**ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ**

Devotee Kabir Ji

All text arrangement, conversion to Unicode Gurmukhi/Devanagari fonts, Phonetic transliteration and formatting etc by: Kulbir Singh Thind, MD. English translation by: Sant Singh Khalsa, MD. Any use of text for commercial or internet projects requires express written approval from: [Kulbir S Thind, MD](mailto:drksthind@yahoo.com) and [Sant Singh Khalsa, MD](mailto:drsantsingh@mindspring.com).

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (91)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕਾ ॥ ਏਕੁ ਸੁਆਨੁ ਕੈ ਘਰਿ ਗਾਵਣਾ (91)

सिरीरागु कबीर जीउ का ॥ एकु सुआनु कै घरि गावणा

sireeraag kabeer jee-o kaa. ayk su-aan kai ghar gaavnaa

Siree Raag, Kabeer Jee: To Be Sung To The Tune Of "Ayk Su-Aan".

ਜਨਨੀ ਜਾਨਤ ਸੁਤੁ ਬਡਾ ਹੋਤੁ ਹੈ ਇਤਨਾ ਕੁ ਨ ਜਾਨੈ ਜਿ ਦਿਨ ਦਿਨ ਅਵਧ ਘਟਤੁ ਹੈ ॥ (91)

जननी जानत सुतु बडा होतु है इतना कु न जानै जि दिन दिन अवध घटतु है ॥

jannee jaanat sut badaa hot hai itnaa ko na jaanai je din din avaDh ghatat hai.

The mother thinks that her son is growing up; she does not understand that, day by day, his life is diminishing.

ਮੋਰ ਮੋਰ ਕਰਿ ਅਧਿਕ ਲਾਡੁ ਧਰਿ ਪੇਖਤ ਹੀ ਜਮਰਾਉ ਹਸੈ ॥੧॥ (91)

मोर मोर करि अधिक लाडु धरि पेखत ही जमराउ हसै ॥१॥

mor mor kar aDhik laad Dhar paykhat hee jamraa-o hasai. ||1||

Calling him, "Mine, mine", she fondles him lovingly, while the Messenger of Death looks on and laughs. ||1||

ਐਸਾ ਤੈਂ ਜਗੁ ਭਰਮਿ ਲਾਇਆ ॥ (92)

ऐसा तैं जगु भरमि लाइआ ॥

aisaa taiN jag bharam laa-i-aa.

You have misled the world so deeply in doubt.

ਕੈਸੇ ਬੂਝੈ ਜਬ ਮੋਹਿਆ ਹੈ ਮਾਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (92)

कैसे बूझै जब मोहिआ है माइआ ॥१॥ रहाउ ॥

kaisay boojhai jab mohi-aa hai maa-i-aa. ||1|| rahaa-o.

How can people understand You, when they are entranced by Maya? ||1||Pause||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਛੋਡਿ ਬਿਖਿਆ ਰਸ ਇਤੁ ਸੰਗਤਿ ਨਿਹਚਉ ਮਰਣਾ ॥ (92)

कहत कबीर छोडि बिखिआ रस इतु संगति निहचउ मरणा ॥

kahat kabeer chhod bikhi-aa ras it sangat nihcha-o marnaa.

Says Kabeer, give up the pleasures of corruption, or else you will surely die of them.

ਰਮਈਆ ਜਪਹੁ ਪ੍ਰਾਣੀ ਅਨਤ ਜੀਵਣ ਬਾਣੀ ਇਨ ਬਿਧਿ ਭਵ ਸਾਗਰੁ ਤਰਣਾ ॥੨॥ (92)

रमईआ जपहु प्राणी अनत जीवण बाणी इन बिधि भव सागरु तरणा ॥२॥

rama-ee-aa japahu paraanee anat jeevan banee in biDh bhav saagar tarnaa. ||2||

Meditate on the Lord, O mortal being, through the Word of His Bani; you shall be blessed with eternal life. In this way, shall you cross over the terrifying world-ocean. ||2||

ਜਾਂ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਲਾਗੈ ਭਾਉ ॥ (92)

जां तिसु भावै ता लागै भाउ ॥

jaaN tis bhaavai taa laagai bhaa-o.

As it pleases Him, people embrace love for the Lord,

ਭਰਮੁ ਭੁਲਾਵਾ ਵਿਚਹੁ ਜਾਇ ॥ (92)

भरमु भुलावा विचहु जाइ ॥

bharam bhulaavaa vichahu jaa-ay.

and doubt and delusion are dispelled from within.

ਉਪਜੈ ਸਹਜੁ ਗਿਆਨ ਮਤਿ ਜਾਗੈ ॥ (92)

उपजै सहजु गिआन मति जागै ॥

upjai sahj gi-aan mat jaagai.

Intuitive peace and poise well up within, and the intellect is awakened to spiritual wisdom.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਅੰਤਰਿ ਲਿਵ ਲਾਗੈ ॥੩॥ (92)

गुर प्रसादि अंतरि लिव लागै ॥३॥

gur parsaad antar liv laagai. ||3||

By Guru's Grace, the inner being is touched by the Lord's Love. ||3||

ਇਤੁ ਸੰਗਤਿ ਨਾਹੀ ਮਰਣਾ ॥ (92)

इतु संगति नाही मरणा ॥

it sangat naahee marnaa.

In this association, there is no death.

ਹੁਕਮੁ ਪਛਾਣਿ ਤਾ ਖਸਮੈ ਮਿਲਣਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ਦੂਜਾ ॥ (92)

हुकमु पछाणि ता खसमै मिलणा ॥१॥ रहाउ दूजा ॥

hukam pachhaan taa khasmai milnaa. ||1|| rahaa-o doojaa.

Recognizing the Hukam of His Command, you shall meet with your Lord and Master. ||1||Second. Pause||

ਸ੍ਰੀਰਾਗੁ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕਾ ॥ (92)

स्रीरागु भगत कबीर जीउ का ॥

sareeraag bhagat kabeer jee-o kaa.

Siree Raag, Devotee Kabeer Jee:

ਅਚਰਜ ਏਕੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਪੰਡੀਆ ਅਬ ਕਿਛੁ ਕਹਨੁ ਨ ਜਾਈ ॥ (92)

अचरज एकु सुनहु रे पंडीआ अब किछु कहनु न जाई ॥

achraj ayk sunhu ray pandee-aa ab kichh kahan na jaa-ee.

Listen, O religious scholar: the One Lord alone is Wondrous; no one can describe Him.

ਸੁਰਿ ਨਰ ਗਣ ਗੰਧ੍ਰਬ ਜਿਨਿ ਮੋਹੇ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਮੇਖੁਲੀ ਲਾਈ ॥੧॥ (92)

सुरि नर गण गंध्रब जिनि मोहे त्रिभवण मेखुली लाई ॥१॥

sur nar gan ganDharab jin mohay taribhavan maykhulee laa-ee. ||1||

He fascinates the angels, the celestial singers and the heavenly musicians; he has strung the three worlds upon His Thread. ||1||

ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਅਨਹਦ ਕਿੰਗੁਰੀ ਬਾਜੈ ॥ (92)

राजा राम अनहद किंगुरी बाजै ॥

raajaa raam anhad kinguree baajai.

The Unstruck Melody of the Sovereign Lord's Harp vibrates;

ਜਾ ਕੀ ਦਿਸਟਿ ਨਾਦ ਲਿਵ ਲਾਗੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (92)

जा की दिसटि नाद लिव लागै ॥१॥ रहाउ ॥

jaa kee disat naad liv laagai. ||1|| rahaa-o.

by His Glance of Grace, we are lovingly attuned to the Sound-current of the Naad. ||1||Pause||

ਭਾਠੀ ਗਗਨੁ ਸਿੰਙਿਆ ਅਰੁ ਚੁੰਙਿਆ ਕਨਕ ਕਲਸ ਇਕੁ ਪਾਇਆ ॥ (92)

भाठी गगनु सिंङिआ अरु चुंङिआ कनक कलस इकु पाइआ ॥

bhaathee gagan sinyi-aa ar chunyi-aa kanak kalas ik paa-i-aa.

The Tenth Gate of my crown chakra is the distilling fire, and the channels of the Ida and Pingala are the funnels, to pour in and empty out the golden vat.

ਤਿਸੁ ਮਹਿ ਧਾਰ ਚੁਐ ਅਤਿ ਨਿਰਮਲ ਰਸ ਮਹਿ ਰਸਨ ਚੁਆਇਆ ॥੨॥ (92)

तिसु महि धार चुऐ अति निरमल रस महि रसन चुआइआ ॥२॥

tis meh Dhaar chu-ai at nirmal ras meh rasan chu-aa-i-aa. ||2||

Into that vat, there trickles a gentle stream of the most sublime and pure essence of all distilled essences. ||2||

ਏਕ ਜੁ ਬਾਤ ਅਨੂਪ ਬਨੀ ਹੈ ਪਵਨ ਪਿਆਲਾ ਸਾਜਿਆ ॥ (92)

एक जु बात अनूप बनी है पवन पिआला साजिआ ॥

ayk jo baat anoop banee hai pavan pi-aalaa saaji-aa.

Something wonderful has happened-the breath has become the cup.

ਤੀਨਿ ਭਵਨ ਮਹਿ ਏਕੋ ਜੋਗੀ ਕਹਹੁ ਕਵਨੁ ਹੈ ਰਾਜਾ ॥੩॥ (92)

तीनि भवन महि एको जोगी कहहु कवनु है राजा ॥३॥

teen bhavan meh ayko jogee kahhu kavan hai raajaa. ||3||

In all the three worlds, such a Yogi is unique. What king can compare to him? ||3||

ਐਸੇ ਗਿਆਨ ਪ੍ਰਗਟਿਆ ਪੁਰਖੋਤਮ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਰੰਗਿ ਰਾਤਾ ॥ (92)

ऐसे गिआन प्रगटिआ पुरखोतम कहु कबीर रंगि राता ॥

aisay gi-aan pargati-aa purkhotam kaho kabeer rang raataa.

This spiritual wisdom of God, the Supreme Soul, has illuminated my being. Says Kabeer, I am attuned to His Love.

ਅਉਰ ਦੁਨੀ ਸਭ ਭਰਮਿ ਭੁਲਾਨੀ ਮਨੁ ਰਾਮ ਰਸਾਇਨ ਮਾਤਾ ॥੪॥੩॥ (92)

अउर दुनी सभ भरमि भुलानी मनु राम रसाइन माता ॥४॥३॥

a-or dunee sabh bharam bhulaanee man raam rasaa-in maataa. ||4||3||

All the rest of the world is deluded by doubt, while my mind is intoxicated with the Sublime Essence of the Lord. ||4||3||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਭਗਤਾਂ ਕੀ ਬਾਣੀ (323)

रागु गउड़ी भगतां की बाणी

raag ga-orhee bhagtaaN kee banee

Raag Gauree, The Word Of The Devotees:

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (323)

ੴ सतिनामु करता पुरखु गुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satnaam kartaa purakh gur parsaad.

One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified. By Guru's Grace:

ਗਉੜੀ ਗੁਆਰੇਰੀ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ ਚਉਪਦੇ ੧੪ ॥ (323)

गउड़ी गुआरेरी स्री कबीर जीउ के चउपदे १४ ॥

ga-orhee gu-aarayree saree kabeer jee-o kay cha-upday 14.

Gauree Gwaarayree, Fourteen Chau-Padas Of Kabeer Jee:

ਅਬ ਮੋਹਿ ਜਲਤ ਰਾਮ ਜਲੁ ਪਾਇਆ ॥ (323)

अब मोहि जलत राम जलु पाइआ ॥

ab mohi jalat raam jal paa-i-aa.

I was on fire, but now I have found the Water of the Lord's Name.

ਰਾਮ ਉਦਕਿ ਤਨੁ ਜਲਤ ਬੁਝਾਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (323)

राम उदकि तनु जलत बुझाइआ ॥१॥ रहाउ ॥

raam udak tan jalat bujhaa-i-aa. ||1|| rahaa-o.

This Water of the Lord's Name has cooled my burning body. ||1||Pause||

ਮਨੁ ਮਾਰਣ ਕਾਰਣਿ ਬਨ ਜਾਈਐ ॥ (323)

मनु मारण कारणि बन जाईऐ ॥

man maaran kaaran ban jaa-ee-ai.

To subdue their minds, some go off into the forests;

ਸੋ ਜਲੁ ਬਿਨੁ ਭਗਵੰਤ ਨ ਪਾਈਐ ॥੧॥ (323)

सो जलु बिनु भगवंत न पाईऐ ॥१॥

so jal bin bhagvant na paa-ee-ai. ||1||

but that Water is not found without the Lord God. ||1||

ਜਿਹ ਪਾਵਕ ਸੁਰਿ ਨਰ ਹੈ ਜਾਰੇ ॥ (323)

जिह पावक सुरि नर है जारे ॥

jih paavak sur nar hai jaaray.

That fire has consumed angels and mortal beings,

ਰਾਮ ਉਦਕਿ ਜਨ ਜਲਤ ਉਬਾਰੇ ॥੨॥ (323)

राम उदकि जन जलत उबारे ॥२॥

raam udak jan jalat ubaaray. ||2||

but the Water of the Lord's Name saves His humble servants from burning. ||2||

ਭਵ ਸਾਗਰ ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਮਾਹੀ ॥ (323)

भव सागर सुख सागर माही ॥

bhav saagar sukh saagar maahee.

In the terrifying world-ocean, there is an ocean of peace.

ਪੀਵਿ ਰਹੇ ਜਲ ਨਿਖੁਟਤ ਨਾਹੀ ॥੩॥ (323)

पीवि रहे जल निखुटत नाही ॥३॥

peev rahay jal nikhutat naahee. ||3||

I continue to drink it in, but this Water is never exhausted. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਭਜੁ ਸਾਰਿੰਗਪਾਨੀ ॥ (323)

कहि कबीर भजु सारिंगपानी ॥

kahi kabeer bhaj saringpaanee.

Says Kabeer, meditate and vibrate upon the Lord, like the rainbird remembering the water.

ਰਾਮ ਉਦਕਿ ਮੇਰੀ ਤਿਖਾ ਬੁਝਾਨੀ ॥੪॥੧॥ (323)

राम उदकि मेरी तिखा बुझानी ॥४॥१॥

raam udak mayree tikhaa bujhaanee. ||4||1||

The Water of the Lord's Name has quenched my thirst. ||4||1||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (323)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਮਾਧਉ ਜਲ ਕੀ ਪਿਆਸ ਨ ਜਾਇ ॥ (323)

माधउ जल की पिआस न जाइ ॥

maaDha-o jal kee pi-aas na jaa-ay.

O Lord, my thirst for the Water of Your Name will not go away.

ਜਲ ਮਹਿ ਅਗਨਿ ਉਠੀ ਅਧਿਕਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (323)

जल महि अगनि उठी अधिकाइ ॥१॥ रहाउ ॥

jal meh agan uthee aDhikaa-ay. ||1|| rahaa-o.

The fire of my thirst burns even more brightly in that Water. ||1||Pause||

ਤੂੰ ਜਲਨਿਧਿ ਹਉ ਜਲ ਕਾ ਮੀਨੁ ॥ (323)

तूं जलनिधि हउ जल का मीनु ॥

tooN jalniDh ha-o jal kaa meen.

You are the Ocean of Water, and I am just a fish in that Water.

ਜਲ ਮਹਿ ਰਹਉ ਜਲਹਿ ਬਿਨੁ ਖੀਨੁ ॥੧॥ (323)

जल महि रहउ जलहि बिनु खीनु ॥१॥

jal meh raha-o jaleh bin kheen. ||1||

In that Water, I remain; without that Water, I would perish. ||1||

ਤੂੰ ਪਿੰਜਰੁ ਹਉ ਸੂਅਟਾ ਤੋਰ ॥ (323)

तूं पिंजरु हउ सूअटा तोर ॥

tooN pinjar ha-o soo-ataa tor.

You are the cage, and I am Your parrot.

ਜਮੁ ਮੰਜਾਰੁ ਕਹਾ ਕਰੈ ਮੋਰ ॥੨॥ (323)

जमु मंजारु कहा करै मोर ॥२॥

jam manjaar kahaa karai mor. ||2||

So what can the cat of death do to me? ||2||

ਤੂੰ ਤਰਵਰੁ ਹਉ ਪੰਖੀ ਆਹਿ ॥ (323)

तूं तरवरु हउ पंखी आहि ॥

tooN tarvar ha-o pankhee aahi.

You are the tree, and I am the bird.

ਮੰਦਭਾਗੀ ਤੇਰੋ ਦਰਸਨੁ ਨਾਹਿ ॥੩॥ (323)

मंदभागी तेरो दरसनु नाहि ॥३॥

mand-bhaagee tayro darsan naahi. ||3||

I am so unfortunate - I cannot see the Blessed Vision of Your Darshan! ||3||

ਤੂੰ ਸਤਿਗੁਰੁ ਹਉ ਨਉਤਨੁ ਚੇਲਾ ॥ (323)

तूं सतिगुरु हउ नउतनु चेला ॥

tooN satgur ha-o na-utan chaylaa.

You are the True Guru, and I am Your new disciple.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮਿਲੁ ਅੰਤ ਕੀ ਬੇਲਾ ॥੪॥੨॥ (324)

कहि कबीर मिलु अंत की बेला ॥४॥२॥

kahi kabeer mil ant kee baylaa. ||4||2||

Says Kabeer, O Lord, please meet me - this is my very last chance! ||4||2||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (324)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜਬ ਹਮ ਏਕੋ ਏਕੁ ਕਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥ (324)

जब हम एको एकु करि जानिआ ॥

jab ham ayko ayk kar jaani-aa.

When I realize that there is One, and only One Lord,"

ਤਬ ਲੋਗਹ ਕਾਹੇ ਦੁਖੁ ਮਾਨਿਆ ॥੧॥ (324)

तब लोगह काहे दुखु मानिआ ॥१॥

tab logah kaahay dukh maani-aa. ||1||

why then should the people be upset? ||1||

ਹਮ ਅਪਤਹ ਅਪੁਨੀ ਪਤਿ ਖੋਈ ॥ (324)

हम अपतह अपुनी पति खोई ॥

ham aptah apunee pat kho-ee.

I am dishonored; I have lost my honor.

ਹਮਰੈ ਖੋਜਿ ਪਰਹੁ ਮਤਿ ਕੋਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (324)

हमरै खोजि परहु मति कोई ॥१॥ रहाउ ॥

hamrai khoj parahu mat ko-ee. ||1|| rahaa-o.

No one should follow in my footsteps. ||1||Pause||

ਹਮ ਮੰਦੇ ਮੰਦੇ ਮਨ ਮਾਹੀ ॥ (324)

हम मंदे मंदे मन माही ॥

ham manday manday man maahee.

I am bad, and bad in my mind as well.

ਸਾਝ ਪਾਤਿ ਕਾਹੂ ਸਿਉ ਨਾਹੀ ॥੨॥ (324)

साझ पाति काहू सिउ नाही ॥२॥

saajh paat kaahoo si-o naahee. ||2||

I have no partnership with anyone. ||2||

ਪਤਿ ਅਪਤਿ ਤਾ ਕੀ ਨਹੀ ਲਾਜ ॥ (324)

पति अपति ता की नही लाज ॥

pat apat taa kee nahee laaj.

I have no shame about honor or dishonor.

ਤਬ ਜਾਨਹੁਗੇ ਜਬ ਉਘਰੈਗੋ ਪਾਜ ॥੩॥ (324)

तब जानहुगे जब उघरैगो पाज ॥३॥

tab jaanhugay jab ughraigo paaj. ||3||

But you shall know, when your own false covering is laid bare. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਪਤਿ ਹਰਿ ਪਰਵਾਨੁ ॥ (324)

कहु कबीर पति हरि परवानु ॥

kaho kabeer pat har parvaan.

Says Kabeer, honor is that which is accepted by the Lord.

ਸਰਬ ਤਿਆਗਿ ਭਜੁ ਕੇਵਲ ਰਾਮੁ ॥੪॥੩॥ (324)

सरब तिआगि भजु केवल रामु ॥४॥३॥

sarab ti-aag bhaj kayval raam. ||4||3||

Give up everything - meditate, vibrate upon the Lord alone. ||4||3||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (324)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਨਗਨ ਫਿਰਤ ਜੌ ਪਾਈਐ ਜੋਗੁ ॥ (324)

नगन फिरत जौ पाईऐ जोगु ॥

nagan firat jou paa-ee-ai jog.

If Yoga could be obtained by wandering around naked,

ਬਨ ਕਾ ਮਿਰਗੁ ਮੁਕਤਿ ਸਭੁ ਹੋਗੁ ॥੧॥ (324)

बन का मिरगु मुकति सभु होगु ॥१॥

ban kaa mirag mukat sabh hog. ||1||

then all the deer of the forest would be liberated. ||1||

ਕਿਆ ਨਾਗੇ ਕਿਆ ਬਾਧੇ ਚਾਮ ॥ (324)

किआ नागे किआ बाधे चाम ॥

ki-aa naagay ki-aa baaDhay chaam.

What does it matter whether someone goes naked, or wears a deer skin,

ਜਬ ਨਹੀ ਚੀਨਸਿ ਆਤਮ ਰਾਮ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (324)

जब नही चीनसि आतम राम ॥१॥ रहाउ ॥

jab nahee cheenas aatam raam. ||1|| rahaa-o.

if he does not remember the Lord within his soul? ||1||Pause||

ਮੂਡ ਮੁੰਡਾਏ ਜੌ ਸਿਧਿ ਪਾਈ ॥ (324)

मूड मुंडाए जौ सिधि पाई ॥

mood mundaa-ay jou siDh paa-ee.

If the spiritual perfection of the Siddhas could be obtained by shaving the head,

ਮੁਕਤੀ ਭੇਡ ਨ ਗਈਆ ਕਾਈ ॥੨॥ (324)

मुकती भेड न गईआ काई ॥२॥

muktee bhayd na ga-ee-aa kaa-ee. ||2||

then why haven't sheep found liberation? ||2||

ਬਿੰਦੁ ਰਾਖਿ ਜੌ ਤਰੀਐ ਭਾਈ ॥ (324)

बिंदु राखि जौ तरीऐ भाई ॥

bind raakh jou taree-ai bhaa-ee.

If someone could save himself by celibacy, O Siblings of Destiny,

ਖੁਸਰੈ ਕਿਉ ਨ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਈ ॥੩॥ (324)

खुसरै किउ न परम गति पाई ॥३॥

khusrai ki-o na param gat paa-ee. ||3||

why then haven't eunuchs obtained the state of supreme dignity? ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਨਰ ਭਾਈ ॥ (324)

कहु कबीर सुनहु नर भाई ॥

kaho kabeer sunhu nar bhaa-ee.

Says Kabeer, listen, O men, O Siblings of Destiny:

ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਕਿਨਿ ਗਤਿ ਪਾਈ ॥੪॥੪॥ (324)

राम नाम बिनु किनि गति पाई ॥४॥४॥

raam naam bin kin gat paa-ee. ||4||4||

without the Lord's Name, who has ever found salvation? ||4||4||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (324)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਸੰਧਿਆ ਪ੍ਰਾਤ ਇਸ੍ਨਾਨੁ ਕਰਾਹੀ ॥ (324)

संधिआ प्रात इस्नानु कराही ॥

sanDhi-aa paraat isnaan karaahee.

Those who take their ritual baths in the evening and the morning

ਜਿਉ ਭਏ ਦਾਦੁਰ ਪਾਨੀ ਮਾਹੀ ॥੧॥ (324)

जिउ भए दादुर पानी माही ॥१॥

ji-o bha-ay daadur paanee maahee. ||1||

are like the frogs in the water. ||1||

ਜਉ ਪੈ ਰਾਮ ਰਾਮ ਰਤਿ ਨਾਹੀ ॥ (324)

जउ पै राम राम रति नाही ॥

ja-o pai raam raam rat naahee.

When people do not love the Lord's Name,

ਤੇ ਸਭਿ ਧਰਮ ਰਾਇ ਕੈ ਜਾਹੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (324)

ते सभि धरम राइ कै जाही ॥१॥ रहाउ ॥

tay sabh Dharam raa-ay kai jaahee. ||1|| rahaa-o.

they must all go to the Righteous Judge of Dharma. ||1||Pause||

ਕਾਇਆ ਰਤਿ ਬਹੁ ਰੂਪ ਰਚਾਹੀ ॥ (324)

काइआ रति बहु रूप रचाही ॥

kaa-i-aa rat baho roop rachaahee.

Those who love their bodies and try different looks,

ਤਿਨ ਕਉ ਦਇਆ ਸੁਪਨੈ ਭੀ ਨਾਹੀ ॥੨॥ (324)

तिन कउ दइआ सुपनै भी नाही ॥२॥

tin ka-o da-i-aa supnai bhee naahee. ||2||

do not feel compassion, even in dreams. ||2||

ਚਾਰਿ ਚਰਨ ਕਹਹਿ ਬਹੁ ਆਗਰ ॥ (324)

चारि चरन कहहि बहु आगर ॥

chaar charan kaheh baho aagar.

The wise men call them four-footed creatures;

ਸਾਧੂ ਸੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਕਲਿ ਸਾਗਰ ॥੩॥ (324)

साधू सुखु पावहि कलि सागर ॥३॥

saaDhoo sukh paavahi kal saagar. ||3||

the Holy find peace in this ocean of pain. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਬਹੁ ਕਾਇ ਕਰੀਜੈ ॥ (324)

कहु कबीर बहु काइ करीजै ॥

kaho kabeer baho kaa-ay kareejai.

Says Kabeer, why do you perform so many rituals?

ਸਰਬਸੁ ਛੋਡਿ ਮਹਾ ਰਸੁ ਪੀਜੈ ॥੪॥੫॥ (324)

सरबसु छोडि महा रसु पीजै ॥४॥५॥

sarbas chhod mahaa ras peejai. ||4||5||

Renounce everything, and drink in the supreme essence of the Lord. ||4||5||

ਕਬੀਰ ਜੀ ਗਉੜੀ ॥ (324)

कबीर जी गउड़ी ॥

kabeer jee ga-orhee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਕਿਆ ਜਪੁ ਕਿਆ ਤਪੁ ਕਿਆ ਬ੍ਰਤ ਪੂਜਾ ॥ (324)

किआ जपु किआ तपु किआ ब्रत पूजा ॥

ki-aa jap ki-aa tap ki-aa barat poojaa.

What use is chanting, and what use is penance, fasting or devotional worship,

ਜਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਭਾਉ ਹੈ ਦੂਜਾ ॥੧॥ (324)

जा कै रिदै भाउ है दूजा ॥१॥

jaa kai ridai bhaa-o hai doojaa. ||1||

to one whose heart is filled with the love of duality? ||1||

ਰੇ ਜਨ ਮਨੁ ਮਾਧਉ ਸਿਉ ਲਾਈਐ ॥ (324)

रे जन मनु माधउ सिउ लाईऐ ॥

ray jan man maaDha-o si-o laa-ee-ai.

O humble people, link your mind to the Lord.

ਚਤੁਰਾਈ ਨ ਚਤੁਰਭੁਜੁ ਪਾਈਐ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (324)

चतुराई न चतुरभुजु पाईऐ ॥ रहाउ ॥

chaturaa-ee na chaturbhuj paa-ee-ai. rahaa-o.

Through cleverness, the four-armed Lord is not obtained. ||Pause||

ਪਰਹਰੁ ਲੋਭੁ ਅਰੁ ਲੋਕਾਚਾਰੁ ॥ (324)

परहरु लोभु अरु लोकाचारु ॥

parhar lobh ar lokaachaar.

Set aside your greed and worldly ways.

ਪਰਹਰੁ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਅਹੰਕਾਰੁ ॥੨॥ (324)

परहरु कामु क्रोधु अहंकारु ॥२॥

parhar kaam kroDh ahaNkaar. ||2||

Set aside sexual desire, anger and egotism. ||2||

ਕਰਮ ਕਰਤ ਬਧੇ ਅਹੰਮੇਵ ॥ (324)

करम करत बधे अहमेव ॥

karam karat baDhay ahamayv.

Ritual practices bind people in egotism;

ਮਿਲਿ ਪਾਥਰ ਕੀ ਕਰਹੀ ਸੇਵ ॥੩॥ (324)

मिलि पाथर की करही सेव ॥३॥

mil paathar kee karhee sayv. ||3||

meeting together, they worship stones. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਭਗਤਿ ਕਰਿ ਪਾਇਆ ॥ (324)

कहु कबीर भगति करि पाइआ ॥

kaho kabeer bhagat kar paa-i-aa.

Says Kabeer, He is obtained only by devotional worship.

ਭੋਲੇ ਭਾਇ ਮਿਲੇ ਰਘੁਰਾਇਆ ॥੪॥੬॥ (324)

भोले भाइ मिले रघुराइआ ॥४॥६॥

bholay bhaa-ay milay raghuraa-i-aa. ||4||6||

Through innocent love, the Lord is met. ||4||6||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (324)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਗਰਭ ਵਾਸ ਮਹਿ ਕੁਲੁ ਨਹੀ ਜਾਤੀ ॥ (324)

गरभ वास महि कुलु नही जाती ॥

garabh vaas meh kul nahee jaatee.

In the dwelling of the womb, there is no ancestry or social status.

ਬ੍ਰਹਮ ਬਿੰਦੁ ਤੇ ਸਭ ਉਤਪਾਤੀ ॥੧॥ (324)

ब्रहम बिंदु ते सभ उतपाती ॥१॥

barahm bind tay sabh utpaatee. ||1||

All have originated from the Seed of God. ||1||

ਕਹੁ ਰੇ ਪੰਡਿਤ ਬਾਮਨ ਕਬ ਕੇ ਹੋਏ ॥ (324)

कहु रे पंडित बामन कब के होए ॥

kaho ray pandit baaman kab kay ho-ay.

Tell me, O Pandit, O religious scholar: since when have you been a Brahmin?

ਬਾਮਨ ਕਹਿ ਕਹਿ ਜਨਮੁ ਮਤ ਖੋਏ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (324)

बामन कहि कहि जनमु मत खोए ॥१॥ रहाउ ॥

baaman kahi kahi janam mat kho-ay. ||1|| rahaa-o.

Don't waste your life by continually claiming to be a Brahmin. ||1||Pause||

ਜੌ ਤੂੰ ਬ੍ਰਾਹਮਣੁ ਬ੍ਰਹਮਣੀ ਜਾਇਆ ॥ (324)

जौ तूं ब्राहमणु ब्रहमणी जाइआ ॥

jou tooN baraahman barahmanee jaa-i-aa.

If you are indeed a Brahmin, born of a Brahmin mother,

ਤਉ ਆਨ ਬਾਟ ਕਾਹੇ ਨਹੀ ਆਇਆ ॥੨॥ (324)

तउ आन बाट काहे नही आइआ ॥२॥

ta-o aan baat kaahay nahee aa-i-aa. ||2||

then why didn't you come by some other way? ||2||

ਤੁਮ ਕਤ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਹਮ ਕਤ ਸੂਦ ॥ (324)

तुम कत ब्राहमण हम कत सूद ॥

tum kat baraahman ham kat sood.

How is it that you are a Brahmin, and I am of a low social status?

ਹਮ ਕਤ ਲੋਹੂ ਤੁਮ ਕਤ ਦੂਧ ॥੩॥ (324)

हम कत लोहू तुम कत दूध ॥३॥

ham kat lohoo tum kat dooDh. ||3||

How is it that I am formed of blood, and you are made of milk? ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜੋ ਬ੍ਰਹਮੁ ਬੀਚਾਰੈ ॥ (324)

कहु कबीर जो ब्रहमु बीचारै ॥

kaho kabeer jo barahm beechaarai.

Says Kabeer, one who contemplates God,

ਸੋ ਬ੍ਰਾਹਮਣੁ ਕਹੀਅਤੁ ਹੈ ਹਮਾਰੈ ॥੪॥੭॥ (324)

सो ब्राहमणु कहीअतु है हमारै ॥४॥७॥

so baraahman kahee-at hai hamaarai. ||4||7||

is said to be a Brahmin among us. ||4||7||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (324)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਅੰਧਕਾਰ ਸੁਖਿ ਕਬਹਿ ਨ ਸੋਈ ਹੈ ॥ (325)

अंधकार सुखि कबहि न सोई है ॥

anDhkaar sukh kabeh na so-ee hai.

In the darkness, no one can sleep in peace.

ਰਾਜਾ ਰੰਕੁ ਦੋਊ ਮਿਲਿ ਰੋਈ ਹੈ ॥੧॥ (325)

राजा रंकु दोऊ मिलि रोई है ॥१॥

raajaa rank do-oo mil ro-ee hai. ||1||

The king and the pauper both weep and cry. ||1||

ਜਉ ਪੈ ਰਸਨਾ ਰਾਮੁ ਨ ਕਹਿਬੋ ॥ (325)

जउ पै रसना रामु न कहिबो ॥

ja-o pai rasnaa raam na kahibo.

As long as the tongue does not chant the Lord's Name,

ਉਪਜਤ ਬਿਨਸਤ ਰੋਵਤ ਰਹਿਬੋ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (325)

उपजत बिनसत रोवत रहिबो ॥१॥ रहाउ ॥

upjat binsat rovat rahibo. ||1|| rahaa-o.

the person continues coming and going in reincarnation, crying out in pain. ||1||Pause||

ਜਸ ਦੇਖੀਐ ਤਰਵਰ ਕੀ ਛਾਇਆ ॥ (325)

जस देखीऐ तरवर की छाइआ ॥

jas daykhee-ai tarvar kee chhaa-i-aa.

It is like the shadow of a tree;

ਪ੍ਰਾਨ ਗਏ ਕਹੁ ਕਾ ਕੀ ਮਾਇਆ ॥੨॥ (325)

प्रान गए कहु का की माइआ ॥२॥

paraan ga-ay kaho kaa kee maa-i-aa. ||2||

when the breath of life passes out of the mortal being, tell me, what becomes of his wealth? ||2||

ਜਸ ਜੰਤੀ ਮਹਿ ਜੀਉ ਸਮਾਨਾ ॥ (325)

जस जंती महि जीउ समाना ॥

jas jantee meh jee-o samaanaa.

It is like the music contained in the instrument;

ਮੂਏ ਮਰਮੁ ਕੋ ਕਾ ਕਰ ਜਾਨਾ ॥੩॥ (325)

मूए मरमु को का कर जाना ॥३॥

moo-ay maram ko kaa kar jaanaa. ||3||

how can anyone know the secret of the dead? ||3||

ਹੰਸਾ ਸਰਵਰੁ ਕਾਲੁ ਸਰੀਰ ॥ (325)

हंसा सरवरु कालु सरीर ॥

hansaa sarvar kaal sareer.

Like the swan on the lake, death hovers over the body.

ਰਾਮ ਰਸਾਇਨ ਪੀਉ ਰੇ ਕਬੀਰ ॥੪॥੮॥ (325)

राम रसाइन पीउ रे कबीर ॥४॥८॥

raam rasaa-in pee-o ray kabeer. ||4||8||

Drink in the Lord's sweet elixir, Kabeer. ||4||8||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (325)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜੋਤਿ ਕੀ ਜਾਤਿ ਜਾਤਿ ਕੀ ਜੋਤੀ ॥ (325)

जोति की जाति जाति की जोती ॥

jot kee jaat jaat kee jotee.

The creation is born of the Light, and the Light is in the creation.

ਤਿਤੁ ਲਾਗੇ ਕੰਚੂਆ ਫਲ ਮੋਤੀ ॥੧॥ (325)

तितु लागे कंचूआ फल मोती ॥१॥

tit laagay kanchoo-aa fal motee. ||1||

It bears two fruits: the false glass and the true pearl. ||1||

ਕਵਨੁ ਸੁ ਘਰੁ ਜੋ ਨਿਰਭਉ ਕਹੀਐ ॥ (325)

कवनु सु घरु जो निरभउ कहीऐ ॥

kavan so ghar jo nirbha-o kahee-ai.

Where is that home, which is said to be free of fear?

ਭਉ ਭਜਿ ਜਾਇ ਅਭੈ ਹੋਇ ਰਹੀਐ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (325)

भउ भजि जाइ अभै होइ रहीऐ ॥१॥ रहाउ ॥

bha-o bhaj jaa-ay abhai ho-ay rahee-ai. ||1|| rahaa-o.

There, fear is dispelled and one lives without fear. ||1||Pause||

ਤਟਿ ਤੀਰਥਿ ਨਹੀ ਮਨੁ ਪਤੀਆਇ ॥ (325)

तटि तीरथि नही मनु पतीआइ ॥

tat tirath nahee man patee-aa-ay.

On the banks of sacred rivers, the mind is not appeased.

ਚਾਰ ਅਚਾਰ ਰਹੇ ਉਰਝਾਇ ॥੨॥ (325)

चार अचार रहे उरझाइ ॥२॥

chaar achaar rahay urjhaa-ay. ||2||

People remain entangled in good and bad deeds. ||2||

ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਦੁਇ ਏਕ ਸਮਾਨ ॥ (325)

पाप पुंन दुइ एक समान ॥

paap punn du-ay ayk samaan.

Sin and virtue are both the same.

ਨਿਜ ਘਰਿ ਪਾਰਸੁ ਤਜਹੁ ਗੁਨ ਆਨ ॥੩॥ (325)

निज घरि पारसु तजहु गुन आन ॥३॥

nij ghar paaras tajahu gun aan. ||3||

In the home of your own being, is the Philosopher's Stone; renounce your search for any other virtue. ||3||

ਕਬੀਰ ਨਿਰਗੁਣ ਨਾਮ ਨ ਰੋਸੁ ॥ (325)

कबीर निरगुण नाम न रोसु ॥

kabeer nirgun naam na ros.

Kabeer: O worthless mortal, do not lose the Naam, the Name of the Lord.

ਇਸੁ ਪਰਚਾਇ ਪਰਚਿ ਰਹੁ ਏਸੁ ॥੪॥੯॥ (325)

इसु परचाइ परचि रहु एसु ॥४॥९॥

is parchaa-ay parach rahu ays. ||4||9||

Keep this mind of yours involved in this involvement. ||4||9||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (325)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜੋ ਜਨ ਪਰਮਿਤਿ ਪਰਮਨੁ ਜਾਨਾ ॥ (325)

जो जन परमिति परमनु जाना ॥

jo jan parmit parman jaanaa.

He claims to know the Lord, who is beyond measure and beyond thought;

ਬਾਤਨ ਹੀ ਬੈਕੁੰਠ ਸਮਾਨਾ ॥੧॥ (325)

बातन ही बैकुंठ समाना ॥१॥

baatan hee baikunth samaanaa. ||1||

by mere words, he plans to enter heaven. ||1||

ਨਾ ਜਾਨਾ ਬੈਕੁੰਠ ਕਹਾ ਹੀ ॥ (325)

ना जाना बैकुंठ कहा ही ॥

naa jaanaa baikunth kahaa hee.

I do not know where heaven is.

ਜਾਨੁ ਜਾਨੁ ਸਭਿ ਕਹਹਿ ਤਹਾ ਹੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (325)

जानु जानु सभि कहहि तहा ही ॥१॥ रहाउ ॥

jaan jaan sabh kaheh tahaa hee. ||1|| rahaa-o.

Everyone claims that he plans to go there. ||1||Pause||

ਕਹਨ ਕਹਾਵਨ ਨਹ ਪਤੀਅਈ ਹੈ ॥ (325)

कहन कहावन नह पतीअई है ॥

kahan kahaavan nah patee-a-ee hai.

By mere talk, the mind is not appeased.

ਤਉ ਮਨੁ ਮਾਨੈ ਜਾ ਤੇ ਹਉਮੈ ਜਈ ਹੈ ॥੨॥ (325)

तउ मनु मानै जा ते हउमै जई है ॥२॥

ta-o man maanai jaa tay ha-umai ja-ee hai. ||2||

The mind is only appeased, when egotism is conquered. ||2||

ਜਬ ਲਗੁ ਮਨਿ ਬੈਕੁੰਠ ਕੀ ਆਸ ॥ (325)

जब लगु मनि बैकुंठ की आस ॥

jab lag man baikunth kee aas.

As long as the mind is filled with the desire for heaven,

ਤਬ ਲਗੁ ਹੋਇ ਨਹੀ ਚਰਨ ਨਿਵਾਸੁ ॥੩॥ (325)

तब लगु होइ नही चरन निवासु ॥३॥

tab lag ho-ay nahee charan nivaas. ||3||

he does not dwell at the Lord's Feet. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਹ ਕਹੀਐ ਕਾਹਿ ॥ (325)

कहु कबीर इह कहीऐ काहि ॥

kaho kabeer ih kahee-ai kaahi.

Says Kabeer, unto whom should I tell this?

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਬੈਕੁੰਠੈ ਆਹਿ ॥੪॥੧੦॥ (325)

साधसंगति बैकुंठै आहि ॥४॥१०॥

saaDhsangat baikunthay aahi. ||4||10||

The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is heaven. ||4||10||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (325)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਉਪਜੈ ਨਿਪਜੈ ਨਿਪਜਿ ਸਮਾਈ ॥ (325)

उपजै निपजै निपजि समाई ॥

upjai nipjai nipaj samaa-ee.

We are born, and we grow, and having grown, we pass away.

ਨੈਨਹ ਦੇਖਤ ਇਹੁ ਜਗੁ ਜਾਈ ॥੧॥ (325)

नैनह देखत इहु जगु जाई ॥१॥

nainah daykhat ih jag jaa-ee. ||1||

Before our very eyes, this world is passing away. ||1||

ਲਾਜ ਨ ਮਰਹੁ ਕਹਹੁ ਘਰੁ ਮੇਰਾ ॥ (325)

लाज न मरहु कहहु घरु मेरा ॥

laaj na marahu kahhu ghar mayraa.

How can you not die of shame, claiming, "This world is mine"?

ਅੰਤ ਕੀ ਬਾਰ ਨਹੀ ਕਛੁ ਤੇਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (325)

अंत की बार नही कछु तेरा ॥१॥ रहाउ ॥

ant kee baar nahee kachh tayraa. ||1|| rahaa-o.

At the very last moment, nothing is yours. ||1||Pause||

ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਕਰਿ ਕਾਇਆ ਪਾਲੀ ॥ (325)

अनिक जतन करि काइआ पाली ॥

anik jatan kar kaa-i-aa paalee.

Trying various methods, you cherish your body,

ਮਰਤੀ ਬਾਰ ਅਗਨਿ ਸੰਗਿ ਜਾਲੀ ॥੨॥ (325)

मरती बार अगनि संगि जाली ॥२॥

martee baar agan sang jaalee. ||2||

but at the time of death, it is burned in the fire. ||2||

ਚੋਆ ਚੰਦਨੁ ਮਰਦਨ ਅੰਗਾ ॥ (325)

चोआ चंदनु मरदन अंगा ॥

cho-aa chandan mardan angaa.

You apply sandalwood oil to your limbs,

ਸੋ ਤਨੁ ਜਲੈ ਕਾਠ ਕੈ ਸੰਗਾ ॥੩॥ (325)

सो तनु जलै काठ कै संगा ॥३॥

so tan jalai kaath kai sangaa. ||3||

but that body is burned with the firewood. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਗੁਨੀਆ ॥ (325)

कहु कबीर सुनहु रे गुनीआ ॥

kaho kabeer sunhu ray gunee-aa.

Says Kabeer, listen, O virtuous people:

ਬਿਨਸੈਗੋ ਰੂਪੁ ਦੇਖੈ ਸਭ ਦੁਨੀਆ ॥੪॥੧੧॥ (325)

बिनसैगो रूपु देखै सभ दुनीआ ॥४॥११॥

binsaigo roop daykhai sabh dunee-aa. ||4||11||

your beauty shall vanish, as the whole world watches. ||4||11||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (325)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਅਵਰ ਮੂਏ ਕਿਆ ਸੋਗੁ ਕਰੀਜੈ ॥ (325)

अवर मूए किआ सोगु करीजै ॥

avar moo-ay ki-aa sog kareejai.

Why do you cry and mourn, when another person dies?

ਤਉ ਕੀਜੈ ਜਉ ਆਪਨ ਜੀਜੈ ॥੧॥ (325)

तउ कीजै जउ आपन जीजै ॥१॥

ta-o keejai ja-o aapan jeejai. ||1||

Do so only if you yourself are to live. ||1||

ਮੈ ਨ ਮਰਉ ਮਰਿਬੋ ਸੰਸਾਰਾ ॥ (325)

मै न मरउ मरिबो संसारा ॥

mai na mara-o maribo sansaaraa.

I shall not die as the rest of the world dies,

ਅਬ ਮੋਹਿ ਮਿਲਿਓ ਹੈ ਜੀਆਵਨਹਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (325)

अब मोहि मिलिओ है जीआवनहारा ॥१॥ रहाउ ॥

ab mohi mili-o hai jee-aavanhaaraa. ||1|| rahaa-o.

for now I have met the life-giving Lord. ||1||Pause||

ਇਆ ਦੇਹੀ ਪਰਮਲ ਮਹਕੰਦਾ ॥ (325)

इआ देही परमल महकंदा ॥

i-aa dayhee parmal mahkandaa.

People anoint their bodies with fragrant oils,

ਤਾ ਸੁਖ ਬਿਸਰੇ ਪਰਮਾਨੰਦਾ ॥੨॥ (325)

ता सुख बिसरे परमानंदा ॥२॥

taa sukh bisray parmaanandaa. ||2||

and in that pleasure, they forget the supreme bliss. ||2||

ਕੂਅਟਾ ਏਕੁ ਪੰਚ ਪਨਿਹਾਰੀ ॥ (325)

कूअटा एकु पंच पनिहारी ॥

koo-ataa ayk panch panihaaree.

There is one well, and five water-carriers.

ਟੂਟੀ ਲਾਜੁ ਭਰੈ ਮਤਿ ਹਾਰੀ ॥੩॥ (325)

टूटी लाजु भरै मति हारी ॥३॥

tootee laaj bharai mat haaree. ||3||

Even though the rope is broken, the fools continue trying to draw water. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਕ ਬੁਧਿ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (325)

कहु कबीर इक बुधि बीचारी ॥

kaho kabeer ik buDh beechaaree.

Says Kabeer, through contemplation, I have obtained this one understanding.

ਨਾ ਓਹੁ ਕੂਅਟਾ ਨਾ ਪਨਿਹਾਰੀ ॥੪॥੧੨॥ (325)

ना ओहु कूअटा ना पनिहारी ॥४॥१२॥

naa oh koo-ataa naa panihaaree. ||4||12||

There is no well, and no water-carrier. ||4||12||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (325)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਅਸਥਾਵਰ ਜੰਗਮ ਕੀਟ ਪਤੰਗਾ ॥ (325)

असथावर जंगम कीट पतंगा ॥

asthaavar jangam keet patangaa.

The mobile and immobile creatures, insects and moths -

ਅਨਿਕ ਜਨਮ ਕੀਏ ਬਹੁ ਰੰਗਾ ॥੧॥ (325)

अनिक जनम कीए बहु रंगा ॥१॥

anik janam kee-ay baho rangaa. ||1||

in numerous lifetimes, I have passed through those many forms. ||1||

ਐਸੇ ਘਰ ਹਮ ਬਹੁਤੁ ਬਸਾਏ ॥ (325)

ऐसे घर हम बहुतु बसाए ॥

aisay ghar ham bahut basaa-ay.

I lived in many such homes, O Lord,

ਜਬ ਹਮ ਰਾਮ ਗਰਭ ਹੋਇ ਆਏ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (326)

जब हम राम गरभ होइ आए ॥१॥ रहाउ ॥

jab ham raam garabh ho-ay aa-ay. ||1|| rahaa-o.

before I came into the womb this time. ||1||Pause||

ਜੋਗੀ ਜਤੀ ਤਪੀ ਬ੍ਰਹਮਚਾਰੀ ॥ (326)

जोगी जती तपी ब्रहमचारी ॥

jogee jatee tapee barahamchaaree.

I was a Yogi, a celibate, a penitent, and a Brahmchaaree, with strict self-discipline.

ਕਬਹੂ ਰਾਜਾ ਛਤ੍ਰਪਤਿ ਕਬਹੂ ਭੇਖਾਰੀ ॥੨॥ (326)

कबहू राजा छत्रपति कबहू भेखारी ॥२॥

kabhoo raajaa chhatarpat kabhoo bhaykhaaree. ||2||

Sometimes I was a king, sitting on the throne, and sometimes I was a beggar. ||2||

ਸਾਕਤ ਮਰਹਿ ਸੰਤ ਸਭਿ ਜੀਵਹਿ ॥ (326)

साकत मरहि संत सभि जीवहि ॥

saakat mareh sant sabh jeeveh.

The faithless cynics shall die, while the Saints shall all survive.

ਰਾਮ ਰਸਾਇਨੁ ਰਸਨਾ ਪੀਵਹਿ ॥੩॥ (326)

राम रसाइनु रसना पीवहि ॥३॥

raam rasaa-in rasnaa peeveh. ||3||

They drink in the Lord's Ambrosial Essence with their tongues. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਪ੍ਰਭ ਕਿਰਪਾ ਕੀਜੈ ॥ (326)

कहु कबीर प्रभ किरपा कीजै ॥

kaho kabeer parabh kirpaa keejai.

Says Kabeer, O God, have mercy on me.

ਹਾਰਿ ਪਰੇ ਅਬ ਪੂਰਾ ਦੀਜੈ ॥੪॥੧੩॥ (326)

हारि परे अब पूरा दीजै ॥४॥१३॥

haar paray ab pooraa deejai. ||4||13||

I am so tired; now, please bless me with Your perfection. ||4||13||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ ਨਾਲਿ ਰਲਾਇ ਲਿਖਿਆ ਮਹਲਾ ੫ ॥ (326)

गउड़ी कबीर जी की नालि रलाइ लिखिआ महला ५ ॥

ga-orhee kabeer jee kee naal ralaa-ay likhi-aa mehlaa 5.

Gauree, Kabeer Jee, With Writings Of The Fifth Mehl:

ਐਸੋ ਅਚਰਜੁ ਦੇਖਿਓ ਕਬੀਰ ॥ (326)

ऐसो अचरजु देखिओ कबीर ॥

aiso achraj daykhi-o kabeer.

Kabeer has seen such wonders!

ਦਧਿ ਕੈ ਭੋਲੈ ਬਿਰੋਲੈ ਨੀਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (326)

दधि कै भोलै बिरोलै नीरु ॥१॥ रहाउ ॥

daDh kai bholai birolai neer. ||1|| rahaa-o.

Mistaking it for cream, the people are churning water. ||1||Pause||

ਹਰੀ ਅੰਗੂਰੀ ਗਦਹਾ ਚਰੈ ॥ (326)

हरी अंगूरी गदहा चरै ॥

haree angooree gadhaa charai.

The donkey grazes upon the green grass;

ਨਿਤ ਉਠਿ ਹਾਸੈ ਹੀਗੈ ਮਰੈ ॥੧॥ (326)

नित उठि हासै हीगै मरै ॥१॥

nit uth haasai heegai marai. ||1||

arising each day, he laughs and brays, and then dies. ||1||

ਮਾਤਾ ਭੈਸਾ ਅੰਮੁਹਾ ਜਾਇ ॥ (326)

माता भैसा अमुहा जाइ ॥

maataa bhaisaa ammuhaa jaa-ay.

The bull is intoxicated, and runs around wildly.

ਕੁਦਿ ਕੁਦਿ ਚਰੈ ਰਸਾਤਲਿ ਪਾਇ ॥੨॥ (326)

कुदि कुदि चरै रसातलि पाइ ॥२॥

kud kud charai rasaatal paa-ay. ||2||

He romps and eats and then falls into hell. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਪਰਗਟੁ ਭਈ ਖੇਡ ॥ (326)

कहु कबीर परगटु भई खेड ॥

kaho kabeer pargat bha-ee khayd.

Says Kabeer, a strange sport has become manifest:

ਲੇਲੇ ਕਉ ਚੂਘੈ ਨਿਤ ਭੇਡ ॥੩॥ (326)

लेले कउ चूघै नित भेड ॥३॥

laylay ka-o chooghai nit bhayd. ||3||

the sheep is sucking the milk of her lamb. ||3||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਪੰਚਪਦੇ ॥ (326)

गउड़ी कबीर जी पंचपदे ॥

ga-orhee kabeer jee panchpaday.

Gauree, Kabeer Jee, Panch-Padas:

ਜਿਉ ਜਲ ਛੋਡਿ ਬਾਹਰਿ ਭਇਓ ਮੀਨਾ ॥ (326)

जिउ जल छोडि बाहरि भइओ मीना ॥

ji-o jal chhod baahar bha-i-o meenaa.

I am like a fish out of water,

ਪੂਰਬ ਜਨਮ ਹਉ ਤਪ ਕਾ ਹੀਨਾ ॥੧॥ (326)

पूरब जनम हउ तप का हीना ॥१॥

poorab janam ha-o tap kaa heenaa. ||1||

because in my previous life, I did not practice penance and intense meditation. ||1||

ਅਬ ਕਹੁ ਰਾਮ ਕਵਨ ਗਤਿ ਮੋਰੀ ॥ (326)

अब कहु राम कवन गति मोरी ॥

ab kaho raam kavan gat moree.

Now tell me, Lord, what will my condition be?

ਤਜੀ ਲੇ ਬਨਾਰਸ ਮਤਿ ਭਈ ਥੋਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (326)

तजी ले बनारस मति भई थोरी ॥१॥ रहाउ ॥

tajee lay banaaras mat bha-ee thoree. ||1|| rahaa-o.

I left Benares - I had little common sense. ||1||Pause||

ਸਗਲ ਜਨਮੁ ਸਿਵ ਪੁਰੀ ਗਵਾਇਆ ॥ (326)

सगल जनमु सिव पुरी गवाइआ ॥

sagal janam siv puree gavaa-i-aa.

I wasted my whole life in the city of Shiva;

ਮਰਤੀ ਬਾਰ ਮਗਹਰਿ ਉਠਿ ਆਇਆ ॥੨॥ (326)

मरती बार मगहरि उठि आइआ ॥२॥

martee baar maghar uth aa-i-aa. ||2||

at the time of my death, I moved to Magahar. ||2||

ਬਹੁਤੁ ਬਰਸ ਤਪੁ ਕੀਆ ਕਾਸੀ ॥ (326)

बहुतु बरस तपु कीआ कासी ॥

bahut baras tap kee-aa kaasee.

For many years, I practiced penance and intense meditation at Kaashi;

ਮਰਨੁ ਭਇਆ ਮਗਹਰ ਕੀ ਬਾਸੀ ॥੩॥ (326)

मरनु भइआ मगहर की बासी ॥३॥

maran bha-i-aa maghar kee baasee. ||3||

now that my time to die has come, I have come to dwell at Magahar! ||3||

ਕਾਸੀ ਮਗਹਰ ਸਮ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (326)

कासी मगहर सम बीचारी ॥

kaasee maghar sam beechaaree.

Kaashi and Magahar - I consider them the same.

ਓਛੀ ਭਗਤਿ ਕੈਸੇ ਉਤਰਸਿ ਪਾਰੀ ॥੪॥ (326)

ओछी भगति कैसे उतरसि पारी ॥४॥

ochhee bhagat kaisay utras paaree. ||4||

With inadequate devotion, how can anyone swim across? ||4||

ਕਹੁ ਗੁਰ ਗਜ ਸਿਵ ਸਭੁ ਕੋ ਜਾਨੈ ॥ (326)

कहु गुर गज सिव सभु को जानै ॥

kaho gur gaj siv sabh ko jaanai.

Says Kabeer, the Guru and Ganaysha and Shiva all know

ਮੁਆ ਕਬੀਰੁ ਰਮਤ ਸ੍ਰੀ ਰਾਮੈ ॥੫॥੧੫॥ (326)

मुआ कबीरु रमत स्री रामै ॥५॥१५॥

mu-aa kabeer ramat saree raamai. ||5||15||

that Kabeer died chanting the Lord's Name. ||5||15||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (326)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਚੋਆ ਚੰਦਨ ਮਰਦਨ ਅੰਗਾ ॥ (326)

चोआ चंदन मरदन अंगा ॥

cho-aa chandan mardan angaa.

You may anoint your limbs with sandalwood oil,

ਸੋ ਤਨੁ ਜਲੈ ਕਾਠ ਕੈ ਸੰਗਾ ॥੧॥ (326)

सो तनु जलै काठ कै संगा ॥१॥

so tan jalai kaath kai sangaa. ||1||

but in the end, that body will be burned with the firewood. ||1||

ਇਸੁ ਤਨ ਧਨ ਕੀ ਕਵਨ ਬਡਾਈ ॥ (326)

इसु तन धन की कवन बडाई ॥

is tan Dhan kee kavan badaa-ee.

Why should anyone take pride in this body or wealth?

ਧਰਨਿ ਪਰੈ ਉਰਵਾਰਿ ਨ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (326)

धरनि परै उरवारि न जाई ॥१॥ रहाउ ॥

Dharan parai urvaar na jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

They shall end up lying on the ground; they shall not go along with you to the world beyond. ||1||Pause||

ਰਾਤਿ ਜਿ ਸੋਵਹਿ ਦਿਨ ਕਰਹਿ ਕਾਮ ॥ (326)

राति जि सोवहि दिन करहि काम ॥

raat je soveh din karahi kaam.

They sleep by night and work during the day,

ਇਕੁ ਖਿਨੁ ਲੇਹਿ ਨ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮ ॥੨॥ (326)

इकु खिनु लेहि न हरि को नाम ॥२॥

ik khin layhi na har ko naam. ||2||

but they do not chant the Lord's Name, even for an instant. ||2||

ਹਾਥਿ ਤ ਡੋਰ ਮੁਖਿ ਖਾਇਓ ਤੰਬੋਰ ॥ (326)

हाथि त डोर मुखि खाइओ त्मबोर ॥

haath ta dor mukh khaa-i-o tambor.

They hold the string of the kite in their hands, and chew betel leaves in their mouths,

ਮਰਤੀ ਬਾਰ ਕਸਿ ਬਾਧਿਓ ਚੋਰ ॥੩॥ (326)

मरती बार कसि बाधिओ चोर ॥३॥

martee baar kas baaDhi-o chor. ||3||

but at the time of death, they shall be tied up tight, like thieves. ||3||

ਗੁਰਮਤਿ ਰਸਿ ਰਸਿ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਵੈ ॥ (326)

गुरमति रसि रसि हरि गुन गावै ॥

gurmat ras ras har gun gaavai.

Through the Guru's Teachings, and immersed in His Love, sing the Glorious Praises of the Lord.

ਰਾਮੈ ਰਾਮ ਰਮਤ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ ॥੪॥ (326)

रामै राम रमत सुखु पावै ॥४॥

raamai raam ramat sukh paavai. ||4||

Chant the Name of the Lord, Raam, Raam, and find peace. ||4||

ਕਿਰਪਾ ਕਰਿ ਕੈ ਨਾਮੁ ਦ੍ਰਿੜਾਈ ॥ (326)

किरपा करि कै नामु द्रिड़ाई ॥

kirpaa kar kai naam darirhaa-ee.

In His Mercy, He implants the Naam within us;

ਹਰਿ ਹਰਿ ਬਾਸੁ ਸੁਗੰਧ ਬਸਾਈ ॥੫॥ (326)

हरि हरि बासु सुगंध बसाई ॥५॥

har har baas suganDh basaa-ee. ||5||

inhale deeply the sweet aroma and fragrance of the Lord, Har, Har. ||5||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਚੇਤਿ ਰੇ ਅੰਧਾ ॥ (326)

कहत कबीर चेति रे अंधा ॥

kahat kabeer chayt ray anDhaa.

Says Kabeer, remember Him, you blind fool!

ਸਤਿ ਰਾਮੁ ਝੂਠਾ ਸਭੁ ਧੰਧਾ ॥੬॥੧੬॥ (326)

सति रामु झूठा सभु धंधा ॥६॥१६॥

sat raam jhoothaa sabh DhanDhaa. ||6||16||

The Lord is True; all worldly affairs are false. ||6||16||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਤਿਪਦੇ ਚਾਰਤੁਕੇ ॥ (326)

गउड़ी कबीर जी तिपदे चारतुके ॥

ga-orhee kabeer jee tipday chaartukay.

Gauree, Kabeer Jee, Ti-Padas And Chau-Tukas:

ਜਮ ਤੇ ਉਲਟਿ ਭਏ ਹੈ ਰਾਮ ॥ (326)

जम ते उलटि भए है राम ॥

jam tay ulat bha-ay hai raam.

I have turned away from death and turned to the Lord.

ਦੁਖ ਬਿਨਸੇ ਸੁਖ ਕੀਓ ਬਿਸਰਾਮ ॥ (326)

दुख बिनसे सुख कीओ बिसराम ॥

dukh binsay sukh kee-o bisraam.

Pain has been eliminated, and I dwell in peac and comfort.

ਬੈਰੀ ਉਲਟਿ ਭਏ ਹੈ ਮੀਤਾ ॥ (326)

बैरी उलटि भए है मीता ॥

bairee ulat bha-ay hai meetaa.

My enemies have been transformed into friends.

ਸਾਕਤ ਉਲਟਿ ਸੁਜਨ ਭਏ ਚੀਤਾ ॥੧॥ (326)

साकत उलटि सुजन भए चीता ॥१॥

saakat ulat sujan bha-ay cheetaa. ||1||

The faithless cynics have been transformed into good-hearted people. ||1||

ਅਬ ਮੋਹਿ ਸਰਬ ਕੁਸਲ ਕਰਿ ਮਾਨਿਆ ॥ (326)

अब मोहि सरब कुसल करि मानिआ ॥

ab mohi sarab kusal kar maani-aa.

Now, I feel that everything brings me peace.

ਸਾਂਤਿ ਭਈ ਜਬ ਗੋਬਿਦੁ ਜਾਨਿਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (326)

सांति भई जब गोबिदु जानिआ ॥१॥ रहाउ ॥

saaNt bha-ee jab gobid jaani-aa. ||1|| rahaa-o.

Peace and tranquility have come, since I realized the Lord of the Universe. ||1||Pause||

ਤਨ ਮਹਿ ਹੋਤੀ ਕੋਟਿ ਉਪਾਧਿ ॥ (326)

तन महि होती कोटि उपाधि ॥

tan meh hotee kot upaaDh.

My body was afflicted with millions of diseases.

ਉਲਟਿ ਭਈ ਸੁਖ ਸਹਜਿ ਸਮਾਧਿ ॥ (327)

उलटि भई सुख सहजि समाधि ॥

ulat bha-ee sukh sahj samaaDh.

They have been transformed into the peaceful, tranquil concentration of Samaadhi.

ਆਪੁ ਪਛਾਨੈ ਆਪੈ ਆਪ ॥ (327)

आपु पछानै आपै आप ॥

aap pachhaanai aapai aap.

When someone understands his own self,

ਰੋਗੁ ਨ ਬਿਆਪੈ ਤੀਨੌ ਤਾਪ ॥੨॥ (327)

रोगु न बिआपै तीनौ ताप ॥२॥

rog na bi-aapai teenou taap. ||2||

he no longer suffers from illness and the three fevers. ||2||

ਅਬ ਮਨੁ ਉਲਟਿ ਸਨਾਤਨੁ ਹੂਆ ॥ (327)

अब मनु उलटि सनातनु हूआ ॥

ab man ulat sanaatan hoo-aa.

My mind has now been restored to its original purity.

ਤਬ ਜਾਨਿਆ ਜਬ ਜੀਵਤ ਮੂਆ ॥ (327)

तब जानिआ जब जीवत मूआ ॥

tab jaani-aa jab jeevat moo-aa.

When I became dead while yet alive, only then did I come to know the Lord.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸੁਖਿ ਸਹਜਿ ਸਮਾਵਉ ॥ (327)

कहु कबीर सुखि सहजि समावउ ॥

kaho kabeer sukh sahj samaava-o.

Says Kabeer, I am now immersed in intuitive peace and poise.

ਆਪਿ ਨ ਡਰਉ ਨ ਅਵਰ ਡਰਾਵਉ ॥੩॥੧੭॥ (327)

आपि न डरउ न अवर डरावउ ॥३॥१७॥

aap na dara-o na avar daraava-o. ||3||17||

I do not fear anyone, and I do not strike fear into anyone else. ||3||17||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (327)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਪਿੰਡਿ ਮੂਐ ਜੀਉ ਕਿਹ ਘਰਿ ਜਾਤਾ ॥ (327)

पिंडि मूऐ जीउ किह घरि जाता ॥

pind moo-ai jee-o kih ghar jaataa.

When the body dies, where does the soul go?

ਸਬਦਿ ਅਤੀਤਿ ਅਨਾਹਦਿ ਰਾਤਾ ॥ (327)

सबदि अतीति अनाहदि राता ॥

sabad ateet anaahad raataa.

It is absorbed into the untouched, unstruck melody of the Word of the Shabad.

ਜਿਨਿ ਰਾਮੁ ਜਾਨਿਆ ਤਿਨਹਿ ਪਛਾਨਿਆ ॥ (327)

जिनि रामु जानिआ तिनहि पछानिआ ॥

jin raam jaani-aa tineh pachhaani-aa.

Only one who knows the Lord realizes Him.

ਜਿਉ ਗੂੰਗੇ ਸਾਕਰ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੧॥ (327)

जिउ गूंगे साकर मनु मानिआ ॥१॥

ji-o goongay saakar man maani-aa. ||1||

The mind is satisfied and satiated, like the mute who eats the sugar candy and just smiles, without speaking. ||1||

ਐਸਾ ਗਿਆਨੁ ਕਥੈ ਬਨਵਾਰੀ ॥ (327)

ऐसा गिआनु कथै बनवारी ॥

aisaa gi-aan kathai banvaaree.

Such is the spiritual wisdom which the Lord has imparted.

ਮਨ ਰੇ ਪਵਨ ਦ੍ਰਿੜ ਸੁਖਮਨ ਨਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (327)

मन रे पवन द्रिड़ सुखमन नारी ॥१॥ रहाउ ॥

man ray pavan darirh sukhman naaree. ||1|| rahaa-o.

O mind, hold your breath steady within the central channel of the Sushmanaa. ||1||Pause||

ਸੋ ਗੁਰੁ ਕਰਹੁ ਜਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਕਰਨਾ ॥ (327)

सो गुरु करहु जि बहुरि न करना ॥

so gur karahu je bahur na karnaa.

Adopt such a Guru, that you shall not have to adopt another again.

ਸੋ ਪਦੁ ਰਵਹੁ ਜਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਰਵਨਾ ॥ (327)

सो पदु रवहु जि बहुरि न रवना ॥

so pad ravhu je bahur na ravnaa.

Dwell in such a state, that you shall never have to dwell in any other.

ਸੋ ਧਿਆਨੁ ਧਰਹੁ ਜਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਧਰਨਾ ॥ (327)

सो धिआनु धरहु जि बहुरि न धरना ॥

so Dhi-aan Dharahu je bahur na Dharnaa.

Embrace such a meditation, that you shall never have to embrace any other.

ਐਸੇ ਮਰਹੁ ਜਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਮਰਨਾ ॥੨॥ (327)

ऐसे मरहु जि बहुरि न मरना ॥२॥

aisay marahu je bahur na marnaa. ||2||

Die in such a way, that you shall never have to die again. ||2||

ਉਲਟੀ ਗੰਗਾ ਜਮੁਨ ਮਿਲਾਵਉ ॥ (327)

उलटी गंगा जमुन मिलावउ ॥

ultee gangaa jamun milaava-o.

Turn your breath away from the left channel, and away from the right channel, and unite them in the central channel of the Sushmanaa.

ਬਿਨੁ ਜਲ ਸੰਗਮ ਮਨ ਮਹਿ ਨ੍ਹ੍ਹਾਵਉ ॥ (327)

बिनु जल संगम मन महि न्हावउ ॥

bin jal sangam man meh nHaava-o.

At their confluence within your mind, take your bath there without water.

ਲੋਚਾ ਸਮਸਰਿ ਇਹੁ ਬਿਉਹਾਰਾ ॥ (327)

लोचा समसरि इहु बिउहारा ॥

lochaa samsar ih bi-uhaaraa.

To look upon all with an impartial eye - let this be your daily occupation.

ਤਤੁ ਬੀਚਾਰਿ ਕਿਆ ਅਵਰਿ ਬੀਚਾਰਾ ॥੩॥ (327)

ततु बीचारि किआ अवरि बीचारा ॥३॥

tat beechaar ki-aa avar beechaaraa. ||3||

Contemplate this essence of reality - what else is there to contemplate? ||3||

ਅਪੁ ਤੇਜੁ ਬਾਇ ਪ੍ਰਿਥਮੀ ਆਕਾਸਾ ॥ (327)

अपु तेजु बाइ प्रिथमी आकासा ॥

ap tayj baa-ay parithmee aakaasaa.

Water, fire, wind, earth and ether -

ਐਸੀ ਰਹਤ ਰਹਉ ਹਰਿ ਪਾਸਾ ॥ (327)

ऐसी रहत रहउ हरि पासा ॥

aisee rahat raha-o har paasaa.

adopt such a way of life and you shall be close to the Lord.

ਕਹੈ ਕਬੀਰ ਨਿਰੰਜਨ ਧਿਆਵਉ ॥ (327)

कहै कबीर निरंजन धिआवउ ॥

kahai kabeer niranjan Dhi-aava-o.

Says Kabeer, meditate on the Immaculate Lord.

ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਜਾਉ ਜਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਆਵਉ ॥੪॥੧੮॥ (327)

तितु घरि जाउ जि बहुरि न आवउ ॥४॥१८॥

tit ghar jaa-o je bahur na aava-o. ||4||18||

Go to that home, which you shall never have to leave. ||4||18||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਤਿਪਦੇ ॥ (327)

गउड़ी कबीर जी तिपदे ॥

ga-orhee kabeer jee tipday.

Gauree, Kabeer Jee, Ti-Padas:

ਕੰਚਨ ਸਿਉ ਪਾਈਐ ਨਹੀ ਤੋਲਿ ॥ (327)

कंचन सिउ पाईऐ नही तोलि ॥

kanchan si-o paa-ee-ai nahee tol.

He cannot be obtained by offering your weight in gold.

ਮਨੁ ਦੇ ਰਾਮੁ ਲੀਆ ਹੈ ਮੋਲਿ ॥੧॥ (327)

मनु दे रामु लीआ है मोलि ॥१॥

man day raam lee-aa hai mol. ||1||

But I have bought the Lord by giving my mind to Him. ||1||

ਅਬ ਮੋਹਿ ਰਾਮੁ ਅਪੁਨਾ ਕਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥ (327)

अब मोहि रामु अपुना करि जानिआ ॥

ab mohi raam apunaa kar jaani-aa.

Now I recognize that He is my Lord.

ਸਹਜ ਸੁਭਾਇ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (327)

सहज सुभाइ मेरा मनु मानिआ ॥१॥ रहाउ ॥

sahj subhaa-ay mayraa man maani-aa. ||1|| rahaa-o.

My mind is intuitively pleased with Him. ||1||Pause||

ਬ੍ਰਹਮੈ ਕਥਿ ਕਥਿ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਇਆ ॥ (327)

ब्रहमै कथि कथि अंतु न पाइआ ॥

barahmai kath kath ant na paa-i-aa.

Brahma spoke of Him continually, but could not find His limit.

ਰਾਮ ਭਗਤਿ ਬੈਠੇ ਘਰਿ ਆਇਆ ॥੨॥ (327)

राम भगति बैठे घरि आइआ ॥२॥

raam bhagat baithay ghar aa-i-aa. ||2||

Because of my devotion to the Lord, He has come to sit within the home of my inner being. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਚੰਚਲ ਮਤਿ ਤਿਆਗੀ ॥ (327)

कहु कबीर चंचल मति तिआगी ॥

kaho kabeer chanchal mat ti-aagee.

Says Kabeer, I have renounced my restless intellect.

ਕੇਵਲ ਰਾਮ ਭਗਤਿ ਨਿਜ ਭਾਗੀ ॥੩॥੧॥੧੯॥ (327)

केवल राम भगति निज भागी ॥३॥१॥१९॥

kayval raam bhagat nij bhaagee. ||3||1||19||

It is my destiny to worship the Lord alone. ||3||1||19||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (327)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜਿਹ ਮਰਨੈ ਸਭੁ ਜਗਤੁ ਤਰਾਸਿਆ ॥ (327)

जिह मरनै सभु जगतु तरासिआ ॥

jih marnai sabh jagat taraasi-aa.

That death which terrifies the entire world -

ਸੋ ਮਰਨਾ ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਪ੍ਰਗਾਸਿਆ ॥੧॥ (327)

सो मरना गुर सबदि प्रगासिआ ॥१॥

so marnaa gur sabad pargaasi-aa. ||1||

the nature of that death has been revealed to me, through the Word of the Guru's Shabad. ||1||

ਅਬ ਕੈਸੇ ਮਰਉ ਮਰਨਿ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥ (327)

अब कैसे मरउ मरनि मनु मानिआ ॥

ab kaisay mara-o maran man maani-aa.

Now, how shall I die? My mind has already accepted death.

ਮਰਿ ਮਰਿ ਜਾਤੇ ਜਿਨ ਰਾਮੁ ਨ ਜਾਨਿਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (327)

मरि मरि जाते जिन रामु न जानिआ ॥१॥ रहाउ ॥

mar mar jaatay jin raam na jaani-aa. ||1|| rahaa-o.

Those who do not know the Lord, die over and over again, and then depart. ||1||Pause||

ਮਰਨੋ ਮਰਨੁ ਕਹੈ ਸਭੁ ਕੋਈ ॥ (327)

मरनो मरनु कहै सभु कोई ॥

marno maran kahai sabh ko-ee.

Everyone says, "I will die, I will die".

ਸਹਜੇ ਮਰੈ ਅਮਰੁ ਹੋਇ ਸੋਈ ॥੨॥ (327)

सहजे मरै अमरु होइ सोई ॥२॥

sehjay marai amar ho-ay so-ee. ||2||

But he alone becomes immortal, who dies with intuitive understanding. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਮਨਿ ਭਇਆ ਅਨੰਦਾ ॥ (327)

कहु कबीर मनि भइआ अनंदा ॥

kaho kabeer man bha-i-aa anandaa.

Says Kabeer, my mind is filled with bliss;

ਗਇਆ ਭਰਮੁ ਰਹਿਆ ਪਰਮਾਨੰਦਾ ॥੩॥੨੦॥ (327)

गइआ भरमु रहिआ परमानंदा ॥३॥२०॥

ga-i-aa bharam rahi-aa parmaanandaa. ||3||20||

my doubts have been eliminated, and I am in ecstasy. ||3||20||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (327)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਕਤ ਨਹੀ ਠਉਰ ਮੂਲੁ ਕਤ ਲਾਵਉ ॥ (327)

कत नही ठउर मूलु कत लावउ ॥

kat nahee tha-ur mool kat laava-o.

There is no special place where the soul aches; where should I apply the ointment?

ਖੋਜਤ ਤਨ ਮਹਿ ਠਉਰ ਨ ਪਾਵਉ ॥੧॥ (327)

खोजत तन महि ठउर न पावउ ॥१॥

khojat tan meh tha-ur na paava-o. ||1||

I have searched the body, but I have not found such a place. ||1||

ਲਾਗੀ ਹੋਇ ਸੁ ਜਾਨੈ ਪੀਰ ॥ (327)

लागी होइ सु जानै पीर ॥

laagee ho-ay so jaanai peer.

He alone knows it, who feels the pain of such love;

ਰਾਮ ਭਗਤਿ ਅਨੀਆਲੇ ਤੀਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (327)

राम भगति अनीआले तीर ॥१॥ रहाउ ॥

raam bhagat anee-aalay teer. ||1|| rahaa-o.

the arrows of the Lord's devotional worship are so sharp! ||1||Pause||

ਏਕ ਭਾਇ ਦੇਖਉ ਸਭ ਨਾਰੀ ॥ (327)

एक भाइ देखउ सभ नारी ॥

ayk bhaa-ay daykh-a-u sabh naaree.

I look upon all His soul-brides with an impartial eye;

ਕਿਆ ਜਾਨਉ ਸਹ ਕਉਨ ਪਿਆਰੀ ॥੨॥ (327)

किआ जानउ सह कउन पिआरी ॥२॥

ki-aa jaan-o sah ka-un pi-aaree. ||2||

how can I know which ones are dear to the Husband Lord? ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਾ ਕੈ ਮਸਤਕਿ ਭਾਗੁ ॥ (327)

कहु कबीर जा कै मसतकि भागु ॥

kaho kabeer jaa kai mastak bhaag.

Says Kabeer, one who has such destiny inscribed upon her forehead -

ਸਭ ਪਰਹਰਿ ਤਾ ਕਉ ਮਿਲੈ ਸੁਹਾਗੁ ॥੩॥੨੧॥ (327)

सभ परहरि ता कउ मिलै सुहागु ॥३॥२१॥

sabh parhar taa ka-o milai suhaag. ||3||21||

her Husband Lord turns all others away, and meets with her. ||3||21||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (327)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜਾ ਕੈ ਹਰਿ ਸਾ ਠਾਕੁਰੁ ਭਾਈ ॥ (328)

जा कै हरि सा ठाकुरु भाई ॥

jaa kai har saa thaakur bhaa-ee.

One who has the Lord as his Master, O Siblings of Destiny -

ਮੁਕਤਿ ਅਨੰਤ ਪੁਕਾਰਣਿ ਜਾਈ ॥੧॥ (328)

मुकति अनंत पुकारणि जाई ॥१॥

mukat anant pukaaran jaa-ee. ||1||

countless liberations knock at his door. ||1||

ਅਬ ਕਹੁ ਰਾਮ ਭਰੋਸਾ ਤੋਰਾ ॥ (328)

अब कहु राम भरोसा तोरा ॥

ab kaho raam bharosaa toraa.

If I say now that my trust is in You alone, Lord,

ਤਬ ਕਾਹੂ ਕਾ ਕਵਨੁ ਨਿਹੋਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (328)

तब काहू का कवनु निहोरा ॥१॥ रहाउ ॥

tab kaahoo kaa kavan nihoraa. ||1|| rahaa-o.

then what obligation do I have to anyone else? ||1||Pause||

ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਜਾ ਕੈ ਹਹਿ ਭਾਰ ॥ (328)

तीनि लोक जा कै हहि भार ॥

teen lok jaa kai heh bhaar.

He bears the burden of the three worlds;

ਸੋ ਕਾਹੇ ਨ ਕਰੈ ਪ੍ਰਤਿਪਾਰ ॥੨॥ (328)

सो काहे न करै प्रतिपार ॥२॥

so kaahay na karai partipaar. ||2||

why should He not cherish you also? ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਕ ਬੁਧਿ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (328)

कहु कबीर इक बुधि बीचारी ॥

kaho kabeer ik buDh beechaaree.

Says Kabeer, through contemplation, I have obtained this one understanding.

ਕਿਆ ਬਸੁ ਜਉ ਬਿਖੁ ਦੇ ਮਹਤਾਰੀ ॥੩॥੨੨॥ (328)

किआ बसु जउ बिखु दे महतारी ॥३॥२२॥

ki-aa bas ja-o bikh day mehtaaree. ||3||22||

If the mother poisons her own child, what can anyone do? ||3||22||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (328)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਬਿਨੁ ਸਤ ਸਤੀ ਹੋਇ ਕੈਸੇ ਨਾਰਿ ॥ (328)

बिनु सत सती होइ कैसे नारि ॥

bin sat satee ho-ay kaisay naar.

Without Truth, how can the woman be a true satee - a widow who burns herself on her husband's funeral pyre?

ਪੰਡਿਤ ਦੇਖਹੁ ਰਿਦੈ ਬੀਚਾਰਿ ॥੧॥ (328)

पंडित देखहु रिदै बीचारि ॥१॥

pandit daykhhu ridai beechaar. ||1||

O Pandit, O religious scholar, see this and contemplate it within your heart. ||1||

ਪ੍ਰੀਤਿ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਬਧੈ ਸਨੇਹੁ ॥ (328)

प्रीति बिना कैसे बधै सनेहु ॥

pareet binaa kaisay baDhai sanayhu.

Without love, how can one's affection increase?

ਜਬ ਲਗੁ ਰਸੁ ਤਬ ਲਗੁ ਨਹੀ ਨੇਹੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (328)

जब लगु रसु तब लगु नही नेहु ॥१॥ रहाउ ॥

jab lag ras tab lag nahee nayhu. ||1|| rahaa-o.

As long as there is attachment to pleasure, there can be no spiritual love. ||1||Pause||

ਸਾਹਨਿ ਸਤੁ ਕਰੈ ਜੀਅ ਅਪਨੈ ॥ (328)

साहनि सतु करै जीअ अपनै ॥

saahan sat karai jee-a apnai.

One who, in his own soul, believes the Queen Maya to be true,

ਸੋ ਰਮਯੇ ਕਉ ਮਿਲੈ ਨ ਸੁਪਨੈ ॥੨॥ (328)

सो रमये कउ मिलै न सुपनै ॥२॥

so ramyay ka-o milai na supnai. ||2||

does not meet the Lord, even in dreams. ||2||

ਤਨੁ ਮਨੁ ਧਨੁ ਗ੍ਰਿਹੁ ਸਉਪਿ ਸਰੀਰੁ ॥ (328)

तनु मनु धनु ग्रिहु सउपि सरीरु ॥

tan man Dhan garihu sa-up sareer.

One who surrenders her body, mind, wealth, home and self -

ਸੋਈ ਸੁਹਾਗਨਿ ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ॥੩॥੨੩॥ (328)

सोई सुहागनि कहै कबीरु ॥३॥२३॥

so-ee suhaagan kahai kabeer. ||3||23||

she is the true soul-bride, says Kabeer. ||3||23||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (328)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਬਿਖਿਆ ਬਿਆਪਿਆ ਸਗਲ ਸੰਸਾਰੁ ॥ (328)

बिखिआ बिआपिआ सगल संसारु ॥

bikhi-aa bi-aapi-aa sagal sansaar.

The whole world is engrossed in corruption.

ਬਿਖਿਆ ਲੈ ਡੂਬੀ ਪਰਵਾਰੁ ॥੧॥ (328)

बिखिआ लै डूबी परवारु ॥१॥

bikhi-aa lai doobee parvaar. ||1||

This corruption has drowned entire families. ||1||

ਰੇ ਨਰ ਨਾਵ ਚਉੜਿ ਕਤ ਬੋੜੀ ॥ (328)

रे नर नाव चउड़ि कत बोड़ी ॥

ray nar naav cha-urh kat borhee.

O man, why have you wrecked your boat and sunk it?

ਹਰਿ ਸਿਉ ਤੋੜਿ ਬਿਖਿਆ ਸੰਗਿ ਜੋੜੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (328)

हरि सिउ तोड़ि बिखिआ संगि जोड़ी ॥१॥ रहाउ ॥

har si-o torh bikhi-aa sang jorhee. ||1|| rahaa-o.

You have broken with the Lord, and joined hands with corruption. ||1||Pause||

ਸੁਰਿ ਨਰ ਦਾਧੇ ਲਾਗੀ ਆਗਿ ॥ (328)

सुरि नर दाधे लागी आगि ॥

sur nar daaDhay laagee aag.

Angels and human beings alike are burning in the raging fire.

ਨਿਕਟਿ ਨੀਰੁ ਪਸੁ ਪੀਵਸਿ ਨ ਝਾਗਿ ॥੨॥ (328)

निकटि नीरु पसु पीवसि न झागि ॥२॥

nikat neer pas peevas na jhaag. ||2||

The water is near at hand, but the beast does not drink it in. ||2||

ਚੇਤਤ ਚੇਤਤ ਨਿਕਸਿਓ ਨੀਰੁ ॥ (328)

चेतत चेतत निकसिओ नीरु ॥

chaytat chaytat niksi-o neer.

By constant contemplation and awareness, the water is brought forth.

ਸੋ ਜਲੁ ਨਿਰਮਲੁ ਕਥਤ ਕਬੀਰੁ ॥੩॥੨੪॥ (328)

सो जलु निरमलु कथत कबीरु ॥३॥२४॥

so jal nirmal kathat kabeer. ||3||24||

That water is immaculate and pure, says Kabeer. ||3||24||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (328)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜਿਹ ਕੁਲਿ ਪੂਤੁ ਨ ਗਿਆਨ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (328)

जिह कुलि पूतु न गिआन बीचारी ॥

jih kul poot na gi-aan beechaaree.

That family, whose son has no spiritual wisdom or contemplation -

ਬਿਧਵਾ ਕਸ ਨ ਭਈ ਮਹਤਾਰੀ ॥੧॥ (328)

बिधवा कस न भई महतारी ॥१॥

biDhvaa kas na bha-ee mehtaaree. ||1||

why didn't his mother just become a widow? ||1||

ਜਿਹ ਨਰ ਰਾਮ ਭਗਤਿ ਨਹਿ ਸਾਧੀ ॥ (328)

जिह नर राम भगति नहि साधी ॥

jih nar raam bhagat neh saaDhee.

That man who has not practiced devotional worship of the Lord -

ਜਨਮਤ ਕਸ ਨ ਮੁਓ ਅਪਰਾਧੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (328)

जनमत कस न मुओ अपराधी ॥१॥ रहाउ ॥

janmat kas na mu-o apraaDhee. ||1|| rahaa-o.

why didn't such a sinful man die at birth? ||1||Pause||

ਮੁਚੁ ਮੁਚੁ ਗਰਭ ਗਏ ਕੀਨ ਬਚਿਆ ॥ (328)

मुचु मुचु गरभ गए कीन बचिआ ॥

much much garabh ga-ay keen bachi-aa.

So many pregnancies end in miscarriage - why was this one spared?

ਬੁਡਭੁਜ ਰੂਪ ਜੀਵੇ ਜਗ ਮਝਿਆ ॥੨॥ (328)

बुडभुज रूप जीवे जग मझिआ ॥२॥

budbhuj roop jeevay jag majhi-aa. ||2||

He lives his life in this world like a deformed amputee. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜੈਸੇ ਸੁੰਦਰ ਸਰੂਪ ॥ (328)

कहु कबीर जैसे सुंदर सरूप ॥

kaho kabeer jaisay sundar saroop.

Says Kabeer, beautiful and handsome people,

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਜੈਸੇ ਕੁਬਜ ਕੁਰੂਪ ॥੩॥੨੫॥ (328)

नाम बिना जैसे कुबज कुरूप ॥३॥२५॥

naam binaa jaisay kubaj kuroop. ||3||25||

are just ugly hunch-backs without the Naam, the Name of the Lord. ||3||25||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (328)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜੋ ਜਨ ਲੇਹਿ ਖਸਮ ਕਾ ਨਾਉ ॥ (328)

जो जन लेहि खसम का नाउ ॥

jo jan layhi khasam kaa naa-o.

To those humble beings who take the Name of their Lord and Master,

ਤਿਨ ਕੈ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਾਉ ॥੧॥ (328)

तिन कै सद बलिहारै जाउ ॥१॥

tin kai sad balihaarai jaa-o. ||1||

I am forever a sacrifice to them. ||1||

ਸੋ ਨਿਰਮਲੁ ਨਿਰਮਲ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਵੈ ॥ (328)

सो निरमलु निरमल हरि गुन गावै ॥

so nirmal nirmal har gun gaavai.

Those who sing the Glorious Praises of the Pure Lord are pure.

ਸੋ ਭਾਈ ਮੇਰੈ ਮਨਿ ਭਾਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (328)

सो भाई मेरै मनि भावै ॥१॥ रहाउ ॥

so bhaa-ee mayrai man bhaavai. ||1|| rahaa-o.

They are my Siblings of Destiny, so dear to my heart. ||1||Pause||

ਜਿਹ ਘਟ ਰਾਮੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰਿ ॥ (328)

जिह घट रामु रहिआ भरपूरि ॥

jih ghat raam rahi-aa bharpoor.

Whose hearts are filled with the All-pervading Lord,

ਤਿਨ ਕੀ ਪਗ ਪੰਕਜ ਹਮ ਧੂਰਿ ॥੨॥ (328)

तिन की पग पंकज हम धूरि ॥२॥

tin kee pag pankaj ham Dhoor. ||2||

I am the dust of the lotus feet of those. ||2||

ਜਾਤਿ ਜੁਲਾਹਾ ਮਤਿ ਕਾ ਧੀਰੁ ॥ (328)

जाति जुलाहा मति का धीरु ॥

jaat julaahaa mat kaa Dheer.

I am a weaver by birth, and patient of mind.

ਸਹਜਿ ਸਹਜਿ ਗੁਣ ਰਮੈ ਕਬੀਰੁ ॥੩॥੨੬॥ (328)

सहजि सहजि गुण रमै कबीरु ॥३॥२६॥

sahj sahj gun ramai kabeer. ||3||26||

Slowly, steadily, Kabeer chants the Glories of God. ||3||26||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (328)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਗਗਨਿ ਰਸਾਲ ਚੁਐ ਮੇਰੀ ਭਾਠੀ ॥ (328)

गगनि रसाल चुऐ मेरी भाठी ॥

gagan rasaal chu-ai mayree bhaathee.

From the Sky of the Tenth Gate, the nectar trickles down, distilled from my furnace.

ਸੰਚਿ ਮਹਾ ਰਸੁ ਤਨੁ ਭਇਆ ਕਾਠੀ ॥੧॥ (328)

संचि महा रसु तनु भइआ काठी ॥१॥

sanch mahaa ras tan bha-i-aa kaathee. ||1||

I have gathered in this most sublime essence, making my body into firewood. ||1||

ਉਆ ਕਉ ਕਹੀਐ ਸਹਜ ਮਤਵਾਰਾ ॥ (328)

उआ कउ कहीऐ सहज मतवारा ॥

u-aa ka-o kahee-ai sahj matvaaraa.

He alone is called intoxicated with intuitive peace and poise,

ਪੀਵਤ ਰਾਮ ਰਸੁ ਗਿਆਨ ਬੀਚਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (328)

पीवत राम रसु गिआन बीचारा ॥१॥ रहाउ ॥

peevat raam ras gi-aan beechaaraa. ||1|| rahaa-o.

who drinks in the juice of the Lord's essence, contemplating spiritual wisdom. ||1||Pause||

ਸਹਜ ਕਲਾਲਨਿ ਜਉ ਮਿਲਿ ਆਈ ॥ (328)

सहज कलालनि जउ मिलि आई ॥

sahj kalaalan ja-o mil aa-ee.

Intuitive poise is the bar-maid who comes to serve it.

ਆਨੰਦਿ ਮਾਤੇ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾਈ ॥੨॥ (328)

आनंदि माते अनदिनु जाई ॥२॥

aanand maatay an-din jaa-ee. ||2||

I pass my nights and days in ecstasy. ||2||

ਚੀਨਤ ਚੀਤੁ ਨਿਰੰਜਨ ਲਾਇਆ ॥ (328)

चीनत चीतु निरंजन लाइआ ॥

cheenat cheet niranjan laa-i-aa.

Through conscious meditation, I linked my consciousness with the Immaculate Lord.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਤੌ ਅਨਭਉ ਪਾਇਆ ॥੩॥੨੭॥ (328)

कहु कबीर तौ अनभउ पाइआ ॥३॥२७॥

kaho kabeer tou anbha-o paa-i-aa. ||3||27||

Says Kabeer, then I obtained the Fearless Lord. ||3||27||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (328)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਮਨ ਕਾ ਸੁਭਾਉ ਮਨਹਿ ਬਿਆਪੀ ॥ (328)

मन का सुभाउ मनहि बिआपी ॥

man kaa subhaa-o maneh bi-aapee.

The natural tendency of the mind is to chase the mind.

ਮਨਹਿ ਮਾਰਿ ਕਵਨ ਸਿਧਿ ਥਾਪੀ ॥੧॥ (328)

मनहि मारि कवन सिधि थापी ॥१॥

maneh maar kavan siDh thaapee. ||1||

Who has established himself as a Siddha, a being of miraculous spiritual powers, by killing his mind? ||1||

ਕਵਨੁ ਸੁ ਮੁਨਿ ਜੋ ਮਨੁ ਮਾਰੈ ॥ (329)

कवनु सु मुनि जो मनु मारै ॥

kavan so mun jo man maarai.

Who is that silent sage, who has killed his mind?

ਮਨ ਕਉ ਮਾਰਿ ਕਹਹੁ ਕਿਸੁ ਤਾਰੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

मन कउ मारि कहहु किसु तारै ॥१॥ रहाउ ॥

man ka-o maar kahhu kis taarai. ||1|| rahaa-o.

By killing the mind, tell me, who is saved? ||1||Pause||

ਮਨ ਅੰਤਰਿ ਬੋਲੈ ਸਭੁ ਕੋਈ ॥ (329)

मन अंतरि बोलै सभु कोई ॥

man antar bolai sabh ko-ee.

Everyone speaks through the mind.

ਮਨ ਮਾਰੇ ਬਿਨੁ ਭਗਤਿ ਨ ਹੋਈ ॥੨॥ (329)

मन मारे बिनु भगति न होई ॥२॥

man maaray bin bhagat na ho-ee. ||2||

Without killing the mind, devotional worship is not performed. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜੋ ਜਾਨੈ ਭੇਉ ॥ (329)

कहु कबीर जो जानै भेउ ॥

kaho kabeer jo jaanai bhay-o.

Says Kabeer, one who knows the secret of this mystery,

ਮਨੁ ਮਧੁਸੂਦਨੁ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਦੇਉ ॥੩॥੨੮॥ (329)

मनु मधुसूदनु त्रिभवण देउ ॥३॥२८॥

man maDhusoodan taribhavan day-o. ||3||28||

beholds within his own mind the Lord of the three worlds. ||3||28||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (329)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਓਇ ਜੁ ਦੀਸਹਿ ਅੰਬਰਿ ਤਾਰੇ ॥ (329)

ओइ जु दीसहि अ्मबरि तारे ॥

o-ay jo deeseh ambar taaray.

The stars which are seen in the sky -

ਕਿਨਿ ਓਇ ਚੀਤੇ ਚੀਤਨਹਾਰੇ ॥੧॥ (329)

किनि ओइ चीते चीतनहारे ॥१॥

kin o-ay cheetay cheetanhaaray. ||1||

who is the painter who painted them? ||1||

ਕਹੁ ਰੇ ਪੰਡਿਤ ਅੰਬਰੁ ਕਾ ਸਿਉ ਲਾਗਾ ॥ (329)

कहु रे पंडित अ्मबरु का सिउ लागा ॥

kaho ray pandit ambar kaa si-o laagaa.

Tell me, O Pandit, what is the sky attached to?

ਬੂਝੈ ਬੂਝਨਹਾਰੁ ਸਭਾਗਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

बूझै बूझनहारु सभागा ॥१॥ रहाउ ॥

boojhai boojhanhaar sabhaagaa. ||1|| rahaa-o.

Very fortunate is the knower who knows this. ||1||Pause||

ਸੂਰਜ ਚੰਦੁ ਕਰਹਿ ਉਜੀਆਰਾ ॥ (329)

सूरज चंदु करहि उजीआरा ॥

sooraj chand karahi ujee-aaraa.

The sun and the moon give their light;

ਸਭ ਮਹਿ ਪਸਰਿਆ ਬ੍ਰਹਮ ਪਸਾਰਾ ॥੨॥ (329)

सभ महि पसरिआ ब्रहम पसारा ॥२॥

sabh meh pasri-aa barahm pasaaraa. ||2||

God's creative extension extends everywhere. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਾਨੈਗਾ ਸੋਇ ॥ (329)

कहु कबीर जानैगा सोइ ॥

kaho kabeer jaanaigaa so-ay.

Says Kabeer, he alone knows this,

ਹਿਰਦੈ ਰਾਮੁ ਮੁਖਿ ਰਾਮੈ ਹੋਇ ॥੩॥੨੯॥ (329)

हिरदै रामु मुखि रामै होइ ॥३॥२९॥

hirdai raam mukh raamai ho-ay. ||3||29||

whose heart is filled with the Lord, and whose mouth is also filled with the Lord. ||3||29||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (329)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਬੇਦ ਕੀ ਪੁਤ੍ਰੀ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਭਾਈ ॥ (329)

बेद की पुत्री सिम्रिति भाई ॥

bayd kee putree simrit bhaa-ee.

The Simritee is the daughter of the Vedas, O Siblings of Destiny.

ਸਾਂਕਲ ਜੇਵਰੀ ਲੈ ਹੈ ਆਈ ॥੧॥ (329)

सांकल जेवरी लै है आई ॥१॥

saaNkal jayvree lai hai aa-ee. ||1||

She has brought a chain and a rope. ||1||

ਆਪਨ ਨਗਰੁ ਆਪ ਤੇ ਬਾਧਿਆ ॥ (329)

आपन नगरु आप ते बाधिआ ॥

aapan nagar aap tay baaDhi-aa.

She has imprisoned the people in her own city.

ਮੋਹ ਕੈ ਫਾਧਿ ਕਾਲ ਸਰੁ ਸਾਂਧਿਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

मोह कै फाधि काल सरु सांधिआ ॥१॥ रहाउ ॥

moh kai faaDh kaal sar saaNDhi-aa. ||1|| rahaa-o.

She has tightened the noose of emotional attachment and shot the arrow of death. ||1||Pause||

ਕਟੀ ਨ ਕਟੈ ਤੂਟਿ ਨਹ ਜਾਈ ॥ (329)

कटी न कटै तूटि नह जाई ॥

katee na katai toot nah jaa-ee.

By cutting, she cannot be cut, and she cannot be broken.

ਸਾ ਸਾਪਨਿ ਹੋਇ ਜਗ ਕਉ ਖਾਈ ॥੨॥ (329)

सा सापनि होइ जग कउ खाई ॥२॥

saa saapan ho-ay jag ka-o khaa-ee. ||2||

She has become a serpent, and she is eating the world. ||2||

ਹਮ ਦੇਖਤ ਜਿਨਿ ਸਭੁ ਜਗੁ ਲੂਟਿਆ ॥ (329)

हम देखत जिनि सभु जगु लूटिआ ॥

ham daykhat jin sabh jag looti-aa.

Before my very eyes, she has plundered the entire world.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਮੈ ਰਾਮ ਕਹਿ ਛੂਟਿਆ ॥੩॥੩੦॥ (329)

कहु कबीर मै राम कहि छूटिआ ॥३॥३०॥

kaho kabeer mai raam kahi chhooti-aa. ||3||30||

Says Kabeer, chanting the Lord's Name, I have escaped her. ||3||30||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (329)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਦੇਇ ਮੁਹਾਰ ਲਗਾਮੁ ਪਹਿਰਾਵਉ ॥ (329)

देइ मुहार लगामु पहिरावउ ॥

day-ay muhaar lagaam pahiraava-o.

I have grasped the reins and attached the bridle;

ਸਗਲ ਤ ਜੀਨੁ ਗਗਨ ਦਉਰਾਵਉ ॥੧॥ (329)

सगल त जीनु गगन दउरावउ ॥१॥

sagal ta jeen gagan da-oraava-o. ||1||

abandoning everything, I now ride through the skies. ||1||

ਅਪਨੈ ਬੀਚਾਰਿ ਅਸਵਾਰੀ ਕੀਜੈ ॥ (329)

अपनै बीचारि असवारी कीजै ॥

apnai beechaar asvaaree keejai.

I made self-reflection my mount,

ਸਹਜ ਕੈ ਪਾਵੜੈ ਪਗੁ ਧਰਿ ਲੀਜੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

सहज कै पावड़ै पगु धरि लीजै ॥१॥ रहाउ ॥

sahj kai paavrhai pag Dhar leejai. ||1|| rahaa-o.

and in the stirrups of intuitive poise, I placed my feet. ||1||Pause||

ਚਲੁ ਰੇ ਬੈਕੁੰਠ ਤੁਝਹਿ ਲੇ ਤਾਰਉ ॥ (329)

चलु रे बैकुंठ तुझहि ले तारउ ॥

chal ray baikunth tujheh lay taara-o.

Come, and let me ride you to heaven.

ਹਿਚਹਿ ਤ ਪ੍ਰੇਮ ਕੈ ਚਾਬੁਕ ਮਾਰਉ ॥੨॥ (329)

हिचहि त प्रेम कै चाबुक मारउ ॥२॥

hicheh ta paraym kai chaabuk maara-o. ||2||

If you hold back, then I shall strike you with the whip of spiritual love. ||2||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਭਲੇ ਅਸਵਾਰਾ ॥ (329)

कहत कबीर भले असवारा ॥

kahat kabeer bhalay asvaaraa.

Says Kabeer, those are the best riders,

ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਤੇ ਰਹਹਿ ਨਿਰਾਰਾ ॥੩॥੩੧॥ (329)

बेद कतेब ते रहहि निरारा ॥३॥३१॥

bayd katayb tay raheh niraaraa. ||3||31||

who remain detached from the Vedas, the Koran and the Bible. ||3||31||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (329)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜਿਹ ਮੁਖਿ ਪਾਂਚਉ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਖਾਏ ॥ (329)

जिह मुखि पांचउ अम्रित खाए ॥

jih mukh paaNcha-o amrit khaa-ay.

That mouth, which used to eat the five delicacies -

ਤਿਹ ਮੁਖ ਦੇਖਤ ਲੂਕਟ ਲਾਏ ॥੧॥ (329)

तिह मुख देखत लूकट लाए ॥१॥

tih mukh daykhat lookat laa-ay. ||1||

I have seen the flames being applied to that mouth. ||1||

ਇਕੁ ਦੁਖੁ ਰਾਮ ਰਾਇ ਕਾਟਹੁ ਮੇਰਾ ॥ (329)

इकु दुखु राम राइ काटहु मेरा ॥

ik dukh raam raa-ay kaatahu mayraa.

O Lord, my King, please rid me of this one affliction:

ਅਗਨਿ ਦਹੈ ਅਰੁ ਗਰਭ ਬਸੇਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

अगनि दहै अरु गरभ बसेरा ॥१॥ रहाउ ॥

agan dahai ar garabh basayraa. ||1|| rahaa-o.

may I not be burned in fire, or cast into the womb again. ||1||Pause||

ਕਾਇਆ ਬਿਗੂਤੀ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਭਾਤੀ ॥ (329)

काइआ बिगूती बहु बिधि भाती ॥

kaa-i-aa bigootee baho biDh bhaatee.

The body is destroyed by so many ways and means.

ਕੋ ਜਾਰੇ ਕੋ ਗਡਿ ਲੇ ਮਾਟੀ ॥੨॥ (329)

को जारे को गडि ले माटी ॥२॥

ko jaaray ko gad lay maatee. ||2||

Some burn it, and some bury it in the earth. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਹਰਿ ਚਰਣ ਦਿਖਾਵਹੁ ॥ (329)

कहु कबीर हरि चरण दिखावहु ॥

kaho kabeer har charan dikhaavhu.

Says Kabeer, O Lord, please reveal to me Your Lotus Feet;

ਪਾਛੈ ਤੇ ਜਮੁ ਕਿਉ ਨ ਪਠਾਵਹੁ ॥੩॥੩੨॥ (329)

पाछै ते जमु किउ न पठावहु ॥३॥३२॥

paachhai tay jam ki-o na pathaavhu. ||3||32||

after that, go ahead and send me to my death. ||3||32||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (329)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਆਪੇ ਪਾਵਕੁ ਆਪੇ ਪਵਨਾ ॥ (329)

आपे पावकु आपे पवना ॥

aapay paavak aapay pavnaa.

He Himself is the fire, and He Himself is the wind.

ਜਾਰੈ ਖਸਮੁ ਤ ਰਾਖੈ ਕਵਨਾ ॥੧॥ (329)

जारै खसमु त राखै कवना ॥१॥

jaarai khasam ta raakhai kavnaa. ||1||

When our Lord and Master wishes to burn someone, then who can save him? ||1||

ਰਾਮ ਜਪਤ ਤਨੁ ਜਰਿ ਕੀ ਨ ਜਾਇ ॥ (329)

राम जपत तनु जरि की न जाइ ॥

raam japat tan jar kee na jaa-ay.

When I chant the Lord's Name, what does it matter if my body burns?

ਰਾਮ ਨਾਮ ਚਿਤੁ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

राम नाम चितु रहिआ समाइ ॥१॥ रहाउ ॥

raam naam chit rahi-aa samaa-ay. ||1|| rahaa-o.

My consciousness remains absorbed in the Lord's Name. ||1||Pause||

ਕਾ ਕੋ ਜਰੈ ਕਾਹਿ ਹੋਇ ਹਾਨਿ ॥ (329)

का को जरै काहि होइ हानि ॥

kaa ko jarai kaahi ho-ay haan.

Who is burned, and who suffers loss?

ਨਟ ਵਟ ਖੇਲੈ ਸਾਰਿਗਪਾਨਿ ॥੨॥ (329)

नट वट खेलै सारिगपानि ॥२॥

nat vat khaylai saarigpaan. ||2||

The Lord plays, like the juggler with his ball. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਅਖਰ ਦੁਇ ਭਾਖਿ ॥ (329)

कहु कबीर अखर दुइ भाखि ॥

kaho kabeer akhar du-ay bhaakh.

Says Kabeer, chant the two letters of the Lord's Name - Raa Maa.

ਹੋਇਗਾ ਖਸਮੁ ਤ ਲੇਇਗਾ ਰਾਖਿ ॥੩॥੩੩॥ (329)

होइगा खसमु त लेइगा राखि ॥३॥३३॥

ho-igaa khasam ta lay-igaa raakh. ||3||33||

If He is your Lord and Master, He will protect you. ||3||33||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਦੁਪਦੇ ॥ (329)

गउड़ी कबीर जी दुपदे ॥

ga-orhee kabeer jee dupday.

Gauree, Kabeer Jee, Du-Padas:

ਨਾ ਮੈ ਜੋਗ ਧਿਆਨ ਚਿਤੁ ਲਾਇਆ ॥ (329)

ना मै जोग धिआन चितु लाइआ ॥

naa mai jog Dhi-aan chit laa-i-aa.

I have not practiced Yoga, or focused my consciousness on meditation.

ਬਿਨੁ ਬੈਰਾਗ ਨ ਛੂਟਸਿ ਮਾਇਆ ॥੧॥ (329)

बिनु बैराग न छूटसि माइआ ॥१॥

bin bairaag na chhootas maa-i-aa. ||1||

Without renunciation, I cannot escape Maya. ||1||

ਕੈਸੇ ਜੀਵਨੁ ਹੋਇ ਹਮਾਰਾ ॥ (329)

कैसे जीवनु होइ हमारा ॥

kaisay jeevan ho-ay hamaaraa.

How have I passed my life?

ਜਬ ਨ ਹੋਇ ਰਾਮ ਨਾਮ ਅਧਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (329)

जब न होइ राम नाम अधारा ॥१॥ रहाउ ॥

jab na ho-ay raam naam aDhaaraa. ||1|| rahaa-o.

I have not taken the Lord's Name as my Support. ||1||Pause||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਖੋਜਉ ਅਸਮਾਨ ॥ (330)

कहु कबीर खोजउ असमान ॥

kaho kabeer khoja-o asmaan.

Says Kabeer, I have searched the skies,

ਰਾਮ ਸਮਾਨ ਨ ਦੇਖਉ ਆਨ ॥੨॥੩੪॥ (330)

राम समान न देखउ आन ॥२॥३४॥

raam samaan na daykh-a-u aan. ||2||34||

and have not seen another, equal to the Lord. ||2||34||

ਗਉੜੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (330)

गउड़ी कबीर जी ॥

ga-orhee kabeer jee.

Gauree, Kabeer Jee:

ਜਿਹ ਸਿਰਿ ਰਚਿ ਰਚਿ ਬਾਧਤ ਪਾਗ ॥ (330)

जिह सिरि रचि रचि बाधत पाग ॥

jih sir rach rach baaDhat paag.

That head which was once embellished with the finest turban -

ਸੋ ਸਿਰੁ ਚੁੰਚ ਸਵਾਰਹਿ ਕਾਗ ॥੧॥ (330)

सो सिरु चुंच सवारहि काग ॥१॥

so sir chunch savaareh kaag. ||1||

upon that head, the crow now cleans his beak. ||1||

ਇਸੁ ਤਨ ਧਨ ਕੋ ਕਿਆ ਗਰਬਈਆ ॥ (330)

इसु तन धन को किआ गरबईआ ॥

is tan Dhan ko ki-aa garab-ee-aa.

What pride should we take in this body and wealth?

ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਕਾਹੇ ਨ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ੍ਹੀਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (330)

राम नामु काहे न द्रिड़्हीआ ॥१॥ रहाउ ॥

raam naam kaahay na darirh-ee-aa. ||1|| rahaa-o.

Why not hold tight to the Lord's Name instead? ||1||Pause||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਮਨ ਮੇਰੇ ॥ (330)

कहत कबीर सुनहु मन मेरे ॥

kahat kabeer sunhu man mayray.

Says Kabeer, listen, O my mind:

ਇਹੀ ਹਵਾਲ ਹੋਹਿਗੇ ਤੇਰੇ ॥੨॥੩੫॥ (330)

इही हवाल होहिगे तेरे ॥२॥३५॥

ihee havaal hohigay tayray. ||2||35||

this may be your fate as well! ||2||35||

ਗਉੜੀ ਗੁਆਰੇਰੀ ਕੇ ਪਦੇ ਪੈਤੀਸ ॥ (330)

गउड़ी गुआरेरी के पदे पैतीस ॥

ga-orhee gu-aarayree kay paday paitees.

Thirty-Five Steps Of Gauree Gwaarayree. ||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਗੁਆਰੇਰੀ ਅਸਟਪਦੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ (330)

रागु गउड़ी गुआरेरी असटपदी कबीर जी की

raag ga-orhee gu-aarayree asatpadee kabeer jee kee

Raag Gauree Gwaarayree, Ashtapadees Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (330)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸੁਖੁ ਮਾਂਗਤ ਦੁਖੁ ਆਗੈ ਆਵੈ ॥ (330)

सुखु मांगत दुखु आगै आवै ॥

sukh maaNgat dukh aagai aavai.

People beg for pleasure, but pain comes instead.

ਸੋ ਸੁਖੁ ਹਮਹੁ ਨ ਮਾਂਗਿਆ ਭਾਵੈ ॥੧॥ (330)

सो सुखु हमहु न मांगिआ भावै ॥१॥

so sukh hamhu na maaNgi-aa bhaavai. ||1||

I would rather not beg for that pleasure. ||1||

ਬਿਖਿਆ ਅਜਹੁ ਸੁਰਤਿ ਸੁਖ ਆਸਾ ॥ (330)

बिखिआ अजहु सुरति सुख आसा ॥

bikhi-aa ajahu surat sukh aasaa.

People are involved in corruption, but still, they hope for pleasure.

ਕੈਸੇ ਹੋਈ ਹੈ ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਨਿਵਾਸਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (330)

कैसे होई है राजा राम निवासा ॥१॥ रहाउ ॥

kaisay ho-ee hai raajaa raam nivaasaa. ||1|| rahaa-o.

How will they find their home in the Sovereign Lord King? ||1||Pause||

ਇਸੁ ਸੁਖ ਤੇ ਸਿਵ ਬ੍ਰਹਮ ਡਰਾਨਾ ॥ (330)

इसु सुख ते सिव ब्रहम डराना ॥

is sukh tay siv barahm daraanaa.

Even Shiva and Brahma are afraid of this pleasure,

ਸੋ ਸੁਖੁ ਹਮਹੁ ਸਾਚੁ ਕਰਿ ਜਾਨਾ ॥੨॥ (330)

सो सुखु हमहु साचु करि जाना ॥२॥

so sukh hamhu saach kar jaanaa. ||2||

but I have judged that pleasure to be true. ||2||

ਸਨਕਾਦਿਕ ਨਾਰਦ ਮੁਨਿ ਸੇਖਾ ॥ (330)

सनकादिक नारद मुनि सेखा ॥

sankaadik naarad mun saykhaa.

Even sages like Sanak and Naarad, and the thousand-headed serpent,

ਤਿਨ ਭੀ ਤਨ ਮਹਿ ਮਨੁ ਨਹੀ ਪੇਖਾ ॥੩॥ (330)

तिन भी तन महि मनु नही पेखा ॥३॥

tin bhee tan meh man nahee paykhaa. ||3||

did not see the mind within the body. ||3||

ਇਸੁ ਮਨ ਕਉ ਕੋਈ ਖੋਜਹੁ ਭਾਈ ॥ (330)

इसु मन कउ कोई खोजहु भाई ॥

is man ka-o ko-ee khojahu bhaa-ee.

Anyone can search for this mind, O Siblings of Destiny.

ਤਨ ਛੂਟੇ ਮਨੁ ਕਹਾ ਸਮਾਈ ॥੪॥ (330)

तन छूटे मनु कहा समाई ॥४॥

tan chhootay man kahaa samaa-ee. ||4||

When it escapes from the body, where does the mind go? ||4||

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਜੈਦੇਉ ਨਾਮਾਂ ॥ (330)

गुर परसादी जैदेउ नामां ॥

gur parsaadee jaiday-o naamaaN.

By Guru's Grace, Jai Dayv and Naam Dayv

ਭਗਤਿ ਕੈ ਪ੍ਰੇਮਿ ਇਨ ਹੀ ਹੈ ਜਾਨਾਂ ॥੫॥ (330)

भगति कै प्रेमि इन ही है जानां ॥५॥

bhagat kai paraym in hee hai jaanaaN. ||5||

came to know this, through loving devotional worship of the Lord. ||5||

ਇਸੁ ਮਨ ਕਉ ਨਹੀ ਆਵਨ ਜਾਨਾ ॥ (330)

इसु मन कउ नही आवन जाना ॥

is man ka-o nahee aavan jaanaa.

This mind does not come or go.

ਜਿਸ ਕਾ ਭਰਮੁ ਗਇਆ ਤਿਨਿ ਸਾਚੁ ਪਛਾਨਾ ॥੬॥ (330)

जिस का भरमु गइआ तिनि साचु पछाना ॥६॥

jis kaa bharam ga-i-aa tin saach pachhaanaa. ||6||

One whose doubt is dispelled, knows the Truth. ||6||

ਇਸੁ ਮਨ ਕਉ ਰੂਪੁ ਨ ਰੇਖਿਆ ਕਾਈ ॥ (330)

इसु मन कउ रूपु न रेखिआ काई ॥

is man ka-o roop na raykh-i-aa kaa-ee.

This mind has no form or outline.

ਹੁਕਮੇ ਹੋਇਆ ਹੁਕਮੁ ਬੂਝਿ ਸਮਾਈ ॥੭॥ (330)

हुकमे होइआ हुकमु बूझि समाई ॥७॥

hukmay ho-i-aa hukam boojh samaa-ee. ||7||

By God's Command it was created; understanding God's Command, it will be absorbed into Him again. ||7||

ਇਸ ਮਨ ਕਾ ਕੋਈ ਜਾਨੈ ਭੇਉ ॥ (330)

इस मन का कोई जानै भेउ ॥

is man kaa ko-ee jaanai bhay-o.

Does anyone know the secret of this mind?

ਇਹ ਮਨਿ ਲੀਣ ਭਏ ਸੁਖਦੇਉ ॥੮॥ (330)

इह मनि लीण भए सुखदेउ ॥८॥

ih man leen bha-ay sukh-day-o. ||8||

This mind shall merge into the Lord, the Giver of peace and pleasure. ||8||

ਜੀਉ ਏਕੁ ਅਰੁ ਸਗਲ ਸਰੀਰਾ ॥ (330)

जीउ एकु अरु सगल सरीरा ॥

jee-o ayk ar sagal sareeraa.

There is One Soul, and it pervades all bodies.

ਇਸੁ ਮਨ ਕਉ ਰਵਿ ਰਹੇ ਕਬੀਰਾ ॥੯॥੧॥੩੬॥ (330)

इसु मन कउ रवि रहे कबीरा ॥९॥१॥३६॥

is man ka-o rav rahay kabeeraa. ||9||1||36||

Kabeer dwells upon this Mind. ||9||1||36||

ਗਉੜੀ ਗੁਆਰੇਰੀ ॥ (330)

गउड़ी गुआरेरी ॥

ga-orhee gu-aarayree.

Gauree Gwaarayree:

ਅਹਿਨਿਸਿ ਏਕ ਨਾਮ ਜੋ ਜਾਗੇ ॥ (330)

अहिनिसि एक नाम जो जागे ॥

ahinis ayk naam jo jaagay.

Those who are awake to the One Name, day and night -

ਕੇਤਕ ਸਿਧ ਭਏ ਲਿਵ ਲਾਗੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (330)

केतक सिध भए लिव लागे ॥१॥ रहाउ ॥

kaytak siDh bha-ay liv laagay. ||1|| rahaa-o.

many of them have become Siddhas - perfect spiritual beings - with their consciousness attuned to the Lord. ||1||Pause||

ਸਾਧਕ ਸਿਧ ਸਗਲ ਮੁਨਿ ਹਾਰੇ ॥ (330)

साधक सिध सगल मुनि हारे ॥

saaDhak siDh sagal mun haaray.

The seekers, the Siddhas and the silent sages have all lost the game.

ਏਕ ਨਾਮ ਕਲਿਪ ਤਰ ਤਾਰੇ ॥੧॥ (330)

एक नाम कलिप तर तारे ॥१॥

ayk naam kalip tar taaray. ||1||

The One Name is the wish-fulfilling Elysian Tree, which saves them and carries them across. ||1||

ਜੋ ਹਰਿ ਹਰੇ ਸੁ ਹੋਹਿ ਨ ਆਨਾ ॥ (330)

जो हरि हरे सु होहि न आना ॥

jo har haray so hohi na aanaa.

Those who are rejuvenated by the Lord, do not belong to any other.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਨਾਮ ਪਛਾਨਾ ॥੨॥੩੭॥ (330)

कहि कबीर राम नाम पछाना ॥२॥३७॥

kahi kabeer raam naam pachhaanaa. ||2||37||

Says Kabeer, they realize the Name of the Lord. ||2||37||

ਗਉੜੀ ਭੀ ਸੋਰਠਿ ਭੀ ॥ (330)

गउड़ी भी सोरठि भी ॥

ga-orhee bhee sorath bhee.

Gauree And Also Sorat'h:

ਰੇ ਜੀਅ ਨਿਲਜ ਲਾਜ ਤੋੁਹਿ ਨਾਹੀ ॥ (330)

रे जीअ निलज लाज तोहि नाही ॥

ray jee-a nilaj laaj tohi naahee.

O shameless being, don't you feel ashamed?

ਹਰਿ ਤਜਿ ਕਤ ਕਾਹੂ ਕੇ ਜਾਂਹੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (330)

हरि तजि कत काहू के जांही ॥१॥ रहाउ ॥

har taj kat kaahoo kay jaaNhee. ||1|| rahaa-o.

You have forsaken the Lord - now where will you go? Unto whom will you turn? ||1||Pause||

ਜਾ ਕੋ ਠਾਕੁਰੁ ਊਚਾ ਹੋਈ ॥ (330)

जा को ठाकुरु ऊचा होई ॥

jaa ko thaakur oochaa ho-ee.

One whose Lord and Master is the highest and most exalted -

ਸੋ ਜਨੁ ਪਰ ਘਰ ਜਾਤ ਨ ਸੋਹੀ ॥੧॥ (330)

सो जनु पर घर जात न सोही ॥१॥

so jan par ghar jaat na sohee. ||1||

it is not proper for him to go to the house of another. ||1||

ਸੋ ਸਾਹਿਬੁ ਰਹਿਆ ਭਰਪੂਰਿ ॥ (330)

सो साहिबु रहिआ भरपूरि ॥

so saahib rahi-aa bharpoor.

That Lord and Master is pervading everywhere.

ਸਦਾ ਸੰਗਿ ਨਾਹੀ ਹਰਿ ਦੂਰਿ ॥੨॥ (330)

सदा संगि नाही हरि दूरि ॥२॥

sadaa sang naahee har door. ||2||

The Lord is always with us; He is never far away. ||2||

ਕਵਲਾ ਚਰਨ ਸਰਨ ਹੈ ਜਾ ਕੇ ॥ (330)

कवला चरन सरन है जा के ॥

kavlaa charan saran hai jaa kay.

Even Maya takes to the Sanctuary of His Lotus Feet.

ਕਹੁ ਜਨ ਕਾ ਨਾਹੀ ਘਰ ਤਾ ਕੇ ॥੩॥ (330)

कहु जन का नाही घर ता के ॥३॥

kaho jan kaa naahee ghar taa kay. ||3||

Tell me, what is there which is not in His home? ||3||

ਸਭੁ ਕੋਊ ਕਹੈ ਜਾਸੁ ਕੀ ਬਾਤਾ ॥ (330)

सभु कोऊ कहै जासु की बाता ॥

sabh ko-oo kahai jaas kee baataa.

Everyone speaks of Him; He is All-powerful.

ਸੋ ਸੰਮ੍ਰਥੁ ਨਿਜ ਪਤਿ ਹੈ ਦਾਤਾ ॥੪॥ (330)

सो सम्रथु निज पति है दाता ॥४॥

so samrath nij pat hai daataa. ||4||

He is His Own Master; He is the Giver. ||4||

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਪੂਰਨ ਜਗ ਸੋਈ ॥ (330)

कहै कबीरु पूरन जग सोई ॥

kahai kabeer pooran jag so-ee.

Says Kabeer, he alone is perfect in this world,

ਜਾ ਕੇ ਹਿਰਦੈ ਅਵਰੁ ਨ ਹੋਈ ॥੫॥੩੮॥ (330)

जा के हिरदै अवरु न होई ॥५॥३८॥

jaa kay hirdai avar na ho-ee. ||5||38||

in whose heart there is none other than the Lord. ||5||38||

ਕਉਨੁ ਕੋ ਪੂਤੁ ਪਿਤਾ ਕੋ ਕਾ ਕੋ ॥ (330)

कउनु को पूतु पिता को का को ॥

ka-un ko poot pitaa ko kaa ko.

Whose son is he? Whose father is he?

ਕਉਨੁ ਮਰੈ ਕੋ ਦੇਇ ਸੰਤਾਪੋ ॥੧॥ (331)

कउनु मरै को देइ संतापो ॥१॥

ka-un marai ko day-ay santaapo. ||1||

Who dies? Who inflicts pain? ||1||

ਹਰਿ ਠਗ ਜਗ ਕਉ ਠਗਉਰੀ ਲਾਈ ॥ (331)

हरि ठग जग कउ ठगउरी लाई ॥

har thag jag ka-o thag-uree laa-ee.

The Lord is the thug, who has drugged and robbed the whole world.

ਹਰਿ ਕੇ ਬਿਓਗ ਕੈਸੇ ਜੀਅਉ ਮੇਰੀ ਮਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (331)

हरि के बिओग कैसे जीअउ मेरी माई ॥१॥ रहाउ ॥

har kay bi-og kaisay jee-a-o mayree maa-ee. ||1|| rahaa-o.

I am separated from the Lord; how can I survive, O my mother? ||1||Pause||

ਕਉਨ ਕੋ ਪੁਰਖੁ ਕਉਨ ਕੀ ਨਾਰੀ ॥ (331)

कउन को पुरखु कउन की नारी ॥

ka-un ko purakh ka-un kee naaree.

Whose husband is he? Whose wife is she?

ਇਆ ਤਤ ਲੇਹੁ ਸਰੀਰ ਬਿਚਾਰੀ ॥੨॥ (331)

इआ तत लेहु सरीर बिचारी ॥२॥

i-aa tat layho sareer bichaaree. ||2||

Contemplate this reality within your body. ||2||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਠਗ ਸਿਉ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥ (331)

कहि कबीर ठग सिउ मनु मानिआ ॥

kahi kabeer thag si-o man maani-aa.

Says Kabeer, my mind is pleased and satisfied with the thug.

ਗਈ ਠਗਉਰੀ ਠਗੁ ਪਹਿਚਾਨਿਆ ॥੩॥੩੯॥ (331)

गई ठगउरी ठगु पहिचानिआ ॥३॥३९॥

ga-ee thag-uree thag pehchaani-aa. ||3||39||

The effects of the drug have vanished, since I recognized the thug. ||3||39||

ਅਬ ਮੋ ਕਉ ਭਏ ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਸਹਾਈ ॥ (331)

अब मो कउ भए राजा राम सहाई ॥

ab mo ka-o bha-ay raajaa raam sahaa-ee.

Now, the Lord, my King, has become my help and support.

ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਟਿ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (331)

जनम मरन कटि परम गति पाई ॥१॥ रहाउ ॥

janam maran kat param gat paa-ee. ||1|| rahaa-o.

I have cut away birth and death, and attained the supreme status. ||1||Pause||

ਸਾਧੂ ਸੰਗਤਿ ਦੀਓ ਰਲਾਇ ॥ (331)

साधू संगति दीओ रलाइ ॥

saaDhoo sangat dee-o ralaa-ay.

He has united me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ਪੰਚ ਦੂਤ ਤੇ ਲੀਓ ਛਡਾਇ ॥ (331)

पंच दूत ते लीओ छडाइ ॥

panch doot tay lee-o chhadaa-ay.

He has rescued me from the five demons.

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਨਾਮੁ ਜਪਉ ਜਪੁ ਰਸਨਾ ॥ (331)

अम्रित नामु जपउ जपु रसना ॥

amrit naam japa-o jap rasnaa.

I chant with my tongue and meditate on the Ambrosial Naam, the Name of the Lord.

ਅਮੋਲ ਦਾਸੁ ਕਰਿ ਲੀਨੋ ਅਪਨਾ ॥੧॥ (331)

अमोल दासु करि लीनो अपना ॥१॥

amol daas kar leeno apnaa. ||1||

He has made me his own slave. ||1||

ਸਤਿਗੁਰ ਕੀਨੋ ਪਰਉਪਕਾਰੁ ॥ (331)

सतिगुर कीनो परउपकारु ॥

satgur keeno par-upkaar.

The True Guru has blessed me with His generosity.

ਕਾਢਿ ਲੀਨ ਸਾਗਰ ਸੰਸਾਰ ॥ (331)

काढि लीन सागर संसार ॥

kaadh leen saagar sansaar.

He has lifted me up, out of the world-ocean.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਸਿਉ ਲਾਗੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥ (331)

चरन कमल सिउ लागी प्रीति ॥

charan kamal si-o laagee pareet.

I have fallen in love with His Lotus Feet.

ਗੋਬਿੰਦੁ ਬਸੈ ਨਿਤਾ ਨਿਤ ਚੀਤ ॥੨॥ (331)

गोबिंदु बसै निता नित चीत ॥२॥

gobind basai nitaa nit cheet. ||2||

The Lord of the Universe dwells continually within my consciousness. ||2||

ਮਾਇਆ ਤਪਤਿ ਬੁਝਿਆ ਅੰਗਿਆਰੁ ॥ (331)

माइआ तपति बुझिआ अंगिआरु ॥

maa-i-aa tapat bujhi-aa angi-aar.

The burning fire of Maya has been extinguished.

ਮਨਿ ਸੰਤੋਖੁ ਨਾਮੁ ਆਧਾਰੁ ॥ (331)

मनि संतोखु नामु आधारु ॥

man santokh naam aaDhaar.

My mind is contented with the Support of the Naam.

ਜਲਿ ਥਲਿ ਪੂਰਿ ਰਹੇ ਪ੍ਰਭ ਸੁਆਮੀ ॥ (331)

जलि थलि पूरि रहे प्रभ सुआमी ॥

jal thal poor rahay parabh su-aamee.

God, the Lord and Master, is totally permeating the water and the land.

ਜਤ ਪੇਖਉ ਤਤ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ॥੩॥ (331)

जत पेखउ तत अंतरजामी ॥३॥

jat paykha-o tat antarjaamee. ||3||

Wherever I look, there is the Inner-knower, the Searcher of hearts. ||3||

ਅਪਨੀ ਭਗਤਿ ਆਪ ਹੀ ਦ੍ਰਿੜਾਈ ॥ (331)

अपनी भगति आप ही द्रिड़ाई ॥

apnee bhagat aap hee darirhaa-ee.

He Himself has implanted His devotional worship within me.

ਪੂਰਬ ਲਿਖਤੁ ਮਿਲਿਆ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ॥ (331)

पूरब लिखतु मिलिआ मेरे भाई ॥

poorab likhat mili-aa mayray bhaa-ee.

By pre-ordained destiny, one meets Him, O my Siblings of Destiny.

ਜਿਸੁ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਤਿਸੁ ਪੂਰਨ ਸਾਜ ॥ (331)

जिसु क्रिपा करे तिसु पूरन साज ॥

jis kirpaa karay tis pooran saaj.

When He grants His Grace, one is perfectly fulfilled.

ਕਬੀਰ ਕੋ ਸੁਆਮੀ ਗਰੀਬ ਨਿਵਾਜ ॥੪॥੪੦॥ (331)

कबीर को सुआमी गरीब निवाज ॥४॥४०॥

kabeer ko su-aamee gareeb nivaaj. ||4||40||

Kabeer's Lord and Master is the Cherisher of the poor. ||4||40||

ਜਲਿ ਹੈ ਸੂਤਕੁ ਥਲਿ ਹੈ ਸੂਤਕੁ ਸੂਤਕ ਓਪਤਿ ਹੋਈ ॥ (331)

जलि है सूतकु थलि है सूतकु सूतक ओपति होई ॥

jal hai sootak thal hai sootak sootak opat ho-ee.

There is pollution in the water, and pollution on the land; whatever is born is polluted.

ਜਨਮੇ ਸੂਤਕੁ ਮੂਏ ਫੁਨਿ ਸੂਤਕੁ ਸੂਤਕ ਪਰਜ ਬਿਗੋਈ ॥੧॥ (331)

जनमे सूतकु मूए फुनि सूतकु सूतक परज बिगोई ॥१॥

janmay sootak moo-ay fun sootak sootak paraj bigo-ee. ||1||

There is pollution in birth, and more pollution in death; all beings are ruined by pollution. ||1||

ਕਹੁ ਰੇ ਪੰਡੀਆ ਕਉਨ ਪਵੀਤਾ ॥ (331)

कहु रे पंडीआ कउन पवीता ॥

kaho ray pandee-aa ka-un paveetaa.

Tell me, O Pandit, O religious scholar: who is clean and pure?

ਐਸਾ ਗਿਆਨੁ ਜਪਹੁ ਮੇਰੇ ਮੀਤਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (331)

ऐसा गिआनु जपहु मेरे मीता ॥१॥ रहाउ ॥

aisaa gi-aan japahu mayray meetaa. ||1|| rahaa-o.

Meditate on such spiritual wisdom, O my friend. ||1||Pause||

ਨੈਨਹੁ ਸੂਤਕੁ ਬੈਨਹੁ ਸੂਤਕੁ ਸੂਤਕੁ ਸ੍ਰਵਨੀ ਹੋਈ ॥ (331)

नैनहु सूतकु बैनहु सूतकु सूतकु स्रवनी होई ॥

nainhu sootak bainhu sootak sootak sarvanee ho-ee.

There is pollution in the eyes, and pollution in speech; there is pollution in the ears as well.

ਊਠਤ ਬੈਠਤ ਸੂਤਕੁ ਲਾਗੈ ਸੂਤਕੁ ਪਰੈ ਰਸੋਈ ॥੨॥ (331)

ऊठत बैठत सूतकु लागै सूतकु परै रसोई ॥२॥

oothat baithat sootak laagai sootak parai raso-ee. ||2||

Standing up and sitting down, one is polluted; one's kitchen is polluted as well. ||2||

ਫਾਸਨ ਕੀ ਬਿਧਿ ਸਭੁ ਕੋਊ ਜਾਨੈ ਛੂਟਨ ਕੀ ਇਕੁ ਕੋਈ ॥ (331)

फासन की बिधि सभु कोऊ जानै छूटन की इकु कोई ॥

faasan kee biDh sabh ko-oo jaanai chhootan kee ik ko-ee.

Everyone knows how to be caught, but hardly anyone knows how to escape.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਮੁ ਰਿਦੈ ਬਿਚਾਰੈ ਸੂਤਕੁ ਤਿਨੈ ਨ ਹੋਈ ॥੩॥੪੧॥ (331)

कहि कबीर रामु रिदै बिचारै सूतकु तिनै न होई ॥३॥४१॥

kahi kabeer raam ridai bichaarai sootak tinai na ho-ee. ||3||41||

Says Kabeer, those who meditate on the Lord within their hearts, are not polluted. ||3||41||

ਗਉੜੀ ॥ (331)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਝਗਰਾ ਏਕੁ ਨਿਬੇਰਹੁ ਰਾਮ ॥ (331)

झगरा एकु निबेरहु राम ॥

jhagraa ayk nibayrahu raam.

Resolve this one conflict for me, O Lord,

ਜਉ ਤੁਮ ਅਪਨੇ ਜਨ ਸੌ ਕਾਮੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (331)

जउ तुम अपने जन सौ कामु ॥१॥ रहाउ ॥

ja-o tum apnay jan sou kaam. ||1|| rahaa-o.

if you require any work from Your humble servant. ||1||Pause||

ਇਹੁ ਮਨੁ ਬਡਾ ਕਿ ਜਾ ਸਉ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥ (331)

इहु मनु बडा कि जा सउ मनु मानिआ ॥

ih man badaa ke jaa sa-o man maani-aa.

Is this mind greater, or the One to whom the mind is attuned?

ਰਾਮੁ ਬਡਾ ਕੈ ਰਾਮਹਿ ਜਾਨਿਆ ॥੧॥ (331)

रामु बडा कै रामहि जानिआ ॥१॥

raam badaa kai raameh jaani-aa. ||1||

Is the Lord greater, or one who knows the Lord? ||1||

ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਡਾ ਕਿ ਜਾਸੁ ਉਪਾਇਆ ॥ (331)

ब्रहमा बडा कि जासु उपाइआ ॥

barahmaa badaa ke jaas upaa-i-aa.

Is Brahma greater, or the One who created Him?

ਬੇਦੁ ਬਡਾ ਕਿ ਜਹਾਂ ਤੇ ਆਇਆ ॥੨॥ (331)

बेदु बडा कि जहां ते आइआ ॥२॥

bayd badaa ke jahaaN tay aa-i-aa. ||2||

Are the Vedas greater, or the One from which they came? ||2||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹਉ ਭਇਆ ਉਦਾਸੁ ॥ (331)

कहि कबीर हउ भइआ उदासु ॥

kahi kabeer ha-o bha-i-aa udaas.

Says Kabeer, I have become depressed;

ਤੀਰਥੁ ਬਡਾ ਕਿ ਹਰਿ ਕਾ ਦਾਸੁ ॥੩॥੪੨॥ (331)

तीरथु बडा कि हरि का दासु ॥३॥४२॥

tirath badaa ke har kaa daas. ||3||42||

is the sacred shrine of pilgrimage greater, or the slave of the Lord? ||3||42||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਚੇਤੀ ॥ (331)

रागु गउड़ी चेती ॥

raag ga-orhee chaytee.

Raag Gauree Chaytee:

ਦੇਖੌ ਭਾਈ ਗ੍ਯ੍ਯਾਨ ਕੀ ਆਈ ਆਂਧੀ ॥ (331)

देखौ भाई ग्यान की आई आंधी ॥

daykhou bhaa-ee ga-yaan kee aa-ee aaNDhee.

Behold, O Siblings of Destiny, the storm of spiritual wisdom has come.

ਸਭੈ ਉਡਾਨੀ ਭ੍ਰਮ ਕੀ ਟਾਟੀ ਰਹੈ ਨ ਮਾਇਆ ਬਾਂਧੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (331)

सभै उडानी भ्रम की टाटी रहै न माइआ बांधी ॥१॥ रहाउ ॥

sabhai udaanee bharam kee taatee rahai na maa-i-aa baaNDhee. ||1|| rahaa-o.

It has totally blown away the thatched huts of doubt, and torn apart the bonds of Maya. ||1||Pause||

ਦੁਚਿਤੇ ਕੀ ਦੁਇ ਥੂਨਿ ਗਿਰਾਨੀ ਮੋਹ ਬਲੇਡਾ ਟੂਟਾ ॥ (331)

दुचिते की दुइ थूनि गिरानी मोह बलेडा टूटा ॥

duchitay kee du-ay thoon giraanee moh balaydaa tootaa.

The two pillars of double-mindedness have fallen, and the beams of emotional attachment have come crashing down.

ਤਿਸਨਾ ਛਾਨਿ ਪਰੀ ਧਰ ਊਪਰਿ ਦੁਰਮਤਿ ਭਾਂਡਾ ਫੂਟਾ ॥੧॥ (331)

तिसना छानि परी धर ऊपरि दुरमति भांडा फूटा ॥१॥

tisnaa chhaan paree Dhar oopar durmat bhaaNdaa footaa. ||1||

The thatched roof of greed has caved in, and the pitcher of evil-mindedness has been broken. ||1||

ਆਂਧੀ ਪਾਛੇ ਜੋ ਜਲੁ ਬਰਖੈ ਤਿਹਿ ਤੇਰਾ ਜਨੁ ਭੀਨਾਂ ॥ (331)

आंधी पाछे जो जलु बरखै तिहि तेरा जनु भीनां ॥

aaNDhee paachhay jo jal barkhai tihi tayraa jan bheenaaN.

Your servant is drenched with the rain that has fallen in this storm.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮਨਿ ਭਇਆ ਪ੍ਰਗਾਸਾ ਉਦੈ ਭਾਨੁ ਜਬ ਚੀਨਾ ॥੨॥੪੩॥ (332)

कहि कबीर मनि भइआ प्रगासा उदै भानु जब चीना ॥२॥४३॥

kahi kabeer man bha-i-aa pargaasaa udai bhaan jab cheenaa. ||2||43||

Says Kabeer, my mind became enlightened, when I saw the sun rise. ||2||43||

ਗਉੜੀ ਚੇਤੀ (332)

गउड़ी चेती

ga-orhee chaytee

Gauree Chaytee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (332)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਹਰਿ ਜਸੁ ਸੁਨਹਿ ਨ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਵਹਿ ॥ (332)

हरि जसु सुनहि न हरि गुन गावहि ॥

har jas suneh na har gun gaavahi.

They do not listen to the Lord's Praises, and they do not sing the Lord's Glories,

ਬਾਤਨ ਹੀ ਅਸਮਾਨੁ ਗਿਰਾਵਹਿ ॥੧॥ (332)

बातन ही असमानु गिरावहि ॥१॥

baatan hee asmaan giraaveh. ||1||

but they try to bring down the sky with their talk. ||1||

ਐਸੇ ਲੋਗਨ ਸਿਉ ਕਿਆ ਕਹੀਐ ॥ (332)

ऐसे लोगन सिउ किआ कहीऐ ॥

aisay logan si-o ki-aa kahee-ai.

What can anyone say to such people?

ਜੋ ਪ੍ਰਭ ਕੀਏ ਭਗਤਿ ਤੇ ਬਾਹਜ ਤਿਨ ਤੇ ਸਦਾ ਡਰਾਨੇ ਰਹੀਐ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (332)

जो प्रभ कीए भगति ते बाहज तिन ते सदा डराने रहीऐ ॥१॥ रहाउ ॥

jo parabh kee-ay bhagat tay baahaj tin tay sadaa daraanay rahee-ai. ||1|| rahaa-o.

You should always be careful around those whom God has excluded from His devotional worship. ||1||Pause||

ਆਪਿ ਨ ਦੇਹਿ ਚੁਰੂ ਭਰਿ ਪਾਨੀ ॥ (332)

आपि न देहि चुरू भरि पानी ॥

aap na deh churoo bhar paanee.

They do not offer even a handful of water,

ਤਿਹ ਨਿੰਦਹਿ ਜਿਹ ਗੰਗਾ ਆਨੀ ॥੨॥ (332)

तिह निंदहि जिह गंगा आनी ॥२॥

tih nindeh jih gangaa aanee. ||2||

while they slander the one who brought forth the Ganges. ||2||

ਬੈਠਤ ਉਠਤ ਕੁਟਿਲਤਾ ਚਾਲਹਿ ॥ (332)

बैठत उठत कुटिलता चालहि ॥

baithat uthat kutiltaa chaaleh.

Sitting down or standing up, their ways are crooked and evil.

ਆਪੁ ਗਏ ਅਉਰਨ ਹੂ ਘਾਲਹਿ ॥੩॥ (332)

आपु गए अउरन हू घालहि ॥३॥

aap ga-ay a-uran hoo ghaaleh. ||3||

They ruin themselves, and then they ruin others. ||3||

ਛਾਡਿ ਕੁਚਰਚਾ ਆਨ ਨ ਜਾਨਹਿ ॥ (332)

छाडि कुचरचा आन न जानहि ॥

chhaad kuchrachaa aan na jaaneh.

They know nothing except evil talk.

ਬ੍ਰਹਮਾ ਹੂ ਕੋ ਕਹਿਓ ਨ ਮਾਨਹਿ ॥੪॥ (332)

ब्रहमा हू को कहिओ न मानहि ॥४॥

barahmaa hoo ko kahi-o na maaneh. ||4||

They would not even obey Brahma's orders. ||4||

ਆਪੁ ਗਏ ਅਉਰਨ ਹੂ ਖੋਵਹਿ ॥ (332)

आपु गए अउरन हू खोवहि ॥

aap ga-ay a-uran hoo khoveh.

They themselves are lost, and they mislead others as well.

ਆਗਿ ਲਗਾਇ ਮੰਦਰ ਮੈ ਸੋਵਹਿ ॥੫॥ (332)

आगि लगाइ मंदर मै सोवहि ॥५॥

aag lagaa-ay mandar mai soveh. ||5||

They set their own temple on fire, and then they fall asleep within it. ||5||

ਅਵਰਨ ਹਸਤ ਆਪ ਹਹਿ ਕਾਂਨੇ ॥ (332)

अवरन हसत आप हहि कांने ॥

avran hasat aap heh kaaNnay.

They laugh at others, while they themselves are one-eyed.

ਤਿਨ ਕਉ ਦੇਖਿ ਕਬੀਰ ਲਜਾਨੇ ॥੬॥੧॥੪੪॥ (332)

तिन कउ देखि कबीर लजाने ॥६॥१॥४४॥

tin ka-o daykh kabeer lajaanay. ||6||1||44||

Seeing them, Kabeer is embarrassed. ||6||1||44||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਬੈਰਾਗਣਿ ਕਬੀਰ ਜੀ (332)

रागु गउड़ी बैरागणि कबीर जी

raag ga-orhee bairaagan kabeer jee

Raag Gauree Bairaagan, Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (332)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਜੀਵਤ ਪਿਤਰ ਨ ਮਾਨੈ ਕੋਊ ਮੂਏਂ ਸਿਰਾਧ ਕਰਾਹੀ ॥ (332)

जीवत पितर न मानै कोऊ मूएं सिराध कराही ॥

jeevat pitar na maanai ko-oo moo-ayN siraaDh karaahee.

He does not honor his ancestors while they are alive, but he holds feasts in their honor after they have died.

ਪਿਤਰ ਭੀ ਬਪੁਰੇ ਕਹੁ ਕਿਉ ਪਾਵਹਿ ਕਊਆ ਕੂਕਰ ਖਾਹੀ ॥੧॥ (332)

पितर भी बपुरे कहु किउ पावहि कऊआ कूकर खाही ॥१॥

pitar bhee bapuray kaho ki-o paavahi ka-oo-aa kookar khaahee. ||1||

Tell me, how can his poor ancestors receive what the crows and the dogs have eaten up? ||1||

ਮੋ ਕਉ ਕੁਸਲੁ ਬਤਾਵਹੁ ਕੋਈ ॥ (332)

मो कउ कुसलु बतावहु कोई ॥

mo ka-o kusal bataavhu ko-ee.

If only someone would tell me what real happiness is!

ਕੁਸਲੁ ਕੁਸਲੁ ਕਰਤੇ ਜਗੁ ਬਿਨਸੈ ਕੁਸਲੁ ਭੀ ਕੈਸੇ ਹੋਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (332)

कुसलु कुसलु करते जगु बिनसै कुसलु भी कैसे होई ॥१॥ रहाउ ॥

kusal kusal kartay jag binsai kusal bhee kaisay ho-ee. ||1|| rahaa-o.

Speaking of happiness and joy, the world is perishing. How can happiness be found? ||1||Pause||

ਮਾਟੀ ਕੇ ਕਰਿ ਦੇਵੀ ਦੇਵਾ ਤਿਸੁ ਆਗੈ ਜੀਉ ਦੇਹੀ ॥ (332)

माटी के करि देवी देवा तिसु आगै जीउ देही ॥

maatee kay kar dayvee dayvaa tis aagai jee-o dayhee.

Making gods and goddesses out of clay, people sacrifice living beings to them.

ਐਸੇ ਪਿਤਰ ਤੁਮਾਰੇ ਕਹੀਅਹਿ ਆਪਨ ਕਹਿਆ ਨ ਲੇਹੀ ॥੨॥ (332)

ऐसे पितर तुमारे कहीअहि आपन कहिआ न लेही ॥२॥

aisay pitar tumaaray kahee-ahi aapan kahi-aa na layhee. ||2||

Such are your dead ancestors, who cannot ask for what they want. ||2||

ਸਰਜੀਉ ਕਾਟਹਿ ਨਿਰਜੀਉ ਪੂਜਹਿ ਅੰਤ ਕਾਲ ਕਉ ਭਾਰੀ ॥ (332)

सरजीउ काटहि निरजीउ पूजहि अंत काल कउ भारी ॥

sarjee-o kaateh nirjee-o poojeh ant kaal ka-o bhaaree.

You murder living beings and worship lifeless things; at your very last moment, you shall suffer in terrible pain.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਕੀ ਗਤਿ ਨਹੀ ਜਾਨੀ ਭੈ ਡੂਬੇ ਸੰਸਾਰੀ ॥੩॥ (332)

राम नाम की गति नही जानी भै डूबे संसारी ॥३॥

raam naam kee gat nahee jaanee bhai doobay sansaaree. ||3||

You do not know the value of the Lord's Name; you shall drown in the terrifying world-ocean. ||3||

ਦੇਵੀ ਦੇਵਾ ਪੂਜਹਿ ਡੋਲਹਿ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮੁ ਨਹੀ ਜਾਨਾ ॥ (332)

देवी देवा पूजहि डोलहि पारब्रहमु नही जाना ॥

dayvee dayvaa poojeh doleh paarbarahm nahee jaanaa.

You worship gods and goddesses, but you do not know the Supreme Lord God.

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਅਕੁਲੁ ਨਹੀ ਚੇਤਿਆ ਬਿਖਿਆ ਸਿਉ ਲਪਟਾਨਾ ॥੪॥੧॥੪੫॥ (332)

कहत कबीर अकुलु नही चेतिआ बिखिआ सिउ लपटाना ॥४॥१॥४५॥

kahat kabeer akul nahee chayti-aa bikhi-aa si-o laptaanaa. ||4||1||45||

Says Kabeer, you have not remembered the Lord who has no ancestors; you are clinging to your corrupt ways. ||4||1||45||

ਗਉੜੀ ॥ (332)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਜੀਵਤ ਮਰੈ ਮਰੈ ਫੁਨਿ ਜੀਵੈ ਐਸੇ ਸੁੰਨਿ ਸਮਾਇਆ ॥ (332)

जीवत मरै मरै फुनि जीवै ऐसे सुंनि समाइआ ॥

jeevat marai marai fun jeevai aisay sunn samaa-i-aa.

One who remains dead while yet alive, will live even after death; thus he merges into the Primal Void of the Absolute Lord.

ਅੰਜਨ ਮਾਹਿ ਨਿਰੰਜਨਿ ਰਹੀਐ ਬਹੁੜਿ ਨ ਭਵਜਲਿ ਪਾਇਆ ॥੧॥ (332)

अंजन माहि निरंजनि रहीऐ बहुड़ि न भवजलि पाइआ ॥१॥

anjan maahi niranjan rahee-ai bahurh na bhavjal paa-i-aa. ||1||

Remaining pure in the midst of impurity, he will never again fall into the terrifying world-ocean. ||1||

ਮੇਰੇ ਰਾਮ ਐਸਾ ਖੀਰੁ ਬਿਲੋਈਐ ॥ (332)

मेरे राम ऐसा खीरु बिलोईऐ ॥

mayray raam aisaa kheer bilo-ee-ai.

O my Lord, this is the milk to be churned.

ਗੁਰਮਤਿ ਮਨੂਆ ਅਸਥਿਰੁ ਰਾਖਹੁ ਇਨ ਬਿਧਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਓਈਐ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (332)

गुरमति मनूआ असथिरु राखहु इन बिधि अम्रितु पीओईऐ ॥१॥ रहाउ ॥

gurmat manoo-aa asthir raakho in biDh amrit pee-o-ee-ai. ||1|| rahaa-o.

Through the Guru's Teachings, hold your mind steady and stable, and in this way, drink in the Ambrosial Nectar. ||1||Pause||

ਗੁਰ ਕੈ ਬਾਣਿ ਬਜਰ ਕਲ ਛੇਦੀ ਪ੍ਰਗਟਿਆ ਪਦੁ ਪਰਗਾਸਾ ॥ (332)

गुर कै बाणि बजर कल छेदी प्रगटिआ पदु परगासा ॥

gur kai baan bajar kal chhaydee pargati-aa pad pargaasaa.

The Guru's arrow has pierced the hard core of this Dark Age of Kali Yuga, and the state of enlightenment has dawned.

ਸਕਤਿ ਅਧੇਰ ਜੇਵੜੀ ਭ੍ਰਮੁ ਚੂਕਾ ਨਿਹਚਲੁ ਸਿਵ ਘਰਿ ਬਾਸਾ ॥੨॥ (332)

सकति अधेर जेवड़ी भ्रमु चूका निहचलु सिव घरि बासा ॥२॥

sakat aDhayr jayvrhee bharam chookaa nihchal siv ghar baasaa. ||2||

In the darkness of Maya, I mistook the rope for the snake, but that is over, and now I dwell in the eternal home of the Lord. ||2||

ਤਿਨਿ ਬਿਨੁ ਬਾਣੈ ਧਨਖੁ ਚਢਾਈਐ ਇਹੁ ਜਗੁ ਬੇਧਿਆ ਭਾਈ ॥ (332)

तिनि बिनु बाणै धनखु चढाईऐ इहु जगु बेधिआ भाई ॥

tin bin baanai Dhanakh chadhaa-ee-ai ih jag bayDhi-aa bhaa-ee.

Maya has drawn her bow without an arrow, and has pierced this world, O Siblings of Destiny.

ਦਹ ਦਿਸ ਬੂਡੀ ਪਵਨੁ ਝੁਲਾਵੈ ਡੋਰਿ ਰਹੀ ਲਿਵ ਲਾਈ ॥੩॥ (332)

दह दिस बूडी पवनु झुलावै डोरि रही लिव लाई ॥३॥

dah dis boodee pavan jhulaavai dor rahee liv laa-ee. ||3||

The drowning person is blown around in the ten directions by the wind, but I hold tight to the string of the Lord's Love. ||3||

ਉਨਮਨਿ ਮਨੂਆ ਸੁੰਨਿ ਸਮਾਨਾ ਦੁਬਿਧਾ ਦੁਰਮਤਿ ਭਾਗੀ ॥ (333)

उनमनि मनूआ सुंनि समाना दुबिधा दुरमति भागी ॥

unman manoo-aa sunn samaanaa dubiDhaa durmat bhaagee.

The disturbed mind has been absorbed in the Lord; duality and evil-mindedness have run away.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਅਨਭਉ ਇਕੁ ਦੇਖਿਆ ਰਾਮ ਨਾਮਿ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ॥੪॥੨॥੪੬॥ (333)

कहु कबीर अनभउ इकु देखिआ राम नामि लिव लागी ॥४॥२॥४६॥

kaho kabeer anbha-o ik daykhi-aa raam naam liv laagee. ||4||2||46||

Says Kabeer, I have seen the One Lord, the Fearless One; I am attuned to the Name of the Lord. ||4||2||46||

ਗਉੜੀ ਬੈਰਾਗਣਿ ਤਿਪਦੇ ॥ (333)

गउड़ी बैरागणि तिपदे ॥

ga-orhee bairaagan tipday.

Gauree Bairaagan, Ti-Padas:

ਉਲਟਤ ਪਵਨ ਚਕ੍ਰ ਖਟੁ ਭੇਦੇ ਸੁਰਤਿ ਸੁੰਨ ਅਨਰਾਗੀ ॥ (333)

उलटत पवन चक्र खटु भेदे सुरति सुंन अनरागी ॥

ultat pavan chakar khat bhayday surat sunn anraagee.

I turned my breath inwards, and pierced through the six chakras of the body, and my awareness was centered on the Primal Void of the Absolute Lord.

ਆਵੈ ਨ ਜਾਇ ਮਰੈ ਨ ਜੀਵੈ ਤਾਸੁ ਖੋਜੁ ਬੈਰਾਗੀ ॥੧॥ (333)

आवै न जाइ मरै न जीवै तासु खोजु बैरागी ॥१॥

aavai na jaa-ay marai na jeevai taas khoj bairaagee. ||1||

Search for the One who does not come or go, who does not die and is not born, O renunciate. ||1||

ਮੇਰੇ ਮਨ ਮਨ ਹੀ ਉਲਟਿ ਸਮਾਨਾ ॥ (333)

मेरे मन मन ही उलटि समाना ॥

mayray man man hee ulat samaanaa.

My mind has turned away from the world, and is absorbed in the Mind of God.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਅਕਲਿ ਭਈ ਅਵਰੈ ਨਾਤਰੁ ਥਾ ਬੇਗਾਨਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (333)

गुर परसादि अकलि भई अवरै नातरु था बेगाना ॥१॥ रहाउ ॥

gur parsaad akal bha-ee avrai naatar thaa baygaanaa. ||1|| rahaa-o.

By Guru's Grace, my understanding has been changed; otherwise, I was totally ignorant. ||1||Pause||

ਨਿਵਰੈ ਦੂਰਿ ਦੂਰਿ ਫੁਨਿ ਨਿਵਰੈ ਜਿਨਿ ਜੈਸਾ ਕਰਿ ਮਾਨਿਆ ॥ (333)

निवरै दूरि दूरि फुनि निवरै जिनि जैसा करि मानिआ ॥

nivrai door door fun nivrai jin jaisaa kar maani-aa.

That which was near has become distant, and again, that which was distant is near, for those who realize the Lord as He is.

ਅਲਉਤੀ ਕਾ ਜੈਸੇ ਭਇਆ ਬਰੇਡਾ ਜਿਨਿ ਪੀਆ ਤਿਨਿ ਜਾਨਿਆ ॥੨॥ (333)

अलउती का जैसे भइआ बरेडा जिनि पीआ तिनि जानिआ ॥२॥

alutee kaa jaisay bha-i-aa baraydaa jin pee-aa tin jaani-aa. ||2||

It is like the sugar water made from the candy; only one who drinks it knows its taste. ||2||

ਤੇਰੀ ਨਿਰਗੁਨ ਕਥਾ ਕਾਇ ਸਿਉ ਕਹੀਐ ਐਸਾ ਕੋਇ ਬਿਬੇਕੀ ॥ (333)

तेरी निरगुन कथा काइ सिउ कहीऐ ऐसा कोइ बिबेकी ॥

tayree nirgun kathaa kaa-ay si-o kahee-ai aisaa ko-ay bibaykee.

Unto whom should I speak Your speech, O Lord; it is beyond the three qualities. Is there anyone with such discerning wisdom?

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਿਨਿ ਦੀਆ ਪਲੀਤਾ ਤਿਨਿ ਤੈਸੀ ਝਲ ਦੇਖੀ ॥੩॥੩॥੪੭॥ (333)

कहु कबीर जिनि दीआ पलीता तिनि तैसी झल देखी ॥३॥३॥४७॥

kaho kabeer jin dee-aa paleetaa tin taisee jhal daykhee. ||3||3||47||

Says Kabeer, as is the fuse which you apply, so is the flash you will see. ||3||3||47||

ਗਉੜੀ ॥ (333)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਤਹ ਪਾਵਸ ਸਿੰਧੁ ਧੂਪ ਨਹੀ ਛਹੀਆ ਤਹ ਉਤਪਤਿ ਪਰਲਉ ਨਾਹੀ ॥ (333)

तह पावस सिंधु धूप नही छहीआ तह उतपति परलउ नाही ॥

tah paavas sinDh Dhoop nahee chhahee-aa tah utpat parla-o naahee.

There is no rainy season, ocean, sunshine or shade, no creation or destruction there.

ਜੀਵਨ ਮਿਰਤੁ ਨ ਦੁਖੁ ਸੁਖੁ ਬਿਆਪੈ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧਿ ਦੋਊ ਤਹ ਨਾਹੀ ॥੧॥ (333)

जीवन मिरतु न दुखु सुखु बिआपै सुंन समाधि दोऊ तह नाही ॥१॥

jeevan mirat na dukh sukh bi-aapai sunn samaaDh do-oo tah naahee. ||1||

No life or death, no pain or pleasure is felt there. There is only the Primal Trance of Samaadhi, and no duality. ||1||

ਸਹਜ ਕੀ ਅਕਥ ਕਥਾ ਹੈ ਨਿਰਾਰੀ ॥ (333)

सहज की अकथ कथा है निरारी ॥

sahj kee akath kathaa hai niraaree.

The description of the state of intuitive poise is indescribable and sublime.

ਤੁਲਿ ਨਹੀ ਚਢੈ ਜਾਇ ਨ ਮੁਕਾਤੀ ਹਲੁਕੀ ਲਗੈ ਨ ਭਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (333)

तुलि नही चढै जाइ न मुकाती हलुकी लगै न भारी ॥१॥ रहाउ ॥

tul nahee chadhai jaa-ay na mukaatee halukee lagai na bhaaree. ||1|| rahaa-o.

It is not measured, and it is not exhausted. It is neither light nor heavy. ||1||Pause||

ਅਰਧ ਉਰਧ ਦੋਊ ਤਹ ਨਾਹੀ ਰਾਤਿ ਦਿਨਸੁ ਤਹ ਨਾਹੀ ॥ (333)

अरध उरध दोऊ तह नाही राति दिनसु तह नाही ॥

araDh uraDh do-oo tah naahee raat dinas tah naahee.

Neither lower nor upper worlds are there; neither day nor night are there.

ਜਲੁ ਨਹੀ ਪਵਨੁ ਪਾਵਕੁ ਫੁਨਿ ਨਾਹੀ ਸਤਿਗੁਰ ਤਹਾ ਸਮਾਹੀ ॥੨॥ (333)

जलु नही पवनु पावकु फुनि नाही सतिगुर तहा समाही ॥२॥

jal nahee pavan paavak fun naahee satgur tahaa samaahee. ||2||

There is no water, wind or fire; there, the True Guru is contained. ||2||

ਅਗਮ ਅਗੋਚਰੁ ਰਹੈ ਨਿਰੰਤਰਿ ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਤੇ ਲਹੀਐ ॥ (333)

अगम अगोचरु रहै निरंतरि गुर किरपा ते लहीऐ ॥

agam agochar rahai nirantar gur kirpaa tay lahee-ai.

The Inaccessible and Unfathomable Lord dwells there within Himself; by Guru's Grace, He is found.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਬਲਿ ਜਾਉ ਗੁਰ ਅਪੁਨੇ ਸਤਸੰਗਤਿ ਮਿਲਿ ਰਹੀਐ ॥੩॥੪॥੪੮॥ (333)

कहु कबीर बलि जाउ गुर अपुने सतसंगति मिलि रहीऐ ॥३॥४॥४८॥

kaho kabeer bal jaa-o gur apunay satsangat mil rahee-ai. ||3||4||48||

Says Kabeer, I am a sacrifice to my Guru; I remain in the Saadh Sangat, the Company of the Holy. ||3||4||48||

ਗਉੜੀ ॥ (333)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੁ ਦੁਇ ਬੈਲ ਬਿਸਾਹੇ ਪਵਨੁ ਪੂਜੀ ਪਰਗਾਸਿਓ ॥ (333)

पापु पुंनु दुइ बैल बिसाहे पवनु पूजी परगासिओ ॥

paap punn du-ay bail bisaahay pavan poojee pargaasi-o.

With both sin and virtue, the ox of the body is purchased; the air of the breath is the capital which has appeared.

ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਗੂਣਿ ਭਰੀ ਘਟ ਭੀਤਰਿ ਇਨ ਬਿਧਿ ਟਾਂਡ ਬਿਸਾਹਿਓ ॥੧॥ (333)

त्रिसना गूणि भरी घट भीतरि इन बिधि टांड बिसाहिओ ॥१॥

tarisnaa goon bharee ghat bheetar in biDh taaNd bisaahi-o. ||1||

The bag on its back is filled with desire; this is how we purchase the herd. ||1||

ਐਸਾ ਨਾਇਕੁ ਰਾਮੁ ਹਮਾਰਾ ॥ (333)

ऐसा नाइकु रामु हमारा ॥

aisaa naa-ik raam hamaaraa.

My Lord is such a wealthy merchant!

ਸਗਲ ਸੰਸਾਰੁ ਕੀਓ ਬਨਜਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (333)

सगल संसारु कीओ बनजारा ॥१॥ रहाउ ॥

sagal sansaar kee-o banjaaraa. ||1|| rahaa-o.

He has made the whole world his peddler. ||1||Pause||

ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਦੁਇ ਭਏ ਜਗਾਤੀ ਮਨ ਤਰੰਗ ਬਟਵਾਰਾ ॥ (333)

कामु क्रोधु दुइ भए जगाती मन तरंग बटवारा ॥

kaam kroDh du-ay bha-ay jagaatee man tarang batvaaraa.

Sexual desire and anger are the tax-collectors, and the waves of the mind are the highway robbers.

ਪੰਚ ਤਤੁ ਮਿਲਿ ਦਾਨੁ ਨਿਬੇਰਹਿ ਟਾਂਡਾ ਉਤਰਿਓ ਪਾਰਾ ॥੨॥ (333)

पंच ततु मिलि दानु निबेरहि टांडा उतरिओ पारा ॥२॥

panch tat mil daan nibayreh taaNdaa utri-o paaraa. ||2||

The five elements join together and divide up their loot. This is how our herd is disposed of! ||2||

ਕਹਤ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਅਬ ਐਸੀ ਬਨਿ ਆਈ ॥ (333)

कहत कबीरु सुनहु रे संतहु अब ऐसी बनि आई ॥

kahat kabeer sunhu ray santahu ab aisee ban aa-ee.

Says Kabeer, listen, O Saints: This is the state of affairs now!

ਘਾਟੀ ਚਢਤ ਬੈਲੁ ਇਕੁ ਥਾਕਾ ਚਲੋ ਗੋਨਿ ਛਿਟਕਾਈ ॥੩॥੫॥੪੯॥ (333)

घाटी चढत बैलु इकु थाका चलो गोनि छिटकाई ॥३॥५॥४९॥

ghaatee chadhat bail ik thaakaa chalo gon chhitkaa-ee. ||3||5||49||

Going uphill, the ox has grown weary; throwing off his load, he continues on his journey. ||3||5||49||

ਗਉੜੀ ਪੰਚਪਦਾ ॥ (333)

गउड़ी पंचपदा ॥

ga-orhee panchpadaa.

Gauree, Panch-Padas:

ਪੇਵਕੜੈ ਦਿਨ ਚਾਰਿ ਹੈ ਸਾਹੁਰੜੈ ਜਾਣਾ ॥ (333)

पेवकड़ै दिन चारि है साहुरड़ै जाणा ॥

payvkarhai din chaar hai saahurrhai jaanaa.

For a few short days, the soul-bride stays in her parent's house; then, she must go to her in-laws.

ਅੰਧਾ ਲੋਕੁ ਨ ਜਾਣਈ ਮੂਰਖੁ ਏਆਣਾ ॥੧॥ (333)

अंधा लोकु न जाणई मूरखु एआणा ॥१॥

anDhaa lok na jaan-ee moorakh ay-aanaa. ||1||

The blind, foolish and ignorant people do not know this. ||1||

ਕਹੁ ਡਡੀਆ ਬਾਧੈ ਧਨ ਖੜੀ ॥ (333)

कहु डडीआ बाधै धन खड़ी ॥

kaho dadee-aa baaDhai Dhan kharhee.

Tell me, why is the bride wearing her ordinary clothes?

ਪਾਹੂ ਘਰਿ ਆਏ ਮੁਕਲਾਊ ਆਏ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (333)

पाहू घरि आए मुकलाऊ आए ॥१॥ रहाउ ॥

paahoo ghar aa-ay muklaa-oo aa-ay. ||1|| rahaa-o.

The guests have arrived at her home, and her Husband has come to take her away. ||1||Pause||

ਓਹ ਜਿ ਦਿਸੈ ਖੂਹੜੀ ਕਉਨ ਲਾਜੁ ਵਹਾਰੀ ॥ (333)

ओह जि दिसै खूहड़ी कउन लाजु वहारी ॥

oh je disai khoohrhee ka-un laaj vahaaree.

Who has lowered the rope of the breath down, into the well of the world which we see?

ਲਾਜੁ ਘੜੀ ਸਿਉ ਤੂਟਿ ਪੜੀ ਉਠਿ ਚਲੀ ਪਨਿਹਾਰੀ ॥੨॥ (333)

लाजु घड़ी सिउ तूटि पड़ी उठि चली पनिहारी ॥२॥

laaj gharhee si-o toot parhee uth chalee panihaaree. ||2||

The rope of the breath breaks away from the pitcher of the body, and the water-carrier gets up and departs. ||2||

ਸਾਹਿਬੁ ਹੋਇ ਦਇਆਲੁ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਅਪੁਨਾ ਕਾਰਜੁ ਸਵਾਰੇ ॥ (333)

साहिबु होइ दइआलु क्रिपा करे अपुना कारजु सवारे ॥

saahib ho-ay da-i-aal kirpaa karay apunaa kaaraj savaaray.

When the Lord and Master is kind and grants His Grace, then her affairs are all resolved.

ਤਾ ਸੋਹਾਗਣਿ ਜਾਣੀਐ ਗੁਰ ਸਬਦੁ ਬੀਚਾਰੇ ॥੩॥ (333)

ता सोहागणि जाणीऐ गुर सबदु बीचारे ॥३॥

taa sohagan jaanee-ai gur sabad beechaaray. ||3||

Then she is known as the happy soul-bride, if she contemplates the Word of the Guru's Shabad. ||3||

ਕਿਰਤ ਕੀ ਬਾਂਧੀ ਸਭ ਫਿਰੈ ਦੇਖਹੁ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (334)

किरत की बांधी सभ फिरै देखहु बीचारी ॥

kirat kee baaNDhee sabh firai daykhhu beechaaree.

Bound by the actions she has committed, she wanders around - see this and understand.

ਏਸ ਨੋ ਕਿਆ ਆਖੀਐ ਕਿਆ ਕਰੇ ਵਿਚਾਰੀ ॥੪॥ (334)

एस नो किआ आखीऐ किआ करे विचारी ॥४॥

ays no ki-aa aakhee-ai ki-aa karay vichaaree. ||4||

What can we say to her? What can the poor soul-bride do? ||4||

ਭਈ ਨਿਰਾਸੀ ਉਠਿ ਚਲੀ ਚਿਤ ਬੰਧਿ ਨ ਧੀਰਾ ॥ (334)

भई निरासी उठि चली चित बंधि न धीरा ॥

bha-ee niraasee uth chalee chit banDh na Dheeraa.

Disappointed and hopeless, she gets up and departs. There is no support or encouragement in her consciousness.

ਹਰਿ ਕੀ ਚਰਣੀ ਲਾਗਿ ਰਹੁ ਭਜੁ ਸਰਣਿ ਕਬੀਰਾ ॥੫॥੬॥੫੦॥ (334)

हरि की चरणी लागि रहु भजु सरणि कबीरा ॥५॥६॥५०॥

har kee charnee laag rahu bhaj saran kabeeraa. ||5||6||50||

So remain attached to the Lord's Lotus Feet, and hurry to His Sanctuary, Kabeer! ||5||6||50||

ਗਉੜੀ ॥ (334)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਜੋਗੀ ਕਹਹਿ ਜੋਗੁ ਭਲ ਮੀਠਾ ਅਵਰੁ ਨ ਦੂਜਾ ਭਾਈ ॥ (334)

जोगी कहहि जोगु भल मीठा अवरु न दूजा भाई ॥

jogee kaheh jog bhal meethaa avar na doojaa bhaa-ee.

The Yogi says that Yoga is good and sweet, and nothing else is, O Siblings of Destiny.

ਰੁੰਡਿਤ ਮੁੰਡਿਤ ਏਕੈ ਸਬਦੀ ਏਇ ਕਹਹਿ ਸਿਧਿ ਪਾਈ ॥੧॥ (334)

रुंडित मुंडित एकै सबदी एइ कहहि सिधि पाई ॥१॥

rundit mundit aikai sabdee ay-ay kaheh siDh paa-ee. ||1||

Those who shave their heads, and those who amputate their limbs, and those who utter only a single word, all say that they have attained the spiritual perfection of the Siddhas. ||1||

ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਭਰਮਿ ਭੁਲਾਨੇ ਅੰਧਾ ॥ (334)

हरि बिनु भरमि भुलाने अंधा ॥

har bin bharam bhulaanay anDhaa.

Without the Lord, the blind ones are deluded by doubt.

ਜਾ ਪਹਿ ਜਾਉ ਆਪੁ ਛੁਟਕਾਵਨਿ ਤੇ ਬਾਧੇ ਬਹੁ ਫੰਧਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (334)

जा पहि जाउ आपु छुटकावनि ते बाधे बहु फंधा ॥१॥ रहाउ ॥

jaa peh jaa-o aap chhutkaavan tay baaDhay baho fanDhaa. ||1|| rahaa-o.

And those, to whom I go to find release - they themselves are bound by all sorts of chains. ||1||Pause||

ਜਹ ਤੇ ਉਪਜੀ ਤਹੀ ਸਮਾਨੀ ਇਹ ਬਿਧਿ ਬਿਸਰੀ ਤਬ ਹੀ ॥ (334)

जह ते उपजी तही समानी इह बिधि बिसरी तब ही ॥

jah tay upjee tahee samaanee ih biDh bisree tab hee.

The soul is re-absorbed into that from which it originated, when one leaves this path of errors.

ਪੰਡਿਤ ਗੁਣੀ ਸੂਰ ਹਮ ਦਾਤੇ ਏਹਿ ਕਹਹਿ ਬਡ ਹਮ ਹੀ ॥੨॥ (334)

पंडित गुणी सूर हम दाते एहि कहहि बड हम ही ॥२॥

pandit gunee soor ham daatay ayhi kaheh bad ham hee. ||2||

The scholarly Pandits, the virtuous, the brave and the generous, all assert that they alone are great. ||2||

ਜਿਸਹਿ ਬੁਝਾਏ ਸੋਈ ਬੂਝੈ ਬਿਨੁ ਬੂਝੇ ਕਿਉ ਰਹੀਐ ॥ (334)

जिसहि बुझाए सोई बूझै बिनु बूझे किउ रहीऐ ॥

jisahi bujhaa-ay so-ee boojhai bin boojhay ki-o rahee-ai.

He alone understands, whom the Lord inspires to understand. Without understanding, what can anyone do?

ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਅੰਧੇਰਾ ਚੂਕੈ ਇਨ ਬਿਧਿ ਮਾਣਕੁ ਲਹੀਐ ॥੩॥ (334)

सतिगुरु मिलै अंधेरा चूकै इन बिधि माणकु लहीऐ ॥३॥

satgur milai anDhayraa chookai in biDh maanak lahee-ai. ||3||

Meeting the True Guru, the darkness is dispelled, and in this way, the jewel is obtained. ||3||

ਤਜਿ ਬਾਵੇ ਦਾਹਨੇ ਬਿਕਾਰਾ ਹਰਿ ਪਦੁ ਦ੍ਰਿੜੁ ਕਰਿ ਰਹੀਐ ॥ (334)

तजि बावे दाहने बिकारा हरि पदु द्रिड़ु करि रहीऐ ॥

taj baavay daahnay bikaaraa har pad darirh kar rahee-ai.

Give up the evil actions of your left and right hands, and grasp hold of the Feet of the Lord.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਗੂੰਗੈ ਗੁੜੁ ਖਾਇਆ ਪੂਛੇ ਤੇ ਕਿਆ ਕਹੀਐ ॥੪॥੭॥੫੧॥ (334)

कहु कबीर गूंगै गुड़ु खाइआ पूछे ते किआ कहीऐ ॥४॥७॥५१॥

kaho kabeer gooNgai gurh khaa-i-aa poochhay tay ki-aa kahee-ai. ||4||7||51||

Says Kabeer, the mute has tasted the molasses, but what can he say about it if he is asked? ||4||7||51||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (334)

रागु गउड़ी पूरबी कबीर जी ॥

raag ga-orhee poorbee kabeer jee.

Raag Gauree Poorbee, Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (334)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਜਹ ਕਛੁ ਅਹਾ ਤਹਾ ਕਿਛੁ ਨਾਹੀ ਪੰਚ ਤਤੁ ਤਹ ਨਾਹੀ ॥ (334)

जह कछु अहा तहा किछु नाही पंच ततु तह नाही ॥

jah kachh ahaa tahaa kichh naahee panch tat tah naahee.

Where something existed, now there is nothing. The five elements are no longer there.

ਇੜਾ ਪਿੰਗੁਲਾ ਸੁਖਮਨ ਬੰਦੇ ਏ ਅਵਗਨ ਕਤ ਜਾਹੀ ॥੧॥ (334)

इड़ा पिंगुला सुखमन बंदे ए अवगन कत जाही ॥१॥

irhaa pingulaa sukhman banday ay avgan kat jaahee. ||1||

The Ida, the Pingala and the Sushmanaa - O human being, how can the breaths through these be counted now? ||1||

ਤਾਗਾ ਤੂਟਾ ਗਗਨੁ ਬਿਨਸਿ ਗਇਆ ਤੇਰਾ ਬੋਲਤੁ ਕਹਾ ਸਮਾਈ ॥ (334)

तागा तूटा गगनु बिनसि गइआ तेरा बोलतु कहा समाई ॥

taagaa tootaa gagan binas ga-i-aa tayraa bolat kahaa samaa-ee.

The string has been broken, and the Sky of the Tenth Gate has been destroyed. Where has your speech gone?

ਏਹ ਸੰਸਾ ਮੋ ਕਉ ਅਨਦਿਨੁ ਬਿਆਪੈ ਮੋ ਕਉ ਕੋ ਨ ਕਹੈ ਸਮਝਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (334)

एह संसा मो कउ अनदिनु बिआपै मो कउ को न कहै समझाई ॥१॥ रहाउ ॥

ayh sansaa mo ka-o an-din bi-aapai mo ka-o ko na kahai samjhaa-ee. ||1|| rahaa-o.

This cynicism afflicts me, night and day; who can explain this to me and help me understand? ||1||Pause||

ਜਹ ਬਰਭੰਡੁ ਪਿੰਡੁ ਤਹ ਨਾਹੀ ਰਚਨਹਾਰੁ ਤਹ ਨਾਹੀ ॥ (334)

जह बरभंडु पिंडु तह नाही रचनहारु तह नाही ॥

jah barbhand pind tah naahee rachanhaar tah naahee.

Where the world is - the body is not there; the mind is not there either.

ਜੋੜਨਹਾਰੋ ਸਦਾ ਅਤੀਤਾ ਇਹ ਕਹੀਐ ਕਿਸੁ ਮਾਹੀ ॥੨॥ (334)

जोड़नहारो सदा अतीता इह कहीऐ किसु माही ॥२॥

jorhanhaaro sadaa ateetaa ih kahee-ai kis maahee. ||2||

The Joiner is forever unattached; now, within whom is the soul said to be contained? ||2||

ਜੋੜੀ ਜੁੜੈ ਨ ਤੋੜੀ ਤੂਟੈ ਜਬ ਲਗੁ ਹੋਇ ਬਿਨਾਸੀ ॥ (334)

जोड़ी जुड़ै न तोड़ी तूटै जब लगु होइ बिनासी ॥

jorhee jurhai na torhee tootai jab lag ho-ay binaasee.

By joining the elements, people cannot join them, and by breaking, they cannot be broken, until the body perishes.

ਕਾ ਕੋ ਠਾਕੁਰੁ ਕਾ ਕੋ ਸੇਵਕੁ ਕੋ ਕਾਹੂ ਕੈ ਜਾਸੀ ॥੩॥ (334)

का को ठाकुरु का को सेवकु को काहू कै जासी ॥३॥

kaa ko thaakur kaa ko sayvak ko kaahoo kai jaasee. ||3||

Of whom is the soul the master, and of whom is it the servant? Where, and to whom does it go? ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਲਿਵ ਲਾਗਿ ਰਹੀ ਹੈ ਜਹਾ ਬਸੇ ਦਿਨ ਰਾਤੀ ॥ (334)

कहु कबीर लिव लागि रही है जहा बसे दिन राती ॥

kaho kabeer liv laag rahee hai jahaa basay din raatee.

Says Kabeer, I have lovingly focused my attention on that place where the Lord dwells, day and night.

ਉਆ ਕਾ ਮਰਮੁ ਓਹੀ ਪਰੁ ਜਾਨੈ ਓਹੁ ਤਉ ਸਦਾ ਅਬਿਨਾਸੀ ॥੪॥੧॥੫੨॥ (334)

उआ का मरमु ओही परु जानै ओहु तउ सदा अबिनासी ॥४॥१॥५२॥

u-aa kaa maram ohee par jaanai oh ta-o sadaa abhinaasee. ||4||1||52||

Only He Himself truly knows the secrets of His mystery; He is eternal and indestructible. ||4||1||52||

ਗਉੜੀ ॥ (334)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਸੁਰਤਿ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਦੁਇ ਕੰਨੀ ਮੁੰਦਾ ਪਰਮਿਤਿ ਬਾਹਰਿ ਖਿੰਥਾ ॥ (334)

सुरति सिम्रिति दुइ कंनी मुंदा परमिति बाहरि खिंथा ॥

surat simrit du-ay kannee munda parmit baahar khinthaa.

Let contemplation and intuitive meditation be your two ear-rings, and true wisdom your patched overcoat.

ਸੁੰਨ ਗੁਫਾ ਮਹਿ ਆਸਣੁ ਬੈਸਣੁ ਕਲਪ ਬਿਬਰਜਿਤ ਪੰਥਾ ॥੧॥ (334)

सुंन गुफा महि आसणु बैसणु कलप बिबरजित पंथा ॥१॥

sunn gufaa meh aasan baisan kalap bibarjit panthaa. ||1||

In the cave of silence, dwell in your Yogic posture; let the subjugation of desire be your spiritual path. ||1||

ਮੇਰੇ ਰਾਜਨ ਮੈ ਬੈਰਾਗੀ ਜੋਗੀ ॥ (334)

मेरे राजन मै बैरागी जोगी ॥

mayray raajan mai bairaagee jogee.

O my King, I am a Yogi, a hermit, a renunciate.

ਮਰਤ ਨ ਸੋਗ ਬਿਓਗੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (334)

मरत न सोग बिओगी ॥१॥ रहाउ ॥

marat na sog bi-ogee. ||1|| rahaa-o.

I do not die or suffer pain or separation. ||1||Pause||

ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡ ਮਹਿ ਸਿੰਙੀ ਮੇਰਾ ਬਟੂਆ ਸਭੁ ਜਗੁ ਭਸਮਾਧਾਰੀ ॥ (334)

खंड ब्रहमंड महि सिंङी मेरा बटूआ सभु जगु भसमाधारी ॥

khand barahmand meh sinyee mayraa batoo-aa sabh jag bhasmaaDhaaree.

The solar systems and galaxies are my horn; the whole world is the bag to carry my ashes.

ਤਾੜੀ ਲਾਗੀ ਤ੍ਰਿਪਲੁ ਪਲਟੀਐ ਛੂਟੈ ਹੋਇ ਪਸਾਰੀ ॥੨॥ (334)

ताड़ी लागी त्रिपलु पलटीऐ छूटै होइ पसारी ॥२॥

taarhee laagee taripal paltee-ai chhootai ho-ay pasaaree. ||2||

Eliminating the three qualities and finding release from this world is my deep meditation. ||2||

ਮਨੁ ਪਵਨੁ ਦੁਇ ਤੂੰਬਾ ਕਰੀ ਹੈ ਜੁਗ ਜੁਗ ਸਾਰਦ ਸਾਜੀ ॥ (334)

मनु पवनु दुइ तू्मबा करी है जुग जुग सारद साजी ॥

man pavan du-ay toombaa karee hai jug jug saarad saajee.

My mind and breath are the two gourds of my fiddle, and the Lord of all the ages is its frame.

ਥਿਰੁ ਭਈ ਤੰਤੀ ਤੂਟਸਿ ਨਾਹੀ ਅਨਹਦ ਕਿੰਗੁਰੀ ਬਾਜੀ ॥੩॥ (334)

थिरु भई तंती तूटसि नाही अनहद किंगुरी बाजी ॥३॥

thir bha-ee tantee tootas naahee anhad kinguree baajee. ||3||

The string has become steady, and it does not break; this guitar vibrates with the unstruck melody. ||3||

ਸੁਨਿ ਮਨ ਮਗਨ ਭਏ ਹੈ ਪੂਰੇ ਮਾਇਆ ਡੋਲ ਨ ਲਾਗੀ ॥ (335)

सुनि मन मगन भए है पूरे माइआ डोल न लागी ॥

sun man magan bha-ay hai pooray maa-i-aa dol na laagee.

Hearing it, the mind is enraptured and becomes perfect; it does not waver, and it is not affected by Maya.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਤਾ ਕਉ ਪੁਨਰਪਿ ਜਨਮੁ ਨਹੀ ਖੇਲਿ ਗਇਓ ਬੈਰਾਗੀ ॥੪॥੨॥੫੩॥ (335)

कहु कबीर ता कउ पुनरपि जनमु नही खेलि गइओ बैरागी ॥४॥२॥५३॥

kaho kabeer taa ka-o punrap janam nahee khayl ga-i-o bairaagee. ||4||2||53||

Says Kabeer, the bairaagee, the renunciate, who has played such a game, is not reincarnated again into the world of form and substance. ||4||2||53||

ਗਉੜੀ ॥ (335)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਗਜ ਨਵ ਗਜ ਦਸ ਗਜ ਇਕੀਸ ਪੁਰੀਆ ਏਕ ਤਨਾਈ ॥ (335)

गज नव गज दस गज इकीस पुरीआ एक तनाई ॥

gaj nav gaj das gaj ikees puree-aa ayk tanaa-ee.

Nine yards, ten yards, and twenty-one yards - weave these into the full piece of cloth;

ਸਾਠ ਸੂਤ ਨਵ ਖੰਡ ਬਹਤਰਿ ਪਾਟੁ ਲਗੋ ਅਧਿਕਾਈ ॥੧॥ (335)

साठ सूत नव खंड बहतरि पाटु लगो अधिकाई ॥१॥

saath soot nav khand bahtar paat lago aDhikaa-ee. ||1||

take the sixty threads and add nine joints to the seventy-two on the loom. ||1||

ਗਈ ਬੁਨਾਵਨ ਮਾਹੋ ॥ (335)

गई बुनावन माहो ॥

ga-ee bunaavan maaho.

Life weaves itself into its patterns.

ਘਰ ਛੋਡਿਐ ਜਾਇ ਜੁਲਾਹੋ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (335)

घर छोडिऐ जाइ जुलाहो ॥१॥ रहाउ ॥

ghar chhodi-ai jaa-ay julaaho. ||1|| rahaa-o.

Leaving her home, the soul goes to the world of the weaver. ||1||Pause||

ਗਜੀ ਨ ਮਿਨੀਐ ਤੋਲਿ ਨ ਤੁਲੀਐ ਪਾਚਨੁ ਸੇਰ ਅਢਾਈ ॥ (335)

गजी न मिनीऐ तोलि न तुलीऐ पाचनु सेर अढाई ॥

gajee na mini-ai tol na tulee-ai paachan sayr adhaa-ee.

This cloth cannot be measured in yards or weighed with weights; its food is two and a half measures.

ਜੌ ਕਰਿ ਪਾਚਨੁ ਬੇਗਿ ਨ ਪਾਵੈ ਝਗਰੁ ਕਰੈ ਘਰਹਾਈ ॥੨॥ (335)

जौ करि पाचनु बेगि न पावै झगरु करै घरहाई ॥२॥

jou kar paachan bayg na paavai jhagar karai gharhaa-ee. ||2||

If it does not obtain food right away, it quarrels with the master of the house. ||2||

ਦਿਨ ਕੀ ਬੈਠ ਖਸਮ ਕੀ ਬਰਕਸ ਇਹ ਬੇਲਾ ਕਤ ਆਈ ॥ (335)

दिन की बैठ खसम की बरकस इह बेला कत आई ॥

din kee baith khasam kee barkas ih baylaa kat aa-ee.

How many days will you sit here, in opposition to your Lord and Master? When will this opportunity come again?

ਛੂਟੇ ਕੂੰਡੇ ਭੀਗੈ ਪੁਰੀਆ ਚਲਿਓ ਜੁਲਾਹੋ ਰੀਸਾਈ ॥੩॥ (335)

छूटे कूंडे भीगै पुरीआ चलिओ जुलाहो रीसाई ॥३॥

chhootay koonday bheegai puree-aa chali-o julaaho reesaa-ee. ||3||

Leaving his pots and pans, and the bobbins wet with his tears, the weaver soul departs in jealous anger. ||3||

ਛੋਛੀ ਨਲੀ ਤੰਤੁ ਨਹੀ ਨਿਕਸੈ ਨਤਰ ਰਹੀ ਉਰਝਾਈ ॥ (335)

छोछी नली तंतु नही निकसै नतर रही उरझाई ॥

chhochhee nalee tant nahee niksai natar rahee urjhaa-ee.

The wind-pipe is empty now; the thread of the breath does not come out any longer. The thread is tangled; it has run out.

ਛੋਡਿ ਪਸਾਰੁ ਈਹਾ ਰਹੁ ਬਪੁਰੀ ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸਮਝਾਈ ॥੪॥੩॥੫੪॥ (335)

छोडि पसारु ईहा रहु बपुरी कहु कबीर समझाई ॥४॥३॥५४॥

chhod pasaar eehaa rahu bapuree kaho kabeer samjhaa-ee. ||4||3||54||

So renounce the world of form and substance while you remain here, O poor soul; says Kabeer: you must understand this! ||4||3||54||

ਗਉੜੀ ॥ (335)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਏਕ ਜੋਤਿ ਏਕਾ ਮਿਲੀ ਕਿੰਬਾ ਹੋਇ ਮਹੋਇ ॥ (335)

एक जोति एका मिली कि्मबा होइ महोइ ॥

ayk jot aykaa milee kimbaa ho-ay maho-ay.

When one light merges into another, what becomes of it then?

ਜਿਤੁ ਘਟਿ ਨਾਮੁ ਨ ਊਪਜੈ ਫੂਟਿ ਮਰੈ ਜਨੁ ਸੋਇ ॥੧॥ (335)

जितु घटि नामु न ऊपजै फूटि मरै जनु सोइ ॥१॥

jit ghat naam na oopjai foot marai jan so-ay. ||1||

That person, within whose heart the Lord's Name does not well up - may that person burst and die! ||1||

ਸਾਵਲ ਸੁੰਦਰ ਰਾਮਈਆ ॥ (335)

सावल सुंदर रामईआ ॥

saaval sundar raam-ee-aa.

O my dark and beautiful Lord,

ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਲਾਗਾ ਤੋਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (335)

मेरा मनु लागा तोहि ॥१॥ रहाउ ॥

mayraa man laagaa tohi. ||1|| rahaa-o.

my mind is attached to You. ||1||Pause||

ਸਾਧੁ ਮਿਲੈ ਸਿਧਿ ਪਾਈਐ ਕਿ ਏਹੁ ਜੋਗੁ ਕਿ ਭੋਗੁ ॥ (335)

साधु मिलै सिधि पाईऐ कि एहु जोगु कि भोगु ॥

saaDh milai siDh paa-ee-ai ke ayhu jog ke bhog.

Meeting with the Holy, the perfection of the Siddhas is obtained. What good is Yoga or indulgence in pleasures?

ਦੁਹੁ ਮਿਲਿ ਕਾਰਜੁ ਊਪਜੈ ਰਾਮ ਨਾਮ ਸੰਜੋਗੁ ॥੨॥ (335)

दुहु मिलि कारजु ऊपजै राम नाम संजोगु ॥२॥

duhu mil kaaraj oopjai raam naam sanjog. ||2||

When the two meet together, the business is conducted, and the link with the Lord's Name is established. ||2||

ਲੋਗੁ ਜਾਨੈ ਇਹੁ ਗੀਤੁ ਹੈ ਇਹੁ ਤਉ ਬ੍ਰਹਮ ਬੀਚਾਰ ॥ (335)

लोगु जानै इहु गीतु है इहु तउ ब्रहम बीचार ॥

log jaanai ih geet hai ih ta-o barahm beechaar.

People believe that this is just a song, but it is a meditation on God.

ਜਿਉ ਕਾਸੀ ਉਪਦੇਸੁ ਹੋਇ ਮਾਨਸ ਮਰਤੀ ਬਾਰ ॥੩॥ (335)

जिउ कासी उपदेसु होइ मानस मरती बार ॥३॥

ji-o kaasee updays ho-ay maanas martee baar. ||3||

It is like the instructions given to the dying man at Benares. ||3||

ਕੋਈ ਗਾਵੈ ਕੋ ਸੁਣੈ ਹਰਿ ਨਾਮਾ ਚਿਤੁ ਲਾਇ ॥ (335)

कोई गावै को सुणै हरि नामा चितु लाइ ॥

ko-ee gaavai ko sunai har naamaa chit laa-ay.

Whoever sings or listens to the Lord's Name with conscious awareness -

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸੰਸਾ ਨਹੀ ਅੰਤਿ ਪਰਮ ਗਤਿ ਪਾਇ ॥੪॥੧॥੪॥੫੫॥ (335)

कहु कबीर संसा नही अंति परम गति पाइ ॥४॥१॥४॥५५॥

kaho kabeer sansaa nahee ant param gat paa-ay. ||4||1||4||55||

says Kabeer, without a doubt, in the end, he obtains the highest status. ||4||1||4||55||

ਗਉੜੀ ॥ (335)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਜੇਤੇ ਜਤਨ ਕਰਤ ਤੇ ਡੂਬੇ ਭਵ ਸਾਗਰੁ ਨਹੀ ਤਾਰਿਓ ਰੇ ॥ (335)

जेते जतन करत ते डूबे भव सागरु नही तारिओ रे ॥

jaytay jatan karat tay doobay bhav saagar nahee taari-o ray.

Those who try to do things by their own efforts are drowned in the terrifying world-ocean; they cannot cross over.

ਕਰਮ ਧਰਮ ਕਰਤੇ ਬਹੁ ਸੰਜਮ ਅਹੰਬੁਧਿ ਮਨੁ ਜਾਰਿਓ ਰੇ ॥੧॥ (335)

करम धरम करते बहु संजम अह्मबुधि मनु जारिओ रे ॥१॥

karam Dharam kartay baho sanjam ahaN-buDh man jaari-o ray. ||1||

Those who practice religious rituals and strict self-discipline - their egotistical pride shall consume their minds. ||1||

ਸਾਸ ਗ੍ਰਾਸ ਕੋ ਦਾਤੋ ਠਾਕੁਰੁ ਸੋ ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਬਿਸਾਰਿਓ ਰੇ ॥ (335)

सास ग्रास को दातो ठाकुरु सो किउ मनहु बिसारिओ रे ॥

saas garaas ko daato thaakur so ki-o manhu bisaari-o ray.

Your Lord and Master has given you the breath of life and food to sustain you; Oh, why have you forgotten Him?

ਹੀਰਾ ਲਾਲੁ ਅਮੋਲੁ ਜਨਮੁ ਹੈ ਕਉਡੀ ਬਦਲੈ ਹਾਰਿਓ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (335)

हीरा लालु अमोलु जनमु है कउडी बदलै हारिओ रे ॥१॥ रहाउ ॥

heeraa laal amol janam hai ka-udee badlai haari-o ray. ||1|| rahaa-o.

Human birth is a priceless jewel, which has been squandered in exchange for a worthless shell. ||1||Pause||

ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਤ੍ਰਿਖਾ ਭੂਖ ਭ੍ਰਮਿ ਲਾਗੀ ਹਿਰਦੈ ਨਾਹਿ ਬੀਚਾਰਿਓ ਰੇ ॥ (335)

त्रिसना त्रिखा भूख भ्रमि लागी हिरदै नाहि बीचारिओ रे ॥

tarisnaa tarikhaa bhookh bharam laagee hirdai naahi beechaari-o ray.

The thirst of desire and the hunger of doubt afflict you; you do not contemplate the Lord in your heart.

ਉਨਮਤ ਮਾਨ ਹਿਰਿਓ ਮਨ ਮਾਹੀ ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਨ ਧਾਰਿਓ ਰੇ ॥੨॥ (335)

उनमत मान हिरिओ मन माही गुर का सबदु न धारिओ रे ॥२॥

unmat maan hiri-o man maahee gur kaa sabad na Dhaari-o ray. ||2||

Intoxicated with pride, you cheat yourself; you have not enshrined the Word of the Guru's Shabad within your mind. ||2||

ਸੁਆਦ ਲੁਭਤ ਇੰਦ੍ਰੀ ਰਸ ਪ੍ਰੇਰਿਓ ਮਦ ਰਸ ਲੈਤ ਬਿਕਾਰਿਓ ਰੇ ॥ (335)

सुआद लुभत इंद्री रस प्रेरिओ मद रस लैत बिकारिओ रे ॥

su-aad lubhat indree ras parayri-o mad ras lait bikaari-o ray.

Those who are deluded by sensual pleasures, who are tempted by sexual delights and enjoy wine are corrupt.

ਕਰਮ ਭਾਗ ਸੰਤਨ ਸੰਗਾਨੇ ਕਾਸਟ ਲੋਹ ਉਧਾਰਿਓ ਰੇ ॥੩॥ (335)

करम भाग संतन संगाने कासट लोह उधारिओ रे ॥३॥

karam bhaag santan sangaanay kaasat loh uDhaari-o ray. ||3||

But those who, through destiny and good karma, join the Society of the Saints, float over the ocean, like iron attached to wood. ||3||

ਧਾਵਤ ਜੋਨਿ ਜਨਮ ਭ੍ਰਮਿ ਥਾਕੇ ਅਬ ਦੁਖ ਕਰਿ ਹਮ ਹਾਰਿਓ ਰੇ ॥ (335)

धावत जोनि जनम भ्रमि थाके अब दुख करि हम हारिओ रे ॥

Dhaavat jon janam bharam thaakay ab dukh kar ham haari-o ray.

I have wandered in doubt and confusion, through birth and reincarnation; now, I am so tired. I am suffering in pain and wasting away.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਗੁਰ ਮਿਲਤ ਮਹਾ ਰਸੁ ਪ੍ਰੇਮ ਭਗਤਿ ਨਿਸਤਾਰਿਓ ਰੇ ॥੪॥੧॥੫॥੫੬॥ (335)

कहि कबीर गुर मिलत महा रसु प्रेम भगति निसतारिओ रे ॥४॥१॥५॥५६॥

kahi kabeer gur milat mahaa ras paraym bhagat nistaari-o ray. ||4||1||5||56||

Says Kabeer, meeting with the Guru, I have obtained supreme joy; my love and devotion have saved me. ||4||1||5||56||

ਗਉੜੀ ॥ (335)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਕਾਲਬੂਤ ਕੀ ਹਸਤਨੀ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਚਲਤੁ ਰਚਿਓ ਜਗਦੀਸ ॥ (335)

कालबूत की हसतनी मन बउरा रे चलतु रचिओ जगदीस ॥

kaalboot kee hastanee man ba-uraa ray chalat rachi-o jagdees.

Like the straw figure of a female elephant, fashioned to trap the bull elephant, O crazy mind, the Lord of the Universe has staged the drama of this world.

ਕਾਮ ਸੁਆਇ ਗਜ ਬਸਿ ਪਰੇ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਅੰਕਸੁ ਸਹਿਓ ਸੀਸ ॥੧॥ (335)

काम सुआइ गज बसि परे मन बउरा रे अंकसु सहिओ सीस ॥१॥

kaam su-aa-ay gaj bas paray man ba-uraa ray ankas sahi-o sees. ||1||

Attracted by the lure of sexual desire, the elephant is captured, O crazy mind, and now the halter is placed around its neck. ||1||

ਬਿਖੈ ਬਾਚੁ ਹਰਿ ਰਾਚੁ ਸਮਝੁ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ॥ (335)

बिखै बाचु हरि राचु समझु मन बउरा रे ॥

bikhai baach har raach samajh man ba-uraa ray.

So escape from corruption and immerse yourself in the Lord; take this advice, O crazy mind.

ਨਿਰਭੈ ਹੋਇ ਨ ਹਰਿ ਭਜੇ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਗਹਿਓ ਨ ਰਾਮ ਜਹਾਜੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (336)

निरभै होइ न हरि भजे मन बउरा रे गहिओ न राम जहाजु ॥१॥ रहाउ ॥

nirbhai ho-ay na har bhajay man ba-uraa ray gahi-o na raam jahaaj. ||1|| rahaa-o.

You have not meditated fearlessly on the Lord, O crazy mind; you have not embarked upon the Lord's Boat. ||1||Pause||

ਮਰਕਟ ਮੁਸਟੀ ਅਨਾਜ ਕੀ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਲੀਨੀ ਹਾਥੁ ਪਸਾਰਿ ॥ (336)

मरकट मुसटी अनाज की मन बउरा रे लीनी हाथु पसारि ॥

markat mustee anaaj kee man ba-uraa ray leenee haath pasaar.

The monkey stretches out its hand, O crazy mind, and takes a handful of corn;

ਛੂਟਨ ਕੋ ਸਹਸਾ ਪਰਿਆ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਨਾਚਿਓ ਘਰ ਘਰ ਬਾਰਿ ॥੨॥ (336)

छूटन को सहसा परिआ मन बउरा रे नाचिओ घर घर बारि ॥२॥

chhootan ko sahsaa pari-aa man ba-uraa ray naachi-o ghar ghar baar. ||2||

now unable to escape, O crazy mind, it is made to dance door to door. ||2||

ਜਿਉ ਨਲਨੀ ਸੂਅਟਾ ਗਹਿਓ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਮਾਯਾ ਇਹੁ ਬਿਉਹਾਰੁ ॥ (336)

जिउ नलनी सूअटा गहिओ मन बउरा रे माया इहु बिउहारु ॥

ji-o nalnee soo-ataa gahi-o man ba-uraa ray maa-yaa ih bi-uhaar.

Like the parrot caught in the trap, O crazy mind, you trapped by the affairs of Maya.

ਜੈਸਾ ਰੰਗੁ ਕਸੁੰਭ ਕਾ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਤਿਉ ਪਸਰਿਓ ਪਾਸਾਰੁ ॥੩॥ (336)

जैसा रंगु कसु्मभ का मन बउरा रे तिउ पसरिओ पासारु ॥३॥

jaisaa rang kasumbh kaa man ba-uraa ray ti-o pasri-o paasaar. ||3||

Like the weak dye of the safflower, O crazy mind, so is the expanse of this world of form and substance. ||3||

ਨਾਵਨ ਕਉ ਤੀਰਥ ਘਨੇ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਪੂਜਨ ਕਉ ਬਹੁ ਦੇਵ ॥ (336)

नावन कउ तीरथ घने मन बउरा रे पूजन कउ बहु देव ॥

naavan ka-o tirath ghanay man ba-uraa ray poojan ka-o baho dayv.

There are so many holy shrines in which to bathe, O crazy mind, and so many gods to worship.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਛੂਟਨੁ ਨਹੀ ਮਨ ਬਉਰਾ ਰੇ ਛੂਟਨੁ ਹਰਿ ਕੀ ਸੇਵ ॥੪॥੧॥੬॥੫੭॥ (336)

कहु कबीर छूटनु नही मन बउरा रे छूटनु हरि की सेव ॥४॥१॥६॥५७॥

kaho kabeer chhootan nahee man ba-uraa ray chhootan har kee sayv. ||4||1||6||57||

Says Kabeer, you shall not be saved like this, O crazy mind; only by serving the Lord will you find release. ||4||1||6||57||

ਗਉੜੀ ॥ (336)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਅਗਨਿ ਨ ਦਹੈ ਪਵਨੁ ਨਹੀ ਮਗਨੈ ਤਸਕਰੁ ਨੇਰਿ ਨ ਆਵੈ ॥ (336)

अगनि न दहै पवनु नही मगनै तसकरु नेरि न आवै ॥

agan na dahai pavan nahee magnai taskar nayr na aavai.

Fire does not burn it, and the wind does not blow it away; thieves cannot get near it.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਧਨੁ ਕਰਿ ਸੰਚਉਨੀ ਸੋ ਧਨੁ ਕਤ ਹੀ ਨ ਜਾਵੈ ॥੧॥ (336)

राम नाम धनु करि संचउनी सो धनु कत ही न जावै ॥१॥

raam naam Dhan kar sanch-unee so Dhan kat hee na jaavai. ||1||

Accumulate the wealth of the Lord's Name; that wealth does not go anywhere. ||1||

ਹਮਰਾ ਧਨੁ ਮਾਧਉ ਗੋਬਿੰਦੁ ਧਰਣੀਧਰੁ ਇਹੈ ਸਾਰ ਧਨੁ ਕਹੀਐ ॥ (336)

हमरा धनु माधउ गोबिंदु धरणीधरु इहै सार धनु कहीऐ ॥

hamraa Dhan maaDha-o gobind DharneeDhar ihai saar Dhan kahee-ai.

My wealth is God, the Lord of Wealth, the Lord of the Universe, the Support of the earth: this is called the most excellent wealth.

ਜੋ ਸੁਖੁ ਪ੍ਰਭ ਗੋਬਿੰਦ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸੋ ਸੁਖੁ ਰਾਜਿ ਨ ਲਹੀਐ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (336)

जो सुखु प्रभ गोबिंद की सेवा सो सुखु राजि न लहीऐ ॥१॥ रहाउ ॥

jo sukh parabh gobind kee sayvaa so sukh raaj na lahee-ai. ||1|| rahaa-o.

The peace which is obtained by serving God, the Lord of the Universe - that peace cannot be found in kingdoms or power. ||1||Pause||

ਇਸੁ ਧਨ ਕਾਰਣਿ ਸਿਵ ਸਨਕਾਦਿਕ ਖੋਜਤ ਭਏ ਉਦਾਸੀ ॥ (336)

इसु धन कारणि सिव सनकादिक खोजत भए उदासी ॥

is Dhan kaaran siv sankaadik khojat bha-ay udaasee.

Shiva and Sanak, in their search for this wealth, became Udaasees, and renounced the world.

ਮਨਿ ਮੁਕੰਦੁ ਜਿਹਬਾ ਨਾਰਾਇਨੁ ਪਰੈ ਨ ਜਮ ਕੀ ਫਾਸੀ ॥੨॥ (336)

मनि मुकंदु जिहबा नाराइनु परै न जम की फासी ॥२॥

man mukand jihbaa naaraa-in parai na jam kee faasee. ||2||

One whose mind is filled with the Lord of liberation, and whose tongue chants the Name of the Lord, shall not be caught by the noose of Death. ||2||

ਨਿਜ ਧਨੁ ਗਿਆਨੁ ਭਗਤਿ ਗੁਰਿ ਦੀਨੀ ਤਾਸੁ ਸੁਮਤਿ ਮਨੁ ਲਾਗਾ ॥ (336)

निज धनु गिआनु भगति गुरि दीनी तासु सुमति मनु लागा ॥

nij Dhan gi-aan bhagat gur deenee taas sumat man laagaa.

My own wealth is the spiritual wisdom and devotion given by the Guru; my mind is held steady in perfect neutral balance.

ਜਲਤ ਅੰਭ ਥੰਭਿ ਮਨੁ ਧਾਵਤ ਭਰਮ ਬੰਧਨ ਭਉ ਭਾਗਾ ॥੩॥ (336)

जलत अ्मभ थ्मभि मनु धावत भरम बंधन भउ भागा ॥३॥

jalat ambh thambh man Dhaavat bharam banDhan bha-o bhaagaa. ||3||

It is like water for the burning soul, like an anchoring support for the wandering mind; the bondage of doubt and fear is dispelled. ||3||

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਮਦਨ ਕੇ ਮਾਤੇ ਹਿਰਦੈ ਦੇਖੁ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (336)

कहै कबीरु मदन के माते हिरदै देखु बीचारी ॥

kahai kabeer madan kay maatay hirdai daykh beechaaree.

Says Kabeer: O you who are intoxicated with sexual desire, reflect upon this in your heart, and see.

ਤੁਮ ਘਰਿ ਲਾਖ ਕੋਟਿ ਅਸ੍ਵ ਹਸਤੀ ਹਮ ਘਰਿ ਏਕੁ ਮੁਰਾਰੀ ॥੪॥੧॥੭॥੫੮॥ (336)

तुम घरि लाख कोटि अस्व हसती हम घरि एकु मुरारी ॥४॥१॥७॥५८॥

tum ghar laakh kot asav hastee ham ghar ayk muraaree. ||4||1||7||58||

Within your home there are hundreds of thousands, millions of horses and elephants; but within my home is the One Lord. ||4||1||7||58||

ਗਉੜੀ ॥ (336)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਜਿਉ ਕਪਿ ਕੇ ਕਰ ਮੁਸਟਿ ਚਨਨ ਕੀ ਲੁਬਧਿ ਨ ਤਿਆਗੁ ਦਇਓ ॥ (336)

जिउ कपि के कर मुसटि चनन की लुबधि न तिआगु दइओ ॥

ji-o kap kay kar musat chanan kee lubaDh na ti-aag da-i-o.

Like the monkey with a handful of grain, who will not let go because of greed -

ਜੋ ਜੋ ਕਰਮ ਕੀਏ ਲਾਲਚ ਸਿਉ ਤੇ ਫਿਰਿ ਗਰਹਿ ਪਰਿਓ ॥੧॥ (336)

जो जो करम कीए लालच सिउ ते फिरि गरहि परिओ ॥१॥

jo jo karam kee-ay laalach si-o tay fir gareh pari-o. ||1||

just so, all the deeds committed in greed ultimately become a noose around one's neck. ||1||

ਭਗਤਿ ਬਿਨੁ ਬਿਰਥੇ ਜਨਮੁ ਗਇਓ ॥ (336)

भगति बिनु बिरथे जनमु गइओ ॥

bhagat bin birthay janam ga-i-o.

Without devotional worship, human life passes away in vain.

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਭਗਵਾਨ ਭਜਨ ਬਿਨੁ ਕਹੀ ਨ ਸਚੁ ਰਹਿਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (336)

साधसंगति भगवान भजन बिनु कही न सचु रहिओ ॥१॥ रहाउ ॥

saaDhsangat bhagvaan bhajan bin kahee na sach rahi-o. ||1|| rahaa-o.

Without the Saadh Sangat, the Company of the Holy, without vibrating and meditating on the Lord God, one does not abide in Truth. ||1||Pause||

ਜਿਉ ਉਦਿਆਨ ਕੁਸਮ ਪਰਫੁਲਿਤ ਕਿਨਹਿ ਨ ਘ੍ਰਾਉ ਲਇਓ ॥ (336)

जिउ उदिआन कुसम परफुलित किनहि न घ्राउ लइओ ॥

ji-o udi-aan kusam parfulit kineh na gharaa-o la-i-o.

Like the flower which blossoms in the wilderness with no one to enjoy its fragrance,

ਤੈਸੇ ਭ੍ਰਮਤ ਅਨੇਕ ਜੋਨਿ ਮਹਿ ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਕਾਲ ਹਇਓ ॥੨॥ (336)

तैसे भ्रमत अनेक जोनि महि फिरि फिरि काल हइओ ॥२॥

taisay bharmat anayk jon meh fir fir kaal ha-i-o. ||2||

so do people wander in reincarnation; over and over again, they are destroyed by Death. ||2||

ਇਆ ਧਨ ਜੋਬਨ ਅਰੁ ਸੁਤ ਦਾਰਾ ਪੇਖਨ ਕਉ ਜੁ ਦਇਓ ॥ (336)

इआ धन जोबन अरु सुत दारा पेखन कउ जु दइओ ॥

i-aa Dhan joban ar sut daaraa paykhan ka-o jo da-i-o.

This wealth, youth, children and spouse which the Lord has given you - this is all just a passing show.

ਤਿਨ ਹੀ ਮਾਹਿ ਅਟਕਿ ਜੋ ਉਰਝੇ ਇੰਦ੍ਰੀ ਪ੍ਰੇਰਿ ਲਇਓ ॥੩॥ (336)

तिन ही माहि अटकि जो उरझे इंद्री प्रेरि लइओ ॥३॥

tin hee maahi atak jo urjhay indree parayr la-i-o. ||3||

Those who are caught and entangled in these are carried away by sensual desire. ||3||

ਅਉਧ ਅਨਲ ਤਨੁ ਤਿਨ ਕੋ ਮੰਦਰੁ ਚਹੁ ਦਿਸ ਠਾਟੁ ਠਇਓ ॥ (336)

अउध अनल तनु तिन को मंदरु चहु दिस ठाटु ठइओ ॥

a-oDh anal tan tin ko mandar chahu dis thaat tha-i-o.

Age is the fire, and the body is the house of straw; on all four sides, this play is being played out.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਭੈ ਸਾਗਰ ਤਰਨ ਕਉ ਮੈ ਸਤਿਗੁਰ ਓਟ ਲਇਓ ॥੪॥੧॥੮॥੫੯॥ (336)

कहि कबीर भै सागर तरन कउ मै सतिगुर ओट लइओ ॥४॥१॥८॥५९॥

kahi kabeer bhai saagar taran ka-o mai satgur ot la-i-o. ||4||1||8||59||

Says Kabeer, to cross over the terriffying world-ocean, I have taken to the Shelter of the True Guru. ||4||1||8||59||

ਗਉੜੀ ॥ (336)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਪਾਨੀ ਮੈਲਾ ਮਾਟੀ ਗੋਰੀ ॥ (336)

पानी मैला माटी गोरी ॥

paanee mailaa maatee goree.

The water of the sperm is cloudy, and the egg of the ovary is crimson.

ਇਸ ਮਾਟੀ ਕੀ ਪੁਤਰੀ ਜੋਰੀ ॥੧॥ (336)

इस माटी की पुतरी जोरी ॥१॥

is maatee kee putree joree. ||1||

From this clay, the puppet is fashioned. ||1||

ਮੈ ਨਾਹੀ ਕਛੁ ਆਹਿ ਨ ਮੋਰਾ ॥ (336)

मै नाही कछु आहि न मोरा ॥

mai naahee kachh aahi na moraa.

I am nothing, and nothing is mine.

ਤਨੁ ਧਨੁ ਸਭੁ ਰਸੁ ਗੋਬਿੰਦ ਤੋਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (336)

तनु धनु सभु रसु गोबिंद तोरा ॥१॥ रहाउ ॥

tan Dhan sabh ras gobind toraa. ||1|| rahaa-o.

This body, wealth, and all delicacies are Yours, O Lord of the Universe. ||1||Pause||

ਇਸ ਮਾਟੀ ਮਹਿ ਪਵਨੁ ਸਮਾਇਆ ॥ (336)

इस माटी महि पवनु समाइआ ॥

is maatee meh pavan samaa-i-aa.

Into this clay, the breath is infused.

ਝੂਠਾ ਪਰਪੰਚੁ ਜੋਰਿ ਚਲਾਇਆ ॥੨॥ (336)

झूठा परपंचु जोरि चलाइआ ॥२॥

jhoothaa parpanch jor chalaa-i-aa. ||2||

By Your Power, You have set this false contrivance in motion. ||2||

ਕਿਨਹੂ ਲਾਖ ਪਾਂਚ ਕੀ ਜੋਰੀ ॥ (337)

किनहू लाख पांच की जोरी ॥

kinhoo laakh paaNch kee joree.

Some collect hundreds of thousands of dollars,

ਅੰਤ ਕੀ ਬਾਰ ਗਗਰੀਆ ਫੋਰੀ ॥੩॥ (337)

अंत की बार गगरीआ फोरी ॥३॥

ant kee baar gagree-aa foree. ||3||

but in the end, the pitcher of the body bursts. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਇਕ ਨੀਵ ਉਸਾਰੀ ॥ (337)

कहि कबीर इक नीव उसारी ॥

kahi kabeer ik neev usaaree.

Says Kabeer, that single foundation which you have laid

ਖਿਨ ਮਹਿ ਬਿਨਸਿ ਜਾਇ ਅਹੰਕਾਰੀ ॥੪॥੧॥੯॥੬੦॥ (337)

खिन महि बिनसि जाइ अहंकारी ॥४॥१॥९॥६०॥

khin meh binas jaa-ay ahaNkaaree. ||4||1||9||60||

will be destroyed in an instant - you are so egotistical. ||4||1||9||60||

ਗਉੜੀ ॥ (337)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਰਾਮ ਜਪਉ ਜੀਅ ਐਸੇ ਐਸੇ ॥ (337)

राम जपउ जीअ ऐसे ऐसे ॥

raam japa-o jee-a aisay aisay.

Meditate on the Lord, O my soul,

ਧ੍ਰੂ ਪ੍ਰਹਿਲਾਦ ਜਪਿਓ ਹਰਿ ਜੈਸੇ ॥੧॥ (337)

ध्रू प्रहिलाद जपिओ हरि जैसे ॥१॥

Dharoo par-hilaad japi-o har jaisay. ||1||

just as Dhroo and Prahlaad meditated on the Lord. ||1||

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਭਰੋਸੇ ਤੇਰੇ ॥ (337)

दीन दइआल भरोसे तेरे ॥

deen da-i-aal bharosay tayray.

O Lord, Merciful to the meek, I have placed my faith in You;

ਸਭੁ ਪਰਵਾਰੁ ਚੜਾਇਆ ਬੇੜੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (337)

सभु परवारु चड़ाइआ बेड़े ॥१॥ रहाउ ॥

sabh parvaar charhaa-i-aa bayrhay. ||1|| rahaa-o.

along with all my family, I have come aboard Your boat. ||1||Pause||

ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਾ ਹੁਕਮੁ ਮਨਾਵੈ ॥ (337)

जा तिसु भावै ता हुकमु मनावै ॥

jaa tis bhaavai taa hukam manaavai.

When it is pleasing to Him, then He inspires us to obey the Hukam of His Command.

ਇਸ ਬੇੜੇ ਕਉ ਪਾਰਿ ਲਘਾਵੈ ॥੨॥ (337)

इस बेड़े कउ पारि लघावै ॥२॥

is bayrhay ka-o paar laghaavai. ||2||

He causes this boat to cross over. ||2||

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦਿ ਐਸੀ ਬੁਧਿ ਸਮਾਨੀ ॥ (337)

गुर परसादि ऐसी बुधि समानी ॥

gur parsaad aisee buDh samaanee.

By Guru's Grace, such understanding is infused into me;

ਚੂਕਿ ਗਈ ਫਿਰਿ ਆਵਨ ਜਾਨੀ ॥੩॥ (337)

चूकि गई फिरि आवन जानी ॥३॥

chook ga-ee fir aavan jaanee. ||3||

my comings and goings in reincarnation have ended. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਭਜੁ ਸਾਰਿਗਪਾਨੀ ॥ (337)

कहु कबीर भजु सारिगपानी ॥

kaho kabeer bhaj saarigpaanee.

Says Kabeer, meditate, vibrate upon the Lord, the Sustainer of the earth.

ਉਰਵਾਰਿ ਪਾਰਿ ਸਭ ਏਕੋ ਦਾਨੀ ॥੪॥੨॥੧੦॥੬੧॥ (337)

उरवारि पारि सभ एको दानी ॥४॥२॥१०॥६१॥

urvaar paar sabh ayko daanee. ||4||2||10||61||

In this world, in the world beyond and everywhere, He alone is the Giver. ||4||2||10||61||

ਗਉੜੀ ੯ ॥ (337)

गउड़ी ९ ॥

ga-orhee 9.

Gauree 9:

ਜੋਨਿ ਛਾਡਿ ਜਉ ਜਗ ਮਹਿ ਆਇਓ ॥ (337)

जोनि छाडि जउ जग महि आइओ ॥

jon chhaad ja-o jag meh aa-i-o.

He leaves the womb, and comes into the world;

ਲਾਗਤ ਪਵਨ ਖਸਮੁ ਬਿਸਰਾਇਓ ॥੧॥ (337)

लागत पवन खसमु बिसराइओ ॥१॥

laagat pavan khasam bisraa-i-o. ||1||

as soon as the air touches him, he forgets his Lord and Master. ||1||

ਜੀਅਰਾ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨਾ ਗਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (337)

जीअरा हरि के गुना गाउ ॥१॥ रहाउ ॥

jee-araa har kay gunaa gaa-o. ||1|| rahaa-o.

O my soul, sing the Glorious Praises of the Lord. ||1||Pause||

ਗਰਭ ਜੋਨਿ ਮਹਿ ਉਰਧ ਤਪੁ ਕਰਤਾ ॥ (337)

गरभ जोनि महि उरध तपु करता ॥

garabh jon meh uraDh tap kartaa.

You were upside-down, living in the womb; you generated the intense meditative heat of 'tapas'.

ਤਉ ਜਠਰ ਅਗਨਿ ਮਹਿ ਰਹਤਾ ॥੨॥ (337)

तउ जठर अगनि महि रहता ॥२॥

ta-o jathar agan meh rahtaa. ||2||

Then, you escaped the fire of the belly. ||2||

ਲਖ ਚਉਰਾਸੀਹ ਜੋਨਿ ਭ੍ਰਮਿ ਆਇਓ ॥ (337)

लख चउरासीह जोनि भ्रमि आइओ ॥

lakh cha-oraaseeh jon bharam aa-i-o.

After wandering through 8.4 million incarnations, you came.

ਅਬ ਕੇ ਛੁਟਕੇ ਠਉਰ ਨ ਠਾਇਓ ॥੩॥ (337)

अब के छुटके ठउर न ठाइओ ॥३॥

ab kay chhutkay tha-ur na thaa-i-o. ||3||

If you stumble and fall now, you shall find no home or place of rest. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਭਜੁ ਸਾਰਿਗਪਾਨੀ ॥ (337)

कहु कबीर भजु सारिगपानी ॥

kaho kabeer bhaj saarigpaanee.

Says Kabeer, meditate, vibrate upon the Lord, the Sustainer of the earth.

ਆਵਤ ਦੀਸੈ ਜਾਤ ਨ ਜਾਨੀ ॥੪॥੧॥੧੧॥੬੨॥ (337)

आवत दीसै जात न जानी ॥४॥१॥११॥६२॥

aavat deesai jaat na jaanee. ||4||1||11||62||

He is not seen to be coming or going; He is the Knower of all. ||4||1||11||62||

ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ॥ (337)

गउड़ी पूरबी ॥

ga-orhee poorbee.

Gauree Poorbee:

ਸੁਰਗ ਬਾਸੁ ਨ ਬਾਛੀਐ ਡਰੀਐ ਨ ਨਰਕਿ ਨਿਵਾਸੁ ॥ (337)

सुरग बासु न बाछीऐ डरीऐ न नरकि निवासु ॥

surag baas na baachhee-ai daree-ai na narak nivaas.

Don't wish for a home in heaven, and don't be afraid to live in hell.

ਹੋਨਾ ਹੈ ਸੋ ਹੋਈ ਹੈ ਮਨਹਿ ਨ ਕੀਜੈ ਆਸ ॥੧॥ (337)

होना है सो होई है मनहि न कीजै आस ॥१॥

honaa hai so ho-ee hai maneh na keejai aas. ||1||

Whatever will be will be, so don't get your hopes up in your mind. ||1||

ਰਮਈਆ ਗੁਨ ਗਾਈਐ ॥ (337)

रमईआ गुन गाईऐ ॥

rama-ee-aa gun gaa-ee-ai.

Sing the Glorious Praises of the Lord,

ਜਾ ਤੇ ਪਾਈਐ ਪਰਮ ਨਿਧਾਨੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (337)

जा ते पाईऐ परम निधानु ॥१॥ रहाउ ॥

jaa tay paa-ee-ai param niDhaan. ||1|| rahaa-o.

from whom the most excellent treasure is obtained. ||1||Pause||

ਕਿਆ ਜਪੁ ਕਿਆ ਤਪੁ ਸੰਜਮੋ ਕਿਆ ਬਰਤੁ ਕਿਆ ਇਸਨਾਨੁ ॥ (337)

किआ जपु किआ तपु संजमो किआ बरतु किआ इसनानु ॥

ki-aa jap ki-aa tap sanjamo ki-aa barat ki-aa isnaan.

What good is chanting, penance or self-mortification? What good is fasting or cleansing baths,

ਜਬ ਲਗੁ ਜੁਗਤਿ ਨ ਜਾਨੀਐ ਭਾਉ ਭਗਤਿ ਭਗਵਾਨ ॥੨॥ (337)

जब लगु जुगति न जानीऐ भाउ भगति भगवान ॥२॥

jab lag jugat na jaanee-ai bhaa-o bhagat bhagvaan. ||2||

unless you know the way to worship the Lord God with loving devotion? ||2||

ਸੰਪੈ ਦੇਖਿ ਨ ਹਰਖੀਐ ਬਿਪਤਿ ਦੇਖਿ ਨ ਰੋਇ ॥ (337)

स्मपै देखि न हरखीऐ बिपति देखि न रोइ ॥

sampai daykh na harkhee-ai bipat daykh na ro-ay.

Don't feel so delighted at the sight of wealth, and don't weep at the sight of suffering and adversity.

ਜਿਉ ਸੰਪੈ ਤਿਉ ਬਿਪਤਿ ਹੈ ਬਿਧ ਨੇ ਰਚਿਆ ਸੋ ਹੋਇ ॥੩॥ (337)

जिउ स्मपै तिउ बिपति है बिध ने रचिआ सो होइ ॥३॥

ji-o sampai ti-o bipat hai biDh nay rachi-aa so ho-ay. ||3||

As is wealth, so is adversity; whatever the Lord proposes, comes to pass. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਅਬ ਜਾਨਿਆ ਸੰਤਨ ਰਿਦੈ ਮਝਾਰਿ ॥ (337)

कहि कबीर अब जानिआ संतन रिदै मझारि ॥

kahi kabeer ab jaani-aa santan ridai majhaar.

Says Kabeer, now I know that the Lord dwells within the hearts of His Saints;

ਸੇਵਕ ਸੋ ਸੇਵਾ ਭਲੇ ਜਿਹ ਘਟ ਬਸੈ ਮੁਰਾਰਿ ॥੪॥੧॥੧੨॥੬੩॥ (337)

सेवक सो सेवा भले जिह घट बसै मुरारि ॥४॥१॥१२॥६३॥

sayvak so sayvaa bhalay jih ghat basai muraar. ||4||1||12||63||

that servant performs the best service, whose heart is filled with the Lord. ||4||1||12||63||

ਗਉੜੀ ॥ (337)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਰੇ ਮਨ ਤੇਰੋ ਕੋਇ ਨਹੀ ਖਿੰਚਿ ਲੇਇ ਜਿਨਿ ਭਾਰੁ ॥ (337)

रे मन तेरो कोइ नही खिंचि लेइ जिनि भारु ॥

ray man tayro ko-ay nahee khinch lay-ay jin bhaar.

O my mind, even if you carry someone's burden, they don't belong to you.

ਬਿਰਖ ਬਸੇਰੋ ਪੰਖਿ ਕੋ ਤੈਸੋ ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ॥੧॥ (337)

बिरख बसेरो पंखि को तैसो इहु संसारु ॥१॥

birakh basayro pankh ko taiso ih sansaar. ||1||

This world is like the perch of the bird on the tree. ||1||

ਰਾਮ ਰਸੁ ਪੀਆ ਰੇ ॥ (337)

राम रसु पीआ रे ॥

raam ras pee-aa ray.

I drink in the sublime essence of the Lord.

ਜਿਹ ਰਸ ਬਿਸਰਿ ਗਏ ਰਸ ਅਉਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (337)

जिह रस बिसरि गए रस अउर ॥१॥ रहाउ ॥

jih ras bisar ga-ay ras a-or. ||1|| rahaa-o.

With the taste of this essence, I have forgotten all other tastes. ||1||Pause||

ਅਉਰ ਮੁਏ ਕਿਆ ਰੋਈਐ ਜਉ ਆਪਾ ਥਿਰੁ ਨ ਰਹਾਇ ॥ (337)

अउर मुए किआ रोईऐ जउ आपा थिरु न रहाइ ॥

a-or mu-ay ki-aa ro-ee-ai ja-o aapaa thir na rahaa-ay.

Why should we weep at the death of others, when we ourselves are not permanent?

ਜੋ ਉਪਜੈ ਸੋ ਬਿਨਸਿ ਹੈ ਦੁਖੁ ਕਰਿ ਰੋਵੈ ਬਲਾਇ ॥੨॥ (337)

जो उपजै सो बिनसि है दुखु करि रोवै बलाइ ॥२॥

jo upjai so binas hai dukh kar rovai balaa-ay. ||2||

Whoever is born shall pass away; why should we cry out in grief? ||2||

ਜਹ ਕੀ ਉਪਜੀ ਤਹ ਰਚੀ ਪੀਵਤ ਮਰਦਨ ਲਾਗ ॥ (337)

जह की उपजी तह रची पीवत मरदन लाग ॥

jah kee upjee tah rachee peevat mardan laag.

We are re-absorbed into the One from whom we came; drink in the Lord's essence, and remain attached to Him.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਚਿਤਿ ਚੇਤਿਆ ਰਾਮ ਸਿਮਰਿ ਬੈਰਾਗ ॥੩॥੨॥੧੩॥੬੪॥ (337)

कहि कबीर चिति चेतिआ राम सिमरि बैराग ॥३॥२॥१३॥६४॥

kahi kabeer chit chayti-aa raam simar bairaag. ||3||2||13||64||

Says Kabeer, my consciousness is filled with thoughts of remembrance of the Lord; I have become detached from the world. ||3||2||13||64||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ॥ (337)

रागु गउड़ी ॥

raag ga-orhee.

Raag Gauree:

ਪੰਥੁ ਨਿਹਾਰੈ ਕਾਮਨੀ ਲੋਚਨ ਭਰੀ ਲੇ ਉਸਾਸਾ ॥ (337)

पंथु निहारै कामनी लोचन भरी ले उसासा ॥

panth nihaarai kaamnee lochan bharee lay usaasaa.

The bride gazes at the path, and sighs with tearful eyes.

ਉਰ ਨ ਭੀਜੈ ਪਗੁ ਨਾ ਖਿਸੈ ਹਰਿ ਦਰਸਨ ਕੀ ਆਸਾ ॥੧॥ (337)

उर न भीजै पगु ना खिसै हरि दरसन की आसा ॥१॥

ur na bheejai pag naa khisai har darsan kee aasaa. ||1||

Her heart is not happy, but she does not retrace her steps, in hopes of seeing the Blessed Vision of the Lord's Darshan. ||1||

ਉਡਹੁ ਨ ਕਾਗਾ ਕਾਰੇ ॥ (338)

उडहु न कागा कारे ॥

udahu na kaagaa kaaray.

So fly away, black crow,

ਬੇਗਿ ਮਿਲੀਜੈ ਅਪੁਨੇ ਰਾਮ ਪਿਆਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (338)

बेगि मिलीजै अपुने राम पिआरे ॥१॥ रहाउ ॥

bayg mileejai apunay raam pi-aaray. ||1|| rahaa-o.

so that I may quickly meet my Beloved Lord. ||1||Pause||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜੀਵਨ ਪਦ ਕਾਰਨਿ ਹਰਿ ਕੀ ਭਗਤਿ ਕਰੀਜੈ ॥ (338)

कहि कबीर जीवन पद कारनि हरि की भगति करीजै ॥

kahi kabeer jeevan pad kaaran har kee bhagat kareejai.

Says Kabeer, to obtain the status of eternal life, worship the Lord with devotion.

ਏਕੁ ਆਧਾਰੁ ਨਾਮੁ ਨਾਰਾਇਨ ਰਸਨਾ ਰਾਮੁ ਰਵੀਜੈ ॥੨॥੧॥੧੪॥੬੫॥ (338)

एकु आधारु नामु नाराइन रसना रामु रवीजै ॥२॥१॥१४॥६५॥

ayk aaDhaar naam naaraa-in rasnaa raam raveejai. ||2||1||14||65||

The Name of the Lord is my only Support; with my tongue, I chant the Lord's Name. ||2||1||14||65||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ੧੧ ॥ (338)

रागु गउड़ी ११ ॥

raag ga-orhee 11.

Raag Gauree 11:

ਆਸ ਪਾਸ ਘਨ ਤੁਰਸੀ ਕਾ ਬਿਰਵਾ ਮਾਝ ਬਨਾ ਰਸਿ ਗਾਊਂ ਰੇ ॥ (338)

आस पास घन तुरसी का बिरवा माझ बना रसि गाऊं रे ॥

aas paas ghan tursee kaa birvaa maajh banaa ras gaa-ooN ray.

All around, there are thick bushes of sweet basil, and there in the midst of the forest, the Lord is singing with joy.

ਉਆ ਕਾ ਸਰੂਪੁ ਦੇਖਿ ਮੋਹੀ ਗੁਆਰਨਿ ਮੋ ਕਉ ਛੋਡਿ ਨ ਆਉ ਨ ਜਾਹੂ ਰੇ ॥੧॥ (338)

उआ का सरूपु देखि मोही गुआरनि मो कउ छोडि न आउ न जाहू रे ॥१॥

u-aa kaa saroop daykh mohee gu-aaran mo ka-o chhod na aa-o na jaahoo ray. ||1||

Beholding His wondrous beauty, the milk-maid was entranced, and said, "Please don't leave me; please don't come and go!"||1||

ਤੋਹਿ ਚਰਨ ਮਨੁ ਲਾਗੋ ਸਾਰਿੰਗਧਰ ॥ (338)

तोहि चरन मनु लागो सारिंगधर ॥

tohi charan man laago saaringDhar.

My mind is attached to Your Feet, O Archer of the Universe;

ਸੋ ਮਿਲੈ ਜੋ ਬਡਭਾਗੋ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (338)

सो मिलै जो बडभागो ॥१॥ रहाउ ॥

so milai jo badbhaago. ||1|| rahaa-o.

he alone meets You, who is blessed by great good fortune. ||1||Pause||

ਬਿੰਦ੍ਰਾਬਨ ਮਨ ਹਰਨ ਮਨੋਹਰ ਕ੍ਰਿਸਨ ਚਰਾਵਤ ਗਾਊ ਰੇ ॥ (338)

बिंद्राबन मन हरन मनोहर क्रिसन चरावत गाऊ रे ॥

bindraaban man haran manohar krisan charaavat gaa-oo ray.

In Brindaaban, where Krishna grazes his cows, he entices and fascinates my mind.

ਜਾ ਕਾ ਠਾਕੁਰੁ ਤੁਹੀ ਸਾਰਿੰਗਧਰ ਮੋਹਿ ਕਬੀਰਾ ਨਾਊ ਰੇ ॥੨॥੨॥੧੫॥੬੬॥ (338)

जा का ठाकुरु तुही सारिंगधर मोहि कबीरा नाऊ रे ॥२॥२॥१५॥६६॥

jaa kaa thaakur tuhee saaringDhar mohi kabeeraa naa-oo ray. ||2||2||15||66||

You are my Lord Master, the Archer of the Universe; my name is Kabeer. ||2||2||15||66||

ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ੧੨ ॥ (338)

गउड़ी पूरबी १२ ॥

ga-orhee poorbee 12.

Gauree Poorbee 12:

ਬਿਪਲ ਬਸਤ੍ਰ ਕੇਤੇ ਹੈ ਪਹਿਰੇ ਕਿਆ ਬਨ ਮਧੇ ਬਾਸਾ ॥ (338)

बिपल बसत्र केते है पहिरे किआ बन मधे बासा ॥

bipal bastar kaytay hai pahiray ki-aa ban maDhay baasaa.

Many people wear various robes, but what is the use of living in the forest?

ਕਹਾ ਭਇਆ ਨਰ ਦੇਵਾ ਧੋਖੇ ਕਿਆ ਜਲਿ ਬੋਰਿਓ ਗਿਆਤਾ ॥੧॥ (338)

कहा भइआ नर देवा धोखे किआ जलि बोरिओ गिआता ॥१॥

kahaa bha-i-aa nar dayvaa Dhokhay ki-aa jal bori-o gi-aataa. ||1||

What good does it do if a man burns incense before his gods? What good does it do to dip one's body in water? ||1||

ਜੀਅਰੇ ਜਾਹਿਗਾ ਮੈ ਜਾਨਾਂ ॥ (338)

जीअरे जाहिगा मै जानां ॥

jee-aray jaahigaa mai jaanaaN.

O soul, I know that I will have to depart.

ਅਬਿਗਤ ਸਮਝੁ ਇਆਨਾ ॥ (338)

अबिगत समझु इआना ॥

abigat samajh i-aanaa.

You ignorant idiot: understand the Imperishable Lord.

ਜਤ ਜਤ ਦੇਖਉ ਬਹੁਰਿ ਨ ਪੇਖਉ ਸੰਗਿ ਮਾਇਆ ਲਪਟਾਨਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (338)

जत जत देखउ बहुरि न पेखउ संगि माइआ लपटाना ॥१॥ रहाउ ॥

jat jat daykh-a-u bahur na paykha-o sang maa-i-aa laptaanaa. ||1|| rahaa-o.

Whatever you see, you will not see that again, but still, you cling to Maya. ||1||Pause||

ਗਿਆਨੀ ਧਿਆਨੀ ਬਹੁ ਉਪਦੇਸੀ ਇਹੁ ਜਗੁ ਸਗਲੋ ਧੰਧਾ ॥ (338)

गिआनी धिआनी बहु उपदेसी इहु जगु सगलो धंधा ॥

gi-aanee Dhi-aanee baho updaysee ih jag saglo DhanDhaa.

The spiritual teachers, meditators and the great preachers are all engrossed in these worldly affairs.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਇਕ ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਇਆ ਜਗੁ ਮਾਇਆ ਅੰਧਾ ॥੨॥੧॥੧੬॥੬੭॥ (338)

कहि कबीर इक राम नाम बिनु इआ जगु माइआ अंधा ॥२॥१॥१६॥६७॥

kahi kabeer ik raam naam bin i-aa jag maa-i-aa anDhaa. ||2||1||16||67||

Says Kabeer, without the Name of the One Lord, this world is blinded by Maya. ||2||1||16||67||

ਗਉੜੀ ੧੨ ॥ (338)

गउड़ी १२ ॥

ga-orhee 12.

Gauree 12:

ਮਨ ਰੇ ਛਾਡਹੁ ਭਰਮੁ ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਇ ਨਾਚਹੁ ਇਆ ਮਾਇਆ ਕੇ ਡਾਂਡੇ ॥ (338)

मन रे छाडहु भरमु प्रगट होइ नाचहु इआ माइआ के डांडे ॥

man ray chhaadahu bharam pargat ho-ay naachahu i-aa maa-i-aa kay daaNday.

O people, O victims of this Maya, abandon your doubts and dance out in the open.

ਸੂਰੁ ਕਿ ਸਨਮੁਖ ਰਨ ਤੇ ਡਰਪੈ ਸਤੀ ਕਿ ਸਾਂਚੈ ਭਾਂਡੇ ॥੧॥ (338)

सूरु कि सनमुख रन ते डरपै सती कि सांचै भांडे ॥१॥

soor ke sanmukh ran tay darpai satee ke saaNchai bhaaNday. ||1||

What sort of a hero is one who is afraid to face the battle? What sort of satee is she who, when her time comes, starts collecting her pots and pans? ||1||

ਡਗਮਗ ਛਾਡਿ ਰੇ ਮਨ ਬਉਰਾ ॥ (338)

डगमग छाडि रे मन बउरा ॥

dagmag chhaad ray man ba-uraa.

Stop your wavering, O crazy people!

ਅਬ ਤਉ ਜਰੇ ਮਰੇ ਸਿਧਿ ਪਾਈਐ ਲੀਨੋ ਹਾਥਿ ਸੰਧਉਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (338)

अब तउ जरे मरे सिधि पाईऐ लीनो हाथि संधउरा ॥१॥ रहाउ ॥

ab ta-o jaray maray siDh paa-ee-ai leeno haath sanDh-uraa. ||1|| rahaa-o.

Now that you have taken up the challenge of death, let yourself burn and die, and attain perfection. ||1||Pause||

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਮਾਇਆ ਕੇ ਲੀਨੇ ਇਆ ਬਿਧਿ ਜਗਤੁ ਬਿਗੂਤਾ ॥ (338)

काम क्रोध माइआ के लीने इआ बिधि जगतु बिगूता ॥

kaam kroDh maa-i-aa kay leenay i-aa biDh jagat bigootaa.

The world is engrossed in sexual desire, anger and Maya; in this way it is plundered and ruined.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਨ ਛੋਡਉ ਸਗਲ ਊਚ ਤੇ ਊਚਾ ॥੨॥੨॥੧੭॥੬੮॥ (338)

कहि कबीर राजा राम न छोडउ सगल ऊच ते ऊचा ॥२॥२॥१७॥६८॥

kahi kabeer raajaa raam na chhoda-o sagal ooch tay oochaa. ||2||2||17||68||

Says Kabeer, do not forsake the Lord, your Sovereign King, the Highest of the High. ||2||2||17||68||

ਗਉੜੀ ੧੩ ॥ (338)

गउड़ी १३ ॥

ga-orhee 13.

Gauree 13:

ਫੁਰਮਾਨੁ ਤੇਰਾ ਸਿਰੈ ਊਪਰਿ ਫਿਰਿ ਨ ਕਰਤ ਬੀਚਾਰ ॥ (338)

फुरमानु तेरा सिरै ऊपरि फिरि न करत बीचार ॥

furmaan tayraa sirai oopar fir na karat beechaar.

Your Command is upon my head, and I no longer question it.

ਤੁਹੀ ਦਰੀਆ ਤੁਹੀ ਕਰੀਆ ਤੁਝੈ ਤੇ ਨਿਸਤਾਰ ॥੧॥ (338)

तुही दरीआ तुही करीआ तुझै ते निसतार ॥१॥

tuhee daree-aa tuhee karee-aa tujhai tay nistaar. ||1||

You are the river, and You are the boatman; salvation comes from You. ||1||

ਬੰਦੇ ਬੰਦਗੀ ਇਕਤੀਆਰ ॥ (338)

बंदे बंदगी इकतीआर ॥

banday bandagee iktee-aar.

O human being, embrace the Lord's meditation,

ਸਾਹਿਬੁ ਰੋਸੁ ਧਰਉ ਕਿ ਪਿਆਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (338)

साहिबु रोसु धरउ कि पिआरु ॥१॥ रहाउ ॥

saahib ros Dhara-o ke pi-aar. ||1|| rahaa-o.

whether your Lord and Master is angry with you or in love with you. ||1||Pause||

ਨਾਮੁ ਤੇਰਾ ਆਧਾਰੁ ਮੇਰਾ ਜਿਉ ਫੂਲੁ ਜਈ ਹੈ ਨਾਰਿ ॥ (338)

नामु तेरा आधारु मेरा जिउ फूलु जई है नारि ॥

naam tayraa aaDhaar mayraa ji-o fool ja-ee hai naar.

Your Name is my Support, like the flower blossoming in the water.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਗੁਲਾਮੁ ਘਰ ਕਾ ਜੀਆਇ ਭਾਵੈ ਮਾਰਿ ॥੨॥੧੮॥੬੯॥ (338)

कहि कबीर गुलामु घर का जीआइ भावै मारि ॥२॥१८॥६९॥

kahi kabeer gulaam ghar kaa jee-aa-ay bhaavai maar. ||2||18||69||

Says Kabeer, I am the slave of Your home; I live or die as You will. ||2||18||69||

ਗਉੜੀ ॥ (338)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਲਖ ਚਉਰਾਸੀਹ ਜੀਅ ਜੋਨਿ ਮਹਿ ਭ੍ਰਮਤ ਨੰਦੁ ਬਹੁ ਥਾਕੋ ਰੇ ॥ (338)

लख चउरासीह जीअ जोनि महि भ्रमत नंदु बहु थाको रे ॥

lakh cha-oraaseeh jee-a jon meh bharmat nand baho thaako ray.

Wandering through 8.4 million incarnations, Krishna's father Nand was totally exhausted.

ਭਗਤਿ ਹੇਤਿ ਅਵਤਾਰੁ ਲੀਓ ਹੈ ਭਾਗੁ ਬਡੋ ਬਪੁਰਾ ਕੋ ਰੇ ॥੧॥ (338)

भगति हेति अवतारु लीओ है भागु बडो बपुरा को रे ॥१॥

bhagat hayt avtaar lee-o hai bhaag bado bapuraa ko ray. ||1||

Because of his devotion, Krishna was incarnated in his home; how great was the good fortune of this poor man! ||1||

ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਜੁ ਕਹਤ ਹਉ ਨੰਦ ਕੋ ਨੰਦਨੁ ਨੰਦ ਸੁ ਨੰਦਨੁ ਕਾ ਕੋ ਰੇ ॥ (338)

तुम्ह जु कहत हउ नंद को नंदनु नंद सु नंदनु का को रे ॥

tumH jo kahat ha-o nand ko nandan nand so nandan kaa ko ray.

You say that Krishna was Nand's son, but whose son was Nand himself?

ਧਰਨਿ ਅਕਾਸੁ ਦਸੋ ਦਿਸ ਨਾਹੀ ਤਬ ਇਹੁ ਨੰਦੁ ਕਹਾ ਥੋ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (338)

धरनि अकासु दसो दिस नाही तब इहु नंदु कहा थो रे ॥१॥ रहाउ ॥

Dharan akaas daso dis naahee tab ih nand kahaa tho ray. ||1|| rahaa-o.

When there was no earth or ether or the ten directions, where was this Nand then? ||1||Pause||

ਸੰਕਟਿ ਨਹੀ ਪਰੈ ਜੋਨਿ ਨਹੀ ਆਵੈ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨ ਜਾ ਕੋ ਰੇ ॥ (338)

संकटि नही परै जोनि नही आवै नामु निरंजन जा को रे ॥

sankat nahee parai jon nahee aavai naam niranjan jaa ko ray.

He does not fall into misfortune, and He does not take birth; His Name is the Immaculate Lord.

ਕਬੀਰ ਕੋ ਸੁਆਮੀ ਐਸੋ ਠਾਕੁਰੁ ਜਾ ਕੈ ਮਾਈ ਨ ਬਾਪੋ ਰੇ ॥੨॥੧੯॥੭੦॥ (339)

कबीर को सुआमी ऐसो ठाकुरु जा कै माई न बापो रे ॥२॥१९॥७०॥

kabeer ko su-aamee aiso thaakur jaa kai maa-ee na baapo ray. ||2||19||70||

Kabeer's Lord is such a Lord and Master, who has no mother or father. ||2||19||70||

ਗਉੜੀ ॥ (339)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਨਿੰਦਉ ਨਿੰਦਉ ਮੋ ਕਉ ਲੋਗੁ ਨਿੰਦਉ ॥ (339)

निंदउ निंदउ मो कउ लोगु निंदउ ॥

ninda-o ninda-o mo ka-o log ninda-o.

Slander me, slander me - go ahead, people, and slander me.

ਨਿੰਦਾ ਜਨ ਕਉ ਖਰੀ ਪਿਆਰੀ ॥ (339)

निंदा जन कउ खरी पिआरी ॥

nindaa jan ka-o kharee pi-aaree.

Slander is pleasing to the Lord's humble servant.

ਨਿੰਦਾ ਬਾਪੁ ਨਿੰਦਾ ਮਹਤਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (339)

निंदा बापु निंदा महतारी ॥१॥ रहाउ ॥

nindaa baap nindaa mehtaaree. ||1|| rahaa-o.

Slander is my father, slander is my mother. ||1||Pause||

ਨਿੰਦਾ ਹੋਇ ਤ ਬੈਕੁੰਠਿ ਜਾਈਐ ॥ (339)

निंदा होइ त बैकुंठि जाईऐ ॥

nindaa ho-ay ta baikunth jaa-ee-ai.

If I am slandered, I go to heaven;

ਨਾਮੁ ਪਦਾਰਥੁ ਮਨਹਿ ਬਸਾਈਐ ॥ (339)

नामु पदारथु मनहि बसाईऐ ॥

naam padaarath maneh basaa-ee-ai.

the wealth of the Naam, the Name of the Lord, abides within my mind.

ਰਿਦੈ ਸੁਧ ਜਉ ਨਿੰਦਾ ਹੋਇ ॥ (339)

रिदै सुध जउ निंदा होइ ॥

ridai suDh ja-o nindaa ho-ay.

If my heart is pure, and I am slandered,

ਹਮਰੇ ਕਪਰੇ ਨਿੰਦਕੁ ਧੋਇ ॥੧॥ (339)

हमरे कपरे निंदकु धोइ ॥१॥

hamray kapray nindak Dho-ay. ||1||

then the slanderer washes my clothes. ||1||

ਨਿੰਦਾ ਕਰੈ ਸੁ ਹਮਰਾ ਮੀਤੁ ॥ (339)

निंदा करै सु हमरा मीतु ॥

nindaa karai so hamraa meet.

One who slanders me is my friend;

ਨਿੰਦਕ ਮਾਹਿ ਹਮਾਰਾ ਚੀਤੁ ॥ (339)

निंदक माहि हमारा चीतु ॥

nindak maahi hamaaraa cheet.

the slanderer is in my thoughts.

ਨਿੰਦਕੁ ਸੋ ਜੋ ਨਿੰਦਾ ਹੋਰੈ ॥ (339)

निंदकु सो जो निंदा होरै ॥

nindak so jo nindaa horai.

The slanderer is the one who prevents me from being slandered.

ਹਮਰਾ ਜੀਵਨੁ ਨਿੰਦਕੁ ਲੋਰੈ ॥੨॥ (339)

हमरा जीवनु निंदकु लोरै ॥२॥

hamraa jeevan nindak lorai. ||2||

The slanderer wishes me long life. ||2||

ਨਿੰਦਾ ਹਮਰੀ ਪ੍ਰੇਮ ਪਿਆਰੁ ॥ (339)

निंदा हमरी प्रेम पिआरु ॥

nindaa hamree paraym pi-aar.

I have love and affection for the slanderer.

ਨਿੰਦਾ ਹਮਰਾ ਕਰੈ ਉਧਾਰੁ ॥ (339)

निंदा हमरा करै उधारु ॥

nindaa hamraa karai uDhaar.

Slander is my salvation.

ਜਨ ਕਬੀਰ ਕਉ ਨਿੰਦਾ ਸਾਰੁ ॥ (339)

जन कबीर कउ निंदा सारु ॥

jan kabeer ka-o nindaa saar.

Slander is the best thing for servant Kabeer.

ਨਿੰਦਕੁ ਡੂਬਾ ਹਮ ਉਤਰੇ ਪਾਰਿ ॥੩॥੨੦॥੭੧॥ (339)

निंदकु डूबा हम उतरे पारि ॥३॥२०॥७१॥

nindak doobaa ham utray paar. ||3||20||71||

The slanderer is drowned, while I am carried across. ||3||20||71||

ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਤੂੰ ਐਸਾ ਨਿਰਭਉ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਰਾਮ ਰਾਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (339)

राजा राम तूं ऐसा निरभउ तरन तारन राम राइआ ॥१॥ रहाउ ॥

raajaa raam tooN aisaa nirbha-o taran taaran raam raa-i-aa. ||1|| rahaa-o.

O my Sovereign Lord King, You are Fearless; You are the Carrier to carry us across, O my Lord King. ||1||Pause||

ਜਬ ਹਮ ਹੋਤੇ ਤਬ ਤੁਮ ਨਾਹੀ ਅਬ ਤੁਮ ਹਹੁ ਹਮ ਨਾਹੀ ॥ (339)

जब हम होते तब तुम नाही अब तुम हहु हम नाही ॥

jab ham hotay tab tum naahee ab tum hahu ham naahee.

When I was, then You were not; now that You are, I am not.

ਅਬ ਹਮ ਤੁਮ ਏਕ ਭਏ ਹਹਿ ਏਕੈ ਦੇਖਤ ਮਨੁ ਪਤੀਆਹੀ ॥੧॥ (339)

अब हम तुम एक भए हहि एकै देखत मनु पतीआही ॥१॥

ab ham tum ayk bha-ay heh aikai daykhat man patee-aahee. ||1||

Now, You and I have become one; seeing this, my mind is content. ||1||

ਜਬ ਬੁਧਿ ਹੋਤੀ ਤਬ ਬਲੁ ਕੈਸਾ ਅਬ ਬੁਧਿ ਬਲੁ ਨ ਖਟਾਈ ॥ (339)

जब बुधि होती तब बलु कैसा अब बुधि बलु न खटाई ॥

jab buDh hotee tab bal kaisaa ab buDh bal na khataa-ee.

When there was wisdom, how could there be strength? Now that there is wisdom, strength cannot prevail.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਬੁਧਿ ਹਰਿ ਲਈ ਮੇਰੀ ਬੁਧਿ ਬਦਲੀ ਸਿਧਿ ਪਾਈ ॥੨॥੨੧॥੭੨॥ (339)

कहि कबीर बुधि हरि लई मेरी बुधि बदली सिधि पाई ॥२॥२१॥७२॥

kahi kabeer buDh har la-ee mayree buDh badlee siDh paa-ee. ||2||21||72||

Says Kabeer, the Lord has taken away my wisdom, and I have attained spiritual perfection. ||2||21||72||

ਗਉੜੀ ॥ (339)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਖਟ ਨੇਮ ਕਰਿ ਕੋਠੜੀ ਬਾਂਧੀ ਬਸਤੁ ਅਨੂਪੁ ਬੀਚ ਪਾਈ ॥ (339)

खट नेम करि कोठड़ी बांधी बसतु अनूपु बीच पाई ॥

khat naym kar koth-rhee baaNDhee basat anoop beech paa-ee.

He fashioned the body chamber with six rings, and placed within it the incomparable thing.

ਕੁੰਜੀ ਕੁਲਫੁ ਪ੍ਰਾਨ ਕਰਿ ਰਾਖੇ ਕਰਤੇ ਬਾਰ ਨ ਲਾਈ ॥੧॥ (339)

कुंजी कुलफु प्रान करि राखे करते बार न लाई ॥१॥

kunjee kulaf paraan kar raakhay kartay baar na laa-ee. ||1||

He made the breath of life the watchman, with lock and key to protect it; the Creator did this in no time at all. ||1||

ਅਬ ਮਨ ਜਾਗਤ ਰਹੁ ਰੇ ਭਾਈ ॥ (339)

अब मन जागत रहु रे भाई ॥

ab man jaagat rahu ray bhaa-ee.

Keep your mind awake and aware now, O Sibling of Destiny.

ਗਾਫਲੁ ਹੋਇ ਕੈ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਓ ਚੋਰੁ ਮੁਸੈ ਘਰੁ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (339)

गाफलु होइ कै जनमु गवाइओ चोरु मुसै घरु जाई ॥१॥ रहाउ ॥

gaafal ho-ay kai janam gavaa-i-o chor musai ghar jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

You were careless, and you have wasted your life; your home is being plundered by thieves. ||1||Pause||

ਪੰਚ ਪਹਰੂਆ ਦਰ ਮਹਿ ਰਹਤੇ ਤਿਨ ਕਾ ਨਹੀ ਪਤੀਆਰਾ ॥ (339)

पंच पहरूआ दर महि रहते तिन का नही पतीआरा ॥

panch pahroo-aa dar meh rahtay tin kaa nahee patee-aaraa.

The five senses stand as guards at the gate, but now can they be trusted?

ਚੇਤਿ ਸੁਚੇਤ ਚਿਤ ਹੋਇ ਰਹੁ ਤਉ ਲੈ ਪਰਗਾਸੁ ਉਜਾਰਾ ॥੨॥ (339)

चेति सुचेत चित होइ रहु तउ लै परगासु उजारा ॥२॥

chayt suchayt chit ho-ay rahu ta-o lai pargaas ujaaraa. ||2||

When you are conscious in your consciousness, you shall be enlightened and illuminated. ||2||

ਨਉ ਘਰ ਦੇਖਿ ਜੁ ਕਾਮਨਿ ਭੂਲੀ ਬਸਤੁ ਅਨੂਪ ਨ ਪਾਈ ॥ (339)

नउ घर देखि जु कामनि भूली बसतु अनूप न पाई ॥

na-o ghar daykh jo kaaman bhoolee basat anoop na paa-ee.

Seeing the nine openings of the body, the soul-bride is led astray; she does not obtain that incomparable thing.

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰ ਨਵੈ ਘਰ ਮੂਸੇ ਦਸਵੈਂ ਤਤੁ ਸਮਾਈ ॥੩॥੨੨॥੭੩॥ (339)

कहतु कबीर नवै घर मूसे दसवैं ततु समाई ॥३॥२२॥७३॥

kahat kabeer navai ghar moosay dasvaiN tat samaa-ee. ||3||22||73||

Says Kabeer, the nine openings of the body are being plundered; rise up to the Tenth Gate, and discover the true essence. ||3||22||73||

ਗਉੜੀ ॥ (339)

गउड़ी ॥

ga-orhee.

Gauree:

ਮਾਈ ਮੋਹਿ ਅਵਰੁ ਨ ਜਾਨਿਓ ਆਨਾਨਾਂ ॥ (339)

माई मोहि अवरु न जानिओ आनानां ॥

maa-ee mohi avar na jaani-o aanaanaaN.

O mother, I do not know any other, except Him.

ਸਿਵ ਸਨਕਾਦਿ ਜਾਸੁ ਗੁਨ ਗਾਵਹਿ ਤਾਸੁ ਬਸਹਿ ਮੋਰੇ ਪ੍ਰਾਨਾਨਾਂ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (339)

सिव सनकादि जासु गुन गावहि तासु बसहि मोरे प्रानानां ॥ रहाउ ॥

siv sankaad jaas gun gaavahi taas baseh moray paraanaanaaN. rahaa-o.

My breath of life resides in Him, whose praises are sung by Shiva and Sanak and so many others. ||Pause||

ਹਿਰਦੇ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ਗਿਆਨ ਗੁਰ ਗੰਮਿਤ ਗਗਨ ਮੰਡਲ ਮਹਿ ਧਿਆਨਾਨਾਂ ॥ (339)

हिरदे प्रगासु गिआन गुर गमित गगन मंडल महि धिआनानां ॥

hirday pargaas gi-aan gur gammit gagan mandal meh Dhi-aanaanaaN.

My heart is illuminated by spiritual wisdom; meeting the Guru, I meditate in the Sky of the Tenth Gate.

ਬਿਖੈ ਰੋਗ ਭੈ ਬੰਧਨ ਭਾਗੇ ਮਨ ਨਿਜ ਘਰਿ ਸੁਖੁ ਜਾਨਾਨਾ ॥੧॥ (339)

बिखै रोग भै बंधन भागे मन निज घरि सुखु जानाना ॥१॥

bikhai rog bhai banDhan bhaagay man nij ghar sukh jaanaanaa. ||1||

The diseases of corruption, fear and bondage have run away; my mind has come to know peace in its own true home. ||1||

ਏਕ ਸੁਮਤਿ ਰਤਿ ਜਾਨਿ ਮਾਨਿ ਪ੍ਰਭ ਦੂਸਰ ਮਨਹਿ ਨ ਆਨਾਨਾ ॥ (339)

एक सुमति रति जानि मानि प्रभ दूसर मनहि न आनाना ॥

ayk sumat rat jaan maan parabh doosar maneh na aanaanaa.

Imbued with a balanced single-mindedness, I know and obey God; nothing else enters my mind.

ਚੰਦਨ ਬਾਸੁ ਭਏ ਮਨ ਬਾਸਨ ਤਿਆਗਿ ਘਟਿਓ ਅਭਿਮਾਨਾਨਾ ॥੨॥ (339)

चंदन बासु भए मन बासन तिआगि घटिओ अभिमानाना ॥२॥

chandan baas bha-ay man baasan ti-aag ghati-o abhimaanaanaa. ||2||

My mind has become fragrant with the scent of sandalwood; I have renounced egotistical selfishness and conceit. ||2||

ਜੋ ਜਨ ਗਾਇ ਧਿਆਇ ਜਸੁ ਠਾਕੁਰ ਤਾਸੁ ਪ੍ਰਭੂ ਹੈ ਥਾਨਾਨਾਂ ॥ (339)

जो जन गाइ धिआइ जसु ठाकुर तासु प्रभू है थानानां ॥

jo jan gaa-ay Dhi-aa-ay jas thaakur taas parabhoo hai thaanaanaaN.

That humble being, who sings and meditates on the Praises of his Lord and Master, is the dwelling-place of God.

ਤਿਹ ਬਡ ਭਾਗ ਬਸਿਓ ਮਨਿ ਜਾ ਕੈ ਕਰਮ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮਥਾਨਾਨਾ ॥੩॥ (339)

तिह बड भाग बसिओ मनि जा कै करम प्रधान मथानाना ॥३॥

tih bad bhaag basi-o man jaa kai karam parDhaan mathaanaanaa. ||3||

He is blessed with great good fortune; the Lord abides in his mind. Good karma radiates from his forehead. ||3||

ਕਾਟਿ ਸਕਤਿ ਸਿਵ ਸਹਜੁ ਪ੍ਰਗਾਸਿਓ ਏਕੈ ਏਕ ਸਮਾਨਾਨਾ ॥ (339)

काटि सकति सिव सहजु प्रगासिओ एकै एक समानाना ॥

kaat sakat siv sahj pargaasi-o aikai ayk samaanaanaa.

I have broken the bonds of Maya; the intuitive peace and poise of Shiva has dawned within me, and I am merged in oneness with the One.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਗੁਰ ਭੇਟਿ ਮਹਾ ਸੁਖ ਭ੍ਰਮਤ ਰਹੇ ਮਨੁ ਮਾਨਾਨਾਂ ॥੪॥੨੩॥੭੪॥ (339)

कहि कबीर गुर भेटि महा सुख भ्रमत रहे मनु मानानां ॥४॥२३॥७४॥

kahi kabeer gur bhayt mahaa sukh bharmat rahay man maanaanaaN. ||4||23||74||

Says Kabeer, meeting the Guru, I have found absolute peace. My mind has ceased its wanderings; I am happy. ||4||23||74||

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਬਾਵਨ ਅਖਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ (340)

रागु गउड़ी पूरबी बावन अखरी कबीर जीउ की

raag ga-orhee poorbee baavan akhree kabeer jee-o kee

Raag Gauree Poorbee, Baawan Akhree Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (340)

ੴ सतिनामु करता पुरखु गुरप्रसादि ॥

ik-oNkaar satnaam kartaa purakh gurparsaad.

One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified. By Guru's Grace:

ਬਾਵਨ ਅਛਰ ਲੋਕ ਤ੍ਰੈ ਸਭੁ ਕਛੁ ਇਨ ਹੀ ਮਾਹਿ ॥ (340)

बावन अछर लोक त्रै सभु कछु इन ही माहि ॥

baavan achhar lok tarai sabh kachh in hee maahi.

Through these fifty-two letters, the three worlds and all things are described.

ਏ ਅਖਰ ਖਿਰਿ ਜਾਹਿਗੇ ਓਇ ਅਖਰ ਇਨ ਮਹਿ ਨਾਹਿ ॥੧॥ (340)

ए अखर खिरि जाहिगे ओइ अखर इन महि नाहि ॥१॥

ay akhar khir jaahigay o-ay akhar in meh naahi. ||1||

These letters shall perish; they cannot describe the Imperishable Lord. ||1||

ਜਹਾ ਬੋਲ ਤਹ ਅਛਰ ਆਵਾ ॥ (340)

जहा बोल तह अछर आवा ॥

jahaa bol tah achhar aavaa.

Wherever there is speech, there are letters.

ਜਹ ਅਬੋਲ ਤਹ ਮਨੁ ਨ ਰਹਾਵਾ ॥ (340)

जह अबोल तह मनु न रहावा ॥

jah abol tah man na rahaavaa.

Where there is no speech, there, the mind rests on nothing.

ਬੋਲ ਅਬੋਲ ਮਧਿ ਹੈ ਸੋਈ ॥ (340)

बोल अबोल मधि है सोई ॥

bol abol maDh hai so-ee.

He is in both speech and silence.

ਜਸ ਓਹੁ ਹੈ ਤਸ ਲਖੈ ਨ ਕੋਈ ॥੨॥ (340)

जस ओहु है तस लखै न कोई ॥२॥

jas oh hai tas lakhai na ko-ee. ||2||

No one can know Him as He is. ||2||

ਅਲਹ ਲਹਉ ਤਉ ਕਿਆ ਕਹਉ ਕਹਉ ਤ ਕੋ ਉਪਕਾਰ ॥ (340)

अलह लहउ तउ किआ कहउ कहउ त को उपकार ॥

alah laha-o ta-o ki-aa kaha-o kaha-o ta ko upkaar.

If I come to know the Lord, what can I say; what good does it do to speak?

ਬਟਕ ਬੀਜ ਮਹਿ ਰਵਿ ਰਹਿਓ ਜਾ ਕੋ ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਬਿਸਥਾਰ ॥੩॥ (340)

बटक बीज महि रवि रहिओ जा को तीनि लोक बिसथार ॥३॥

batak beej meh rav rahi-o jaa ko teen lok bisthaar. ||3||

He is contained in the seed of the banyan-tree, and yet, His expanse spreads across the three worlds. ||3||

ਅਲਹ ਲਹੰਤਾ ਭੇਦ ਛੈ ਕਛੁ ਕਛੁ ਪਾਇਓ ਭੇਦ ॥ (340)

अलह लहंता भेद छै कछु कछु पाइओ भेद ॥

alah lahantaa bhayd chhai kachh kachh paa-i-o bhayd.

One who knows the Lord understands His mystery, and bit by bit, the mystery disappears.

ਉਲਟਿ ਭੇਦ ਮਨੁ ਬੇਧਿਓ ਪਾਇਓ ਅਭੰਗ ਅਛੇਦ ॥੪॥ (340)

उलटि भेद मनु बेधिओ पाइओ अभंग अछेद ॥४॥

ulat bhayd man bayDhi-o paa-i-o abhang achhayd. ||4||

Turning away from the world, one's mind is pierced through with this mystery, and one obtains the Indestructible, Impenetrable Lord. ||4||

ਤੁਰਕ ਤਰੀਕਤਿ ਜਾਨੀਐ ਹਿੰਦੂ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ॥ (340)

तुरक तरीकति जानीऐ हिंदू बेद पुरान ॥

turak tareekat jaanee-ai hindoo bayd puraan.

The Muslim knows the Muslim way of life; the Hindu knows the Vedas and Puraanas.

ਮਨ ਸਮਝਾਵਨ ਕਾਰਨੇ ਕਛੂਅਕ ਪੜੀਐ ਗਿਆਨ ॥੫॥ (340)

मन समझावन कारने कछूअक पड़ीऐ गिआन ॥५॥

man samjhaavan kaarnay kachhoo-ak parhee-ai gi-aan. ||5||

To instruct their minds, people ought to study some sort of spiritual wisdom. ||5||

ਓਅੰਕਾਰ ਆਦਿ ਮੈ ਜਾਨਾ ॥ (340)

ओअंकार आदि मै जाना ॥

o-ankaar aad mai jaanaa.

I know only the One, the Universal Creator, the Primal Being.

ਲਿਖਿ ਅਰੁ ਮੇਟੈ ਤਾਹਿ ਨ ਮਾਨਾ ॥ (340)

लिखि अरु मेटै ताहि न माना ॥

likh ar maytai taahi na maanaa.

I do not believe in anyone whom the Lord writes and erases.

ਓਅੰਕਾਰ ਲਖੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥ (340)

ओअंकार लखै जउ कोई ॥

o-ankaar lakhai ja-o ko-ee.

If someone knows the One, the Universal Creator,

ਸੋਈ ਲਖਿ ਮੇਟਣਾ ਨ ਹੋਈ ॥੬॥ (340)

सोई लखि मेटणा न होई ॥६॥

so-ee lakh maytnaa na ho-ee. ||6||

he shall not perish, since he knows Him. ||6||

ਕਕਾ ਕਿਰਣਿ ਕਮਲ ਮਹਿ ਪਾਵਾ ॥ (340)

कका किरणि कमल महि पावा ॥

kakaa kiran kamal meh paavaa.

KAKKA: When the rays of Divine Light come into the heart-lotus,

ਸਸਿ ਬਿਗਾਸ ਸੰਪਟ ਨਹੀ ਆਵਾ ॥ (340)

ससि बिगास स्मपट नही आवा ॥

sas bigaas sampat nahee aavaa.

the moon-light of Maya cannot enter the basket of the mind.

ਅਰੁ ਜੇ ਤਹਾ ਕੁਸਮ ਰਸੁ ਪਾਵਾ ॥ (340)

अरु जे तहा कुसम रसु पावा ॥

ar jay tahaa kusam ras paavaa.

And if one obtains the subtle fragrance of that spiritual flower,

ਅਕਹ ਕਹਾ ਕਹਿ ਕਾ ਸਮਝਾਵਾ ॥੭॥ (340)

अकह कहा कहि का समझावा ॥७॥

akah kahaa kahi kaa samjhaavaa. ||7||

he cannot describe the indescribable; he could speak, but who would understand? ||7||

ਖਖਾ ਇਹੈ ਖੋੜਿ ਮਨ ਆਵਾ ॥ (340)

खखा इहै खोड़ि मन आवा ॥

khakhaa ihai khorh man aavaa.

KHAKHA: The mind has entered this cave.

ਖੋੜੇ ਛਾਡਿ ਨ ਦਹ ਦਿਸ ਧਾਵਾ ॥ (340)

खोड़े छाडि न दह दिस धावा ॥

khorhay chhaad na dah dis Dhaavaa.

It does not leave this cave to wander in the ten directions.

ਖਸਮਹਿ ਜਾਣਿ ਖਿਮਾ ਕਰਿ ਰਹੈ ॥ (340)

खसमहि जाणि खिमा करि रहै ॥

khasmahi jaan khimaa kar rahai.

Knowing their Lord and Master, people show compassion;

ਤਉ ਹੋਇ ਨਿਖਿਅਉ ਅਖੈ ਪਦੁ ਲਹੈ ॥੮॥ (340)

तउ होइ निखिअउ अखै पदु लहै ॥८॥

ta-o ho-ay nikhi-a-o akhai pad lahai. ||8||

then, they become immortal, and attain the state of eternal dignity. ||8||

ਗਗਾ ਗੁਰ ਕੇ ਬਚਨ ਪਛਾਨਾ ॥ (340)

गगा गुर के बचन पछाना ॥

gagaa gur kay bachan pachhaanaa.

GAGGA: One who understands the Guru's Word

ਦੂਜੀ ਬਾਤ ਨ ਧਰਈ ਕਾਨਾ ॥ (340)

दूजी बात न धरई काना ॥

doojee baat na Dhar-ee kaanaa.

does not listen to anything else.

ਰਹੈ ਬਿਹੰਗਮ ਕਤਹਿ ਨ ਜਾਈ ॥ (340)

रहै बिहंगम कतहि न जाई ॥

rahai bihamgam kateh na jaa-ee.

He remains like a hermit and does not go anywhere,

ਅਗਹ ਗਹੈ ਗਹਿ ਗਗਨ ਰਹਾਈ ॥੯॥ (340)

अगह गहै गहि गगन रहाई ॥९॥

agah gahai geh gagan rahaa-ee. ||9||

when he grasps the Ungraspable Lord and dwells in the sky of the Tenth Gate. ||9||

ਘਘਾ ਘਟਿ ਘਟਿ ਨਿਮਸੈ ਸੋਈ ॥ (340)

घघा घटि घटि निमसै सोई ॥

ghaghaa ghat ghat nimsai so-ee.

GHAGHA: He dwells in each and every heart.

ਘਟ ਫੂਟੇ ਘਟਿ ਕਬਹਿ ਨ ਹੋਈ ॥ (340)

घट फूटे घटि कबहि न होई ॥

ghat footay ghat kabeh na ho-ee.

Even when the body-pitcher bursts, he does not diminish.

ਤਾ ਘਟ ਮਾਹਿ ਘਾਟ ਜਉ ਪਾਵਾ ॥ (340)

ता घट माहि घाट जउ पावा ॥

taa ghat maahi ghaat ja-o paavaa.

When someone finds the Path to the Lord within his own heart,

ਸੋ ਘਟੁ ਛਾਡਿ ਅਵਘਟ ਕਤ ਧਾਵਾ ॥੧੦॥ (340)

सो घटु छाडि अवघट कत धावा ॥१०॥

so ghat chhaad avghat kat Dhaavaa. ||10||

why should he abandon that Path to follow some other path? ||10||

ਙੰਙਾ ਨਿਗ੍ਰਹਿ ਸਨੇਹੁ ਕਰਿ ਨਿਰਵਾਰੋ ਸੰਦੇਹ ॥ (340)

ङंङा निग्रहि सनेहु करि निरवारो संदेह ॥

nyanyaa nigrahi sanayhu kar nirvaaro sandayh.

NGANGA: Restrain yourself, love the Lord, and dismiss your doubts.

ਨਾਹੀ ਦੇਖਿ ਨ ਭਾਜੀਐ ਪਰਮ ਸਿਆਨਪ ਏਹ ॥੧੧॥ (340)

नाही देखि न भाजीऐ परम सिआनप एह ॥११॥

naahee daykh na bhaajee-ai param si-aanap ayh. ||11||

Even if you do not see the Path, do not run away; this is the highest wisdom. ||11||

ਚਚਾ ਰਚਿਤ ਚਿਤ੍ਰ ਹੈ ਭਾਰੀ ॥ (340)

चचा रचित चित्र है भारी ॥

chachaa rachit chitar hai bhaaree.

CHACHA: He painted the great picture of the world.

ਤਜਿ ਚਿਤ੍ਰੈ ਚੇਤਹੁ ਚਿਤਕਾਰੀ ॥ (340)

तजि चित्रै चेतहु चितकारी ॥

taj chitrai chaytahu chitkaaree.

Forget this picture, and remember the Painter.

ਚਿਤ੍ਰ ਬਚਿਤ੍ਰ ਇਹੈ ਅਵਝੇਰਾ ॥ (340)

चित्र बचित्र इहै अवझेरा ॥

chitar bachitar ihai avjhayraa.

This wondrous painting is now the problem.

ਤਜਿ ਚਿਤ੍ਰੈ ਚਿਤੁ ਰਾਖਿ ਚਿਤੇਰਾ ॥੧੨॥ (340)

तजि चित्रै चितु राखि चितेरा ॥१२॥

taj chitrai chit raakh chitayraa. ||12||

Forget this picture and focus your consciousness on the Painter. ||12||

ਛਛਾ ਇਹੈ ਛਤ੍ਰਪਤਿ ਪਾਸਾ ॥ (340)

छछा इहै छत्रपति पासा ॥

chhachhaa ihai chhatarpat paasaa.

CHHACHHA: The Sovereign Lord of the Universe is here with you.

ਛਕਿ ਕਿ ਨ ਰਹਹੁ ਛਾਡਿ ਕਿ ਨ ਆਸਾ ॥ (340)

छकि कि न रहहु छाडि कि न आसा ॥

chhak ke na rahhu chhaad ke na aasaa.

Why are you so unhappy? Why don't you abandon your desires?

ਰੇ ਮਨ ਮੈ ਤਉ ਛਿਨ ਛਿਨ ਸਮਝਾਵਾ ॥ (340)

रे मन मै तउ छिन छिन समझावा ॥

ray man mai ta-o chhin chhin samjhaavaa.

O my mind, each and every moment I try to instruct you,

ਤਾਹਿ ਛਾਡਿ ਕਤ ਆਪੁ ਬਧਾਵਾ ॥੧੩॥ (340)

ताहि छाडि कत आपु बधावा ॥१३॥

taahi chhaad kat aap baDhaavaa. ||13||

but you forsake Him, and entangle yourself with others. ||13||

ਜਜਾ ਜਉ ਤਨ ਜੀਵਤ ਜਰਾਵੈ ॥ (340)

जजा जउ तन जीवत जरावै ॥

jajaa ja-o tan jeevat jaraavai.

JAJJA: If someone burns his body while he is still alive,

ਜੋਬਨ ਜਾਰਿ ਜੁਗਤਿ ਸੋ ਪਾਵੈ ॥ (340)

जोबन जारि जुगति सो पावै ॥

joban jaar jugat so paavai.

and burns away the desires of his youth, then he finds the right way.

ਅਸ ਜਰਿ ਪਰ ਜਰਿ ਜਰਿ ਜਬ ਰਹੈ ॥ (340)

अस जरि पर जरि जरि जब रहै ॥

as jar par jar jar jab rahai.

When he burns his desire for his own wealth, and that of others,

ਤਬ ਜਾਇ ਜੋਤਿ ਉਜਾਰਉ ਲਹੈ ॥੧੪॥ (340)

तब जाइ जोति उजारउ लहै ॥१४॥

tab jaa-ay jot ujaara-o lahai. ||14||

then he finds the Divine Light. ||14||

ਝਝਾ ਉਰਝਿ ਸੁਰਝਿ ਨਹੀ ਜਾਨਾ ॥ (340)

झझा उरझि सुरझि नही जाना ॥

jhajhaa urajh surajh nahee jaanaa.

JHAJHA: You are entangled in the world, and you do not know how to get untangled.

ਰਹਿਓ ਝਝਕਿ ਨਾਹੀ ਪਰਵਾਨਾ ॥ (341)

रहिओ झझकि नाही परवाना ॥

rahi-o jhajhak naahee parvaanaa.

You hold back in fear, and are not approved by the Lord.

ਕਤ ਝਖਿ ਝਖਿ ਅਉਰਨ ਸਮਝਾਵਾ ॥ (341)

कत झखि झखि अउरन समझावा ॥

kat jhakh jhakh a-uran samjhaavaa.

Why do you talk such nonsense, trying to convince others?

ਝਗਰੁ ਕੀਏ ਝਗਰਉ ਹੀ ਪਾਵਾ ॥੧੫॥ (341)

झगरु कीए झगरउ ही पावा ॥१५॥

jhagar kee-ay jhagara-o hee paavaa. ||15||

Stirring up arguments, you shall only obtain more arguments. ||15||

ਞੰਞਾ ਨਿਕਟਿ ਜੁ ਘਟ ਰਹਿਓ ਦੂਰਿ ਕਹਾ ਤਜਿ ਜਾਇ ॥ (341)

ञंञा निकटि जु घट रहिओ दूरि कहा तजि जाइ ॥

njanjaa nikat jo ghat rahi-o door kahaa taj jaa-ay.

NYANYA: He dwells near you, deep within your heart; why do you leave Him and go far away?

ਜਾ ਕਾਰਣਿ ਜਗੁ ਢੂਢਿਅਉ ਨੇਰਉ ਪਾਇਅਉ ਤਾਹਿ ॥੧੬॥ (341)

जा कारणि जगु ढूढिअउ नेरउ पाइअउ ताहि ॥१६॥

jaa kaaran jag dhoodhi-a-o nayra-o paa-i-a-o taahi. ||16||

I searched the whole world for Him, but I found Him near myself. ||16||

ਟਟਾ ਬਿਕਟ ਘਾਟ ਘਟ ਮਾਹੀ ॥ (341)

टटा बिकट घाट घट माही ॥

tataa bikat ghaat ghat maahee.

TATTA: It is such a difficult path, to find Him within your own heart.

ਖੋਲਿ ਕਪਾਟ ਮਹਲਿ ਕਿ ਨ ਜਾਹੀ ॥ (341)

खोलि कपाट महलि कि न जाही ॥

khol kapaat mahal ke na jaahee.

Open the doors within, and enter the Mansion of His Presence.

ਦੇਖਿ ਅਟਲ ਟਲਿ ਕਤਹਿ ਨ ਜਾਵਾ ॥ (341)

देखि अटल टलि कतहि न जावा ॥

daykh atal tal kateh na jaavaa.

Beholding the Immovable Lord, you shall not slip and go anywhere else.

ਰਹੈ ਲਪਟਿ ਘਟ ਪਰਚਉ ਪਾਵਾ ॥੧੭॥ (341)

रहै लपटि घट परचउ पावा ॥१७॥

rahai lapat ghat parcha-o paavaa. ||17||

You shall remain firmly attached to the Lord, and your heart will be happy. ||17||

ਠਠਾ ਇਹੈ ਦੂਰਿ ਠਗ ਨੀਰਾ ॥ (341)

ठठा इहै दूरि ठग नीरा ॥

thathaa ihai door thag neeraa.

T'HAT'HA: Keep yourself far away from this mirage.

ਨੀਠਿ ਨੀਠਿ ਮਨੁ ਕੀਆ ਧੀਰਾ ॥ (341)

नीठि नीठि मनु कीआ धीरा ॥

neeth neeth man kee-aa Dheeraa.

With great difficulty, I have calmed my mind.

ਜਿਨਿ ਠਗਿ ਠਗਿਆ ਸਗਲ ਜਗੁ ਖਾਵਾ ॥ (341)

जिनि ठगि ठगिआ सगल जगु खावा ॥

jin thag thagi-aa sagal jag khaavaa.

That cheater, who cheated and devoured the whole world -

ਸੋ ਠਗੁ ਠਗਿਆ ਠਉਰ ਮਨੁ ਆਵਾ ॥੧੮॥ (341)

सो ठगु ठगिआ ठउर मनु आवा ॥१८॥

so thag thagi-aa tha-ur man aavaa. ||18||

I have cheated that cheater, and my mind is now at peace. ||18||

ਡਡਾ ਡਰ ਉਪਜੇ ਡਰੁ ਜਾਈ ॥ (341)

डडा डर उपजे डरु जाई ॥

dadaa dar upjay dar jaa-ee.

DADDA: When the Fear of God wells up, other fears depart.

ਤਾ ਡਰ ਮਹਿ ਡਰੁ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥ (341)

ता डर महि डरु रहिआ समाई ॥

taa dar meh dar rahi-aa samaa-ee.

Other fears are absorbed into that Fear.

ਜਉ ਡਰ ਡਰੈ ਤ ਫਿਰਿ ਡਰੁ ਲਾਗੈ ॥ (341)

जउ डर डरै त फिरि डरु लागै ॥

ja-o dar darai ta fir dar laagai.

When one rejects the Fear of God, then other fears cling to him.

ਨਿਡਰ ਹੂਆ ਡਰੁ ਉਰ ਹੋਇ ਭਾਗੈ ॥੧੯॥ (341)

निडर हूआ डरु उर होइ भागै ॥१९॥

nidar hoo-aa dar ur ho-ay bhaagai. ||19||

But if he becomes fearless, the fears of his heart run away. ||19||

ਢਢਾ ਢਿਗ ਢੂਢਹਿ ਕਤ ਆਨਾ ॥ (341)

ढढा ढिग ढूढहि कत आना ॥

dhadhaa dhig dhoodheh kat aanaa.

DHADHA: Why do you search in other directions?

ਢੂਢਤ ਹੀ ਢਹਿ ਗਏ ਪਰਾਨਾ ॥ (341)

ढूढत ही ढहि गए पराना ॥

dhoodhat hee dheh ga-ay paraanaa.

Searching for Him like this, the breath of life runs out.

ਚੜਿ ਸੁਮੇਰਿ ਢੂਢਿ ਜਬ ਆਵਾ ॥ (341)

चड़ि सुमेरि ढूढि जब आवा ॥

charh sumayr dhoodh jab aavaa.

When I returned after climbing the mountain,

ਜਿਹ ਗੜੁ ਗੜਿਓ ਸੁ ਗੜ ਮਹਿ ਪਾਵਾ ॥੨੦॥ (341)

जिह गड़ु गड़िओ सु गड़ महि पावा ॥२०॥

jih garh garhi-o so garh meh paavaa. ||20||

I found Him in the fortress - the fortress which He Himself made. ||20||

ਣਾਣਾ ਰਣਿ ਰੂਤਉ ਨਰ ਨੇਹੀ ਕਰੈ ॥ (341)

णाणा रणि रूतउ नर नेही करै ॥

naanaa ran roota-o nar nayhee karai.

NANNA: The warrior who fights on the battle-field should keep up and press on.

ਨਾ ਨਿਵੈ ਨਾ ਫੁਨਿ ਸੰਚਰੈ ॥ (341)

ना निवै ना फुनि संचरै ॥

naa nivai naa fun sanchrai.

He should not yield, and he should not retreat.

ਧੰਨਿ ਜਨਮੁ ਤਾਹੀ ਕੋ ਗਣੈ ॥ (341)

धंनि जनमु ताही को गणै ॥

Dhan janam taahee ko ganai.

Blessed is the coming of one

ਮਾਰੈ ਏਕਹਿ ਤਜਿ ਜਾਇ ਘਣੈ ॥੨੧॥ (341)

मारै एकहि तजि जाइ घणै ॥२१॥

maarai aykeh taj jaa-ay ghanai. ||21||

who conquers the one and renounces the many. ||21||

ਤਤਾ ਅਤਰ ਤਰਿਓ ਨਹ ਜਾਈ ॥ (341)

तता अतर तरिओ नह जाई ॥

tataa atar tari-o nah jaa-ee.

TATTA: The impassable world-ocean cannot be crossed over;

ਤਨ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਮਹਿ ਰਹਿਓ ਸਮਾਈ ॥ (341)

तन त्रिभवण महि रहिओ समाई ॥

tan taribhavan meh rahi-o samaa-ee.

the body remains embroiled in the three worlds.

ਜਉ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਤਨ ਮਾਹਿ ਸਮਾਵਾ ॥ (341)

जउ त्रिभवण तन माहि समावा ॥

ja-o taribhavan tan maahi samaavaa.

But when the Lord of the three worlds enters into the body,

ਤਉ ਤਤਹਿ ਤਤ ਮਿਲਿਆ ਸਚੁ ਪਾਵਾ ॥੨੨॥ (341)

तउ ततहि तत मिलिआ सचु पावा ॥२२॥

ta-o tateh tat mili-aa sach paavaa. ||22||

then one's essence merges with the essence of reality, and the True Lord is attained. ||22||

ਥਥਾ ਅਥਾਹ ਥਾਹ ਨਹੀ ਪਾਵਾ ॥ (341)

थथा अथाह थाह नही पावा ॥

thathaa athaah thaah nahee paavaa.

T'HAT'HA: He is Unfathomable; His depths cannot be fathomed.

ਓਹੁ ਅਥਾਹ ਇਹੁ ਥਿਰੁ ਨ ਰਹਾਵਾ ॥ (341)

ओहु अथाह इहु थिरु न रहावा ॥

oh athaah ih thir na rahaavaa.

He is Unfathomable; this body is impermanent, and unstable.

ਥੋੜੈ ਥਲਿ ਥਾਨਕ ਆਰੰਭੈ ॥ (341)

थोड़ै थलि थानक आर्मभै ॥

thorhai thal thaanak aarambhai.

The mortal builds his dwelling upon this tiny space;

ਬਿਨੁ ਹੀ ਥਾਭਹ ਮੰਦਿਰੁ ਥੰਭੈ ॥੨੩॥ (341)

बिनु ही थाभह मंदिरु थ्मभै ॥२३॥

bin hee thaabhah mandir thambhai. ||23||

without any pillars, he wishes to support a mansion. ||23||

ਦਦਾ ਦੇਖਿ ਜੁ ਬਿਨਸਨਹਾਰਾ ॥ (341)

ददा देखि जु बिनसनहारा ॥

dadaa daykh jo binsanhaaraa.

DADDA: Whatever is seen shall perish.

ਜਸ ਅਦੇਖਿ ਤਸ ਰਾਖਿ ਬਿਚਾਰਾ ॥ (341)

जस अदेखि तस राखि बिचारा ॥

jas adaykh tas raakh bichaaraa.

Contemplate the One who is unseen.

ਦਸਵੈ ਦੁਆਰਿ ਕੁੰਚੀ ਜਬ ਦੀਜੈ ॥ (341)

दसवै दुआरि कुंची जब दीजै ॥

dasvai du-aar kunchee jab deejai.

When the key is inserted in the Tenth Gate,

ਤਉ ਦਇਆਲ ਕੋ ਦਰਸਨੁ ਕੀਜੈ ॥੨੪॥ (341)

तउ दइआल को दरसनु कीजै ॥२४॥

ta-o da-i-aal ko darsan keejai. ||24||

then the Blessed Vision of the Merciful Lord's Darshan is seen. ||24||

ਧਧਾ ਅਰਧਹਿ ਉਰਧ ਨਿਬੇਰਾ ॥ (341)

धधा अरधहि उरध निबेरा ॥

DhaDhaa arDhahi uraDh nibayraa.

DHADHA: When one ascends from the lower realms of the earth to the higher realms of the heavens, then everything is resolved.

ਅਰਧਹਿ ਉਰਧਹ ਮੰਝਿ ਬਸੇਰਾ ॥ (341)

अरधहि उरधह मंझि बसेरा ॥

arDhahi urDhah manjh basayraa.

The Lord dwells in both the lower and higher worlds.

ਅਰਧਹ ਛਾਡਿ ਉਰਧ ਜਉ ਆਵਾ ॥ (341)

अरधह छाडि उरध जउ आवा ॥

arDhah chhaad uraDh ja-o aavaa.

Leaving the earth, the soul ascends to the heavens;

ਤਉ ਅਰਧਹਿ ਉਰਧ ਮਿਲਿਆ ਸੁਖ ਪਾਵਾ ॥੨੫॥ (341)

तउ अरधहि उरध मिलिआ सुख पावा ॥२५॥

ta-o arDhahi uraDh mili-aa sukh paavaa. ||25||

then, the lower and higher join together, and peace is obtained. ||25||

ਨੰਨਾ ਨਿਸਿ ਦਿਨੁ ਨਿਰਖਤ ਜਾਈ ॥ (341)

नंना निसि दिनु निरखत जाई ॥

nannaa nis din nirkhat jaa-ee.

NANNA: The days and nights go by; I am looking for the Lord.

ਨਿਰਖਤ ਨੈਨ ਰਹੇ ਰਤਵਾਈ ॥ (341)

निरखत नैन रहे रतवाई ॥

nirkhat nain rahay ratvaa-ee.

Looking for Him, my eyes have become blood-shot.

ਨਿਰਖਤ ਨਿਰਖਤ ਜਬ ਜਾਇ ਪਾਵਾ ॥ (341)

निरखत निरखत जब जाइ पावा ॥

nirkhat nirkhat jab jaa-ay paavaa.

After looking and looking,when He is finally found,

ਤਬ ਲੇ ਨਿਰਖਹਿ ਨਿਰਖ ਮਿਲਾਵਾ ॥੨੬॥ (341)

तब ले निरखहि निरख मिलावा ॥२६॥

tab lay nirkhahi nirakh milaavaa. ||26||

then the one who was looking merges into the One who was looked for. ||26||

ਪਪਾ ਅਪਰ ਪਾਰੁ ਨਹੀ ਪਾਵਾ ॥ (341)

पपा अपर पारु नही पावा ॥

papaa apar paar nahee paavaa.

PAPPA: He is limitless; His limits cannot be found.

ਪਰਮ ਜੋਤਿ ਸਿਉ ਪਰਚਉ ਲਾਵਾ ॥ (341)

परम जोति सिउ परचउ लावा ॥

param jot si-o parcha-o laavaa.

I have attuned myself to the Supreme Light.

ਪਾਂਚਉ ਇੰਦ੍ਰੀ ਨਿਗ੍ਰਹ ਕਰਈ ॥ (341)

पांचउ इंद्री निग्रह करई ॥

paaNcha-o indree nigreh kar-ee.

One who controls his five senses

ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੁ ਦੋਊ ਨਿਰਵਰਈ ॥੨੭॥ (341)

पापु पुंनु दोऊ निरवरई ॥२७॥

paap punn do-oo nirvar-ee. ||27||

rises above both sin and virtue. ||27||

ਫਫਾ ਬਿਨੁ ਫੂਲਹ ਫਲੁ ਹੋਈ ॥ (341)

फफा बिनु फूलह फलु होई ॥

fafaa bin foolah fal ho-ee.

FAFFA: Even without the flower, the fruit is produced.

ਤਾ ਫਲ ਫੰਕ ਲਖੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥ (341)

ता फल फंक लखै जउ कोई ॥

taa fal fank lakhai ja-o ko-ee.

One who looks at a slice of that fruit

ਦੂਣਿ ਨ ਪਰਈ ਫੰਕ ਬਿਚਾਰੈ ॥ (341)

दूणि न परई फंक बिचारै ॥

doon na par-ee fank bichaarai.

and reflects on it, will not be consigned to reincarnation.

ਤਾ ਫਲ ਫੰਕ ਸਭੈ ਤਨ ਫਾਰੈ ॥੨੮॥ (341)

ता फल फंक सभै तन फारै ॥२८॥

taa fal fank sabhai tan faarai. ||28||

A slice of that fruit slices all bodies. ||28||

ਬਬਾ ਬਿੰਦਹਿ ਬਿੰਦ ਮਿਲਾਵਾ ॥ (341)

बबा बिंदहि बिंद मिलावा ॥

babaa bindeh bind milaavaa.

BABBA: When one drop blends with another drop,

ਬਿੰਦਹਿ ਬਿੰਦਿ ਨ ਬਿਛੁਰਨ ਪਾਵਾ ॥ (341)

बिंदहि बिंदि न बिछुरन पावा ॥

bindeh bind na bichhuran paavaa.

then these drops cannot be separated again.

ਬੰਦਉ ਹੋਇ ਬੰਦਗੀ ਗਹੈ ॥ (341)

बंदउ होइ बंदगी गहै ॥

banda-o ho-ay bandagee gahai.

Become the Lord's slave, and hold tight to His meditation.

ਬੰਦਕ ਹੋਇ ਬੰਧ ਸੁਧਿ ਲਹੈ ॥੨੯॥ (341)

बंदक होइ बंध सुधि लहै ॥२९॥

bandak ho-ay banDh suDh lahai. ||29||

If you turn your thoughts to the Lord, the Lord will take care of you like a relative. ||29||

ਭਭਾ ਭੇਦਹਿ ਭੇਦ ਮਿਲਾਵਾ ॥ (342)

भभा भेदहि भेद मिलावा ॥

bhabhaa bhaydeh bhayd milaavaa.

BHABHA: When doubt is pierced, union is achieved.

ਅਬ ਭਉ ਭਾਨਿ ਭਰੋਸਉ ਆਵਾ ॥ (342)

अब भउ भानि भरोसउ आवा ॥

ab bha-o bhaan bharosa-o aavaa.

I have shattered my fear, and now I have come to have faith.

ਜੋ ਬਾਹਰਿ ਸੋ ਭੀਤਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥ (342)

जो बाहरि सो भीतरि जानिआ ॥

jo baahar so bheetar jaani-aa.

I thought that He was outside of me, but now I know that He is within me.

ਭਇਆ ਭੇਦੁ ਭੂਪਤਿ ਪਹਿਚਾਨਿਆ ॥੩੦॥ (342)

भइआ भेदु भूपति पहिचानिआ ॥३०॥

bha-i-aa bhayd bhoopat pehchaani-aa. ||30||

When I came to understand this mystery, then I recognized the Lord. ||30||

ਮਮਾ ਮੂਲ ਗਹਿਆ ਮਨੁ ਮਾਨੈ ॥ (342)

ममा मूल गहिआ मनु मानै ॥

mamaa mool gahi-aa man maanai.

MAMMA: Clinging to the source, the mind is satisfied.

ਮਰਮੀ ਹੋਇ ਸੁ ਮਨ ਕਉ ਜਾਨੈ ॥ (342)

मरमी होइ सु मन कउ जानै ॥

marmee ho-ay so man ka-o jaanai.

One who knows this mystery understands his own mind.

ਮਤ ਕੋਈ ਮਨ ਮਿਲਤਾ ਬਿਲਮਾਵੈ ॥ (342)

मत कोई मन मिलता बिलमावै ॥

mat ko-ee man miltaa bilmaavai.

Let no one delay in uniting his mind.

ਮਗਨ ਭਇਆ ਤੇ ਸੋ ਸਚੁ ਪਾਵੈ ॥੩੧॥ (342)

मगन भइआ ते सो सचु पावै ॥३१॥

magan bha-i-aa tay so sach paavai. ||31||

Those who obtain the True Lord are immersed in delight. ||31||

ਮਮਾ ਮਨ ਸਿਉ ਕਾਜੁ ਹੈ ਮਨ ਸਾਧੇ ਸਿਧਿ ਹੋਇ ॥ (342)

ममा मन सिउ काजु है मन साधे सिधि होइ ॥

mamaa man si-o kaaj hai man saaDhay siDh ho-ay.

MAMMA: The mortal's business is with his own mind; one who disciplines his mind attains perfection.

ਮਨ ਹੀ ਮਨ ਸਿਉ ਕਹੈ ਕਬੀਰਾ ਮਨ ਸਾ ਮਿਲਿਆ ਨ ਕੋਇ ॥੩੨॥ (342)

मन ही मन सिउ कहै कबीरा मन सा मिलिआ न कोइ ॥३२॥

man hee man si-o kahai kabeeraa man saa mili-aa na ko-ay. ||32||

Only the mind can deal with the mind; says Kabeer, I have not met anything like the mind. ||32||

ਇਹੁ ਮਨੁ ਸਕਤੀ ਇਹੁ ਮਨੁ ਸੀਉ ॥ (342)

इहु मनु सकती इहु मनु सीउ ॥

ih man saktee ih man see-o.

This mind is Shakti; this mind is Shiva.

ਇਹੁ ਮਨੁ ਪੰਚ ਤਤ ਕੋ ਜੀਉ ॥ (342)

इहु मनु पंच तत को जीउ ॥

ih man panch tat ko jee-o.

This mind is the life of the five elements.

ਇਹੁ ਮਨੁ ਲੇ ਜਉ ਉਨਮਨਿ ਰਹੈ ॥ (342)

इहु मनु ले जउ उनमनि रहै ॥

ih man lay ja-o unman rahai.

When this mind is channeled, and guided to enlightenment,

ਤਉ ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਕੀ ਬਾਤੈ ਕਹੈ ॥੩੩॥ (342)

तउ तीनि लोक की बातै कहै ॥३३॥

ta-o teen lok kee baatai kahai. ||33||

it can describe the secrets of the three worlds. ||33||

ਯਯਾ ਜਉ ਜਾਨਹਿ ਤਉ ਦੁਰਮਤਿ ਹਨਿ ਕਰਿ ਬਸਿ ਕਾਇਆ ਗਾਉ ॥ (342)

यया जउ जानहि तउ दुरमति हनि करि बसि काइआ गाउ ॥

ya-yaa ja-o jaaneh ta-o durmat han kar bas kaa-i-aa gaa-o.

YAYYA: If you know anything, then destroy your evil-mindedness, and subjugate the body-village.

ਰਣਿ ਰੂਤਉ ਭਾਜੈ ਨਹੀ ਸੂਰਉ ਥਾਰਉ ਨਾਉ ॥੩੪॥ (342)

रणि रूतउ भाजै नही सूरउ थारउ नाउ ॥३४॥

ran roota-o bhaajai nahee soora-o thaara-o naa-o. ||34||

When you are engaged in the battle, don't run away; then, you shall be known as a spiritual hero. ||34||

ਰਾਰਾ ਰਸੁ ਨਿਰਸ ਕਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥ (342)

रारा रसु निरस करि जानिआ ॥

raaraa ras niras kar jaani-aa.

RARRA: I have found tastes to be tasteless.

ਹੋਇ ਨਿਰਸ ਸੁ ਰਸੁ ਪਹਿਚਾਨਿਆ ॥ (342)

होइ निरस सु रसु पहिचानिआ ॥

ho-ay niras so ras pehchaani-aa.

Becoming tasteless, I have realized that taste.

ਇਹ ਰਸ ਛਾਡੇ ਉਹ ਰਸੁ ਆਵਾ ॥ (342)

इह रस छाडे उह रसु आवा ॥

ih ras chhaaday uh ras aavaa.

Abandoning these tastes, I have found that taste.

ਉਹ ਰਸੁ ਪੀਆ ਇਹ ਰਸੁ ਨਹੀ ਭਾਵਾ ॥੩੫॥ (342)

उह रसु पीआ इह रसु नही भावा ॥३५॥

uh ras pee-aa ih ras nahee bhaavaa. ||35||

Drinking in that taste, this taste is no longer pleasing. ||35||

ਲਲਾ ਐਸੇ ਲਿਵ ਮਨੁ ਲਾਵੈ ॥ (342)

लला ऐसे लिव मनु लावै ॥

lalaa aisay liv man laavai.

LALLA: Embrace such love for the Lord in your mind,

ਅਨਤ ਨ ਜਾਇ ਪਰਮ ਸਚੁ ਪਾਵੈ ॥ (342)

अनत न जाइ परम सचु पावै ॥

anat na jaa-ay param sach paavai.

that you shall not have to go to any other; you shall attain the supreme truth.

ਅਰੁ ਜਉ ਤਹਾ ਪ੍ਰੇਮ ਲਿਵ ਲਾਵੈ ॥ (342)

अरु जउ तहा प्रेम लिव लावै ॥

ar ja-o tahaa paraym liv laavai.

And if you embrace love and affection for Him there,

ਤਉ ਅਲਹ ਲਹੈ ਲਹਿ ਚਰਨ ਸਮਾਵੈ ॥੩੬॥ (342)

तउ अलह लहै लहि चरन समावै ॥३६॥

ta-o alah lahai leh charan samaavai. ||36||

then you shall obtain the Lord; obtaining Him, you shall be absorbed in His Feet. ||36||

ਵਵਾ ਬਾਰ ਬਾਰ ਬਿਸਨ ਸਮ੍ਹਾਰਿ ॥ (342)

ववा बार बार बिसन सम्हारि ॥

vavaa baar baar bisan samHaar.

WAWA: Time and time again, dwell upon the Lord.

ਬਿਸਨ ਸੰਮ੍ਹਾਰਿ ਨ ਆਵੈ ਹਾਰਿ ॥ (342)

बिसन सम्हारि न आवै हारि ॥

bisan sammhaar na aavai haar.

Dwelling upon the Lord, defeat shall not come to you.

ਬਲਿ ਬਲਿ ਜੇ ਬਿਸਨਤਨਾ ਜਸੁ ਗਾਵੈ ॥ (342)

बलि बलि जे बिसनतना जसु गावै ॥

bal bal jay bisantanaa jas gaavai.

I am a sacrifice, a sacrifice to those, who sing the praises of the Saints, the sons of the Lord.

ਵਿਸਨ ਮਿਲੇ ਸਭ ਹੀ ਸਚੁ ਪਾਵੈ ॥੩੭॥ (342)

विसन मिले सभ ही सचु पावै ॥३७॥

visan milay sabh hee sach paavai. ||37||

Meeting the Lord, total Truth is obtained. ||37||

ਵਾਵਾ ਵਾਹੀ ਜਾਨੀਐ ਵਾ ਜਾਨੇ ਇਹੁ ਹੋਇ ॥ (342)

वावा वाही जानीऐ वा जाने इहु होइ ॥

vaavaa vaahee jaanee-ai vaa jaanay ih ho-ay.

WAWA: Know Him. By knowing Him, this mortal becomes Him.

ਇਹੁ ਅਰੁ ਓਹੁ ਜਬ ਮਿਲੈ ਤਬ ਮਿਲਤ ਨ ਜਾਨੈ ਕੋਇ ॥੩੮॥ (342)

इहु अरु ओहु जब मिलै तब मिलत न जानै कोइ ॥३८॥

ih ar oh jab milai tab milat na jaanai ko-ay. ||38||

When this soul and that Lord are blended, then, having been blended, they cannot be known separately. ||38||

ਸਸਾ ਸੋ ਨੀਕਾ ਕਰਿ ਸੋਧਹੁ ॥ (342)

ससा सो नीका करि सोधहु ॥

sasaa so neekaa kar soDhhu.

SASSA: Discipline your mind with sublime perfection.

ਘਟ ਪਰਚਾ ਕੀ ਬਾਤ ਨਿਰੋਧਹੁ ॥ (342)

घट परचा की बात निरोधहु ॥

ghat parchaa kee baat niroDhahu.

Refrain from that talk which attracts the heart.

ਘਟ ਪਰਚੈ ਜਉ ਉਪਜੈ ਭਾਉ ॥ (342)

घट परचै जउ उपजै भाउ ॥

ghat parchai ja-o upjai bhaa-o.

The heart is attracted, when love wells up.

ਪੂਰਿ ਰਹਿਆ ਤਹ ਤ੍ਰਿਭਵਣ ਰਾਉ ॥੩੯॥ (342)

पूरि रहिआ तह त्रिभवण राउ ॥३९॥

poor rahi-aa tah taribhavan raa-o. ||39||

The King of the three worlds is perfectly pervading and permeating there. ||39||

ਖਖਾ ਖੋਜਿ ਪਰੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥ (342)

खखा खोजि परै जउ कोई ॥

khakhaa khoj parai ja-o ko-ee. jo khojai so bahur na ho-ee.

KHAKHA: Anyone who seeks Him,

ਜੋ ਖੋਜੈ ਸੋ ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਈ ॥ (342)

जो खोजै सो बहुरि न होई ॥

jo khojai so bahur na ho-ee.

and by seeking Him, finds Him, shall not be born again.

ਖੋਜ ਬੂਝਿ ਜਉ ਕਰੈ ਬੀਚਾਰਾ ॥ (342)

खोज बूझि जउ करै बीचारा ॥

khoj boojh ja-o karai beechaaraa.

When someone seeks Him, and comes to understand and contemplate Him,

ਤਉ ਭਵਜਲ ਤਰਤ ਨ ਲਾਵੈ ਬਾਰਾ ॥੪੦॥ (342)

तउ भवजल तरत न लावै बारा ॥४०॥

ta-o bhavjal tarat na laavai baaraa. ||40||

then he crosses over the terrifying world-ocean in an instant. ||40||

ਸਸਾ ਸੋ ਸਹ ਸੇਜ ਸਵਾਰੈ ॥ (342)

ससा सो सह सेज सवारै ॥

sasaa so sah sayj savaarai.

SASSA: The bed of the soul-bride is adorned by her Husband Lord;

ਸੋਈ ਸਹੀ ਸੰਦੇਹ ਨਿਵਾਰੈ ॥ (342)

सोई सही संदेह निवारै ॥

so-ee sahee sandayh nivaarai.

her skepticism is dispelled.

ਅਲਪ ਸੁਖ ਛਾਡਿ ਪਰਮ ਸੁਖ ਪਾਵਾ ॥ (342)

अलप सुख छाडि परम सुख पावा ॥

alap sukh chhaad param sukh paavaa.

Renouncing the shallow pleasures of the world, she obtains the supreme delight.

ਤਬ ਇਹ ਤ੍ਰੀਅ ਓ‍ੁਹੁ ਕੰਤੁ ਕਹਾਵਾ ॥੪੧॥ (342)

तब इह त्रीअ ओहु कंतु कहावा ॥४१॥

tab ih taree-a ohu kant kahaavaa. ||41||

Then, she is the soul-bride; He is called her Husband Lord. ||41||

ਹਾਹਾ ਹੋਤ ਹੋਇ ਨਹੀ ਜਾਨਾ ॥ (342)

हाहा होत होइ नही जाना ॥

haahaa hot ho-ay nahee jaanaa.

HAHA: He exists, but He is not known to exist.

ਜਬ ਹੀ ਹੋਇ ਤਬਹਿ ਮਨੁ ਮਾਨਾ ॥ (342)

जब ही होइ तबहि मनु माना ॥

jab hee ho-ay tabeh man maanaa.

When He is known to exist, then the mind is pleased and appeased.

ਹੈ ਤਉ ਸਹੀ ਲਖੈ ਜਉ ਕੋਈ ॥ (342)

है तउ सही लखै जउ कोई ॥

hai ta-o sahee lakhai ja-o ko-ee.

Of course the Lord exists, if one could only understand Him.

ਤਬ ਓਹੀ ਉਹੁ ਏਹੁ ਨ ਹੋਈ ॥੪੨॥ (342)

तब ओही उहु एहु न होई ॥४२॥

tab ohee uho ayhu na ho-ee. ||42||

Then, He alone exists, and not this mortal being. ||42||

ਲਿੰਉ ਲਿੰਉ ਕਰਤ ਫਿਰੈ ਸਭੁ ਲੋਗੁ ॥ (342)

लिंउ लिंउ करत फिरै सभु लोगु ॥

liN-o liN-o karat firai sabh log.

Everyone goes around saying, "I'll take this, and I'll take that".

ਤਾ ਕਾਰਣਿ ਬਿਆਪੈ ਬਹੁ ਸੋਗੁ ॥ (342)

ता कारणि बिआपै बहु सोगु ॥

taa kaaran bi-aapai baho sog.

Because of that, they suffer in terrible pain.

ਲਖਿਮੀ ਬਰ ਸਿਉ ਜਉ ਲਿਉ ਲਾਵੈ ॥ (342)

लखिमी बर सिउ जउ लिउ लावै ॥

lakhimee bar si-o ja-o li-o laavai.

When someone comes to love the Lord of Lakhshmi,

ਸੋਗੁ ਮਿਟੈ ਸਭ ਹੀ ਸੁਖ ਪਾਵੈ ॥੪੩॥ (342)

सोगु मिटै सभ ही सुख पावै ॥४३॥

sog mitai sabh hee sukh paavai. ||43||

his sorrow departs, and he obtains total peace. ||43||

ਖਖਾ ਖਿਰਤ ਖਪਤ ਗਏ ਕੇਤੇ ॥ (342)

खखा खिरत खपत गए केते ॥

khakhaa khirat khapat ga-ay kaytay.

KHAKHA: Many have wasted their lives, and then perished.

ਖਿਰਤ ਖਪਤ ਅਜਹੂੰ ਨਹ ਚੇਤੇ ॥ (342)

खिरत खपत अजहूं नह चेते ॥

khirat khapat ajahooN nah chaytay.

Wasting away, they do not remember the Lord, even now.

ਅਬ ਜਗੁ ਜਾਨਿ ਜਉ ਮਨਾ ਰਹੈ ॥ (342)

अब जगु जानि जउ मना रहै ॥

ab jag jaan ja-o manaa rahai.

But if someone, even now, comes to know the transitory nature of the world and restrain his mind,

ਜਹ ਕਾ ਬਿਛੁਰਾ ਤਹ ਥਿਰੁ ਲਹੈ ॥੪੪॥ (342)

जह का बिछुरा तह थिरु लहै ॥४४॥

jah kaa bichhuraa tah thir lahai. ||44||

he shall find his permanent home, from which he was separated. ||44||

ਬਾਵਨ ਅਖਰ ਜੋਰੇ ਆਨਿ ॥ (342)

बावन अखर जोरे आनि ॥

baavan akhar joray aan.

The fifty-two letters have been joined together.

ਸਕਿਆ ਨ ਅਖਰੁ ਏਕੁ ਪਛਾਨਿ ॥ (343)

सकिआ न अखरु एकु पछानि ॥

saki-aa na akhar ayk pachhaan.

But people cannot recognize the One Word of God.

ਸਤ ਕਾ ਸਬਦੁ ਕਬੀਰਾ ਕਹੈ ॥ (343)

सत का सबदु कबीरा कहै ॥

sat kaa sabad kabeeraa kahai.

Kabeer speaks the Shabad, the Word of Truth.

ਪੰਡਿਤ ਹੋਇ ਸੁ ਅਨਭੈ ਰਹੈ ॥ (343)

पंडित होइ सु अनभै रहै ॥

pandit ho-ay so anbhai rahai.

One who is a Pandit, a religious scholar, must remain fearless.

ਪੰਡਿਤ ਲੋਗਹ ਕਉ ਬਿਉਹਾਰ ॥ (343)

पंडित लोगह कउ बिउहार ॥

pandit logah ka-o bi-uhaar.

It is the business of the scholarly person to join letters.

ਗਿਆਨਵੰਤ ਕਉ ਤਤੁ ਬੀਚਾਰ ॥ (343)

गिआनवंत कउ ततु बीचार ॥

gi-aanvant ka-o tat beechaar.

The spiritual person contemplates the essence of reality.

ਜਾ ਕੈ ਜੀਅ ਜੈਸੀ ਬੁਧਿ ਹੋਈ ॥ (343)

जा कै जीअ जैसी बुधि होई ॥

jaa kai jee-a jaisee buDh ho-ee.

According to the wisdom within the mind,

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜਾਨੈਗਾ ਸੋਈ ॥੪੫॥ (343)

कहि कबीर जानैगा सोई ॥४५॥

kahi kabeer jaanaigaa so-ee. ||45||

says Kabeer, so does one come to understand. ||45||

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (343)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਥਿਤੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ ॥ (343)

रागु गउड़ी थितीं कबीर जी कीं ॥

raag ga-orhee thiteeN kabeer jee keeN.

Raag Gauree, T'hitee ~ The Lunar Days Of Kabeer Jee:

ਸਲੋਕੁ ॥ (343)

सलोकु ॥

salok.

Shalok:

ਪੰਦ੍ਰਹ ਥਿਤੀ ਸਾਤ ਵਾਰ ॥ (343)

पंद्रह थितीं सात वार ॥

pandreh thiteeN saat vaar.

There are fifteen lunar days, and seven days of the week.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਉਰਵਾਰ ਨ ਪਾਰ ॥ (343)

कहि कबीर उरवार न पार ॥

kahi kabeer urvaar na paar.

Says Kabeer, it is neither here nor there.

ਸਾਧਿਕ ਸਿਧ ਲਖੈ ਜਉ ਭੇਉ ॥ (343)

साधिक सिध लखै जउ भेउ ॥

saaDhik siDh lakhai ja-o bhay-o.

When the Siddhas and seekers come to know the Lord's mystery,

ਆਪੇ ਕਰਤਾ ਆਪੇ ਦੇਉ ॥੧॥ (343)

आपे करता आपे देउ ॥१॥

aapay kartaa aapay day-o. ||1||

they themselves become the Creator; they themselves become the Divine Lord. ||1||

ਥਿਤੀ ॥ (343)

थितीं ॥

thiteeN.

T'hitee:

ਅੰਮਾਵਸ ਮਹਿ ਆਸ ਨਿਵਾਰਹੁ ॥ (343)

अमावस महि आस निवारहु ॥

ammaavas meh aas nivaarahu.

On the day of the new moon, give up your hopes.

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਰਾਮੁ ਸਮਾਰਹੁ ॥ (343)

अंतरजामी रामु समारहु ॥

antarjaamee raam samaarahu.

Remember the Lord, the Inner-knower, the Searcher of hearts.

ਜੀਵਤ ਪਾਵਹੁ ਮੋਖ ਦੁਆਰ ॥ (343)

जीवत पावहु मोख दुआर ॥

jeevat paavhu mokh du-aar.

You shall attain the Gate of Liberation while yet alive.

ਅਨਭਉ ਸਬਦੁ ਤਤੁ ਨਿਜੁ ਸਾਰ ॥੧॥ (343)

अनभउ सबदु ततु निजु सार ॥१॥

anbha-o sabad tat nij saar. ||1||

You shall come to know the Shabad, the Word of the Fearless Lord, and the essence of your own inner being. ||1||

ਚਰਨ ਕਮਲ ਗੋਬਿੰਦ ਰੰਗੁ ਲਾਗਾ ॥ (343)

चरन कमल गोबिंद रंगु लागा ॥

charan kamal gobind rang laagaa.

One who enshrines love for the Lotus Feet of the Lord of the Universe -

ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਭਏ ਮਨ ਨਿਰਮਲ ਹਰਿ ਕੀਰਤਨ ਮਹਿ ਅਨਦਿਨੁ ਜਾਗਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (343)

संत प्रसादि भए मन निरमल हरि कीरतन महि अनदिनु जागा ॥१॥ रहाउ ॥

sant parsaad bha-ay man nirmal har keertan meh an-din jaagaa. ||1|| rahaa-o.

by the Grace of the Saints, her mind becomes pure; night and day, she remains awake and aware, singing the Kirtan of the Lord's Praises. ||1||Pause||

ਪਰਿਵਾ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕਰਹੁ ਬੀਚਾਰ ॥ (343)

परिवा प्रीतम करहु बीचार ॥

parivaa pareetam karahu beechaar.

On the first day of the lunar cycle, contemplate the Beloved Lord.

ਘਟ ਮਹਿ ਖੇਲੈ ਅਘਟ ਅਪਾਰ ॥ (343)

घट महि खेलै अघट अपार ॥

ghat meh khaylai aghat apaar.

He is playing within the heart; He has no body - He is Infinite.

ਕਾਲ ਕਲਪਨਾ ਕਦੇ ਨ ਖਾਇ ॥ (343)

काल कलपना कदे न खाइ ॥

kaal kalpanaa kaday na khaa-ay.

The pain of death never consumes that person

ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਮਹਿ ਰਹੈ ਸਮਾਇ ॥੨॥ (343)

आदि पुरख महि रहै समाइ ॥२॥

aad purakh meh rahai samaa-ay. ||2||

who remains absorbed in the Primal Lord God. ||2||

ਦੁਤੀਆ ਦੁਹ ਕਰਿ ਜਾਨੈ ਅੰਗ ॥ (343)

दुतीआ दुह करि जानै अंग ॥

dutee-aa duh kar jaanai ang.

On the second day of the lunar cycle, know that there are two beings within the fiber of the body.

ਮਾਇਆ ਬ੍ਰਹਮ ਰਮੈ ਸਭ ਸੰਗ ॥ (343)

माइआ ब्रहम रमै सभ संग ॥

maa-i-aa barahm ramai sabh sang.

Maya and God are blended with everything.

ਨਾ ਓਹੁ ਬਢੈ ਨ ਘਟਤਾ ਜਾਇ ॥ (343)

ना ओहु बढै न घटता जाइ ॥

naa oh badhai na ghattaa jaa-ay.

God does not increase or decrease.

ਅਕੁਲ ਨਿਰੰਜਨ ਏਕੈ ਭਾਇ ॥੩॥ (343)

अकुल निरंजन एकै भाइ ॥३॥

akul niranjan aikai bhaa-ay. ||3||

He is unknowable and immaculate; He does not change. ||3||

ਤ੍ਰਿਤੀਆ ਤੀਨੇ ਸਮ ਕਰਿ ਲਿਆਵੈ ॥ (343)

त्रितीआ तीने सम करि लिआवै ॥

taritee-aa teenay sam kar li-aavai.

On the third day of the lunar cycle, one who maintains his equilibrium amidst the three modes

ਆਨਦ ਮੂਲ ਪਰਮ ਪਦੁ ਪਾਵੈ ॥ (343)

आनद मूल परम पदु पावै ॥

aanad mool param pad paavai.

finds the source of ecstasy and the highest status.

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਉਪਜੈ ਬਿਸ੍ਵਾਸ ॥ (343)

साधसंगति उपजै बिस्वास ॥

saaDhsangat upjai bisvaas.

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, faith wells up.

ਬਾਹਰਿ ਭੀਤਰਿ ਸਦਾ ਪ੍ਰਗਾਸ ॥੪॥ (343)

बाहरि भीतरि सदा प्रगास ॥४॥

baahar bheetar sadaa pargaas. ||4||

Outwardly, and deep within, God's Light is always radiant. ||4||

ਚਉਥਹਿ ਚੰਚਲ ਮਨ ਕਉ ਗਹਹੁ ॥ (343)

चउथहि चंचल मन कउ गहहु ॥

cha-othahi chanchal man ka-o gahhu.

On the fourth day of the lunar cycle, restrain your fickle mind,

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਸੰਗਿ ਕਬਹੁ ਨ ਬਹਹੁ ॥ (343)

काम क्रोध संगि कबहु न बहहु ॥

kaam kroDh sang kabahu na bahhu.

and do not ever associate with sexual desire or anger.

ਜਲ ਥਲ ਮਾਹੇ ਆਪਹਿ ਆਪ ॥ (343)

जल थल माहे आपहि आप ॥

jal thal maahay aapeh aap.

On land and sea, He Himself is in Himself.

ਆਪੈ ਜਪਹੁ ਆਪਨਾ ਜਾਪ ॥੫॥ (343)

आपै जपहु आपना जाप ॥५॥

aapai japahu aapnaa jaap. ||5||

He Himself meditates and chants His Chant. ||5||

ਪਾਂਚੈ ਪੰਚ ਤਤ ਬਿਸਥਾਰ ॥ (343)

पांचै पंच तत बिसथार ॥

paaNchai panch tat bisthaar.

On the fifth day of the lunar cycle, the five elements expand outward.

ਕਨਿਕ ਕਾਮਿਨੀ ਜੁਗ ਬਿਉਹਾਰ ॥ (343)

कनिक कामिनी जुग बिउहार ॥

kanik kaaminee jug bi-uhaar.

Men are occupied in the pursuit of gold and women.

ਪ੍ਰੇਮ ਸੁਧਾ ਰਸੁ ਪੀਵੈ ਕੋਇ ॥ (343)

प्रेम सुधा रसु पीवै कोइ ॥

paraym suDhaa ras peevai ko-ay.

How rare are those who drink in the pure essence of the Lord's Love.

ਜਰਾ ਮਰਣ ਦੁਖੁ ਫੇਰਿ ਨ ਹੋਇ ॥੬॥ (343)

जरा मरण दुखु फेरि न होइ ॥६॥

jaraa maran dukh fayr na ho-ay. ||6||

They shall never again suffer the pains of old age and death. ||6||

ਛਠਿ ਖਟੁ ਚਕ੍ਰ ਛਹੂੰ ਦਿਸ ਧਾਇ ॥ (343)

छठि खटु चक्र छहूं दिस धाइ ॥

chhath khat chakar chhahoo-aN dis Dhaa-ay.

On the sixth day of the lunar cycle, the six chakras run in six directions.

ਬਿਨੁ ਪਰਚੈ ਨਹੀ ਥਿਰਾ ਰਹਾਇ ॥ (343)

बिनु परचै नही थिरा रहाइ ॥

bin parchai nahee thiraa rahaa-ay.

Without enlightenment, the body does not remain steady.

ਦੁਬਿਧਾ ਮੇਟਿ ਖਿਮਾ ਗਹਿ ਰਹਹੁ ॥ (343)

दुबिधा मेटि खिमा गहि रहहु ॥

dubiDhaa mayt khimaa geh rahhu.

So erase your duality and hold tight to forgiveness,

ਕਰਮ ਧਰਮ ਕੀ ਸੂਲ ਨ ਸਹਹੁ ॥੭॥ (343)

करम धरम की सूल न सहहु ॥७॥

karam Dharam kee sool na sahhu. ||7||

and you will not have to endure the torture of karma or religious rituals. ||7||

ਸਾਤੈਂ ਸਤਿ ਕਰਿ ਬਾਚਾ ਜਾਣਿ ॥ (343)

सातैं सति करि बाचा जाणि ॥

saataiN sat kar baachaa jaan.

On the seventh day of the lunar cycle, know the Word as True,

ਆਤਮ ਰਾਮੁ ਲੇਹੁ ਪਰਵਾਣਿ ॥ (343)

आतम रामु लेहु परवाणि ॥

aatam raam layho parvaan.

and you shall be accepted by the Lord, the Supreme Soul.

ਛੂਟੈ ਸੰਸਾ ਮਿਟਿ ਜਾਹਿ ਦੁਖ ॥ (343)

छूटै संसा मिटि जाहि दुख ॥

chhootai sansaa mit jaahi dukh.

Your doubts shall be eradicated, and your pains eliminated,

ਸੁੰਨ ਸਰੋਵਰਿ ਪਾਵਹੁ ਸੁਖ ॥੮॥ (343)

सुंन सरोवरि पावहु सुख ॥८॥

sunn sarovar paavhu sukh. ||8||

and in the ocean of the celestial void, you shall find peace. ||8||

ਅਸਟਮੀ ਅਸਟ ਧਾਤੁ ਕੀ ਕਾਇਆ ॥ (343)

असटमी असट धातु की काइआ ॥

astamee asat Dhaat kee kaa-i-aa.

On the eighth day of the lunar cycle, the body is made of the eight ingredients.

ਤਾ ਮਹਿ ਅਕੁਲ ਮਹਾ ਨਿਧਿ ਰਾਇਆ ॥ (343)

ता महि अकुल महा निधि राइआ ॥

taa meh akul mahaa niDh raa-i-aa.

Within it is the Unknowable Lord, the King of the supreme treasure.

ਗੁਰ ਗਮ ਗਿਆਨ ਬਤਾਵੈ ਭੇਦ ॥ (343)

गुर गम गिआन बतावै भेद ॥

gur gam gi-aan bataavai bhayd.

The Guru, who knows this spiritual wisdom, reveals the secret of this mystery.

ਉਲਟਾ ਰਹੈ ਅਭੰਗ ਅਛੇਦ ॥੯॥ (343)

उलटा रहै अभंग अछेद ॥९॥

ultaa rahai abhang achhayd. ||9||

Turning away from the world, He abides in the Unbreakable and Impenetrable Lord. ||9||

ਨਉਮੀ ਨਵੈ ਦੁਆਰ ਕਉ ਸਾਧਿ ॥ (343)

नउमी नवै दुआर कउ साधि ॥

na-umee navai du-aar ka-o saaDh.

On the ninth day of the lunar cycle, discipline the nine gates of the body.

ਬਹਤੀ ਮਨਸਾ ਰਾਖਹੁ ਬਾਂਧਿ ॥ (343)

बहती मनसा राखहु बांधि ॥

bahtee mansaa raakho baaNDh.

Keep your pulsating desires restrained.

ਲੋਭ ਮੋਹ ਸਭ ਬੀਸਰਿ ਜਾਹੁ ॥ (343)

लोभ मोह सभ बीसरि जाहु ॥

lobh moh sabh beesar jaahu.

Forget all your greed and emotional attachment;

ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਜੀਵਹੁ ਅਮਰ ਫਲ ਖਾਹੁ ॥੧੦॥ (343)

जुगु जुगु जीवहु अमर फल खाहु ॥१०॥

jug jug jeevhu amar fal khaahu. ||10||

you shall live throughout the ages, eating the fruit of immortality. ||10||

ਦਸਮੀ ਦਹ ਦਿਸ ਹੋਇ ਅਨੰਦ ॥ (344)

दसमी दह दिस होइ अनंद ॥

dasmee dah dis ho-ay anand.

On the tenth day of the lunar cycle, there is ecstasy in all directions.

ਛੂਟੈ ਭਰਮੁ ਮਿਲੈ ਗੋਬਿੰਦ ॥ (344)

छूटै भरमु मिलै गोबिंद ॥

chhootai bharam milai gobind.

Doubt is dispelled, and the Lord of the Universe is met.

ਜੋਤਿ ਸਰੂਪੀ ਤਤ ਅਨੂਪ ॥ (344)

जोति सरूपी तत अनूप ॥

jot saroopee tat anoop.

He is the Embodiment of light, the incomparable essence.

ਅਮਲ ਨ ਮਲ ਨ ਛਾਹ ਨਹੀ ਧੂਪ ॥੧੧॥ (344)

अमल न मल न छाह नही धूप ॥११॥

amal na mal na chhaah nahee Dhoop. ||11||

He is stainless, without stain, beyond both sunshine and shade. ||11||

ਏਕਾਦਸੀ ਏਕ ਦਿਸ ਧਾਵੈ ॥ (344)

एकादसी एक दिस धावै ॥

aykaadasee ayk dis Dhaavai.

On the eleventh day of the lunar cycle, if you run in the direction of the One,

ਤਉ ਜੋਨੀ ਸੰਕਟ ਬਹੁਰਿ ਨ ਆਵੈ ॥ (344)

तउ जोनी संकट बहुरि न आवै ॥

ta-o jonee sankat bahur na aavai.

you will not have to suffer the pains of reincarnation again.

ਸੀਤਲ ਨਿਰਮਲ ਭਇਆ ਸਰੀਰਾ ॥ (344)

सीतल निरमल भइआ सरीरा ॥

seetal nirmal bha-i-aa sareeraa.

Your body will become cool, immaculate and pure.

ਦੂਰਿ ਬਤਾਵਤ ਪਾਇਆ ਨੀਰਾ ॥੧੨॥ (344)

दूरि बतावत पाइआ नीरा ॥१२॥

door bataavat paa-i-aa neeraa. ||12||

The Lord was said to be far away, but He is found near at hand. ||12||

ਬਾਰਸਿ ਬਾਰਹ ਉਗਵੈ ਸੂਰ ॥ (344)

बारसि बारह उगवै सूर ॥

baaras baarah ugvai soor.

On the twelfth day of the lunar cycle, twelve suns rise.

ਅਹਿਨਿਸਿ ਬਾਜੇ ਅਨਹਦ ਤੂਰ ॥ (344)

अहिनिसि बाजे अनहद तूर ॥

ahinis baajay anhad toor.

Day and night, the celestial bugles vibrate the unstruck melody.

ਦੇਖਿਆ ਤਿਹੂੰ ਲੋਕ ਕਾ ਪੀਉ ॥ (344)

देखिआ तिहूं लोक का पीउ ॥

daykhi-aa tihoo-aN lok kaa pee-o.

Then, one beholds the Father of the three worlds.

ਅਚਰਜੁ ਭਇਆ ਜੀਵ ਤੇ ਸੀਉ ॥੧੩॥ (344)

अचरजु भइआ जीव ते सीउ ॥१३॥

achraj bha-i-aa jeev tay see-o. ||13||

This is wonderful! The human being has become God! ||13||

ਤੇਰਸਿ ਤੇਰਹ ਅਗਮ ਬਖਾਣਿ ॥ (344)

तेरसि तेरह अगम बखाणि ॥

tayras tayrah agam bakhaan.

On the thirteenth day of the lunar cycle, the thirteen holy books proclaim

ਅਰਧ ਉਰਧ ਬਿਚਿ ਸਮ ਪਹਿਚਾਣਿ ॥ (344)

अरध उरध बिचि सम पहिचाणि ॥

araDh uraDh bich sam pehchaan.

that you must recognize the Lord in the nether regions of the underworld as well as the heavens.

ਨੀਚ ਊਚ ਨਹੀ ਮਾਨ ਅਮਾਨ ॥ (344)

नीच ऊच नही मान अमान ॥

neech ooch nahee maan amaan.

There is no high or low, no honor or dishonor.

ਬਿਆਪਿਕ ਰਾਮ ਸਗਲ ਸਾਮਾਨ ॥੧੪॥ (344)

बिआपिक राम सगल सामान ॥१४॥

bi-aapik raam sagal saamaan. ||14||

The Lord is pervading and permeating all. ||14||

ਚਉਦਸਿ ਚਉਦਹ ਲੋਕ ਮਝਾਰਿ ॥ (344)

चउदसि चउदह लोक मझारि ॥

cha-udas cha-odah lok majhaar.

On the fourteenth day of the lunar cycle, in the fourteen worlds

ਰੋਮ ਰੋਮ ਮਹਿ ਬਸਹਿ ਮੁਰਾਰਿ ॥ (344)

रोम रोम महि बसहि मुरारि ॥

rom rom meh baseh muraar.

and on each and every hair, the Lord abides.

ਸਤ ਸੰਤੋਖ ਕਾ ਧਰਹੁ ਧਿਆਨ ॥ (344)

सत संतोख का धरहु धिआन ॥

sat santokh kaa Dharahu Dhi-aan.

Center yourself and meditate on truth and contentment.

ਕਥਨੀ ਕਥੀਐ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨ ॥੧੫॥ (344)

कथनी कथीऐ ब्रहम गिआन ॥१५॥

kathnee kathee-ai barahm gi-aan. ||15||

Speak the speech of God's spiritual wisdom. ||15||

ਪੂਨਿਉ ਪੂਰਾ ਚੰਦ ਅਕਾਸ ॥ (344)

पूनिउ पूरा चंद अकास ॥

pooni-o pooraa chand akaas.

On the day of the full moon, the full moon fills the heavens.

ਪਸਰਹਿ ਕਲਾ ਸਹਜ ਪਰਗਾਸ ॥ (344)

पसरहि कला सहज परगास ॥

pasrahi kalaa sahj pargaas.

Its power is diffused through its gentle light.

ਆਦਿ ਅੰਤਿ ਮਧਿ ਹੋਇ ਰਹਿਆ ਥੀਰ ॥ (344)

आदि अंति मधि होइ रहिआ थीर ॥

aad ant maDh ho-ay rahi-aa theer.

In the beginning, in the end, and in the middle, God remains firm and steady.

ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਮਹਿ ਰਮਹਿ ਕਬੀਰ ॥੧੬॥ (344)

सुख सागर महि रमहि कबीर ॥१६॥

sukh saagar meh rameh kabeer. ||16||

Kabeer is immersed in the ocean of peace. ||16||

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (344)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਵਾਰ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ ੭ ॥ (344)

रागु गउड़ी वार कबीर जीउ के ७ ॥

raag ga-orhee vaar kabeer jee-o kay 7.

Raag Gauree, The Seven Days Of The Week Of Kabeer Jee:

ਬਾਰ ਬਾਰ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਵਉ ॥ (344)

बार बार हरि के गुन गावउ ॥

baar baar har kay gun gaava-o.

Sing the Glorious Praises of the Lord each and every day.

ਗੁਰ ਗਮਿ ਭੇਦੁ ਸੁ ਹਰਿ ਕਾ ਪਾਵਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (344)

गुर गमि भेदु सु हरि का पावउ ॥१॥ रहाउ ॥

gur gam bhayd so har kaa paava-o. ||1|| rahaa-o.

Meeting with the Guru, you shall come to know the mystery of the Lord. ||1||Pause||

ਆਦਿਤ ਕਰੈ ਭਗਤਿ ਆਰੰਭ ॥ (344)

आदित करै भगति आर्मभ ॥

aadit karai bhagat aarambh.

On Sunday, begin the devotional worship of the Lord,

ਕਾਇਆ ਮੰਦਰ ਮਨਸਾ ਥੰਭ ॥ (344)

काइआ मंदर मनसा थ्मभ ॥

kaa-i-aa mandar mansaa thambh.

and restrain the desires within the temple of the body.

ਅਹਿਨਿਸਿ ਅਖੰਡ ਸੁਰਹੀ ਜਾਇ ॥ (344)

अहिनिसि अखंड सुरही जाइ ॥

ahinis akhand surhee jaa-ay.

When your attention is focused day and night upon that imperishable place,

ਤਉ ਅਨਹਦ ਬੇਣੁ ਸਹਜ ਮਹਿ ਬਾਇ ॥੧॥ (344)

तउ अनहद बेणु सहज महि बाइ ॥१॥

ta-o anhad bayn sahj meh baa-ay. ||1||

then the celestial flutes play the unstruck melody in tranquil peace and poise. ||1||

ਸੋਮਵਾਰਿ ਸਸਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਝਰੈ ॥ (344)

सोमवारि ससि अम्रितु झरै ॥

somvaar sas amrit jharai.

On Monday, the Ambrosial Nectar trickles down from the moon.

ਚਾਖਤ ਬੇਗਿ ਸਗਲ ਬਿਖ ਹਰੈ ॥ (344)

चाखत बेगि सगल बिख हरै ॥

chaakhat bayg sagal bikh harai.

Tasting it, all poisons are removed in an instant.

ਬਾਣੀ ਰੋਕਿਆ ਰਹੈ ਦੁਆਰ ॥ (344)

बाणी रोकिआ रहै दुआर ॥

banee roki-aa rahai du-aar.

Restrained by Gurbani, the mind remains indoors;

ਤਉ ਮਨੁ ਮਤਵਾਰੋ ਪੀਵਨਹਾਰ ॥੨॥ (344)

तउ मनु मतवारो पीवनहार ॥२॥

ta-o man matvaaro peevanhaar. ||2||

drinking in this Nectar, it is intoxicated. ||2||

ਮੰਗਲਵਾਰੇ ਲੇ ਮਾਹੀਤਿ ॥ (344)

मंगलवारे ले माहीति ॥

mangalvaaray lay maaheet.

On Tuesday, understand reality;

ਪੰਚ ਚੋਰ ਕੀ ਜਾਣੈ ਰੀਤਿ ॥ (344)

पंच चोर की जाणै रीति ॥

panch chor kee jaanai reet.

you must know the way the five thieves work.

ਘਰ ਛੋਡੇਂ ਬਾਹਰਿ ਜਿਨਿ ਜਾਇ ॥ (344)

घर छोडें बाहरि जिनि जाइ ॥

ghar chhodayN baahar jin jaa-ay.

Those who leave their own home to go out wandering

ਨਾਤਰੁ ਖਰਾ ਰਿਸੈ ਹੈ ਰਾਇ ॥੩॥ (344)

नातरु खरा रिसै है राइ ॥३॥

naatar kharaa risai hai raa-ay. ||3||

shall feel the terrible wrath of the Lord, their King. ||3||

ਬੁਧਵਾਰਿ ਬੁਧਿ ਕਰੈ ਪ੍ਰਗਾਸ ॥ (344)

बुधवारि बुधि करै प्रगास ॥

buDhvaar buDh karai pargaas.

On Wednesday, one's understanding is enlightened.

ਹਿਰਦੈ ਕਮਲ ਮਹਿ ਹਰਿ ਕਾ ਬਾਸ ॥ (344)

हिरदै कमल महि हरि का बास ॥

hirdai kamal meh har kaa baas.

The Lord comes to dwell in the lotus of the heart.

ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਦੋਊ ਏਕ ਸਮ ਧਰੈ ॥ (344)

गुर मिलि दोऊ एक सम धरै ॥

gur mil do-oo ayk sam Dharai.

Meeting the Guru, one comes to look alike upon pleasure and pain,

ਉਰਧ ਪੰਕ ਲੈ ਸੂਧਾ ਕਰੈ ॥੪॥ (344)

उरध पंक लै सूधा करै ॥४॥

uraDh pank lai sooDhaa karai. ||4||

and the inverted lotus is turned upright. ||4||

ਬ੍ਰਿਹਸਪਤਿ ਬਿਖਿਆ ਦੇਇ ਬਹਾਇ ॥ (344)

ब्रिहसपति बिखिआ देइ बहाइ ॥

barihaspat bikhi-aa day-ay bahaa-ay.

On Thursday, wash off your corruption.

ਤੀਨਿ ਦੇਵ ਏਕ ਸੰਗਿ ਲਾਇ ॥ (344)

तीनि देव एक संगि लाइ ॥

teen dayv ayk sang laa-ay.

Forsake the trinity, and attach yourself to the One God.

ਤੀਨਿ ਨਦੀ ਤਹ ਤ੍ਰਿਕੁਟੀ ਮਾਹਿ ॥ (344)

तीनि नदी तह त्रिकुटी माहि ॥

teen nadee tah tarikutee maahi.

At the confluence of the three rivers of knowledge, right action and devotion, there,

ਅਹਿਨਿਸਿ ਕਸਮਲ ਧੋਵਹਿ ਨਾਹਿ ॥੫॥ (344)

अहिनिसि कसमल धोवहि नाहि ॥५॥

ahinis kasmal Dhoveh naahi. ||5||

why not wash away your sinful mistakes? ||5||

ਸੁਕ੍ਰਿਤੁ ਸਹਾਰੈ ਸੁ ਇਹ ਬ੍ਰਤਿ ਚੜੈ ॥ (344)

सुक्रितु सहारै सु इह ब्रति चड़ै ॥

sukarit sahaarai so ih barat charhai.

On Friday, keep up and complete your fast;

ਅਨਦਿਨ ਆਪਿ ਆਪ ਸਿਉ ਲੜੈ ॥ (344)

अनदिन आपि आप सिउ लड़ै ॥

an-din aap aap si-o larhai.

day and night, you must fight against your own self.

ਸੁਰਖੀ ਪਾਂਚਉ ਰਾਖੈ ਸਬੈ ॥ (344)

सुरखी पांचउ राखै सबै ॥

surkhee paaNcha-o raakhai sabai.

If you restrain your five senses,

ਤਉ ਦੂਜੀ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਨ ਪੈਸੈ ਕਬੈ ॥੬॥ (344)

तउ दूजी द्रिसटि न पैसै कबै ॥६॥

ta-o doojee darisat na paisai kabai. ||6||

then you shall not cast your glance on another. ||6||

ਥਾਵਰ ਥਿਰੁ ਕਰਿ ਰਾਖੈ ਸੋਇ ॥ (344)

थावर थिरु करि राखै सोइ ॥

thaavar thir kar raakhai so-ay.

On Saturday, keep steady;

ਜੋਤਿ ਦੀ ਵਟੀ ਘਟ ਮਹਿ ਜੋਇ ॥ (344)

जोति दी वटी घट महि जोइ ॥

jot dee vatee ghat meh jo-ay.

the candle of God's Light within your heart;

ਬਾਹਰਿ ਭੀਤਰਿ ਭਇਆ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ॥ (344)

बाहरि भीतरि भइआ प्रगासु ॥

baahar bheetar bha-i-aa pargaas.

you will be enlightened, inwardly and outwardly.

ਤਬ ਹੂਆ ਸਗਲ ਕਰਮ ਕਾ ਨਾਸੁ ॥੭॥ (344)

तब हूआ सगल करम का नासु ॥७॥

tab hoo-aa sagal karam kaa naas. ||7||

All your karma will be erased. ||7||

ਜਬ ਲਗੁ ਘਟ ਮਹਿ ਦੂਜੀ ਆਨ ॥ (344)

जब लगु घट महि दूजी आन ॥

jab lag ghat meh doojee aan.

Know that as long as you place your hopes in others,

ਤਉ ਲਉ ਮਹਲਿ ਨ ਲਾਭੈ ਜਾਨ ॥ (345)

तउ लउ महलि न लाभै जान ॥

ta-o la-o mahal na laabhai jaan.

you shall not find the Mansion of the Lord's Presence.

ਰਮਤ ਰਾਮ ਸਿਉ ਲਾਗੋ ਰੰਗੁ ॥ (345)

रमत राम सिउ लागो रंगु ॥

ramat raam si-o laago rang.

When you embrace love for the Lord,

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤਬ ਨਿਰਮਲ ਅੰਗ ॥੮॥੧॥ (345)

कहि कबीर तब निरमल अंग ॥८॥१॥

kahi kabeer tab nirmal ang. ||8||1||

says Kabeer, then, you shall become pure in your very fiber. ||8||1||

ੴ ਸਤਿਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰੁ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ ਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (475)

ੴ सतिनामु करता पुरखु निरभउ निरवैरु अकाल मूरति अजूनी सैभं गुरप्रसादि ॥

ik-oNkaar satnaam kartaa purakh nirbha-o nirvair akaal moorat ajoonee saibhaN gurparsaad.

One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified. No Fear. No Hatred. Image Of The Undying. Beyond Birth. Self-Existent. By Guru's Grace:

ਰਾਗੁ ਆਸਾ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ (475)

रागु आसा बाणी भगता की ॥

raag aasaa banee bhagtaa kee.

Raag Aasaa, The Word Of The Devotees:

ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਨਾਮਦੇਉ ਜੀਉ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀਉ ॥ (475)

कबीर जीउ नामदेउ जीउ रविदास जीउ ॥

kabeer jee-o naamday-o jee-o ravidaas jee-o.

Kabeer, Naam Dayv And Ravi Daas.

ਆਸਾ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ॥ (475)

आसा स्री कबीर जीउ ॥

aasaa saree kabeer jee-o.

Aasaa, Kabeer Jee:

ਗੁਰ ਚਰਣ ਲਾਗਿ ਹਮ ਬਿਨਵਤਾ ਪੂਛਤ ਕਹ ਜੀਉ ਪਾਇਆ ॥ (475)

गुर चरण लागि हम बिनवता पूछत कह जीउ पाइआ ॥

gur charan laag ham binvataa poochhat kah jee-o paa-i-aa.

Falling at the Feet of the Guru, I pray, and ask Him, "Why was man created?

ਕਵਨ ਕਾਜਿ ਜਗੁ ਉਪਜੈ ਬਿਨਸੈ ਕਹਹੁ ਮੋਹਿ ਸਮਝਾਇਆ ॥੧॥ (475)

कवन काजि जगु उपजै बिनसै कहहु मोहि समझाइआ ॥१॥

kavan kaaj jag upjai binsai kahhu mohi samjhaa-i-aa. ||1||

What deeds cause the world to come into being, and be destroyed? Tell me, that I may understand".||1||

ਦੇਵ ਕਰਹੁ ਦਇਆ ਮੋਹਿ ਮਾਰਗਿ ਲਾਵਹੁ ਜਿਤੁ ਭੈ ਬੰਧਨ ਤੂਟੈ ॥ (475)

देव करहु दइआ मोहि मारगि लावहु जितु भै बंधन तूटै ॥

dayv karahu da-i-aa mohi maarag laavhu jit bhai banDhan tootai.

O Divine Guru, please, show Mercy to me, and place me on the right path, by which the bonds of fear may be cut away.

ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੁਖ ਫੇੜ ਕਰਮ ਸੁਖ ਜੀਅ ਜਨਮ ਤੇ ਛੂਟੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (475)

जनम मरन दुख फेड़ करम सुख जीअ जनम ते छूटै ॥१॥ रहाउ ॥

janam maran dukh fayrh karam sukh jee-a janam tay chhootai. ||1|| rahaa-o.

The pains of birth and death come from past actions and karma; peace comes when the soul finds release from reincarnation. ||1||Pause||

ਮਾਇਆ ਫਾਸ ਬੰਧ ਨਹੀ ਫਾਰੈ ਅਰੁ ਮਨ ਸੁੰਨਿ ਨ ਲੂਕੇ ॥ (475)

माइआ फास बंध नही फारै अरु मन सुंनि न लूके ॥

maa-i-aa faas banDh nahee faarai ar man sunn na lookay.

The mortal does not break free from the bonds of the noose of Maya, and he does not seek the shelter of the profound, absolute Lord.

ਆਪਾ ਪਦੁ ਨਿਰਬਾਣੁ ਨ ਚੀਨ੍ਹ੍ਹਿਆ ਇਨ ਬਿਧਿ ਅਭਿਉ ਨ ਚੂਕੇ ॥੨॥ (475)

आपा पदु निरबाणु न चीन्हिआ इन बिधि अभिउ न चूके ॥२॥

aapaa pad nirbaan na cheenHi-aa in biDh abhi-o na chookay. ||2||

He does not realize the dignity of the self, and Nirvaanaa; because of this, his doubt does not depart. ||2||

ਕਹੀ ਨ ਉਪਜੈ ਉਪਜੀ ਜਾਣੈ ਭਾਵ ਅਭਾਵ ਬਿਹੂਣਾ ॥ (475)

कही न उपजै उपजी जाणै भाव अभाव बिहूणा ॥

kahee na upjai upjee jaanai bhaav abhaav bihoonaa.

The soul is not born, even though he thinks it is born; it is free from birth and death.

ਉਦੈ ਅਸਤ ਕੀ ਮਨ ਬੁਧਿ ਨਾਸੀ ਤਉ ਸਦਾ ਸਹਜਿ ਲਿਵ ਲੀਣਾ ॥੩॥ (475)

उदै असत की मन बुधि नासी तउ सदा सहजि लिव लीणा ॥३॥

udai asat kee man buDh naasee ta-o sadaa sahj liv leenaa. ||3||

When the mortal gives up his ideas of birth and death, he remains constantly absorbed in the Lord's Love. ||3||

ਜਿਉ ਪ੍ਰਤਿਬਿੰਬੁ ਬਿੰਬ ਕਉ ਮਿਲੀ ਹੈ ਉਦਕ ਕੁੰਭੁ ਬਿਗਰਾਨਾ ॥ (475)

जिउ प्रतिबि्मबु बि्मब कउ मिली है उदक कु्मभु बिगराना ॥

ji-o partibimb bimb ka-o milee hai udak kumbh bigraanaa.

As the reflection of an object blends in the water when the pitcher is broken,

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਗੁਣ ਭ੍ਰਮੁ ਭਾਗਾ ਤਉ ਮਨੁ ਸੁੰਨਿ ਸਮਾਨਾਂ ॥੪॥੧॥ (475)

कहु कबीर ऐसा गुण भ्रमु भागा तउ मनु सुंनि समानां ॥४॥१॥

kaho kabeer aisaa gun bharam bhaagaa ta-o man sunn samaanaaN. ||4||1||

says Kabeer, just so virtue dispels doubt, and then the soul is absorbed in the profound, absolute Lord. ||4||1||

ਆਸਾ ॥ (476)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਗਜ ਸਾਢੇ ਤੈ ਤੈ ਧੋਤੀਆ ਤਿਹਰੇ ਪਾਇਨਿ ਤਗ ॥ (476)

गज साढे तै तै धोतीआ तिहरे पाइनि तग ॥

gaj saadhay tai tai Dhotee-aa tihray paa-in tag.

They wear loin cloths, three and a half yards long, and triple-wound sacred threads.

ਗਲੀ ਜਿਨ੍ਹ੍ਹਾ ਜਪਮਾਲੀਆ ਲੋਟੇ ਹਥਿ ਨਿਬਗ ॥ (476)

गली जिन्हा जपमालीआ लोटे हथि निबग ॥

galee jinHaa japmaalee-aa lotay hath nibag.

They have rosaries around their necks, and they carry glittering jugs in their hands.

ਓਇ ਹਰਿ ਕੇ ਸੰਤ ਨ ਆਖੀਅਹਿ ਬਾਨਾਰਸਿ ਕੇ ਠਗ ॥੧॥ (476)

ओइ हरि के संत न आखीअहि बानारसि के ठग ॥१॥

o-ay har kay sant na aakhee-ahi baanaaras kay thag. ||1||

They are not called Saints of the Lord - they are thugs of Benares. ||1||

ਐਸੇ ਸੰਤ ਨ ਮੋ ਕਉ ਭਾਵਹਿ ॥ (476)

ऐसे संत न मो कउ भावहि ॥

aisay sant na mo ka-o bhaaveh.

Such 'saints' are not pleasing to me;

ਡਾਲਾ ਸਿਉ ਪੇਡਾ ਗਟਕਾਵਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (476)

डाला सिउ पेडा गटकावहि ॥१॥ रहाउ ॥

daalaa si-o paydaa gatkaavahi. ||1|| rahaa-o.

they eat the trees along with the branches. ||1||Pause||

ਬਾਸਨ ਮਾਂਜਿ ਚਰਾਵਹਿ ਊਪਰਿ ਕਾਠੀ ਧੋਇ ਜਲਾਵਹਿ ॥ (476)

बासन मांजि चरावहि ऊपरि काठी धोइ जलावहि ॥

baasan maaNj charaaveh oopar kaathee Dho-ay jalaaveh.

They wash their pots and pans before putting them on the stove, and they wash the wood before lighting it.

ਬਸੁਧਾ ਖੋਦਿ ਕਰਹਿ ਦੁਇ ਚੂਲ੍ਹ੍ਹੇ ਸਾਰੇ ਮਾਣਸ ਖਾਵਹਿ ॥੨॥ (476)

बसुधा खोदि करहि दुइ चूल्हे सारे माणस खावहि ॥२॥

basuDhaa khod karahi du-ay choolHay saaray maanas khaaveh. ||2||

They dig up the earth and make two fireplaces, but they eat the whole person! ||2||

ਓਇ ਪਾਪੀ ਸਦਾ ਫਿਰਹਿ ਅਪਰਾਧੀ ਮੁਖਹੁ ਅਪਰਸ ਕਹਾਵਹਿ ॥ (476)

ओइ पापी सदा फिरहि अपराधी मुखहु अपरस कहावहि ॥

o-ay paapee sadaa fireh apraaDhee mukhahu apras kahaaveh.

Those sinners continually wander in evil deeds, while they call themselves touch-nothing saints.

ਸਦਾ ਸਦਾ ਫਿਰਹਿ ਅਭਿਮਾਨੀ ਸਗਲ ਕੁਟੰਬ ਡੁਬਾਵਹਿ ॥੩॥ (476)

सदा सदा फिरहि अभिमानी सगल कुट्मब डुबावहि ॥३॥

sadaa sadaa fireh abhimaanee sagal kutamb dubaaveh. ||3||

They wander around forever and ever in their self-conceit, and all their families are drowned. ||3||

ਜਿਤੁ ਕੋ ਲਾਇਆ ਤਿਤ ਹੀ ਲਾਗਾ ਤੈਸੇ ਕਰਮ ਕਮਾਵੈ ॥ (476)

जितु को लाइआ तित ही लागा तैसे करम कमावै ॥

jit ko laa-i-aa tit hee laagaa taisay karam kamaavai.

He is attached to that, to which the Lord has attached him, and he acts accordingly.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਿਸੁ ਸਤਿਗੁਰੁ ਭੇਟੈ ਪੁਨਰਪਿ ਜਨਮਿ ਨ ਆਵੈ ॥੪॥੨॥ (476)

कहु कबीर जिसु सतिगुरु भेटै पुनरपि जनमि न आवै ॥४॥२॥

kaho kabeer jis satgur bhaytai punrap janam na aavai. ||4||2||

Says Kabeer, one who meets the True Guru, is not reincarnated again. ||4||2||

ਆਸਾ ॥ (476)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਬਾਪਿ ਦਿਲਾਸਾ ਮੇਰੋ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥ (476)

बापि दिलासा मेरो कीन्हा ॥

baap dilaasaa mayro keenHaa.

My Father has comforted me.

ਸੇਜ ਸੁਖਾਲੀ ਮੁਖਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਦੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥ (476)

सेज सुखाली मुखि अम्रितु दीन्हा ॥

sayj sukhaalee mukh amrit deenHaa.

He has given me a cozy bed, and placed His Ambrosial Nectar in my mouth.

ਤਿਸੁ ਬਾਪ ਕਉ ਕਿਉ ਮਨਹੁ ਵਿਸਾਰੀ ॥ (476)

तिसु बाप कउ किउ मनहु विसारी ॥

tis baap ka-o ki-o manhu visaaree.

How could I forget that Father from my mind?

ਆਗੈ ਗਇਆ ਨ ਬਾਜੀ ਹਾਰੀ ॥੧॥ (476)

आगै गइआ न बाजी हारी ॥१॥

aagai ga-i-aa na baajee haaree. ||1||

When I go to the world hereafter, I shall not lose the game. ||1||

ਮੁਈ ਮੇਰੀ ਮਾਈ ਹਉ ਖਰਾ ਸੁਖਾਲਾ ॥ (476)

मुई मेरी माई हउ खरा सुखाला ॥

mu-ee mayree maa-ee ha-o kharaa sukhaalaa.

Maya is dead, O mother, and I am very happy.

ਪਹਿਰਉ ਨਹੀ ਦਗਲੀ ਲਗੈ ਨ ਪਾਲਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (476)

पहिरउ नही दगली लगै न पाला ॥१॥ रहाउ ॥

pahira-o nahee daglee lagai na paalaa. ||1|| rahaa-o.

I do not wear the patched coat, nor do I feel the chill. ||1||Pause||

ਬਲਿ ਤਿਸੁ ਬਾਪੈ ਜਿਨਿ ਹਉ ਜਾਇਆ ॥ (476)

बलि तिसु बापै जिनि हउ जाइआ ॥

bal tis baapai jin ha-o jaa-i-aa.

I am a sacrifice to my Father, who gave me life.

ਪੰਚਾ ਤੇ ਮੇਰਾ ਸੰਗੁ ਚੁਕਾਇਆ ॥ (476)

पंचा ते मेरा संगु चुकाइआ ॥

panchaa tay mayraa sang chukaa-i-aa.

He put an end to my association with the five deadly sins.

ਪੰਚ ਮਾਰਿ ਪਾਵਾ ਤਲਿ ਦੀਨੇ ॥ (476)

पंच मारि पावा तलि दीने ॥

panch maar paavaa tal deenay.

I have conquered those five demons, and trampled them underfoot.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨਿ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਤਨੁ ਭੀਨੇ ॥੨॥ (476)

हरि सिमरनि मेरा मनु तनु भीने ॥२॥

har simran mayraa man tan bheenay. ||2||

Remembering the Lord in meditation, my mind and body are drenched with His Love. ||2||

ਪਿਤਾ ਹਮਾਰੋ ਵਡ ਗੋਸਾਈ ॥ (476)

पिता हमारो वड गोसाई ॥

pitaa hamaaro vad gosaa-ee.

My Father is the Great Lord of the Universe.

ਤਿਸੁ ਪਿਤਾ ਪਹਿ ਹਉ ਕਿਉ ਕਰਿ ਜਾਈ ॥ (476)

तिसु पिता पहि हउ किउ करि जाई ॥

tis pitaa peh ha-o ki-o kar jaa-ee.

How shall I go to that Father?

ਸਤਿਗੁਰ ਮਿਲੇ ਤ ਮਾਰਗੁ ਦਿਖਾਇਆ ॥ (476)

सतिगुर मिले त मारगु दिखाइआ ॥

satgur milay ta maarag dikhaa-i-aa.

When I met the True Guru, He showed me the Way.

ਜਗਤ ਪਿਤਾ ਮੇਰੈ ਮਨਿ ਭਾਇਆ ॥੩॥ (476)

जगत पिता मेरै मनि भाइआ ॥३॥

jagat pitaa mayrai man bhaa-i-aa. ||3||

The Father of the Universe is pleasing to my mind. ||3||

ਹਉ ਪੂਤੁ ਤੇਰਾ ਤੂੰ ਬਾਪੁ ਮੇਰਾ ॥ (476)

हउ पूतु तेरा तूं बापु मेरा ॥

ha-o poot tayraa tooN baap mayraa.

I am Your son, and You are my Father.

ਏਕੈ ਠਾਹਰ ਦੁਹਾ ਬਸੇਰਾ ॥ (476)

एकै ठाहर दुहा बसेरा ॥

aikai thaahar duhaa basayraa.

We both dwell in the same place.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਨਿ ਏਕੋ ਬੂਝਿਆ ॥ (476)

कहु कबीर जनि एको बूझिआ ॥

kaho kabeer jan ayko boojhi-aa.

Says Kabeer, the Lord's humble servant knows only the One.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਮੈ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਸੂਝਿਆ ॥੪॥੩॥ (476)

गुर प्रसादि मै सभु किछु सूझिआ ॥४॥३॥

gur parsaad mai sabh kichh soojhi-aa. ||4||3||

By Guru's Grace, I have come to know everything. ||4||3||

ਆਸਾ ॥ (476)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਇਕਤੁ ਪਤਰਿ ਭਰਿ ਉਰਕਟ ਕੁਰਕਟ ਇਕਤੁ ਪਤਰਿ ਭਰਿ ਪਾਨੀ ॥ (476)

इकतु पतरि भरि उरकट कुरकट इकतु पतरि भरि पानी ॥

ikat patar bhar urkat kurkat ikat patar bhar paanee.

In one pot, they put a boiled chicken, and in the other pot, they put wine.

ਆਸਿ ਪਾਸਿ ਪੰਚ ਜੋਗੀਆ ਬੈਠੇ ਬੀਚਿ ਨਕਟ ਦੇ ਰਾਨੀ ॥੧॥ (476)

आसि पासि पंच जोगीआ बैठे बीचि नकट दे रानी ॥१॥

aas paas panch jogee-aa baithay beech nakat day raanee. ||1||

The five Yogis of the Tantric ritual sit there, and in their midst sits the noseless one, the shameless queen. ||1||

ਨਕਟੀ ਕੋ ਠਨਗਨੁ ਬਾਡਾ ਡੂੰ ॥ (476)

नकटी को ठनगनु बाडा डूं ॥

naktee ko thangan baadaa dooN.

The bell of the shameless queen, Maya, rings in both worlds.

ਕਿਨਹਿ ਬਿਬੇਕੀ ਕਾਟੀ ਤੂੰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (476)

किनहि बिबेकी काटी तूं ॥१॥ रहाउ ॥

kineh bibaykee kaatee tooN. ||1|| rahaa-o.

Some rare person of discriminating wisdom has cut off your nose. ||1||Pause||

ਸਗਲ ਮਾਹਿ ਨਕਟੀ ਕਾ ਵਾਸਾ ਸਗਲ ਮਾਰਿ ਅਉਹੇਰੀ ॥ (476)

सगल माहि नकटी का वासा सगल मारि अउहेरी ॥

sagal maahi naktee kaa vaasaa sagal maar a-uhayree.

Within all dwells the noseless Maya, who kills all, and destroys them.

ਸਗਲਿਆ ਕੀ ਹਉ ਬਹਿਨ ਭਾਨਜੀ ਜਿਨਹਿ ਬਰੀ ਤਿਸੁ ਚੇਰੀ ॥੨॥ (476)

सगलिआ की हउ बहिन भानजी जिनहि बरी तिसु चेरी ॥२॥

sagli-aa kee ha-o bahin bhaanjee jineh baree tis chayree. ||2||

She says, "I am the sister, and the daughter of the sister of everyone; I am the hand-maiden of one who marries me". ||2||

ਹਮਰੋ ਭਰਤਾ ਬਡੋ ਬਿਬੇਕੀ ਆਪੇ ਸੰਤੁ ਕਹਾਵੈ ॥ (476)

हमरो भरता बडो बिबेकी आपे संतु कहावै ॥

hamro bhartaa bado bibaykee aapay sant kahaavai.

My Husband is the Great One of discriminating wisdom; He alone is called a Saint.

ਓਹੁ ਹਮਾਰੈ ਮਾਥੈ ਕਾਇਮੁ ਅਉਰੁ ਹਮਰੈ ਨਿਕਟਿ ਨ ਆਵੈ ॥੩॥ (476)

ओहु हमारै माथै काइमु अउरु हमरै निकटि न आवै ॥३॥

oh hamaarai maathai kaa-im a-or hamrai nikat na aavai. ||3||

He stands by me, and no one else comes near me. ||3||

ਨਾਕਹੁ ਕਾਟੀ ਕਾਨਹੁ ਕਾਟੀ ਕਾਟਿ ਕੂਟਿ ਕੈ ਡਾਰੀ ॥ (476)

नाकहु काटी कानहु काटी काटि कूटि कै डारी ॥

naakahu kaatee kaanahu kaatee kaat koot kai daaree.

I have cut off her nose, and cut off her ears, and cutting her into bits, I have expelled her.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸੰਤਨ ਕੀ ਬੈਰਨਿ ਤੀਨਿ ਲੋਕ ਕੀ ਪਿਆਰੀ ॥੪॥੪॥ (476)

कहु कबीर संतन की बैरनि तीनि लोक की पिआरी ॥४॥४॥

kaho kabeer santan kee bairan teen lok kee pi-aaree. ||4||4||

Says Kabeer, she is the darling of the three worlds, but the enemy of the Saints. ||4||4||

ਆਸਾ ॥ (476)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਜੋਗੀ ਜਤੀ ਤਪੀ ਸੰਨਿਆਸੀ ਬਹੁ ਤੀਰਥ ਭ੍ਰਮਨਾ ॥ (476)

जोगी जती तपी संनिआसी बहु तीरथ भ्रमना ॥

jogee jatee tapee sani-aasee baho tirath bharmanaa.

The Yogis, celibates, penitents and Sannyaasees make pilgrimages to all the sacred places.

ਲੁੰਜਿਤ ਮੁੰਜਿਤ ਮੋਨਿ ਜਟਾਧਰ ਅੰਤਿ ਤਊ ਮਰਨਾ ॥੧॥ (476)

लुंजित मुंजित मोनि जटाधर अंति तऊ मरना ॥१॥

luNjit muNjit mon jataaDhar ant ta-oo marnaa. ||1||

The Jains with shaven heads, the silent ones, the beggars with matted hair - in the end, they all shall die. ||1||

ਤਾ ਤੇ ਸੇਵੀਅਲੇ ਰਾਮਨਾ ॥ (476)

ता ते सेवीअले रामना ॥

taa tay sayvee-alay raamnaa.

Meditate, therefore, on the Lord.

ਰਸਨਾ ਰਾਮ ਨਾਮ ਹਿਤੁ ਜਾ ਕੈ ਕਹਾ ਕਰੈ ਜਮਨਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (476)

रसना राम नाम हितु जा कै कहा करै जमना ॥१॥ रहाउ ॥

rasnaa raam naam hit jaa kai kahaa karai jamnaa. ||1|| rahaa-o.

What can the Messenger of Death do to one whose tongue loves the Name of the Lord? ||1||Pause||

ਆਗਮ ਨਿਰਗਮ ਜੋਤਿਕ ਜਾਨਹਿ ਬਹੁ ਬਹੁ ਬਿਆਕਰਨਾ ॥ (476)

आगम निरगम जोतिक जानहि बहु बहु बिआकरना ॥

aagam nirgam jotik jaaneh baho baho bi-aakarnaa.

Those who know the Shaastras and the Vedas, astrology and the rules of grammar of many languages;

ਤੰਤ ਮੰਤ੍ਰ ਸਭ ਅਉਖਧ ਜਾਨਹਿ ਅੰਤਿ ਤਊ ਮਰਨਾ ॥੨॥ (477)

तंत मंत्र सभ अउखध जानहि अंति तऊ मरना ॥२॥

tant mantar sabh a-ukhaDh jaaneh ant ta-oo marnaa. ||2||

those who know Tantras and mantras and all medicines - even they shall die in the end. ||2||

ਰਾਜ ਭੋਗ ਅਰੁ ਛਤ੍ਰ ਸਿੰਘਾਸਨ ਬਹੁ ਸੁੰਦਰਿ ਰਮਨਾ ॥ (477)

राज भोग अरु छत्र सिंघासन बहु सुंदरि रमना ॥

raaj bhog ar chhatar singhaasan baho sundar ramnaa.

Those who enjoy regal power and rule, royal canopies and thrones, many beautiful women,

ਪਾਨ ਕਪੂਰ ਸੁਬਾਸਕ ਚੰਦਨ ਅੰਤਿ ਤਊ ਮਰਨਾ ॥੩॥ (477)

पान कपूर सुबासक चंदन अंति तऊ मरना ॥३॥

paan kapoor subaasak chandan ant ta-oo marnaa. ||3||

betel nuts, camphor and fragrant sandalwood oil - in the end, they too shall die. ||3||

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਸਭ ਖੋਜੇ ਕਹੂ ਨ ਊਬਰਨਾ ॥ (477)

बेद पुरान सिम्रिति सभ खोजे कहू न ऊबरना ॥

bayd puraan simrit sabh khojay kahoo na oobarnaa.

I have searched all the Vedas, Puraanas and Simritees, but none of these can save anyone.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਉ ਰਾਮਹਿ ਜੰਪਉ ਮੇਟਿ ਜਨਮ ਮਰਨਾ ॥੪॥੫॥ (477)

कहु कबीर इउ रामहि ज्मपउ मेटि जनम मरना ॥४॥५॥

kaho kabeer i-o raameh jampa-o mayt janam marnaa. ||4||5||

Says Kabeer, meditate on the Lord, and eliminate birth and death. ||4||5||

ਆਸਾ ॥ (477)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਫੀਲੁ ਰਬਾਬੀ ਬਲਦੁ ਪਖਾਵਜ ਕਊਆ ਤਾਲ ਬਜਾਵੈ ॥ (477)

फीलु रबाबी बलदु पखावज कऊआ ताल बजावै ॥

feel rabaabee balad pakhaavaj ka-oo-aa taal bajaavai.

The elephant is the guitar player, the ox is the drummer, and the crow plays the cymbals.

ਪਹਿਰਿ ਚੋਲਨਾ ਗਦਹਾ ਨਾਚੈ ਭੈਸਾ ਭਗਤਿ ਕਰਾਵੈ ॥੧॥ (477)

पहिरि चोलना गदहा नाचै भैसा भगति करावै ॥१॥

pahir cholnaa gadhaa naachai bhaisaa bhagat karaavai. ||1||

Putting on the skirt, the donkey dances around, and the water buffalo performs devotional worship. ||1||

ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਕਕਰੀਆ ਬਰੇ ਪਕਾਏ ॥ (477)

राजा राम ककरीआ बरे पकाए ॥

raajaa raam kakree-aa baray pakaa-ay.

The Lord, the King, has cooked the cakes of ice,

ਕਿਨੈ ਬੂਝਨਹਾਰੈ ਖਾਏ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (477)

किनै बूझनहारै खाए ॥१॥ रहाउ ॥

kinai boojhanhaarai khaa-ay. ||1|| rahaa-o.

but only the rare man of understanding eats them. ||1||Pause||

ਬੈਠਿ ਸਿੰਘੁ ਘਰਿ ਪਾਨ ਲਗਾਵੈ ਘੀਸ ਗਲਉਰੇ ਲਿਆਵੈ ॥ (477)

बैठि सिंघु घरि पान लगावै घीस गलउरे लिआवै ॥

baith singh ghar paan lagaavai ghees gal-uray li-aavai.

Sitting in his den, the lion prepares the betel leaves, and the muskrat brings the betel nuts.

ਘਰਿ ਘਰਿ ਮੁਸਰੀ ਮੰਗਲੁ ਗਾਵਹਿ ਕਛੂਆ ਸੰਖੁ ਬਜਾਵੈ ॥੨॥ (477)

घरि घरि मुसरी मंगलु गावहि कछूआ संखु बजावै ॥२॥

ghar ghar musree mangal gaavahi kachhoo-aa sankh bajaavai. ||2||

Going from house to house, the mouse sings the songs of joy, and the turtle blows on the conch-shell. ||2||

ਬੰਸ ਕੋ ਪੂਤੁ ਬੀਆਹਨ ਚਲਿਆ ਸੁਇਨੇ ਮੰਡਪ ਛਾਏ ॥ (477)

बंस को पूतु बीआहन चलिआ सुइने मंडप छाए ॥

bans ko poot bee-aahan chali-aa su-inay mandap chhaa-ay.

The son of the sterile woman goes to get married, and the golden canopy is spread out for him.

ਰੂਪ ਕੰਨਿਆ ਸੁੰਦਰਿ ਬੇਧੀ ਸਸੈ ਸਿੰਘ ਗੁਨ ਗਾਏ ॥੩॥ (477)

रूप कंनिआ सुंदरि बेधी ससै सिंघ गुन गाए ॥३॥

roop kanniaa sundar bayDhee sasai singh gun gaa-ay. ||3||

He marries a beautiful and enticing young woman; the rabbit and the lion sing their praises. ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਕੀਟੀ ਪਰਬਤੁ ਖਾਇਆ ॥ (477)

कहत कबीर सुनहु रे संतहु कीटी परबतु खाइआ ॥

kahat kabeer sunhu ray santahu keetee parbat khaa-i-aa.

Says Kabeer, listen, O Saints - the ant has eaten the mountain.

ਕਛੂਆ ਕਹੈ ਅੰਗਾਰ ਭਿ ਲੋਰਉ ਲੂਕੀ ਸਬਦੁ ਸੁਨਾਇਆ ॥੪॥੬॥ (477)

कछूआ कहै अंगार भि लोरउ लूकी सबदु सुनाइआ ॥४॥६॥

kachhoo-aa kahai angaar bhe lora-o lookee sabad sunaa-i-aa. ||4||6||

The turtle says, "I need a burning coal, also". Listen to this mystery of the Shabad. ||4||6||

ਆਸਾ ॥ (477)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਬਟੂਆ ਏਕੁ ਬਹਤਰਿ ਆਧਾਰੀ ਏਕੋ ਜਿਸਹਿ ਦੁਆਰਾ ॥ (477)

बटूआ एकु बहतरि आधारी एको जिसहि दुआरा ॥

batoo-aa ayk bahtar aaDhaaree ayko jisahi du-aaraa.

The body is a bag with seventy-two chambers, and one opening, the Tenth Gate.

ਨਵੈ ਖੰਡ ਕੀ ਪ੍ਰਿਥਮੀ ਮਾਗੈ ਸੋ ਜੋਗੀ ਜਗਿ ਸਾਰਾ ॥੧॥ (477)

नवै खंड की प्रिथमी मागै सो जोगी जगि सारा ॥१॥

navai khand kee parithmee maagai so jogee jag saaraa. ||1||

He alone is a real Yogi on this earth, who asks for the primal world of the nine regions. ||1||

ਐਸਾ ਜੋਗੀ ਨਉ ਨਿਧਿ ਪਾਵੈ ॥ (477)

ऐसा जोगी नउ निधि पावै ॥

aisaa jogee na-o niDh paavai.

Such a Yogi obtains the nine treasures.

ਤਲ ਕਾ ਬ੍ਰਹਮੁ ਲੇ ਗਗਨਿ ਚਰਾਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (477)

तल का ब्रहमु ले गगनि चरावै ॥१॥ रहाउ ॥

tal kaa barahm lay gagan charaavai. ||1|| rahaa-o.

He lifts his soul up from below, to the skies of the Tenth Gate. ||1||Pause||

ਖਿੰਥਾ ਗਿਆਨ ਧਿਆਨ ਕਰਿ ਸੂਈ ਸਬਦੁ ਤਾਗਾ ਮਥਿ ਘਾਲੈ ॥ (477)

खिंथा गिआन धिआन करि सूई सबदु तागा मथि घालै ॥

khinthaa gi-aan Dhi-aan kar soo-ee sabad taagaa math ghaalai.

He makes spiritual wisdom his patched coat, and meditation his needle. He twists the thread of the Word of the Shabad.

ਪੰਚ ਤਤੁ ਕੀ ਕਰਿ ਮਿਰਗਾਣੀ ਗੁਰ ਕੈ ਮਾਰਗਿ ਚਾਲੈ ॥੨॥ (477)

पंच ततु की करि मिरगाणी गुर कै मारगि चालै ॥२॥

panch tat kee kar mirgaanee gur kai maarag chaalai. ||2||

Making the five elements his deer skin to sit on, he walks on the Guru's Path. ||2||

ਦਇਆ ਫਾਹੁਰੀ ਕਾਇਆ ਕਰਿ ਧੂਈ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕੀ ਅਗਨਿ ਜਲਾਵੈ ॥ (477)

दइआ फाहुरी काइआ करि धूई द्रिसटि की अगनि जलावै ॥

da-i-aa faahuree kaa-i-aa kar Dhoo-ee darisat kee agan jalaavai.

He makes compassion his shovel, his body the firewood, and he kindles the fire of divine vision.

ਤਿਸ ਕਾ ਭਾਉ ਲਏ ਰਿਦ ਅੰਤਰਿ ਚਹੁ ਜੁਗ ਤਾੜੀ ਲਾਵੈ ॥੩॥ (477)

तिस का भाउ लए रिद अंतरि चहु जुग ताड़ी लावै ॥३॥

tis kaa bhaa-o la-ay rid antar chahu jug taarhee laavai. ||3||

He places love within his heart, and he remains in deep meditation throughout the four ages. ||3||

ਸਭ ਜੋਗਤਣ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਹੈ ਜਿਸ ਕਾ ਪਿੰਡੁ ਪਰਾਨਾ ॥ (477)

सभ जोगतण राम नामु है जिस का पिंडु पराना ॥

sabh jogtan raam naam hai jis kaa pind paraanaa.

All Yoga is in the Name of the Lord; the body and the breath of life belong to Him.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜੇ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰੈ ਦੇਇ ਸਚਾ ਨੀਸਾਨਾ ॥੪॥੭॥ (477)

कहु कबीर जे किरपा धारै देइ सचा नीसाना ॥४॥७॥

kaho kabeer jay kirpaa Dhaarai day-ay sachaa neesaanaa. ||4||7||

Says Kabeer, if God grants His Grace, He bestows the insignia of Truth. ||4||7||

ਆਸਾ ॥ (477)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਕਹਾ ਤੇ ਆਏ ਕਿਨਿ ਏਹ ਰਾਹ ਚਲਾਈ ॥ (477)

हिंदू तुरक कहा ते आए किनि एह राह चलाई ॥

hindoo turak kahaa tay aa-ay kin ayh raah chalaa-ee.

Where have the Hindus and Muslims come from? Who put them on their different paths?

ਦਿਲ ਮਹਿ ਸੋਚਿ ਬਿਚਾਰਿ ਕਵਾਦੇ ਭਿਸਤ ਦੋਜਕ ਕਿਨਿ ਪਾਈ ॥੧॥ (477)

दिल महि सोचि बिचारि कवादे भिसत दोजक किनि पाई ॥१॥

dil meh soch bichaar kavaaday bhisat dojak kin paa-ee. ||1||

Think of this, and contemplate it within your mind, O men of evil intentions. Who will go to heaven and hell? ||1||

ਕਾਜੀ ਤੈ ਕਵਨ ਕਤੇਬ ਬਖਾਨੀ ॥ (477)

काजी तै कवन कतेब बखानी ॥

kaajee tai kavan katayb bakhaanee.

O Qazi, which book have you read?

ਪੜ੍ਹਤ ਗੁਨਤ ਐਸੇ ਸਭ ਮਾਰੇ ਕਿਨਹੂੰ ਖਬਰਿ ਨ ਜਾਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (477)

पड़्हत गुनत ऐसे सभ मारे किनहूं खबरि न जानी ॥१॥ रहाउ ॥

parhHat gunat aisay sabh maaray kinhooN khabar na jaanee. ||1|| rahaa-o.

Such scholars and students have all died, and none of them have discovered the inner meaning. ||1||Pause||

ਸਕਤਿ ਸਨੇਹੁ ਕਰਿ ਸੁੰਨਤਿ ਕਰੀਐ ਮੈ ਨ ਬਦਉਗਾ ਭਾਈ ॥ (477)

सकति सनेहु करि सुंनति करीऐ मै न बदउगा भाई ॥

sakat sanayhu kar sunat karee-ai mai na bad-ugaa bhaa-ee.

Because of the love of woman, circumcision is done; I don't believe in it, O Siblings of Destiny.

ਜਉ ਰੇ ਖੁਦਾਇ ਮੋਹਿ ਤੁਰਕੁ ਕਰੈਗਾ ਆਪਨ ਹੀ ਕਟਿ ਜਾਈ ॥੨॥ (477)

जउ रे खुदाइ मोहि तुरकु करैगा आपन ही कटि जाई ॥२॥

ja-o ray khudaa-ay mohi turak karaigaa aapan hee kat jaa-ee. ||2||

If God wished me to be a Muslim, it would be cut off by itself. ||2||

ਸੁੰਨਤਿ ਕੀਏ ਤੁਰਕੁ ਜੇ ਹੋਇਗਾ ਅਉਰਤ ਕਾ ਕਿਆ ਕਰੀਐ ॥ (477)

सुंनति कीए तुरकु जे होइगा अउरत का किआ करीऐ ॥

sunat kee-ay turak jay ho-igaa a-urat kaa ki-aa karee-ai.

If circumcision makes one a Muslim, then what about a woman?

ਅਰਧ ਸਰੀਰੀ ਨਾਰਿ ਨ ਛੋਡੈ ਤਾ ਤੇ ਹਿੰਦੂ ਹੀ ਰਹੀਐ ॥੩॥ (477)

अरध सरीरी नारि न छोडै ता ते हिंदू ही रहीऐ ॥३॥

araDh sareeree naar na chhodai taa tay hindoo hee rahee-ai. ||3||

She is the other half of a man's body, and she does not leave him, so he remains a Hindu. ||3||

ਛਾਡਿ ਕਤੇਬ ਰਾਮੁ ਭਜੁ ਬਉਰੇ ਜੁਲਮ ਕਰਤ ਹੈ ਭਾਰੀ ॥ (477)

छाडि कतेब रामु भजु बउरे जुलम करत है भारी ॥

chhaad katayb raam bhaj ba-uray julam karat hai bhaaree.

Give up your holy books, and remember the Lord, you fool, and stop oppressing others so badly.

ਕਬੀਰੈ ਪਕਰੀ ਟੇਕ ਰਾਮ ਕੀ ਤੁਰਕ ਰਹੇ ਪਚਿਹਾਰੀ ॥੪॥੮॥ (477)

कबीरै पकरी टेक राम की तुरक रहे पचिहारी ॥४॥८॥

kabeerai pakree tayk raam kee turak rahay pachihaaree. ||4||8||

Kabeer has grasped hold of the Lord's Support, and the Muslims have utterly failed. ||4||8||

ਆਸਾ ॥ (477)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਜਬ ਲਗੁ ਤੇਲੁ ਦੀਵੇ ਮੁਖਿ ਬਾਤੀ ਤਬ ਸੂਝੈ ਸਭੁ ਕੋਈ ॥ (477)

जब लगु तेलु दीवे मुखि बाती तब सूझै सभु कोई ॥

jab lag tayl deevay mukh baatee tab soojhai sabh ko-ee.

As long as the oil and the wick are in the lamp, everything is illuminated.

ਤੇਲ ਜਲੇ ਬਾਤੀ ਠਹਰਾਨੀ ਸੂੰਨਾ ਮੰਦਰੁ ਹੋਈ ॥੧॥ (478)

तेल जले बाती ठहरानी सूंना मंदरु होई ॥१॥

tayl jalay baatee thehraanee soonnaa mandar ho-ee. ||1||

But when the oil is burnt, the wick goes out, and the mansion becomes desolate. ||1||

ਰੇ ਬਉਰੇ ਤੁਹਿ ਘਰੀ ਨ ਰਾਖੈ ਕੋਈ ॥ (478)

रे बउरे तुहि घरी न राखै कोई ॥

ray ba-uray tuhi gharee na raakhai ko-ee.

O mad-man, no one will keep you, for even a moment.

ਤੂੰ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਜਪਿ ਸੋਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (478)

तूं राम नामु जपि सोई ॥१॥ रहाउ ॥

tooN raam naam jap so-ee. ||1|| rahaa-o.

Meditate on the Name of that Lord. ||1||Pause||

ਕਾ ਕੀ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਕਹੁ ਕਾ ਕੋ ਕਵਨ ਪੁਰਖ ਕੀ ਜੋਈ ॥ (478)

का की मात पिता कहु का को कवन पुरख की जोई ॥

kaa kee maat pitaa kaho kaa ko kavan purakh kee jo-ee.

Tell me, whose mother is that, whose father is that, and which man has a wife?

ਘਟ ਫੂਟੇ ਕੋਊ ਬਾਤ ਨ ਪੂਛੈ ਕਾਢਹੁ ਕਾਢਹੁ ਹੋਈ ॥੨॥ (478)

घट फूटे कोऊ बात न पूछै काढहु काढहु होई ॥२॥

ghat footay ko-oo baat na poochhai kaadhahu kaadhahu ho-ee. ||2||

When the pitcher of the body breaks, no one cares for you at all. Everyone says, "Take him away, take him away!"||2||

ਦੇਹੁਰੀ ਬੈਠੀ ਮਾਤਾ ਰੋਵੈ ਖਟੀਆ ਲੇ ਗਏ ਭਾਈ ॥ (478)

देहुरी बैठी माता रोवै खटीआ ले गए भाई ॥

dayhuree baithee maataa rovai khatee-aa lay ga-ay bhaa-ee.

Sitting on the threshold, his mother cries, and his brothers take away the coffin.

ਲਟ ਛਿਟਕਾਏ ਤਿਰੀਆ ਰੋਵੈ ਹੰਸੁ ਇਕੇਲਾ ਜਾਈ ॥੩॥ (478)

लट छिटकाए तिरीआ रोवै हंसु इकेला जाई ॥३॥

lat chhitkaa-ay tiree-aa rovai hans ikaylaa jaa-ee. ||3||

Taking down her hair, his wife cries out in sorrow, and the swan-soul departs all alone. ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਭੈ ਸਾਗਰ ਕੈ ਤਾਈ ॥ (478)

कहत कबीर सुनहु रे संतहु भै सागर कै ताई ॥

kahat kabeer sunhu ray santahu bhai saagar kai taa-ee.

Says Kabeer, listen, O Saints, about the terrifying world-ocean.

ਇਸੁ ਬੰਦੇ ਸਿਰਿ ਜੁਲਮੁ ਹੋਤ ਹੈ ਜਮੁ ਨਹੀ ਹਟੈ ਗੁਸਾਈ ॥੪॥੯॥ (478)

इसु बंदे सिरि जुलमु होत है जमु नही हटै गुसाई ॥४॥९॥

is banday sir julam hot hai jam nahee hatai gusaa-ee. ||4||9||

This human suffers torture and the Messenger of Death will not leave him alone, O Lord of the World. ||4||9||

ਦੁਤੁਕੇ (478)

दुतुके

dutukay

Du-Tukas

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (478)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਆਸਾ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ ਚਉਪਦੇ ਇਕਤੁਕੇ ॥ (478)

आसा स्री कबीर जीउ के चउपदे इकतुके ॥

aasaa saree kabeer jee-o kay cha-upday iktukay.

Aasaa Of Kabeer Jee, Chau-Padas, Ik-Tukas:

ਸਨਕ ਸਨੰਦ ਅੰਤੁ ਨਹੀ ਪਾਇਆ ॥ (478)

सनक सनंद अंतु नही पाइआ ॥

sanak sanand ant nahee paa-i-aa.

Sanak and Sanand, the sons of Brahma, could not find the Lord's limits.

ਬੇਦ ਪੜੇ ਪੜਿ ਬ੍ਰਹਮੇ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਆ ॥੧॥ (478)

बेद पड़े पड़ि ब्रहमे जनमु गवाइआ ॥१॥

bayd parhay parh barahmay janam gavaa-i-aa. ||1||

Brahma wasted his life away, continually reading the Vedas. ||1||

ਹਰਿ ਕਾ ਬਿਲੋਵਨਾ ਬਿਲੋਵਹੁ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ॥ (478)

हरि का बिलोवना बिलोवहु मेरे भाई ॥

har kaa bilovanaa bilovahu mayray bhaa-ee.

Churn the churn of the Lord, O my Siblings of Destiny.

ਸਹਜਿ ਬਿਲੋਵਹੁ ਜੈਸੇ ਤਤੁ ਨ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (478)

सहजि बिलोवहु जैसे ततु न जाई ॥१॥ रहाउ ॥

sahj bilovahu jaisay tat na jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

Churn it steadily, so that the essence, the butter, may not be lost. ||1||Pause||

ਤਨੁ ਕਰਿ ਮਟੁਕੀ ਮਨ ਮਾਹਿ ਬਿਲੋਈ ॥ (478)

तनु करि मटुकी मन माहि बिलोई ॥

tan kar matukee man maahi bilo-ee.

Make your body the churning jar, and use the stick of your mind to churn it.

ਇਸੁ ਮਟੁਕੀ ਮਹਿ ਸਬਦੁ ਸੰਜੋਈ ॥੨॥ (478)

इसु मटुकी महि सबदु संजोई ॥२॥

is matukee meh sabad sanjo-ee. ||2||

Gather the curds of the Word of the Shabad. ||2||

ਹਰਿ ਕਾ ਬਿਲੋਵਨਾ ਮਨ ਕਾ ਬੀਚਾਰਾ ॥ (478)

हरि का बिलोवना मन का बीचारा ॥

har kaa bilovanaa man kaa beechaaraa.

The churning of the Lord is to reflect upon Him within your mind.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਪਾਵੈ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਧਾਰਾ ॥੩॥ (478)

गुर प्रसादि पावै अम्रित धारा ॥३॥

gur parsaad paavai amrit Dhaaraa. ||3||

By Guru's Grace, the Ambrosial Nectar flows into us. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ਜੇ ਮੀਰਾ ॥ (478)

कहु कबीर नदरि करे जे मींरा ॥

kaho kabeer nadar karay jay meeNraa.

Says Kabeer, if the Lord, our King casts His Glance of Grace,

ਰਾਮ ਨਾਮ ਲਗਿ ਉਤਰੇ ਤੀਰਾ ॥੪॥੧॥੧੦॥ (478)

राम नाम लगि उतरे तीरा ॥४॥१॥१०॥

raam naam lag utray teeraa. ||4||1||10||

one is carried across to the other side, holding fast to the Lord's Name. ||4||1||10||

ਆਸਾ ॥ (478)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਬਾਤੀ ਸੂਕੀ ਤੇਲੁ ਨਿਖੂਟਾ ॥ (478)

बाती सूकी तेलु निखूटा ॥

baatee sookee tayl nikhootaa.

The wick has dried up, and the oil is exhausted.

ਮੰਦਲੁ ਨ ਬਾਜੈ ਨਟੁ ਪੈ ਸੂਤਾ ॥੧॥ (478)

मंदलु न बाजै नटु पै सूता ॥१॥

mandal na baajai nat pai sootaa. ||1||

The drum does not sound, and the actor has gone to sleep. ||1||

ਬੁਝਿ ਗਈ ਅਗਨਿ ਨ ਨਿਕਸਿਓ ਧੂੰਆ ॥ (478)

बुझि गई अगनि न निकसिओ धूंआ ॥

bujh ga-ee agan na niksi-o DhooN-aa.

The fire has gone out, and no smoke is produced.

ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਏਕੁ ਅਵਰੁ ਨਹੀ ਦੂਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (478)

रवि रहिआ एकु अवरु नही दूआ ॥१॥ रहाउ ॥

rav rahi-aa ayk avar nahee doo-aa. ||1|| rahaa-o.

The One Lord is pervading and permeating everywhere; there is no other second. ||1||Pause||

ਟੂਟੀ ਤੰਤੁ ਨ ਬਜੈ ਰਬਾਬੁ ॥ (478)

टूटी तंतु न बजै रबाबु ॥

tootee tant na bajai rabaab.

The string has broken, and the guitar makes no sound.

ਭੂਲਿ ਬਿਗਾਰਿਓ ਅਪਨਾ ਕਾਜੁ ॥੨॥ (478)

भूलि बिगारिओ अपना काजु ॥२॥

bhool bigaari-o apnaa kaaj. ||2||

He mistakenly ruins his own affairs. ||2||

ਕਥਨੀ ਬਦਨੀ ਕਹਨੁ ਕਹਾਵਨੁ ॥ (478)

कथनी बदनी कहनु कहावनु ॥

kathnee badnee kahan kahaavan.

All preaching, ranting and raving, and arguing,

ਸਮਝਿ ਪਰੀ ਤਉ ਬਿਸਰਿਓ ਗਾਵਨੁ ॥੩॥ (478)

समझि परी तउ बिसरिओ गावनु ॥३॥

samajh paree ta-o bisri-o gaavan. ||3||

is forgotton when one comes to understand. ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਪੰਚ ਜੋ ਚੂਰੇ ॥ (478)

कहत कबीर पंच जो चूरे ॥

kahat kabeer panch jo chooray.

Says Kabeer, who conquer the five demons of the body passions,

ਤਿਨ ਤੇ ਨਾਹਿ ਪਰਮ ਪਦੁ ਦੂਰੇ ॥੪॥੨॥੧੧॥ (478)

तिन ते नाहि परम पदु दूरे ॥४॥२॥११॥

tin tay naahi param pad dooray. ||4||2||11||

for them the state of supreme dignity is never far. ||4||2||11||

ਆਸਾ ॥ (478)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਸੁਤੁ ਅਪਰਾਧ ਕਰਤ ਹੈ ਜੇਤੇ ॥ (478)

सुतु अपराध करत है जेते ॥

sut apraaDh karat hai jaytay.

As many mistakes as the son commits,

ਜਨਨੀ ਚੀਤਿ ਨ ਰਾਖਸਿ ਤੇਤੇ ॥੧॥ (478)

जननी चीति न राखसि तेते ॥१॥

jannee cheet na raakhas taytay. ||1||

his mother does not hold them against him in her mind. ||1||

ਰਾਮਈਆ ਹਉ ਬਾਰਿਕੁ ਤੇਰਾ ॥ (478)

रामईआ हउ बारिकु तेरा ॥

raam-ee-aa ha-o baarik tayraa.

O Lord, I am Your child.

ਕਾਹੇ ਨ ਖੰਡਸਿ ਅਵਗਨੁ ਮੇਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (478)

काहे न खंडसि अवगनु मेरा ॥१॥ रहाउ ॥

kaahay na khandas avgan mayraa. ||1|| rahaa-o.

Why not destroy my sins? ||1||Pause||

ਜੇ ਅਤਿ ਕ੍ਰੋਪ ਕਰੇ ਕਰਿ ਧਾਇਆ ॥ (478)

जे अति क्रोप करे करि धाइआ ॥

jay at karop karay kar Dhaa-i-aa.

If the son, in anger, runs away,

ਤਾ ਭੀ ਚੀਤਿ ਨ ਰਾਖਸਿ ਮਾਇਆ ॥੨॥ (478)

ता भी चीति न राखसि माइआ ॥२॥

taa bhee cheet na raakhas maa-i-aa. ||2||

even then, his mother does not hold it against him in her mind. ||2||

ਚਿੰਤ ਭਵਨਿ ਮਨੁ ਪਰਿਓ ਹਮਾਰਾ ॥ (478)

चिंत भवनि मनु परिओ हमारा ॥

chint bhavan man pari-o hamaaraa.

My mind has fallen into the whirlpool of anxiety.

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਉਤਰਸਿ ਪਾਰਾ ॥੩॥ (478)

नाम बिना कैसे उतरसि पारा ॥३॥

naam binaa kaisay utras paaraa. ||3||

Without the Naam, how can I cross over to the other side? ||3||

ਦੇਹਿ ਬਿਮਲ ਮਤਿ ਸਦਾ ਸਰੀਰਾ ॥ (478)

देहि बिमल मति सदा सरीरा ॥

deh bimal mat sadaa sareeraa.

Please, bless my body with pure and lasting understanding, Lord;

ਸਹਜਿ ਸਹਜਿ ਗੁਨ ਰਵੈ ਕਬੀਰਾ ॥੪॥੩॥੧੨॥ (478)

सहजि सहजि गुन रवै कबीरा ॥४॥३॥१२॥

sahj sahj gun ravai kabeeraa. ||4||3||12||

in peace and poise, Kabeer chants the Praises of the Lord. ||4||3||12||

ਆਸਾ ॥ (478)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਹਜ ਹਮਾਰੀ ਗੋਮਤੀ ਤੀਰ ॥ (478)

हज हमारी गोमती तीर ॥

haj hamaaree gomtee teer.

My pilgrimage to Mecca is on the banks of the Gomati River;

ਜਹਾ ਬਸਹਿ ਪੀਤੰਬਰ ਪੀਰ ॥੧॥ (478)

जहा बसहि पीत्मबर पीर ॥१॥

jahaa baseh peetambar peer. ||1||

the spiritual teacher in his yellow robes dwells there. ||1||

ਵਾਹੁ ਵਾਹੁ ਕਿਆ ਖੂਬੁ ਗਾਵਤਾ ਹੈ ॥ (478)

वाहु वाहु किआ खूबु गावता है ॥

vaahu vaahu ki-aa khoob gaavtaa hai.

Waaho! Waaho! Hail! Hail! How wondrously he sings.

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਮੇਰੈ ਮਨਿ ਭਾਵਤਾ ਹੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (478)

हरि का नामु मेरै मनि भावता है ॥१॥ रहाउ ॥

har kaa naam mayrai man bhaavtaa hai. ||1|| rahaa-o.

The Name of the Lord is pleasing to my mind. ||1||Pause||

ਨਾਰਦ ਸਾਰਦ ਕਰਹਿ ਖਵਾਸੀ ॥ (479)

नारद सारद करहि खवासी ॥

naarad saarad karahi khavaasee.

Naarada the sage, and Shaarada the goddess of knowledge, serve the Lord.

ਪਾਸਿ ਬੈਠੀ ਬੀਬੀ ਕਵਲਾ ਦਾਸੀ ॥੨॥ (479)

पासि बैठी बीबी कवला दासी ॥२॥

paas baithee beebee kavlaa daasee. ||2||

The goddess Lakhshmi sits by Him as His slave. ||2||

ਕੰਠੇ ਮਾਲਾ ਜਿਹਵਾ ਰਾਮੁ ॥ (479)

कंठे माला जिहवा रामु ॥

kanthay maalaa jihvaa raam.

The mala is around my neck, and the Lord's Name is upon my tongue.

ਸਹੰਸ ਨਾਮੁ ਲੈ ਲੈ ਕਰਉ ਸਲਾਮੁ ॥੩॥ (479)

सहंस नामु लै लै करउ सलामु ॥३॥

sahaNs naam lai lai kara-o salaam. ||3||

I repeat the Naam, the Name of the Lord, a thousand times, and bow in reverence to Him. ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਗੁਨ ਗਾਵਉ ॥ (479)

कहत कबीर राम गुन गावउ ॥

kahat kabeer raam gun gaava-o.

Says Kabeer, I sing the Glorious Praises of the Lord;

ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਦੋਊ ਸਮਝਾਵਉ ॥੪॥੪॥੧੩॥ (479)

हिंदू तुरक दोऊ समझावउ ॥४॥४॥१३॥

hindoo turak do-oo samjhaava-o. ||4||4||13||

I teach both Hindus and Muslims. ||4||4||13||

ਆਸਾ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ ਪੰਚਪਦੇ ੯ ਦੁਤੁਕੇ ੫ (479)

आसा स्री कबीर जीउ के पंचपदे ९ दुतुके ५

aasaa saree kabeer jee-o kay panchpaday 9 dutukay 5

Aasaa, Kabeer Jee, 9 Panch-Padas, 5 Du-Tukas:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (479)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਪਾਤੀ ਤੋਰੈ ਮਾਲਿਨੀ ਪਾਤੀ ਪਾਤੀ ਜੀਉ ॥ (479)

पाती तोरै मालिनी पाती पाती जीउ ॥

paatee torai maalini paatee paatee jee-o.

You tear off the leaves, O gardener, but in each and every leaf, there is life.

ਜਿਸੁ ਪਾਹਨ ਕਉ ਪਾਤੀ ਤੋਰੈ ਸੋ ਪਾਹਨ ਨਿਰਜੀਉ ॥੧॥ (479)

जिसु पाहन कउ पाती तोरै सो पाहन निरजीउ ॥१॥

jis paahan ka-o paatee torai so paahan nirjee-o. ||1||

That stone idol, for which you tear off those leaves - that stone idol is lifeless. ||1||

ਭੂਲੀ ਮਾਲਨੀ ਹੈ ਏਉ ॥ (479)

भूली मालनी है एउ ॥

bhoolee maalnee hai ay-o.

In this, you are mistaken, O gardener.

ਸਤਿਗੁਰੁ ਜਾਗਤਾ ਹੈ ਦੇਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (479)

सतिगुरु जागता है देउ ॥१॥ रहाउ ॥

satgur jaagtaa hai day-o. ||1|| rahaa-o.

The True Guru is the Living Lord. ||1||Pause||

ਬ੍ਰਹਮੁ ਪਾਤੀ ਬਿਸਨੁ ਡਾਰੀ ਫੂਲ ਸੰਕਰਦੇਉ ॥ (479)

ब्रहमु पाती बिसनु डारी फूल संकरदेउ ॥

barahm paatee bisan daaree fool sankarday-o.

Brahma is in the leaves, Vishnu is in the branches, and Shiva is in the flowers.

ਤੀਨਿ ਦੇਵ ਪ੍ਰਤਖਿ ਤੋਰਹਿ ਕਰਹਿ ਕਿਸ ਕੀ ਸੇਉ ॥੨॥ (479)

तीनि देव प्रतखि तोरहि करहि किस की सेउ ॥२॥

teen dayv partakh toreh karahi kis kee say-o. ||2||

When you break these three gods, whose service are you performing? ||2||

ਪਾਖਾਨ ਗਢਿ ਕੈ ਮੂਰਤਿ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹੀ ਦੇ ਕੈ ਛਾਤੀ ਪਾਉ ॥ (479)

पाखान गढि कै मूरति कीन्ही दे कै छाती पाउ ॥

paakhaan gadh kai moorat keenHee day kai chhaatee paa-o.

The sculptor carves the stone and fashions it into an idol, placing his feet upon its chest.

ਜੇ ਏਹ ਮੂਰਤਿ ਸਾਚੀ ਹੈ ਤਉ ਗੜ੍ਹਣਹਾਰੇ ਖਾਉ ॥੩॥ (479)

जे एह मूरति साची है तउ गड़्हणहारे खाउ ॥३॥

jay ayh moorat saachee hai ta-o garhHanhaaray khaa-o. ||3||

If this stone god was true, it would devour the sculptor for this! ||3||

ਭਾਤੁ ਪਹਿਤਿ ਅਰੁ ਲਾਪਸੀ ਕਰਕਰਾ ਕਾਸਾਰੁ ॥ (479)

भातु पहिति अरु लापसी करकरा कासारु ॥

bhaat pahit ar laapsee karkaraa kaasaar.

Rice and beans, candies, cakes and cookies -

ਭੋਗਨਹਾਰੇ ਭੋਗਿਆ ਇਸੁ ਮੂਰਤਿ ਕੇ ਮੁਖ ਛਾਰੁ ॥੪॥ (479)

भोगनहारे भोगिआ इसु मूरति के मुख छारु ॥४॥

bhoganhaaray bhogi-aa is moorat kay mukh chhaar. ||4||

the priest enjoys these, while he puts ashes into the mouth of the idol. ||4||

ਮਾਲਿਨਿ ਭੂਲੀ ਜਗੁ ਭੁਲਾਨਾ ਹਮ ਭੁਲਾਨੇ ਨਾਹਿ ॥ (479)

मालिनि भूली जगु भुलाना हम भुलाने नाहि ॥

maalin bhoolee jag bhulaanaa ham bhulaanay naahi.

The gardener is mistaken, and the world is mistaken, but I am not mistaken.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਹਮ ਰਾਮ ਰਾਖੇ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਿ ਹਰਿ ਰਾਇ ॥੫॥੧॥੧੪॥ (479)

कहु कबीर हम राम राखे क्रिपा करि हरि राइ ॥५॥१॥१४॥

kaho kabeer ham raam raakhay kirpaa kar har raa-ay. ||5||1||14||

Says Kabeer, the Lord preserves me; the Lord, my King, has showered His Blessings upon me. ||5||1||14||

ਆਸਾ ॥ (479)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਬਾਰਹ ਬਰਸ ਬਾਲਪਨ ਬੀਤੇ ਬੀਸ ਬਰਸ ਕਛੁ ਤਪੁ ਨ ਕੀਓ ॥ (479)

बारह बरस बालपन बीते बीस बरस कछु तपु न कीओ ॥

baarah baras baalpan beetay bees baras kachh tap na kee-o.

Twelve years pass in childhood, and for another twenty years, he does not practice self-discipline and austerity.

ਤੀਸ ਬਰਸ ਕਛੁ ਦੇਵ ਨ ਪੂਜਾ ਫਿਰਿ ਪਛੁਤਾਨਾ ਬਿਰਧਿ ਭਇਓ ॥੧॥ (479)

तीस बरस कछु देव न पूजा फिरि पछुताना बिरधि भइओ ॥१॥

tees baras kachh dayv na poojaa fir pachhutaanaa biraDh bha-i-o. ||1||

For another thirty years, he does not worship God in any way, and then, when he is old, he repents and regrets. ||1||

ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਕਰਤੇ ਜਨਮੁ ਗਇਓ ॥ (479)

मेरी मेरी करते जनमु गइओ ॥

mayree mayree kartay janam ga-i-o.

His life wastes away as he cries out, "Mine, mine!

ਸਾਇਰੁ ਸੋਖਿ ਭੁਜੰ ਬਲਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (479)

साइरु सोखि भुजं बलइओ ॥१॥ रहाउ ॥

saa-ir sokh bhujaN bali-o. ||1|| rahaa-o.

The pool of his power has dried up. ||1||Pause||

ਸੂਕੇ ਸਰਵਰਿ ਪਾਲਿ ਬੰਧਾਵੈ ਲੂਣੈ ਖੇਤਿ ਹਥ ਵਾਰਿ ਕਰੈ ॥ (479)

सूके सरवरि पालि बंधावै लूणै खेति हथ वारि करै ॥

sookay sarvar paal banDhaavai loonai khayt hath vaar karai.

He makes a dam around the dried-up pool, and with his hands, he makes a fence around the harvested field.

ਆਇਓ ਚੋਰੁ ਤੁਰੰਤਹ ਲੇ ਗਇਓ ਮੇਰੀ ਰਾਖਤ ਮੁਗਧੁ ਫਿਰੈ ॥੨॥ (479)

आइओ चोरु तुरंतह ले गइओ मेरी राखत मुगधु फिरै ॥२॥

aa-i-o chor turantah lay ga-i-o mayree raakhat mugaDh firai. ||2||

When the thief of Death comes, he quickly carries away what the fool had tried to preserve as his own. ||2||

ਚਰਨ ਸੀਸੁ ਕਰ ਕੰਪਨ ਲਾਗੇ ਨੈਨੀ ਨੀਰੁ ਅਸਾਰ ਬਹੈ ॥ (479)

चरन सीसु कर क्मपन लागे नैनी नीरु असार बहै ॥

charan sees kar kampan laagay nainee neer asaar bahai.

His feet and head and hands begin to tremble, and the tears flow copiously from his eyes.

ਜਿਹਵਾ ਬਚਨੁ ਸੁਧੁ ਨਹੀ ਨਿਕਸੈ ਤਬ ਰੇ ਧਰਮ ਕੀ ਆਸ ਕਰੈ ॥੩॥ (479)

जिहवा बचनु सुधु नही निकसै तब रे धरम की आस करै ॥३॥

jihvaa bachan suDh nahee niksai tab ray Dharam kee aas karai. ||3||

His tongue has not spoken the correct words, but now, he hopes to practice religion! ||3||

ਹਰਿ ਜੀਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੈ ਲਿਵ ਲਾਵੈ ਲਾਹਾ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਲੀਓ ॥ (479)

हरि जीउ क्रिपा करै लिव लावै लाहा हरि हरि नामु लीओ ॥

har jee-o kirpaa karai liv laavai laahaa har har naam lee-o.

If the Dear Lord shows His Mercy, one enshrines love for Him, and obtains the Profit of the Lord's Name.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਹਰਿ ਧਨੁ ਪਾਇਓ ਅੰਤੇ ਚਲਦਿਆ ਨਾਲਿ ਚਲਿਓ ॥੪॥ (479)

गुर परसादी हरि धनु पाइओ अंते चलदिआ नालि चलिओ ॥४॥

gur parsaadee har Dhan paa-i-o antay chaldi-aa naal chali-o. ||4||

By Guru's Grace, he receives the wealth of the Lord's Name, which alone shall go with him, when he departs in the end. ||4||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਅਨੁ ਧਨੁ ਕਛੂਐ ਲੈ ਨ ਗਇਓ ॥ (479)

कहत कबीर सुनहु रे संतहु अनु धनु कछूऐ लै न गइओ ॥

kahat kabeer sunhu ray santahu an Dhan kachhoo-ai lai na ga-i-o.

Says Kabeer, listen, O Saints - he shall not take any other wealth with him.

ਆਈ ਤਲਬ ਗੋਪਾਲ ਰਾਇ ਕੀ ਮਾਇਆ ਮੰਦਰ ਛੋਡਿ ਚਲਿਓ ॥੫॥੨॥੧੫॥ (479)

आई तलब गोपाल राइ की माइआ मंदर छोडि चलिओ ॥५॥२॥१५॥

aa-ee talab gopaal raa-ay kee maa-i-aa mandar chhod chali-o. ||5||2||15||

When the summons comes from the King, the Lord of the Universe, the mortal departs, leaving behind his wealth and mansions. ||5||2||15||

ਆਸਾ ॥ (479)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਕਾਹੂ ਦੀਨ੍ਹ੍ਹੇ ਪਾਟ ਪਟੰਬਰ ਕਾਹੂ ਪਲਘ ਨਿਵਾਰਾ ॥ (479)

काहू दीन्हे पाट पट्मबर काहू पलघ निवारा ॥

kaahoo deenHay paat patambar kaahoo palagh nivaaraa.

To some, the Lord has given silks and satins, and to some, beds decorated with cotton ribbons.

ਕਾਹੂ ਗਰੀ ਗੋਦਰੀ ਨਾਹੀ ਕਾਹੂ ਖਾਨ ਪਰਾਰਾ ॥੧॥ (479)

काहू गरी गोदरी नाही काहू खान परारा ॥१॥

kaahoo garee godree naahee kaahoo khaan paraaraa. ||1||

Some do not even have a poor patched coat, and some live in thatched huts. ||1||

ਅਹਿਰਖ ਵਾਦੁ ਨ ਕੀਜੈ ਰੇ ਮਨ ॥ (479)

अहिरख वादु न कीजै रे मन ॥

ahirakh vaad na keejai ray man.

Do not indulge in envy and bickering, O my mind.

ਸੁਕ੍ਰਿਤੁ ਕਰਿ ਕਰਿ ਲੀਜੈ ਰੇ ਮਨ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (479)

सुक्रितु करि करि लीजै रे मन ॥१॥ रहाउ ॥

sukarit kar kar leejai ray man. ||1|| rahaa-o.

By continually doing good deeds, these are obtained, O my mind. ||1||Pause||

ਕੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰੈ ਏਕ ਜੁ ਮਾਟੀ ਗੂੰਧੀ ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਬਾਨੀ ਲਾਈ ॥ (479)

कुम्हारै एक जु माटी गूंधी बहु बिधि बानी लाई ॥

kumHaarai ayk jo maatee goonDhee baho biDh baanee laa-ee.

The potter works the same clay, and colors the pots in different ways.

ਕਾਹੂ ਮਹਿ ਮੋਤੀ ਮੁਕਤਾਹਲ ਕਾਹੂ ਬਿਆਧਿ ਲਗਾਈ ॥੨॥ (479)

काहू महि मोती मुकताहल काहू बिआधि लगाई ॥२॥

kaahoo meh motee muktaahal kaahoo bi-aaDh lagaa-ee. ||2||

Into some, he sets pearls, while to others, he attaches filth. ||2||

ਸੂਮਹਿ ਧਨੁ ਰਾਖਨ ਕਉ ਦੀਆ ਮੁਗਧੁ ਕਹੈ ਧਨੁ ਮੇਰਾ ॥ (479)

सूमहि धनु राखन कउ दीआ मुगधु कहै धनु मेरा ॥

soomeh Dhan raakhan ka-o dee-aa mugaDh kahai Dhan mayraa.

God gave wealth to the miser for him to preserve, but the fool calls it his own.

ਜਮ ਕਾ ਡੰਡੁ ਮੂੰਡ ਮਹਿ ਲਾਗੈ ਖਿਨ ਮਹਿ ਕਰੈ ਨਿਬੇਰਾ ॥੩॥ (480)

जम का डंडु मूंड महि लागै खिन महि करै निबेरा ॥३॥

jam kaa dand moond meh laagai khin meh karai nibayraa. ||3||

When the Messenger of Death strikes him with his club, in an instant, everything is settled. ||3||

ਹਰਿ ਜਨੁ ਊਤਮੁ ਭਗਤੁ ਸਦਾਵੈ ਆਗਿਆ ਮਨਿ ਸੁਖੁ ਪਾਈ ॥ (480)

हरि जनु ऊतमु भगतु सदावै आगिआ मनि सुखु पाई ॥

har jan ootam bhagat sadaavai aagi-aa man sukh paa-ee.

The Lord's humble servant is called the most exalted Saint; he obeys the Command of the Lord's Order, and obtains peace.

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸਤਿ ਕਰਿ ਮਾਨੈ ਭਾਣਾ ਮੰਨਿ ਵਸਾਈ ॥੪॥ (480)

जो तिसु भावै सति करि मानै भाणा मंनि वसाई ॥४॥

jo tis bhaavai sat kar maanai bhaanaa man vasaa-ee. ||4||

Whatever is pleasing to the Lord, he accepts as True; he enshrines the Lord's Will within his mind. ||4||

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਝੂਠੀ ॥ (480)

कहै कबीरु सुनहु रे संतहु मेरी मेरी झूठी ॥

kahai kabeer sunhu ray santahu mayree mayree jhoothee.

Says Kabeer, listen, O Saints - it is false to call out, "Mine, mine".

ਚਿਰਗਟ ਫਾਰਿ ਚਟਾਰਾ ਲੈ ਗਇਓ ਤਰੀ ਤਾਗਰੀ ਛੂਟੀ ॥੫॥੩॥੧੬॥ (480)

चिरगट फारि चटारा लै गइओ तरी तागरी छूटी ॥५॥३॥१६॥

chirgat faar chataaraa lai ga-i-o taree taagree chhootee. ||5||3||16||

Breaking the bird cage, death takes the bird away, and only the torn threads remain. ||5||3||16||

ਆਸਾ ॥ (480)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਹਮ ਮਸਕੀਨ ਖੁਦਾਈ ਬੰਦੇ ਤੁਮ ਰਾਜਸੁ ਮਨਿ ਭਾਵੈ ॥ (480)

हम मसकीन खुदाई बंदे तुम राजसु मनि भावै ॥

ham maskeen khudaa-ee banday tum raajas man bhaavai.

I am Your humble servant, Lord; Your Praises are pleasing to my mind.

ਅਲਹ ਅਵਲਿ ਦੀਨ ਕੋ ਸਾਹਿਬੁ ਜੋਰੁ ਨਹੀ ਫੁਰਮਾਵੈ ॥੧॥ (480)

अलह अवलि दीन को साहिबु जोरु नही फुरमावै ॥१॥

alah aval deen ko saahib jor nahee furmaavai. ||1||

The Lord, the Primal Being, the Master of the poor, does not ordain that they should be oppressed. ||1||

ਕਾਜੀ ਬੋਲਿਆ ਬਨਿ ਨਹੀ ਆਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (480)

काजी बोलिआ बनि नही आवै ॥१॥ रहाउ ॥

kaajee boli-aa ban nahee aavai. ||1|| rahaa-o.

O Qazi, it is not right to speak before Him. ||1||Pause||

ਰੋਜਾ ਧਰੈ ਨਿਵਾਜ ਗੁਜਾਰੈ ਕਲਮਾ ਭਿਸਤਿ ਨ ਹੋਈ ॥ (480)

रोजा धरै निवाज गुजारै कलमा भिसति न होई ॥

rojaa Dharai nivaaj gujaarai kalmaa bhisat na ho-ee.

Keeping your fasts, reciting your prayers, and reading the Kalma, the Islamic creed, shall not take you to paradise.

ਸਤਰਿ ਕਾਬਾ ਘਟ ਹੀ ਭੀਤਰਿ ਜੇ ਕਰਿ ਜਾਨੈ ਕੋਈ ॥੨॥ (480)

सतरि काबा घट ही भीतरि जे करि जानै कोई ॥२॥

satar kaabaa ghat hee bheetar jay kar jaanai ko-ee. ||2||

The Temple of Mecca is hidden within your mind, if you only knew it. ||2||

ਨਿਵਾਜ ਸੋਈ ਜੋ ਨਿਆਉ ਬਿਚਾਰੈ ਕਲਮਾ ਅਕਲਹਿ ਜਾਨੈ ॥ (480)

निवाज सोई जो निआउ बिचारै कलमा अकलहि जानै ॥

nivaaj so-ee jo ni-aa-o bichaarai kalmaa aklahi jaanai.

That should be your prayer, to administer justice. Let your Kalma be the knowledge of the unknowable Lord.

ਪਾਚਹੁ ਮੁਸਿ ਮੁਸਲਾ ਬਿਛਾਵੈ ਤਬ ਤਉ ਦੀਨੁ ਪਛਾਨੈ ॥੩॥ (480)

पाचहु मुसि मुसला बिछावै तब तउ दीनु पछानै ॥३॥

paachahu mus muslaa bichhaavai tab ta-o deen pachhaanai. ||3||

Spread your prayer mat by conquering your five desires, and you shall recognize the true religion. ||3||

ਖਸਮੁ ਪਛਾਨਿ ਤਰਸ ਕਰਿ ਜੀਅ ਮਹਿ ਮਾਰਿ ਮਣੀ ਕਰਿ ਫੀਕੀ ॥ (480)

खसमु पछानि तरस करि जीअ महि मारि मणी करि फीकी ॥

khasam pachhaan taras kar jee-a meh maar manee kar feekee.

Recognize Your Lord and Master, and fear Him within your heart; conquer your egotism, and make it worthless.

ਆਪੁ ਜਨਾਇ ਅਵਰ ਕਉ ਜਾਨੈ ਤਬ ਹੋਇ ਭਿਸਤ ਸਰੀਕੀ ॥੪॥ (480)

आपु जनाइ अवर कउ जानै तब होइ भिसत सरीकी ॥४॥

aap janaa-ay avar ka-o jaanai tab ho-ay bhisat sareekee. ||4||

As you see yourself, see others as well; only then will you become a partner in heaven. ||4||

ਮਾਟੀ ਏਕ ਭੇਖ ਧਰਿ ਨਾਨਾ ਤਾ ਮਹਿ ਬ੍ਰਹਮੁ ਪਛਾਨਾ ॥ (480)

माटी एक भेख धरि नाना ता महि ब्रहमु पछाना ॥

maatee ayk bhaykh Dhar naanaa taa meh barahm pachhaanaa.

The clay is one, but it has taken many forms; I recognize the One Lord within them all.

ਕਹੈ ਕਬੀਰਾ ਭਿਸਤ ਛੋਡਿ ਕਰਿ ਦੋਜਕ ਸਿਉ ਮਨੁ ਮਾਨਾ ॥੫॥੪॥੧੭॥ (480)

कहै कबीरा भिसत छोडि करि दोजक सिउ मनु माना ॥५॥४॥१७॥

kahai kabeeraa bhisat chhod kar dojak si-o man maanaa. ||5||4||17||

Says Kabeer, I have abandoned paradise, and reconciled my mind to hell. ||5||4||17||

ਆਸਾ ॥ (480)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਗਗਨ ਨਗਰਿ ਇਕ ਬੂੰਦ ਨ ਬਰਖੈ ਨਾਦੁ ਕਹਾ ਜੁ ਸਮਾਨਾ ॥ (480)

गगन नगरि इक बूंद न बरखै नादु कहा जु समाना ॥

gagan nagar ik boond na barkhai naad kahaa jo samaanaa.

From the city of the Tenth Gate, the sky of the mind, not even a drop rains down. Where is the music of the sound current of the Naad, which was contained in it?

ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪਰਮੇਸੁਰ ਮਾਧੋ ਪਰਮ ਹੰਸੁ ਲੇ ਸਿਧਾਨਾ ॥੧॥ (480)

पारब्रहम परमेसुर माधो परम हंसु ले सिधाना ॥१॥

paarbarahm parmaysur maaDho param hans lay siDhaanaa. ||1||

The Supreme Lord God, the Transcendent Lord, the Master of wealth has taken away the Supreme Soul. ||1||

ਬਾਬਾ ਬੋਲਤੇ ਤੇ ਕਹਾ ਗਏ ਦੇਹੀ ਕੇ ਸੰਗਿ ਰਹਤੇ ॥ (480)

बाबा बोलते ते कहा गए देही के संगि रहते ॥

baabaa boltay tay kahaa ga-ay dayhee kay sang rahtay.

O Father, tell me: where has it gone? It used to dwell within the body,

ਸੁਰਤਿ ਮਾਹਿ ਜੋ ਨਿਰਤੇ ਕਰਤੇ ਕਥਾ ਬਾਰਤਾ ਕਹਤੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (480)

सुरति माहि जो निरते करते कथा बारता कहते ॥१॥ रहाउ ॥

surat maahi jo nirtay kartay kathaa baartaa kahtay. ||1|| rahaa-o.

and dance in the mind, teaching and speaking. ||1||Pause||

ਬਜਾਵਨਹਾਰੋ ਕਹਾ ਗਇਓ ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਮੰਦਰੁ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥ (480)

बजावनहारो कहा गइओ जिनि इहु मंदरु कीन्हा ॥

bajaavanhaaro kahaa ga-i-o jin ih mandar keenHaa.

Where has the player gone - he who made this temple his own?

ਸਾਖੀ ਸਬਦੁ ਸੁਰਤਿ ਨਹੀ ਉਪਜੈ ਖਿੰਚਿ ਤੇਜੁ ਸਭੁ ਲੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥੨॥ (480)

साखी सबदु सुरति नही उपजै खिंचि तेजु सभु लीन्हा ॥२॥

saakhee sabad surat nahee upjai khinch tayj sabh leenHaa. ||2||

No story, word or understanding is produced; the Lord has drained off all the power. ||2||

ਸ੍ਰਵਨਨ ਬਿਕਲ ਭਏ ਸੰਗਿ ਤੇਰੇ ਇੰਦ੍ਰੀ ਕਾ ਬਲੁ ਥਾਕਾ ॥ (480)

स्रवनन बिकल भए संगि तेरे इंद्री का बलु थाका ॥

saravnan bikal bha-ay sang tayray indree kaa bal thaakaa.

The ears, your companions, have gone deaf, and the power of your organs is exhausted.

ਚਰਨ ਰਹੇ ਕਰ ਢਰਕਿ ਪਰੇ ਹੈ ਮੁਖਹੁ ਨ ਨਿਕਸੈ ਬਾਤਾ ॥੩॥ (480)

चरन रहे कर ढरकि परे है मुखहु न निकसै बाता ॥३॥

charan rahay kar dharak paray hai mukhahu na niksai baataa. ||3||

Your feet have failed, your hands have gone limp, and no words issue forth from your mouth. ||3||

ਥਾਕੇ ਪੰਚ ਦੂਤ ਸਭ ਤਸਕਰ ਆਪ ਆਪਣੈ ਭ੍ਰਮਤੇ ॥ (480)

थाके पंच दूत सभ तसकर आप आपणै भ्रमते ॥

thaakay panch doot sabh taskar aap aapnai bharamtay.

Having grown weary, the five enemies and all the thieves have wandered away according to their own will.

ਥਾਕਾ ਮਨੁ ਕੁੰਚਰ ਉਰੁ ਥਾਕਾ ਤੇਜੁ ਸੂਤੁ ਧਰਿ ਰਮਤੇ ॥੪॥ (480)

थाका मनु कुंचर उरु थाका तेजु सूतु धरि रमते ॥४॥

thaakaa man kunchar ur thaakaa tayj soot Dhar ramtay. ||4||

The elephant of the mind has grown weary, and the heart has grown weary as well; through its power, it used to pull the strings. ||4||

ਮਿਰਤਕ ਭਏ ਦਸੈ ਬੰਦ ਛੂਟੇ ਮਿਤ੍ਰ ਭਾਈ ਸਭ ਛੋਰੇ ॥ (480)

मिरतक भए दसै बंद छूटे मित्र भाई सभ छोरे ॥

mirtak bha-ay dasai band chhootay mitar bhaa-ee sabh chhoray.

He is dead, and the bonds of the ten gates are opened; he has left all his friends and brothers.

ਕਹਤ ਕਬੀਰਾ ਜੋ ਹਰਿ ਧਿਆਵੈ ਜੀਵਤ ਬੰਧਨ ਤੋਰੇ ॥੫॥੫॥੧੮॥ (480)

कहत कबीरा जो हरि धिआवै जीवत बंधन तोरे ॥५॥५॥१८॥

kahat kabeeraa jo har Dhi-aavai jeevat banDhan toray. ||5||5||18||

Says Kabeer, one who meditates on the Lord, breaks his bonds, even while yet alive. ||5||5||18||

ਆਸਾ ਇਕਤੁਕੇ ੪ ॥ (480)

आसा इकतुके ४ ॥

aasaa iktukay 4.

Aasaa, 4 Ik-Tukas:

ਸਰਪਨੀ ਤੇ ਊਪਰਿ ਨਹੀ ਬਲੀਆ ॥ (480)

सरपनी ते ऊपरि नही बलीआ ॥

sarpanee tay oopar nahee balee-aa.

No one is more powerful than the she-serpent Maya,

ਜਿਨਿ ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸਨੁ ਮਹਾਦੇਉ ਛਲੀਆ ॥੧॥ (480)

जिनि ब्रहमा बिसनु महादेउ छलीआ ॥१॥

jin barahmaa bisan mahaaday-o chhalee-aa. ||1||

who deceived even Brahma, Vishnu and Shiva. ||1||

ਮਾਰੁ ਮਾਰੁ ਸ੍ਰਪਨੀ ਨਿਰਮਲ ਜਲਿ ਪੈਠੀ ॥ (480)

मारु मारु स्रपनी निरमल जलि पैठी ॥

maar maar sarpanee nirmal jal paithee.

Having bitten and struck them down, she now sits in the immaculate waters.

ਜਿਨਿ ਤ੍ਰਿਭਵਣੁ ਡਸੀਅਲੇ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਡੀਠੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (480)

जिनि त्रिभवणु डसीअले गुर प्रसादि डीठी ॥१॥ रहाउ ॥

jin taribhavan dasee-alay gur parsaad deethee. ||1|| rahaa-o.

By Guru's Grace, I have seen her, who has bitten the three worlds. ||1||Pause||

ਸ੍ਰਪਨੀ ਸ੍ਰਪਨੀ ਕਿਆ ਕਹਹੁ ਭਾਈ ॥ (480)

स्रपनी स्रपनी किआ कहहु भाई ॥

sarpanee sarpanee ki-aa kahhu bhaa-ee.

O Siblings of Destiny, why is she called a she-serpent?

ਜਿਨਿ ਸਾਚੁ ਪਛਾਨਿਆ ਤਿਨਿ ਸ੍ਰਪਨੀ ਖਾਈ ॥੨॥ (480)

जिनि साचु पछानिआ तिनि स्रपनी खाई ॥२॥

jin saach pachhaani-aa tin sarpanee khaa-ee. ||2||

One who realizes the True Lord, devours the she-serpent. ||2||

ਸ੍ਰਪਨੀ ਤੇ ਆਨ ਛੂਛ ਨਹੀ ਅਵਰਾ ॥ (480)

स्रपनी ते आन छूछ नही अवरा ॥

sarpanee tay aan chhoochh nahee avraa.

No one else is more frivolous than this she-serpent.

ਸ੍ਰਪਨੀ ਜੀਤੀ ਕਹਾ ਕਰੈ ਜਮਰਾ ॥੩॥ (480)

स्रपनी जीती कहा करै जमरा ॥३॥

sarpanee jeetee kahaa karai jamraa. ||3||

When the she-serpent is overcome, what can the Messengers of the King of Death do? ||3||

ਇਹ ਸ੍ਰਪਨੀ ਤਾ ਕੀ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ॥ (481)

इह स्रपनी ता की कीती होई ॥

ih sarpanee taa kee keetee ho-ee.

This she-serpent is created by Him.

ਬਲੁ ਅਬਲੁ ਕਿਆ ਇਸ ਤੇ ਹੋਈ ॥੪॥ (481)

बलु अबलु किआ इस ते होई ॥४॥

bal abal ki-aa is tay ho-ee. ||4||

What power or weakness does she have by herself? ||4||

ਇਹ ਬਸਤੀ ਤਾ ਬਸਤ ਸਰੀਰਾ ॥ (481)

इह बसती ता बसत सरीरा ॥

ih bastee taa basat sareeraa.

If she abides with the mortal, then his soul abides in his body.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਸਹਜਿ ਤਰੇ ਕਬੀਰਾ ॥੫॥੬॥੧੯॥ (481)

गुर प्रसादि सहजि तरे कबीरा ॥५॥६॥१९॥

gur parsaad sahj taray kabeeraa. ||5||6||19||

By Guru's Grace, Kabeer has easily crossed over. ||5||6||19||

ਆਸਾ ॥ (481)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਕਹਾ ਸੁਆਨ ਕਉ ਸਿਮ੍ਰਿਤਿ ਸੁਨਾਏ ॥ (481)

कहा सुआन कउ सिम्रिति सुनाए ॥

kahaa su-aan ka-o simrit sunaa-ay.

Why bother to read the Simritees to a dog?

ਕਹਾ ਸਾਕਤ ਪਹਿ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਏ ॥੧॥ (481)

कहा साकत पहि हरि गुन गाए ॥१॥

kahaa saakat peh har gun gaa-ay. ||1||

Why bother to sing the Lord's Praises to the faithless cynic? ||1||

ਰਾਮ ਰਾਮ ਰਾਮ ਰਮੇ ਰਮਿ ਰਹੀਐ ॥ (481)

राम राम राम रमे रमि रहीऐ ॥

raam raam raam ramay ram rahee-ai.

Remain absorbed in the Lord's Name, Raam, Raam, Raam.

ਸਾਕਤ ਸਿਉ ਭੂਲਿ ਨਹੀ ਕਹੀਐ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (481)

साकत सिउ भूलि नही कहीऐ ॥१॥ रहाउ ॥

saakat si-o bhool nahee kahee-ai. ||1|| rahaa-o.

Do not bother to speak of it to the faithless cynic, even by mistake. ||1||Pause||

ਕਊਆ ਕਹਾ ਕਪੂਰ ਚਰਾਏ ॥ (481)

कऊआ कहा कपूर चराए ॥

ka-oo-aa kahaa kapoor charaa-ay.

Why offer camphor to a crow?

ਕਹ ਬਿਸੀਅਰ ਕਉ ਦੂਧੁ ਪੀਆਏ ॥੨॥ (481)

कह बिसीअर कउ दूधु पीआए ॥२॥

kah bisee-ar ka-o dooDh pee-aa-ay. ||2||

Why give the snake milk to drink? ||2||

ਸਤਸੰਗਤਿ ਮਿਲਿ ਬਿਬੇਕ ਬੁਧਿ ਹੋਈ ॥ (481)

सतसंगति मिलि बिबेक बुधि होई ॥

satsangat mil bibayk buDh ho-ee.

Joining the Sat Sangat, the True Congregation, discriminating understanding is attained.

ਪਾਰਸੁ ਪਰਸਿ ਲੋਹਾ ਕੰਚਨੁ ਸੋਈ ॥੩॥ (481)

पारसु परसि लोहा कंचनु सोई ॥३॥

paaras paras lohaa kanchan so-ee. ||3||

That iron which touches the Philosopher's Stone becomes gold. ||3||

ਸਾਕਤੁ ਸੁਆਨੁ ਸਭੁ ਕਰੇ ਕਰਾਇਆ ॥ (481)

साकतु सुआनु सभु करे कराइआ ॥

saakat su-aan sabh karay karaa-i-aa.

The dog, the faithless cynic, does everything as the Lord causes him to do.

ਜੋ ਧੁਰਿ ਲਿਖਿਆ ਸੁ ਕਰਮ ਕਮਾਇਆ ॥੪॥ (481)

जो धुरि लिखिआ सु करम कमाइआ ॥४॥

jo Dhur likhi-aa so karam kamaa-i-aa. ||4||

He does the deeds pre-ordained from the very beginning. ||4||

ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਲੈ ਲੈ ਨੀਮੁ ਸਿੰਚਾਈ ॥ (481)

अम्रितु लै लै नीमु सिंचाई ॥

amrit lai lai neem sinchaa-ee.

If you take Ambrosial Nectar and irrigate the neem tree with it,

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਉਆ ਕੋ ਸਹਜੁ ਨ ਜਾਈ ॥੫॥੭॥੨੦॥ (481)

कहत कबीर उआ को सहजु न जाई ॥५॥७॥२०॥

kahat kabeer u-aa ko sahj na jaa-ee. ||5||7||20||

still, says Kabeer, its natural qualities are not changed. ||5||7||20||

ਆਸਾ ॥ (481)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਲੰਕਾ ਸਾ ਕੋਟੁ ਸਮੁੰਦ ਸੀ ਖਾਈ ॥ (481)

लंका सा कोटु समुंद सी खाई ॥

lankaa saa kot samund see khaa-ee.

A fortress like that of Sri Lanka, with the ocean as a moat around it -

ਤਿਹ ਰਾਵਨ ਘਰ ਖਬਰਿ ਨ ਪਾਈ ॥੧॥ (481)

तिह रावन घर खबरि न पाई ॥१॥

tih raavan ghar khabar na paa-ee. ||1||

there is no news about that house of Raavan. ||1||

ਕਿਆ ਮਾਗਉ ਕਿਛੁ ਥਿਰੁ ਨ ਰਹਾਈ ॥ (481)

किआ मागउ किछु थिरु न रहाई ॥

ki-aa maaga-o kichh thir na rahaa-ee.

What shall I ask for? Nothing is permanent.

ਦੇਖਤ ਨੈਨ ਚਲਿਓ ਜਗੁ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (481)

देखत नैन चलिओ जगु जाई ॥१॥ रहाउ ॥

daykhat nain chali-o jag jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

I see with my eyes that the world is passing away. ||1||Pause||

ਇਕੁ ਲਖੁ ਪੂਤ ਸਵਾ ਲਖੁ ਨਾਤੀ ॥ (481)

इकु लखु पूत सवा लखु नाती ॥

ik lakh poot savaa lakh naatee.

Thousands of sons and thousands of grandsons -

ਤਿਹ ਰਾਵਨ ਘਰ ਦੀਆ ਨ ਬਾਤੀ ॥੨॥ (481)

तिह रावन घर दीआ न बाती ॥२॥

tih raavan ghar dee-aa na baatee. ||2||

but in that house of Raavan, the lamps and wicks have gone out. ||2||

ਚੰਦੁ ਸੂਰਜੁ ਜਾ ਕੇ ਤਪਤ ਰਸੋਈ ॥ (481)

चंदु सूरजु जा के तपत रसोई ॥

chand sooraj jaa kay tapat raso-ee.

The moon and the sun cooked his food.

ਬੈਸੰਤਰੁ ਜਾ ਕੇ ਕਪਰੇ ਧੋਈ ॥੩॥ (481)

बैसंतरु जा के कपरे धोई ॥३॥

baisantar jaa kay kapray Dho-ee. ||3||

The fire washed his clothes. ||3||

ਗੁਰਮਤਿ ਰਾਮੈ ਨਾਮਿ ਬਸਾਈ ॥ (481)

गुरमति रामै नामि बसाई ॥

gurmat raamai naam basaa-ee.

Under Guru's Instructions, one whose mind is filled with the Lord's Name,

ਅਸਥਿਰੁ ਰਹੈ ਨ ਕਤਹੂੰ ਜਾਈ ॥੪॥ (481)

असथिरु रहै न कतहूं जाई ॥४॥

asthir rahai na katahooN jaa-ee. ||4||

becomes permanent, and does not go anywhere. ||4||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਲੋਈ ॥ (481)

कहत कबीर सुनहु रे लोई ॥

kahat kabeer sunhu ray lo-ee.

Says Kabeer, listen, people:

ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਮੁਕਤਿ ਨ ਹੋਈ ॥੫॥੮॥੨੧॥ (481)

राम नाम बिनु मुकति न होई ॥५॥८॥२१॥

raam naam bin mukat na ho-ee. ||5||8||21||

without the Lord's Name, no one is liberated. ||5||8||21||

ਆਸਾ ॥ (481)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਪਹਿਲਾ ਪੂਤੁ ਪਿਛੈਰੀ ਮਾਈ ॥ (481)

पहिला पूतु पिछैरी माई ॥

pahilaa poot pichhairee maa-ee.

First, the son was born, and then, his mother.

ਗੁਰੁ ਲਾਗੋ ਚੇਲੇ ਕੀ ਪਾਈ ॥੧॥ (481)

गुरु लागो चेले की पाई ॥१॥

gur laago chaylay kee paa-ee. ||1||

The guru falls at the feet of the disciple. ||1||

ਏਕੁ ਅਚੰਭਉ ਸੁਨਹੁ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਭਾਈ ॥ (481)

एकु अच्मभउ सुनहु तुम्ह भाई ॥

ayk achambha-o sunhu tumH bhaa-ee.

Listen to this wonderful thing, O Siblings of Destiny!

ਦੇਖਤ ਸਿੰਘੁ ਚਰਾਵਤ ਗਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (481)

देखत सिंघु चरावत गाई ॥१॥ रहाउ ॥

daykhat singh charaavat gaa-ee. ||1|| rahaa-o.

I saw the lion herding the cows. ||1||Pause||

ਜਲ ਕੀ ਮਛੁਲੀ ਤਰਵਰਿ ਬਿਆਈ ॥ (481)

जल की मछुली तरवरि बिआई ॥

jal kee machhulee tarvar bi-aa-ee.

The fish of the water gives birth upon a tree.

ਦੇਖਤ ਕੁਤਰਾ ਲੈ ਗਈ ਬਿਲਾਈ ॥੨॥ (481)

देखत कुतरा लै गई बिलाई ॥२॥

daykhat kutraa lai ga-ee bilaa-ee. ||2||

I saw a cat carrying away a dog. ||2||

ਤਲੈ ਰੇ ਬੈਸਾ ਊਪਰਿ ਸੂਲਾ ॥ (481)

तलै रे बैसा ऊपरि सूला ॥

talai ray baisaa oopar soolaa.

The branches are below, and the roots are above.

ਤਿਸ ਕੈ ਪੇਡਿ ਲਗੇ ਫਲ ਫੂਲਾ ॥੩॥ (481)

तिस कै पेडि लगे फल फूला ॥३॥

tis kai payd lagay fal foolaa. ||3||

The trunk of that tree bears fruits and flowers. ||3||

ਘੋਰੈ ਚਰਿ ਭੈਸ ਚਰਾਵਨ ਜਾਈ ॥ (481)

घोरै चरि भैस चरावन जाई ॥

ghorai char bhais charaavan jaa-ee.

Riding a horse, the buffalo takes him out to graze.

ਬਾਹਰਿ ਬੈਲੁ ਗੋਨਿ ਘਰਿ ਆਈ ॥੪॥ (481)

बाहरि बैलु गोनि घरि आई ॥४॥

baahar bail gon ghar aa-ee. ||4||

The bull is away, while his load has come home. ||4||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਜੁ ਇਸ ਪਦ ਬੂਝੈ ॥ (481)

कहत कबीर जु इस पद बूझै ॥

kahat kabeer jo is pad boojhai.

Says Kabeer, one who understands this hymn,

ਰਾਮ ਰਮਤ ਤਿਸੁ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਸੂਝੈ ॥੫॥੯॥੨੨॥ ਬਾਈਸ ਚਉਪਦੇ ਤਥਾ ਪੰਚਪਦੇ (481)

राम रमत तिसु सभु किछु सूझै ॥५॥९॥२२॥ बाईस चउपदे तथा पंचपदे

raam ramat tis sabh kichh soojhai. ||5||9||22|| baa-ees cha-upday tathaa panchpaday.

and chants the Lord's Name, comes to understand everything. ||5||9||22|| 22 Chau-Padas And Panch-Padas.

ਆਸਾ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ ਤਿਪਦੇ ੮ ਦੁਤੁਕੇ ੭ ਇਕਤੁਕਾ ੧ (481)

आसा स्री कबीर जीउ के तिपदे ८ दुतुके ७ इकतुका १

aasaa saree kabeer jee-o kay tipday 8 dutukay 7 iktukaa 1.

Aasaa Of Kabeer Jee, 8 Tri-Padas, 7 Du-Tukas, 1 Ik-Tuka:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (481)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਬਿੰਦੁ ਤੇ ਜਿਨਿ ਪਿੰਡੁ ਕੀਆ ਅਗਨਿ ਕੁੰਡ ਰਹਾਇਆ ॥ (481)

बिंदु ते जिनि पिंडु कीआ अगनि कुंड रहाइआ ॥

bind tay jin pind kee-aa agan kund rahaa-i-aa.

The Lord created the body from sperm, and protected it in the fire pit.

ਦਸ ਮਾਸ ਮਾਤਾ ਉਦਰਿ ਰਾਖਿਆ ਬਹੁਰਿ ਲਾਗੀ ਮਾਇਆ ॥੧॥ (481)

दस मास माता उदरि राखिआ बहुरि लागी माइआ ॥१॥

das maas maataa udar raakhi-aa bahur laagee maa-i-aa. ||1||

For ten months He preserved you in your mother's womb, and then, after you were born, you became attached to Maya. ||1||

ਪ੍ਰਾਨੀ ਕਾਹੇ ਕਉ ਲੋਭਿ ਲਾਗੇ ਰਤਨ ਜਨਮੁ ਖੋਇਆ ॥ (481)

प्रानी काहे कउ लोभि लागे रतन जनमु खोइआ ॥

paraanee kaahay ka-o lobh laagay ratan janam kho-i-aa.

O mortal, why have you attached yourself to greed, and lost the jewel of life?

ਪੂਰਬ ਜਨਮਿ ਕਰਮ ਭੂਮਿ ਬੀਜੁ ਨਾਹੀ ਬੋਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (481)

पूरब जनमि करम भूमि बीजु नाही बोइआ ॥१॥ रहाउ ॥

poorab janam karam bhoom beej naahee bo-i-aa. ||1|| rahaa-o.

You did not plant the seeds of good actions in the earth of your past lives. ||1||Pause||

ਬਾਰਿਕ ਤੇ ਬਿਰਧਿ ਭਇਆ ਹੋਨਾ ਸੋ ਹੋਇਆ ॥ (481)

बारिक ते बिरधि भइआ होना सो होइआ ॥

baarik tay biraDh bha-i-aa honaa so ho-i-aa.

From an infant, you have grown old. That which was to happen, has happened.

ਜਾ ਜਮੁ ਆਇ ਝੋਟ ਪਕਰੈ ਤਬਹਿ ਕਾਹੇ ਰੋਇਆ ॥੨॥ (481)

जा जमु आइ झोट पकरै तबहि काहे रोइआ ॥२॥

jaa jam aa-ay jhot pakrai tabeh kaahay ro-i-aa. ||2||

When the Messenger of Death comes and grabs you by your hair, why do you cry out then? ||2||

ਜੀਵਨੈ ਕੀ ਆਸ ਕਰਹਿ ਜਮੁ ਨਿਹਾਰੈ ਸਾਸਾ ॥ (481)

जीवनै की आस करहि जमु निहारै सासा ॥

jeevnai kee aas karahi jam nihaarai saasaa.

You hope for long life, while Death counts your breaths.

ਬਾਜੀਗਰੀ ਸੰਸਾਰੁ ਕਬੀਰਾ ਚੇਤਿ ਢਾਲਿ ਪਾਸਾ ॥੩॥੧॥੨੩॥ (482)

बाजीगरी संसारु कबीरा चेति ढालि पासा ॥३॥१॥२३॥

baajeegaree sansaar kabeeraa chayt dhaal paasaa. ||3||1||23||

The world is a game, O Kabeer, so throw the dice consciously. ||3||1||23||

ਆਸਾ ॥ (482)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਤਨੁ ਰੈਨੀ ਮਨੁ ਪੁਨ ਰਪਿ ਕਰਿ ਹਉ ਪਾਚਉ ਤਤ ਬਰਾਤੀ ॥ (482)

तनु रैनी मनु पुन रपि करि हउ पाचउ तत बराती ॥

tan rainee man pun rap kar ha-o paacha-o tat baraatee.

I make my body the dying vat, and within it, I dye my mind. I make the five elements my marriage guests.

ਰਾਮ ਰਾਇ ਸਿਉ ਭਾਵਰਿ ਲੈਹਉ ਆਤਮ ਤਿਹ ਰੰਗਿ ਰਾਤੀ ॥੧॥ (482)

राम राइ सिउ भावरि लैहउ आतम तिह रंगि राती ॥१॥

raam raa-ay si-o bhaavar laiha-o aatam tih rang raatee. ||1||

I take my marriage vows with the Lord, my King; my soul is imbued with His Love. ||1||

ਗਾਉ ਗਾਉ ਰੀ ਦੁਲਹਨੀ ਮੰਗਲਚਾਰਾ ॥ (482)

गाउ गाउ री दुलहनी मंगलचारा ॥

gaa-o gaa-o ree dulhanee mangalchaaraa.

Sing, sing, O brides of the Lord, the marriage songs of the Lord.

ਮੇਰੇ ਗ੍ਰਿਹ ਆਏ ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਭਤਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (482)

मेरे ग्रिह आए राजा राम भतारा ॥१॥ रहाउ ॥

mayray garih aa-ay raajaa raam bhataaraa. ||1|| rahaa-o.

The Lord, my King, has come to my house as my Husband. ||1||Pause||

ਨਾਭਿ ਕਮਲ ਮਹਿ ਬੇਦੀ ਰਚਿ ਲੇ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨ ਉਚਾਰਾ ॥ (482)

नाभि कमल महि बेदी रचि ले ब्रहम गिआन उचारा ॥

naabh kamal meh baydee rach lay barahm gi-aan uchaaraa.

Within the lotus of my heart, I have made my bridal pavilion, and I have spoken the wisdom of God.

ਰਾਮ ਰਾਇ ਸੋ ਦੂਲਹੁ ਪਾਇਓ ਅਸ ਬਡਭਾਗ ਹਮਾਰਾ ॥੨॥ (482)

राम राइ सो दूलहु पाइओ अस बडभाग हमारा ॥२॥

raam raa-ay so doolahu paa-i-o as badbhaag hamaaraa. ||2||

I have obtained the Lord King as my Husband - such is my great good fortune. ||2||

ਸੁਰਿ ਨਰ ਮੁਨਿ ਜਨ ਕਉਤਕ ਆਏ ਕੋਟਿ ਤੇਤੀਸ ਉਜਾਨਾਂ ॥ (482)

सुरि नर मुनि जन कउतक आए कोटि तेतीस उजानां ॥

sur nar mun jan ka-utak aa-ay kot taytees ujaanaaN.

The angles, holy men, silent sages, and the 330,000,000 deities have come in their heavenly chariots to see this spectacle.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮੋਹਿ ਬਿਆਹਿ ਚਲੇ ਹੈ ਪੁਰਖ ਏਕ ਭਗਵਾਨਾ ॥੩॥੨॥੨੪॥ (482)

कहि कबीर मोहि बिआहि चले है पुरख एक भगवाना ॥३॥२॥२४॥

kahi kabeer mohi bi-aahi chalay hai purakh ayk bhagvaanaa. ||3||2||24||

Says Kabeer, I have been taken in marriage by the One Supreme Being, the Lord God. ||3||2||24||

ਆਸਾ ॥ (482)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਸਾਸੁ ਕੀ ਦੁਖੀ ਸਸੁਰ ਕੀ ਪਿਆਰੀ ਜੇਠ ਕੇ ਨਾਮਿ ਡਰਉ ਰੇ ॥ (482)

सासु की दुखी ससुर की पिआरी जेठ के नामि डरउ रे ॥

saas kee dukhee sasur kee pi-aaree jayth kay naam dara-o ray.

I am bothered by my mother-in-law, Maya, and loved by my father-in-law, the Lord. I fear even the name of my husband's elder brother, Death.

ਸਖੀ ਸਹੇਲੀ ਨਨਦ ਗਹੇਲੀ ਦੇਵਰ ਕੈ ਬਿਰਹਿ ਜਰਉ ਰੇ ॥੧॥ (482)

सखी सहेली ननद गहेली देवर कै बिरहि जरउ रे ॥१॥

sakhee sahaylee nanad gahaylee dayvar kai bireh jara-o ray. ||1||

O my mates and companions, my husband's sister, misunderstanding has seized me, and I am burning with the pain of separation from my husband's younger brother, divine knowledge. ||1||

ਮੇਰੀ ਮਤਿ ਬਉਰੀ ਮੈ ਰਾਮੁ ਬਿਸਾਰਿਓ ਕਿਨ ਬਿਧਿ ਰਹਨਿ ਰਹਉ ਰੇ ॥ (482)

मेरी मति बउरी मै रामु बिसारिओ किन बिधि रहनि रहउ रे ॥

mayree mat ba-uree mai raam bisaari-o kin biDh rahan raha-o ray.

My mind has gone insane, since I forgot the Lord. How can I lead a virtuous lifestyle?

ਸੇਜੈ ਰਮਤੁ ਨੈਨ ਨਹੀ ਪੇਖਉ ਇਹੁ ਦੁਖੁ ਕਾ ਸਉ ਕਹਉ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (482)

सेजै रमतु नैन नही पेखउ इहु दुखु का सउ कहउ रे ॥१॥ रहाउ ॥

sayjai ramat nain nahee paykha-o ih dukh kaa sa-o kaha-o ray. ||1|| rahaa-o.

He rests in the bed of my mind, but I cannot see Him with my eyes. Unto whom should I tell my sufferings? ||1||Pause||

ਬਾਪੁ ਸਾਵਕਾ ਕਰੈ ਲਰਾਈ ਮਾਇਆ ਸਦ ਮਤਵਾਰੀ ॥ (482)

बापु सावका करै लराई माइआ सद मतवारी ॥

baap saavkaa karai laraa-ee maa-i-aa sad matvaaree.

My step-father, egotism, fights with me, and my mother, desire, is always intoxicated.

ਬਡੇ ਭਾਈ ਕੈ ਜਬ ਸੰਗਿ ਹੋਤੀ ਤਬ ਹਉ ਨਾਹ ਪਿਆਰੀ ॥੨॥ (482)

बडे भाई कै जब संगि होती तब हउ नाह पिआरी ॥२॥

baday bhaa-ee kai jab sang hotee tab ha-o naah pi-aaree. ||2||

When I stayed with my elder brother, meditation, then I was loved by my Husband Lord. ||2||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਪੰਚ ਕੋ ਝਗਰਾ ਝਗਰਤ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਆ ॥ (482)

कहत कबीर पंच को झगरा झगरत जनमु गवाइआ ॥

kahat kabeer panch ko jhagraa jhagrat janam gavaa-i-aa.

Says Kabeer, the five passions argue with me, and in these arguments, my life is wasting away.

ਝੂਠੀ ਮਾਇਆ ਸਭੁ ਜਗੁ ਬਾਧਿਆ ਮੈ ਰਾਮ ਰਮਤ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥੩॥੩॥੨੫॥ (482)

झूठी माइआ सभु जगु बाधिआ मै राम रमत सुखु पाइआ ॥३॥३॥२५॥

jhoothee maa-i-aa sabh jag baaDhi-aa mai raam ramat sukh paa-i-aa. ||3||3||25||

The false Maya has bound the whole world, but I have obtained peace, chanting the Name of the Lord. ||3||3||25||

ਆਸਾ ॥ (482)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਹਮ ਘਰਿ ਸੂਤੁ ਤਨਹਿ ਨਿਤ ਤਾਨਾ ਕੰਠਿ ਜਨੇਊ ਤੁਮਾਰੇ ॥ (482)

हम घरि सूतु तनहि नित ताना कंठि जनेऊ तुमारे ॥

ham ghar soot taneh nit taanaa kanth janay-oo tumaaray.

In my house, I constantly weave the thread, while you wear the thread around your neck, O Brahmin.

ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਤਉ ਬੇਦ ਪੜਹੁ ਗਾਇਤ੍ਰੀ ਗੋਬਿੰਦੁ ਰਿਦੈ ਹਮਾਰੇ ॥੧॥ (482)

तुम्ह तउ बेद पड़हु गाइत्री गोबिंदु रिदै हमारे ॥१॥

tumH ta-o bayd parhahu gaa-itaree gobind ridai hamaaray. ||1||

You read the Vedas and sacred hymns, while I have enshrined the Lord of the Universe in my heart. ||1||

ਮੇਰੀ ਜਿਹਬਾ ਬਿਸਨੁ ਨੈਨ ਨਾਰਾਇਨ ਹਿਰਦੈ ਬਸਹਿ ਗੋਬਿੰਦਾ ॥ (482)

मेरी जिहबा बिसनु नैन नाराइन हिरदै बसहि गोबिंदा ॥

mayree jihbaa bisan nain naaraa-in hirdai baseh gobindaa.

Upon my tongue, within my eyes, and within my heart, abides the Lord, the Lord of the Universe.

ਜਮ ਦੁਆਰ ਜਬ ਪੂਛਸਿ ਬਵਰੇ ਤਬ ਕਿਆ ਕਹਸਿ ਮੁਕੰਦਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (482)

जम दुआर जब पूछसि बवरे तब किआ कहसि मुकंदा ॥१॥ रहाउ ॥

jam du-aar jab poochhas bavray tab ki-aa kahas mukandaa. ||1|| rahaa-o.

When you are interrogated at Death's door, O mad-man, what will you say then? ||1||Pause||

ਹਮ ਗੋਰੂ ਤੁਮ ਗੁਆਰ ਗੁਸਾਈ ਜਨਮ ਜਨਮ ਰਖਵਾਰੇ ॥ (482)

हम गोरू तुम गुआर गुसाई जनम जनम रखवारे ॥

ham goroo tum gu-aar gusaa-ee janam janam rakhvaaray.

I am a cow, and You are the herdsman, the Sustainer of the World. You are my Saving Grace, lifetime after lifetime.

ਕਬਹੂੰ ਨ ਪਾਰਿ ਉਤਾਰਿ ਚਰਾਇਹੁ ਕੈਸੇ ਖਸਮ ਹਮਾਰੇ ॥੨॥ (482)

कबहूं न पारि उतारि चराइहु कैसे खसम हमारे ॥२॥

kabahooN na paar utaar charaa-ihu kaisay khasam hamaaray. ||2||

You have never taken me across to graze there - what sort of a herdsman are You? ||2||

ਤੂੰ ਬਾਮ੍ਹ੍ਹਨੁ ਮੈ ਕਾਸੀਕ ਜੁਲਹਾ ਬੂਝਹੁ ਮੋਰ ਗਿਆਨਾ ॥ (482)

तूं बाम्हनु मै कासीक जुलहा बूझहु मोर गिआना ॥

tooN baamHan mai kaaseek julhaa boojhhu mor gi-aanaa.

You are a Brahmin, and I am a weaver of Benares; can You understand my wisdom?

ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਤਉ ਜਾਚੇ ਭੂਪਤਿ ਰਾਜੇ ਹਰਿ ਸਉ ਮੋਰ ਧਿਆਨਾ ॥੩॥੪॥੨੬॥ (482)

तुम्ह तउ जाचे भूपति राजे हरि सउ मोर धिआना ॥३॥४॥२६॥

tumH ta-o jaachay bhoopat raajay har sa-o mor Dhi-aanaa. ||3||4||26||

You beg from emperors and kings, while I meditate on the Lord. ||3||4||26||

ਆਸਾ ॥ (482)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਜਗਿ ਜੀਵਨੁ ਐਸਾ ਸੁਪਨੇ ਜੈਸਾ ਜੀਵਨੁ ਸੁਪਨ ਸਮਾਨੰ ॥ (482)

जगि जीवनु ऐसा सुपने जैसा जीवनु सुपन समानं ॥

jag jeevan aisaa supnay jaisaa jeevan supan samaanaN.

The life of the world is only a dream; life is just a dream.

ਸਾਚੁ ਕਰਿ ਹਮ ਗਾਠਿ ਦੀਨੀ ਛੋਡਿ ਪਰਮ ਨਿਧਾਨੰ ॥੧॥ (482)

साचु करि हम गाठि दीनी छोडि परम निधानं ॥१॥

saach kar ham gaath deenee chhod param niDhaanaN. ||1||

Believing it to be true, I grasped at it, and abandoned the supreme treasure. ||1||

ਬਾਬਾ ਮਾਇਆ ਮੋਹ ਹਿਤੁ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹ ॥ (482)

बाबा माइआ मोह हितु कीन्ह ॥

baabaa maa-i-aa moh hit keenH.

O Father, I have enshrined love and affection for Maya,

ਜਿਨਿ ਗਿਆਨੁ ਰਤਨੁ ਹਿਰਿ ਲੀਨ੍ਹ੍ਹ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (482)

जिनि गिआनु रतनु हिरि लीन्ह ॥१॥ रहाउ ॥

jin gi-aan ratan hir leenH. ||1|| rahaa-o.

which has taken the jewel of spiritual wisdom away from me. ||1||Pause||

ਨੈਨ ਦੇਖਿ ਪਤੰਗੁ ਉਰਝੈ ਪਸੁ ਨ ਦੇਖੈ ਆਗਿ ॥ (482)

नैन देखि पतंगु उरझै पसु न देखै आगि ॥

nain daykh patang urjhai pas na daykhai aag.

The moth sees with its eyes, but it still becomes entangled; the insect does not see the fire.

ਕਾਲ ਫਾਸ ਨ ਮੁਗਧੁ ਚੇਤੈ ਕਨਿਕ ਕਾਮਿਨਿ ਲਾਗਿ ॥੨॥ (482)

काल फास न मुगधु चेतै कनिक कामिनि लागि ॥२॥

kaal faas na mugaDh chaytai kanik kaamin laag. ||2||

Attached to gold and woman, the fool does not think of the noose of Death. ||2||

ਕਰਿ ਬਿਚਾਰੁ ਬਿਕਾਰ ਪਰਹਰਿ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਸੋਇ ॥ (482)

करि बिचारु बिकार परहरि तरन तारन सोइ ॥

kar bichaar bikaar parhar taran taaran so-ay.

Reflect upon this, and abandon sin; the Lord is a boat to carry you across.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜਗਜੀਵਨੁ ਐਸਾ ਦੁਤੀਅ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥੩॥੫॥੨੭॥ (482)

कहि कबीर जगजीवनु ऐसा दुतीअ नाही कोइ ॥३॥५॥२७॥

kahi kabeer jagjeevan aisaa dutee-a naahee ko-ay. ||3||5||27||

Says Kabeer, such is the Lord, the Life of the World; there is no one equal to Him. ||3||5||27||

ਆਸਾ ॥ (482)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਜਉ ਮੈ ਰੂਪ ਕੀਏ ਬਹੁਤੇਰੇ ਅਬ ਫੁਨਿ ਰੂਪੁ ਨ ਹੋਈ ॥ (482)

जउ मै रूप कीए बहुतेरे अब फुनि रूपु न होई ॥

ja-o mai roop kee-ay bahutayray ab fun roop na ho-ee.

In the past, I have taken many forms, but I shall not take form again.

ਤਾਗਾ ਤੰਤੁ ਸਾਜੁ ਸਭੁ ਥਾਕਾ ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਸਿ ਹੋਈ ॥੧॥ (483)

तागा तंतु साजु सभु थाका राम नाम बसि होई ॥१॥

taagaa tant saaj sabh thaakaa raam naam bas ho-ee. ||1||

The strings and wires of the musical instrument are worn out, and I am in the power of the Lord's Name. ||1||

ਅਬ ਮੋਹਿ ਨਾਚਨੋ ਨ ਆਵੈ ॥ (483)

अब मोहि नाचनो न आवै ॥

ab mohi naachno na aavai.

Now, I no longer dance to the tune.

ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਮੰਦਰੀਆ ਨ ਬਜਾਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (483)

मेरा मनु मंदरीआ न बजावै ॥१॥ रहाउ ॥

mayraa man mandaree-aa na bajaavai. ||1|| rahaa-o.

My mind no longer beats the drum. ||1||Pause||

ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਮਾਇਆ ਲੈ ਜਾਰੀ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਗਾਗਰਿ ਫੂਟੀ ॥ (483)

कामु क्रोधु माइआ लै जारी त्रिसना गागरि फूटी ॥

kaam kroDh maa-i-aa lai jaaree tarisnaa gaagar footee.

I have burnt away sexual desire, anger and attachment to Maya, and the pitcher of my desires has burst.

ਕਾਮ ਚੋਲਨਾ ਭਇਆ ਹੈ ਪੁਰਾਨਾ ਗਇਆ ਭਰਮੁ ਸਭੁ ਛੂਟੀ ॥੨॥ (483)

काम चोलना भइआ है पुराना गइआ भरमु सभु छूटी ॥२॥

kaam cholnaa bha-i-aa hai puraanaa ga-i-aa bharam sabh chhootee. ||2||

The gown of sensuous pleasures is worn out, and all my doubts have been dispelled. ||2||

ਸਰਬ ਭੂਤ ਏਕੈ ਕਰਿ ਜਾਨਿਆ ਚੂਕੇ ਬਾਦ ਬਿਬਾਦਾ ॥ (483)

सरब भूत एकै करि जानिआ चूके बाद बिबादा ॥

sarab bhoot aikai kar jaani-aa chookay baad bibaadaa.

I look upon all beings alike, and my conflict and strife are ended.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮੈ ਪੂਰਾ ਪਾਇਆ ਭਏ ਰਾਮ ਪਰਸਾਦਾ ॥੩॥੬॥੨੮॥ (483)

कहि कबीर मै पूरा पाइआ भए राम परसादा ॥३॥६॥२८॥

kahi kabeer mai pooraa paa-i-aa bha-ay raam parsaadaa. ||3||6||28||

Says Kabeer, when the Lord showed His Favor, I obtained Him, the Perfect One. ||3||6||28||

ਆਸਾ ॥ (483)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਰੋਜਾ ਧਰੈ ਮਨਾਵੈ ਅਲਹੁ ਸੁਆਦਤਿ ਜੀਅ ਸੰਘਾਰੈ ॥ (483)

रोजा धरै मनावै अलहु सुआदति जीअ संघारै ॥

rojaa Dharai manaavai alhu su-aadat jee-a sanghaarai.

You keep your fasts to please Allah, while you murder other beings for pleasure.

ਆਪਾ ਦੇਖਿ ਅਵਰ ਨਹੀ ਦੇਖੈ ਕਾਹੇ ਕਉ ਝਖ ਮਾਰੈ ॥੧॥ (483)

आपा देखि अवर नही देखै काहे कउ झख मारै ॥१॥

aapaa daykh avar nahee daykhai kaahay ka-o jhakh maarai. ||1||

You look after your own interests, and so not see the interests of others. What good is your word? ||1||

ਕਾਜੀ ਸਾਹਿਬੁ ਏਕੁ ਤੋਹੀ ਮਹਿ ਤੇਰਾ ਸੋਚਿ ਬਿਚਾਰਿ ਨ ਦੇਖੈ ॥ (483)

काजी साहिबु एकु तोही महि तेरा सोचि बिचारि न देखै ॥

kaajee saahib ayk tohee meh tayraa soch bichaar na daykhai.

O Qazi, the One Lord is within you, but you do not behold Him by thought or contemplation.

ਖਬਰਿ ਨ ਕਰਹਿ ਦੀਨ ਕੇ ਬਉਰੇ ਤਾ ਤੇ ਜਨਮੁ ਅਲੇਖੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (483)

खबरि न करहि दीन के बउरे ता ते जनमु अलेखै ॥१॥ रहाउ ॥

khabar na karahi deen kay ba-uray taa tay janam alaykhai. ||1|| rahaa-o.

You do not care for others, you are a religious fanatic, and your life is of no account at all. ||1||Pause||

ਸਾਚੁ ਕਤੇਬ ਬਖਾਨੈ ਅਲਹੁ ਨਾਰਿ ਪੁਰਖੁ ਨਹੀ ਕੋਈ ॥ (483)

साचु कतेब बखानै अलहु नारि पुरखु नही कोई ॥

saach katayb bakhaanai alhu naar purakh nahee ko-ee.

Your holy scriptures say that Allah is True, and that he is neither male nor female.

ਪਢੇ ਗੁਨੇ ਨਾਹੀ ਕਛੁ ਬਉਰੇ ਜਉ ਦਿਲ ਮਹਿ ਖਬਰਿ ਨ ਹੋਈ ॥੨॥ (483)

पढे गुने नाही कछु बउरे जउ दिल महि खबरि न होई ॥२॥

padhay gunay naahee kachh ba-uray ja-o dil meh khabar na ho-ee. ||2||

But you gain nothing by reading and studying, O mad-man, if you do not gain the understanding in your heart. ||2||

ਅਲਹੁ ਗੈਬੁ ਸਗਲ ਘਟ ਭੀਤਰਿ ਹਿਰਦੈ ਲੇਹੁ ਬਿਚਾਰੀ ॥ (483)

अलहु गैबु सगल घट भीतरि हिरदै लेहु बिचारी ॥

alhu gaib sagal ghat bheetar hirdai layho bichaaree.

Allah is hidden in every heart; reflect upon this in your mind.

ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਦੁਹੂੰ ਮਹਿ ਏਕੈ ਕਹੈ ਕਬੀਰ ਪੁਕਾਰੀ ॥੩॥੭॥੨੯॥ (483)

हिंदू तुरक दुहूं महि एकै कहै कबीर पुकारी ॥३॥७॥२९॥

hindoo turak duhoo-aN meh aikai kahai kabeer pukaaree. ||3||7||29||

The One Lord is within both Hindu and Muslim; Kabeer proclaims this out loud. ||3||7||29||

ਆਸਾ ॥ ਤਿਪਦਾ ॥ ਇਕਤੁਕਾ ॥ (483)

आसा ॥ तिपदा ॥ इकतुका ॥

aasaa. tipdaa. iktukaa.

Aasaa, Ti-Pada, Ik-Tuka:

ਕੀਓ ਸਿੰਗਾਰੁ ਮਿਲਨ ਕੇ ਤਾਈ ॥ (483)

कीओ सिंगारु मिलन के ताई ॥

kee-o singaar milan kay taa-ee.

I have decorated myself to meet my Husband Lord.

ਹਰਿ ਨ ਮਿਲੇ ਜਗਜੀਵਨ ਗੁਸਾਈ ॥੧॥ (483)

हरि न मिले जगजीवन गुसाई ॥१॥

har na milay jagjeevan gusaa-ee. ||1||

But the Lord, the Life of the Word, the Sustainer of the Universe, has not come to meet me. ||1||

ਹਰਿ ਮੇਰੋ ਪਿਰੁ ਹਉ ਹਰਿ ਕੀ ਬਹੁਰੀਆ ॥ (483)

हरि मेरो पिरु हउ हरि की बहुरीआ ॥

har mayro pir ha-o har kee bahuree-aa.

The Lord is my Husband, and I am the Lord's bride.

ਰਾਮ ਬਡੇ ਮੈ ਤਨਕ ਲਹੁਰੀਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (483)

राम बडे मै तनक लहुरीआ ॥१॥ रहाउ ॥

raam baday mai tanak lahuree-aa. ||1|| rahaa-o.

The Lord is so great, and I am infinitesimally small. ||1||Pause||

ਧਨ ਪਿਰ ਏਕੈ ਸੰਗਿ ਬਸੇਰਾ ॥ (483)

धन पिर एकै संगि बसेरा ॥

Dhan pir aikai sang basayraa.

The bride and the Groom dwell together.

ਸੇਜ ਏਕ ਪੈ ਮਿਲਨੁ ਦੁਹੇਰਾ ॥੨॥ (483)

सेज एक पै मिलनु दुहेरा ॥२॥

sayj ayk pai milan duhayraa. ||2||

They lie upon the one bed, but their union is difficult. ||2||

ਧੰਨਿ ਸੁਹਾਗਨਿ ਜੋ ਪੀਅ ਭਾਵੈ ॥ (483)

धंनि सुहागनि जो पीअ भावै ॥

Dhan suhaagan jo pee-a bhaavai.

Blessed is the soul-bride, who is pleasing to her Husband Lord.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਫਿਰਿ ਜਨਮਿ ਨ ਆਵੈ ॥੩॥੮॥੩੦॥ (483)

कहि कबीर फिरि जनमि न आवै ॥३॥८॥३०॥

kahi kabeer fir janam na aavai. ||3||8||30||

Says Kabeer, she shall not have to be reincarnated again. ||3||8||30||

ਆਸਾ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ ਦੁਪਦੇ (483)

आसा स्री कबीर जीउ के दुपदे

aasaa saree kabeer jee-o kay dupday

Aasaa Of Kabeer Jee, Du-Padas:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (483)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਹੀਰੈ ਹੀਰਾ ਬੇਧਿ ਪਵਨ ਮਨੁ ਸਹਜੇ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥ (483)

हीरै हीरा बेधि पवन मनु सहजे रहिआ समाई ॥

heerai heeraa bayDh pavan man sehjay rahi-aa samaa-ee.

When the Diamond of the Lord pierces the diamond of my mind, the fickle mind waving in the wind is easily absorbed into Him.

ਸਗਲ ਜੋਤਿ ਇਨਿ ਹੀਰੈ ਬੇਧੀ ਸਤਿਗੁਰ ਬਚਨੀ ਮੈ ਪਾਈ ॥੧॥ (483)

सगल जोति इनि हीरै बेधी सतिगुर बचनी मै पाई ॥१॥

sagal jot in heerai bayDhee satgur bachnee mai paa-ee. ||1||

This Diamond fills all with Divine Light; through the True Guru's Teachings, I have found Him. ||1||

ਹਰਿ ਕੀ ਕਥਾ ਅਨਾਹਦ ਬਾਨੀ ॥ (483)

हरि की कथा अनाहद बानी ॥

har kee kathaa anaahad baanee.

The sermon of the Lord is the unstruck, endless song.

ਹੰਸੁ ਹੁਇ ਹੀਰਾ ਲੇਇ ਪਛਾਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (483)

हंसु हुइ हीरा लेइ पछानी ॥१॥ रहाउ ॥

hans hu-ay heeraa lay-ay pachhaanee. ||1|| rahaa-o.

Becoming a swan, one recognizes the Diamond of the Lord. ||1||Pause||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹੀਰਾ ਅਸ ਦੇਖਿਓ ਜਗ ਮਹ ਰਹਾ ਸਮਾਈ ॥ (483)

कहि कबीर हीरा अस देखिओ जग मह रहा समाई ॥

kahi kabeer heeraa as daykhi-o jag mah rahaa samaa-ee.

Says Kabeer, I have seen such a Diamond, permeating and pervading the world.

ਗੁਪਤਾ ਹੀਰਾ ਪ੍ਰਗਟ ਭਇਓ ਜਬ ਗੁਰ ਗਮ ਦੀਆ ਦਿਖਾਈ ॥੨॥੧॥੩੧॥ (483)

गुपता हीरा प्रगट भइओ जब गुर गम दीआ दिखाई ॥२॥१॥३१॥

guptaa heeraa pargat bha-i-o jab gur gam dee-aa dikhaa-ee. ||2||1||31||

The hidden diamond became visible, when the Guru revealed it to me. ||2||1||31||

ਆਸਾ ॥ (483)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਪਹਿਲੀ ਕਰੂਪਿ ਕੁਜਾਤਿ ਕੁਲਖਨੀ ਸਾਹੁਰੈ ਪੇਈਐ ਬੁਰੀ ॥ (483)

पहिली करूपि कुजाति कुलखनी साहुरै पेईऐ बुरी ॥

pahilee karoop kujaat kulakhnee saahurai pay-ee-ai buree.

My first wife, ignorance, was ugly, of low social status and bad character; she was evil in my home, and in her parents' home.

ਅਬ ਕੀ ਸਰੂਪਿ ਸੁਜਾਨਿ ਸੁਲਖਨੀ ਸਹਜੇ ਉਦਰਿ ਧਰੀ ॥੧॥ (483)

अब की सरूपि सुजानि सुलखनी सहजे उदरि धरी ॥१॥

ab kee saroop sujaan sulakhnee sehjay udar Dharee. ||1||

My present bride, divine understanding, is beautiful, wise and well-behaved; I have taken her to my heart. ||1||

ਭਲੀ ਸਰੀ ਮੁਈ ਮੇਰੀ ਪਹਿਲੀ ਬਰੀ ॥ (483)

भली सरी मुई मेरी पहिली बरी ॥

bhalee saree mu-ee mayree pahilee baree.

It has turned out so well, that my first wife has died.

ਜੁਗੁ ਜੁਗੁ ਜੀਵਉ ਮੇਰੀ ਅਬ ਕੀ ਧਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (483)

जुगु जुगु जीवउ मेरी अब की धरी ॥१॥ रहाउ ॥

jug jug jeeva-o mayree ab kee Dharee. ||1|| rahaa-o.

May she, whom I have now married, live throughout the ages. ||1||Pause||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਬ ਲਹੁਰੀ ਆਈ ਬਡੀ ਕਾ ਸੁਹਾਗੁ ਟਰਿਓ ॥ (483)

कहु कबीर जब लहुरी आई बडी का सुहागु टरिओ ॥

kaho kabeer jab lahuree aa-ee badee kaa suhaag tari-o.

Says Kabeer, when the younger bride came, the elder one lost her husband.

ਲਹੁਰੀ ਸੰਗਿ ਭਈ ਅਬ ਮੇਰੈ ਜੇਠੀ ਅਉਰੁ ਧਰਿਓ ॥੨॥੨॥੩੨॥ (483)

लहुरी संगि भई अब मेरै जेठी अउरु धरिओ ॥२॥२॥३२॥

lahuree sang bha-ee ab mayrai jaythee a-or Dhari-o. ||2||2||32||

The younger bride is with me now, and the elder one has taken another husband. ||2||2||32||

ਆਸਾ ॥ (483)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਮੇਰੀ ਬਹੁਰੀਆ ਕੋ ਧਨੀਆ ਨਾਉ ॥ (484)

मेरी बहुरीआ को धनीआ नाउ ॥

mayree bahuree-aa ko Dhanee-aa naa-o.

My daughter-in-law was first called Dhannia, the woman of wealth,

ਲੇ ਰਾਖਿਓ ਰਾਮ ਜਨੀਆ ਨਾਉ ॥੧॥ (484)

ले राखिओ राम जनीआ नाउ ॥१॥

lay raakhi-o raam janee-aa naa-o. ||1||

but now she is called Raam-jannia, the servant of the Lord. ||1||

ਇਨ੍ਹ੍ਹ ਮੁੰਡੀਅਨ ਮੇਰਾ ਘਰੁ ਧੁੰਧਰਾਵਾ ॥ (484)

इन्ह मुंडीअन मेरा घरु धुंधरावा ॥

inH mundee-an mayraa ghar DhunDhraavaa.

These shaven-headed saints have ruined my house.

ਬਿਟਵਹਿ ਰਾਮ ਰਮਊਆ ਲਾਵਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (484)

बिटवहि राम रमऊआ लावा ॥१॥ रहाउ ॥

bitvahi raam ram-oo-aa laavaa. ||1|| rahaa-o.

They have caused my son to start chanting the Lord's Name. ||1||Pause||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਮੇਰੀ ਮਾਈ ॥ (484)

कहतु कबीर सुनहु मेरी माई ॥

kahat kabeer sunhu mayree maa-ee.

Says Kabeer, listen, O mother:

ਇਨ੍ਹ੍ਹ ਮੁੰਡੀਅਨ ਮੇਰੀ ਜਾਤਿ ਗਵਾਈ ॥੨॥੩॥੩੩॥ (484)

इन्ह मुंडीअन मेरी जाति गवाई ॥२॥३॥३३॥

inH mundee-an mayree jaat gavaa-ee. ||2||3||33||

these shaven-headed saints have done away with my low social status. ||2||3||33||

ਆਸਾ ॥ (484)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਰਹੁ ਰਹੁ ਰੀ ਬਹੁਰੀਆ ਘੂੰਘਟੁ ਜਿਨਿ ਕਾਢੈ ॥ (484)

रहु रहु री बहुरीआ घूंघटु जिनि काढै ॥

rahu rahu ree bahuree-aa ghoonghat jin kaadhai.

Stay, stay, O daughter-in-law - do not cover your face with a veil.

ਅੰਤ ਕੀ ਬਾਰ ਲਹੈਗੀ ਨ ਆਢੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (484)

अंत की बार लहैगी न आढै ॥१॥ रहाउ ॥

ant kee baar lahaigee na aadhai. ||1|| rahaa-o.

In the end, this shall not bring you even half a shell. ||1||Pause||

ਘੂੰਘਟੁ ਕਾਢਿ ਗਈ ਤੇਰੀ ਆਗੈ ॥ (484)

घूंघटु काढि गई तेरी आगै ॥

ghoonghat kaadh ga-ee tayree aagai.

The one before you used to veil her face;

ਉਨ ਕੀ ਗੈਲਿ ਤੋਹਿ ਜਿਨਿ ਲਾਗੈ ॥੧॥ (484)

उन की गैलि तोहि जिनि लागै ॥१॥

un kee gail tohi jin laagai. ||1||

do not follow in her footsteps. ||1||

ਘੂੰਘਟ ਕਾਢੇ ਕੀ ਇਹੈ ਬਡਾਈ ॥ (484)

घूंघट काढे की इहै बडाई ॥

ghoonghat kaadhay kee ihai badaa-ee.

The only merit in veiling your face is

ਦਿਨ ਦਸ ਪਾਂਚ ਬਹੂ ਭਲੇ ਆਈ ॥੨॥ (484)

दिन दस पांच बहू भले आई ॥२॥

din das paaNch bahoo bhalay aa-ee. ||2||

that for a few days, people will say, "What a noble bride has come". ||2||

ਘੂੰਘਟੁ ਤੇਰੋ ਤਉ ਪਰਿ ਸਾਚੈ ॥ (484)

घूंघटु तेरो तउ परि साचै ॥

ghoonghat tayro ta-o par saachai.

Your veil shall be true only if

ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ਕੂਦਹਿ ਅਰੁ ਨਾਚੈ ॥੩॥ (484)

हरि गुन गाइ कूदहि अरु नाचै ॥३॥

har gun gaa-ay koodeh ar naachai. ||3||

you skip, dance and sing the Glorious Praises of the Lord. ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਬਹੂ ਤਬ ਜੀਤੈ ॥ (484)

कहत कबीर बहू तब जीतै ॥

kahat kabeer bahoo tab jeetai.

Says Kabeer, the soul-bride shall win,

ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਜਨਮੁ ਬਿਤੀਤੈ ॥੪॥੧॥੩੪॥ (484)

हरि गुन गावत जनमु बितीतै ॥४॥१॥३४॥

har gun gaavat janam biteetai. ||4||1||34||

only if she passes her life singing the Lord's Praises. ||4||1||34||

ਆਸਾ ॥ (484)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਕਰਵਤੁ ਭਲਾ ਨ ਕਰਵਟ ਤੇਰੀ ॥ (484)

करवतु भला न करवट तेरी ॥

karvat bhalaa na karvat tayree.

I would rather be cut apart by a saw, than have You turn Your back on me.

ਲਾਗੁ ਗਲੇ ਸੁਨੁ ਬਿਨਤੀ ਮੇਰੀ ॥੧॥ (484)

लागु गले सुनु बिनती मेरी ॥१॥

laag galay sun bintee mayree. ||1||

Hug me close, and listen to my prayer. ||1||

ਹਉ ਵਾਰੀ ਮੁਖੁ ਫੇਰਿ ਪਿਆਰੇ ॥ (484)

हउ वारी मुखु फेरि पिआरे ॥

ha-o vaaree mukh fayr pi-aaray.

I am a sacrifice to You - please, turn Your face to me, O Beloved Lord.

ਕਰਵਟੁ ਦੇ ਮੋ ਕਉ ਕਾਹੇ ਕਉ ਮਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (484)

करवटु दे मो कउ काहे कउ मारे ॥१॥ रहाउ ॥

karvat day mo ka-o kaahay ka-o maaray. ||1|| rahaa-o.

Why have You turned Your back to me? Why have You killed me? ||1||Pause||

ਜਉ ਤਨੁ ਚੀਰਹਿ ਅੰਗੁ ਨ ਮੋਰਉ ॥ (484)

जउ तनु चीरहि अंगु न मोरउ ॥

ja-o tan cheereh ang na mora-o.

Even if You cut my body apart, I shall not pull my limbs away from You.

ਪਿੰਡੁ ਪਰੈ ਤਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਤੋਰਉ ॥੨॥ (484)

पिंडु परै तउ प्रीति न तोरउ ॥२॥

pind parai ta-o pareet na tora-o. ||2||

Even if my body falls, I shall not break my bonds of love with You. ||2||

ਹਮ ਤੁਮ ਬੀਚੁ ਭਇਓ ਨਹੀ ਕੋਈ ॥ (484)

हम तुम बीचु भइओ नही कोई ॥

ham tum beech bha-i-o nahee ko-ee.

Between You and I, there is no other.

ਤੁਮਹਿ ਸੁ ਕੰਤ ਨਾਰਿ ਹਮ ਸੋਈ ॥੩॥ (484)

तुमहि सु कंत नारि हम सोई ॥३॥

tumeh so kant naar ham so-ee. ||3||

You are the Husband Lord, and I am the soul-bride. ||3||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਲੋਈ ॥ (484)

कहतु कबीरु सुनहु रे लोई ॥

kahat kabeer sunhu ray lo-ee.

Says Kabeer, listen, O people:

ਅਬ ਤੁਮਰੀ ਪਰਤੀਤਿ ਨ ਹੋਈ ॥੪॥੨॥੩੫॥ (484)

अब तुमरी परतीति न होई ॥४॥२॥३५॥

ab tumree parteet na ho-ee. ||4||2||35||

now, I place no reliance in you. ||4||2||35||

ਆਸਾ ॥ (484)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਕੋਰੀ ਕੋ ਕਾਹੂ ਮਰਮੁ ਨ ਜਾਨਾਂ ॥ (484)

कोरी को काहू मरमु न जानां ॥

koree ko kaahoo maram na jaanaaN.

No one knows the secret of God, the Cosmic Weaver.

ਸਭੁ ਜਗੁ ਆਨਿ ਤਨਾਇਓ ਤਾਨਾਂ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (484)

सभु जगु आनि तनाइओ तानां ॥१॥ रहाउ ॥

sabh jag aan tanaa-i-o taanaaN. ||1|| rahaa-o.

He has stretched out the fabric of the whole world. ||1||Pause||

ਜਬ ਤੁਮ ਸੁਨਿ ਲੇ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨਾਂ ॥ (484)

जब तुम सुनि ले बेद पुरानां ॥

jab tum sun lay bayd puraanaaN.

When you listen to the Vedas and the Puraanas,

ਤਬ ਹਮ ਇਤਨਕੁ ਪਸਰਿਓ ਤਾਨਾਂ ॥੧॥ (484)

तब हम इतनकु पसरिओ तानां ॥१॥

tab ham itnak pasri-o taanaaN. ||1||

you shall know that the whole world is only a small piece of His woven fabric. ||1||

ਧਰਨਿ ਅਕਾਸ ਕੀ ਕਰਗਹ ਬਨਾਈ ॥ (484)

धरनि अकास की करगह बनाई ॥

Dharan akaas kee kargah banaa-ee.

He has made the earth and sky His loom.

ਚੰਦੁ ਸੂਰਜੁ ਦੁਇ ਸਾਥ ਚਲਾਈ ॥੨॥ (484)

चंदु सूरजु दुइ साथ चलाई ॥२॥

chand sooraj du-ay saath chalaa-ee. ||2||

Upon it, He moves the two bobbins of the sun and the moon. ||2||

ਪਾਈ ਜੋਰਿ ਬਾਤ ਇਕ ਕੀਨੀ ਤਹ ਤਾਂਤੀ ਮਨੁ ਮਾਨਾਂ ॥ (484)

पाई जोरि बात इक कीनी तह तांती मनु मानां ॥

paa-ee jor baat ik keenee tah taaNtee man maanaaN.

Placing my feet together, I have accomplished one thing - my mind is pleased with that Weaver.

ਜੋਲਾਹੇ ਘਰੁ ਅਪਨਾ ਚੀਨ੍ਹ੍ਹਾਂ ਘਟ ਹੀ ਰਾਮੁ ਪਛਾਨਾਂ ॥੩॥ (484)

जोलाहे घरु अपना चीन्हां घट ही रामु पछानां ॥३॥

jolaahay ghar apnaa cheenHaaN ghat hee raam pachhaanaaN. ||3||

I have come to understand my own home, and recognize the Lord within my heart. ||3||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਕਾਰਗਹ ਤੋਰੀ ॥ (484)

कहतु कबीरु कारगह तोरी ॥

kahat kabeer kaargah toree.

Says Kabeer, when my body workshop breaks,

ਸੂਤੈ ਸੂਤ ਮਿਲਾਏ ਕੋਰੀ ॥੪॥੩॥੩੬॥ (484)

सूतै सूत मिलाए कोरी ॥४॥३॥३६॥

sootai soot milaa-ay koree. ||4||3||36||

the Weaver shall blend my thread with His thread. ||4||3||36||

ਆਸਾ ॥ (484)

आसा ॥

aasaa.

Aasaa:

ਅੰਤਰਿ ਮੈਲੁ ਜੇ ਤੀਰਥ ਨਾਵੈ ਤਿਸੁ ਬੈਕੁੰਠ ਨ ਜਾਨਾਂ ॥ (484)

अंतरि मैलु जे तीरथ नावै तिसु बैकुंठ न जानां ॥

antar mail jay tirath naavai tis baikunth na jaanaaN.

With filth within the heart, even if one bathes at sacred places of pilgrimage, still, he shall not go to heaven.

ਲੋਕ ਪਤੀਣੇ ਕਛੂ ਨ ਹੋਵੈ ਨਾਹੀ ਰਾਮੁ ਅਯਾਨਾ ॥੧॥ (484)

लोक पतीणे कछू न होवै नाही रामु अयाना ॥१॥

lok pateenay kachhoo na hovai naahee raam ayaanaa. ||1||

Nothing is gained by trying to please others - the Lord cannot be fooled. ||1||

ਪੂਜਹੁ ਰਾਮੁ ਏਕੁ ਹੀ ਦੇਵਾ ॥ (484)

पूजहु रामु एकु ही देवा ॥

poojahu raam ayk hee dayvaa.

Worship the One Divine Lord.

ਸਾਚਾ ਨਾਵਣੁ ਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (484)

साचा नावणु गुर की सेवा ॥१॥ रहाउ ॥

saachaa naavan gur kee sayvaa. ||1|| rahaa-o.

The true cleansing bath is service to the Guru. ||1||Pause||

ਜਲ ਕੈ ਮਜਨਿ ਜੇ ਗਤਿ ਹੋਵੈ ਨਿਤ ਨਿਤ ਮੇਂਡੁਕ ਨਾਵਹਿ ॥ (484)

जल कै मजनि जे गति होवै नित नित मेंडुक नावहि ॥

jal kai majan jay gat hovai nit nit mayNduk naaveh.

If salvation can be obtained by bathing in water, then what about the frog, which is always bathing in water?

ਜੈਸੇ ਮੇਂਡੁਕ ਤੈਸੇ ਓਇ ਨਰ ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਜੋਨੀ ਆਵਹਿ ॥੨॥ (484)

जैसे मेंडुक तैसे ओइ नर फिरि फिरि जोनी आवहि ॥२॥

jaisay mayNduk taisay o-ay nar fir fir jonee aavahi. ||2||

As is the frog, so is that mortal; he is reincarnated, over and over again. ||2||

ਮਨਹੁ ਕਠੋਰੁ ਮਰੈ ਬਾਨਾਰਸਿ ਨਰਕੁ ਨ ਬਾਂਚਿਆ ਜਾਈ ॥ (484)

मनहु कठोरु मरै बानारसि नरकु न बांचिआ जाई ॥

manhu kathor marai baanaaras narak na baaNchi-aa jaa-ee.

If the hard-hearted sinner dies in Benaares, he cannot escape hell.

ਹਰਿ ਕਾ ਸੰਤੁ ਮਰੈ ਹਾੜੰਬੈ ਤ ਸਗਲੀ ਸੈਨ ਤਰਾਈ ॥੩॥ (484)

हरि का संतु मरै हाड़्मबै त सगली सैन तराई ॥३॥

har kaa sant marai haarhambai ta saglee sain taraa-ee. ||3||

And even if the Lord's Saint dies in the cursed land of Haramba, still, he saves all his family. ||3||

ਦਿਨਸੁ ਨ ਰੈਨਿ ਬੇਦੁ ਨਹੀ ਸਾਸਤ੍ਰ ਤਹਾ ਬਸੈ ਨਿਰੰਕਾਰਾ ॥ (484)

दिनसु न रैनि बेदु नही सासत्र तहा बसै निरंकारा ॥

dinas na rain bayd nahee saastar tahaa basai nirankaaraa.

Where there is neither day nor night, and neither Vedas nor Shaastras, there, the Formless Lord abides.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਨਰ ਤਿਸਹਿ ਧਿਆਵਹੁ ਬਾਵਰਿਆ ਸੰਸਾਰਾ ॥੪॥੪॥੩੭॥ (484)

कहि कबीर नर तिसहि धिआवहु बावरिआ संसारा ॥४॥४॥३७॥

kahi kabeer nar tiseh Dhi-aavahu baavri-aa sansaaraa. ||4||4||37||

Says Kabeer, meditate on Him, O mad-men of the world. ||4||4||37||

ਰਾਗੁ ਗੂਜਰੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ਬਾਣੀ (524)

रागु गूजरी भगता की बाणी

raag goojree bhagtaa kee banee

Raag Goojaree, The Words Of The Devotees:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (524)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕਾ ਚਉਪਦਾ ਘਰੁ ੨ ਦੂਜਾ ॥ (524)

स्री कबीर जीउ का चउपदा घरु २ दूजा ॥

saree kabeer jee-o kaa cha-upadaa ghar 2 doojaa.

Chau-Padas Of Kabeer Jee, Second House:

ਚਾਰਿ ਪਾਵ ਦੁਇ ਸਿੰਗ ਗੁੰਗ ਮੁਖ ਤਬ ਕੈਸੇ ਗੁਨ ਗਈਹੈ ॥ (524)

चारि पाव दुइ सिंग गुंग मुख तब कैसे गुन गईहै ॥

chaar paav du-ay sing gung mukh tab kaisay gun ga-eehai.

With four feet, two horns and a mute mouth, how could you sing the Praises of the Lord?

ਊਠਤ ਬੈਠਤ ਠੇਗਾ ਪਰਿਹੈ ਤਬ ਕਤ ਮੂਡ ਲੁਕਈਹੈ ॥੧॥ (524)

ऊठत बैठत ठेगा परिहै तब कत मूड लुकईहै ॥१॥

oothat baithat thaygaa parihai tab kat mood luka-eehai. ||1||

Standing up and sitting down, the stick shall still fall on you, so where will you hide your head? ||1||

ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਬੈਲ ਬਿਰਾਨੇ ਹੁਈਹੈ ॥ (524)

हरि बिनु बैल बिराने हुईहै ॥

har bin bail biraanay hu-eehai.

Without the Lord, you are like a stray ox;

ਫਾਟੇ ਨਾਕਨ ਟੂਟੇ ਕਾਧਨ ਕੋਦਉ ਕੋ ਭੁਸੁ ਖਈਹੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (524)

फाटे नाकन टूटे काधन कोदउ को भुसु खईहै ॥१॥ रहाउ ॥

faatay naakan tootay kaaDhan koda-o ko bhus kha-eehai. ||1|| rahaa-o.

with your nose torn, and your shoulders injured, you shall have only the straw of coarse grain to eat. ||1||Pause||

ਸਾਰੋ ਦਿਨੁ ਡੋਲਤ ਬਨ ਮਹੀਆ ਅਜਹੁ ਨ ਪੇਟ ਅਘਈਹੈ ॥ (524)

सारो दिनु डोलत बन महीआ अजहु न पेट अघईहै ॥

saaro din dolat ban mahee-aa ajahu na payt agh-eehai.

All day long, you shall wander in the forest, and even then, your belly will not be full.

ਜਨ ਭਗਤਨ ਕੋ ਕਹੋ ਨ ਮਾਨੋ ਕੀਓ ਅਪਨੋ ਪਈਹੈ ॥੨॥ (524)

जन भगतन को कहो न मानो कीओ अपनो पईहै ॥२॥

jan bhagtan ko kaho na maano kee-o apno pa-eehai. ||2||

You did not follow the advice of the humble devotees, and so you shall obtain the fruits of your actions. ||2||

ਦੁਖ ਸੁਖ ਕਰਤ ਮਹਾ ਭ੍ਰਮਿ ਬੂਡੋ ਅਨਿਕ ਜੋਨਿ ਭਰਮਈਹੈ ॥ (524)

दुख सुख करत महा भ्रमि बूडो अनिक जोनि भरमईहै ॥

dukh sukh karat mahaa bharam boodo anik jon bharam-eehai.

Enduring pleasure and pain, drowned in the great ocean of doubt, you shall wander in numerous reincarnations.

ਰਤਨ ਜਨਮੁ ਖੋਇਓ ਪ੍ਰਭੁ ਬਿਸਰਿਓ ਇਹੁ ਅਉਸਰੁ ਕਤ ਪਈਹੈ ॥੩॥ (524)

रतन जनमु खोइओ प्रभु बिसरिओ इहु अउसरु कत पईहै ॥३॥

ratan janam kho-i-o parabh bisri-o ih a-osar kat pa-eehai. ||3||

You have lost the jewel of human birth by forgetting God; when will you have such an opportunity again? ||3||

ਭ੍ਰਮਤ ਫਿਰਤ ਤੇਲਕ ਕੇ ਕਪਿ ਜਿਉ ਗਤਿ ਬਿਨੁ ਰੈਨਿ ਬਿਹਈਹੈ ॥ (524)

भ्रमत फिरत तेलक के कपि जिउ गति बिनु रैनि बिहईहै ॥

bharmat firat taylak kay kap ji-o gat bin rain bih-eehai.

You turn on the wheel of reincarnation, like an ox at the oil-press; the night of your life passes away without salvation.

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਮੂੰਡ ਧੁਨੇ ਪਛੁਤਈਹੈ ॥੪॥੧॥ (524)

कहत कबीर राम नाम बिनु मूंड धुने पछुतईहै ॥४॥१॥

kahat kabeer raam naam bin moond Dhunay pachhut-eehai. ||4||1||

Says Kabeer, without the Name of the Lord, you shall pound your head, and regret and repent. ||4||1||

ਗੂਜਰੀ ਘਰੁ ੩ ॥ (524)

गूजरी घरु ३ ॥

goojree ghar 3.

Goojaree, Third House:

ਮੁਸਿ ਮੁਸਿ ਰੋਵੈ ਕਬੀਰ ਕੀ ਮਾਈ ॥ (524)

मुसि मुसि रोवै कबीर की माई ॥

mus mus rovai kabeer kee maa-ee.

Kabeer's mother sobs, cries and bewails -

ਏ ਬਾਰਿਕ ਕੈਸੇ ਜੀਵਹਿ ਰਘੁਰਾਈ ॥੧॥ (524)

ए बारिक कैसे जीवहि रघुराई ॥१॥

ay baarik kaisay jeeveh raghuraa-ee. ||1||

O Lord, how will my grandchildren live? ||1||

ਤਨਨਾ ਬੁਨਨਾ ਸਭੁ ਤਜਿਓ ਹੈ ਕਬੀਰ ॥ (524)

तनना बुनना सभु तजिओ है कबीर ॥

tannaa bunnaa sabh taji-o hai kabeer.

Kabeer has given up all his spinning and weaving,

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਲਿਖਿ ਲੀਓ ਸਰੀਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (524)

हरि का नामु लिखि लीओ सरीर ॥१॥ रहाउ ॥

har kaa naam likh lee-o sareer. ||1|| rahaa-o.

and written the Name of the Lord on his body. ||1||Pause||

ਜਬ ਲਗੁ ਤਾਗਾ ਬਾਹਉ ਬੇਹੀ ॥ (524)

जब लगु तागा बाहउ बेही ॥

jab lag taagaa baaha-o bayhee.

As long as I pass the thread through the bobbin,

ਤਬ ਲਗੁ ਬਿਸਰੈ ਰਾਮੁ ਸਨੇਹੀ ॥੨॥ (524)

तब लगु बिसरै रामु सनेही ॥२॥

tab lag bisrai raam sanayhee. ||2||

I forget the Lord, my Beloved. ||2||

ਓਛੀ ਮਤਿ ਮੇਰੀ ਜਾਤਿ ਜੁਲਾਹਾ ॥ (524)

ओछी मति मेरी जाति जुलाहा ॥

ochhee mat mayree jaat julaahaa.

My intellect is lowly - I am a weaver by birth,

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਲਹਿਓ ਮੈ ਲਾਹਾ ॥੩॥ (524)

हरि का नामु लहिओ मै लाहा ॥३॥

har kaa naam lahi-o mai laahaa. ||3||

but I have earned the profit of the Name of the Lord. ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਮੇਰੀ ਮਾਈ ॥ (524)

कहत कबीर सुनहु मेरी माई ॥

kahat kabeer sunhu mayree maa-ee.

Says Kabeer, listen, O my mother -

ਹਮਰਾ ਇਨ ਕਾ ਦਾਤਾ ਏਕੁ ਰਘੁਰਾਈ ॥੪॥੨॥ (524)

हमरा इन का दाता एकु रघुराई ॥४॥२॥

hamraa in kaa daataa ayk raghuraa-ee. ||4||2||

the Lord alone is the Provider, for me and my children. ||4||2||

ਸਲੋਕ ॥ (555)

सलोक ॥

salok.

Shalok:

ਕਬੀਰਾ ਮਰਤਾ ਮਰਤਾ ਜਗੁ ਮੁਆ ਮਰਿ ਭਿ ਨ ਜਾਨੈ ਕੋਇ ॥ (555)

कबीरा मरता मरता जगु मुआ मरि भि न जानै कोइ ॥

kabeeraa martaa martaa jag mu-aa mar bhe na jaanai ko-ay.

Kabeer, the world is dying - dying to death, but no one knows how to truly die.

ਐਸੀ ਮਰਨੀ ਜੋ ਮਰੈ ਬਹੁਰਿ ਨ ਮਰਨਾ ਹੋਇ ॥੧॥ (555)

ऐसी मरनी जो मरै बहुरि न मरना होइ ॥१॥

aisee marnee jo marai bahur na marnaa ho-ay. ||1||

Whoever dies, let him die such a death, that he does not have to die again. ||1||

ਰਾਗੁ ਸੋਰਠਿ ਬਾਣੀ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ ਘਰੁ ੧ (654)

रागु सोरठि बाणी भगत कबीर जी की घरु १

raag sorath banee bhagat kabeer jee kee ghar 1

Raag Sorat'h, The Word Of Devotee Kabeer Jee, First House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (654)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਬੁਤ ਪੂਜਿ ਪੂਜਿ ਹਿੰਦੂ ਮੂਏ ਤੁਰਕ ਮੂਏ ਸਿਰੁ ਨਾਈ ॥ (654)

बुत पूजि पूजि हिंदू मूए तुरक मूए सिरु नाई ॥

but pooj pooj hindoo moo-ay turak moo-ay sir naa-ee.

Worshipping their idols, the Hindus die; the Muslims die bowing their heads.

ਓਇ ਲੇ ਜਾਰੇ ਓਇ ਲੇ ਗਾਡੇ ਤੇਰੀ ਗਤਿ ਦੁਹੂ ਨ ਪਾਈ ॥੧॥ (654)

ओइ ले जारे ओइ ले गाडे तेरी गति दुहू न पाई ॥१॥

o-ay lay jaaray o-ay lay gaaday tayree gat duhoo na paa-ee. ||1||

The Hindus cremate their dead, while the Muslims bury theirs; neither finds Your true state, Lord. ||1||

ਮਨ ਰੇ ਸੰਸਾਰੁ ਅੰਧ ਗਹੇਰਾ ॥ (654)

मन रे संसारु अंध गहेरा ॥

man ray sansaar anDh gahayraa.

O mind, the world is a deep, dark pit.

ਚਹੁ ਦਿਸ ਪਸਰਿਓ ਹੈ ਜਮ ਜੇਵਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (654)

चहु दिस पसरिओ है जम जेवरा ॥१॥ रहाउ ॥

chahu dis pasri-o hai jam jayvraa. ||1|| rahaa-o.

On all four sides, Death has spread his net. ||1||Pause||

ਕਬਿਤ ਪੜੇ ਪੜਿ ਕਬਿਤਾ ਮੂਏ ਕਪੜ ਕੇਦਾਰੈ ਜਾਈ ॥ (654)

कबित पड़े पड़ि कबिता मूए कपड़ केदारै जाई ॥

kabit parhay parh kabitaa moo-ay kaparh kaydaarai jaa-ee.

Reciting their poems, the poets die; the mystical ascetics die while journeying to Kaydaar Naat'h.

ਜਟਾ ਧਾਰਿ ਧਾਰਿ ਜੋਗੀ ਮੂਏ ਤੇਰੀ ਗਤਿ ਇਨਹਿ ਨ ਪਾਈ ॥੨॥ (654)

जटा धारि धारि जोगी मूए तेरी गति इनहि न पाई ॥२॥

jataa Dhaar Dhaar jogee moo-ay tayree gat ineh na paa-ee. ||2||

The Yogis die, with their matted hair, but even they do not find Your state, Lord. ||2||

ਦਰਬੁ ਸੰਚਿ ਸੰਚਿ ਰਾਜੇ ਮੂਏ ਗਡਿ ਲੇ ਕੰਚਨ ਭਾਰੀ ॥ (654)

दरबु संचि संचि राजे मूए गडि ले कंचन भारी ॥

darab sanch sanch raajay moo-ay gad lay kanchan bhaaree.

The kings die, gathering and hoarding their money, burying great quantities of gold.

ਬੇਦ ਪੜੇ ਪੜਿ ਪੰਡਿਤ ਮੂਏ ਰੂਪੁ ਦੇਖਿ ਦੇਖਿ ਨਾਰੀ ॥੩॥ (654)

बेद पड़े पड़ि पंडित मूए रूपु देखि देखि नारी ॥३॥

bayd parhay parh pandit moo-ay roop daykh daykh naaree. ||3||

The Pandits die, reading and reciting the Vedas; women die, gazing at their own beauty. ||3||

ਰਾਮ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਸਭੈ ਬਿਗੂਤੇ ਦੇਖਹੁ ਨਿਰਖਿ ਸਰੀਰਾ ॥ (654)

राम नाम बिनु सभै बिगूते देखहु निरखि सरीरा ॥

raam naam bin sabhai bigootay daykhhu nirakh sareeraa.

Without the Lord's Name, all come to ruin; behold, and know this, O body.

ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਕਿਨਿ ਗਤਿ ਪਾਈ ਕਹਿ ਉਪਦੇਸੁ ਕਬੀਰਾ ॥੪॥੧॥ (654)

हरि के नाम बिनु किनि गति पाई कहि उपदेसु कबीरा ॥४॥१॥

har kay naam bin kin gat paa-ee kahi updays kabeeraa. ||4||1||

Without the Name of the Lord, who can find salvation? Kabeer speaks the Teachings. ||4||1||

ਜਬ ਜਰੀਐ ਤਬ ਹੋਇ ਭਸਮ ਤਨੁ ਰਹੈ ਕਿਰਮ ਦਲ ਖਾਈ ॥ (654)

जब जरीऐ तब होइ भसम तनु रहै किरम दल खाई ॥

jab jaree-ai tab ho-ay bhasam tan rahai kiram dal khaa-ee.

When the body is burnt, it turns to ashes; if it is not cremated, then it is eaten by armies of worms.

ਕਾਚੀ ਗਾਗਰਿ ਨੀਰੁ ਪਰਤੁ ਹੈ ਇਆ ਤਨ ਕੀ ਇਹੈ ਬਡਾਈ ॥੧॥ (654)

काची गागरि नीरु परतु है इआ तन की इहै बडाई ॥१॥

kaachee gaagar neer parat hai i-aa tan kee ihai badaa-ee. ||1||

The unbaked clay pitcher dissolves, when water is poured into it; this is also the nature of the body. ||1||

ਕਾਹੇ ਭਈਆ ਫਿਰਤੌ ਫੂਲਿਆ ਫੂਲਿਆ ॥ (654)

काहे भईआ फिरतौ फूलिआ फूलिआ ॥

kaahay bha-ee-aa firtou fooli-aa fooli-aa.

Why, O Siblings of Destiny, do you strut around, all puffed up with pride?

ਜਬ ਦਸ ਮਾਸ ਉਰਧ ਮੁਖ ਰਹਤਾ ਸੋ ਦਿਨੁ ਕੈਸੇ ਭੂਲਿਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (654)

जब दस मास उरध मुख रहता सो दिनु कैसे भूलिआ ॥१॥ रहाउ ॥

jab das maas uraDh mukh rahtaa so din kaisay bhooli-aa. ||1|| rahaa-o.

Have you forgotten those days, when you were hanging, face down, for ten months? ||1||Pause||

ਜਿਉ ਮਧੁ ਮਾਖੀ ਤਿਉ ਸਠੋਰਿ ਰਸੁ ਜੋਰਿ ਜੋਰਿ ਧਨੁ ਕੀਆ ॥ (654)

जिउ मधु माखी तिउ सठोरि रसु जोरि जोरि धनु कीआ ॥

ji-o maDh maakhee ti-o sathor ras jor jor Dhan kee-aa.

Like the bee which collects honey, the fool eagerly gathers and collects wealth.

ਮਰਤੀ ਬਾਰ ਲੇਹੁ ਲੇਹੁ ਕਰੀਐ ਭੂਤੁ ਰਹਨ ਕਿਉ ਦੀਆ ॥੨॥ (654)

मरती बार लेहु लेहु करीऐ भूतु रहन किउ दीआ ॥२॥

martee baar layho layho karee-ai bhoot rahan ki-o dee-aa. ||2||

At the time of death, they shout, "Take him away, take him away! Why leave a ghost lying around?" ||2||

ਦੇਹੁਰੀ ਲਉ ਬਰੀ ਨਾਰਿ ਸੰਗਿ ਭਈ ਆਗੈ ਸਜਨ ਸੁਹੇਲਾ ॥ (654)

देहुरी लउ बरी नारि संगि भई आगै सजन सुहेला ॥

dayhuree la-o baree naar sang bha-ee aagai sajan suhaylaa.

His wife accompanies him to the threshold, and his friends and companions beyond.

ਮਰਘਟ ਲਉ ਸਭੁ ਲੋਗੁ ਕੁਟੰਬੁ ਭਇਓ ਆਗੈ ਹੰਸੁ ਅਕੇਲਾ ॥੩॥ (654)

मरघट लउ सभु लोगु कुट्मबु भइओ आगै हंसु अकेला ॥३॥

marghat la-o sabh log kutamb bha-i-o aagai hans akaylaa. ||3||

All the people and relatives go as far as the cremation grounds, and then, the soul-swan goes on alone. ||3||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਪ੍ਰਾਨੀ ਪਰੇ ਕਾਲ ਗ੍ਰਸ ਕੂਆ ॥ (654)

कहतु कबीर सुनहु रे प्रानी परे काल ग्रस कूआ ॥

kahat kabeer sunhu ray paraanee paray kaal garas koo-aa.

Says Kabeer, listen, O mortal being: you have been seized by Death, and you have fallen into the deep, dark pit.

ਝੂਠੀ ਮਾਇਆ ਆਪੁ ਬੰਧਾਇਆ ਜਿਉ ਨਲਨੀ ਭ੍ਰਮਿ ਸੂਆ ॥੪॥੨॥ (654)

झूठी माइआ आपु बंधाइआ जिउ नलनी भ्रमि सूआ ॥४॥२॥

jhoothee maa-i-aa aap banDhaa-i-aa ji-o nalnee bharam soo-aa. ||4||2||

You have entangled yourself in the false wealth of Maya, like the parrot caught in the trap. ||4||2||

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਸਭੈ ਮਤ ਸੁਨਿ ਕੈ ਕਰੀ ਕਰਮ ਕੀ ਆਸਾ ॥ (654)

बेद पुरान सभै मत सुनि कै करी करम की आसा ॥

bayd puraan sabhai mat sun kai karee karam kee aasaa.

Listening to all the teachings of the Vedas and the Puraanas, I wanted to perform the religious rituals.

ਕਾਲ ਗ੍ਰਸਤ ਸਭ ਲੋਗ ਸਿਆਨੇ ਉਠਿ ਪੰਡਿਤ ਪੈ ਚਲੇ ਨਿਰਾਸਾ ॥੧॥ (654)

काल ग्रसत सभ लोग सिआने उठि पंडित पै चले निरासा ॥१॥

kaal garsat sabh log si-aanay uth pandit pai chalay niraasaa. ||1||

But seeing all the wise men caught by Death, I arose and left the Pandits; now I am free of this desire. ||1||

ਮਨ ਰੇ ਸਰਿਓ ਨ ਏਕੈ ਕਾਜਾ ॥ (654)

मन रे सरिओ न एकै काजा ॥

man ray sari-o na aikai kaajaa.

O mind, you have not completed the only task you were given;

ਭਜਿਓ ਨ ਰਘੁਪਤਿ ਰਾਜਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (654)

भजिओ न रघुपति राजा ॥१॥ रहाउ ॥

bhaji-o na raghoopat raajaa. ||1|| rahaa-o.

you have not meditated on the Lord, your King. ||1||Pause||

ਬਨ ਖੰਡ ਜਾਇ ਜੋਗੁ ਤਪੁ ਕੀਨੋ ਕੰਦ ਮੂਲੁ ਚੁਨਿ ਖਾਇਆ ॥ (654)

बन खंड जाइ जोगु तपु कीनो कंद मूलु चुनि खाइआ ॥

ban khand jaa-ay jog tap keeno kand mool chun khaa-i-aa.

Going to the forests, they practice Yoga and deep, austere meditation; they live on roots and the fruits they gather.

ਨਾਦੀ ਬੇਦੀ ਸਬਦੀ ਮੋਨੀ ਜਮ ਕੇ ਪਟੈ ਲਿਖਾਇਆ ॥੨॥ (654)

नादी बेदी सबदी मोनी जम के पटै लिखाइआ ॥२॥

naadee baydee sabdee monee jam kay patai likhaa-i-aa. ||2||

The musicians, the Vedic scholars, the chanters of one word and the men of silence, all are listed on the Register of Death. ||2||

ਭਗਤਿ ਨਾਰਦੀ ਰਿਦੈ ਨ ਆਈ ਕਾਛਿ ਕੂਛਿ ਤਨੁ ਦੀਨਾ ॥ (654)

भगति नारदी रिदै न आई काछि कूछि तनु दीना ॥

bhagat naardee ridai na aa-ee kaachh koochh tan deenaa.

Loving devotional worship does not enter into your heart; pampering and adorning your body, you must still give it up.

ਰਾਗ ਰਾਗਨੀ ਡਿੰਭ ਹੋਇ ਬੈਠਾ ਉਨਿ ਹਰਿ ਪਹਿ ਕਿਆ ਲੀਨਾ ॥੩॥ (654)

राग रागनी डि्मभ होइ बैठा उनि हरि पहि किआ लीना ॥३॥

raag raagnee dinbh ho-ay baithaa un har peh ki-aa leenaa. ||3||

You sit and play music, but you are still a hypocrite; what do you expect to receive from the Lord? ||3||

ਪਰਿਓ ਕਾਲੁ ਸਭੈ ਜਗ ਊਪਰ ਮਾਹਿ ਲਿਖੇ ਭ੍ਰਮ ਗਿਆਨੀ ॥ (654)

परिओ कालु सभै जग ऊपर माहि लिखे भ्रम गिआनी ॥

pari-o kaal sabhai jag oopar maahi likhay bharam gi-aanee.

Death has fallen on the whole world; the doubting religious scholars are also listed on the Register of Death.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਨ ਭਏ ਖਾਲਸੇ ਪ੍ਰੇਮ ਭਗਤਿ ਜਿਹ ਜਾਨੀ ॥੪॥੩॥ (655)

कहु कबीर जन भए खालसे प्रेम भगति जिह जानी ॥४॥३॥

kaho kabeer jan bha-ay khaalsay paraym bhagat jih jaanee. ||4||3||

Says Kabeer, those humble people become pure - they become Khalsa - who know the Lord's loving devotional worship. ||4||3||

ਘਰੁ ੨ ॥ (655)

घरु २ ॥

ghar 2.

Second House||

ਦੁਇ ਦੁਇ ਲੋਚਨ ਪੇਖਾ ॥ (655)

दुइ दुइ लोचन पेखा ॥

du-ay du-ay lochan paykhaa.

With both of my eyes, I look around;

ਹਉ ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਅਉਰੁ ਨ ਦੇਖਾ ॥ (655)

हउ हरि बिनु अउरु न देखा ॥

ha-o har bin a-or na daykhaa.

I don't see anything except the Lord.

ਨੈਨ ਰਹੇ ਰੰਗੁ ਲਾਈ ॥ (655)

नैन रहे रंगु लाई ॥

nain rahay rang laa-ee.

My eyes gaze lovingly upon Him,

ਅਬ ਬੇ ਗਲ ਕਹਨੁ ਨ ਜਾਈ ॥੧॥ (655)

अब बे गल कहनु न जाई ॥१॥

ab bay gal kahan na jaa-ee. ||1||

and now, I cannot speak of anything else. ||1||

ਹਮਰਾ ਭਰਮੁ ਗਇਆ ਭਉ ਭਾਗਾ ॥ (655)

हमरा भरमु गइआ भउ भागा ॥

hamraa bharam ga-i-aa bha-o bhaagaa.

My doubts were removed, and my fear ran away,

ਜਬ ਰਾਮ ਨਾਮ ਚਿਤੁ ਲਾਗਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (655)

जब राम नाम चितु लागा ॥१॥ रहाउ ॥

jab raam naam chit laagaa. ||1|| rahaa-o.

when my consciousness became attached to the Lord's Name. ||1||Pause||

ਬਾਜੀਗਰ ਡੰਕ ਬਜਾਈ ॥ (655)

बाजीगर डंक बजाई ॥

baajeegar dank bajaa-ee.

When the magician beats his tambourine,

ਸਭ ਖਲਕ ਤਮਾਸੇ ਆਈ ॥ (655)

सभ खलक तमासे आई ॥

sabh khalak tamaasay aa-ee.

everyone comes to see the show.

ਬਾਜੀਗਰ ਸ੍ਵਾਂਗੁ ਸਕੇਲਾ ॥ (655)

बाजीगर स्वांगु सकेला ॥

baajeegar savaaNg sakaylaa.

When the magician winds up his show,

ਅਪਨੇ ਰੰਗ ਰਵੈ ਅਕੇਲਾ ॥੨॥ (655)

अपने रंग रवै अकेला ॥२॥

apnay rang ravai akaylaa. ||2||

then he enjoys its play all alone. ||2||

ਕਥਨੀ ਕਹਿ ਭਰਮੁ ਨ ਜਾਈ ॥ (655)

कथनी कहि भरमु न जाई ॥

kathnee kahi bharam na jaa-ee.

By preaching sermons, one's doubt is not dispelled.

ਸਭ ਕਥਿ ਕਥਿ ਰਹੀ ਲੁਕਾਈ ॥ (655)

सभ कथि कथि रही लुकाई ॥

sabh kath kath rahee lukaa-ee.

Everyone is tired of preaching and teaching.

ਜਾ ਕਉ ਗੁਰਮੁਖਿ ਆਪਿ ਬੁਝਾਈ ॥ (655)

जा कउ गुरमुखि आपि बुझाई ॥

jaa ka-o gurmukh aap bujhaa-ee.

The Lord causes the Gurmukh to understand;

ਤਾ ਕੇ ਹਿਰਦੈ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥੩॥ (655)

ता के हिरदै रहिआ समाई ॥३॥

taa kay hirdai rahi-aa samaa-ee. ||3||

his heart remains permeated with the Lord. ||3||

ਗੁਰ ਕਿੰਚਤ ਕਿਰਪਾ ਕੀਨੀ ॥ (655)

गुर किंचत किरपा कीनी ॥

gur kichant kirpaa keenee.

When the Guru grants even a bit of His Grace,

ਸਭੁ ਤਨੁ ਮਨੁ ਦੇਹ ਹਰਿ ਲੀਨੀ ॥ (655)

सभु तनु मनु देह हरि लीनी ॥

sabh tan man dayh har leenee.

one's body, mind and entire being are absorbed into the Lord.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰੰਗਿ ਰਾਤਾ ॥ (655)

कहि कबीर रंगि राता ॥

kahi kabeer rang raataa.

Says Kabeer, I am imbued with the Lord's Love;

ਮਿਲਿਓ ਜਗਜੀਵਨ ਦਾਤਾ ॥੪॥੪॥ (655)

मिलिओ जगजीवन दाता ॥४॥४॥

mili-o jagjeevan daataa. ||4||4||

I have met with the Life of the world, the Great Giver. ||4||4||

ਜਾ ਕੇ ਨਿਗਮ ਦੂਧ ਕੇ ਠਾਟਾ ॥ (655)

जा के निगम दूध के ठाटा ॥

jaa kay nigam dooDh kay thaataa.

Let the sacred scriptures be your milk and cream,

ਸਮੁੰਦੁ ਬਿਲੋਵਨ ਕਉ ਮਾਟਾ ॥ (655)

समुंदु बिलोवन कउ माटा ॥

samund bilovan ka-o maataa.

and the ocean of the mind the churning vat.

ਤਾ ਕੀ ਹੋਹੁ ਬਿਲੋਵਨਹਾਰੀ ॥ (655)

ता की होहु बिलोवनहारी ॥

taa kee hohu bilovanhaaree.

Be the butter-churner of the Lord,

ਕਿਉ ਮੇਟੈ ਗੋ ਛਾਛਿ ਤੁਹਾਰੀ ॥੧॥ (655)

किउ मेटै गो छाछि तुहारी ॥१॥

ki-o maytai go chhaachh tuhaaree. ||1||

and your buttermilk shall not be wasted. ||1||

ਚੇਰੀ ਤੂ ਰਾਮੁ ਨ ਕਰਸਿ ਭਤਾਰਾ ॥ (655)

चेरी तू रामु न करसि भतारा ॥

chayree too raam na karas bhataaraa.

O soul-bride slave, why don't you take the Lord as your Husband?

ਜਗਜੀਵਨ ਪ੍ਰਾਨ ਅਧਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (655)

जगजीवन प्रान अधारा ॥१॥ रहाउ ॥

jagjeevan paraan aDhaaraa. ||1|| rahaa-o.

He is the Life of the world, the Support of the breath of life. ||1||Pause||

ਤੇਰੇ ਗਲਹਿ ਤਉਕੁ ਪਗ ਬੇਰੀ ॥ (655)

तेरे गलहि तउकु पग बेरी ॥

tayray galeh ta-uk pag bayree.

The chain is around your neck, and the cuffs are on your feet.

ਤੂ ਘਰ ਘਰ ਰਮਈਐ ਫੇਰੀ ॥ (655)

तू घर घर रमईऐ फेरी ॥

too ghar ghar rama-ee-ai fayree.

The Lord has sent you wandering around from house to house.

ਤੂ ਅਜਹੁ ਨ ਚੇਤਸਿ ਚੇਰੀ ॥ (655)

तू अजहु न चेतसि चेरी ॥

too ajahu na chaytas chayree.

And still, you do not meditate on the Lord, O soul-bride, slave.

ਤੂ ਜਮਿ ਬਪੁਰੀ ਹੈ ਹੇਰੀ ॥੨॥ (655)

तू जमि बपुरी है हेरी ॥२॥

too jam bapuree hai hayree. ||2||

Death is watching you, O wretched woman. ||2||

ਪ੍ਰਭ ਕਰਨ ਕਰਾਵਨਹਾਰੀ ॥ (655)

प्रभ करन करावनहारी ॥

parabh karan karaavanhaaree.

The Lord God is the Cause of causes.

ਕਿਆ ਚੇਰੀ ਹਾਥ ਬਿਚਾਰੀ ॥ (655)

किआ चेरी हाथ बिचारी ॥

ki-aa chayree haath bichaaree.

What is in the hands of the poor soul-bride, the slave?

ਸੋਈ ਸੋਈ ਜਾਗੀ ॥ (655)

सोई सोई जागी ॥

so-ee so-ee jaagee.

She awakens from her slumber,

ਜਿਤੁ ਲਾਈ ਤਿਤੁ ਲਾਗੀ ॥੩॥ (655)

जितु लाई तितु लागी ॥३॥

jit laa-ee tit laagee. ||3||

and she becomes attached to whatever the Lord attaches her. ||3||

ਚੇਰੀ ਤੈ ਸੁਮਤਿ ਕਹਾਂ ਤੇ ਪਾਈ ॥ (655)

चेरी तै सुमति कहां ते पाई ॥

chayree tai sumat kahaaN tay paa-ee.

O soul-bride, slave, where did you obtain that wisdom,

ਜਾ ਤੇ ਭ੍ਰਮ ਕੀ ਲੀਕ ਮਿਟਾਈ ॥ (655)

जा ते भ्रम की लीक मिटाई ॥

jaa tay bharam kee leek mitaa-ee.

by which you erased your inscription of doubt?

ਸੁ ਰਸੁ ਕਬੀਰੈ ਜਾਨਿਆ ॥ (655)

सु रसु कबीरै जानिआ ॥

so ras kabeerai jaani-aa.

Kabeer has tasted that subtle essence;

ਮੇਰੋ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੪॥੫॥ (655)

मेरो गुर प्रसादि मनु मानिआ ॥४॥५॥

mayro gur parsaad man maani-aa. ||4||5||

by Guru's Grace, his mind is reconciled with the Lord. ||4||5||

ਜਿਹ ਬਾਝੁ ਨ ਜੀਆ ਜਾਈ ॥ (655)

जिह बाझु न जीआ जाई ॥

jih baajh na jee-aa jaa-ee.

Without Him, we cannot even live;

ਜਉ ਮਿਲੈ ਤ ਘਾਲ ਅਘਾਈ ॥ (655)

जउ मिलै त घाल अघाई ॥

ja-o milai ta ghaal aghaa-ee.

when we meet Him, then our task is completed.

ਸਦ ਜੀਵਨੁ ਭਲੋ ਕਹਾਂਹੀ ॥ (655)

सद जीवनु भलो कहांही ॥

sad jeevan bhalo kahaaNhee.

People say it is good to live forever,

ਮੂਏ ਬਿਨੁ ਜੀਵਨੁ ਨਾਹੀ ॥੧॥ (655)

मूए बिनु जीवनु नाही ॥१॥

moo-ay bin jeevan naahee. ||1||

but without dying, there is no life. ||1||

ਅਬ ਕਿਆ ਕਥੀਐ ਗਿਆਨੁ ਬੀਚਾਰਾ ॥ (655)

अब किआ कथीऐ गिआनु बीचारा ॥

ab ki-aa kathee-ai gi-aan beechaaraa.

So now, what sort wisdom should I contemplate and preach?

ਨਿਜ ਨਿਰਖਤ ਗਤ ਬਿਉਹਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (655)

निज निरखत गत बिउहारा ॥१॥ रहाउ ॥

nij nirkhat gat bi-uhaaraa. ||1|| rahaa-o.

As I watch, worldly things dissipate. ||1||Pause||

ਘਸਿ ਕੁੰਕਮ ਚੰਦਨੁ ਗਾਰਿਆ ॥ (655)

घसि कुंकम चंदनु गारिआ ॥

ghas kuNkam chandan gaari-aa.

Saffron is ground up, and mixed with sandalwood;

ਬਿਨੁ ਨੈਨਹੁ ਜਗਤੁ ਨਿਹਾਰਿਆ ॥ (655)

बिनु नैनहु जगतु निहारिआ ॥

bin nainhu jagat nihaari-aa.

without eyes, the world is seen.

ਪੂਤਿ ਪਿਤਾ ਇਕੁ ਜਾਇਆ ॥ (655)

पूति पिता इकु जाइआ ॥

poot pitaa ik jaa-i-aa.

The son has given birth to his father;

ਬਿਨੁ ਠਾਹਰ ਨਗਰੁ ਬਸਾਇਆ ॥੨॥ (655)

बिनु ठाहर नगरु बसाइआ ॥२॥

bin thaahar nagar basaa-i-aa. ||2||

without a place, the city has been established. ||2||

ਜਾਚਕ ਜਨ ਦਾਤਾ ਪਾਇਆ ॥ (655)

जाचक जन दाता पाइआ ॥

jaachak jan daataa paa-i-aa.

The humble beggar has found the Great Giver,

ਸੋ ਦੀਆ ਨ ਜਾਈ ਖਾਇਆ ॥ (655)

सो दीआ न जाई खाइआ ॥

so dee-aa na jaa-ee khaa-i-aa.

but he is unable to eat what he has been given.

ਛੋਡਿਆ ਜਾਇ ਨ ਮੂਕਾ ॥ (655)

छोडिआ जाइ न मूका ॥

chhodi-aa jaa-ay na mookaa.

He cannot leave it alone, but it is never exhausted.

ਅਉਰਨ ਪਹਿ ਜਾਨਾ ਚੂਕਾ ॥੩॥ (655)

अउरन पहि जाना चूका ॥३॥

a-uran peh jaanaa chookaa. ||3||

He shall not go to beg from others any longer. ||3||

ਜੋ ਜੀਵਨ ਮਰਨਾ ਜਾਨੈ ॥ (655)

जो जीवन मरना जानै ॥

jo jeevan marnaa jaanai.

Who know how to die while yet alive,

ਸੋ ਪੰਚ ਸੈਲ ਸੁਖ ਮਾਨੈ ॥ (655)

सो पंच सैल सुख मानै ॥

so panch sail sukh maanai.

those select few, enjoy great peace.

ਕਬੀਰੈ ਸੋ ਧਨੁ ਪਾਇਆ ॥ (655)

कबीरै सो धनु पाइआ ॥

kabeerai so Dhan paa-i-aa.

Kabeer has found that wealth;

ਹਰਿ ਭੇਟਤ ਆਪੁ ਮਿਟਾਇਆ ॥੪॥੬॥ (655)

हरि भेटत आपु मिटाइआ ॥४॥६॥

har bhaytat aap mitaa-i-aa. ||4||6||

meeting with the Lord, he has erased his self-conceit. ||4||6||

ਕਿਆ ਪੜੀਐ ਕਿਆ ਗੁਨੀਐ ॥ (655)

किआ पड़ीऐ किआ गुनीऐ ॥

ki-aa parhee-ai ki-aa gunee-ai.

What use is it to read, and what use is it to study?

ਕਿਆ ਬੇਦ ਪੁਰਾਨਾਂ ਸੁਨੀਐ ॥ (655)

किआ बेद पुरानां सुनीऐ ॥

ki-aa bayd puraanaaN sunee-ai.

What use is it to listen to the Vedas and the Puraanas?

ਪੜੇ ਸੁਨੇ ਕਿਆ ਹੋਈ ॥ (655)

पड़े सुने किआ होई ॥

parhay sunay ki-aa ho-ee.

What use is reading and listening,

ਜਉ ਸਹਜ ਨ ਮਿਲਿਓ ਸੋਈ ॥੧॥ (655)

जउ सहज न मिलिओ सोई ॥१॥

ja-o sahj na mili-o so-ee. ||1||

if celestial peace is not attained? ||1||

ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਨ ਜਪਸਿ ਗਵਾਰਾ ॥ (655)

हरि का नामु न जपसि गवारा ॥

har kaa naam na japas gavaaraa.

The fool does not chant the Name of the Lord.

ਕਿਆ ਸੋਚਹਿ ਬਾਰੰ ਬਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (655)

किआ सोचहि बारं बारा ॥१॥ रहाउ ॥

ki-aa socheh baaraN baaraa. ||1|| rahaa-o.

So what does he think of, over and over again? ||1||Pause||

ਅੰਧਿਆਰੇ ਦੀਪਕੁ ਚਹੀਐ ॥ (655)

अंधिआरे दीपकु चहीऐ ॥

anDhi-aaray deepak chahee-ai.

In the darkness, we need a lamp

ਇਕ ਬਸਤੁ ਅਗੋਚਰ ਲਹੀਐ ॥ (656)

इक बसतु अगोचर लहीऐ ॥

ik basat agochar lahee-ai.

to find the incomprehensible thing.

ਬਸਤੁ ਅਗੋਚਰ ਪਾਈ ॥ (656)

बसतु अगोचर पाई ॥

basat agochar paa-ee.

I have found this incomprehensible thing;

ਘਟਿ ਦੀਪਕੁ ਰਹਿਆ ਸਮਾਈ ॥੨॥ (656)

घटि दीपकु रहिआ समाई ॥२॥

ghat deepak rahi-aa samaa-ee. ||2||

my mind is illuminated and enlightened. ||2||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਅਬ ਜਾਨਿਆ ॥ (656)

कहि कबीर अब जानिआ ॥

kahi kabeer ab jaani-aa.

Says Kabeer, now I know Him;

ਜਬ ਜਾਨਿਆ ਤਉ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥ (656)

जब जानिआ तउ मनु मानिआ ॥

jab jaani-aa ta-o man maani-aa.

since I know Him, my mind is pleased and appeased.

ਮਨ ਮਾਨੇ ਲੋਗੁ ਨ ਪਤੀਜੈ ॥ (656)

मन माने लोगु न पतीजै ॥

man maanay log na pateejai.

My mind is pleased and appeased, and yet, people do not believe it.

ਨ ਪਤੀਜੈ ਤਉ ਕਿਆ ਕੀਜੈ ॥੩॥੭॥ (656)

न पतीजै तउ किआ कीजै ॥३॥७॥

na pateejai ta-o ki-aa keejai. ||3||7||

They do not believe it, so what can I do? ||3||7||

ਹ੍ਰਿਦੈ ਕਪਟੁ ਮੁਖ ਗਿਆਨੀ ॥ (656)

ह्रिदै कपटु मुख गिआनी ॥

hirdai kapat mukh gi-aanee.

In his heart there is deception, and yet in his mouth are words of wisdom.

ਝੂਠੇ ਕਹਾ ਬਿਲੋਵਸਿ ਪਾਨੀ ॥੧॥ (656)

झूठे कहा बिलोवसि पानी ॥१॥

jhoothay kahaa bilovas paanee. ||1||

You are false - why are you churning water? ||1||

ਕਾਂਇਆ ਮਾਂਜਸਿ ਕਉਨ ਗੁਨਾਂ ॥ (656)

कांइआ मांजसि कउन गुनां ॥

kaaN-i-aa maaNjas ka-un gunaaN.

Why do you bother to wash your body?

ਜਉ ਘਟ ਭੀਤਰਿ ਹੈ ਮਲਨਾਂ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (656)

जउ घट भीतरि है मलनां ॥१॥ रहाउ ॥

ja-o ghat bheetar hai malnaaN. ||1|| rahaa-o.

Your heart is still full of filth. ||1||Pause||

ਲਉਕੀ ਅਠਸਠਿ ਤੀਰਥ ਨ੍ਹ੍ਹਾਈ ॥ (656)

लउकी अठसठि तीरथ न्हाई ॥

la-ukee athsath tirath nHaa-ee.

The gourd may be washed at the sixty-eight sacred shrines,

ਕਉਰਾਪਨੁ ਤਊ ਨ ਜਾਈ ॥੨॥ (656)

कउरापनु तऊ न जाई ॥२॥

ka-uraapan ta-oo na jaa-ee. ||2||

but even then, its bitterness is not removed. ||2||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (656)

कहि कबीर बीचारी ॥

kahi kabeer beechaaree.

Says Kabeer after deep contemplation,

ਭਵ ਸਾਗਰੁ ਤਾਰਿ ਮੁਰਾਰੀ ॥੩॥੮॥ (656)

भव सागरु तारि मुरारी ॥३॥८॥

bhav saagar taar muraaree. ||3||8||

please help me cross over the terrifying world-ocean, O Lord, O Destroyer of ego. ||3||8||

ਸੋਰਠਿ (656)

सोरठि

sorath

Sorat'h:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (656)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਬਹੁ ਪਰਪੰਚ ਕਰਿ ਪਰ ਧਨੁ ਲਿਆਵੈ ॥ (656)

बहु परपंच करि पर धनु लिआवै ॥

baho parpanch kar par Dhan li-aavai.

Practicing great hypocrisy, he acquires the wealth of others.

ਸੁਤ ਦਾਰਾ ਪਹਿ ਆਨਿ ਲੁਟਾਵੈ ॥੧॥ (656)

सुत दारा पहि आनि लुटावै ॥१॥

sut daaraa peh aan lutaavai. ||1||

Returning home, he squanders it on his wife and children. ||1||

ਮਨ ਮੇਰੇ ਭੂਲੇ ਕਪਟੁ ਨ ਕੀਜੈ ॥ (656)

मन मेरे भूले कपटु न कीजै ॥

man mayray bhoolay kapat na keejai.

O my mind, do not practice deception, even inadvertently.

ਅੰਤਿ ਨਿਬੇਰਾ ਤੇਰੇ ਜੀਅ ਪਹਿ ਲੀਜੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (656)

अंति निबेरा तेरे जीअ पहि लीजै ॥१॥ रहाउ ॥

ant nibayraa tayray jee-a peh leejai. ||1|| rahaa-o.

In the end, your own soul shall have to answer for its account. ||1||Pause||

ਛਿਨੁ ਛਿਨੁ ਤਨੁ ਛੀਜੈ ਜਰਾ ਜਨਾਵੈ ॥ (656)

छिनु छिनु तनु छीजै जरा जनावै ॥

chhin chhin tan chheejai jaraa janaavai.

Moment by moment, the body is wearing away, and old age is asserting itself.

ਤਬ ਤੇਰੀ ਓਕ ਕੋਈ ਪਾਨੀਓ ਨ ਪਾਵੈ ॥੨॥ (656)

तब तेरी ओक कोई पानीओ न पावै ॥२॥

tab tayree ok ko-ee paanee-o na paavai. ||2||

And then, when you are old, no one shall pour water into your cup. ||2||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਕੋਈ ਨਹੀ ਤੇਰਾ ॥ (656)

कहतु कबीरु कोई नही तेरा ॥

kahat kabeer ko-ee nahee tayraa.

Says Kabeer, no one belongs to you.

ਹਿਰਦੈ ਰਾਮੁ ਕੀ ਨ ਜਪਹਿ ਸਵੇਰਾ ॥੩॥੯॥ (656)

हिरदै रामु की न जपहि सवेरा ॥३॥९॥

hirdai raam kee na jaapeh savayraa. ||3||9||

Why not chant the Lord's Name in your heart, when you are still young? ||3||9||

ਸੰਤਹੁ ਮਨ ਪਵਨੈ ਸੁਖੁ ਬਨਿਆ ॥ (656)

संतहु मन पवनै सुखु बनिआ ॥

santahu man pavnai sukh bani-aa.

O Saints, my windy mind has now become peaceful and still.

ਕਿਛੁ ਜੋਗੁ ਪਰਾਪਤਿ ਗਨਿਆ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (656)

किछु जोगु परापति गनिआ ॥ रहाउ ॥

kichh jog paraapat gani-aa. rahaa-o.

It seems that I have learned something of the science of Yoga. ||Pause||

ਗੁਰਿ ਦਿਖਲਾਈ ਮੋਰੀ ॥ (656)

गुरि दिखलाई मोरी ॥

gur dikhlaa-ee moree.

The Guru has shown me the hole,

ਜਿਤੁ ਮਿਰਗ ਪੜਤ ਹੈ ਚੋਰੀ ॥ (656)

जितु मिरग पड़त है चोरी ॥

jit mirag parhat hai choree.

through which the deer carefully enters.

ਮੂੰਦਿ ਲੀਏ ਦਰਵਾਜੇ ॥ (656)

मूंदि लीए दरवाजे ॥

moond lee-ay darvaajay.

I have now closed off the doors,

ਬਾਜੀਅਲੇ ਅਨਹਦ ਬਾਜੇ ॥੧॥ (656)

बाजीअले अनहद बाजे ॥१॥

baajee-alay anhad baajay. ||1||

and the unstruck celestial sound current resounds. ||1||

ਕੁੰਭ ਕਮਲੁ ਜਲਿ ਭਰਿਆ ॥ (656)

कु्मभ कमलु जलि भरिआ ॥

kumbh kamal jal bhari-aa.

The pitcher of my heart-lotus is filled with water;

ਜਲੁ ਮੇਟਿਆ ਊਭਾ ਕਰਿਆ ॥ (656)

जलु मेटिआ ऊभा करिआ ॥

jal mayti-aa oobhaa kari-aa.

I have spilled out the water, and set it upright.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਨ ਜਾਨਿਆ ॥ (656)

कहु कबीर जन जानिआ ॥

kaho kabeer jan jaani-aa.

Says Kabeer, the Lord's humble servant, this I know.

ਜਉ ਜਾਨਿਆ ਤਉ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੨॥੧੦॥ (656)

जउ जानिआ तउ मनु मानिआ ॥२॥१०॥

ja-o jaani-aa ta-o man maani-aa. ||2||10||

Now that I know this, my mind is pleased and appeased. ||2||10||

ਰਾਗੁ ਸੋਰਠਿ ॥ (656)

रागु सोरठि ॥

raag sorath.

Raag Sorat'h:

ਭੂਖੇ ਭਗਤਿ ਨ ਕੀਜੈ ॥ (656)

भूखे भगति न कीजै ॥

bhookhay bhagat na keejai.

I am so hungry, I cannot perform devotional worship service.

ਯਹ ਮਾਲਾ ਅਪਨੀ ਲੀਜੈ ॥ (656)

यह माला अपनी लीजै ॥

yeh maalaa apnee leejai.

Here, Lord, take back Your mala.

ਹਉ ਮਾਂਗਉ ਸੰਤਨ ਰੇਨਾ ॥ (656)

हउ मांगउ संतन रेना ॥

ha-o maaNga-o santan raynaa.

I beg for the dust of the feet of the Saints.

ਮੈ ਨਾਹੀ ਕਿਸੀ ਕਾ ਦੇਨਾ ॥੧॥ (656)

मै नाही किसी का देना ॥१॥

mai naahee kisee kaa daynaa. ||1||

I do not owe anyone anything. ||1||

ਮਾਧੋ ਕੈਸੀ ਬਨੈ ਤੁਮ ਸੰਗੇ ॥ (656)

माधो कैसी बनै तुम संगे ॥

maaDho kaisee banai tum sangay.

O Lord, how can I be with You?

ਆਪਿ ਨ ਦੇਹੁ ਤ ਲੇਵਉ ਮੰਗੇ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (656)

आपि न देहु त लेवउ मंगे ॥ रहाउ ॥

aap na dayh ta layva-o mangay. rahaa-o.

If You do not give me Yourself, then I shall beg until I get You. ||Pause||

ਦੁਇ ਸੇਰ ਮਾਂਗਉ ਚੂਨਾ ॥ (656)

दुइ सेर मांगउ चूना ॥

du-ay sayr maaNga-o choonaa.

I ask for two kilos of flour,

ਪਾਉ ਘੀਉ ਸੰਗਿ ਲੂਨਾ ॥ (656)

पाउ घीउ संगि लूना ॥

paa-o ghee-o sang loonaa.

and half a pound of ghee, and salt.

ਅਧ ਸੇਰੁ ਮਾਂਗਉ ਦਾਲੇ ॥ (656)

अध सेरु मांगउ दाले ॥

aDh sayr maaNga-o daalay.

I ask for a pound of beans,

ਮੋ ਕਉ ਦੋਨਉ ਵਖਤ ਜਿਵਾਲੇ ॥੨॥ (656)

मो कउ दोनउ वखत जिवाले ॥२॥

mo ka-o don-o vakhat jivaalay. ||2||

which I shall eat twice a day. ||2||

ਖਾਟ ਮਾਂਗਉ ਚਉਪਾਈ ॥ (656)

खाट मांगउ चउपाई ॥

khaat maaNga-o cha-upaa-ee.

I ask for a cot, with four legs,

ਸਿਰਹਾਨਾ ਅਵਰ ਤੁਲਾਈ ॥ (656)

सिरहाना अवर तुलाई ॥

sirhaanaa avar tulaa-ee.

and a pillow and mattress.

ਊਪਰ ਕਉ ਮਾਂਗਉ ਖੀਂਧਾ ॥ (656)

ऊपर कउ मांगउ खींधा ॥

oopar ka-o maaNga-o kheeNDhaa.

I ask for a quit to cover myself.

ਤੇਰੀ ਭਗਤਿ ਕਰੈ ਜਨੁ ਥੀਧਾ ॥੩॥ (656)

तेरी भगति करै जनु थींधा ॥३॥

tayree bhagat karai jan theeNDhaa. ||3||

Your humble servant shall perform Your devotional worship service with love. ||3||

ਮੈ ਨਾਹੀ ਕੀਤਾ ਲਬੋ ॥ (656)

मै नाही कीता लबो ॥

mai naahee keetaa labo.

I have no greed;

ਇਕੁ ਨਾਉ ਤੇਰਾ ਮੈ ਫਬੋ ॥ (656)

इकु नाउ तेरा मै फबो ॥

ik naa-o tayraa mai fabo.

Your Name is the only ornament I wish for.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥ (656)

कहि कबीर मनु मानिआ ॥

kahi kabeer man maani-aa.

Says Kabeer, my mind is pleased and appeased;

ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ਤਉ ਹਰਿ ਜਾਨਿਆ ॥੪॥੧੧॥ (656)

मनु मानिआ तउ हरि जानिआ ॥४॥११॥

man maani-aa ta-o har jaani-aa. ||4||11||

now that my mind is pleased and appeased, I have come to know the Lord. ||4||11||

ਰਾਗੁ ਧਨਾਸਰੀ ਬਾਣੀ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ (691)

रागु धनासरी बाणी भगत कबीर जी की

raag Dhanaasree banee bhagat kabeer jee kee

Raag Dhanaasaree, The Word Of Devotee Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (691)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸਨਕ ਸਨੰਦ ਮਹੇਸ ਸਮਾਨਾਂ ॥ (691)

सनक सनंद महेस समानां ॥

sanak sanand mahays samaanaaN.

Beings like Sanak, Sanand, Shiva,

ਸੇਖਨਾਗਿ ਤੇਰੋ ਮਰਮੁ ਨ ਜਾਨਾਂ ॥੧॥ (691)

सेखनागि तेरो मरमु न जानां ॥१॥

saykhnaag tayro maram na jaanaaN. ||1||

and Shaysh-naaga - none of them know Your mystery, Lord. ||1||

ਸੰਤਸੰਗਤਿ ਰਾਮੁ ਰਿਦੈ ਬਸਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (691)

संतसंगति रामु रिदै बसाई ॥१॥ रहाउ ॥

santsangat raam ridai basaa-ee. ||1|| rahaa-o.

In the Society of the Saints, the Lord dwells within the heart. ||1||Pause||

ਹਨੂਮਾਨ ਸਰਿ ਗਰੁੜ ਸਮਾਨਾਂ ॥ (691)

हनूमान सरि गरुड़ समानां ॥

hanoomaan sar garurh samaanaaN.

Beings like Hanumaan, Garura,

ਸੁਰਪਤਿ ਨਰਪਤਿ ਨਹੀ ਗੁਨ ਜਾਨਾਂ ॥੨॥ (691)

सुरपति नरपति नही गुन जानां ॥२॥

surpat narpat nahee gun jaanaaN. ||2||

Indra the King of the gods and the rulers of humans - none of them know Your Glories, Lord. ||2||

ਚਾਰਿ ਬੇਦ ਅਰੁ ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਪੁਰਾਨਾਂ ॥ (691)

चारि बेद अरु सिम्रिति पुरानां ॥

chaar bayd ar simrit puraanaaN.

The four Vedas, the Simritees and the Puraanas,

ਕਮਲਾਪਤਿ ਕਵਲਾ ਨਹੀ ਜਾਨਾਂ ॥੩॥ (691)

कमलापति कवला नही जानां ॥३॥

kamlaapat kavlaa nahee jaanaaN. ||3||

Vishnu the Lord of Lakshmi and Lakshmi herself - none of them know the Lord. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਸੋ ਭਰਮੈ ਨਾਹੀ ॥ (691)

कहि कबीर सो भरमै नाही ॥

kahi kabeer so bharmai naahee.

Says Kabeer, one does not wander around lost,

ਪਗ ਲਗਿ ਰਾਮ ਰਹੈ ਸਰਨਾਂਹੀ ॥੪॥੧॥ (691)

पग लगि राम रहै सरनांही ॥४॥१॥

pag lag raam rahai sarnaaNhee. ||4||1||

who falls at the Lord's feet and remains in His Sanctuary. ||4||1||

ਦਿਨ ਤੇ ਪਹਰ ਪਹਰ ਤੇ ਘਰੀਆਂ ਆਵ ਘਟੈ ਤਨੁ ਛੀਜੈ ॥ (692)

दिन ते पहर पहर ते घरीआं आव घटै तनु छीजै ॥

din tay pahar pahar tay gharee-aaN aav ghatai tan chheejai.

Day by day, hour by hour, life runs its course, and the body withers away.

ਕਾਲੁ ਅਹੇਰੀ ਫਿਰੈ ਬਧਿਕ ਜਿਉ ਕਹਹੁ ਕਵਨ ਬਿਧਿ ਕੀਜੈ ॥੧॥ (692)

कालु अहेरी फिरै बधिक जिउ कहहु कवन बिधि कीजै ॥१॥

kaal ahayree firai baDhik ji-o kahhu kavan biDh keejai. ||1||

Death, like a hunter, a butcher, is on the prowl; tell me, what can we do? ||1||

ਸੋ ਦਿਨੁ ਆਵਨ ਲਾਗਾ ॥ (692)

सो दिनु आवन लागा ॥

so din aavan laagaa.

That day is rapidly approaching.

ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਭਾਈ ਸੁਤ ਬਨਿਤਾ ਕਹਹੁ ਕੋਊ ਹੈ ਕਾ ਕਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (692)

मात पिता भाई सुत बनिता कहहु कोऊ है का का ॥१॥ रहाउ ॥

maat pitaa bhaa-ee sut banitaa kahhu ko-oo hai kaa kaa. ||1|| rahaa-o.

Mother, father, siblings, children and spouse - tell me, who belongs to whom? ||1||Pause||

ਜਬ ਲਗੁ ਜੋਤਿ ਕਾਇਆ ਮਹਿ ਬਰਤੈ ਆਪਾ ਪਸੂ ਨ ਬੂਝੈ ॥ (692)

जब लगु जोति काइआ महि बरतै आपा पसू न बूझै ॥

jab lag jot kaa-i-aa meh bartai aapaa pasoo na boojhai.

As long as the light remains in the body, the beast does not understand himself.

ਲਾਲਚ ਕਰੈ ਜੀਵਨ ਪਦ ਕਾਰਨ ਲੋਚਨ ਕਛੂ ਨ ਸੂਝੈ ॥੨॥ (692)

लालच करै जीवन पद कारन लोचन कछू न सूझै ॥२॥

laalach karai jeevan pad kaaran lochan kachhoo na soojhai. ||2||

He acts in greed to maintain his life and status, and sees nothing with his eyes. ||2||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਪ੍ਰਾਨੀ ਛੋਡਹੁ ਮਨ ਕੇ ਭਰਮਾ ॥ (692)

कहत कबीर सुनहु रे प्रानी छोडहु मन के भरमा ॥

kahat kabeer sunhu ray paraanee chhodahu man kay bharmaa.

Says Kabeer, listen, O mortal: Renounce the doubts of your mind.

ਕੇਵਲ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਰੇ ਪ੍ਰਾਨੀ ਪਰਹੁ ਏਕ ਕੀ ਸਰਨਾਂ ॥੩॥੨॥ (692)

केवल नामु जपहु रे प्रानी परहु एक की सरनां ॥३॥२॥

kayval naam japahu ray paraanee parahu ayk kee sarnaaN. ||3||2||

Chant only the One Naam, the Name of the Lord, O mortal, and seek the Sanctuary of the One Lord. ||3||2||

ਜੋ ਜਨੁ ਭਾਉ ਭਗਤਿ ਕਛੁ ਜਾਨੈ ਤਾ ਕਉ ਅਚਰਜੁ ਕਾਹੋ ॥ (692)

जो जनु भाउ भगति कछु जानै ता कउ अचरजु काहो ॥

jo jan bhaa-o bhagat kachh jaanai taa ka-o achraj kaaho.

That humble being, who knows even a little about loving devotional worship - what surprises are there for him?

ਜਿਉ ਜਲੁ ਜਲ ਮਹਿ ਪੈਸਿ ਨ ਨਿਕਸੈ ਤਿਉ ਢੁਰਿ ਮਿਲਿਓ ਜੁਲਾਹੋ ॥੧॥ (692)

जिउ जलु जल महि पैसि न निकसै तिउ ढुरि मिलिओ जुलाहो ॥१॥

ji-o jal jal meh pais na niksai ti-o dhur mili-o julaaho. ||1||

Like water, dripping into water, which cannot be separated out again, so is the weaver Kabeer, with softened heart, merged into the Lord. ||1||

ਹਰਿ ਕੇ ਲੋਗਾ ਮੈ ਤਉ ਮਤਿ ਕਾ ਭੋਰਾ ॥ (692)

हरि के लोगा मै तउ मति का भोरा ॥

har kay logaa mai ta-o mat kaa bhoraa.

O people of the Lord, I am just a simple-minded fool.

ਜਉ ਤਨੁ ਕਾਸੀ ਤਜਹਿ ਕਬੀਰਾ ਰਮਈਐ ਕਹਾ ਨਿਹੋਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (692)

जउ तनु कासी तजहि कबीरा रमईऐ कहा निहोरा ॥१॥ रहाउ ॥

ja-o tan kaasee tajeh kabeeraa rama-ee-ai kahaa nihoraa. ||1|| rahaa-o.

If Kabeer were to leave his body at Benares, and so liberate himself, what obligation would he have to the Lord? ||1||Pause||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਲੋਈ ਭਰਮਿ ਨ ਭੂਲਹੁ ਕੋਈ ॥ (692)

कहतु कबीरु सुनहु रे लोई भरमि न भूलहु कोई ॥

kahat kabeer sunhu ray lo-ee bharam na bhoolahu ko-ee.

Says Kabeer, listen, O people - do not be deluded by doubt.

ਕਿਆ ਕਾਸੀ ਕਿਆ ਊਖਰੁ ਮਗਹਰੁ ਰਾਮੁ ਰਿਦੈ ਜਉ ਹੋਈ ॥੨॥੩॥ (692)

किआ कासी किआ ऊखरु मगहरु रामु रिदै जउ होई ॥२॥३॥

ki-aa kaasee ki-aa ookhar maghar raam ridai ja-o ho-ee. ||2||3||

What is the difference between Benares and the barren land of Maghar, if the Lord is within one's heart? ||2||3||

ਇੰਦ੍ਰ ਲੋਕ ਸਿਵ ਲੋਕਹਿ ਜੈਬੋ ॥ (692)

इंद्र लोक सिव लोकहि जैबो ॥

indar lok siv lokeh jaibo.

Mortals may go to the Realm of Indra, or the Realm of Shiva,

ਓਛੇ ਤਪ ਕਰਿ ਬਾਹੁਰਿ ਐਬੋ ॥੧॥ (692)

ओछे तप करि बाहुरि ऐबो ॥१॥

ochhay tap kar baahur aibo. ||1||

but because of their hypocrisy and false prayers, they must leave again. ||1||

ਕਿਆ ਮਾਂਗਉ ਕਿਛੁ ਥਿਰੁ ਨਾਹੀ ॥ (692)

किआ मांगउ किछु थिरु नाही ॥

ki-aa maaNga-o kichh thir naahee.

What should I ask for? Nothing lasts forever.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਰਖੁ ਮਨ ਮਾਹੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (692)

राम नाम रखु मन माही ॥१॥ रहाउ ॥

raam naam rakh man maahee. ||1|| rahaa-o.

Enshrine the Lord's Name within your mind. ||1||Pause||

ਸੋਭਾ ਰਾਜ ਬਿਭੈ ਬਡਿਆਈ ॥ (692)

सोभा राज बिभै बडिआई ॥

sobhaa raaj bibhai badi-aa-ee.

Fame and glory, power, wealth and glorious greatness -

ਅੰਤਿ ਨ ਕਾਹੂ ਸੰਗ ਸਹਾਈ ॥੨॥ (692)

अंति न काहू संग सहाई ॥२॥

ant na kaahoo sang sahaa-ee. ||2||

none of these will go with you or help you in the end. ||2||

ਪੁਤ੍ਰ ਕਲਤ੍ਰ ਲਛਮੀ ਮਾਇਆ ॥ (692)

पुत्र कलत्र लछमी माइआ ॥

putar kaltar lachhmee maa-i-aa.

Children, spouse, wealth and Maya -

ਇਨ ਤੇ ਕਹੁ ਕਵਨੈ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥੩॥ (692)

इन ते कहु कवनै सुखु पाइआ ॥३॥

in tay kaho kavnai sukh paa-i-aa. ||3||

who has ever obtained peace from these? ||3||

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਅਵਰ ਨਹੀ ਕਾਮਾ ॥ (692)

कहत कबीर अवर नही कामा ॥

kahat kabeer avar nahee kaamaa.

Says Kabeer, nothing else is of any use.

ਹਮਰੈ ਮਨ ਧਨ ਰਾਮ ਕੋ ਨਾਮਾ ॥੪॥੪॥ (692)

हमरै मन धन राम को नामा ॥४॥४॥

hamrai man Dhan raam ko naamaa. ||4||4||

Within my mind is the wealth of the Lord's Name. ||4||4||

ਰਾਮ ਸਿਮਰਿ ਰਾਮ ਸਿਮਰਿ ਰਾਮ ਸਿਮਰਿ ਭਾਈ ॥ (692)

राम सिमरि राम सिमरि राम सिमरि भाई ॥

raam simar raam simar raam simar bhaa-ee.

Remember the Lord, remember the Lord, remember the Lord in meditation, O Siblings of Destiny.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਸਿਮਰਨ ਬਿਨੁ ਬੂਡਤੇ ਅਧਿਕਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (692)

राम नाम सिमरन बिनु बूडते अधिकाई ॥१॥ रहाउ ॥

raam naam simran bin boodtay aDhikaa-ee. ||1|| rahaa-o.

Without remembering the Lord's Name in meditation, a great many are drowned. ||1||Pause||

ਬਨਿਤਾ ਸੁਤ ਦੇਹ ਗ੍ਰੇਹ ਸੰਪਤਿ ਸੁਖਦਾਈ ॥ (692)

बनिता सुत देह ग्रेह स्मपति सुखदाई ॥

banitaa sut dayh garayh sampat sukh-daa-ee.

Your spouse, children, body, house and possessions - you think these will give you peace.

ਇਨ੍ਹ੍ਹ ਮੈ ਕਛੁ ਨਾਹਿ ਤੇਰੋ ਕਾਲ ਅਵਧ ਆਈ ॥੧॥ (692)

इन्ह मै कछु नाहि तेरो काल अवध आई ॥१॥

inH mai kachh naahi tayro kaal avaDh aa-ee. ||1||

But none of these shall be yours, when the time of death comes. ||1||

ਅਜਾਮਲ ਗਜ ਗਨਿਕਾ ਪਤਿਤ ਕਰਮ ਕੀਨੇ ॥ (692)

अजामल गज गनिका पतित करम कीने ॥

ajaamal gaj ganikaa patit karam keenay.

Ajaamal, the elephant, and the prostitute committed many sins,

ਤੇਊ ਉਤਰਿ ਪਾਰਿ ਪਰੇ ਰਾਮ ਨਾਮ ਲੀਨੇ ॥੨॥ (692)

तेऊ उतरि पारि परे राम नाम लीने ॥२॥

tay-oo utar paar paray raam naam leenay. ||2||

but still, they crossed over the world-ocean, by chanting the Lord's Name. ||2||

ਸੂਕਰ ਕੂਕਰ ਜੋਨਿ ਭ੍ਰਮੇ ਤਊ ਲਾਜ ਨ ਆਈ ॥ (692)

सूकर कूकर जोनि भ्रमे तऊ लाज न आई ॥

sookar kookar jon bharamay ta-oo laaj na aa-ee.

You have wandered in reincarnation, as pigs and dogs - did you feel no shame?

ਰਾਮ ਨਾਮ ਛਾਡਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕਾਹੇ ਬਿਖੁ ਖਾਈ ॥੩॥ (692)

राम नाम छाडि अम्रित काहे बिखु खाई ॥३॥

raam naam chhaad amrit kaahay bikh khaa-ee. ||3||

Forsaking the Ambrosial Name of the Lord, why do you eat poison? ||3||

ਤਜਿ ਭਰਮ ਕਰਮ ਬਿਧਿ ਨਿਖੇਧ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਲੇਹੀ ॥ (692)

तजि भरम करम बिधि निखेध राम नामु लेही ॥

taj bharam karam biDh nikhayDh raam naam layhee.

Abandon your doubts about do's and dont's, and take to the Lord's Name.

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਜਨ ਕਬੀਰ ਰਾਮੁ ਕਰਿ ਸਨੇਹੀ ॥੪॥੫॥ (692)

गुर प्रसादि जन कबीर रामु करि सनेही ॥४॥५॥

gur parsaad jan kabeer raam kar sanayhee. ||4||5||

By Guru's Grace, O servant Kabeer, love the Lord. ||4||5||

ਤਿਲੰਗ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ਕਬੀਰ ਜੀ (727)

तिलंग बाणी भगता की कबीर जी

tilang banee bhagtaa kee kabeer jee

Tilang, The Word Of Devotee Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (727)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਇਫਤਰਾ ਭਾਈ ਦਿਲ ਕਾ ਫਿਕਰੁ ਨ ਜਾਇ ॥ (727)

बेद कतेब इफतरा भाई दिल का फिकरु न जाइ ॥

bayd katayb iftaraa bhaa-ee dil kaa fikar na jaa-ay.

The Vedas and the Scriptures are only make-believe, O Siblings of Destiny; they do not relieve the anxiety of the heart.

ਟੁਕੁ ਦਮੁ ਕਰਾਰੀ ਜਉ ਕਰਹੁ ਹਾਜਿਰ ਹਜੂਰਿ ਖੁਦਾਇ ॥੧॥ (727)

टुकु दमु करारी जउ करहु हाजिर हजूरि खुदाइ ॥१॥

tuk dam karaaree ja-o karahu haajir hajoor khudaa-ay. ||1||

If you will only center yourself on the Lord, even for just a breath, then you shall see the Lord face-to-face, present before you. ||1||

ਬੰਦੇ ਖੋਜੁ ਦਿਲ ਹਰ ਰੋਜ ਨਾ ਫਿਰੁ ਪਰੇਸਾਨੀ ਮਾਹਿ ॥ (727)

बंदे खोजु दिल हर रोज ना फिरु परेसानी माहि ॥

banday khoj dil har roj naa fir paraysaanee maahi.

O human being, search your own heart every day, and do not wander around in confusion.

ਇਹ ਜੁ ਦੁਨੀਆ ਸਿਹਰੁ ਮੇਲਾ ਦਸਤਗੀਰੀ ਨਾਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (727)

इह जु दुनीआ सिहरु मेला दसतगीरी नाहि ॥१॥ रहाउ ॥

ih jo dunee-aa sihar maylaa dasatgeeree naahi. ||1|| rahaa-o.

This world is just a magic-show; no one will be holding your hand. ||1||Pause||

ਦਰੋਗੁ ਪੜਿ ਪੜਿ ਖੁਸੀ ਹੋਇ ਬੇਖਬਰ ਬਾਦੁ ਬਕਾਹਿ ॥ (727)

दरोगु पड़ि पड़ि खुसी होइ बेखबर बादु बकाहि ॥

darog parh parh khusee ho-ay baykhabar baad bakaahi.

Reading and studying falsehood, people are happy; in their ignorance, they speak nonsense.

ਹਕੁ ਸਚੁ ਖਾਲਕੁ ਖਲਕ ਮਿਆਨੇ ਸਿਆਮ ਮੂਰਤਿ ਨਾਹਿ ॥੨॥ (727)

हकु सचु खालकु खलक मिआने सिआम मूरति नाहि ॥२॥

hak sach khaalak khalak mi-aanay si-aam moorat naahi. ||2||

The True Creator Lord is diffused into His creation; He is not just the dark-skinned Krishna of legends. ||2||

ਅਸਮਾਨ ‍ਿਮ੍ਯ੍ਯਾਨੇ ਲਹੰਗ ਦਰੀਆ ਗੁਸਲ ਕਰਦਨ ਬੂਦ ॥ (727)

असमान ‍िम्याने लहंग दरीआ गुसल करदन बूद ॥

asmaan mi-yaanay lahang daree-aa gusal kardan bood.

Through the Tenth Gate, the stream of nectar flows; take your bath in this.

ਕਰਿ ਫਕਰੁ ਦਾਇਮ ਲਾਇ ਚਸਮੇ ਜਹ ਤਹਾ ਮਉਜੂਦੁ ॥੩॥ (727)

करि फकरु दाइम लाइ चसमे जह तहा मउजूदु ॥३॥

kar fakar daa-im laa-ay chasmay jah tahaa ma-ujood. ||3||

Serve the Lord forever; use your eyes, and see Him ever-present everywhere. ||3||

ਅਲਾਹ ਪਾਕੰ ਪਾਕ ਹੈ ਸਕ ਕਰਉ ਜੇ ਦੂਸਰ ਹੋਇ ॥ (727)

अलाह पाकं पाक है सक करउ जे दूसर होइ ॥

alaah paakaN paak hai sak kara-o jay doosar ho-ay.

The Lord is the purest of the pure; only through doubt could there be another.

ਕਬੀਰ ਕਰਮੁ ਕਰੀਮ ਕਾ ਉਹੁ ਕਰੈ ਜਾਨੈ ਸੋਇ ॥੪॥੧॥ (727)

कबीर करमु करीम का उहु करै जानै सोइ ॥४॥१॥

kabeer karam kareem kaa uho karai jaanai so-ay. ||4||1||

O Kabeer, mercy flows from the Merciful Lord; He alone knows who acts. ||4||1||

ਰਾਗੁ ਸੂਹੀ ਬਾਣੀ ਸ੍ਰੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਤਥਾ ਸਭਨਾ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ (792)

रागु सूही बाणी स्री कबीर जीउ तथा सभना भगता की ॥

raag soohee banee saree kabeer jee-o tathaa sabhnaa bhagtaa kee.

Raag Soohee, The Word Of Kabeer Jee, And Other Devotees.

ਕਬੀਰ ਕੇ (792)

कबीर के

kabeer kay

Of Kabeer

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (792)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਅਵਤਰਿ ਆਇ ਕਹਾ ਤੁਮ ਕੀਨਾ ॥ (792)

अवतरि आइ कहा तुम कीना ॥

avtar aa-ay kahaa tum keenaa.

Since your birth, what have you done?

ਰਾਮ ਕੋ ਨਾਮੁ ਨ ਕਬਹੂ ਲੀਨਾ ॥੧॥ (792)

राम को नामु न कबहू लीना ॥१॥

raam ko naam na kabhoo leenaa. ||1||

You have never even chanted the Name of the Lord. ||1||

ਰਾਮ ਨ ਜਪਹੁ ਕਵਨ ਮਤਿ ਲਾਗੇ ॥ (792)

राम न जपहु कवन मति लागे ॥

raam na japahu kavan mat laagay.

You have not meditated on the Lord; what thoughts are you attached to?

ਮਰਿ ਜਇਬੇ ਕਉ ਕਿਆ ਕਰਹੁ ਅਭਾਗੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (792)

मरि जइबे कउ किआ करहु अभागे ॥१॥ रहाउ ॥

mar ja-ibay ka-o ki-aa karahu abhaagay. ||1|| rahaa-o.

What preparations are you making for your death, O unfortunate one? ||1||Pause||

ਦੁਖ ਸੁਖ ਕਰਿ ਕੈ ਕੁਟੰਬੁ ਜੀਵਾਇਆ ॥ (792)

दुख सुख करि कै कुट्मबु जीवाइआ ॥

dukh sukh kar kai kutamb jeevaa-i-aa.

Through pain and pleasure, you have taken care of your family.

ਮਰਤੀ ਬਾਰ ਇਕਸਰ ਦੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥੨॥ (792)

मरती बार इकसर दुखु पाइआ ॥२॥

martee baar iksar dukh paa-i-aa. ||2||

But at the time of death, you shall have to endure the agony all alone. ||2||

ਕੰਠ ਗਹਨ ਤਬ ਕਰਨ ਪੁਕਾਰਾ ॥ (792)

कंठ गहन तब करन पुकारा ॥

kanth gahan tab karan pukaaraa.

When you are seized by the neck, then you shall cry out.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਆਗੇ ਤੇ ਨ ਸੰਮ੍ਹ੍ਹਾਰਾ ॥੩॥੧॥ (792)

कहि कबीर आगे ते न सम्हारा ॥३॥१॥

kahi kabeer aagay tay na samHaaraa. ||3||1||

Says Kabeer, why didn't you remember the Lord before this? ||3||1||

ਸੂਹੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (792)

सूही कबीर जी ॥

soohee kabeer jee.

Soohee, Kabeer Jee:

ਥਰਹਰ ਕੰਪੈ ਬਾਲਾ ਜੀਉ ॥ (792)

थरहर क्मपै बाला जीउ ॥

tharhar kampai baalaa jee-o.

My innocent soul trembles and shakes.

ਨਾ ਜਾਨਉ ਕਿਆ ਕਰਸੀ ਪੀਉ ॥੧॥ (792)

ना जानउ किआ करसी पीउ ॥१॥

naa jaan-o ki-aa karsee pee-o. ||1||

I do not know how my Husband Lord will deal with me. ||1||

ਰੈਨਿ ਗਈ ਮਤ ਦਿਨੁ ਭੀ ਜਾਇ ॥ (792)

रैनि गई मत दिनु भी जाइ ॥

rain ga-ee mat din bhee jaa-ay.

The night of my youth has passed away; will the day of old age also pass away?

ਭਵਰ ਗਏ ਬਗ ਬੈਠੇ ਆਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (792)

भवर गए बग बैठे आइ ॥१॥ रहाउ ॥

bhavar ga-ay bag baithay aa-ay. ||1|| rahaa-o.

My dark hairs, like bumble bees, have gone away, and grey hairs, like cranes, have settled upon my head. ||1||Pause||

ਕਾਚੈ ਕਰਵੈ ਰਹੈ ਨ ਪਾਨੀ ॥ (792)

काचै करवै रहै न पानी ॥

kaachai karvai rahai na paanee.

Water does not remain in the unbaked clay pot;

ਹੰਸੁ ਚਲਿਆ ਕਾਇਆ ਕੁਮਲਾਨੀ ॥੨॥ (792)

हंसु चलिआ काइआ कुमलानी ॥२॥

hans chali-aa kaa-i-aa kumlaanee. ||2||

when the soul-swan departs, the body withers away. ||2||

ਕੁਆਰ ਕੰਨਿਆ ਜੈਸੇ ਕਰਤ ਸੀਗਾਰਾ ॥ (792)

कुआर कंनिआ जैसे करत सीगारा ॥

ku-aar kanniaa jaisay karat seegaaraa.

I decorate myself like a young virgin;

ਕਿਉ ਰਲੀਆ ਮਾਨੈ ਬਾਝੁ ਭਤਾਰਾ ॥੩॥ (792)

किउ रलीआ मानै बाझु भतारा ॥३॥

ki-o ralee-aa maanai baajh bhataaraa. ||3||

but how can I enjoy pleasures, without my Husband Lord? ||3||

ਕਾਗ ਉਡਾਵਤ ਭੁਜਾ ਪਿਰਾਨੀ ॥ (792)

काग उडावत भुजा पिरानी ॥

kaag udaavat bhujaa piraanee.

My arm is tired, driving away the crows.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਇਹ ਕਥਾ ਸਿਰਾਨੀ ॥੪॥੨॥ (792)

कहि कबीर इह कथा सिरानी ॥४॥२॥

kahi kabeer ih kathaa siraanee. ||4||2||

Says Kabeer, this is the way the story of my life ends. ||4||2||

ਸੂਹੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ॥ (792)

सूही कबीर जीउ ॥

soohee kabeer jee-o.

Soohee, Kabeer Jee:

ਅਮਲੁ ਸਿਰਾਨੋ ਲੇਖਾ ਦੇਨਾ ॥ (792)

अमलु सिरानो लेखा देना ॥

amal siraano laykhaa daynaa.

Your time of service is at its end, and you will have to give your account.

ਆਏ ਕਠਿਨ ਦੂਤ ਜਮ ਲੇਨਾ ॥ (792)

आए कठिन दूत जम लेना ॥

aa-ay kathin doot jam laynaa.

The hard-hearted Messenger of Death has come to take you away.

ਕਿਆ ਤੈ ਖਟਿਆ ਕਹਾ ਗਵਾਇਆ ॥ (792)

किआ तै खटिआ कहा गवाइआ ॥

ki-aa tai khati-aa kahaa gavaa-i-aa.

What have you earned, and what have you lost?

ਚਲਹੁ ਸਿਤਾਬ ਦੀਬਾਨਿ ਬੁਲਾਇਆ ॥੧॥ (792)

चलहु सिताब दीबानि बुलाइआ ॥१॥

chalhu sitaab deebaan bulaa-i-aa. ||1||

Come immediately! You are summoned to His Court! ||1||

ਚਲੁ ਦਰਹਾਲੁ ਦੀਵਾਨਿ ਬੁਲਾਇਆ ॥ (792)

चलु दरहालु दीवानि बुलाइआ ॥

chal darhaal deevaan bulaa-i-aa.

Get going! Come just as you are! You have been summoned to His Court.

ਹਰਿ ਫੁਰਮਾਨੁ ਦਰਗਹ ਕਾ ਆਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (792)

हरि फुरमानु दरगह का आइआ ॥१॥ रहाउ ॥

har furmaan dargeh kaa aa-i-aa. ||1|| rahaa-o.

The Order has come from the Court of the Lord. ||1||Pause||

ਕਰਉ ਅਰਦਾਸਿ ਗਾਵ ਕਿਛੁ ਬਾਕੀ ॥ (792)

करउ अरदासि गाव किछु बाकी ॥

kara-o ardaas gaav kichh baakee.

I pray to the Messenger of Death: please, I still have some outstanding debts to collect in the village.

ਲੇਉ ਨਿਬੇਰਿ ਆਜੁ ਕੀ ਰਾਤੀ ॥ (792)

लेउ निबेरि आजु की राती ॥

lay-o nibayr aaj kee raatee.

I will collect them tonight;

ਕਿਛੁ ਭੀ ਖਰਚੁ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰਾ ਸਾਰਉ ॥ (792)

किछु भी खरचु तुम्हारा सारउ ॥

kichh bhee kharach tumHaaraa saara-o.

I will also pay you something for your expenses,

ਸੁਬਹ ਨਿਵਾਜ ਸਰਾਇ ਗੁਜਾਰਉ ॥੨॥ (792)

सुबह निवाज सराइ गुजारउ ॥२॥

subah nivaaj saraa-ay gujaara-o. ||2||

and I will recite my morning prayers on the way. ||2||

ਸਾਧਸੰਗਿ ਜਾ ਕਉ ਹਰਿ ਰੰਗੁ ਲਾਗਾ ॥ (792)

साधसंगि जा कउ हरि रंगु लागा ॥

saaDhsang jaa ka-o har rang laagaa.

One who is imbued with the Lord's Love, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy,

ਧਨੁ ਧਨੁ ਸੋ ਜਨੁ ਪੁਰਖੁ ਸਭਾਗਾ ॥ (792)

धनु धनु सो जनु पुरखु सभागा ॥

Dhan Dhan so jan purakh sabhaagaa.

blessed, blessed is that most fortunate servant of the Lord.

ਈਤ ਊਤ ਜਨ ਸਦਾ ਸੁਹੇਲੇ ॥ (792)

ईत ऊत जन सदा सुहेले ॥

eet oot jan sadaa suhaylay.

Here and there, the humble servants of the Lord are always happy.

ਜਨਮੁ ਪਦਾਰਥੁ ਜੀਤਿ ਅਮੋਲੇ ॥੩॥ (792)

जनमु पदारथु जीति अमोले ॥३॥

janam padaarath jeet amolay. ||3||

They win the priceless treasure of this human life. ||3||

ਜਾਗਤੁ ਸੋਇਆ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਆ ॥ (792)

जागतु सोइआ जनमु गवाइआ ॥

jaagat so-i-aa janam gavaa-i-aa.

When he is awake, he is sleeping, and so he loses this life.

ਮਾਲੁ ਧਨੁ ਜੋਰਿਆ ਭਇਆ ਪਰਾਇਆ ॥ (792)

मालु धनु जोरिआ भइआ पराइआ ॥

maal Dhan jori-aa bha-i-aa paraa-i-aa.

The property and wealth he has accumulated passes on to someone else.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਤੇਈ ਨਰ ਭੂਲੇ ॥ (792)

कहु कबीर तेई नर भूले ॥

kaho kabeer tay-ee nar bhoolay.

Says Kabeer, those people are deluded,

ਖਸਮੁ ਬਿਸਾਰਿ ਮਾਟੀ ਸੰਗਿ ਰੂਲੇ ॥੪॥੩॥ (792)

खसमु बिसारि माटी संगि रूले ॥४॥३॥

khasam bisaar maatee sang roolay. ||4||3||

who forget their Lord and Master, and roll in the dust. ||4||3||

ਸੂਹੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਲਲਿਤ ॥ (793)

सूही कबीर जीउ ललित ॥

soohee kabeer jee-o lalit.

Soohee, Kabeer Jee, Lallit:

ਥਾਕੇ ਨੈਨ ਸ੍ਰਵਨ ਸੁਨਿ ਥਾਕੇ ਥਾਕੀ ਸੁੰਦਰਿ ਕਾਇਆ ॥ (793)

थाके नैन स्रवन सुनि थाके थाकी सुंदरि काइआ ॥

thaakay nain sarvan sun thaakay thaakee sundar kaa-i-aa.

My eyes are exhausted, and my ears are tired of hearing; my beautiful body is exhausted.

ਜਰਾ ਹਾਕ ਦੀ ਸਭ ਮਤਿ ਥਾਕੀ ਏਕ ਨ ਥਾਕਸਿ ਮਾਇਆ ॥੧॥ (793)

जरा हाक दी सभ मति थाकी एक न थाकसि माइआ ॥१॥

jaraa haak dee sabh mat thaakee ayk na thaakas maa-i-aa. ||1||

Driven forward by old age, all my senses are exhausted; only my attachment to Maya is not exhausted. ||1||

ਬਾਵਰੇ ਤੈ ਗਿਆਨ ਬੀਚਾਰੁ ਨ ਪਾਇਆ ॥ (793)

बावरे तै गिआन बीचारु न पाइआ ॥

baavray tai gi-aan beechaar na paa-i-aa.

O mad man, you have not obtained spiritual wisdom and meditation.

ਬਿਰਥਾ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਆ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (793)

बिरथा जनमु गवाइआ ॥१॥ रहाउ ॥

birthaa janam gavaa-i-aa. ||1|| rahaa-o.

You have wasted this human life, and lost. ||1||Pause||

ਤਬ ਲਗੁ ਪ੍ਰਾਨੀ ਤਿਸੈ ਸਰੇਵਹੁ ਜਬ ਲਗੁ ਘਟ ਮਹਿ ਸਾਸਾ ॥ (793)

तब लगु प्रानी तिसै सरेवहु जब लगु घट महि सासा ॥

tab lag paraanee tisai sarayvhu jab lag ghat meh saasaa.

O mortal, serve the Lord, as long as the breath of life remains in the body.

ਜੇ ਘਟੁ ਜਾਇ ਤ ਭਾਉ ਨ ਜਾਸੀ ਹਰਿ ਕੇ ਚਰਨ ਨਿਵਾਸਾ ॥੨॥ (793)

जे घटु जाइ त भाउ न जासी हरि के चरन निवासा ॥२॥

jay ghat jaa-ay ta bhaa-o na jaasee har kay charan nivaasaa. ||2||

And even when your body dies, your love for the Lord shall not die; you shall dwell at the Feet of the Lord. ||2||

ਜਿਸ ਕਉ ਸਬਦੁ ਬਸਾਵੈ ਅੰਤਰਿ ਚੂਕੈ ਤਿਸਹਿ ਪਿਆਸਾ ॥ (793)

जिस कउ सबदु बसावै अंतरि चूकै तिसहि पिआसा ॥

jis ka-o sabad basaavai antar chookai tiseh pi-aasaa.

When the Word of the Shabad abides deep within, thirst and desire are quenched.

ਹੁਕਮੈ ਬੂਝੈ ਚਉਪੜਿ ਖੇਲੈ ਮਨੁ ਜਿਣਿ ਢਾਲੇ ਪਾਸਾ ॥੩॥ (793)

हुकमै बूझै चउपड़ि खेलै मनु जिणि ढाले पासा ॥३॥

hukmai boojhai cha-uparh khaylai man jin dhaalay paasaa. ||3||

When one understands the Hukam of the Lord's Command, he plays the game of chess with the Lord; throwing the dice, he conquers his own mind. ||3||

ਜੋ ਜਨ ਜਾਨਿ ਭਜਹਿ ਅਬਿਗਤ ਕਉ ਤਿਨ ਕਾ ਕਛੂ ਨ ਨਾਸਾ ॥ (793)

जो जन जानि भजहि अबिगत कउ तिन का कछू न नासा ॥

jo jan jaan bhajeh abigat ka-o tin kaa kachhoo na naasaa.

Those humble beings, who know the Imperishable Lord and meditate on Him, are not destroyed at all.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਤੇ ਜਨ ਕਬਹੁ ਨ ਹਾਰਹਿ ਢਾਲਿ ਜੁ ਜਾਨਹਿ ਪਾਸਾ ॥੪॥੪॥ (793)

कहु कबीर ते जन कबहु न हारहि ढालि जु जानहि पासा ॥४॥४॥

kaho kabeer tay jan kabahu na haareh dhaal jo jaaneh paasaa. ||4||4||

Says Kabeer, those humble beings who know how to throw these dice, never lose the game of life. ||4||4||

ਸੂਹੀ ਲਲਿਤ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ॥ (793)

सूही ललित कबीर जीउ ॥

soohee lalit kabeer jee-o.

Soohee, Lalit, Kabeer Jee:

ਏਕੁ ਕੋਟੁ ਪੰਚ ਸਿਕਦਾਰਾ ਪੰਚੇ ਮਾਗਹਿ ਹਾਲਾ ॥ (793)

एकु कोटु पंच सिकदारा पंचे मागहि हाला ॥

ayk kot panch sikdaaraa panchay maageh haalaa.

In the one fortress of the body, there are five rulers, and all five demand payment of taxes.

ਜਿਮੀ ਨਾਹੀ ਮੈ ਕਿਸੀ ਕੀ ਬੋਈ ਐਸਾ ਦੇਨੁ ਦੁਖਾਲਾ ॥੧॥ (793)

जिमी नाही मै किसी की बोई ऐसा देनु दुखाला ॥१॥

jimee naahee mai kisee kee bo-ee aisaa dayn dukhaalaa. ||1||

I have not farmed anyone's land, so such payment is difficult for me to pay. ||1||

ਹਰਿ ਕੇ ਲੋਗਾ ਮੋ ਕਉ ਨੀਤਿ ਡਸੈ ਪਟਵਾਰੀ ॥ (793)

हरि के लोगा मो कउ नीति डसै पटवारी ॥

har kay logaa mo ka-o neet dasai patvaaree.

O people of the Lord, the tax-collector is constantly torturing me!

ਊਪਰਿ ਭੁਜਾ ਕਰਿ ਮੈ ਗੁਰ ਪਹਿ ਪੁਕਾਰਿਆ ਤਿਨਿ ਹਉ ਲੀਆ ਉਬਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (793)

ऊपरि भुजा करि मै गुर पहि पुकारिआ तिनि हउ लीआ उबारी ॥१॥ रहाउ ॥

oopar bhujaa kar mai gur peh pukaari-aa tin ha-o lee-aa ubaaree. ||1|| rahaa-o.

Raising my arms up, I complained to my Guru, and He has saved me. ||1||Pause||

ਨਉ ਡਾਡੀ ਦਸ ਮੁੰਸਫ ਧਾਵਹਿ ਰਈਅਤਿ ਬਸਨ ਨ ਦੇਹੀ ॥ (793)

नउ डाडी दस मुंसफ धावहि रईअति बसन न देही ॥

na-o daadee das munsaf Dhaaveh ra-ee-at basan na dayhee.

The nine tax-assessors and the ten magistrates go out; they do not allow their subjects to live in peace.

ਡੋਰੀ ਪੂਰੀ ਮਾਪਹਿ ਨਾਹੀ ਬਹੁ ਬਿਸਟਾਲਾ ਲੇਹੀ ॥੨॥ (793)

डोरी पूरी मापहि नाही बहु बिसटाला लेही ॥२॥

doree pooree maapeh naahee baho bistaalaa layhee. ||2||

They do not measure with a full tape, and they take huge amounts in bribes. ||2||

ਬਹਤਰਿ ਘਰ ਇਕੁ ਪੁਰਖੁ ਸਮਾਇਆ ਉਨਿ ਦੀਆ ਨਾਮੁ ਲਿਖਾਈ ॥ (793)

बहतरि घर इकु पुरखु समाइआ उनि दीआ नामु लिखाई ॥

bahtar ghar ik purakh samaa-i-aa un dee-aa naam likhaa-ee.

The One Lord is contained in the seventy-two chambers of the body, and He has written off my account.

ਧਰਮ ਰਾਇ ਕਾ ਦਫਤਰੁ ਸੋਧਿਆ ਬਾਕੀ ਰਿਜਮ ਨ ਕਾਈ ॥੩॥ (793)

धरम राइ का दफतरु सोधिआ बाकी रिजम न काई ॥३॥

Dharam raa-ay kaa daftar soDhi-aa baakee rijam na kaa-ee. ||3||

The records of the Righteous Judge of Dharma have been searched, and I owe absolutely nothing. ||3||

ਸੰਤਾ ਕਉ ਮਤਿ ਕੋਈ ਨਿੰਦਹੁ ਸੰਤ ਰਾਮੁ ਹੈ ਏਕੋੁ ॥ (793)

संता कउ मति कोई निंदहु संत रामु है एको ॥

santaa ka-o mat ko-ee nindahu sant raam hai ayko.

Let no one slander the Saints, because the Saints and the Lord are as one.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਮੈ ਸੋ ਗੁਰੁ ਪਾਇਆ ਜਾ ਕਾ ਨਾਉ ਬਿਬੇਕੋੁ ॥੪॥੫॥ (793)

कहु कबीर मै सो गुरु पाइआ जा का नाउ बिबेको ॥४॥५॥

kaho kabeer mai so gur paa-i-aa jaa kaa naa-o bibayko. ||4||5||

Says Kabeer, I have found that Guru, whose Name is Clear Understanding. ||4||5||

ਬਿਲਾਵਲੁ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ (855)

बिलावलु बाणी भगता की ॥

bilaaval banee bhagtaa kee.

Bilaaval, The Word Of The Devotees.

ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ (855)

कबीर जीउ की

kabeer jee-o kee

Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿ ਨਾਮੁ ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (855)

ੴ सति नामु करता पुरखु गुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar sat naam kartaa purakh gur parsaad.

One Universal Creator God. Truth Is The Name. Creative Being Personified By Guru's Grace:

ਐਸੋ ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ਪੇਖਨਾ ਰਹਨੁ ਨ ਕੋਊ ਪਈਹੈ ਰੇ ॥ (855)

ऐसो इहु संसारु पेखना रहनु न कोऊ पईहै रे ॥

aiso ih sansaar paykhnaa rahan na ko-oo pa-eehai ray.

This world is a drama; no one can remain here.

ਸੂਧੇ ਸੂਧੇ ਰੇਗਿ ਚਲਹੁ ਤੁਮ ਨਤਰ ਕੁਧਕਾ ਦਿਵਈਹੈ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (855)

सूधे सूधे रेगि चलहु तुम नतर कुधका दिवईहै रे ॥१॥ रहाउ ॥

sooDhay sooDhay rayg chalhu tum natar kuDhkaa diva-eehai ray. ||1|| rahaa-o.

Walk the straight path; otherwise, you will be pushed around. ||1||Pause||

ਬਾਰੇ ਬੂਢੇ ਤਰੁਨੇ ਭਈਆ ਸਭਹੂ ਜਮੁ ਲੈ ਜਈਹੈ ਰੇ ॥ (855)

बारे बूढे तरुने भईआ सभहू जमु लै जईहै रे ॥

baaray boodhay tarunay bha-ee-aa sabhhoo jam lai ja-eehai ray.

The children, the young and the old, O Siblings of Destiny, will be taken away by the Messenger of Death.

ਮਾਨਸੁ ਬਪੁਰਾ ਮੂਸਾ ਕੀਨੋ ਮੀਚੁ ਬਿਲਈਆ ਖਈਹੈ ਰੇ ॥੧॥ (855)

मानसु बपुरा मूसा कीनो मीचु बिलईआ खईहै रे ॥१॥

maanas bapuraa moosaa keeno meech bila-ee-aa kha-eehai ray. ||1||

The Lord has made the poor man a mouse, and the cat of Death is eating him up. ||1||

ਧਨਵੰਤਾ ਅਰੁ ਨਿਰਧਨ ਮਨਈ ਤਾ ਕੀ ਕਛੂ ਨ ਕਾਨੀ ਰੇ ॥ (855)

धनवंता अरु निरधन मनई ता की कछू न कानी रे ॥

Dhanvantaa ar nirDhan man-ee taa kee kachhoo na kaanee ray.

It gives no special consideration to either the rich or the poor.

ਰਾਜਾ ਪਰਜਾ ਸਮ ਕਰਿ ਮਾਰੈ ਐਸੋ ਕਾਲੁ ਬਡਾਨੀ ਰੇ ॥੨॥ (855)

राजा परजा सम करि मारै ऐसो कालु बडानी रे ॥२॥

raajaa parjaa sam kar maarai aiso kaal badaanee ray. ||2||

The king and his subjects are equally killed; such is the power of Death. ||2||

ਹਰਿ ਕੇ ਸੇਵਕ ਜੋ ਹਰਿ ਭਾਏ ਤਿਨ੍ਹ੍ਹ ਕੀ ਕਥਾ ਨਿਰਾਰੀ ਰੇ ॥ (855)

हरि के सेवक जो हरि भाए तिन्ह की कथा निरारी रे ॥

har kay sayvak jo har bhaa-ay tinH kee kathaa niraaree ray.

Those who are pleasing to the Lord are the servants of the Lord; their story is unique and singular.

ਆਵਹਿ ਨ ਜਾਹਿ ਨ ਕਬਹੂ ਮਰਤੇ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਸੰਗਾਰੀ ਰੇ ॥੩॥ (855)

आवहि न जाहि न कबहू मरते पारब्रहम संगारी रे ॥३॥

aavahi na jaahi na kabhoo martay paarbarahm sangaaree ray. ||3||

They do not come and go, and they never die; they remain with the Supreme Lord God. ||3||

ਪੁਤ੍ਰ ਕਲਤ੍ਰ ਲਛਿਮੀ ਮਾਇਆ ਇਹੈ ਤਜਹੁ ਜੀਅ ਜਾਨੀ ਰੇ ॥ (855)

पुत्र कलत्र लछिमी माइआ इहै तजहु जीअ जानी रे ॥

putar kaltar lachhimee maa-i-aa ihai tajahu jee-a jaanee ray.

Know this in your soul, that by renouncing your children, spouse, wealth and property -

ਕਹਤ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਮਿਲਿਹੈ ਸਾਰਿਗਪਾਨੀ ਰੇ ॥੪॥੧॥ (855)

कहत कबीरु सुनहु रे संतहु मिलिहै सारिगपानी रे ॥४॥१॥

kahat kabeer sunhu ray santahu milihai saarigpaanee ray. ||4||1||

says Kabeer, listen, O Saints - you shall be united with the Lord of the Universe. ||4||1||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (855)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਬਿਦਿਆ ਨ ਪਰਉ ਬਾਦੁ ਨਹੀ ਜਾਨਉ ॥ (855)

बिदिआ न परउ बादु नही जानउ ॥

bidi-aa na para-o baad nahee jaan-o.

I do not read books of knowledge, and I do not understand the debates.

ਹਰਿ ਗੁਨ ਕਥਤ ਸੁਨਤ ਬਉਰਾਨੋ ॥੧॥ (855)

हरि गुन कथत सुनत बउरानो ॥१॥

har gun kathat sunat ba-uraano. ||1||

I have gone insane, chanting and hearing the Glorious Praises of the Lord. ||1||

ਮੇਰੇ ਬਾਬਾ ਮੈ ਬਉਰਾ ਸਭ ਖਲਕ ਸੈਆਨੀ ਮੈ ਬਉਰਾ ॥ (855)

मेरे बाबा मै बउरा सभ खलक सैआनी मै बउरा ॥

mayray baabaa mai ba-uraa sabh khalak sai-aanee mai ba-uraa.

O my father, I have gone insane; the whole world is sane, and I am insane.

ਮੈ ਬਿਗਰਿਓ ਬਿਗਰੈ ਮਤਿ ਅਉਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (855)

मै बिगरिओ बिगरै मति अउरा ॥१॥ रहाउ ॥

mai bigri-o bigrai mat a-uraa. ||1|| rahaa-o.

I am spoiled; let no one else be spoiled like me. ||1||Pause||

ਆਪਿ ਨ ਬਉਰਾ ਰਾਮ ਕੀਓ ਬਉਰਾ ॥ (855)

आपि न बउरा राम कीओ बउरा ॥

aap na ba-uraa raam kee-o ba-uraa.

I have not made myself go insane - the Lord made me go insane.

ਸਤਿਗੁਰੁ ਜਾਰਿ ਗਇਓ ਭ੍ਰਮੁ ਮੋਰਾ ॥੨॥ (855)

सतिगुरु जारि गइओ भ्रमु मोरा ॥२॥

satgur jaar ga-i-o bharam moraa. ||2||

The True Guru has burnt away my doubt. ||2||

ਮੈ ਬਿਗਰੇ ਅਪਨੀ ਮਤਿ ਖੋਈ ॥ (855)

मै बिगरे अपनी मति खोई ॥

mai bigray apnee mat kho-ee.

I am spoiled; I have lost my intellect.

ਮੇਰੇ ਭਰਮਿ ਭੂਲਉ ਮਤਿ ਕੋਈ ॥੩॥ (855)

मेरे भरमि भूलउ मति कोई ॥३॥

mayray bharam bhoola-o mat ko-ee. ||3||

Let no one go astray in doubt like me. ||3||

ਸੋ ਬਉਰਾ ਜੋ ਆਪੁ ਨ ਪਛਾਨੈ ॥ (855)

सो बउरा जो आपु न पछानै ॥

so ba-uraa jo aap na pachhaanai.

He alone is insane, who does not understand himself.

ਆਪੁ ਪਛਾਨੈ ਤ ਏਕੈ ਜਾਨੈ ॥੪॥ (855)

आपु पछानै त एकै जानै ॥४॥

aap pachhaanai ta aikai jaanai. ||4||

When he understands himself, then he knows the One Lord. ||4||

ਅਬਹਿ ਨ ਮਾਤਾ ਸੁ ਕਬਹੁ ਨ ਮਾਤਾ ॥ (855)

अबहि न माता सु कबहु न माता ॥

abeh na maataa so kabahu na maataa.

One who is not intoxicated with the Lord now, shall never be intoxicated.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਮੈ ਰੰਗਿ ਰਾਤਾ ॥੫॥੨॥ (855)

कहि कबीर रामै रंगि राता ॥५॥२॥

kahi kabeer raamai rang raataa. ||5||2||

Says Kabeer, I am imbued with the Lord's Love. ||5||2||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (855)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਗ੍ਰਿਹੁ ਤਜਿ ਬਨ ਖੰਡ ਜਾਈਐ ਚੁਨਿ ਖਾਈਐ ਕੰਦਾ ॥ (855)

ग्रिहु तजि बन खंड जाईऐ चुनि खाईऐ कंदा ॥

garihu taj ban khand jaa-ee-ai chun khaa-ee-ai kandaa.

Abandoning his household, he may go to the forest, and live by eating roots;

ਅਜਹੁ ਬਿਕਾਰ ਨ ਛੋਡਈ ਪਾਪੀ ਮਨੁ ਮੰਦਾ ॥੧॥ (855)

अजहु बिकार न छोडई पापी मनु मंदा ॥१॥

ajahu bikaar na chhod-ee paapee man mandaa. ||1||

but even so, his sinful, evil mind does not renounce corruption. ||1||

ਕਿਉ ਛੂਟਉ ਕੈਸੇ ਤਰਉ ਭਵਜਲ ਨਿਧਿ ਭਾਰੀ ॥ (855)

किउ छूटउ कैसे तरउ भवजल निधि भारी ॥

ki-o chhoota-o kaisay tara-o bhavjal niDh bhaaree.

How can anyone be saved? How can anyone cross over the terrifying world-ocean?

ਰਾਖੁ ਰਾਖੁ ਮੇਰੇ ਬੀਠੁਲਾ ਜਨੁ ਸਰਨਿ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (855)

राखु राखु मेरे बीठुला जनु सरनि तुम्हारी ॥१॥ रहाउ ॥

raakh raakh mayray beethulaa jan saran tumHaaree. ||1|| rahaa-o.

Save me, save me, O my Lord! Your humble servant seeks Your Sanctuary. ||1||Pause||

ਬਿਖੈ ਬਿਖੈ ਕੀ ਬਾਸਨਾ ਤਜੀਅ ਨਹ ਜਾਈ ॥ (855)

बिखै बिखै की बासना तजीअ नह जाई ॥

bikhai bikhai kee baasnaa tajee-a nah jaa-ee.

I cannot escape my desire for sin and corruption.

ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਕਰਿ ਰਾਖੀਐ ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਲਪਟਾਈ ॥੨॥ (855)

अनिक जतन करि राखीऐ फिरि फिरि लपटाई ॥२॥

anik jatan kar raakhee-ai fir fir laptaa-ee. ||2||

I make all sorts of efforts to hold back from this desire, but it clings to me, again and again. ||2||

ਜਰਾ ਜੀਵਨ ਜੋਬਨੁ ਗਇਆ ਕਿਛੁ ਕੀਆ ਨ ਨੀਕਾ ॥ (856)

जरा जीवन जोबनु गइआ किछु कीआ न नीका ॥

jaraa jeevan joban ga-i-aa kichh kee-aa na neekaa.

Youth and old age - my entire life has passed, but I haven't done any good.

ਇਹੁ ਜੀਅਰਾ ਨਿਰਮੋਲਕੋ ਕਉਡੀ ਲਗਿ ਮੀਕਾ ॥੩॥ (856)

इहु जीअरा निरमोलको कउडी लगि मीका ॥३॥

ih jee-araa nirmolko ka-udee lag meekaa. ||3||

This priceless soul has been treated as if if were worth no more than a shell. ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਮੇਰੇ ਮਾਧਵਾ ਤੂ ਸਰਬ ਬਿਆਪੀ ॥ (856)

कहु कबीर मेरे माधवा तू सरब बिआपी ॥

kaho kabeer mayray maaDhvaa too sarab bi-aapee.

Says Kabeer, O my Lord, You are contained in all.

ਤੁਮ ਸਮਸਰਿ ਨਾਹੀ ਦਇਆਲੁ ਮੋਹਿ ਸਮਸਰਿ ਪਾਪੀ ॥੪॥੩॥ (856)

तुम समसरि नाही दइआलु मोहि समसरि पापी ॥४॥३॥

tum samsar naahee da-i-aal mohi samsar paapee. ||4||3||

There is none as merciful as You are, and none as sinful as I am. ||4||3||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (856)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਨਿਤ ਉਠਿ ਕੋਰੀ ਗਾਗਰਿ ਆਨੈ ਲੀਪਤ ਜੀਉ ਗਇਓ ॥ (856)

नित उठि कोरी गागरि आनै लीपत जीउ गइओ ॥

nit uth koree gaagar aanai leepat jee-o ga-i-o.

Every day, he rises early, and brings a fresh clay pot; he passes his life embellishing and glazing it.

ਤਾਨਾ ਬਾਨਾ ਕਛੂ ਨ ਸੂਝੈ ਹਰਿ ਹਰਿ ਰਸਿ ਲਪਟਿਓ ॥੧॥ (856)

ताना बाना कछू न सूझै हरि हरि रसि लपटिओ ॥१॥

taanaa baanaa kachhoo na soojhai har har ras lapti-o. ||1||

He does not think at all of worldly weaving; he is absorbed in the subtle essence of the Lord, Har, Har. ||1||

ਹਮਾਰੇ ਕੁਲ ਕਉਨੇ ਰਾਮੁ ਕਹਿਓ ॥ (856)

हमारे कुल कउने रामु कहिओ ॥

hamaaray kul ka-unay raam kahi-o.

Who in our family has ever chanted the Name of the Lord?

ਜਬ ਕੀ ਮਾਲਾ ਲਈ ਨਿਪੂਤੇ ਤਬ ਤੇ ਸੁਖੁ ਨ ਭਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (856)

जब की माला लई निपूते तब ते सुखु न भइओ ॥१॥ रहाउ ॥

jab kee maalaa la-ee nipootay tab tay sukh na bha-i-o. ||1|| rahaa-o.

Ever since this worthless son of mine began chanting with his mala, we have had no peace at all! ||1||Pause||

ਸੁਨਹੁ ਜਿਠਾਨੀ ਸੁਨਹੁ ਦਿਰਾਨੀ ਅਚਰਜੁ ਏਕੁ ਭਇਓ ॥ (856)

सुनहु जिठानी सुनहु दिरानी अचरजु एकु भइओ ॥

sunhu jithaanee sunhu diraanee achraj ayk bha-i-o.

Listen, O my sisters-in-law, a wondrous thing has happened!

ਸਾਤ ਸੂਤ ਇਨਿ ਮੁਡੀਂਏ ਖੋਏ ਇਹੁ ਮੁਡੀਆ ਕਿਉ ਨ ਮੁਇਓ ॥੨॥ (856)

सात सूत इनि मुडींए खोए इहु मुडीआ किउ न मुइओ ॥२॥

saat soot in mudeeNay kho-ay ih mudee-aa ki-o na mu-i-o. ||2||

This boy has ruined our weaving business. Why didn't he simply die? ||2||

ਸਰਬ ਸੁਖਾ ਕਾ ਏਕੁ ਹਰਿ ਸੁਆਮੀ ਸੋ ਗੁਰਿ ਨਾਮੁ ਦਇਓ ॥ (856)

सरब सुखा का एकु हरि सुआमी सो गुरि नामु दइओ ॥

sarab sukhaa kaa ayk har su-aamee so gur naam da-i-o.

O mother, the One Lord, the Lord and Master, is the source of all peace. The Guru has blessed me with His Name.

ਸੰਤ ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਕੀ ਪੈਜ ਜਿਨਿ ਰਾਖੀ ਹਰਨਾਖਸੁ ਨਖ ਬਿਦਰਿਓ ॥੩॥ (856)

संत प्रहलाद की पैज जिनि राखी हरनाखसु नख बिदरिओ ॥३॥

sant parahlaad kee paij jin raakhee harnaakhas nakh bidri-o. ||3||

He preserved the honor of Prahlaad, and destroyed Harnaakhash with his nails. ||3||

ਘਰ ਕੇ ਦੇਵ ਪਿਤਰ ਕੀ ਛੋਡੀ ਗੁਰ ਕੋ ਸਬਦੁ ਲਇਓ ॥ (856)

घर के देव पितर की छोडी गुर को सबदु लइओ ॥

ghar kay dayv pitar kee chhodee gur ko sabad la-i-o.

I have renounced the gods and ancestors of my house, for the Word of the Guru's Shabad.

ਕਹਤ ਕਬੀਰੁ ਸਗਲ ਪਾਪ ਖੰਡਨੁ ਸੰਤਹ ਲੈ ਉਧਰਿਓ ॥੪॥੪॥ (856)

कहत कबीरु सगल पाप खंडनु संतह लै उधरिओ ॥४॥४॥

kahat kabeer sagal paap khandan santeh lai uDhaari-o. ||4||4||

Says Kabeer, God is the Destroyer of all sins; He is the Saving Grace of His Saints. ||4||4||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (856)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਕੋਊ ਹਰਿ ਸਮਾਨਿ ਨਹੀ ਰਾਜਾ ॥ (856)

कोऊ हरि समानि नही राजा ॥

ko-oo har samaan nahee raajaa.

There is no king equal to the Lord.

ਏ ਭੂਪਤਿ ਸਭ ਦਿਵਸ ਚਾਰਿ ਕੇ ਝੂਠੇ ਕਰਤ ਦਿਵਾਜਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (856)

ए भूपति सभ दिवस चारि के झूठे करत दिवाजा ॥१॥ रहाउ ॥

ay bhoopat sabh divas chaar kay jhoothay karat divaajaa. ||1|| rahaa-o.

All these lords of the world last for only a few days, putting on their false displays. ||1||Pause||

ਤੇਰੋ ਜਨੁ ਹੋਇ ਸੋਇ ਕਤ ਡੋਲੈ ਤੀਨਿ ਭਵਨ ਪਰ ਛਾਜਾ ॥ (856)

तेरो जनु होइ सोइ कत डोलै तीनि भवन पर छाजा ॥

tayro jan ho-ay so-ay kat dolai teen bhavan par chhaajaa.

How can Your humble servant waver? You spread Your shadow over the three worlds.

ਹਾਥੁ ਪਸਾਰਿ ਸਕੈ ਕੋ ਜਨ ਕਉ ਬੋਲਿ ਸਕੈ ਨ ਅੰਦਾਜਾ ॥੧॥ (856)

हाथु पसारि सकै को जन कउ बोलि सकै न अंदाजा ॥१॥

haath pasaar sakai ko jan ka-o bol sakai na andaajaa. ||1||

Who can raise his hand against Your humble servant? No one can describe the Lord's expanse. ||1||

ਚੇਤਿ ਅਚੇਤ ਮੂੜ ਮਨ ਮੇਰੇ ਬਾਜੇ ਅਨਹਦ ਬਾਜਾ ॥ (856)

चेति अचेत मूड़ मन मेरे बाजे अनहद बाजा ॥

chayt achayt moorh man mayray baajay anhad baajaa.

Remember Him, O my thoughtless and foolish mind, and the unstruck melody of the sound current will resonate and resound.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਸੰਸਾ ਭ੍ਰਮੁ ਚੂਕੋ ਧ੍ਰੂ ਪ੍ਰਹਿਲਾਦ ਨਿਵਾਜਾ ॥੨॥੫॥ (856)

कहि कबीर संसा भ्रमु चूको ध्रू प्रहिलाद निवाजा ॥२॥५॥

kahi kabeer sansaa bharam chooko Dharoo par-hilaad nivaajaa. ||2||5||

Says Kabeer, my skepticism and doubt have been dispelled; the Lord has exalted me, as He did Dhroo and Prahlaad. ||2||5||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (856)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਰਾਖਿ ਲੇਹੁ ਹਮ ਤੇ ਬਿਗਰੀ ॥ (856)

राखि लेहु हम ते बिगरी ॥

raakh layho ham tay bigree.

Save me! I have disobeyed You.

ਸੀਲੁ ਧਰਮੁ ਜਪੁ ਭਗਤਿ ਨ ਕੀਨੀ ਹਉ ਅਭਿਮਾਨ ਟੇਢ ਪਗਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (856)

सीलु धरमु जपु भगति न कीनी हउ अभिमान टेढ पगरी ॥१॥ रहाउ ॥

seel Dharam jap bhagat na keenee ha-o abhimaan taydh pagree. ||1|| rahaa-o.

I have not practiced humility, righteousness or devotional worship; I am proud and egotistical, and I have taken a crooked path. ||1||Pause||

ਅਮਰ ਜਾਨਿ ਸੰਚੀ ਇਹ ਕਾਇਆ ਇਹ ਮਿਥਿਆ ਕਾਚੀ ਗਗਰੀ ॥ (856)

अमर जानि संची इह काइआ इह मिथिआ काची गगरी ॥

amar jaan sanchee ih kaa-i-aa ih mithi-aa kaachee gagree.

Believing this body to be immortal, I pampered it, but it is a fragile and perishable vessel.

ਜਿਨਹਿ ਨਿਵਾਜਿ ਸਾਜਿ ਹਮ ਕੀਏ ਤਿਸਹਿ ਬਿਸਾਰਿ ਅਵਰ ਲਗਰੀ ॥੧॥ (856)

जिनहि निवाजि साजि हम कीए तिसहि बिसारि अवर लगरी ॥१॥

jineh nivaaj saaj ham kee-ay tiseh bisaar avar lagree. ||1||

Forgetting the Lord who formed, fashioned and embellished me, I have become attached to another. ||1||

ਸੰਧਿਕ ਤੋਹਿ ਸਾਧ ਨਹੀ ਕਹੀਅਉ ਸਰਨਿ ਪਰੇ ਤੁਮਰੀ ਪਗਰੀ ॥ (856)

संधिक तोहि साध नही कहीअउ सरनि परे तुमरी पगरी ॥

sanDhik tohi saaDh nahee kahee-a-o saran paray tumree pagree.

I am Your thief; I cannot be called holy. I have fallen at Your feet, seeking Your Sanctuary.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਇਹ ਬਿਨਤੀ ਸੁਨੀਅਹੁ ਮਤ ਘਾਲਹੁ ਜਮ ਕੀ ਖਬਰੀ ॥੨॥੬॥ (856)

कहि कबीर इह बिनती सुनीअहु मत घालहु जम की खबरी ॥२॥६॥

kahi kabeer ih bintee sunee-ahu mat ghaalhu jam kee khabree. ||2||6||

Says Kabeer, please listen to this prayer of mine, O Lord; please do not send me sommons of the Messenger of Death. ||2||6||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (856)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਦਰਮਾਦੇ ਠਾਢੇ ਦਰਬਾਰਿ ॥ (856)

दरमादे ठाढे दरबारि ॥

darmaaday thaadhay darbaar.

I stand humbly at Your Court.

ਤੁਝ ਬਿਨੁ ਸੁਰਤਿ ਕਰੈ ਕੋ ਮੇਰੀ ਦਰਸਨੁ ਦੀਜੈ ਖੋਲ੍ਹ੍ਹਿ ਕਿਵਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (856)

तुझ बिनु सुरति करै को मेरी दरसनु दीजै खोल्हि किवार ॥१॥ रहाउ ॥

tujh bin surat karai ko mayree darsan deejai kholiH kivaar. ||1|| rahaa-o.

Who else can take care of me, other than You? Please open Your door, and grant me the Blessed Vision of Your Darshan. ||1||Pause||

ਤੁਮ ਧਨ ਧਨੀ ਉਦਾਰ ਤਿਆਗੀ ਸ੍ਰਵਨਨ੍ਹ੍ਹ ਸੁਨੀਅਤੁ ਸੁਜਸੁ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰ ॥ (856)

तुम धन धनी उदार तिआगी स्रवनन्ह सुनीअतु सुजसु तुम्हार ॥

tum Dhan Dhanee udaar ti-aagee saravnanH sunee-at sujas tumHaar.

You are the richest of the rich, generous and unattached. With my ears, I listen to Your Praises.

ਮਾਗਉ ਕਾਹਿ ਰੰਕ ਸਭ ਦੇਖਉ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਹੀ ਤੇ ਮੇਰੋ ਨਿਸਤਾਰੁ ॥੧॥ (856)

मागउ काहि रंक सभ देखउ तुम्ह ही ते मेरो निसतारु ॥१॥

maaga-o kaahi rank sabh daykh-a-u tumH hee tay mayro nistaar. ||1||

From whom should I beg? I see that all are beggars. My salvation comes only from You. ||1||

ਜੈਦੇਉ ਨਾਮਾ ਬਿਪ ਸੁਦਾਮਾ ਤਿਨ ਕਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਭਈ ਹੈ ਅਪਾਰ ॥ (856)

जैदेउ नामा बिप सुदामा तिन कउ क्रिपा भई है अपार ॥

jaiday-o naamaa bip sudaamaa tin ka-o kirpaa bha-ee hai apaar.

You blessed Jai Dayv, Naam Dayv and Sudaamaa the Brahmin with Your infinite mercy.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤੁਮ ਸੰਮ੍ਰਥ ਦਾਤੇ ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥ ਦੇਤ ਨ ਬਾਰ ॥੨॥੭॥ (856)

कहि कबीर तुम सम्रथ दाते चारि पदारथ देत न बार ॥२॥७॥

kahi kabeer tum samrath daatay chaar padaarath dayt na baar. ||2||7||

Says Kabeer, You are the All-powerful Lord, the Great Giver; in an instant, You bestow the four great blessings. ||2||7||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (856)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਡੰਡਾ ਮੁੰਦ੍ਰਾ ਖਿੰਥਾ ਆਧਾਰੀ ॥ (856)

डंडा मुंद्रा खिंथा आधारी ॥

dandaa mundraa khinthaa aaDhaaree.

He has a walking stick, ear-rings, a patched coat and a begging bowl.

ਭ੍ਰਮ ਕੈ ਭਾਇ ਭਵੈ ਭੇਖਧਾਰੀ ॥੧॥ (856)

भ्रम कै भाइ भवै भेखधारी ॥१॥

bharam kai bhaa-ay bhavai bhaykh-Dhaaree. ||1||

Wearing the robes of a beggar, he wanders around, deluded by doubt. ||1||

ਆਸਨੁ ਪਵਨ ਦੂਰਿ ਕਰਿ ਬਵਰੇ ॥ (857)

आसनु पवन दूरि करि बवरे ॥

aasan pavan door kar bavray.

Abandon your Yogic postures and breath control exercises, O madman.

ਛੋਡਿ ਕਪਟੁ ਨਿਤ ਹਰਿ ਭਜੁ ਬਵਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (857)

छोडि कपटु नित हरि भजु बवरे ॥१॥ रहाउ ॥

chhod kapat nit har bhaj bavray. ||1|| rahaa-o.

Renounce fraud and deception, and meditate continuously on the Lord, O madman. ||1||Pause||

ਜਿਹ ਤੂ ਜਾਚਹਿ ਸੋ ਤ੍ਰਿਭਵਨ ਭੋਗੀ ॥ (857)

जिह तू जाचहि सो त्रिभवन भोगी ॥

jih too jaacheh so taribhavan bhogee.

That which you beg for, has been enjoyed in the three worlds.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਕੇਸੌ ਜਗਿ ਜੋਗੀ ॥੨॥੮॥ (857)

कहि कबीर केसौ जगि जोगी ॥२॥८॥

kahi kabeer kaysou jag jogee. ||2||8||

Says Kabeer, the Lord is the only Yogi in the world. ||2||8||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (857)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਇਨ੍ਹ੍ਹਿ ਮਾਇਆ ਜਗਦੀਸ ਗੁਸਾਈ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਰੇ ਚਰਨ ਬਿਸਾਰੇ ॥ (857)

इन्हि माइआ जगदीस गुसाई तुम्हरे चरन बिसारे ॥

ayniH maa-i-aa jagdees gusaa-ee tumHray charan bisaaray.

This Maya has made me forget Your feet, O Lord of the World, Master of the Universe.

ਕਿੰਚਤ ਪ੍ਰੀਤਿ ਨ ਉਪਜੈ ਜਨ ਕਉ ਜਨ ਕਹਾ ਕਰਹਿ ਬੇਚਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (857)

किंचत प्रीति न उपजै जन कउ जन कहा करहि बेचारे ॥१॥ रहाउ ॥

kichant pareet na upjai jan ka-o jan kahaa karahi baychaaray. ||1|| rahaa-o.

Not even a bit of love wells up in Your humble servant; what can Your poor servant do? ||1||Pause||

ਧ੍ਰਿਗੁ ਤਨੁ ਧ੍ਰਿਗੁ ਧਨੁ ਧ੍ਰਿਗੁ ਇਹ ਮਾਇਆ ਧ੍ਰਿਗੁ ਧ੍ਰਿਗੁ ਮਤਿ ਬੁਧਿ ਫੰਨੀ ॥ (857)

ध्रिगु तनु ध्रिगु धनु ध्रिगु इह माइआ ध्रिगु ध्रिगु मति बुधि फंनी ॥

Dharig tan Dharig Dhan Dharig ih maa-i-aa Dharig Dharig mat buDh fannee.

Cursed is the body, cursed is the wealth, and cursed is this Maya; cursed, cursed is the clever intellect and understanding.

ਇਸ ਮਾਇਆ ਕਉ ਦ੍ਰਿੜੁ ਕਰਿ ਰਾਖਹੁ ਬਾਂਧੇ ਆਪ ਬਚੰਨੀ ॥੧॥ (857)

इस माइआ कउ द्रिड़ु करि राखहु बांधे आप बचंनी ॥१॥

is maa-i-aa ka-o darirh kar raakho baaNDhay aap bachannee. ||1||

Restrain and hold back this Maya; overcome it, through the Word of the Guru's Teachings. ||1||

ਕਿਆ ਖੇਤੀ ਕਿਆ ਲੇਵਾ ਦੇਈ ਪਰਪੰਚ ਝੂਠੁ ਗੁਮਾਨਾ ॥ (857)

किआ खेती किआ लेवा देई परपंच झूठु गुमाना ॥

ki-aa khaytee ki-aa layvaa day-ee parpanch jhooth gumaanaa.

What good is farming, and what good is trading? Worldly entanglements and pride are false.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤੇ ਅੰਤਿ ਬਿਗੂਤੇ ਆਇਆ ਕਾਲੁ ਨਿਦਾਨਾ ॥੨॥੯॥ (857)

कहि कबीर ते अंति बिगूते आइआ कालु निदाना ॥२॥९॥

kahi kabeer tay ant bigootay aa-i-aa kaal nidaanaa. ||2||9||

Says Kabeer, in the end, they are ruined; ultimately, Death will come for them. ||2||9||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (857)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਸਰੀਰ ਸਰੋਵਰ ਭੀਤਰੇ ਆਛੈ ਕਮਲ ਅਨੂਪ ॥ (857)

सरीर सरोवर भीतरे आछै कमल अनूप ॥

sareer sarovar bheetray aachhai kamal anoop.

Within the pool of the body, there is an incomparably beautiful lotus flower.

ਪਰਮ ਜੋਤਿ ਪੁਰਖੋਤਮੋ ਜਾ ਕੈ ਰੇਖ ਨ ਰੂਪ ॥੧॥ (857)

परम जोति पुरखोतमो जा कै रेख न रूप ॥१॥

param jot purkhotamo jaa kai raykh na roop. ||1||

Within it, is the Supreme Light, the Supreme Soul, who has no feature or form. ||1||

ਰੇ ਮਨ ਹਰਿ ਭਜੁ ਭ੍ਰਮੁ ਤਜਹੁ ਜਗਜੀਵਨ ਰਾਮ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (857)

रे मन हरि भजु भ्रमु तजहु जगजीवन राम ॥१॥ रहाउ ॥

ray man har bhaj bharam tajahu jagjeevan raam. ||1|| rahaa-o.

O my mind, vibrate, meditate on the Lord, and forsake your doubt. The Lord is the Life of the World. ||1||Pause||

ਆਵਤ ਕਛੂ ਨ ਦੀਸਈ ਨਹ ਦੀਸੈ ਜਾਤ ॥ (857)

आवत कछू न दीसई नह दीसै जात ॥

aavat kachhoo na dees-ee nah deesai jaat.

Nothing is seen coming into the world, and nothing is seen leaving it.

ਜਹ ਉਪਜੈ ਬਿਨਸੈ ਤਹੀ ਜੈਸੇ ਪੁਰਿਵਨ ਪਾਤ ॥੨॥ (857)

जह उपजै बिनसै तही जैसे पुरिवन पात ॥२॥

jah upjai binsai tahee jaisay purivan paat. ||2||

Where the body is born, there it dies, like the leaves of the water-lily. ||2||

ਮਿਥਿਆ ਕਰਿ ਮਾਇਆ ਤਜੀ ਸੁਖ ਸਹਜ ਬੀਚਾਰਿ ॥ (857)

मिथिआ करि माइआ तजी सुख सहज बीचारि ॥

mithi-aa kar maa-i-aa tajee sukh sahj beechaar.

Maya is false and transitory; forsaking it, one obtains peaceful, celestial contemplation.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਸੇਵਾ ਕਰਹੁ ਮਨ ਮੰਝਿ ਮੁਰਾਰਿ ॥੩॥੧੦॥ (857)

कहि कबीर सेवा करहु मन मंझि मुरारि ॥३॥१०॥

kahi kabeer sayvaa karahu man manjh muraar. ||3||10||

Says Kabeer, serve Him within your mind; He is the Enemy of ego, the Destroyer of demons. ||3||10||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (857)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਜਨਮ ਮਰਨ ਕਾ ਭ੍ਰਮੁ ਗਇਆ ਗੋਬਿਦ ਲਿਵ ਲਾਗੀ ॥ (857)

जनम मरन का भ्रमु गइआ गोबिद लिव लागी ॥

janam maran kaa bharam ga-i-aa gobid liv laagee.

The illusion of birth and death is gone; I lovingly focus on the Lord of the Universe.

ਜੀਵਤ ਸੁੰਨਿ ਸਮਾਨਿਆ ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਜਾਗੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (857)

जीवत सुंनि समानिआ गुर साखी जागी ॥१॥ रहाउ ॥

jeevat sunn samaani-aa gur saakhee jaagee. ||1|| rahaa-o.

In my life, I am absorbed in deep silent meditation; the Guru's Teachings have awakened me. ||1||Pause||

ਕਾਸੀ ਤੇ ਧੁਨਿ ਊਪਜੈ ਧੁਨਿ ਕਾਸੀ ਜਾਈ ॥ (857)

कासी ते धुनि ऊपजै धुनि कासी जाई ॥

kaasee tay Dhun oopjai Dhun kaasee jaa-ee.

The sound made from bronze, that sound goes into the bronze again.

ਕਾਸੀ ਫੂਟੀ ਪੰਡਿਤਾ ਧੁਨਿ ਕਹਾਂ ਸਮਾਈ ॥੧॥ (857)

कासी फूटी पंडिता धुनि कहां समाई ॥१॥

kaasee footee panditaa Dhun kahaaN samaa-ee. ||1||

But when the bronze is broken, O Pandit, O religious scholar, where does the sound go then? ||1||

ਤ੍ਰਿਕੁਟੀ ਸੰਧਿ ਮੈ ਪੇਖਿਆ ਘਟ ਹੂ ਘਟ ਜਾਗੀ ॥ (857)

त्रिकुटी संधि मै पेखिआ घट हू घट जागी ॥

tarikutee sanDh mai paykhi-aa ghat hoo ghat jaagee.

I gaze upon the world, the confluence of the three qualities; God is awake and aware in each and every heart.

ਐਸੀ ਬੁਧਿ ਸਮਾਚਰੀ ਘਟ ਮਾਹਿ ਤਿਆਗੀ ॥੨॥ (857)

ऐसी बुधि समाचरी घट माहि तिआगी ॥२॥

aisee buDh samaacharee ghat maahi ti-aagee. ||2||

Such is the understanding revealed to me; within my heart, I have become a detached renunciate. ||2||

ਆਪੁ ਆਪ ਤੇ ਜਾਨਿਆ ਤੇਜ ਤੇਜੁ ਸਮਾਨਾ ॥ (857)

आपु आप ते जानिआ तेज तेजु समाना ॥

aap aap tay jaani-aa tayj tayj samaanaa.

I have come to know my own self, and my light has merged in the Light.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਅਬ ਜਾਨਿਆ ਗੋਬਿਦ ਮਨੁ ਮਾਨਾ ॥੩॥੧੧॥ (857)

कहु कबीर अब जानिआ गोबिद मनु माना ॥३॥११॥

kaho kabeer ab jaani-aa gobid man maanaa. ||3||11||

Says Kabeer, now I know the Lord of the Universe, and my mind is satisfied. ||3||11||

ਬਿਲਾਵਲੁ ॥ (857)

बिलावलु ॥

bilaaval.

Bilaaval:

ਚਰਨ ਕਮਲ ਜਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਬਸਹਿ ਸੋ ਜਨੁ ਕਿਉ ਡੋਲੈ ਦੇਵ ॥ (857)

चरन कमल जा कै रिदै बसहि सो जनु किउ डोलै देव ॥

charan kamal jaa kai ridai baseh so jan ki-o dolai dayv.

When Your Lotus Feet dwell within one's heart, why should that person waver, O Divine Lord?

ਮਾਨੌ ਸਭ ਸੁਖ ਨਉ ਨਿਧਿ ਤਾ ਕੈ ਸਹਜਿ ਸਹਜਿ ਜਸੁ ਬੋਲੈ ਦੇਵ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (857)

मानौ सभ सुख नउ निधि ता कै सहजि सहजि जसु बोलै देव ॥ रहाउ ॥

maanou sabh sukh na-o niDh taa kai sahj sahj jas bolai dayv. rahaa-o.

I know that all comforts, and the nine treasures, come to one who intuitively, naturally, chants the Praise of the Divine Lord. ||Pause||

ਤਬ ਇਹ ਮਤਿ ਜਉ ਸਭ ਮਹਿ ਪੇਖੈ ਕੁਟਿਲ ਗਾਂਠਿ ਜਬ ਖੋਲੈ ਦੇਵ ॥ (857)

तब इह मति जउ सभ महि पेखै कुटिल गांठि जब खोलै देव ॥

tab ih mat ja-o sabh meh paykhai kutil gaaNth jab kholai dayv.

Such wisdom comes, only when one sees the Lord in all, and unties the knot of hypocrisy.

ਬਾਰੰ ਬਾਰ ਮਾਇਆ ਤੇ ਅਟਕੈ ਲੈ ਨਰਜਾ ਮਨੁ ਤੋਲੈ ਦੇਵ ॥੧॥ (857)

बारं बार माइआ ते अटकै लै नरजा मनु तोलै देव ॥१॥

baaraN baar maa-i-aa tay atkai lai narjaa man tolai dayv. ||1||

Time and time again, he must hold himself back from Maya; let him take the scale of the Lord, and weigh his mind. ||1||

ਜਹ ਉਹੁ ਜਾਇ ਤਹੀ ਸੁਖੁ ਪਾਵੈ ਮਾਇਆ ਤਾਸੁ ਨ ਝੋਲੈ ਦੇਵ ॥ (857)

जह उहु जाइ तही सुखु पावै माइआ तासु न झोलै देव ॥

jah uho jaa-ay tahee sukh paavai maa-i-aa taas na jholai dayv.

Then wherever he goes, he will find peace, and Maya will not shake him.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ਰਾਮ ਪ੍ਰੀਤਿ ਕੀਓ ਲੈ ਦੇਵ ॥੨॥੧੨॥ (857)

कहि कबीर मेरा मनु मानिआ राम प्रीति कीओ लै देव ॥२॥१२॥

kahi kabeer mayraa man maani-aa raam pareet kee-o lai dayv. ||2||12||

Says Kabeer, my mind believes in the Lord; I am absorbed in the Love of the Divine Lord. ||2||12||

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ (870)

रागु गोंड बाणी भगता की ॥

raag gond banee bhagtaa kee.

Raag Gond, The Word Of The Devotees.

ਕਬੀਰ ਜੀ ਘਰੁ ੧ (870)

कबीर जी घरु १

kabeer jee ghar 1

Kabeer Jee, First House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (870)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸੰਤੁ ਮਿਲੈ ਕਿਛੁ ਸੁਨੀਐ ਕਹੀਐ ॥ (870)

संतु मिलै किछु सुनीऐ कहीऐ ॥

sant milai kichh sunee-ai kahee-ai.

When you meet a Saint, talk to him and listen.

ਮਿਲੈ ਅਸੰਤੁ ਮਸਟਿ ਕਰਿ ਰਹੀਐ ॥੧॥ (870)

मिलै असंतु मसटि करि रहीऐ ॥१॥

milai asant masat kar rahee-ai. ||1||

Meeting with an unsaintly person, just remain silent. ||1||

ਬਾਬਾ ਬੋਲਨਾ ਕਿਆ ਕਹੀਐ ॥ (870)

बाबा बोलना किआ कहीऐ ॥

baabaa bolnaa ki-aa kahee-ai.

O father, if I speak, what words should I utter?

ਜੈਸੇ ਰਾਮ ਨਾਮ ਰਵਿ ਰਹੀਐ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (870)

जैसे राम नाम रवि रहीऐ ॥१॥ रहाउ ॥

jaisay raam naam rav rahee-ai. ||1|| rahaa-o.

Speak such words, by which you may remain absorbed in the Name of the Lord. ||1||Pause||

ਸੰਤਨ ਸਿਉ ਬੋਲੇ ਉਪਕਾਰੀ ॥ (870)

संतन सिउ बोले उपकारी ॥

santan si-o bolay upkaaree.

Speaking with the Saints, one becomes generous.

ਮੂਰਖ ਸਿਉ ਬੋਲੇ ਝਖ ਮਾਰੀ ॥੨॥ (870)

मूरख सिउ बोले झख मारी ॥२॥

moorakh si-o bolay jhakh maaree. ||2||

To speak with a fool is to babble uselessly. ||2||

ਬੋਲਤ ਬੋਲਤ ਬਢਹਿ ਬਿਕਾਰਾ ॥ (870)

बोलत बोलत बढहि बिकारा ॥

bolat bolat badheh bikaaraa.

By speaking and only speaking, corruption only increases.

ਬਿਨੁ ਬੋਲੇ ਕਿਆ ਕਰਹਿ ਬੀਚਾਰਾ ॥੩॥ (870)

बिनु बोले किआ करहि बीचारा ॥३॥

bin bolay ki-aa karahi beechaaraa. ||3||

If I do not speak, what can the poor wretch do? ||3||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਛੂਛਾ ਘਟੁ ਬੋਲੈ ॥ (870)

कहु कबीर छूछा घटु बोलै ॥

kaho kabeer chhoochhaa ghat bolai.

Says Kabeer, the empty pitcher makes noise,

ਭਰਿਆ ਹੋਇ ਸੁ ਕਬਹੁ ਨ ਡੋਲੈ ॥੪॥੧॥ (870)

भरिआ होइ सु कबहु न डोलै ॥४॥१॥

bhari-aa ho-ay so kabahu na dolai. ||4||1||

but that which is full makes no sound. ||4||1||

ਗੋਂਡ ॥ (870)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਨਰੂ ਮਰੈ ਨਰੁ ਕਾਮਿ ਨ ਆਵੈ ॥ (870)

नरू मरै नरु कामि न आवै ॥

naroo marai nar kaam na aavai.

When a man dies, he is of no use to anyone.

ਪਸੂ ਮਰੈ ਦਸ ਕਾਜ ਸਵਾਰੈ ॥੧॥ (870)

पसू मरै दस काज सवारै ॥१॥

pasoo marai das kaaj savaarai. ||1||

But when an animal dies, it is used in ten ways. ||1||

ਅਪਨੇ ਕਰਮ ਕੀ ਗਤਿ ਮੈ ਕਿਆ ਜਾਨਉ ॥ (870)

अपने करम की गति मै किआ जानउ ॥

apnay karam kee gat mai ki-aa jaan-o.

What do I know, about the state of my karma?

ਮੈ ਕਿਆ ਜਾਨਉ ਬਾਬਾ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (870)

मै किआ जानउ बाबा रे ॥१॥ रहाउ ॥

mai ki-aa jaan-o baabaa ray. ||1|| rahaa-o.

What do I know, O Baba? ||1||Pause||

ਹਾਡ ਜਲੇ ਜੈਸੇ ਲਕਰੀ ਕਾ ਤੂਲਾ ॥ (870)

हाड जले जैसे लकरी का तूला ॥

haad jalay jaisay lakree kaa toolaa.

His bones burn, like a bundle of logs;

ਕੇਸ ਜਲੇ ਜੈਸੇ ਘਾਸ ਕਾ ਪੂਲਾ ॥੨॥ (870)

केस जले जैसे घास का पूला ॥२॥

kays jalay jaisay ghaas kaa poolaa. ||2||

his hair burns like a bale of hay. ||2||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਤਬ ਹੀ ਨਰੁ ਜਾਗੈ ॥ (870)

कहु कबीर तब ही नरु जागै ॥

kaho kabeer tab hee nar jaagai.

Says Kabeer, the man wakes up,

ਜਮ ਕਾ ਡੰਡੁ ਮੂੰਡ ਮਹਿ ਲਾਗੈ ॥੩॥੨॥ (870)

जम का डंडु मूंड महि लागै ॥३॥२॥

jam kaa dand moond meh laagai. ||3||2||

only when the Messenger of Death hits him over the head with his club. ||3||2||

ਗੋਂਡ ॥ (870)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਆਕਾਸਿ ਗਗਨੁ ਪਾਤਾਲਿ ਗਗਨੁ ਹੈ ਚਹੁ ਦਿਸਿ ਗਗਨੁ ਰਹਾਇਲੇ ॥ (870)

आकासि गगनु पातालि गगनु है चहु दिसि गगनु रहाइले ॥

aakaas gagan paataal gagan hai chahu dis gagan rahaa-ilay.

The Celestial Lord is in the Akaashic ethers of the skies, the Celestial Lord is in the nether regions of the underworld; in the four directions, the Celestial Lord is pervading.

ਆਨਦ ਮੂਲੁ ਸਦਾ ਪੁਰਖੋਤਮੁ ਘਟੁ ਬਿਨਸੈ ਗਗਨੁ ਨ ਜਾਇਲੇ ॥੧॥ (870)

आनद मूलु सदा पुरखोतमु घटु बिनसै गगनु न जाइले ॥१॥

aanad mool sadaa purkhotam ghat binsai gagan na jaa-ilay. ||1||

The Supreme Lord God is forever the source of bliss. When the vessel of the body perishes, the Celestial Lord does not perish. ||1||

ਮੋਹਿ ਬੈਰਾਗੁ ਭਇਓ ॥ (870)

मोहि बैरागु भइओ ॥

mohi bairaag bha-i-o.

I have become sad,

ਇਹੁ ਜੀਉ ਆਇ ਕਹਾ ਗਇਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (870)

इहु जीउ आइ कहा गइओ ॥१॥ रहाउ ॥

ih jee-o aa-ay kahaa ga-i-o. ||1|| rahaa-o.

wondering where the soul comes from, and where it goes. ||1||Pause||

ਪੰਚ ਤਤੁ ਮਿਲਿ ਕਾਇਆ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹੀ ਤਤੁ ਕਹਾ ਤੇ ਕੀਨੁ ਰੇ ॥ (870)

पंच ततु मिलि काइआ कीन्ही ततु कहा ते कीनु रे ॥

panch tat mil kaa-i-aa keenHee tat kahaa tay keen ray.

The body is formed from the union of the five tatvas; but where were the five tatvas created?

ਕਰਮ ਬਧ ਤੁਮ ਜੀਉ ਕਹਤ ਹੌ ਕਰਮਹਿ ਕਿਨਿ ਜੀਉ ਦੀਨੁ ਰੇ ॥੨॥ (870)

करम बध तुम जीउ कहत हौ करमहि किनि जीउ दीनु रे ॥२॥

karam baDh tum jee-o kahat hou karmeh kin jee-o deen ray. ||2||

You say that the soul is tied to its karma, but who gave karma to the body? ||2||

ਹਰਿ ਮਹਿ ਤਨੁ ਹੈ ਤਨ ਮਹਿ ਹਰਿ ਹੈ ਸਰਬ ਨਿਰੰਤਰਿ ਸੋਇ ਰੇ ॥ (870)

हरि महि तनु है तन महि हरि है सरब निरंतरि सोइ रे ॥

har meh tan hai tan meh har hai sarab nirantar so-ay ray.

The body is contained in the Lord, and the Lord is contained in the body. He is permeating within all.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਨ ਛੋਡਉ ਸਹਜੇ ਹੋਇ ਸੁ ਹੋਇ ਰੇ ॥੩॥੩॥ (870)

कहि कबीर राम नामु न छोडउ सहजे होइ सु होइ रे ॥३॥३॥

kahi kabeer raam naam na chhoda-o sehjay ho-ay so ho-ay ray. ||3||3||

Says Kabeer, I shall not renounce the Lord's Name. I shall accept whatever happens. ||3||3||

ਰਾਗੁ ਗੋਂਡ ਬਾਣੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ ਘਰੁ ੨ (870)

रागु गोंड बाणी कबीर जीउ की घरु २

raag gond banee kabeer jee-o kee ghar 2

Raag Gond, The Word Of Kabeer Jee, Second House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (870)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਭੁਜਾ ਬਾਂਧਿ ਭਿਲਾ ਕਰਿ ਡਾਰਿਓ ॥ (870)

भुजा बांधि भिला करि डारिओ ॥

bhujaa baaNDh bhilaa kar daari-o.

They tied my arms, bundled me up, and threw me before an elephant.

ਹਸਤੀ ਕ੍ਰੋਪਿ ਮੂੰਡ ਮਹਿ ਮਾਰਿਓ ॥ (870)

हसती क्रोपि मूंड महि मारिओ ॥

hastee karop moond meh maari-o.

The elephant driver struck him on the head, and infuriated him.

ਹਸਤਿ ਭਾਗਿ ਕੈ ਚੀਸਾ ਮਾਰੈ ॥ (870)

हसति भागि कै चीसा मारै ॥

hasat bhaag kai cheesaa maarai.

But the elephant ran away, trumpeting,

ਇਆ ਮੂਰਤਿ ਕੈ ਹਉ ਬਲਿਹਾਰੈ ॥੧॥ (870)

इआ मूरति कै हउ बलिहारै ॥१॥

i-aa moorat kai ha-o balihaarai. ||1||

I am a sacrifice to this image of the Lord". ||1||

ਆਹਿ ਮੇਰੇ ਠਾਕੁਰ ਤੁਮਰਾ ਜੋਰੁ ॥ (870)

आहि मेरे ठाकुर तुमरा जोरु ॥

aahi mayray thaakur tumraa jor.

O my Lord and Master, You are my strength.

ਕਾਜੀ ਬਕਿਬੋ ਹਸਤੀ ਤੋਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (870)

काजी बकिबो हसती तोरु ॥१॥ रहाउ ॥

kaajee bakibo hastee tor. ||1|| rahaa-o.

The Qazi shouted at the driver to drive the elephant on. ||1||Pause||

ਰੇ ਮਹਾਵਤ ਤੁਝੁ ਡਾਰਉ ਕਾਟਿ ॥ (870)

रे महावत तुझु डारउ काटि ॥

ray mahaavat tujh daara-o kaat.

He yelled out, "O driver, I shall cut you into pieces.

ਇਸਹਿ ਤੁਰਾਵਹੁ ਘਾਲਹੁ ਸਾਟਿ ॥ (870)

इसहि तुरावहु घालहु साटि ॥

iseh turaavahu ghaalhu saat.

Hit him, and drive him on!

ਹਸਤਿ ਨ ਤੋਰੈ ਧਰੈ ਧਿਆਨੁ ॥ (870)

हसति न तोरै धरै धिआनु ॥

hasat na torai Dharai Dhi-aan.

But the elephant did not move; instead, he began to meditate.

ਵਾ ਕੈ ਰਿਦੈ ਬਸੈ ਭਗਵਾਨੁ ॥੨॥ (870)

वा कै रिदै बसै भगवानु ॥२॥

vaa kai ridai basai bhagvaan. ||2||

The Lord God abides within his mind. ||2||

ਕਿਆ ਅਪਰਾਧੁ ਸੰਤ ਹੈ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥ (870)

किआ अपराधु संत है कीन्हा ॥

ki-aa apraaDh sant hai keenHaa.

What sin has this Saint committed,

ਬਾਂਧਿ ਪੋਟ ਕੁੰਚਰ ਕਉ ਦੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥ (870)

बांधि पोट कुंचर कउ दीन्हा ॥

baaNDh pot kunchar ka-o deenHaa.

that you have made him into a bundle and thrown him before the elephant?

ਕੁੰਚਰੁ ਪੋਟ ਲੈ ਲੈ ਨਮਸਕਾਰੈ ॥ (870)

कुंचरु पोट लै लै नमसकारै ॥

kunchar pot lai lai namaskaarai.

Lifting up the bundle, the elephant bows down before it.

ਬੂਝੀ ਨਹੀ ਕਾਜੀ ਅੰਧਿਆਰੈ ॥੩॥ (870)

बूझी नही काजी अंधिआरै ॥३॥

boojhee nahee kaajee anDhi-aarai. ||3||

The Qazi could not understand it; he was blind. ||3||

ਤੀਨਿ ਬਾਰ ਪਤੀਆ ਭਰਿ ਲੀਨਾ ॥ (870)

तीनि बार पतीआ भरि लीना ॥

teen baar patee-aa bhar leenaa.

Three times, he tried to do it.

ਮਨ ਕਠੋਰੁ ਅਜਹੂ ਨ ਪਤੀਨਾ ॥ (871)

मन कठोरु अजहू न पतीना ॥

man kathor ajhoo na pateenaa.

Even then, his hardened mind was not satisfied.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹਮਰਾ ਗੋਬਿੰਦੁ ॥ (871)

कहि कबीर हमरा गोबिंदु ॥

kahi kabeer hamraa gobind.

Says Kabeer, such is my Lord and Master.

ਚਉਥੇ ਪਦ ਮਹਿ ਜਨ ਕੀ ਜਿੰਦੁ ॥੪॥੧॥੪॥ (871)

चउथे पद महि जन की जिंदु ॥४॥१॥४॥

cha-uthay pad meh jan kee jind. ||4||1||4||

The soul of His humble servant dwells in the fourth state. ||4||1||4||

ਗੋਂਡ ॥ (871)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਨਾ ਇਹੁ ਮਾਨਸੁ ਨਾ ਇਹੁ ਦੇਉ ॥ (871)

ना इहु मानसु ना इहु देउ ॥

naa ih maanas naa ih day-o.

It is not human, and it is not a god.

ਨਾ ਇਹੁ ਜਤੀ ਕਹਾਵੈ ਸੇਉ ॥ (871)

ना इहु जती कहावै सेउ ॥

naa ih jatee kahaavai say-o.

It is not called celibate, or a worshipper of Shiva.

ਨਾ ਇਹੁ ਜੋਗੀ ਨਾ ਅਵਧੂਤਾ ॥ (871)

ना इहु जोगी ना अवधूता ॥

naa ih jogee naa avDhootaa.

It is not a Yogi, and it is not a hermit.

ਨਾ ਇਸੁ ਮਾਇ ਨ ਕਾਹੂ ਪੂਤਾ ॥੧॥ (871)

ना इसु माइ न काहू पूता ॥१॥

naa is maa-ay na kaahoo pootaa. ||1||

It is not a mother, or anyone's son. ||1||

ਇਆ ਮੰਦਰ ਮਹਿ ਕੌਨ ਬਸਾਈ ॥ (871)

इआ मंदर महि कौन बसाई ॥

i-aa mandar meh koun basaa-ee.

Then what is it, which dwells in this temple of the body?

ਤਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਕੋਊ ਪਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (871)

ता का अंतु न कोऊ पाई ॥१॥ रहाउ ॥

taa kaa ant na ko-oo paa-ee. ||1|| rahaa-o.

No one can find its limits. ||1||Pause||

ਨਾ ਇਹੁ ਗਿਰਹੀ ਨਾ ਓਦਾਸੀ ॥ (871)

ना इहु गिरही ना ओदासी ॥

naa ih girhee naa odaasee.

It is not a house-holder, and it is not a renouncer of the world.

ਨਾ ਇਹੁ ਰਾਜ ਨ ਭੀਖ ਮੰਗਾਸੀ ॥ (871)

ना इहु राज न भीख मंगासी ॥

naa ih raaj na bheekh mangaasee.

It is not a king, and it is not a beggar.

ਨਾ ਇਸੁ ਪਿੰਡੁ ਨ ਰਕਤੂ ਰਾਤੀ ॥ (871)

ना इसु पिंडु न रकतू राती ॥

naa is pind na raktoo raatee.

It has no body, no drop of blood.

ਨਾ ਇਹੁ ਬ੍ਰਹਮਨੁ ਨਾ ਇਹੁ ਖਾਤੀ ॥੨॥ (871)

ना इहु ब्रहमनु ना इहु खाती ॥२॥

naa ih barahman naa ih khaatee. ||2||

It is not a Brahmin, and it is not a Kh'shaatriya. ||2||

ਨਾ ਇਹੁ ਤਪਾ ਕਹਾਵੈ ਸੇਖੁ ॥ (871)

ना इहु तपा कहावै सेखु ॥

naa ih tapaa kahaavai saykh.

It is not called a man of austere self-discipline, or a Shaykh.

ਨਾ ਇਹੁ ਜੀਵੈ ਨ ਮਰਤਾ ਦੇਖੁ ॥ (871)

ना इहु जीवै न मरता देखु ॥

naa ih jeevai na martaa daykh.

It does not live, and it is not seen to die.

ਇਸੁ ਮਰਤੇ ਕਉ ਜੇ ਕੋਊ ਰੋਵੈ ॥ (871)

इसु मरते कउ जे कोऊ रोवै ॥

is martay ka-o jay ko-oo rovai.

If someone cries over its death,

ਜੋ ਰੋਵੈ ਸੋਈ ਪਤਿ ਖੋਵੈ ॥੩॥ (871)

जो रोवै सोई पति खोवै ॥३॥

jo rovai so-ee pat khovai. ||3||

that person loses his honor. ||3||

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਮੈ ਡਗਰੋ ਪਾਇਆ ॥ (871)

गुर प्रसादि मै डगरो पाइआ ॥

gur parsaad mai dagro paa-i-aa.

By Guru's Grace, I have found the Path.

ਜੀਵਨ ਮਰਨੁ ਦੋਊ ਮਿਟਵਾਇਆ ॥ (871)

जीवन मरनु दोऊ मिटवाइआ ॥

jeevan maran do-oo mitvaa-i-aa.

Birth and death have both been erased.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਹੁ ਰਾਮ ਕੀ ਅੰਸੁ ॥ (871)

कहु कबीर इहु राम की अंसु ॥

kaho kabeer ih raam kee aNs.

Says Kabeer, this is formed of the same essence as the Lord.

ਜਸ ਕਾਗਦ ਪਰ ਮਿਟੈ ਨ ਮੰਸੁ ॥੪॥੨॥੫॥ (871)

जस कागद पर मिटै न मंसु ॥४॥२॥५॥

jas kaagad par mitai na mans. ||4||2||5||

It is like the ink on the paper which cannot be erased. ||4||2||5||

ਗੋਂਡ ॥ (871)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਤੂਟੇ ਤਾਗੇ ਨਿਖੁਟੀ ਪਾਨਿ ॥ (871)

तूटे तागे निखुटी पानि ॥

tootay taagay nikhutee paan.

The threads are broken, and the starch has run out.

ਦੁਆਰ ਊਪਰਿ ਝਿਲਕਾਵਹਿ ਕਾਨ ॥ (871)

दुआर ऊपरि झिलकावहि कान ॥

du-aar oopar jhilkaavahi kaan.

Bare reeds glisten at the front door.

ਕੂਚ ਬਿਚਾਰੇ ਫੂਏ ਫਾਲ ॥ (871)

कूच बिचारे फूए फाल ॥

kooch bichaaray foo-ay faal.

The poor brushes are scattered in pieces.

ਇਆ ਮੁੰਡੀਆ ਸਿਰਿ ਚਢਿਬੋ ਕਾਲ ॥੧॥ (871)

इआ मुंडीआ सिरि चढिबो काल ॥१॥

i-aa mundee-aa sir chadhibo kaal. ||1||

Death has entered this shaven head. ||1||

ਇਹੁ ਮੁੰਡੀਆ ਸਗਲੋ ਦ੍ਰਬੁ ਖੋਈ ॥ (871)

इहु मुंडीआ सगलो द्रबु खोई ॥

ih mundee-aa saglo darab kho-ee.

This shaven-headed mendicant has wasted all his wealth.

ਆਵਤ ਜਾਤ ਨਾਕ ਸਰ ਹੋਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (871)

आवत जात नाक सर होई ॥१॥ रहाउ ॥

aavat jaat naak sar ho-ee. ||1|| rahaa-o.

All this coming and going has irritated him. ||1||Pause||

ਤੁਰੀ ਨਾਰਿ ਕੀ ਛੋਡੀ ਬਾਤਾ ॥ (871)

तुरी नारि की छोडी बाता ॥

turee naar kee chhodee baataa.

He has given up all talk of his weaving equipment.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਵਾ ਕਾ ਮਨੁ ਰਾਤਾ ॥ (871)

राम नाम वा का मनु राता ॥

raam naam vaa kaa man raataa.

His mind is attuned to the Lord's Name.

ਲਰਿਕੀ ਲਰਿਕਨ ਖੈਬੋ ਨਾਹਿ ॥ (871)

लरिकी लरिकन खैबो नाहि ॥

larikee larikan khaibo naahi.

His daughters and sons have nothing to eat,

ਮੁੰਡੀਆ ਅਨਦਿਨੁ ਧਾਪੇ ਜਾਹਿ ॥੨॥ (871)

मुंडीआ अनदिनु धापे जाहि ॥२॥

mundee-aa an-din Dhaapay jaahi. ||2||

while the shaven-headed mendicants night and day eat their fill. ||2||

ਇਕ ਦੁਇ ਮੰਦਰਿ ਇਕ ਦੁਇ ਬਾਟ ॥ (871)

इक दुइ मंदरि इक दुइ बाट ॥

ik du-ay mandar ik du-ay baat.

One or two are in the house, and one or two more are on the way.

ਹਮ ਕਉ ਸਾਥਰੁ ਉਨ ਕਉ ਖਾਟ ॥ (871)

हम कउ साथरु उन कउ खाट ॥

ham ka-o saathar un ka-o khaat.

We sleep on the floor, while they sleep in the beds.

ਮੂਡ ਪਲੋਸਿ ਕਮਰ ਬਧਿ ਪੋਥੀ ॥ (871)

मूड पलोसि कमर बधि पोथी ॥

mood palos kamar baDh pothee.

They rub their bare heads, and carry prayer-books in their waist-bands.

ਹਮ ਕਉ ਚਾਬਨੁ ਉਨ ਕਉ ਰੋਟੀ ॥੩॥ (871)

हम कउ चाबनु उन कउ रोटी ॥३॥

ham ka-o chaaban un ka-o rotee. ||3||

We get dry grains, while they get loaves of bread. ||3||

ਮੁੰਡੀਆ ਮੁੰਡੀਆ ਹੂਏ ਏਕ ॥ (871)

मुंडीआ मुंडीआ हूए एक ॥

mundee-aa mundee-aa hoo-ay ayk.

He will become one of these shaven-headed mendicants.

ਏ ਮੁੰਡੀਆ ਬੂਡਤ ਕੀ ਟੇਕ ॥ (871)

ए मुंडीआ बूडत की टेक ॥

ay mundee-aa boodat kee tayk.

They are the support of the drowning.

ਸੁਨਿ ਅੰਧਲੀ ਲੋਈ ਬੇਪੀਰਿ ॥ (871)

सुनि अंधली लोई बेपीरि ॥

sun anDhlee lo-ee baypeer.

Listen, O blind and unguided Loi:

ਇਨ੍ਹ੍ਹ ਮੁੰਡੀਅਨ ਭਜਿ ਸਰਨਿ ਕਬੀਰ ॥੪॥੩॥੬॥ (871)

इन्ह मुंडीअन भजि सरनि कबीर ॥४॥३॥६॥

inH mundee-an bhaj saran kabeer. ||4||3||6||

Kabeer has taken shelter with these shaven-headed mendicants. ||4||3||6||

ਗੋਂਡ ॥ (871)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਖਸਮੁ ਮਰੈ ਤਉ ਨਾਰਿ ਨ ਰੋਵੈ ॥ (871)

खसमु मरै तउ नारि न रोवै ॥

khasam marai ta-o naar na rovai.

When her husband dies, the woman does not cry.

ਉਸੁ ਰਖਵਾਰਾ ਅਉਰੋ ਹੋਵੈ ॥ (871)

उसु रखवारा अउरो होवै ॥

us rakhvaaraa a-uro hovai.

Someone else becomes her protector.

ਰਖਵਾਰੇ ਕਾ ਹੋਇ ਬਿਨਾਸ ॥ (871)

रखवारे का होइ बिनास ॥

rakhvaaray kaa ho-ay binaas.

When this protector dies,

ਆਗੈ ਨਰਕੁ ਈਹਾ ਭੋਗ ਬਿਲਾਸ ॥੧॥ (871)

आगै नरकु ईहा भोग बिलास ॥१॥

aagai narak eehaa bhog bilaas. ||1||

he falls into the world of hell hereafter, for the sexual pleasures he enjoyed in this world. ||1||

ਏਕ ਸੁਹਾਗਨਿ ਜਗਤ ਪਿਆਰੀ ॥ (871)

एक सुहागनि जगत पिआरी ॥

ayk suhaagan jagat pi-aaree.

The world loves only the one bride, Maya.

ਸਗਲੇ ਜੀਅ ਜੰਤ ਕੀ ਨਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (871)

सगले जीअ जंत की नारी ॥१॥ रहाउ ॥

saglay jee-a jant kee naaree. ||1|| rahaa-o.

She is the wife of all beings and creatures. ||1||Pause||

ਸੋਹਾਗਨਿ ਗਲਿ ਸੋਹੈ ਹਾਰੁ ॥ (871)

सोहागनि गलि सोहै हारु ॥

sohaagan gal sohai haar.

With her necklace around her neck, this bride looks beautiful.

ਸੰਤ ਕਉ ਬਿਖੁ ਬਿਗਸੈ ਸੰਸਾਰੁ ॥ (871)

संत कउ बिखु बिगसै संसारु ॥

sant ka-o bikh bigsai sansaar.

She is poison to the Saint, but the world is delighted with her.

ਕਰਿ ਸੀਗਾਰੁ ਬਹੈ ਪਖਿਆਰੀ ॥ (871)

करि सीगारु बहै पखिआरी ॥

kar seegaar bahai pakhi-aaree.

Adorning herself, she sits like a prostitute.

ਸੰਤ ਕੀ ਠਿਠਕੀ ਫਿਰੈ ਬਿਚਾਰੀ ॥੨॥ (871)

संत की ठिठकी फिरै बिचारी ॥२॥

sant kee thithkee firai bichaaree. ||2||

Cursed by the Saints, she wanders around like a wretch. ||2||

ਸੰਤ ਭਾਗਿ ਓਹ ਪਾਛੈ ਪਰੈ ॥ (871)

संत भागि ओह पाछै परै ॥

sant bhaag oh paachhai parai.

She runs around, chasing after the Saints.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਮਾਰਹੁ ਡਰੈ ॥ (871)

गुर परसादी मारहु डरै ॥

gur parsaadee maarahu darai.

She is afraid of being beaten by those blessed with the Guru's Grace.

ਸਾਕਤ ਕੀ ਓਹ ਪਿੰਡ ਪਰਾਇਣਿ ॥ (871)

साकत की ओह पिंड पराइणि ॥

saakat kee oh pind paraa-in.

She is the body, the breath of life, of the faithless cynics.

ਹਮ ਕਉ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਪਰੈ ਤ੍ਰਖਿ ਡਾਇਣਿ ॥੩॥ (871)

हम कउ द्रिसटि परै त्रखि डाइणि ॥३॥

ham ka-o darisat parai tarakh daa-in. ||3||

She appears to me like a blood-thirsty witch. ||3||

ਹਮ ਤਿਸ ਕਾ ਬਹੁ ਜਾਨਿਆ ਭੇਉ ॥ (871)

हम तिस का बहु जानिआ भेउ ॥

ham tis kaa baho jaani-aa bhay-o.

I know her secrets well -

ਜਬ ਹੂਏ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਮਿਲੇ ਗੁਰਦੇਉ ॥ (871)

जब हूए क्रिपाल मिले गुरदेउ ॥

jab hoo-ay kirpaal milay gurday-o.

in His Mercy, the Divine Guru met me.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਅਬ ਬਾਹਰਿ ਪਰੀ ॥ (871)

कहु कबीर अब बाहरि परी ॥

kaho kabeer ab baahar paree.

Says Kabeer, now I have thrown her out.

ਸੰਸਾਰੈ ਕੈ ਅੰਚਲਿ ਲਰੀ ॥੪॥੪॥੭॥ (871)

संसारै कै अंचलि लरी ॥४॥४॥७॥

sansaarai kai anchal laree. ||4||4||7||

She clings to the skirt of the world. ||4||4||7||

ਗੋਂਡ ॥ (872)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਗ੍ਰਿਹਿ ਸੋਭਾ ਜਾ ਕੈ ਰੇ ਨਾਹਿ ॥ (872)

ग्रिहि सोभा जा कै रे नाहि ॥

garihi sobhaa jaa kai ray naahi.

When someone's household has no glory,

ਆਵਤ ਪਹੀਆ ਖੂਧੇ ਜਾਹਿ ॥ (872)

आवत पहीआ खूधे जाहि ॥

aavat pahee-aa khooDhay jaahi.

the guests who come there depart still hungry.

ਵਾ ਕੈ ਅੰਤਰਿ ਨਹੀ ਸੰਤੋਖੁ ॥ (872)

वा कै अंतरि नही संतोखु ॥

vaa kai antar nahee santokh.

Deep within, there is no contentment.

ਬਿਨੁ ਸੋਹਾਗਨਿ ਲਾਗੈ ਦੋਖੁ ॥੧॥ (872)

बिनु सोहागनि लागै दोखु ॥१॥

bin sohaagan laagai dokh. ||1||

Without his bride, the wealth of Maya, he suffers in pain. ||1||

ਧਨੁ ਸੋਹਾਗਨਿ ਮਹਾ ਪਵੀਤ ॥ (872)

धनु सोहागनि महा पवीत ॥

Dhan sohaagan mahaa paveet.

So praise this bride the chaste of all,

ਤਪੇ ਤਪੀਸਰ ਡੋਲੈ ਚੀਤ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (872)

तपे तपीसर डोलै चीत ॥१॥ रहाउ ॥

tapay tapeesar dolai cheet. ||1|| rahaa-o.

who can shake the consciousness of even the most dedicated ascetics and sages. ||1||Pause||

ਸੋਹਾਗਨਿ ਕਿਰਪਨ ਕੀ ਪੂਤੀ ॥ (872)

सोहागनि किरपन की पूती ॥

sohaagan kirpan kee pootee.

This bride is the daughter of a wretched miser.

ਸੇਵਕ ਤਜਿ ਜਗਤ ਸਿਉ ਸੂਤੀ ॥ (872)

सेवक तजि जगत सिउ सूती ॥

sayvak taj jagat si-o sootee.

Abandoning the Lord's servant, she sleeps with the world.

ਸਾਧੂ ਕੈ ਠਾਢੀ ਦਰਬਾਰਿ ॥ (872)

साधू कै ठाढी दरबारि ॥

saaDhoo kai thaadhee darbaar.

Standing at the door of the holy man,

ਸਰਨਿ ਤੇਰੀ ਮੋ ਕਉ ਨਿਸਤਾਰਿ ॥੨॥ (872)

सरनि तेरी मो कउ निसतारि ॥२॥

saran tayree mo ka-o nistaar. ||2||

she says, "I have come to your sanctuary; now save me!"||2||

ਸੋਹਾਗਨਿ ਹੈ ਅਤਿ ਸੁੰਦਰੀ ॥ (872)

सोहागनि है अति सुंदरी ॥

sohaagan hai at sundree.

This bride is so beautiful.

ਪਗ ਨੇਵਰ ਛਨਕ ਛਨਹਰੀ ॥ (872)

पग नेवर छनक छनहरी ॥

pag nayvar chhanak chhanharee.

The bells on her ankles make soft music.

ਜਉ ਲਗੁ ਪ੍ਰਾਨ ਤਊ ਲਗੁ ਸੰਗੇ ॥ (872)

जउ लगु प्रान तऊ लगु संगे ॥

ja-o lag paraan ta-oo lag sangay.

As long as there is the breath of life in the man, she remains attached to him.

ਨਾਹਿ ਤ ਚਲੀ ਬੇਗਿ ਉਠਿ ਨੰਗੇ ॥੩॥ (872)

नाहि त चली बेगि उठि नंगे ॥३॥

naahi ta chalee bayg uth nangay. ||3||

But when it is no more, she quickly gets up and departs, bare-footed. ||3||"

ਸੋਹਾਗਨਿ ਭਵਨ ਤ੍ਰੈ ਲੀਆ ॥ (872)

सोहागनि भवन त्रै लीआ ॥

sohaagan bhavan tarai lee-aa.

This bride has conquered the three worlds.

ਦਸ ਅਠ ਪੁਰਾਣ ਤੀਰਥ ਰਸ ਕੀਆ ॥ (872)

दस अठ पुराण तीरथ रस कीआ ॥

das ath puraan tirath ras kee-aa.

The eighteen Puraanas and the sacred shrines of pilgrimage love her as well.

ਬ੍ਰਹਮਾ ਬਿਸਨੁ ਮਹੇਸਰ ਬੇਧੇ ॥ (872)

ब्रहमा बिसनु महेसर बेधे ॥

barahmaa bisan mahaysar bayDhay.

She pierced the hearts of Brahma, Shiva and Vishnu.

ਬਡੇ ਭੂਪਤਿ ਰਾਜੇ ਹੈ ਛੇਧੇ ॥੪॥ (872)

बडे भूपति राजे है छेधे ॥४॥

baday bhoopat raajay hai chhayDhay. ||4||

She destroyed the great emperors and kings of the world. ||4||

ਸੋਹਾਗਨਿ ਉਰਵਾਰਿ ਨ ਪਾਰਿ ॥ (872)

सोहागनि उरवारि न पारि ॥

sohaagan urvaar na paar.

This bride has no restraint or limits.

ਪਾਂਚ ਨਾਰਦ ਕੈ ਸੰਗਿ ਬਿਧਵਾਰਿ ॥ (872)

पांच नारद कै संगि बिधवारि ॥

paaNch naarad kai sang biDhvaar.

She is in collusion with the five thieving passions.

ਪਾਂਚ ਨਾਰਦ ਕੇ ਮਿਟਵੇ ਫੂਟੇ ॥ (872)

पांच नारद के मिटवे फूटे ॥

paaNch naarad kay mitvay footay.

When the clay pot of these five passions bursts,

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਗੁਰ ਕਿਰਪਾ ਛੂਟੇ ॥੫॥੫॥੮॥ (872)

कहु कबीर गुर किरपा छूटे ॥५॥५॥८॥

kaho kabeer gur kirpaa chhootay. ||5||5||8||

then, says Kabeer, by Guru's Mercy, one is released. ||5||5||8||

ਗੋਂਡ ॥ (872)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਜੈਸੇ ਮੰਦਰ ਮਹਿ ਬਲਹਰ ਨਾ ਠਾਹਰੈ ॥ (872)

जैसे मंदर महि बलहर ना ठाहरै ॥

jaisay mandar meh balhar naa thaahrai.

As the house will not stand when the supporting beams are removed from within it,

ਨਾਮ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਪਾਰਿ ਉਤਰੈ ॥ (872)

नाम बिना कैसे पारि उतरै ॥

naam binaa kaisay paar utrai.

just so, without the Naam, the Name of the Lord, how can anyone be carried across?

ਕੁੰਭ ਬਿਨਾ ਜਲੁ ਨਾ ਟੀਕਾਵੈ ॥ (872)

कु्मभ बिना जलु ना टीकावै ॥

kumbh binaa jal naa teekaavai.

Without the pitcher, the water is not contained;

ਸਾਧੂ ਬਿਨੁ ਐਸੇ ਅਬਗਤੁ ਜਾਵੈ ॥੧॥ (872)

साधू बिनु ऐसे अबगतु जावै ॥१॥

saaDhoo bin aisay abgat jaavai. ||1||

just so, without the Holy Saint, the mortal departs in misery. ||1||

ਜਾਰਉ ਤਿਸੈ ਜੁ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤੈ ॥ (872)

जारउ तिसै जु रामु न चेतै ॥

jaara-o tisai jo raam na chaytai.

One who does not remember the Lord - let him burn;

ਤਨ ਮਨ ਰਮਤ ਰਹੈ ਮਹਿ ਖੇਤੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (872)

तन मन रमत रहै महि खेतै ॥१॥ रहाउ ॥

tan man ramat rahai meh khaytai. ||1|| rahaa-o.

his body and mind have remained absorbed in this field of the world. ||1||Pause||

ਜੈਸੇ ਹਲਹਰ ਬਿਨਾ ਜਿਮੀ ਨਹੀ ਬੋਈਐ ॥ (872)

जैसे हलहर बिना जिमी नही बोईऐ ॥

jaisay halhar binaa jimee nahee bo-ee-ai.

Without a farmer, the land is not planted;

ਸੂਤ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਮਣੀ ਪਰੋਈਐ ॥ (872)

सूत बिना कैसे मणी परोईऐ ॥

soot binaa kaisay manee paroee-ai.

without a thread, how can the beads be strung?

ਘੁੰਡੀ ਬਿਨੁ ਕਿਆ ਗੰਠਿ ਚੜ੍ਹਾਈਐ ॥ (872)

घुंडी बिनु किआ गंठि चड़्हाईऐ ॥

ghundee bin ki-aa ganth charhHaa-ee-ai.

Without a loop, how can the knot be tied?

ਸਾਧੂ ਬਿਨੁ ਤੈਸੇ ਅਬਗਤੁ ਜਾਈਐ ॥੨॥ (872)

साधू बिनु तैसे अबगतु जाईऐ ॥२॥

saaDhoo bin taisay abgat jaa-ee-ai. ||2||

Just so, without the Holy Saint, the mortal departs in misery. ||2||

ਜੈਸੇ ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਬਿਨੁ ਬਾਲੁ ਨ ਹੋਈ ॥ (872)

जैसे मात पिता बिनु बालु न होई ॥

jaisay maat pitaa bin baal na ho-ee.

Without a mother or father there is no child;

ਬਿੰਬ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਕਪਰੇ ਧੋਈ ॥ (872)

बि्मब बिना कैसे कपरे धोई ॥

bimb binaa kaisay kapray Dho-ee.

just so, without water, how can the clothes be washed?

ਘੋਰ ਬਿਨਾ ਕੈਸੇ ਅਸਵਾਰ ॥ (872)

घोर बिना कैसे असवार ॥

ghor binaa kaisay asvaar.

Without a horse, how can there be a rider?

ਸਾਧੂ ਬਿਨੁ ਨਾਹੀ ਦਰਵਾਰ ॥੩॥ (872)

साधू बिनु नाही दरवार ॥३॥

saaDhoo bin naahee darvaar. ||3||

Without the Holy Saint, one cannot reach the Court of the Lord. ||3||

ਜੈਸੇ ਬਾਜੇ ਬਿਨੁ ਨਹੀ ਲੀਜੈ ਫੇਰੀ ॥ (872)

जैसे बाजे बिनु नही लीजै फेरी ॥

jaisay baajay bin nahee leejai fayree.

Just as without music, there is no dancing,

ਖਸਮਿ ਦੁਹਾਗਨਿ ਤਜਿ ਅਉਹੇਰੀ ॥ (872)

खसमि दुहागनि तजि अउहेरी ॥

khasam duhaagan taj a-uhayree.

the bride rejected by her husband is dishonored.

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਏਕੈ ਕਰਿ ਕਰਨਾ ॥ (872)

कहै कबीरु एकै करि करना ॥

kahai kabeer aikai kar karnaa.

Says Kabeer, do this one thing:

ਗੁਰਮੁਖਿ ਹੋਇ ਬਹੁਰਿ ਨਹੀ ਮਰਨਾ ॥੪॥੬॥੯॥ (872)

गुरमुखि होइ बहुरि नही मरना ॥४॥६॥९॥

gurmukh ho-ay bahur nahee marnaa. ||4||6||9||

become Gurmukh, and you shall never die again. ||4||6||9||

ਗੋਂਡ ॥ (872)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਕੂਟਨੁ ਸੋਇ ਜੁ ਮਨ ਕਉ ਕੂਟੈ ॥ (872)

कूटनु सोइ जु मन कउ कूटै ॥

kootan so-ay jo man ka-o kootai.

He alone is a pimp, who pounds down his mind.

ਮਨ ਕੂਟੈ ਤਉ ਜਮ ਤੇ ਛੂਟੈ ॥ (872)

मन कूटै तउ जम ते छूटै ॥

man kootai ta-o jam tay chhootai.

Pounding down his mind, he escapes from the Messenger of Death.

ਕੁਟਿ ਕੁਟਿ ਮਨੁ ਕਸਵਟੀ ਲਾਵੈ ॥ (872)

कुटि कुटि मनु कसवटी लावै ॥

kut kut man kasvatee laavai.

Pounding and beating his mind, he puts it to the test;

ਸੋ ਕੂਟਨੁ ਮੁਕਤਿ ਬਹੁ ਪਾਵੈ ॥੧॥ (872)

सो कूटनु मुकति बहु पावै ॥१॥

so kootan mukat baho paavai. ||1||

such a pimp attains total liberation. ||1||

ਕੂਟਨੁ ਕਿਸੈ ਕਹਹੁ ਸੰਸਾਰ ॥ (872)

कूटनु किसै कहहु संसार ॥

kootan kisai kahhu sansaar.

Who is called a pimp in this world?

ਸਗਲ ਬੋਲਨ ਕੇ ਮਾਹਿ ਬੀਚਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (872)

सगल बोलन के माहि बीचार ॥१॥ रहाउ ॥

sagal bolan kay maahi beechaar. ||1|| rahaa-o.

In all speech, one must carefully consider. ||1||Pause||

ਨਾਚਨੁ ਸੋਇ ਜੁ ਮਨ ਸਿਉ ਨਾਚੈ ॥ (872)

नाचनु सोइ जु मन सिउ नाचै ॥

naachan so-ay jo man si-o naachai.

He alone is a dancer, who dances with his mind.

ਝੂਠਿ ਨ ਪਤੀਐ ਪਰਚੈ ਸਾਚੈ ॥ (872)

झूठि न पतीऐ परचै साचै ॥

jhooth na patee-ai parchai saachai.

The Lord is not satisfied with falsehood; He is pleased only with Truth.

ਇਸੁ ਮਨ ਆਗੇ ਪੂਰੈ ਤਾਲ ॥ (872)

इसु मन आगे पूरै ताल ॥

is man aagay poorai taal.

So play the beat of the drum in the mind.

ਇਸੁ ਨਾਚਨ ਕੇ ਮਨ ਰਖਵਾਲ ॥੨॥ (872)

इसु नाचन के मन रखवाल ॥२॥

is naachan kay man rakhvaal. ||2||

The Lord is the Protector of the dancer with such a mind. ||2||

ਬਜਾਰੀ ਸੋ ਜੁ ਬਜਾਰਹਿ ਸੋਧੈ ॥ (872)

बजारी सो जु बजारहि सोधै ॥

bajaaree so jo bajaarahi soDhai.

She alone is a street-dancer, who cleanses her body-street,

ਪਾਂਚ ਪਲੀਤਹ ਕਉ ਪਰਬੋਧੈ ॥ (872)

पांच पलीतह कउ परबोधै ॥

paaNch paleeteh ka-o parboDhai.

and educates the five passions.

ਨਉ ਨਾਇਕ ਕੀ ਭਗਤਿ ਪਛਾਨੈ ॥ (872)

नउ नाइक की भगति पछानै ॥

na-o naa-ik kee bhagat pachhaanai.

She who embraces devotional worship for the Lord -

ਸੋ ਬਾਜਾਰੀ ਹਮ ਗੁਰ ਮਾਨੇ ॥੩॥ (872)

सो बाजारी हम गुर माने ॥३॥

so baajaaree ham gur maanay. ||3||

I accept such a street-dancer as my Guru. ||3||

ਤਸਕਰੁ ਸੋਇ ਜਿ ਤਾਤਿ ਨ ਕਰੈ ॥ (872)

तसकरु सोइ जि ताति न करै ॥

taskar so-ay je taat na karai.

He alone is a thief, who is above envy,

ਇੰਦ੍ਰੀ ਕੈ ਜਤਨਿ ਨਾਮੁ ਉਚਰੈ ॥ (872)

इंद्री कै जतनि नामु उचरै ॥

indree kai jatan naam uchrai.

and who uses his sense organs to chant the Lord's Name.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਹਮ ਐਸੇ ਲਖਨ ॥ (872)

कहु कबीर हम ऐसे लखन ॥

kaho kabeer ham aisay lakhan.

Says Kabeer, these are the qualities of the one

ਧੰਨੁ ਗੁਰਦੇਵ ਅਤਿ ਰੂਪ ਬਿਚਖਨ ॥੪॥੭॥੧੦॥ (872)

धंनु गुरदेव अति रूप बिचखन ॥४॥७॥१०॥

Dhan gurdayv at roop bichkhan. ||4||7||10||

I know as my Blessed Divine Guru, who is the most beautiful and wise. ||4||7||10||

ਗੋਂਡ ॥ (873)

गोंड ॥

gond.

Gond:

ਧੰਨੁ ਗੁਪਾਲ ਧੰਨੁ ਗੁਰਦੇਵ ॥ (873)

धंनु गुपाल धंनु गुरदेव ॥

Dhan gupaal Dhan gurdayv.

Blessed is the Lord of the World. Blessed is the Divine Guru.

ਧੰਨੁ ਅਨਾਦਿ ਭੂਖੇ ਕਵਲੁ ਟਹਕੇਵ ॥ (873)

धंनु अनादि भूखे कवलु टहकेव ॥

Dhan anaad bhookhay kaval tehkayv.

Blessed is that grain, by which the heart-lotus of the hungry blossoms forth.

ਧਨੁ ਓਇ ਸੰਤ ਜਿਨ ਐਸੀ ਜਾਨੀ ॥ (873)

धनु ओइ संत जिन ऐसी जानी ॥

Dhan o-ay sant jin aisee jaanee.

Blessed are those Saints, who know this.

ਤਿਨ ਕਉ ਮਿਲਿਬੋ ਸਾਰਿੰਗਪਾਨੀ ॥੧॥ (873)

तिन कउ मिलिबो सारिंगपानी ॥१॥

tin ka-o milibo saringpaanee. ||1||

Meeting with them, one meets the Lord, the Sustainer of the World. ||1||

ਆਦਿ ਪੁਰਖ ਤੇ ਹੋਇ ਅਨਾਦਿ ॥ (873)

आदि पुरख ते होइ अनादि ॥

aad purakh tay ho-ay anaad.

This grain comes from the Primal Lord God.

ਜਪੀਐ ਨਾਮੁ ਅੰਨ ਕੈ ਸਾਦਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (873)

जपीऐ नामु अंन कै सादि ॥१॥ रहाउ ॥

japee-ai naam ann kai saad. ||1|| rahaa-o.

One chants the Naam, the Name of the Lord, only when he tastes this grain. ||1||Pause||

ਜਪੀਐ ਨਾਮੁ ਜਪੀਐ ਅੰਨੁ ॥ (873)

जपीऐ नामु जपीऐ अंनु ॥

japee-ai naam japee-ai ann.

Meditate on the Naam, and meditate on this grain.

ਅੰਭੈ ਕੈ ਸੰਗਿ ਨੀਕਾ ਵੰਨੁ ॥ (873)

अ्मभै कै संगि नीका वंनु ॥

ambhai kai sang neekaa vann.

Mixed with water, its taste becomes sublime.

ਅੰਨੈ ਬਾਹਰਿ ਜੋ ਨਰ ਹੋਵਹਿ ॥ (873)

अंनै बाहरि जो नर होवहि ॥

annai baahar jo nar hoveh.

One who abstains from this grain,

ਤੀਨਿ ਭਵਨ ਮਹਿ ਅਪਨੀ ਖੋਵਹਿ ॥੨॥ (873)

तीनि भवन महि अपनी खोवहि ॥२॥

teen bhavan meh apnee khoveh. ||2||

loses his honor in the three worlds. ||2||

ਛੋਡਹਿ ਅੰਨੁ ਕਰਹਿ ਪਾਖੰਡ ॥ (873)

छोडहि अंनु करहि पाखंड ॥

chhodeh ann karahi pakhand.

One who discards this grain, is practicing hypocrisy.

ਨਾ ਸੋਹਾਗਨਿ ਨਾ ਓਹਿ ਰੰਡ ॥ (873)

ना सोहागनि ना ओहि रंड ॥

naa sohaagan naa ohi rand.

She is neither a happy soul-bride, nor a widow.

ਜਗ ਮਹਿ ਬਕਤੇ ਦੂਧਾਧਾਰੀ ॥ (873)

जग महि बकते दूधाधारी ॥

jag meh baktay dooDhaaDhaaree.

Those who claim in this world that they live on milk alone,

ਗੁਪਤੀ ਖਾਵਹਿ ਵਟਿਕਾ ਸਾਰੀ ॥੩॥ (873)

गुपती खावहि वटिका सारी ॥३॥

guptee khaaveh vatikaa saaree. ||3||

secretly eat whole loads of food. ||3||

ਅੰਨੈ ਬਿਨਾ ਨ ਹੋਇ ਸੁਕਾਲੁ ॥ (873)

अंनै बिना न होइ सुकालु ॥

annai binaa na ho-ay sukaal.

Without this grain, time does not pass in peace.

ਤਜਿਐ ਅੰਨਿ ਨ ਮਿਲੈ ਗੁਪਾਲੁ ॥ (873)

तजिऐ अंनि न मिलै गुपालु ॥

taji-ai ann na milai gupaal.

Forsaking this grain, one does not meet the Lord of the World.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਹਮ ਐਸੇ ਜਾਨਿਆ ॥ (873)

कहु कबीर हम ऐसे जानिआ ॥

kaho kabeer ham aisay jaani-aa.

Says Kabeer, this I know:

ਧੰਨੁ ਅਨਾਦਿ ਠਾਕੁਰ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੪॥੮॥੧੧॥ (873)

धंनु अनादि ठाकुर मनु मानिआ ॥४॥८॥११॥

Dhan anaad thaakur man maani-aa. ||4||8||11||

blessed is that grain, which brings faith in the Lord and Master to the mind. ||4||8||11||

ਸਲੋਕੁ ॥ (947)

सलोकु ॥

salok.

Shalok:

ਕਬੀਰ ਮਹਿਦੀ ਕਰਿ ਕੈ ਘਾਲਿਆ ਆਪੁ ਪੀਸਾਇ ਪੀਸਾਇ ॥ (947)

कबीर महिदी करि कै घालिआ आपु पीसाइ पीसाइ ॥

kabeer mahidee kar kai ghaali-aa aap peesaa-ay peesaa-ay.

Kabeer, I have ground myself into henna paste.

ਤੈ ਸਹ ਬਾਤ ਨ ਪੁਛੀਆ ਕਬਹੂ ਨ ਲਾਈ ਪਾਇ ॥੧॥ (947)

तै सह बात न पुछीआ कबहू न लाई पाइ ॥१॥

tai sah baat na puchhee-aa kabhoo na laa-ee paa-ay. ||1||

O my Husband Lord, You took no notice of me; You never applied me to Your feet. ||1||

ਸਲੋਕੁ ॥ (948)

सलोकु ॥

salok.

Shalok:

ਕਬੀਰ ਕਸਉਟੀ ਰਾਮ ਕੀ ਝੂਠਾ ਟਿਕੈ ਨ ਕੋਇ ॥ (948)

कबीर कसउटी राम की झूठा टिकै न कोइ ॥

kabeer kasa-utee raam kee jhoothaa tikai na ko-ay.

Kabeer, such is the touchstone of the Lord; the false cannot even touch it.

ਰਾਮ ਕਸਉਟੀ ਸੋ ਸਹੈ ਜੋ ਮਰਜੀਵਾ ਹੋਇ ॥੧॥ (948)

राम कसउटी सो सहै जो मरजीवा होइ ॥१॥

raam kasa-utee so sahai jo marjeevaa ho-ay. ||1||

He alone passes this test of the Lord, who remains dead while yet alive. ||1||

ਮਹਲਾ ੫ ॥ (965)

महला ५ ॥

mehlaa 5.

Fifth Mehl:

ਕਬੀਰਾ ਹਮਰਾ ਕੋ ਨਹੀ ਹਮ ਕਿਸ ਹੂ ਕੇ ਨਾਹਿ ॥ (965)

कबीरा हमरा को नही हम किस हू के नाहि ॥

kabeeraa hamraa ko nahee ham kis hoo kay naahi.

Kabeer, no one is mine, and I belong to no one.

ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਰਚਨੁ ਰਚਾਇਆ ਤਿਸ ਹੀ ਮਾਹਿ ਸਮਾਹਿ ॥੨॥ (965)

जिनि इहु रचनु रचाइआ तिस ही माहि समाहि ॥२॥

jin ih rachan rachaa-i-aa tis hee maahi samaahi. ||2||

I am absorbed in the One, who created this creation. ||2||

ਰਾਮਕਲੀ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ (968)

रामकली बाणी भगता की ॥

raamkalee banee bhagtaa kee.

Raamkalee, The Word Of The Devotees.

ਕਬੀਰ ਜੀਉ (968)

कबीर जीउ

kabeer jee-o

Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (968)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਕਾਇਆ ਕਲਾਲਨਿ ਲਾਹਨਿ ਮੇਲਉ ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਗੁੜੁ ਕੀਨੁ ਰੇ ॥ (968)

काइआ कलालनि लाहनि मेलउ गुर का सबदु गुड़ु कीनु रे ॥

kaa-i-aa kalaalan laahan mayla-o gur kaa sabad gurh keen ray.

Make your body the vat, and mix in the yeast. Let the Word of the Guru's Shabad be the molasses.

ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਮਦ ਮਤਸਰ ਕਾਟਿ ਕਾਟਿ ਕਸੁ ਦੀਨੁ ਰੇ ॥੧॥ (969)

त्रिसना कामु क्रोधु मद मतसर काटि काटि कसु दीनु रे ॥१॥

tarisnaa kaam kroDh mad matsar kaat kaat kas deen ray. ||1||

Cut up desire, sexuality, anger, pride and envy, and let them be the fermenting bark. ||1||

ਕੋਈ ਹੈ ਰੇ ਸੰਤੁ ਸਹਜ ਸੁਖ ਅੰਤਰਿ ਜਾ ਕਉ ਜਪੁ ਤਪੁ ਦੇਉ ਦਲਾਲੀ ਰੇ ॥ (969)

कोई है रे संतु सहज सुख अंतरि जा कउ जपु तपु देउ दलाली रे ॥

ko-ee hai ray sant sahj sukh antar jaa ka-o jap tap day-o dalaalee ray.

Is there any Saint, with intuitive peace and poise deep within, unto whom I might offer my meditation and austerities as payment?

ਏਕ ਬੂੰਦ ਭਰਿ ਤਨੁ ਮਨੁ ਦੇਵਉ ਜੋ ਮਦੁ ਦੇਇ ਕਲਾਲੀ ਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (969)

एक बूंद भरि तनु मनु देवउ जो मदु देइ कलाली रे ॥१॥ रहाउ ॥

ayk boond bhar tan man dayva-o jo mad day-ay kalaalee ray. ||1|| rahaa-o.

I dedicate my body and mind to whoever gives me even a drop of this wine from such a vat. ||1||Pause||

ਭਵਨ ਚਤੁਰ ਦਸ ਭਾਠੀ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹੀ ਬ੍ਰਹਮ ਅਗਨਿ ਤਨਿ ਜਾਰੀ ਰੇ ॥ (969)

भवन चतुर दस भाठी कीन्ही ब्रहम अगनि तनि जारी रे ॥

bhavan chatur das bhaathee keenHee barahm agan tan jaaree ray.

I have made the fourteen worlds the furnace, and I have burnt my body with the fire of God.

ਮੁਦ੍ਰਾ ਮਦਕ ਸਹਜ ਧੁਨਿ ਲਾਗੀ ਸੁਖਮਨ ਪੋਚਨਹਾਰੀ ਰੇ ॥੨॥ (969)

मुद्रा मदक सहज धुनि लागी सुखमन पोचनहारी रे ॥२॥

mudraa madak sahj Dhun laagee sukhman pochanhaaree ray. ||2||

My mudra - my hand-gesture, is the pipe; tuning into the celestial sound current within, the Shushmanaa - the central spinal channel, is my cooling pad. ||2||

ਤੀਰਥ ਬਰਤ ਨੇਮ ਸੁਚਿ ਸੰਜਮ ਰਵਿ ਸਸਿ ਗਹਨੈ ਦੇਉ ਰੇ ॥ (969)

तीरथ बरत नेम सुचि संजम रवि ससि गहनै देउ रे ॥

tirath barat naym such sanjam rav sas gahnai day-o ray.

Pilgrimages, fasting, vows, purifications, self-discipline, austerities and breath control through the sun and moon channels - all these I pledge.

ਸੁਰਤਿ ਪਿਆਲ ਸੁਧਾ ਰਸੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਏਹੁ ਮਹਾ ਰਸੁ ਪੇਉ ਰੇ ॥੩॥ (969)

सुरति पिआल सुधा रसु अम्रितु एहु महा रसु पेउ रे ॥३॥

surat pi-aal suDhaa ras amrit ayhu mahaa ras pay-o ray. ||3||

My focused consciousness is the cup, and the Ambrosial Nectar is the pure juice. I drink in the supreme, sublime essence of this juice. ||3||

ਨਿਝਰ ਧਾਰ ਚੁਐ ਅਤਿ ਨਿਰਮਲ ਇਹ ਰਸ ਮਨੂਆ ਰਾਤੋ ਰੇ ॥ (969)

निझर धार चुऐ अति निरमल इह रस मनूआ रातो रे ॥

nijhar Dhaar chu-ai at nirmal ih ras manoo-aa raato ray.

The pure stream constantly trickles forth, and my mind is intoxicated by this sublime essence.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਸਗਲੇ ਮਦ ਛੂਛੇ ਇਹੈ ਮਹਾ ਰਸੁ ਸਾਚੋ ਰੇ ॥੪॥੧॥ (969)

कहि कबीर सगले मद छूछे इहै महा रसु साचो रे ॥४॥१॥

kahi kabeer saglay mad chhoochhay ihai mahaa ras saacho ray. ||4||1||

Says Kabeer, all other wines are trivial and tasteless; this is the only true, sublime essence. ||4||1||

ਗੁੜੁ ਕਰਿ ਗਿਆਨੁ ਧਿਆਨੁ ਕਰਿ ਮਹੂਆ ਭਉ ਭਾਠੀ ਮਨ ਧਾਰਾ ॥ (969)

गुड़ु करि गिआनु धिआनु करि महूआ भउ भाठी मन धारा ॥

gurh kar gi-aan Dhi-aan kar mahoo-aa bha-o bhaathee man Dhaaraa.

Make spiritual wisdom the molasses, meditation the flowers, and the Fear of God the fire enshrined in your mind.

ਸੁਖਮਨ ਨਾਰੀ ਸਹਜ ਸਮਾਨੀ ਪੀਵੈ ਪੀਵਨਹਾਰਾ ॥੧॥ (969)

सुखमन नारी सहज समानी पीवै पीवनहारा ॥१॥

sukhman naaree sahj samaanee peevai peevanhaaraa. ||1||

The Shushmanaa, the central spinal channel, is intuitively balanced, and the drinker drinks in this wine. ||1||

ਅਉਧੂ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਮਤਵਾਰਾ ॥ (969)

अउधू मेरा मनु मतवारा ॥

a-oDhoo mayraa man matvaaraa.

O hermit Yogi, my mind is intoxicated.

ਉਨਮਦ ਚਢਾ ਮਦਨ ਰਸੁ ਚਾਖਿਆ ਤ੍ਰਿਭਵਨ ਭਇਆ ਉਜਿਆਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (969)

उनमद चढा मदन रसु चाखिआ त्रिभवन भइआ उजिआरा ॥१॥ रहाउ ॥

unmad chadhaa madan ras chaakhi-aa taribhavan bha-i-aa uji-aaraa. ||1|| rahaa-o.

When that wine rises up, one tastes the sublime essence of this juice, and sees across the three worlds. ||1||Pause||

ਦੁਇ ਪੁਰ ਜੋਰਿ ਰਸਾਈ ਭਾਠੀ ਪੀਉ ਮਹਾ ਰਸੁ ਭਾਰੀ ॥ (969)

दुइ पुर जोरि रसाई भाठी पीउ महा रसु भारी ॥

du-ay pur jor rasaa-ee bhaathee pee-o mahaa ras bhaaree.

Joining the two channels of the breath, I have lit the furnace, and I drink in the supreme, sublime essence.

ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਦੁਇ ਕੀਏ ਜਲੇਤਾ ਛੂਟਿ ਗਈ ਸੰਸਾਰੀ ॥੨॥ (969)

कामु क्रोधु दुइ कीए जलेता छूटि गई संसारी ॥२॥

kaam kroDh du-ay kee-ay jalaytaa chhoot ga-ee sansaaree. ||2||

I have burnt both sexual desire and anger, and I have been emancipated from the world. ||2||

ਪ੍ਰਗਟ ਪ੍ਰਗਾਸ ਗਿਆਨ ਗੁਰ ਗੰਮਿਤ ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਸੁਧਿ ਪਾਈ ॥ (969)

प्रगट प्रगास गिआन गुर गमित सतिगुर ते सुधि पाई ॥

pargat pargaas gi-aan gur gammit satgur tay suDh paa-ee.

The light of spiritual wisdom enlightens me; meeting with the Guru, the True Guru, I have obtained this understanding.

ਦਾਸੁ ਕਬੀਰੁ ਤਾਸੁ ਮਦ ਮਾਤਾ ਉਚਕਿ ਨ ਕਬਹੂ ਜਾਈ ॥੩॥੨॥ (969)

दासु कबीरु तासु मद माता उचकि न कबहू जाई ॥३॥२॥

daas kabeer taas mad maataa uchak na kabhoo jaa-ee. ||3||2||

Slave Kabeer is intoxicated with that wine, which never wears off. ||3||2||

ਤੂੰ ਮੇਰੋ ਮੇਰੁ ਪਰਬਤੁ ਸੁਆਮੀ ਓਟ ਗਹੀ ਮੈ ਤੇਰੀ ॥ (969)

तूं मेरो मेरु परबतु सुआमी ओट गही मै तेरी ॥

tooN mayro mayr parbat su-aamee ot gahee mai tayree.

You are my Sumayr Mountain, O my Lord and Master; I have grasped Your Support.

ਨਾ ਤੁਮ ਡੋਲਹੁ ਨਾ ਹਮ ਗਿਰਤੇ ਰਖਿ ਲੀਨੀ ਹਰਿ ਮੇਰੀ ॥੧॥ (969)

ना तुम डोलहु ना हम गिरते रखि लीनी हरि मेरी ॥१॥

naa tum dolahu naa ham girtay rakh leenee har mayree. ||1||

You do not shake, and I do not fall. You have preserved my honor. ||1||

ਅਬ ਤਬ ਜਬ ਕਬ ਤੁਹੀ ਤੁਹੀ ॥ (969)

अब तब जब कब तुही तुही ॥

ab tab jab kab tuhee tuhee.

Now and then, here and there, You, only You.

ਹਮ ਤੁਅ ਪਰਸਾਦਿ ਸੁਖੀ ਸਦ ਹੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (969)

हम तुअ परसादि सुखी सद ही ॥१॥ रहाउ ॥

ham tu-a parsaad sukhee sad hee. ||1|| rahaa-o.

By Your Grace, I am forever in peace. ||1||Pause||

ਤੋਰੇ ਭਰੋਸੇ ਮਗਹਰ ਬਸਿਓ ਮੇਰੇ ਤਨ ਕੀ ਤਪਤਿ ਬੁਝਾਈ ॥ (969)

तोरे भरोसे मगहर बसिओ मेरे तन की तपति बुझाई ॥

toray bharosay maghar basi-o mayray tan kee tapat bujhaa-ee.

Relying upon You, I can live even in the cursed place of Magahar; You have put out the fire of my body.

ਪਹਿਲੇ ਦਰਸਨੁ ਮਗਹਰ ਪਾਇਓ ਫੁਨਿ ਕਾਸੀ ਬਸੇ ਆਈ ॥੨॥ (969)

पहिले दरसनु मगहर पाइओ फुनि कासी बसे आई ॥२॥

pahilay darsan maghar paa-i-o fun kaasee basay aa-ee. ||2||

First, I obtained the Blessed Vision of Your Darshan in Magahar; then, I came to dwell at Benares. ||2||

ਜੈਸਾ ਮਗਹਰੁ ਤੈਸੀ ਕਾਸੀ ਹਮ ਏਕੈ ਕਰਿ ਜਾਨੀ ॥ (969)

जैसा मगहरु तैसी कासी हम एकै करि जानी ॥

jaisaa maghar taisee kaasee ham aikai kar jaanee.

As is Magahar, so is Benares; I see them as one and the same.

ਹਮ ਨਿਰਧਨ ਜਿਉ ਇਹੁ ਧਨੁ ਪਾਇਆ ਮਰਤੇ ਫੂਟਿ ਗੁਮਾਨੀ ॥੩॥ (969)

हम निरधन जिउ इहु धनु पाइआ मरते फूटि गुमानी ॥३॥

ham nirDhan ji-o ih Dhan paa-i-aa martay foot gumaanee. ||3||

I am poor, but I have obtained this wealth of the Lord; the proud are bursting with pride, and die. ||3||

ਕਰੈ ਗੁਮਾਨੁ ਚੁਭਹਿ ਤਿਸੁ ਸੂਲਾ ਕੋ ਕਾਢਨ ਕਉ ਨਾਹੀ ॥ (969)

करै गुमानु चुभहि तिसु सूला को काढन कउ नाही ॥

karai gumaan chubheh tis soolaa ko kaadhan ka-o naahee.

One who takes pride in himself is stuck with thorns; no one can pull them out.

ਅਜੈ ਸੁ ਚੋਭ ਕਉ ਬਿਲਲ ਬਿਲਾਤੇ ਨਰਕੇ ਘੋਰ ਪਚਾਹੀ ॥੪॥ (969)

अजै सु चोभ कउ बिलल बिलाते नरके घोर पचाही ॥४॥

ajai so chobh ka-o bilal bilaatay narkay ghor pachaahee. ||4||

Here, he cries bitterly, and hereafter, he burns in the most hideous hell. ||4||

ਕਵਨੁ ਨਰਕੁ ਕਿਆ ਸੁਰਗੁ ਬਿਚਾਰਾ ਸੰਤਨ ਦੋਊ ਰਾਦੇ ॥ (969)

कवनु नरकु किआ सुरगु बिचारा संतन दोऊ रादे ॥

kavan narak ki-aa surag bichaaraa santan do-oo raaday.

What is hell, and what is heaven? The Saints reject them both.

ਹਮ ਕਾਹੂ ਕੀ ਕਾਣਿ ਨ ਕਢਤੇ ਅਪਨੇ ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੇ ॥੫॥ (969)

हम काहू की काणि न कढते अपने गुर परसादे ॥५॥

ham kaahoo kee kaan na kadh-tay apnay gur parsaaday. ||5||

I have no obligation to either of them, by the Grace of my Guru. ||5||

ਅਬ ਤਉ ਜਾਇ ਚਢੇ ਸਿੰਘਾਸਨਿ ਮਿਲੇ ਹੈ ਸਾਰਿੰਗਪਾਨੀ ॥ (969)

अब तउ जाइ चढे सिंघासनि मिले है सारिंगपानी ॥

ab ta-o jaa-ay chadhay singhaasan milay hai saringpaanee.

Now, I have mounted to the throne of the Lord; I have met the Lord, the Sustainer of the World.

ਰਾਮ ਕਬੀਰਾ ਏਕ ਭਏ ਹੈ ਕੋਇ ਨ ਸਕੈ ਪਛਾਨੀ ॥੬॥੩॥ (969)

राम कबीरा एक भए है कोइ न सकै पछानी ॥६॥३॥

raam kabeeraa ayk bha-ay hai ko-ay na sakai pachhaanee. ||6||3||

The Lord and Kabeer have become one. No one can tell them apart. ||6||3||

ਸੰਤਾ ਮਾਨਉ ਦੂਤਾ ਡਾਨਉ ਇਹ ਕੁਟਵਾਰੀ ਮੇਰੀ ॥ (969)

संता मानउ दूता डानउ इह कुटवारी मेरी ॥

santaa maan-o dootaa daana-o ih kutvaaree mayree.

I honor and obey the Saints, and punish the wicked; this is my duty as God's police officer.

ਦਿਵਸ ਰੈਨਿ ਤੇਰੇ ਪਾਉ ਪਲੋਸਉ ਕੇਸ ਚਵਰ ਕਰਿ ਫੇਰੀ ॥੧॥ (969)

दिवस रैनि तेरे पाउ पलोसउ केस चवर करि फेरी ॥१॥

divas rain tayray paa-o palosa-o kays chavar kar fayree. ||1||

Day and night, I wash Your feet, Lord; I wave my hair as the chauree, to brush away the flies. ||1||

ਹਮ ਕੂਕਰ ਤੇਰੇ ਦਰਬਾਰਿ ॥ (969)

हम कूकर तेरे दरबारि ॥

ham kookar tayray darbaar.

I am a dog at Your Court, Lord.

ਭਉਕਹਿ ਆਗੈ ਬਦਨੁ ਪਸਾਰਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (969)

भउकहि आगै बदनु पसारि ॥१॥ रहाउ ॥

bha-ukahi aagai badan pasaar. ||1|| rahaa-o.

I open my snout and bark before it. ||1||Pause||

ਪੂਰਬ ਜਨਮ ਹਮ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਰੇ ਸੇਵਕ ਅਬ ਤਉ ਮਿਟਿਆ ਨ ਜਾਈ ॥ (970)

पूरब जनम हम तुम्हरे सेवक अब तउ मिटिआ न जाई ॥

poorab janam ham tumHray sayvak ab ta-o miti-aa na jaa-ee.

In my past life, I was Your servant; now, I cannot leave You.

ਤੇਰੇ ਦੁਆਰੈ ਧੁਨਿ ਸਹਜ ਕੀ ਮਾਥੈ ਮੇਰੇ ਦਗਾਈ ॥੨॥ (970)

तेरे दुआरै धुनि सहज की माथै मेरे दगाई ॥२॥

tayray du-aarai Dhun sahj kee maathai mayray dagaa-ee. ||2||

The celestial sound current resounds at Your Door. Your insignia is stamped upon my forehead. ||2||

ਦਾਗੇ ਹੋਹਿ ਸੁ ਰਨ ਮਹਿ ਜੂਝਹਿ ਬਿਨੁ ਦਾਗੇ ਭਗਿ ਜਾਈ ॥ (970)

दागे होहि सु रन महि जूझहि बिनु दागे भगि जाई ॥

daagay hohi so ran meh joojheh bin daagay bhag jaa-ee.

Those who are branded with Your brand fight bravely in battle; those without Your brand run away.

ਸਾਧੂ ਹੋਇ ਸੁ ਭਗਤਿ ਪਛਾਨੈ ਹਰਿ ਲਏ ਖਜਾਨੈ ਪਾਈ ॥੩॥ (970)

साधू होइ सु भगति पछानै हरि लए खजानै पाई ॥३॥

saaDhoo ho-ay so bhagat pachhaanai har la-ay khajaanai paa-ee. ||3||

One who becomes a Holy person, appreciates the value of devotional worship to the Lord. The Lord places him in His treasury. ||3||

ਕੋਠਰੇ ਮਹਿ ਕੋਠਰੀ ਪਰਮ ਕੋਠੀ ਬੀਚਾਰਿ ॥ (970)

कोठरे महि कोठरी परम कोठी बीचारि ॥

kothray meh kothree param kothee beechaar.

In the fortress is the chamber; by contemplative meditation it becomes the supreme chamber.

ਗੁਰਿ ਦੀਨੀ ਬਸਤੁ ਕਬੀਰ ਕਉ ਲੇਵਹੁ ਬਸਤੁ ਸਮ੍ਹ੍ਹਾਰਿ ॥੪॥ (970)

गुरि दीनी बसतु कबीर कउ लेवहु बसतु सम्हारि ॥४॥

gur deenee basat kabeer ka-o layvhu basat samHaar. ||4||

The Guru has blessed Kabeer with the commodity, saying, "Take this commodity; cherish it and keep it secure". ||4||

ਕਬੀਰਿ ਦੀਈ ਸੰਸਾਰ ਕਉ ਲੀਨੀ ਜਿਸੁ ਮਸਤਕਿ ਭਾਗੁ ॥ (970)

कबीरि दीई संसार कउ लीनी जिसु मसतकि भागु ॥

kabeer dee-ee sansaar ka-o leenee jis mastak bhaag.

Kabeer gives it to the world, but he alone receives it, upon whose forehead such destiny is recorded.

ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਰਸੁ ਜਿਨਿ ਪਾਇਆ ਥਿਰੁ ਤਾ ਕਾ ਸੋਹਾਗੁ ॥੫॥੪॥ (970)

अम्रित रसु जिनि पाइआ थिरु ता का सोहागु ॥५॥४॥

amrit ras jin paa-i-aa thir taa kaa sohaag. ||5||4||

Permanent is the marriage, of one who receives this ambrosial essence. ||5||4||

ਜਿਹ ਮੁਖ ਬੇਦੁ ਗਾਇਤ੍ਰੀ ਨਿਕਸੈ ਸੋ ਕਿਉ ਬ੍ਰਹਮਨੁ ਬਿਸਰੁ ਕਰੈ ॥ (970)

जिह मुख बेदु गाइत्री निकसै सो किउ ब्रहमनु बिसरु करै ॥

jih mukh bayd gaa-itaree niksai so ki-o barahman bisar karai.

O Brahmin, how can you forget the One, from whose mouth the Vedas and the Gayitri prayer issured forth?

ਜਾ ਕੈ ਪਾਇ ਜਗਤੁ ਸਭੁ ਲਾਗੈ ਸੋ ਕਿਉ ਪੰਡਿਤੁ ਹਰਿ ਨ ਕਹੈ ॥੧॥ (970)

जा कै पाइ जगतु सभु लागै सो किउ पंडितु हरि न कहै ॥१॥

jaa kai paa-ay jagat sabh laagai so ki-o pandit har na kahai. ||1||

The whole world falls at His feet; why don't you chant the Name of that Lord, O Pandit? ||1||

ਕਾਹੇ ਮੇਰੇ ਬਾਮ੍ਹ੍ਹਨ ਹਰਿ ਨ ਕਹਹਿ ॥ (970)

काहे मेरे बाम्हन हरि न कहहि ॥

kaahay mayray baamHan har na kaheh.

Why, O my Brahmin, do you not chant the Lord's Name?

ਰਾਮੁ ਨ ਬੋਲਹਿ ਪਾਡੇ ਦੋਜਕੁ ਭਰਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (970)

रामु न बोलहि पाडे दोजकु भरहि ॥१॥ रहाउ ॥

raam na boleh paaday dojak bhareh. ||1|| rahaa-o.

If you don't chant the Lord's Name, O Pandit, you will only suffer in hell. ||1||Pause||

ਆਪਨ ਊਚ ਨੀਚ ਘਰਿ ਭੋਜਨੁ ਹਠੇ ਕਰਮ ਕਰਿ ਉਦਰੁ ਭਰਹਿ ॥ (970)

आपन ऊच नीच घरि भोजनु हठे करम करि उदरु भरहि ॥

aapan ooch neech ghar bhojan hathay karam kar udar bhareh.

You think that you are high, but you take food from the houses of the lowly; you fill up your belly by forcibly practicing your rituals.

ਚਉਦਸ ਅਮਾਵਸ ਰਚਿ ਰਚਿ ਮਾਂਗਹਿ ਕਰ ਦੀਪਕੁ ਲੈ ਕੂਪਿ ਪਰਹਿ ॥੨॥ (970)

चउदस अमावस रचि रचि मांगहि कर दीपकु लै कूपि परहि ॥२॥

cha-udas amaavas rach rach maaNgeh kar deepak lai koop pareh. ||2||

On the fourteenth day, and the night of the new moon, you go out begging; even though you hold the lamp in your hands, still, you fall into the pit. ||2||

ਤੂੰ ਬ੍ਰਹਮਨੁ ਮੈ ਕਾਸੀਕ ਜੁਲਹਾ ਮੁਹਿ ਤੋਹਿ ਬਰਾਬਰੀ ਕੈਸੇ ਕੈ ਬਨਹਿ ॥ (970)

तूं ब्रहमनु मै कासीक जुलहा मुहि तोहि बराबरी कैसे कै बनहि ॥

tooN barahman mai kaaseek julhaa muhi tohi baraabaree kaisay kai baneh.

You are a Brahmin, and I am only a weaver from Benares. How can I compare to you?

ਹਮਰੇ ਰਾਮ ਨਾਮ ਕਹਿ ਉਬਰੇ ਬੇਦ ਭਰੋਸੇ ਪਾਂਡੇ ਡੂਬਿ ਮਰਹਿ ॥੩॥੫॥ (970)

हमरे राम नाम कहि उबरे बेद भरोसे पांडे डूबि मरहि ॥३॥५॥

hamray raam naam kahi ubray bayd bharosay paaNday doob mareh. ||3||5||

Chanting the Lord's Name, I have been saved; relying on the Vedas, O Brahmin, you shall drown and die. ||3||5||

ਤਰਵਰੁ ਏਕੁ ਅਨੰਤ ਡਾਰ ਸਾਖਾ ਪੁਹਪ ਪਤ੍ਰ ਰਸ ਭਰੀਆ ॥ (970)

तरवरु एकु अनंत डार साखा पुहप पत्र रस भरीआ ॥

tarvar ayk anant daar saakhaa puhap patar ras bharee-aa.

There is a single tree, with countless branches and twigs; its flowers and leaves are filled with its juice.

ਇਹ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਕੀ ਬਾੜੀ ਹੈ ਰੇ ਤਿਨਿ ਹਰਿ ਪੂਰੈ ਕਰੀਆ ॥੧॥ (970)

इह अम्रित की बाड़ी है रे तिनि हरि पूरै करीआ ॥१॥

ih amrit kee baarhee hai ray tin har poorai karee-aa. ||1||

This world is a garden of Ambrosial Nectar. The Perfect Lord created it. ||1||

ਜਾਨੀ ਜਾਨੀ ਰੇ ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਕੀ ਕਹਾਨੀ ॥ (970)

जानी जानी रे राजा राम की कहानी ॥

jaanee jaanee ray raajaa raam kee kahaanee.

I have come to know the story of my Sovereign Lord.

ਅੰਤਰਿ ਜੋਤਿ ਰਾਮ ਪਰਗਾਸਾ ਗੁਰਮੁਖਿ ਬਿਰਲੈ ਜਾਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (970)

अंतरि जोति राम परगासा गुरमुखि बिरलै जानी ॥१॥ रहाउ ॥

antar jot raam pargaasaa gurmukh birlai jaanee. ||1|| rahaa-o.

How rare is that Gurmukh who knows, and whose inner being is illumined by the Lord's Light. ||1||Pause||

ਭਵਰੁ ਏਕੁ ਪੁਹਪ ਰਸ ਬੀਧਾ ਬਾਰਹ ਲੇ ਉਰ ਧਰਿਆ ॥ (970)

भवरु एकु पुहप रस बीधा बारह ले उर धरिआ ॥

bhavar ayk puhap ras beeDhaa baarah lay ur Dhari-aa.

The bumble bee, addicted to the nectar of the twelve-petalled flowers, enshrines it in the heart.

ਸੋਰਹ ਮਧੇ ਪਵਨੁ ਝਕੋਰਿਆ ਆਕਾਸੇ ਫਰੁ ਫਰਿਆ ॥੨॥ (970)

सोरह मधे पवनु झकोरिआ आकासे फरु फरिआ ॥२॥

sorah maDhay pavan jhakori-aa aakaasay far fari-aa. ||2||

He holds his breath suspended in the sixteen-petalled sky of the Akaashic Ethers, and beats his wings in esctasy. ||2||

ਸਹਜ ਸੁੰਨਿ ਇਕੁ ਬਿਰਵਾ ਉਪਜਿਆ ਧਰਤੀ ਜਲਹਰੁ ਸੋਖਿਆ ॥ (970)

सहज सुंनि इकु बिरवा उपजिआ धरती जलहरु सोखिआ ॥

sahj sunn ik birvaa upji-aa Dhartee jalhar sokhi-aa.

In the profound void of intuitive Samaadhi, the one tree rises up; it soaks up the water of desire from the ground.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹਉ ਤਾ ਕਾ ਸੇਵਕੁ ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਬਿਰਵਾ ਦੇਖਿਆ ॥੩॥੬॥ (970)

कहि कबीर हउ ता का सेवकु जिनि इहु बिरवा देखिआ ॥३॥६॥

kahi kabeer ha-o taa kaa sayvak jin ih birvaa daykhi-aa. ||3||6||

Says Kabeer, I am the servant of those who have seen this celestial tree. ||3||6||

ਮੁੰਦ੍ਰਾ ਮੋਨਿ ਦਇਆ ਕਰਿ ਝੋਲੀ ਪਤ੍ਰ ਕਾ ਕਰਹੁ ਬੀਚਾਰੁ ਰੇ ॥ (970)

मुंद्रा मोनि दइआ करि झोली पत्र का करहु बीचारु रे ॥

mundraa mon da-i-aa kar jholee patar kaa karahu beechaar ray.

Make silence your ear-rings, and compassion your wallet; let meditation be your begging bowl.

ਖਿੰਥਾ ਇਹੁ ਤਨੁ ਸੀਅਉ ਅਪਨਾ ਨਾਮੁ ਕਰਉ ਆਧਾਰੁ ਰੇ ॥੧॥ (970)

खिंथा इहु तनु सीअउ अपना नामु करउ आधारु रे ॥१॥

khinthaa ih tan see-a-o apnaa naam kara-o aaDhaar ray. ||1||

Sew this body as your patched coat, and take the Lord's Name as your support. ||1||

ਐਸਾ ਜੋਗੁ ਕਮਾਵਹੁ ਜੋਗੀ ॥ (970)

ऐसा जोगु कमावहु जोगी ॥

aisaa jog kamaavahu jogee.

Practice such Yoga, O Yogi.

ਜਪ ਤਪ ਸੰਜਮੁ ਗੁਰਮੁਖਿ ਭੋਗੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (970)

जप तप संजमु गुरमुखि भोगी ॥१॥ रहाउ ॥

jap tap sanjam gurmukh bhogee. ||1|| rahaa-o.

As Gurmukh, enjoy meditation, austerities and self-discipline. ||1||Pause||

ਬੁਧਿ ਬਿਭੂਤਿ ਚਢਾਵਉ ਅਪੁਨੀ ਸਿੰਗੀ ਸੁਰਤਿ ਮਿਲਾਈ ॥ (970)

बुधि बिभूति चढावउ अपुनी सिंगी सुरति मिलाई ॥

buDh bibhoot chadhaava-o apunee singee surat milaa-ee.

Apply the ashes of wisdom to your body; let your horn be your focused consciousness.

ਕਰਿ ਬੈਰਾਗੁ ਫਿਰਉ ਤਨਿ ਨਗਰੀ ਮਨ ਕੀ ਕਿੰਗੁਰੀ ਬਜਾਈ ॥੨॥ (970)

करि बैरागु फिरउ तनि नगरी मन की किंगुरी बजाई ॥२॥

kar bairaag fira-o tan nagree man kee kinguree bajaa-ee. ||2||

Become detached, and wander through the city of your body; play the harp of your mind. ||2||

ਪੰਚ ਤਤੁ ਲੈ ਹਿਰਦੈ ਰਾਖਹੁ ਰਹੈ ਨਿਰਾਲਮ ਤਾੜੀ ॥ (970)

पंच ततु लै हिरदै राखहु रहै निरालम ताड़ी ॥

panch tat lai hirdai raakho rahai niraalam taarhee.

Enshrine the five tatvas - the five elements, within your heart; let your deep meditative trance be undisturbed.

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਧਰਮੁ ਦਇਆ ਕਰਿ ਬਾੜੀ ॥੩॥੭॥ (970)

कहतु कबीरु सुनहु रे संतहु धरमु दइआ करि बाड़ी ॥३॥७॥

kahat kabeer sunhu ray santahu Dharam da-i-aa kar baarhee. ||3||7||

Says Kabeer, listen, O Saints: make righteousness and compassion your garden. ||3||7||

ਕਵਨ ਕਾਜ ਸਿਰਜੇ ਜਗ ਭੀਤਰਿ ਜਨਮਿ ਕਵਨ ਫਲੁ ਪਾਇਆ ॥ (970)

कवन काज सिरजे जग भीतरि जनमि कवन फलु पाइआ ॥

kavan kaaj sirjay jag bheetar janam kavan fal paa-i-aa.

For what purpose were you created and brought into the world? What rewards have you received in this life?

ਭਵ ਨਿਧਿ ਤਰਨ ਤਾਰਨ ਚਿੰਤਾਮਨਿ ਇਕ ਨਿਮਖ ਨ ਇਹੁ ਮਨੁ ਲਾਇਆ ॥੧॥ (970)

भव निधि तरन तारन चिंतामनि इक निमख न इहु मनु लाइआ ॥१॥

bhav niDh taran taaran chintaaman ik nimakh na ih man laa-i-aa. ||1||

God is the boat to carry you across the terrifying world-ocean; He is the Fulfiller of the mind's desires. You have not centered your mind on Him, even for an instant. ||1||

ਗੋਬਿੰਦ ਹਮ ਐਸੇ ਅਪਰਾਧੀ ॥ (971)

गोबिंद हम ऐसे अपराधी ॥

gobind ham aisay apraaDhee.

O Lord of the Universe, I am such a sinner!

ਜਿਨਿ ਪ੍ਰਭਿ ਜੀਉ ਪਿੰਡੁ ਥਾ ਦੀਆ ਤਿਸ ਕੀ ਭਾਉ ਭਗਤਿ ਨਹੀ ਸਾਧੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (971)

जिनि प्रभि जीउ पिंडु था दीआ तिस की भाउ भगति नही साधी ॥१॥ रहाउ ॥

jin parabh jee-o pind thaa dee-aa tis kee bhaa-o bhagat nahee saaDhee. ||1|| rahaa-o.

God gave me body and soul, but I have not practiced loving devotional worship to Him. ||1||Pause||

ਪਰ ਧਨ ਪਰ ਤਨ ਪਰ ਤੀ ਨਿੰਦਾ ਪਰ ਅਪਬਾਦੁ ਨ ਛੂਟੈ ॥ (971)

पर धन पर तन पर ती निंदा पर अपबादु न छूटै ॥

par Dhan par tan par tee nindaa par apbaad na chhootai.

Others' wealth, others' bodies, others' wives, others' slander and others' fights - I have not given them up.

ਆਵਾ ਗਵਨੁ ਹੋਤੁ ਹੈ ਫੁਨਿ ਫੁਨਿ ਇਹੁ ਪਰਸੰਗੁ ਨ ਤੂਟੈ ॥੨॥ (971)

आवा गवनु होतु है फुनि फुनि इहु परसंगु न तूटै ॥२॥

aavaa gavan hot hai fun fun ih parsang na tootai. ||2||

For the sake of these, coming and going in reincarnation happens over and over again, and this story never ends. ||2||

ਜਿਹ ਘਰਿ ਕਥਾ ਹੋਤ ਹਰਿ ਸੰਤਨ ਇਕ ਨਿਮਖ ਨ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹੋ ਮੈ ਫੇਰਾ ॥ (971)

जिह घरि कथा होत हरि संतन इक निमख न कीन्हो मै फेरा ॥

jih ghar kathaa hot har santan ik nimakh na keenHo mai fayraa.

That house, in which the Saints speak of the Lord - I have not visited it, even for an instant.

ਲੰਪਟ ਚੋਰ ਦੂਤ ਮਤਵਾਰੇ ਤਿਨ ਸੰਗਿ ਸਦਾ ਬਸੇਰਾ ॥੩॥ (971)

ल्मपट चोर दूत मतवारे तिन संगि सदा बसेरा ॥३॥

lampat chor doot matvaaray tin sang sadaa basayraa. ||3||

Drunkards, thieves, and evil-doers - I constantly dwell with them. ||3||

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਮਾਇਆ ਮਦ ਮਤਸਰ ਏ ਸੰਪੈ ਮੋ ਮਾਹੀ ॥ (971)

काम क्रोध माइआ मद मतसर ए स्मपै मो माही ॥

kaam kroDh maa-i-aa mad matsar ay sampai mo maahee.

Sexual desire, anger, the wine of Maya, and envy - these are what I collect within myself.

ਦਇਆ ਧਰਮੁ ਅਰੁ ਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਏ ਸੁਪਨੰਤਰਿ ਨਾਹੀ ॥੪॥ (971)

दइआ धरमु अरु गुर की सेवा ए सुपनंतरि नाही ॥४॥

da-i-aa Dharam ar gur kee sayvaa ay supnantar naahee. ||4||

Compassion, righteousness, and service to the Guru - these do not visit me, even in my dreams. ||4||

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਕ੍ਰਿਪਾਲ ਦਮੋਦਰ ਭਗਤਿ ਬਛਲ ਭੈ ਹਾਰੀ ॥ (971)

दीन दइआल क्रिपाल दमोदर भगति बछल भै हारी ॥

deen da-i-aal kirpaal damodar bhagat bachhal bhai haaree.

He is merciful to the meek, compassionate and benevolent, the Lover of His devotees, the Destroyer of fear.

ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਭੀਰ ਜਨ ਰਾਖਹੁ ਹਰਿ ਸੇਵਾ ਕਰਉ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰੀ ॥੫॥੮॥ (971)

कहत कबीर भीर जन राखहु हरि सेवा करउ तुम्हारी ॥५॥८॥

kahat kabeer bheer jan raakho har sayvaa kara-o tumHaaree. ||5||8||

Says Kabeer, please protect Your humble servant from disaster; O Lord, I serve only You. ||5||8||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਹੋਇ ਮੁਕਤਿ ਦੁਆਰੁ ॥ (971)

जिह सिमरनि होइ मुकति दुआरु ॥

jih simran ho-ay mukat du-aar.

Remembering Him in meditation, the door of liberation is found.

ਜਾਹਿ ਬੈਕੁੰਠਿ ਨਹੀ ਸੰਸਾਰਿ ॥ (971)

जाहि बैकुंठि नही संसारि ॥

jaahi baikunth nahee sansaar.

You shall go to heaven, and not return to this earth.

ਨਿਰਭਉ ਕੈ ਘਰਿ ਬਜਾਵਹਿ ਤੂਰ ॥ (971)

निरभउ कै घरि बजावहि तूर ॥

nirbha-o kai ghar bajaaveh toor.

In the home of the Fearless Lord, the celestial trumpets resound.

ਅਨਹਦ ਬਜਹਿ ਸਦਾ ਭਰਪੂਰ ॥੧॥ (971)

अनहद बजहि सदा भरपूर ॥१॥

anhad bajeh sadaa bharpoor. ||1||

The unstruck sound current will vibrate and resonate forever. ||1||

ਐਸਾ ਸਿਮਰਨੁ ਕਰਿ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥ (971)

ऐसा सिमरनु करि मन माहि ॥

aisaa simran kar man maahi.

Practice such meditative remembrance in your mind.

ਬਿਨੁ ਸਿਮਰਨ ਮੁਕਤਿ ਕਤ ਨਾਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (971)

बिनु सिमरन मुकति कत नाहि ॥१॥ रहाउ ॥

bin simran mukat kat naahi. ||1|| rahaa-o.

Without this meditative remembrance, liberation will never be found. ||1||Pause||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਨਾਹੀ ਨਨਕਾਰੁ ॥ (971)

जिह सिमरनि नाही ननकारु ॥

jih simran naahee nankaar.

Remembering Him in meditation, you will meet with no obstruction.

ਮੁਕਤਿ ਕਰੈ ਉਤਰੈ ਬਹੁ ਭਾਰੁ ॥ (971)

मुकति करै उतरै बहु भारु ॥

mukat karai utrai baho bhaar.

You will be liberated, and the great load will be taken away.

ਨਮਸਕਾਰੁ ਕਰਿ ਹਿਰਦੈ ਮਾਹਿ ॥ (971)

नमसकारु करि हिरदै माहि ॥

namaskaar kar hirdai maahi.

Bow in humility within your heart,

ਫਿਰਿ ਫਿਰਿ ਤੇਰਾ ਆਵਨੁ ਨਾਹਿ ॥੨॥ (971)

फिरि फिरि तेरा आवनु नाहि ॥२॥

fir fir tayraa aavan naahi. ||2||

and you will not have to be reincarnated over and over again. ||2||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਕਰਹਿ ਤੂ ਕੇਲ ॥ (971)

जिह सिमरनि करहि तू केल ॥

jih simran karahi too kayl.

Remember Him in meditation, celebrate and be happy.

ਦੀਪਕੁ ਬਾਂਧਿ ਧਰਿਓ ਬਿਨੁ ਤੇਲ ॥ (971)

दीपकु बांधि धरिओ बिनु तेल ॥

deepak baaNDh Dhari-o bin tayl.

God has placed His lamp deep within you, which burns without any oil.

ਸੋ ਦੀਪਕੁ ਅਮਰਕੁ ਸੰਸਾਰਿ ॥ (971)

सो दीपकु अमरकु संसारि ॥

so deepak amrak sansaar.

That lamp makes the world immortal;

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਬਿਖੁ ਕਾਢੀਲੇ ਮਾਰਿ ॥੩॥ (971)

काम क्रोध बिखु काढीले मारि ॥३॥

kaam kroDh bikh kaadheelay maar. ||3||

it conquers and drives out the poisons of sexual desire and anger. ||3||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਤੇਰੀ ਗਤਿ ਹੋਇ ॥ (971)

जिह सिमरनि तेरी गति होइ ॥

jih simran tayree gat ho-ay.

Remembering Him in meditation, you shall obtain salvation.

ਸੋ ਸਿਮਰਨੁ ਰਖੁ ਕੰਠਿ ਪਰੋਇ ॥ (971)

सो सिमरनु रखु कंठि परोइ ॥

so simran rakh kanth paro-ay.

Wear that meditative remembrance as your necklace.

ਸੋ ਸਿਮਰਨੁ ਕਰਿ ਨਹੀ ਰਾਖੁ ਉਤਾਰਿ ॥ (971)

सो सिमरनु करि नही राखु उतारि ॥

so simran kar nahee raakh utaar.

Practice that meditative remembrance, and never let it go.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਉਤਰਹਿ ਪਾਰਿ ॥੪॥ (971)

गुर परसादी उतरहि पारि ॥४॥

gur parsaadee utreh paar. ||4||

By Guru's Grace, you shall cross over. ||4||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਨਾਹੀ ਤੁਹਿ ਕਾਨਿ ॥ (971)

जिह सिमरनि नाही तुहि कानि ॥

jih simran naahee tuhi kaan.

Remembering Him in meditation, you shall not be obligated to others.

ਮੰਦਰਿ ਸੋਵਹਿ ਪਟੰਬਰ ਤਾਨਿ ॥ (971)

मंदरि सोवहि पट्मबर तानि ॥

mandar soveh patambar taan.

You shall sleep in your mansion, in blankets of silk.

ਸੇਜ ਸੁਖਾਲੀ ਬਿਗਸੈ ਜੀਉ ॥ (971)

सेज सुखाली बिगसै जीउ ॥

sayj sukhaalee bigsai jee-o.

Your soul shall blossom forth in happiness, on this comfortable bed.

ਸੋ ਸਿਮਰਨੁ ਤੂ ਅਨਦਿਨੁ ਪੀਉ ॥੫॥ (971)

सो सिमरनु तू अनदिनु पीउ ॥५॥

so simran too an-din pee-o. ||5||

So drink in this meditative remembrance, night and day. ||5||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਤੇਰੀ ਜਾਇ ਬਲਾਇ ॥ (971)

जिह सिमरनि तेरी जाइ बलाइ ॥

jih simran tayree jaa-ay balaa-ay.

Remembering Him in meditation, your troubles will depart.

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਤੁਝੁ ਪੋਹੈ ਨ ਮਾਇ ॥ (971)

जिह सिमरनि तुझु पोहै न माइ ॥

jih simran tujh pohai na maa-ay.

Remembering Him in meditation, Maya will not bother you.

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਹਰਿ ਹਰਿ ਮਨਿ ਗਾਈਐ ॥ (971)

सिमरि सिमरि हरि हरि मनि गाईऐ ॥

simar simar har har man gaa-ee-ai.

Meditate, meditate in remembrance on the Lord, Har, Har, and sing His Praises in your mind.

ਇਹੁ ਸਿਮਰਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਤੇ ਪਾਈਐ ॥੬॥ (971)

इहु सिमरनु सतिगुर ते पाईऐ ॥६॥

ih simran satgur tay paa-ee-ai. ||6||

This meditative remembrance is obtained from the True Guru. ||6||

ਸਦਾ ਸਦਾ ਸਿਮਰਿ ਦਿਨੁ ਰਾਤਿ ॥ (971)

सदा सदा सिमरि दिनु राति ॥

sadaa sadaa simar din raat.

Forever and ever, remember Him, day and night,

ਊਠਤ ਬੈਠਤ ਸਾਸਿ ਗਿਰਾਸਿ ॥ (971)

ऊठत बैठत सासि गिरासि ॥

oothat baithat saas giraas.

while standing up and sitting down, with every breath and morsel of food.

ਜਾਗੁ ਸੋਇ ਸਿਮਰਨ ਰਸ ਭੋਗ ॥ (971)

जागु सोइ सिमरन रस भोग ॥

jaag so-ay simran ras bhog.

While awake and asleep, enjoy the essence of this meditative remembrance.

ਹਰਿ ਸਿਮਰਨੁ ਪਾਈਐ ਸੰਜੋਗ ॥੭॥ (971)

हरि सिमरनु पाईऐ संजोग ॥७॥

har simran paa-ee-ai sanjog. ||7||

The Lord's meditative remembrance is obtained by good destiny. ||7||

ਜਿਹ ਸਿਮਰਨਿ ਨਾਹੀ ਤੁਝੁ ਭਾਰ ॥ (971)

जिह सिमरनि नाही तुझु भार ॥

jih simran naahee tujh bhaar.

Remembering Him in meditation, you shall not be loaded down.

ਸੋ ਸਿਮਰਨੁ ਰਾਮ ਨਾਮ ਅਧਾਰੁ ॥ (971)

सो सिमरनु राम नाम अधारु ॥

so simran raam naam aDhaar.

Make this meditative remembrance of the Lord's Name your Support.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜਾ ਕਾ ਨਹੀ ਅੰਤੁ ॥ (971)

कहि कबीर जा का नही अंतु ॥

kahi kabeer jaa kaa nahee ant.

Says Kabeer, He has no limits;

ਤਿਸ ਕੇ ਆਗੇ ਤੰਤੁ ਨ ਮੰਤੁ ॥੮॥੯॥ (971)

तिस के आगे तंतु न मंतु ॥८॥९॥

tis kay aagay tant na mant. ||8||9||

no tantras or mantras can be used against Him. ||8||9||

ਰਾਮਕਲੀ ਘਰੁ ੨ ਬਾਣੀ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ (971)

रामकली घरु २ बाणी कबीर जी की

raamkalee ghar 2 banee kabeer jee kee

Raamkalee, Second House, The Word Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (971)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਬੰਧਚਿ ਬੰਧਨੁ ਪਾਇਆ ॥ (971)

बंधचि बंधनु पाइआ ॥

banDhach banDhan paa-i-aa.

Maya, the Trapper, has sprung her trap.

ਮੁਕਤੈ ਗੁਰਿ ਅਨਲੁ ਬੁਝਾਇਆ ॥ (971)

मुकतै गुरि अनलु बुझाइआ ॥

muktai gur anal bujhaa-i-aa.

The Guru, the Liberated One, has put out the fire.

ਜਬ ਨਖ ਸਿਖ ਇਹੁ ਮਨੁ ਚੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥ (972)

जब नख सिख इहु मनु चीन्हा ॥

jab nakh sikh ih man cheenHaa.

When I came to understand this mind, from the tips of my toes to the crown of my head,

ਤਬ ਅੰਤਰਿ ਮਜਨੁ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ॥੧॥ (972)

तब अंतरि मजनु कीन्हा ॥१॥

tab antar majan keenHaa. ||1||

then I took my cleansing bath, deep within my self. ||1||

ਪਵਨਪਤਿ ਉਨਮਨਿ ਰਹਨੁ ਖਰਾ ॥ (972)

पवनपति उनमनि रहनु खरा ॥

pavanpat unman rahan kharaa.

The mind, the master of the breath, abides in the state of supreme bliss.

ਨਹੀ ਮਿਰਤੁ ਨ ਜਨਮੁ ਜਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (972)

नही मिरतु न जनमु जरा ॥१॥ रहाउ ॥

nahee mirat na janam jaraa. ||1|| rahaa-o.

There is no death, no re-birth, and no aging for me now. ||1||Pause||

ਉਲਟੀ ਲੇ ਸਕਤਿ ਸਹਾਰੰ ॥ (972)

उलटी ले सकति सहारं ॥

ultee lay sakat sahaaraN.

Turning away from materialism, I have found intuitive support.

ਪੈਸੀਲੇ ਗਗਨ ਮਝਾਰੰ ॥ (972)

पैसीले गगन मझारं ॥

paiseelay gagan majhaaraN.

I have entered into the sky of the mind, and opened the Tenth Gate.

ਬੇਧੀਅਲੇ ਚਕ੍ਰ ਭੁਅੰਗਾ ॥ (972)

बेधीअले चक्र भुअंगा ॥

bayDhee-alay chakar bhuangaa.

The chakras of the coiled Kundalini energy have been opened,

ਭੇਟੀਅਲੇ ਰਾਇ ਨਿਸੰਗਾ ॥੨॥ (972)

भेटीअले राइ निसंगा ॥२॥

bhaytee-alay raa-ay nisangaa. ||2||

and I have met my Sovereign Lord King without fear. ||2||

ਚੂਕੀਅਲੇ ਮੋਹ ਮਇਆਸਾ ॥ (972)

चूकीअले मोह मइआसा ॥

chookee-alay moh ma-i-aasaa.

My attachment to Maya has been eradicated;

ਸਸਿ ਕੀਨੋ ਸੂਰ ਗਿਰਾਸਾ ॥ (972)

ससि कीनो सूर गिरासा ॥

sas keeno soor giraasaa.

the moon energy has devoured the sun energy.

ਜਬ ਕੁੰਭਕੁ ਭਰਿਪੁਰਿ ਲੀਣਾ ॥ (972)

जब कु्मभकु भरिपुरि लीणा ॥

jab kumbhak bharipur leenaa.

When I was focused and merged into the all-pervading Lord,

ਤਹ ਬਾਜੇ ਅਨਹਦ ਬੀਣਾ ॥੩॥ (972)

तह बाजे अनहद बीणा ॥३॥

tah baajay anhad beenaa. ||3||

then the unstruck sound current began to vibrate. ||3||

ਬਕਤੈ ਬਕਿ ਸਬਦੁ ਸੁਨਾਇਆ ॥ (972)

बकतै बकि सबदु सुनाइआ ॥

baktai bak sabad sunaa-i-aa.

The Speaker has spoken, and proclaimed the Word of the Shabad.

ਸੁਨਤੈ ਸੁਨਿ ਮੰਨਿ ਬਸਾਇਆ ॥ (972)

सुनतै सुनि मंनि बसाइआ ॥

suntai sun man basaa-i-aa.

The hearer has heard, and enshrined it in the mind.

ਕਰਿ ਕਰਤਾ ਉਤਰਸਿ ਪਾਰੰ ॥ (972)

करि करता उतरसि पारं ॥

kar kartaa utras paaraN.

Chanting to the Creator, one crosses over.

ਕਹੈ ਕਬੀਰਾ ਸਾਰੰ ॥੪॥੧॥੧੦॥ (972)

कहै कबीरा सारं ॥४॥१॥१०॥

kahai kabeeraa saaraN. ||4||1||10||

Says Kabeer, this is the essence. ||4||1||10||

ਚੰਦੁ ਸੂਰਜੁ ਦੁਇ ਜੋਤਿ ਸਰੂਪੁ ॥ (972)

चंदु सूरजु दुइ जोति सरूपु ॥

chand sooraj du-ay jot saroop.

The moon and the sun are both the embodiment of light.

ਜੋਤੀ ਅੰਤਰਿ ਬ੍ਰਹਮੁ ਅਨੂਪੁ ॥੧॥ (972)

जोती अंतरि ब्रहमु अनूपु ॥१॥

jotee antar barahm anoop. ||1||

Within their light, is God, the incomparable. ||1||

ਕਰੁ ਰੇ ਗਿਆਨੀ ਬ੍ਰਹਮ ਬੀਚਾਰੁ ॥ (972)

करु रे गिआनी ब्रहम बीचारु ॥

kar ray gi-aanee barahm beechaar.

O spiritual teacher, contemplate God.

ਜੋਤੀ ਅੰਤਰਿ ਧਰਿਆ ਪਸਾਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (972)

जोती अंतरि धरिआ पसारु ॥१॥ रहाउ ॥

jotee antar Dhari-aa pasaar. ||1|| rahaa-o.

In this light is contained the expanse of the created universe. ||1||Pause||

ਹੀਰਾ ਦੇਖਿ ਹੀਰੇ ਕਰਉ ਆਦੇਸੁ ॥ (972)

हीरा देखि हीरे करउ आदेसु ॥

heeraa daykh heeray kara-o aadays.

Gazing upon the diamond, I humbly salute this diamond.

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਨਿਰੰਜਨ ਅਲੇਖੁ ॥੨॥੨॥੧੧॥ (972)

कहै कबीरु निरंजन अलेखु ॥२॥२॥११॥

kahai kabeer niranjan alaykh. ||2||2||11||

Says Kabeer, the Immaculate Lord is indescribable. ||2||2||11||

ਦੁਨੀਆ ਹੁਸੀਆਰ ਬੇਦਾਰ ਜਾਗਤ ਮੁਸੀਅਤ ਹਉ ਰੇ ਭਾਈ ॥ (972)

दुनीआ हुसीआर बेदार जागत मुसीअत हउ रे भाई ॥

dunee-aa husee-aar baydaar jaagat musee-at ha-o ray bhaa-ee.

People of the world, remain awake and aware. Even though you are awake, you are being robbed, O Siblings of Destiny.

ਨਿਗਮ ਹੁਸੀਆਰ ਪਹਰੂਆ ਦੇਖਤ ਜਮੁ ਲੇ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (972)

निगम हुसीआर पहरूआ देखत जमु ले जाई ॥१॥ रहाउ ॥

nigam husee-aar pahroo-aa daykhat jam lay jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

While the Vedas stand guard watching, the Messenger of Death carries you away. ||1||Pause||

ਨੀਬੁ ਭਇਓ ਆਂਬੁ ਆਂਬੁ ਭਇਓ ਨੀਬਾ ਕੇਲਾ ਪਾਕਾ ਝਾਰਿ ॥ (972)

नं​‍ीबु भइओ आंबु आंबु भइओ नं​‍ीबा केला पाका झारि ॥

neemb bha-i-o aaNb aaNb bha-i-o neembaa kaylaa paakaa jhaar.

He thinks that the bitter nimm fruit is a mango, and the mango is a bitter nimm. He imagines the ripe banana on the thorny bush.

ਨਾਲੀਏਰ ਫਲੁ ਸੇਬਰਿ ਪਾਕਾ ਮੂਰਖ ਮੁਗਧ ਗਵਾਰ ॥੧॥ (972)

नालीएर फलु सेबरि पाका मूरख मुगध गवार ॥१॥

naalee-ayr fal saybar paakaa moorakh mugaDh gavaar. ||1||

He thinks that the ripe coconut hangs on the barren simmal tree; what a stupid, idiotic fool he is! ||1||

ਹਰਿ ਭਇਓ ਖਾਂਡੁ ਰੇਤੁ ਮਹਿ ਬਿਖਰਿਓ ਹਸਤੀ ਚੁਨਿਓ ਨ ਜਾਈ ॥ (972)

हरि भइओ खांडु रेतु महि बिखरिओ हसतीं चुनिओ न जाई ॥

har bha-i-o khaaNd rayt meh bikhri-o hasteeN chuni-o na jaa-ee.

The Lord is like sugar, spilled onto the sand; the elephant cannot pick it up.

ਕਹਿ ਕਮੀਰ ਕੁਲ ਜਾਤਿ ਪਾਂਤਿ ਤਜਿ ਚੀਟੀ ਹੋਇ ਚੁਨਿ ਖਾਈ ॥੨॥੩॥੧੨॥ (972)

कहि कमीर कुल जाति पांति तजि चीटी होइ चुनि खाई ॥२॥३॥१२॥

kahi kameer kul jaat paaNt taj cheetee ho-ay chun khaa-ee. ||2||3||12||

Says Kabeer, give up your ancestry, social status and honor; be like the tiny ant - pick up and eat the sugar. ||2||3||12||

ਰਾਗੁ ਮਾਰੂ ਬਾਣੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ (1102)

रागु मारू बाणी कबीर जीउ की

raag maaroo banee kabeer jee-o kee

Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1102)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਪਡੀਆ ਕਵਨ ਕੁਮਤਿ ਤੁਮ ਲਾਗੇ ॥ (1102)

पडीआ कवन कुमति तुम लागे ॥

padee-aa kavan kumat tum laagay.

O Pandit, O religious scholar, in what foul thoughts are you engaged?

ਬੂਡਹੁਗੇ ਪਰਵਾਰ ਸਕਲ ਸਿਉ ਰਾਮੁ ਨ ਜਪਹੁ ਅਭਾਗੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1102)

बूडहुगे परवार सकल सिउ रामु न जपहु अभागे ॥१॥ रहाउ ॥

bood-hugay parvaar sakal si-o raam na japahu abhaagay. ||1|| rahaa-o.

You shall be drowned, along with your family, if you do not meditate on the Lord, you unfortunate person. ||1||Pause||

ਬੇਦ ਪੁਰਾਨ ਪੜੇ ਕਾ ਕਿਆ ਗੁਨੁ ਖਰ ਚੰਦਨ ਜਸ ਭਾਰਾ ॥ (1102)

बेद पुरान पड़े का किआ गुनु खर चंदन जस भारा ॥

bayd puraan parhay kaa ki-aa gun khar chandan jas bhaaraa.

What is the use of reading the Vedas and the Puraanas? It is like loading a donkey with sandalwood.

ਰਾਮ ਨਾਮ ਕੀ ਗਤਿ ਨਹੀ ਜਾਨੀ ਕੈਸੇ ਉਤਰਸਿ ਪਾਰਾ ॥੧॥ (1103)

राम नाम की गति नही जानी कैसे उतरसि पारा ॥१॥

raam naam kee gat nahee jaanee kaisay utras paaraa. ||1||

You do not know the exalted state of the Lord's Name; how will you ever cross over? ||1||

ਜੀਅ ਬਧਹੁ ਸੁ ਧਰਮੁ ਕਰਿ ਥਾਪਹੁ ਅਧਰਮੁ ਕਹਹੁ ਕਤ ਭਾਈ ॥ (1103)

जीअ बधहु सु धरमु करि थापहु अधरमु कहहु कत भाई ॥

jee-a baDhahu so Dharam kar thaapahu aDhram kahhu kat bhaa-ee.

You kill living beings, and call it a righteous action. Tell me, brother, what would you call an unrighteous action?

ਆਪਸ ਕਉ ਮੁਨਿਵਰ ਕਰਿ ਥਾਪਹੁ ਕਾ ਕਉ ਕਹਹੁ ਕਸਾਈ ॥੨॥ (1103)

आपस कउ मुनिवर करि थापहु का कउ कहहु कसाई ॥२॥

aapas ka-o munivar kar thaapahu kaa ka-o kahhu kasaa-ee. ||2||

You call yourself the most excellent sage; then who would you call a butcher? ||2||

ਮਨ ਕੇ ਅੰਧੇ ਆਪਿ ਨ ਬੂਝਹੁ ਕਾਹਿ ਬੁਝਾਵਹੁ ਭਾਈ ॥ (1103)

मन के अंधे आपि न बूझहु काहि बुझावहु भाई ॥

man kay anDhay aap na boojhhu kaahi bujhaavahu bhaa-ee.

You are blind in your mind, and do not understand your own self; how can you make others understand, O brother?

ਮਾਇਆ ਕਾਰਨ ਬਿਦਿਆ ਬੇਚਹੁ ਜਨਮੁ ਅਬਿਰਥਾ ਜਾਈ ॥੩॥ (1103)

माइआ कारन बिदिआ बेचहु जनमु अबिरथा जाई ॥३॥

maa-i-aa kaaran bidi-aa baychahu janam abirathaa jaa-ee. ||3||

For the sake of Maya and money, you sell knowledge; your life is totally worthless. ||3||

ਨਾਰਦ ਬਚਨ ਬਿਆਸੁ ਕਹਤ ਹੈ ਸੁਕ ਕਉ ਪੂਛਹੁ ਜਾਈ ॥ (1103)

नारद बचन बिआसु कहत है सुक कउ पूछहु जाई ॥

naarad bachan bi-aas kahat hai suk ka-o poochhahu jaa-ee.

Naarad and Vyaasa say these things; go and ask Suk Dayv as well.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਰਾਮੈ ਰਮਿ ਛੂਟਹੁ ਨਾਹਿ ਤ ਬੂਡੇ ਭਾਈ ॥੪॥੧॥ (1103)

कहि कबीर रामै रमि छूटहु नाहि त बूडे भाई ॥४॥१॥

kahi kabeer raamai ram chhootahu naahi ta booday bhaa-ee. ||4||1||

Says Kabeer, chanting the Lord's Name, you shall be saved; otherwise, you shall drown, brother. ||4||1||

ਬਨਹਿ ਬਸੇ ਕਿਉ ਪਾਈਐ ਜਉ ਲਉ ਮਨਹੁ ਨ ਤਜਹਿ ਬਿਕਾਰ ॥ (1103)

बनहि बसे किउ पाईऐ जउ लउ मनहु न तजहि बिकार ॥

baneh basay ki-o paa-ee-ai ja-o la-o manhu na tajeh bikaar.

Living in the forest, how will you find Him? Not until you remove corruption from your mind.

ਜਿਹ ਘਰੁ ਬਨੁ ਸਮਸਰਿ ਕੀਆ ਤੇ ਪੂਰੇ ਸੰਸਾਰ ॥੧॥ (1103)

जिह घरु बनु समसरि कीआ ते पूरे संसार ॥१॥

jih ghar ban samsar kee-aa tay pooray sansaar. ||1||

Those who look alike upon home and forest, are the most perfect people in the world. ||1||

ਸਾਰ ਸੁਖੁ ਪਾਈਐ ਰਾਮਾ ॥ (1103)

सार सुखु पाईऐ रामा ॥

saar sukh paa-ee-ai raamaa.

You shall find real peace in the Lord,

ਰੰਗਿ ਰਵਹੁ ਆਤਮੈ ਰਾਮ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1103)

रंगि रवहु आतमै राम ॥१॥ रहाउ ॥

rang ravhu aatmai raam. ||1|| rahaa-o.

if you lovingly dwell on the Lord within your being. ||1||Pause||

ਜਟਾ ਭਸਮ ਲੇਪਨ ਕੀਆ ਕਹਾ ਗੁਫਾ ਮਹਿ ਬਾਸੁ ॥ (1103)

जटा भसम लेपन कीआ कहा गुफा महि बासु ॥

jataa bhasam laypan kee-aa kahaa gufaa meh baas.

What is the use of wearing matted hair, smearing the body with ashes, and living in a cave?

ਮਨੁ ਜੀਤੇ ਜਗੁ ਜੀਤਿਆ ਜਾਂ ਤੇ ਬਿਖਿਆ ਤੇ ਹੋਇ ਉਦਾਸੁ ॥੨॥ (1103)

मनु जीते जगु जीतिआ जां ते बिखिआ ते होइ उदासु ॥२॥

man jeetay jag jeeti-aa jaaN tay bikhi-aa tay ho-ay udaas. ||2||

Conquering the mind, one conquers the world, and then remains detached from corruption. ||2||

ਅੰਜਨੁ ਦੇਇ ਸਭੈ ਕੋਈ ਟੁਕੁ ਚਾਹਨ ਮਾਹਿ ਬਿਡਾਨੁ ॥ (1103)

अंजनु देइ सभै कोई टुकु चाहन माहि बिडानु ॥

anjan day-ay sabhai ko-ee tuk chaahan maahi bidaan.

They all apply make-up to their eyes; there is little difference between their objectives.

ਗਿਆਨ ਅੰਜਨੁ ਜਿਹ ਪਾਇਆ ਤੇ ਲੋਇਨ ਪਰਵਾਨੁ ॥੩॥ (1103)

गिआन अंजनु जिह पाइआ ते लोइन परवानु ॥३॥

gi-aan anjan jih paa-i-aa tay lo-in parvaan. ||3||

But those eyes, to which the ointment of spiritual wisdom is applied, are approved and supreme. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਅਬ ਜਾਨਿਆ ਗੁਰਿ ਗਿਆਨੁ ਦੀਆ ਸਮਝਾਇ ॥ (1103)

कहि कबीर अब जानिआ गुरि गिआनु दीआ समझाइ ॥

kahi kabeer ab jaani-aa gur gi-aan dee-aa samjhaa-ay.

Says Kabeer, now I know my Lord; the Guru has blessed me with spiritual wisdom.

ਅੰਤਰਗਤਿ ਹਰਿ ਭੇਟਿਆ ਅਬ ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਕਤਹੂ ਨ ਜਾਇ ॥੪॥੨॥ (1103)

अंतरगति हरि भेटिआ अब मेरा मनु कतहू न जाइ ॥४॥२॥

antargat har bhayti-aa ab mayraa man kathoo na jaa-ay. ||4||2||

I have met the Lord, and I am emancipated within; now, my mind does not wander at all. ||4||2||

ਰਿਧਿ ਸਿਧਿ ਜਾ ਕਉ ਫੁਰੀ ਤਬ ਕਾਹੂ ਸਿਉ ਕਿਆ ਕਾਜ ॥ (1103)

रिधि सिधि जा कउ फुरी तब काहू सिउ किआ काज ॥

riDh siDh jaa ka-o furee tab kaahoo si-o ki-aa kaaj.

You have riches and miraculous spiritual powers; so what business do you have with anyone else?

ਤੇਰੇ ਕਹਨੇ ਕੀ ਗਤਿ ਕਿਆ ਕਹਉ ਮੈ ਬੋਲਤ ਹੀ ਬਡ ਲਾਜ ॥੧॥ (1103)

तेरे कहने की गति किआ कहउ मै बोलत ही बड लाज ॥१॥

tayray kahnay kee gat ki-aa kaha-o mai bolat hee bad laaj. ||1||

What should I say about the reality of your talk? I am embarrassed even to speak to you. ||1||

ਰਾਮੁ ਜਿਹ ਪਾਇਆ ਰਾਮ ॥ (1103)

रामु जिह पाइआ राम ॥

raam jih paa-i-aa raam.

One who has found the Lord,

ਤੇ ਭਵਹਿ ਨ ਬਾਰੈ ਬਾਰ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1103)

ते भवहि न बारै बार ॥१॥ रहाउ ॥

tay bhaveh na baarai baar. ||1|| rahaa-o.

does not wander from door to door. ||1||Pause||

ਝੂਠਾ ਜਗੁ ਡਹਕੈ ਘਨਾ ਦਿਨ ਦੁਇ ਬਰਤਨ ਕੀ ਆਸ ॥ (1103)

झूठा जगु डहकै घना दिन दुइ बरतन की आस ॥

jhoothaa jag dahkai ghanaa din du-ay bartan kee aas.

The false world wanders all around, in hopes of finding wealth to use for a few days.

ਰਾਮ ਉਦਕੁ ਜਿਹ ਜਨ ਪੀਆ ਤਿਹਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਭਈ ਪਿਆਸ ॥੨॥ (1103)

राम उदकु जिह जन पीआ तिहि बहुरि न भई पिआस ॥२॥

raam udak jih jan pee-aa tihi bahur na bha-ee pi-aas. ||2||

That humble being, who drinks in the Lord's water, never becomes thirsty again. ||2||

ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਜਿਹ ਬੂਝਿਆ ਆਸਾ ਤੇ ਭਇਆ ਨਿਰਾਸੁ ॥ (1103)

गुर प्रसादि जिह बूझिआ आसा ते भइआ निरासु ॥

gur parsaad jih boojhi-aa aasaa tay bha-i-aa niraas.

Whoever understands, by Guru's Grace, becomes free of hope in the midst of hope.

ਸਭੁ ਸਚੁ ਨਦਰੀ ਆਇਆ ਜਉ ਆਤਮ ਭਇਆ ਉਦਾਸੁ ॥੩॥ (1103)

सभु सचु नदरी आइआ जउ आतम भइआ उदासु ॥३॥

sabh sach nadree aa-i-aa ja-o aatam bha-i-aa udaas. ||3||

One comes to see the Lord everywhere, when the soul becomes detached. ||3||

ਰਾਮ ਨਾਮ ਰਸੁ ਚਾਖਿਆ ਹਰਿ ਨਾਮਾ ਹਰ ਤਾਰਿ ॥ (1103)

राम नाम रसु चाखिआ हरि नामा हर तारि ॥

raam naam ras chaakhi-aa har naamaa har taar.

I have tasted the sublime essence of the Lord's Name; the Lord's Name carries everyone across.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਕੰਚਨੁ ਭਇਆ ਭ੍ਰਮੁ ਗਇਆ ਸਮੁਦ੍ਰੈ ਪਾਰਿ ॥੪॥੩॥ (1103)

कहु कबीर कंचनु भइआ भ्रमु गइआ समुद्रै पारि ॥४॥३॥

kaho kabeer kanchan bha-i-aa bharam ga-i-aa samudrai paar. ||4||3||

Says Kabeer, I have become like gold; doubt is dispelled, and I have crossed over the world-ocean. ||4||3||

ਉਦਕ ਸਮੁੰਦ ਸਲਲ ਕੀ ਸਾਖਿਆ ਨਦੀ ਤਰੰਗ ਸਮਾਵਹਿਗੇ ॥ (1103)

उदक समुंद सलल की साखिआ नदी तरंग समावहिगे ॥

udak samund salal kee saakhi-aa nadee tarang samaavhigay.

Like drops of water in the water of the ocean, and like waves in the stream, I merge in the Lord.

ਸੁੰਨਹਿ ਸੁੰਨੁ ਮਿਲਿਆ ਸਮਦਰਸੀ ਪਵਨ ਰੂਪ ਹੋਇ ਜਾਵਹਿਗੇ ॥੧॥ (1103)

सुंनहि सुंनु मिलिआ समदरसी पवन रूप होइ जावहिगे ॥१॥

sunneh sunn mili-aa samadrasee pavan roop ho-ay jaavhigay. ||1||

Merging my being into the Absolute Being of God, I have become impartial and transparent, like the air. ||1||

ਬਹੁਰਿ ਹਮ ਕਾਹੇ ਆਵਹਿਗੇ ॥ (1103)

बहुरि हम काहे आवहिगे ॥

bahur ham kaahay aavhigay.

Why should I come into the world again?

ਆਵਨ ਜਾਨਾ ਹੁਕਮੁ ਤਿਸੈ ਕਾ ਹੁਕਮੈ ਬੁਝਿ ਸਮਾਵਹਿਗੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1103)

आवन जाना हुकमु तिसै का हुकमै बुझि समावहिगे ॥१॥ रहाउ ॥

aavan jaanaa hukam tisai kaa hukmai bujh samaavhigay. ||1|| rahaa-o.

Coming and going is by the Hukam of His Command; realizing His Hukam, I shall merge in Him. ||1||Pause||

ਜਬ ਚੂਕੈ ਪੰਚ ਧਾਤੁ ਕੀ ਰਚਨਾ ਐਸੇ ਭਰਮੁ ਚੁਕਾਵਹਿਗੇ ॥ (1103)

जब चूकै पंच धातु की रचना ऐसे भरमु चुकावहिगे ॥

jab chookai panch Dhaat kee rachnaa aisay bharam chukaavhigay.

When the body, formed of the five elements, perishes, then any such doubts shall end.

ਦਰਸਨੁ ਛੋਡਿ ਭਏ ਸਮਦਰਸੀ ਏਕੋ ਨਾਮੁ ਧਿਆਵਹਿਗੇ ॥੨॥ (1103)

दरसनु छोडि भए समदरसी एको नामु धिआवहिगे ॥२॥

darsan chhod bha-ay samadrasee ayko naam Dhi-aavhigay. ||2||

Giving up the different schools of philosophy, I look upon all equally; I meditate only on the One Name. ||2||

ਜਿਤ ਹਮ ਲਾਏ ਤਿਤ ਹੀ ਲਾਗੇ ਤੈਸੇ ਕਰਮ ਕਮਾਵਹਿਗੇ ॥ (1103)

जित हम लाए तित ही लागे तैसे करम कमावहिगे ॥

jit ham laa-ay tit hee laagay taisay karam kamaavhigay.

Whatever I am attached to, to that I am attached; such are the deeds I do.

ਹਰਿ ਜੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰੇ ਜਉ ਅਪਨੀ ਤੌ ਗੁਰ ਕੇ ਸਬਦਿ ਸਮਾਵਹਿਗੇ ॥੩॥ (1103)

हरि जी क्रिपा करे जउ अपनी तौ गुर के सबदि समावहिगे ॥३॥

har jee kirpaa karay ja-o apnee tou gur kay sabad samaavhigay. ||3||

When the Dear Lord grants His Grace, then I am merged in the Word of the Guru's Shabad. ||3||

ਜੀਵਤ ਮਰਹੁ ਮਰਹੁ ਫੁਨਿ ਜੀਵਹੁ ਪੁਨਰਪਿ ਜਨਮੁ ਨ ਹੋਈ ॥ (1103)

जीवत मरहु मरहु फुनि जीवहु पुनरपि जनमु न होई ॥

jeevat marahu marahu fun jeevhu punrap janam na ho-ee.

Die while yet alive, and by so dying, be alive; thus you shall not be reborn again.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜੋ ਨਾਮਿ ਸਮਾਨੇ ਸੁੰਨ ਰਹਿਆ ਲਿਵ ਸੋਈ ॥੪॥੪॥ (1104)

कहु कबीर जो नामि समाने सुंन रहिआ लिव सोई ॥४॥४॥

kaho kabeer jo naam samaanay sunn rahi-aa liv so-ee. ||4||4||

Says Kabeer, whoever is absorbed in the Naam remains lovingly absorbed in the Primal, Absolute Lord. ||4||4||

ਜਉ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਮੋ ਕਉ ਦੂਰਿ ਕਰਤ ਹਉ ਤਉ ਤੁਮ ਮੁਕਤਿ ਬਤਾਵਹੁ ॥ (1104)

जउ तुम्ह मो कउ दूरि करत हउ तउ तुम मुकति बतावहु ॥

ja-o tumH mo ka-o door karat ha-o ta-o tum mukat bataavhu.

If You keep me far away from You, then tell me, what is liberation?

ਏਕ ਅਨੇਕ ਹੋਇ ਰਹਿਓ ਸਗਲ ਮਹਿ ਅਬ ਕੈਸੇ ਭਰਮਾਵਹੁ ॥੧॥ (1104)

एक अनेक होइ रहिओ सगल महि अब कैसे भरमावहु ॥१॥

ayk anayk ho-ay rahi-o sagal meh ab kaisay bharmaavahu. ||1||

The One has many forms, and is contained within all; how can I be fooled now? ||1||

ਰਾਮ ਮੋ ਕਉ ਤਾਰਿ ਕਹਾਂ ਲੈ ਜਈ ਹੈ ॥ (1104)

राम मो कउ तारि कहां लै जई है ॥

raam mo ka-o taar kahaaN lai ja-ee hai.

O Lord, where will You take me, to save me?

ਸੋਧਉ ਮੁਕਤਿ ਕਹਾ ਦੇਉ ਕੈਸੀ ਕਰਿ ਪ੍ਰਸਾਦੁ ਮੋਹਿ ਪਾਈ ਹੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1104)

सोधउ मुकति कहा देउ कैसी करि प्रसादु मोहि पाई है ॥१॥ रहाउ ॥

soDha-o mukat kahaa day-o kaisee kar parsaad mohi paa-ee hai. ||1|| rahaa-o.

Tell me where, and what sort of liberation shall You give me? By Your Grace, I have already obtained it. ||1||Pause||

ਤਾਰਨ ਤਰਨੁ ਤਬੈ ਲਗੁ ਕਹੀਐ ਜਬ ਲਗੁ ਤਤੁ ਨ ਜਾਨਿਆ ॥ (1104)

तारन तरनु तबै लगु कहीऐ जब लगु ततु न जानिआ ॥

taaran taran tabai lag kahee-ai jab lag tat na jaani-aa.

People talk of salvation and being saved, as long as they do not understand the essence of reality.

ਅਬ ਤਉ ਬਿਮਲ ਭਏ ਘਟ ਹੀ ਮਹਿ ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੨॥੫॥ (1104)

अब तउ बिमल भए घट ही महि कहि कबीर मनु मानिआ ॥२॥५॥

ab ta-o bimal bha-ay ghat hee meh kahi kabeer man maani-aa. ||2||5||

I have now become pure within my heart, says Kabeer, and my mind is pleased and appeased. ||2||5||

ਜਿਨਿ ਗੜ ਕੋਟ ਕੀਏ ਕੰਚਨ ਕੇ ਛੋਡਿ ਗਇਆ ਸੋ ਰਾਵਨੁ ॥੧॥ (1104)

जिनि गड़ कोट कीए कंचन के छोडि गइआ सो रावनु ॥१॥

jin garh kot kee-ay kanchan kay chhod ga-i-aa so raavan. ||1||

Raawan made castles and fortresses of gold, but he had to abandon them when he left. ||1||

ਕਾਹੇ ਕੀਜਤੁ ਹੈ ਮਨਿ ਭਾਵਨੁ ॥ (1104)

काहे कीजतु है मनि भावनु ॥

kaahay keejat hai man bhaavan.

Why do you act only to please your mind?

ਜਬ ਜਮੁ ਆਇ ਕੇਸ ਤੇ ਪਕਰੈ ਤਹ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਮੁ ਛਡਾਵਨ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1104)

जब जमु आइ केस ते पकरै तह हरि को नामु छडावन ॥१॥ रहाउ ॥

jab jam aa-ay kays tay pakrai tah har ko naam chhadaavan. ||1|| rahaa-o.

When Death comes and grabs you by the hair, then only the Name of the Lord will save you. ||1||Pause||

ਕਾਲੁ ਅਕਾਲੁ ਖਸਮ ਕਾ ਕੀਨ੍ਹ੍ਹਾ ਇਹੁ ਪਰਪੰਚੁ ਬਧਾਵਨੁ ॥ (1104)

कालु अकालु खसम का कीन्हा इहु परपंचु बधावनु ॥

kaal akaal khasam kaa keenHaa ih parpanch baDhaavan.

Death, and deathlessness are the creations of our Lord and Master; this show, this expanse, is only an entanglement.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤੇ ਅੰਤੇ ਮੁਕਤੇ ਜਿਨ੍ਹ੍ਹ ਹਿਰਦੈ ਰਾਮ ਰਸਾਇਨੁ ॥੨॥੬॥ (1104)

कहि कबीर ते अंते मुकते जिन्ह हिरदै राम रसाइनु ॥२॥६॥

kahi kabeer tay antay muktay jinH hirdai raam rasaa-in. ||2||6||

Says Kabeer, those who have the sublime essence of the Lord in their hearts - in the end, they are liberated. ||2||6||

ਦੇਹੀ ਗਾਵਾ ਜੀਉ ਧਰ ਮਹਤਉ ਬਸਹਿ ਪੰਚ ਕਿਰਸਾਨਾ ॥ (1104)

देही गावा जीउ धर महतउ बसहि पंच किरसाना ॥

dayhee gaavaa jee-o Dhar mahta-o baseh panch kirsaanaa.

The body is a village, and the soul is the owner and farmer; the five farm-hands live there.

ਨੈਨੂ ਨਕਟੂ ਸ੍ਰਵਨੂ ਰਸਪਤਿ ਇੰਦ੍ਰੀ ਕਹਿਆ ਨ ਮਾਨਾ ॥੧॥ (1104)

नैनू नकटू स्रवनू रसपति इंद्री कहिआ न माना ॥१॥

nainoo naktoo sarvanoo raspat indree kahi-aa na maanaa. ||1||

The eyes, nose, ears, tongue and sensory organs of touch do not obey any order. ||1||

ਬਾਬਾ ਅਬ ਨ ਬਸਉ ਇਹ ਗਾਉ ॥ (1104)

बाबा अब न बसउ इह गाउ ॥

baabaa ab na basa-o ih gaa-o.

O father, now I shall not live in this village.

ਘਰੀ ਘਰੀ ਕਾ ਲੇਖਾ ਮਾਗੈ ਕਾਇਥੁ ਚੇਤੂ ਨਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1104)

घरी घरी का लेखा मागै काइथु चेतू नाउ ॥१॥ रहाउ ॥

gharee gharee kaa laykhaa maagai kaa-ith chaytoo naa-o. ||1|| rahaa-o.

The accountants summoned Chitar and Gupat, the recording scribes of the conscious and the unconscious, to ask for an account of each and every moment. ||1||Pause||

ਧਰਮ ਰਾਇ ਜਬ ਲੇਖਾ ਮਾਗੈ ਬਾਕੀ ਨਿਕਸੀ ਭਾਰੀ ॥ (1104)

धरम राइ जब लेखा मागै बाकी निकसी भारी ॥

Dharam raa-ay jab laykhaa maagai baakee niksee bhaaree.

When the Righteous Judge of Dharma calls for my account, there shall be a very heavy balance against me.

ਪੰਚ ਕ੍ਰਿਸਾਨਵਾ ਭਾਗਿ ਗਏ ਲੈ ਬਾਧਿਓ ਜੀਉ ਦਰਬਾਰੀ ॥੨॥ (1104)

पंच क्रिसानवा भागि गए लै बाधिओ जीउ दरबारी ॥२॥

panch kirsaanvaa bhaag ga-ay lai baaDhi-o jee-o darbaaree. ||2||

The five farm-hands shall then run away, and the bailiff shall arrest the soul. ||2||

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਖੇਤ ਹੀ ਕਰਹੁ ਨਿਬੇਰਾ ॥ (1104)

कहै कबीरु सुनहु रे संतहु खेत ही करहु निबेरा ॥

kahai kabeer sunhu ray santahu khayt hee karahu nibayraa.

Says Kabeer, listen, O Saints: settle your accounts in this farm.

ਅਬ ਕੀ ਬਾਰ ਬਖਸਿ ਬੰਦੇ ਕਉ ਬਹੁਰਿ ਨ ਭਉਜਲਿ ਫੇਰਾ ॥੩॥੭॥ (1104)

अब की बार बखसि बंदे कउ बहुरि न भउजलि फेरा ॥३॥७॥

ab kee baar bakhas banday ka-o bahur na bha-ojal fayraa. ||3||7||

O Lord, please forgive Your slave now, in this life, so that he may not have to return again to this terrifying world-ocean. ||3||7||

ਰਾਗੁ ਮਾਰੂ ਬਾਣੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ (1104)

रागु मारू बाणी कबीर जीउ की

raag maaroo banee kabeer jee-o kee

Raag Maaroo, The Word Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1104)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਅਨਭਉ ਕਿਨੈ ਨ ਦੇਖਿਆ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

अनभउ किनै न देखिआ बैरागीअड़े ॥

anbha-o kinai na daykhi-aa bairaagee-arhay.

No one has seen the Fearless Lord, O renunciate.

ਬਿਨੁ ਭੈ ਅਨਭਉ ਹੋਇ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੧॥ (1104)

बिनु भै अनभउ होइ वणाह्मबै ॥१॥

bin bhai anbha-o ho-ay vanaahambai. ||1||

Without the Fear of God, how can the Fearless Lord be obtained? ||1||

ਸਹੁ ਹਦੂਰਿ ਦੇਖੈ ਤਾਂ ਭਉ ਪਵੈ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

सहु हदूरि देखै तां भउ पवै बैरागीअड़े ॥

saho hadoor daykhai taaN bha-o pavai bairaagee-arhay.

If one sees the Presence of his Husband Lord near at hand, then he feels the Fear of God, O renunciate.

ਹੁਕਮੈ ਬੂਝੈ ਤ ਨਿਰਭਉ ਹੋਇ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੨॥ (1104)

हुकमै बूझै त निरभउ होइ वणाह्मबै ॥२॥

hukmai boojhai ta nirbha-o ho-ay vanaahambai. ||2||

If he realizes the Hukam of the Lord's Command, then he becomes fearless. ||2||

ਹਰਿ ਪਾਖੰਡੁ ਨ ਕੀਜਈ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

हरि पाखंडु न कीजई बैरागीअड़े ॥

har pakhand na keej-ee bairaagee-arhay.

Don't practice hypocrisy with the Lord, O renunciate!

ਪਾਖੰਡਿ ਰਤਾ ਸਭੁ ਲੋਕੁ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੩॥ (1104)

पाखंडि रता सभु लोकु वणाह्मबै ॥३॥

pakhand rataa sabh lok vanaahambai. ||3||

The whole world is filled with hypocrisy. ||3||

ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਪਾਸੁ ਨ ਛੋਡਈ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

त्रिसना पासु न छोडई बैरागीअड़े ॥

tarisnaa paas na chhod-ee bairaagee-arhay.

Thirst and desire do not just go away, O renunciate.

ਮਮਤਾ ਜਾਲਿਆ ਪਿੰਡੁ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੪॥ (1104)

ममता जालिआ पिंडु वणाह्मबै ॥४॥

mamtaa jaali-aa pind vanaahambai. ||4||

The body is burning in the fire of worldly love and attachment. ||4||

ਚਿੰਤਾ ਜਾਲਿ ਤਨੁ ਜਾਲਿਆ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

चिंता जालि तनु जालिआ बैरागीअड़े ॥

chintaa jaal tan jaali-aa bairaagee-arhay.

Anxiety is burned, and the body is burned, O renunciate,

ਜੇ ਮਨੁ ਮਿਰਤਕੁ ਹੋਇ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੫॥ (1104)

जे मनु मिरतकु होइ वणाह्मबै ॥५॥

jay man mirtak ho-ay vanaahambai. ||5||

only if one lets his mind become dead. ||5||

ਸਤਿਗੁਰ ਬਿਨੁ ਬੈਰਾਗੁ ਨ ਹੋਵਈ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

सतिगुर बिनु बैरागु न होवई बैरागीअड़े ॥

satgur bin bairaag na hova-ee bairaagee-arhay.

Without the True Guru, there can be no renunciation,

ਜੇ ਲੋਚੈ ਸਭੁ ਕੋਇ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੬॥ (1104)

जे लोचै सभु कोइ वणाह्मबै ॥६॥

jay lochai sabh ko-ay vanaahambai. ||6||

even though all the people may wish for it. ||6||

ਕਰਮੁ ਹੋਵੈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮਿਲੈ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

करमु होवै सतिगुरु मिलै बैरागीअड़े ॥

karam hovai satgur milai bairaagee-arhay.

When God grants His Grace, one meets the True Guru, O renunciate,

ਸਹਜੇ ਪਾਵੈ ਸੋਇ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੭॥ (1104)

सहजे पावै सोइ वणाह्मबै ॥७॥

sehjay paavai so-ay vanaahambai. ||7||

and automatically, intuitively finds that Lord. ||7||

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਇਕ ਬੇਨਤੀ ਬੈਰਾਗੀਅੜੇ ॥ (1104)

कहु कबीर इक बेनती बैरागीअड़े ॥

kaho kabeer ik bayntee bairaagee-arhay.

Says Kabeer, I offer this one prayer, O renunciate.

ਮੋ ਕਉ ਭਉਜਲੁ ਪਾਰਿ ਉਤਾਰਿ ਵਣਾਹੰਬੈ ॥੮॥੧॥੮॥ (1104)

मो कउ भउजलु पारि उतारि वणाह्मबै ॥८॥१॥८॥

mo ka-o bha-ojal paar utaar vanaahambai. ||8||1||8||

Carry me across the terrifying world-ocean. ||8||1||8||

ਰਾਜਨ ਕਉਨੁ ਤੁਮਾਰੈ ਆਵੈ ॥ (1105)

राजन कउनु तुमारै आवै ॥

raajan ka-un tumaarai aavai.

O king, who will come to you?

ਐਸੋ ਭਾਉ ਬਿਦਰ ਕੋ ਦੇਖਿਓ ਓਹੁ ਗਰੀਬੁ ਮੋਹਿ ਭਾਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1105)

ऐसो भाउ बिदर को देखिओ ओहु गरीबु मोहि भावै ॥१॥ रहाउ ॥

aiso bhaa-o bidar ko daykhi-o oh gareeb mohi bhaavai. ||1|| rahaa-o.

I have seen such love from Bidur, that the poor man is pleasing to me. ||1||Pause||

ਹਸਤੀ ਦੇਖਿ ਭਰਮ ਤੇ ਭੂਲਾ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵਾਨੁ ਨ ਜਾਨਿਆ ॥ (1105)

हसती देखि भरम ते भूला स्री भगवानु न जानिआ ॥

hastee daykh bharam tay bhoolaa saree bhagvaan na jaani-aa.

Gazing upon your elephants, you have gone astray in doubt; you do not know the Great Lord God.

ਤੁਮਰੋ ਦੂਧੁ ਬਿਦਰ ਕੋ ਪਾਨ੍ਹ੍ਹੋ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਕਰਿ ਮੈ ਮਾਨਿਆ ॥੧॥ (1105)

तुमरो दूधु बिदर को पान्हो अम्रितु करि मै मानिआ ॥१॥

tumro dooDh bidar ko paanHo amrit kar mai maani-aa. ||1||

I judge Bidur's water to be like ambrosial nectar, in comparison with your milk. ||1||

ਖੀਰ ਸਮਾਨਿ ਸਾਗੁ ਮੈ ਪਾਇਆ ਗੁਨ ਗਾਵਤ ਰੈਨਿ ਬਿਹਾਨੀ ॥ (1105)

खीर समानि सागु मै पाइआ गुन गावत रैनि बिहानी ॥

kheer samaan saag mai paa-i-aa gun gaavat rain bihaanee.

I find his rough vegetables to be like rice pudding; the night of my life passes singing the Glorious Praises of the Lord.

ਕਬੀਰ ਕੋ ਠਾਕੁਰੁ ਅਨਦ ਬਿਨੋਦੀ ਜਾਤਿ ਨ ਕਾਹੂ ਕੀ ਮਾਨੀ ॥੨॥੯॥ (1105)

कबीर को ठाकुरु अनद बिनोदी जाति न काहू की मानी ॥२॥९॥

kabeer ko thaakur anad binodee jaat na kaahoo kee maanee. ||2||9||

Kabeer's Lord and Master is joyous and blissful; He does not care about anyone's social class. ||2||9||

ਸਲੋਕ ਕਬੀਰ ॥ (1105)

सलोक कबीर ॥

salok kabeer.

Shalok, Kabeer:

ਗਗਨ ਦਮਾਮਾ ਬਾਜਿਓ ਪਰਿਓ ਨੀਸਾਨੈ ਘਾਉ ॥ (1105)

गगन दमामा बाजिओ परिओ नीसानै घाउ ॥

gagan damaamaa baaji-o pari-o neesaanai ghaa-o.

The battle-drum beats in the sky of the mind; aim is taken, and the wound is inflicted.

ਖੇਤੁ ਜੁ ਮਾਂਡਿਓ ਸੂਰਮਾ ਅਬ ਜੂਝਨ ਕੋ ਦਾਉ ॥੧॥ (1105)

खेतु जु मांडिओ सूरमा अब जूझन को दाउ ॥१॥

khayt jo maaNdi-o soormaa ab joojhan ko daa-o. ||1||

The spiritual warriors enter the field of battle; now is the time to fight! ||1||

ਸੂਰਾ ਸੋ ਪਹਿਚਾਨੀਐ ਜੁ ਲਰੈ ਦੀਨ ਕੇ ਹੇਤ ॥ (1105)

सूरा सो पहिचानीऐ जु लरै दीन के हेत ॥

sooraa so pahichaanee-ai jo larai deen kay hayt.

He alone is known as a spiritual hero, who fights in defense of religion.

ਪੁਰਜਾ ਪੁਰਜਾ ਕਟਿ ਮਰੈ ਕਬਹੂ ਨ ਛਾਡੈ ਖੇਤੁ ॥੨॥੨॥ (1105)

पुरजा पुरजा कटि मरै कबहू न छाडै खेतु ॥२॥२॥

purjaa purjaa kat marai kabhoo na chhaadai khayt. ||2||2||

He may be cut apart, piece by piece, but he never leaves the field of battle. ||2||2||

ਮਾਰੂ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ॥ (1105)

मारू कबीर जीउ ॥

maaroo kabeer jee-o.

Maaroo, Kabeer Jee:

ਦੀਨੁ ਬਿਸਾਰਿਓ ਰੇ ਦਿਵਾਨੇ ਦੀਨੁ ਬਿਸਾਰਿਓ ਰੇ ॥ (1105)

दीनु बिसारिओ रे दिवाने दीनु बिसारिओ रे ॥

deen bisaari-o ray divaanay deen bisaari-o ray.

You have forgotten your religion, O madman; you have forgotten your religion.

ਪੇਟੁ ਭਰਿਓ ਪਸੂਆ ਜਿਉ ਸੋਇਓ ਮਨੁਖੁ ਜਨਮੁ ਹੈ ਹਾਰਿਓ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1105)

पेटु भरिओ पसूआ जिउ सोइओ मनुखु जनमु है हारिओ ॥१॥ रहाउ ॥

payt bhari-o pasoo-aa ji-o so-i-o manukh janam hai haari-o. ||1|| rahaa-o.

You fill your belly, and sleep like an animal; you have wasted and lost this human life. ||1||Pause||

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਕਬਹੂ ਨਹੀ ਕੀਨੀ ਰਚਿਓ ਧੰਧੈ ਝੂਠ ॥ (1105)

साधसंगति कबहू नही कीनी रचिओ धंधै झूठ ॥

saaDhsangat kabhoo nahee keenee rachi-o DhanDhai jhooth.

You never joined the Saadh Sangat, the Company of the Holy. You are engrossed in false pursuits.

ਸੁਆਨ ਸੂਕਰ ਬਾਇਸ ਜਿਵੈ ਭਟਕਤੁ ਚਾਲਿਓ ਊਠਿ ॥੧॥ (1105)

सुआन सूकर बाइस जिवै भटकतु चालिओ ऊठि ॥१॥

su-aan sookar baa-is jivai bhatkat chaali-o ooth. ||1||

You wander like a dog, a pig, a crow; soon, you shall have to get up and leave. ||1||

ਆਪਸ ਕਉ ਦੀਰਘੁ ਕਰਿ ਜਾਨੈ ਅਉਰਨ ਕਉ ਲਗ ਮਾਤ ॥ (1105)

आपस कउ दीरघु करि जानै अउरन कउ लग मात ॥

aapas ka-o deeragh kar jaanai a-uran ka-o lag maat.

You believe that you yourself are great, and that others are small.

ਮਨਸਾ ਬਾਚਾ ਕਰਮਨਾ ਮੈ ਦੇਖੇ ਦੋਜਕ ਜਾਤ ॥੨॥ (1105)

मनसा बाचा करमना मै देखे दोजक जात ॥२॥

mansaa baachaa karmanaa mai daykhay dojak jaat. ||2||

Those who are false in thought, word and deed, I have seen them going to hell. ||2||

ਕਾਮੀ ਕ੍ਰੋਧੀ ਚਾਤੁਰੀ ਬਾਜੀਗਰ ਬੇਕਾਮ ॥ (1105)

कामी क्रोधी चातुरी बाजीगर बेकाम ॥

kaamee kroDhee chaaturee baajeegar baykaam.

The lustful, the angry, the clever, the deceitful and the lazy

ਨਿੰਦਾ ਕਰਤੇ ਜਨਮੁ ਸਿਰਾਨੋ ਕਬਹੂ ਨ ਸਿਮਰਿਓ ਰਾਮੁ ॥੩॥ (1105)

निंदा करते जनमु सिरानो कबहू न सिमरिओ रामु ॥३॥

nindaa kartay janam siraano kabhoo na simri-o raam. ||3||

waste their lives in slander, and never remember their Lord in meditation. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਚੇਤੈ ਨਹੀ ਮੂਰਖੁ ਮੁਗਧੁ ਗਵਾਰੁ ॥ (1105)

कहि कबीर चेतै नही मूरखु मुगधु गवारु ॥

kahi kabeer chaytai nahee moorakh mugaDh gavaar.

Says Kabeer, the fools, the idiots and the brutes do not remember the Lord.

ਰਾਮੁ ਨਾਮੁ ਜਾਨਿਓ ਨਹੀ ਕੈਸੇ ਉਤਰਸਿ ਪਾਰਿ ॥੪॥੧॥ (1105)

रामु नामु जानिओ नही कैसे उतरसि पारि ॥४॥१॥

raam naam jaani-o nahee kaisay utras paar. ||4||1||

They do not know the Lord's Name; how can they be carried across? ||4||1||

ਕਬੀਰੁ ॥ ਮਾਰੂ ॥ (1106)

कबीरु ॥ मारू ॥

kabeer. maaroo.

Kabeer, Maaroo:

ਰਾਮੁ ਸਿਮਰੁ ਪਛੁਤਾਹਿਗਾ ਮਨ ॥ (1106)

रामु सिमरु पछुताहिगा मन ॥

raam simar pachhutaahigaa man.

Meditate in remembrance on the Lord, or else you will regret it in the end, O mind.

ਪਾਪੀ ਜੀਅਰਾ ਲੋਭੁ ਕਰਤੁ ਹੈ ਆਜੁ ਕਾਲਿ ਉਠਿ ਜਾਹਿਗਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1106)

पापी जीअरा लोभु करतु है आजु कालि उठि जाहिगा ॥१॥ रहाउ ॥

paapee jee-araa lobh karat hai aaj kaal uth jaahigaa. ||1|| rahaa-o.

O sinful soul, you act in greed, but today or tomorrow, you will have to get up and leave. ||1||Pause||

ਲਾਲਚ ਲਾਗੇ ਜਨਮੁ ਗਵਾਇਆ ਮਾਇਆ ਭਰਮ ਭੁਲਾਹਿਗਾ ॥ (1106)

लालच लागे जनमु गवाइआ माइआ भरम भुलाहिगा ॥

laalach laagay janam gavaa-i-aa maa-i-aa bharam bhulaahigaa.

Clinging to greed, you have wasted your life, deluded in the doubt of Maya.

ਧਨ ਜੋਬਨ ਕਾ ਗਰਬੁ ਨ ਕੀਜੈ ਕਾਗਦ ਜਿਉ ਗਲਿ ਜਾਹਿਗਾ ॥੧॥ (1106)

धन जोबन का गरबु न कीजै कागद जिउ गलि जाहिगा ॥१॥

Dhan joban kaa garab na keejai kaagad ji-o gal jaahigaa. ||1||

Do not take pride in your wealth and youth; you shall crumble apart like dry paper. ||1||

ਜਉ ਜਮੁ ਆਇ ਕੇਸ ਗਹਿ ਪਟਕੈ ਤਾ ਦਿਨ ਕਿਛੁ ਨ ਬਸਾਹਿਗਾ ॥ (1106)

जउ जमु आइ केस गहि पटकै ता दिन किछु न बसाहिगा ॥

ja-o jam aa-ay kays geh patkai taa din kichh na basaahigaa.

When the Messenger of Death comes and grabs you by the hair, and knocks you down, on that day, you shall be powerless.

ਸਿਮਰਨੁ ਭਜਨੁ ਦਇਆ ਨਹੀ ਕੀਨੀ ਤਉ ਮੁਖਿ ਚੋਟਾ ਖਾਹਿਗਾ ॥੨॥ (1106)

सिमरनु भजनु दइआ नही कीनी तउ मुखि चोटा खाहिगा ॥२॥

simran bhajan da-i-aa nahee keenee ta-o mukh chotaa khaahigaa. ||2||

You do not remember the Lord, or vibrate upon Him in meditation, and you do not practice compassion; you shall be beaten on your face. ||2||

ਧਰਮ ਰਾਇ ਜਬ ਲੇਖਾ ਮਾਗੈ ਕਿਆ ਮੁਖੁ ਲੈ ਕੈ ਜਾਹਿਗਾ ॥ (1106)

धरम राइ जब लेखा मागै किआ मुखु लै कै जाहिगा ॥

Dharam raa-ay jab laykhaa maagai ki-aa mukh lai kai jaahigaa.

When the Righteous Judge of Dharma calls for your account, what face will you show Him then?

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਤਰਿ ਜਾਂਹਿਗਾ ॥੩॥੧॥ (1106)

कहतु कबीरु सुनहु रे संतहु साधसंगति तरि जांहिगा ॥३॥१॥

kahat kabeer sunhu ray santahu saaDhsangat tar jaaNhigaa. ||3||1||

Says Kabeer, listen, O Saints: in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, you shall be saved. ||3||1||

ਰਾਗੁ ਕੇਦਾਰਾ ਬਾਣੀ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੀ (1123)

रागु केदारा बाणी कबीर जीउ की

raag kaydaaraa banee kabeer jee-o kee

Raag Kaydaaraa, The Word Of Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1123)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਉਸਤਤਿ ਨਿੰਦਾ ਦੋਊ ਬਿਬਰਜਿਤ ਤਜਹੁ ਮਾਨੁ ਅਭਿਮਾਨਾ ॥ (1123)

उसतति निंदा दोऊ बिबरजित तजहु मानु अभिमाना ॥

ustat nindaa do-oo bibarjit tajahu maan abhimaanaa.

Those who ignore both praise and slander, who reject egotistical pride and conceit,

ਲੋਹਾ ਕੰਚਨੁ ਸਮ ਕਰਿ ਜਾਨਹਿ ਤੇ ਮੂਰਤਿ ਭਗਵਾਨਾ ॥੧॥ (1123)

लोहा कंचनु सम करि जानहि ते मूरति भगवाना ॥१॥

lohaa kanchan sam kar jaaneh tay moorat bhagvaanaa. ||1||

who look alike upon iron and gold - they are the very image of the Lord God. ||1||

ਤੇਰਾ ਜਨੁ ਏਕੁ ਆਧੁ ਕੋਈ ॥ (1123)

तेरा जनु एकु आधु कोई ॥

tayraa jan ayk aaDh ko-ee.

Hardly anyone is a humble servant of Yours, O Lord.

ਕਾਮੁ ਕ੍ਰੋਧੁ ਲੋਭੁ ਮੋਹੁ ਬਿਬਰਜਿਤ ਹਰਿ ਪਦੁ ਚੀਨ੍ਹ੍ਹੈ ਸੋਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1123)

कामु क्रोधु लोभु मोहु बिबरजित हरि पदु चीन्है सोई ॥१॥ रहाउ ॥

kaam kroDh lobh moh bibarjit har pad cheenHai so-ee. ||1|| rahaa-o.

Ignoring sexual desire, anger, greed and attachment, such a person becomes aware of the Lord's Feet. ||1||Pause||

ਰਜ ਗੁਣ ਤਮ ਗੁਣ ਸਤ ਗੁਣ ਕਹੀਐ ਇਹ ਤੇਰੀ ਸਭ ਮਾਇਆ ॥ (1123)

रज गुण तम गुण सत गुण कहीऐ इह तेरी सभ माइआ ॥

raj gun tam gun sat gun kahee-ai ih tayree sabh maa-i-aa.

Raajas, the quality of energy and activity; Taamas, the quality of darkness and inertia; and Satvas, the quality of purity and light, are all called the creations of Maya, Your illusion.

ਚਉਥੇ ਪਦ ਕਉ ਜੋ ਨਰੁ ਚੀਨ੍ਹ੍ਹੈ ਤਿਨ੍ਹ੍ਹ ਹੀ ਪਰਮ ਪਦੁ ਪਾਇਆ ॥੨॥ (1123)

चउथे पद कउ जो नरु चीन्है तिन्ह ही परम पदु पाइआ ॥२॥

cha-uthay pad ka-o jo nar cheenHai tinH hee param pad paa-i-aa. ||2||

That man who realizes the fourth state - he alone obtains the supreme state. ||2||

ਤੀਰਥ ਬਰਤ ਨੇਮ ਸੁਚਿ ਸੰਜਮ ਸਦਾ ਰਹੈ ਨਿਹਕਾਮਾ ॥ (1123)

तीरथ बरत नेम सुचि संजम सदा रहै निहकामा ॥

tirath barat naym such sanjam sadaa rahai nihkaamaa.

Amidst pilgrimages, fasting, rituals, purification and self-discipline, he remains always without thought of reward.

ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਅਰੁ ਮਾਇਆ ਭ੍ਰਮੁ ਚੂਕਾ ਚਿਤਵਤ ਆਤਮ ਰਾਮਾ ॥੩॥ (1123)

त्रिसना अरु माइआ भ्रमु चूका चितवत आतम रामा ॥३॥

tarisnaa ar maa-i-aa bharam chookaa chitvat aatam raamaa. ||3||

Thirst and desire for Maya and doubt depart, remembering the Lord, the Supreme Soul. ||3||

ਜਿਹ ਮੰਦਰਿ ਦੀਪਕੁ ਪਰਗਾਸਿਆ ਅੰਧਕਾਰੁ ਤਹ ਨਾਸਾ ॥ (1123)

जिह मंदरि दीपकु परगासिआ अंधकारु तह नासा ॥

jih mandar deepak pargaasi-aa anDhkaar tah naasaa.

When the temple is illuminated by the lamp, its darkness is dispelled.

ਨਿਰਭਉ ਪੂਰਿ ਰਹੇ ਭ੍ਰਮੁ ਭਾਗਾ ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜਨ ਦਾਸਾ ॥੪॥੧॥ (1123)

निरभउ पूरि रहे भ्रमु भागा कहि कबीर जन दासा ॥४॥१॥

nirbha-o poor rahay bharam bhaagaa kahi kabeer jan daasaa. ||4||1||

The Fearless Lord is All-pervading. Doubt has run away, says Kabeer, the Lord's humble slave. ||4||1||

ਕਿਨਹੀ ਬਨਜਿਆ ਕਾਂਸੀ ਤਾਂਬਾ ਕਿਨਹੀ ਲਉਗ ਸੁਪਾਰੀ ॥ (1123)

किनही बनजिआ कांसी तांबा किनही लउग सुपारी ॥

kinhee banji-aa kaaNsee taaNbaa kinhee la-ug supaaree.

Some deal in bronze and copper, some in cloves and betel nuts.

ਸੰਤਹੁ ਬਨਜਿਆ ਨਾਮੁ ਗੋਬਿਦ ਕਾ ਐਸੀ ਖੇਪ ਹਮਾਰੀ ॥੧॥ (1123)

संतहु बनजिआ नामु गोबिद का ऐसी खेप हमारी ॥१॥

santahu banji-aa naam gobid kaa aisee khayp hamaaree. ||1||

The Saints deal in the Naam, the Name of the Lord of the Universe. Such is my merchandise as well. ||1||

ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਕੇ ਬਿਆਪਾਰੀ ॥ (1123)

हरि के नाम के बिआपारी ॥

har kay naam kay bi-aapaaree.

I am a trader in the Name of the Lord.

ਹੀਰਾ ਹਾਥਿ ਚੜਿਆ ਨਿਰਮੋਲਕੁ ਛੂਟਿ ਗਈ ਸੰਸਾਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1123)

हीरा हाथि चड़िआ निरमोलकु छूटि गई संसारी ॥१॥ रहाउ ॥

heeraa haath charhi-aa nirmolak chhoot ga-ee sansaaree. ||1|| rahaa-o.

The priceless diamond has come into my hands. I have left the world behind. ||1||Pause||

ਸਾਚੇ ਲਾਏ ਤਉ ਸਚ ਲਾਗੇ ਸਾਚੇ ਕੇ ਬਿਉਹਾਰੀ ॥ (1123)

साचे लाए तउ सच लागे साचे के बिउहारी ॥

saachay laa-ay ta-o sach laagay saachay kay bi-uhaaree.

When the True Lord attached me, then I was attached to Truth. I am a trader of the True Lord.

ਸਾਚੀ ਬਸਤੁ ਕੇ ਭਾਰ ਚਲਾਏ ਪਹੁਚੇ ਜਾਇ ਭੰਡਾਰੀ ॥੨॥ (1123)

साची बसतु के भार चलाए पहुचे जाइ भंडारी ॥२॥

saachee basat kay bhaar chalaa-ay pahuchay jaa-ay bhandaaree. ||2||

I have loaded the commodity of Truth; It has reached the Lord, the Treasurer. ||2||

ਆਪਹਿ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਮਾਨਿਕ ਆਪੈ ਹੈ ਪਾਸਾਰੀ ॥ (1123)

आपहि रतन जवाहर मानिक आपै है पासारी ॥

aapeh ratan javaahar maanik aapai hai paasaaree.

He Himself is the pearl, the jewel, the ruby; He Himself is the jeweller.

ਆਪੈ ਦਹ ਦਿਸ ਆਪ ਚਲਾਵੈ ਨਿਹਚਲੁ ਹੈ ਬਿਆਪਾਰੀ ॥੩॥ (1123)

आपै दह दिस आप चलावै निहचलु है बिआपारी ॥३॥

aapai dah dis aap chalaavai nihchal hai bi-aapaaree. ||3||

He Himself spreads out in the ten directions. The Merchant is Eternal and Unchanging. ||3||

ਮਨੁ ਕਰਿ ਬੈਲੁ ਸੁਰਤਿ ਕਰਿ ਪੈਡਾ ਗਿਆਨ ਗੋਨਿ ਭਰਿ ਡਾਰੀ ॥ (1123)

मनु करि बैलु सुरति करि पैडा गिआन गोनि भरि डारी ॥

man kar bail surat kar paidaa gi-aan gon bhar daaree.

My mind is the bull, and meditation is the road; I have filled my packs with spiritual wisdom, and loaded them on the bull.

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਨਿਬਹੀ ਖੇਪ ਹਮਾਰੀ ॥੪॥੨॥ (1123)

कहतु कबीरु सुनहु रे संतहु निबही खेप हमारी ॥४॥२॥

kahat kabeer sunhu ray santahu nibhee khayp hamaaree. ||4||2||

Says Kabeer, listen, O Saints: my merchandise has reached its destination! ||4||2||

ਰੀ ਕਲਵਾਰਿ ਗਵਾਰਿ ਮੂਢ ਮਤਿ ਉਲਟੋ ਪਵਨੁ ਫਿਰਾਵਉ ॥ (1123)

री कलवारि गवारि मूढ मति उलटो पवनु फिरावउ ॥

ree kalvaar gavaar moodh mat ulto pavan firaava-o.

You barbaric brute, with your primitive intellect - reverse your breath and turn it inward.

ਮਨੁ ਮਤਵਾਰ ਮੇਰ ਸਰ ਭਾਠੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਧਾਰ ਚੁਆਵਉ ॥੧॥ (1123)

मनु मतवार मेर सर भाठी अम्रित धार चुआवउ ॥१॥

man matvaar mayr sar bhaathee amrit Dhaar chu-aava-o. ||1||

Let your mind be intoxicated with the stream of Ambrosial Nectar which trickles down from the furnace of the Tenth Gate. ||1||

ਬੋਲਹੁ ਭਈਆ ਰਾਮ ਕੀ ਦੁਹਾਈ ॥ (1123)

बोलहु भईआ राम की दुहाई ॥

bolhu bha-ee-aa raam kee duhaa-ee.

O Siblings of Destiny, call on the Lord.

ਪੀਵਹੁ ਸੰਤ ਸਦਾ ਮਤਿ ਦੁਰਲਭ ਸਹਜੇ ਪਿਆਸ ਬੁਝਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1123)

पीवहु संत सदा मति दुरलभ सहजे पिआस बुझाई ॥१॥ रहाउ ॥

peevhu sant sadaa mat durlabh sehjay pi-aas bujhaa-ee. ||1|| rahaa-o.

O Saints, drink in this wine forever; it is so difficult to obtain, and it quenches your thirst so easily. ||1||Pause||

ਭੈ ਬਿਚਿ ਭਾਉ ਭਾਇ ਕੋਊ ਬੂਝਹਿ ਹਰਿ ਰਸੁ ਪਾਵੈ ਭਾਈ ॥ (1123)

भै बिचि भाउ भाइ कोऊ बूझहि हरि रसु पावै भाई ॥

bhai bich bhaa-o bhaa-ay ko-oo boojheh har ras paavai bhaa-ee.

In the Fear of God, is the Love of God. Only those few who understand His Love obtain the sublime essence of the Lord, O Siblings of Destiny.

ਜੇਤੇ ਘਟ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਸਭ ਹੀ ਮਹਿ ਭਾਵੈ ਤਿਸਹਿ ਪੀਆਈ ॥੨॥ (1123)

जेते घट अम्रितु सभ ही महि भावै तिसहि पीआई ॥२॥

jaytay ghat amrit sabh hee meh bhaavai tiseh pee-aa-ee. ||2||

As many hearts as there are - in all of them, is His Ambrosial Nectar; as He pleases, He causes them to drink it in. ||2||

ਨਗਰੀ ਏਕੈ ਨਉ ਦਰਵਾਜੇ ਧਾਵਤੁ ਬਰਜਿ ਰਹਾਈ ॥ (1123)

नगरी एकै नउ दरवाजे धावतु बरजि रहाई ॥

nagree aikai na-o darvaajay Dhaavat baraj rahaa-ee.

There are nine gates to the one city of the body; restrain your mind from escaping through them.

ਤ੍ਰਿਕੁਟੀ ਛੂਟੈ ਦਸਵਾ ਦਰੁ ਖੂਲ੍ਹ੍ਹੈ ਤਾ ਮਨੁ ਖੀਵਾ ਭਾਈ ॥੩॥ (1123)

त्रिकुटी छूटै दसवा दरु खूल्है ता मनु खीवा भाई ॥३॥

tarikutee chhootai dasvaa dar khoolHai taa man kheevaa bhaa-ee. ||3||

When the knot of the three qualities is untied, then the Tenth Gate opens up, and the mind is intoxicated, O Siblings of Destiny. ||3||

ਅਭੈ ਪਦ ਪੂਰਿ ਤਾਪ ਤਹ ਨਾਸੇ ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਬੀਚਾਰੀ ॥ (1123)

अभै पद पूरि ताप तह नासे कहि कबीर बीचारी ॥

abhai pad poor taap tah naasay kahi kabeer beechaaree.

When the mortal fully realizes the state of fearless dignity, then his sufferings vanish; so says Kabeer after careful deliberation.

ਉਬਟ ਚਲੰਤੇ ਇਹੁ ਮਦੁ ਪਾਇਆ ਜੈਸੇ ਖੋਂਦ ਖੁਮਾਰੀ ॥੪॥੩॥ (1123)

उबट चलंते इहु मदु पाइआ जैसे खोंद खुमारी ॥४॥३॥

ubat chalantay ih mad paa-i-aa jaisay khoNd khumaaree. ||4||3||

Turning away from the world, I have obtained this wine, and I am intoxicated with it. ||4||3||

ਕਾਮ ਕ੍ਰੋਧ ਤ੍ਰਿਸਨਾ ਕੇ ਲੀਨੇ ਗਤਿ ਨਹੀ ਏਕੈ ਜਾਨੀ ॥ (1123)

काम क्रोध त्रिसना के लीने गति नही एकै जानी ॥

kaam kroDh tarisnaa kay leenay gat nahee aikai jaanee.

You are engrossed with unsatisfied sexual desire and unresolved anger; you do not know the State of the One Lord.

ਫੂਟੀ ਆਖੈ ਕਛੂ ਨ ਸੂਝੈ ਬੂਡਿ ਮੂਏ ਬਿਨੁ ਪਾਨੀ ॥੧॥ (1123)

फूटी आखै कछू न सूझै बूडि मूए बिनु पानी ॥१॥

footee aakhai kachhoo na soojhai bood moo-ay bin paanee. ||1||

Your eyes are blinded, and you see nothing at all. You drown and die without water. ||1||

ਚਲਤ ਕਤ ਟੇਢੇ ਟੇਢੇ ਟੇਢੇ ॥ (1124)

चलत कत टेढे टेढे टेढे ॥

chalat kat taydhay taydhay taydhay.

Why do you walk in that crooked, zigzag way?

ਅਸਤਿ ਚਰਮ ਬਿਸਟਾ ਕੇ ਮੂੰਦੇ ਦੁਰਗੰਧ ਹੀ ਕੇ ਬੇਢੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1124)

असति चरम बिसटा के मूंदे दुरगंध ही के बेढे ॥१॥ रहाउ ॥

asat charam bistaa kay moonday durganDh hee kay baydhay. ||1|| rahaa-o.

You are nothing more than a bundle of bones, wrapped in skin, filled with manure; you give off such a rotten smell! ||1||Pause||

ਰਾਮ ਨ ਜਪਹੁ ਕਵਨ ਭ੍ਰਮ ਭੂਲੇ ਤੁਮ ਤੇ ਕਾਲੁ ਨ ਦੂਰੇ ॥ (1124)

राम न जपहु कवन भ्रम भूले तुम ते कालु न दूरे ॥

raam na japahu kavan bharam bhoolay tum tay kaal na dooray.

You do not meditate on the Lord. What doubts have confused and deluded you? Death is not far away from you!

ਅਨਿਕ ਜਤਨ ਕਰਿ ਇਹੁ ਤਨੁ ਰਾਖਹੁ ਰਹੈ ਅਵਸਥਾ ਪੂਰੇ ॥੨॥ (1124)

अनिक जतन करि इहु तनु राखहु रहै अवसथा पूरे ॥२॥

anik jatan kar ih tan raakho rahai avasthaa pooray. ||2||

Making all sorts of efforts, you manage to preserve this body, but it shall only survive until its time is up. ||2||

ਆਪਨ ਕੀਆ ਕਛੂ ਨ ਹੋਵੈ ਕਿਆ ਕੋ ਕਰੈ ਪਰਾਨੀ ॥ (1124)

आपन कीआ कछू न होवै किआ को करै परानी ॥

aapan kee-aa kachhoo na hovai ki-aa ko karai paraanee.

By one's own efforts, nothing is done. What can the mere mortal accomplish?

ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸਤਿਗੁਰੁ ਭੇਟੈ ਏਕੋ ਨਾਮੁ ਬਖਾਨੀ ॥੩॥ (1124)

जा तिसु भावै सतिगुरु भेटै एको नामु बखानी ॥३॥

jaa tis bhaavai satgur bhaytai ayko naam bakhaanee. ||3||

When it pleases the Lord, the mortal meets the True Guru, and chants the Name of the One Lord. ||3||

ਬਲੂਆ ਕੇ ਘਰੂਆ ਮਹਿ ਬਸਤੇ ਫੁਲਵਤ ਦੇਹ ਅਇਆਨੇ ॥ (1124)

बलूआ के घरूआ महि बसते फुलवत देह अइआने ॥

baloo-aa kay gharoo-aa meh bastay fulvat dayh a-i-aanay.

You live in a house of sand, but you still puff up your body - you ignorant fool!

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਜਿਹ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤਿਓ ਬੂਡੇ ਬਹੁਤੁ ਸਿਆਨੇ ॥੪॥੪॥ (1124)

कहु कबीर जिह रामु न चेतिओ बूडे बहुतु सिआने ॥४॥४॥

kaho kabeer jih raam na chayti-o booday bahut si-aanay. ||4||4||

Says Kabeer, those who do not remember the Lord may be very clever, but they still drown. ||4||4||

ਟੇਢੀ ਪਾਗ ਟੇਢੇ ਚਲੇ ਲਾਗੇ ਬੀਰੇ ਖਾਨ ॥ (1124)

टेढी पाग टेढे चले लागे बीरे खान ॥

taydhee paag taydhay chalay laagay beeray khaan.

Your turban is crooked, and you walk crooked; and now you have started chewing betel leaves.

ਭਾਉ ਭਗਤਿ ਸਿਉ ਕਾਜੁ ਨ ਕਛੂਐ ਮੇਰੋ ਕਾਮੁ ਦੀਵਾਨ ॥੧॥ (1124)

भाउ भगति सिउ काजु न कछूऐ मेरो कामु दीवान ॥१॥

bhaa-o bhagat si-o kaaj na kachhoo-ai mayro kaam deevaan. ||1||

You have no use at all for loving devotional worship; you say you have business in court. ||1||

ਰਾਮੁ ਬਿਸਾਰਿਓ ਹੈ ਅਭਿਮਾਨਿ ॥ (1124)

रामु बिसारिओ है अभिमानि ॥

raam bisaari-o hai abhimaan.

In your egotistical pride, you have forgotten the Lord.

ਕਨਿਕ ਕਾਮਨੀ ਮਹਾ ਸੁੰਦਰੀ ਪੇਖਿ ਪੇਖਿ ਸਚੁ ਮਾਨਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1124)

कनिक कामनी महा सुंदरी पेखि पेखि सचु मानि ॥१॥ रहाउ ॥

kanik kaamnee mahaa sundree paykh paykh sach maan. ||1|| rahaa-o.

Gazing upon your gold, and your very beautiful wife, you believe that they are permanent. ||1||Pause||

ਲਾਲਚ ਝੂਠ ਬਿਕਾਰ ਮਹਾ ਮਦ ਇਹ ਬਿਧਿ ਅਉਧ ਬਿਹਾਨਿ ॥ (1124)

लालच झूठ बिकार महा मद इह बिधि अउध बिहानि ॥

laalach jhooth bikaar mahaa mad ih biDh a-oDh bihaan.

You are engrossed in greed, falsehood, corruption and great arrogance. Your life is passing away.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਅੰਤ ਕੀ ਬੇਰ ਆਇ ਲਾਗੋ ਕਾਲੁ ਨਿਦਾਨਿ ॥੨॥੫॥ (1124)

कहि कबीर अंत की बेर आइ लागो कालु निदानि ॥२॥५॥

kahi kabeer ant kee bayr aa-ay laago kaal nidaan. ||2||5||

Says Kabeer, at the very last moment, death will come and seize you, you fool! ||2||5||

ਚਾਰਿ ਦਿਨ ਅਪਨੀ ਨਉਬਤਿ ਚਲੇ ਬਜਾਇ ॥ (1124)

चारि दिन अपनी नउबति चले बजाइ ॥

chaar din apnee na-ubat chalay bajaa-ay.

The mortal beats the drum for a few days, and then he must depart.

ਇਤਨਕੁ ਖਟੀਆ ਗਠੀਆ ਮਟੀਆ ਸੰਗਿ ਨ ਕਛੁ ਲੈ ਜਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1124)

इतनकु खटीआ गठीआ मटीआ संगि न कछु लै जाइ ॥१॥ रहाउ ॥

itnak khatee-aa gathee-aa matee-aa sang na kachh lai jaa-ay. ||1|| rahaa-o.

With so much wealth and cash and buried treasure, still, he cannot take anything with him. ||1||Pause||

ਦਿਹਰੀ ਬੈਠੀ ਮਿਹਰੀ ਰੋਵੈ ਦੁਆਰੈ ਲਉ ਸੰਗਿ ਮਾਇ ॥ (1124)

दिहरी बैठी मिहरी रोवै दुआरै लउ संगि माइ ॥

dihree baithee mihree rovai du-aarai la-o sang maa-ay.

Sitting on the threshold, his wife weeps and wails; his mother accompanies him to the outer gate.

ਮਰਹਟ ਲਗਿ ਸਭੁ ਲੋਗੁ ਕੁਟੰਬੁ ਮਿਲਿ ਹੰਸੁ ਇਕੇਲਾ ਜਾਇ ॥੧॥ (1124)

मरहट लगि सभु लोगु कुट्मबु मिलि हंसु इकेला जाइ ॥१॥

marhat lag sabh log kutamb mil hans ikaylaa jaa-ay. ||1||

All the people and relatives together go to the crematorium, but the swan-soul must go home all alone. ||1||

ਵੈ ਸੁਤ ਵੈ ਬਿਤ ਵੈ ਪੁਰ ਪਾਟਨ ਬਹੁਰਿ ਨ ਦੇਖੈ ਆਇ ॥ (1124)

वै सुत वै बित वै पुर पाटन बहुरि न देखै आइ ॥

vai sut vai bit vai pur paatan bahur na daykhai aa-ay.

Those children, that wealth, that city and town - he shall not come to see them again.

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਰਾਮੁ ਕੀ ਨ ਸਿਮਰਹੁ ਜਨਮੁ ਅਕਾਰਥੁ ਜਾਇ ॥੨॥੬॥ (1124)

कहतु कबीरु रामु की न सिमरहु जनमु अकारथु जाइ ॥२॥६॥

kahat kabeer raam kee na simrahu janam akaarath jaa-ay. ||2||6||

Says Kabeer, why do you not meditate on the Lord? Your life is uselessly slipping away! ||2||6||

ਭੈਰਉ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾ ਕੀ ॥ (1157)

भैरउ बाणी भगता की ॥

bhairo banee bhagtaa kee.

Bhairao, The Word Of The Devotees,

ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਘਰੁ ੧ (1157)

कबीर जीउ घरु १

kabeer jee-o ghar 1

Kabeer Jee, First House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1157)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਇਹੁ ਧਨੁ ਮੇਰੇ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਉ ॥ (1157)

इहु धनु मेरे हरि को नाउ ॥

ih Dhan mayray har ko naa-o.

The Name of the Lord - this alone is my wealth.

ਗਾਂਠਿ ਨ ਬਾਧਉ ਬੇਚਿ ਨ ਖਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1157)

गांठि न बाधउ बेचि न खाउ ॥१॥ रहाउ ॥

gaaNth na baaDha-o baych na khaa-o. ||1|| rahaa-o.

I do not tie it up to hide it, nor do I sell it to make my living. ||1||Pause||

ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਖੇਤੀ ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਬਾਰੀ ॥ (1157)

नाउ मेरे खेती नाउ मेरे बारी ॥

naa-o mayray khaytee naa-o mayray baaree.

The Name is my crop, and the Name is my field.

ਭਗਤਿ ਕਰਉ ਜਨੁ ਸਰਨਿ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰੀ ॥੧॥ (1157)

भगति करउ जनु सरनि तुम्हारी ॥१॥

bhagat kara-o jan saran tumHaaree. ||1||

As Your humble servant, I perform devotional worship to You; I seek Your Sanctuary. ||1||

ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਮਾਇਆ ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਪੂੰਜੀ ॥ (1157)

नाउ मेरे माइआ नाउ मेरे पूंजी ॥

naa-o mayray maa-i-aa naa-o mayray poonjee.

The Name is Maya and wealth for me; the Name is my capital.

ਤੁਮਹਿ ਛੋਡਿ ਜਾਨਉ ਨਹੀ ਦੂਜੀ ॥੨॥ (1157)

तुमहि छोडि जानउ नही दूजी ॥२॥

tumeh chhod jaan-o nahee doojee. ||2||

I do not forsake You; I do not know any other at all. ||2||

ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਬੰਧਿਪ ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਭਾਈ ॥ (1157)

नाउ मेरे बंधिप नाउ मेरे भाई ॥

naa-o mayray banDhip naa-o mayray bhaa-ee.

The Name is my family, the Name is my brother.

ਨਾਉ ਮੇਰੇ ਸੰਗਿ ਅੰਤਿ ਹੋਇ ਸਖਾਈ ॥੩॥ (1157)

नाउ मेरे संगि अंति होइ सखाई ॥३॥

naa-o mayray sang ant ho-ay sakhaa-ee. ||3||

The Name is my companion, who will help me in the end. ||3||

ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਜਿਸੁ ਰਖੈ ਉਦਾਸੁ ॥ (1157)

माइआ महि जिसु रखै उदासु ॥

maa-i-aa meh jis rakhai udaas.

One whom the Lord keeps detached from Maya-

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹਉ ਤਾ ਕੋ ਦਾਸੁ ॥੪॥੧॥ (1157)

कहि कबीर हउ ता को दासु ॥४॥१॥

kahi kabeer ha-o taa ko daas. ||4||1||

says Kabeer, I am his slave. ||4||1||

ਨਾਂਗੇ ਆਵਨੁ ਨਾਂਗੇ ਜਾਨਾ ॥ (1157)

नांगे आवनु नांगे जाना ॥

naaNgay aavan naaNgay jaanaa.

Naked we come, and naked we go.

ਕੋਇ ਨ ਰਹਿਹੈ ਰਾਜਾ ਰਾਨਾ ॥੧॥ (1157)

कोइ न रहिहै राजा राना ॥१॥

ko-ay na rahihai raajaa raanaa. ||1||

No one, not even the kings and queens, shall remain. ||1||

ਰਾਮੁ ਰਾਜਾ ਨਉ ਨਿਧਿ ਮੇਰੈ ॥ (1158)

रामु राजा नउ निधि मेरै ॥

raam raajaa na-o niDh mayrai.

The Sovereign Lord is the nine treasures for me.

ਸੰਪੈ ਹੇਤੁ ਕਲਤੁ ਧਨੁ ਤੇਰੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1158)

स्मपै हेतु कलतु धनु तेरै ॥१॥ रहाउ ॥

sampai hayt kalat Dhan tayrai. ||1|| rahaa-o.

The possessions and the spouse to which the mortal is lovingly attached, are Your wealth, O Lord. ||1||Pause||

ਆਵਤ ਸੰਗ ਨ ਜਾਤ ਸੰਗਾਤੀ ॥ (1158)

आवत संग न जात संगाती ॥

aavat sang na jaat sangaatee.

They do not come with the mortal, and they do not go with him.

ਕਹਾ ਭਇਓ ਦਰਿ ਬਾਂਧੇ ਹਾਥੀ ॥੨॥ (1158)

कहा भइओ दरि बांधे हाथी ॥२॥

kahaa bha-i-o dar baaNDhay haathee. ||2||

What good does it do him, if he has elephants tied up at his doorway? ||2||

ਲੰਕਾ ਗਢੁ ਸੋਨੇ ਕਾ ਭਇਆ ॥ (1158)

लंका गढु सोने का भइआ ॥

lankaa gadh sonay kaa bha-i-aa.

The fortress of Sri Lanka was made out of gold,

ਮੂਰਖੁ ਰਾਵਨੁ ਕਿਆ ਲੇ ਗਇਆ ॥੩॥ (1158)

मूरखु रावनु किआ ले गइआ ॥३॥

moorakh raavan ki-aa lay ga-i-aa. ||3||

but what could the foolish Raawan take with him when he left? ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਕਿਛੁ ਗੁਨੁ ਬੀਚਾਰਿ ॥ (1158)

कहि कबीर किछु गुनु बीचारि ॥

kahi kabeer kichh gun beechaar.

Says Kabeer, think of doing some good deeds.

ਚਲੇ ਜੁਆਰੀ ਦੁਇ ਹਥ ਝਾਰਿ ॥੪॥੨॥ (1158)

चले जुआरी दुइ हथ झारि ॥४॥२॥

chalay ju-aaree du-ay hath jhaar. ||4||2||

In the end, the gambler shall depart empty-handed. ||4||2||

ਮੈਲਾ ਬ੍ਰਹਮਾ ਮੈਲਾ ਇੰਦੁ ॥ (1158)

मैला ब्रहमा मैला इंदु ॥

mailaa barahmaa mailaa ind.

Brahma is polluted, and Indra is polluted.

ਰਵਿ ਮੈਲਾ ਮੈਲਾ ਹੈ ਚੰਦੁ ॥੧॥ (1158)

रवि मैला मैला है चंदु ॥१॥

rav mailaa mailaa hai chand. ||1||

The sun is polluted, and the moon is polluted. ||1||

ਮੈਲਾ ਮਲਤਾ ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ॥ (1158)

मैला मलता इहु संसारु ॥

mailaa maltaa ih sansaar.

This world is polluted with pollution.

ਇਕੁ ਹਰਿ ਨਿਰਮਲੁ ਜਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1158)

इकु हरि निरमलु जा का अंतु न पारु ॥१॥ रहाउ ॥

ik har nirmal jaa kaa ant na paar. ||1|| rahaa-o.

Only the One Lord is Immaculate; He has no end or limitation. ||1||Pause||

ਮੈਲੇ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾਇ ਕੈ ਈਸ ॥ (1158)

मैले ब्रहमंडाइ कै ईस ॥

mailay barahmandaa-i kai ees.

The rulers of kingdoms are polluted.

ਮੈਲੇ ਨਿਸਿ ਬਾਸੁਰ ਦਿਨ ਤੀਸ ॥੨॥ (1158)

मैले निसि बासुर दिन तीस ॥२॥

mailay nis baasur din tees. ||2||

Nights and days, and the days of the month are polluted. ||2||

ਮੈਲਾ ਮੋਤੀ ਮੈਲਾ ਹੀਰੁ ॥ (1158)

मैला मोती मैला हीरु ॥

mailaa motee mailaa heer.

The pearl is polluted, the diamond is polluted.

ਮੈਲਾ ਪਉਨੁ ਪਾਵਕੁ ਅਰੁ ਨੀਰੁ ॥੩॥ (1158)

मैला पउनु पावकु अरु नीरु ॥३॥

mailaa pa-un paavak ar neer. ||3||

Wind, fire and water are polluted. ||3||

ਮੈਲੇ ਸਿਵ ਸੰਕਰਾ ਮਹੇਸ ॥ (1158)

मैले सिव संकरा महेस ॥

mailay siv sankraa mahays.

Shiva, Shankara and Mahaysh are polluted.

ਮੈਲੇ ਸਿਧ ਸਾਧਿਕ ਅਰੁ ਭੇਖ ॥੪॥ (1158)

मैले सिध साधिक अरु भेख ॥४॥

mailay siDh saaDhik ar bhaykh. ||4||

The Siddhas, seekers and strivers, and those who wear religious robes, are polluted. ||4||

ਮੈਲੇ ਜੋਗੀ ਜੰਗਮ ਜਟਾ ਸਹੇਤਿ ॥ (1158)

मैले जोगी जंगम जटा सहेति ॥

mailay jogee jangam jataa sahayt.

The Yogis and wandering hermits with their matted hair are polluted.

ਮੈਲੀ ਕਾਇਆ ਹੰਸ ਸਮੇਤਿ ॥੫॥ (1158)

मैली काइआ हंस समेति ॥५॥

mailee kaa-i-aa hans samayt. ||5||

The body, along with the swan-soul, is polluted. ||5||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤੇ ਜਨ ਪਰਵਾਨ ॥ (1158)

कहि कबीर ते जन परवान ॥

kahi kabeer tay jan parvaan.

Says Kabeer, those humble beings are approved,

ਨਿਰਮਲ ਤੇ ਜੋ ਰਾਮਹਿ ਜਾਨ ॥੬॥੩॥ (1158)

निरमल ते जो रामहि जान ॥६॥३॥

nirmal tay jo raameh jaan. ||6||3||

and pure, who know the Lord. ||6||3||

ਮਨੁ ਕਰਿ ਮਕਾ ਕਿਬਲਾ ਕਰਿ ਦੇਹੀ ॥ (1158)

मनु करि मका किबला करि देही ॥

man kar makaa kiblaa kar dayhee.

Let your mind be Mecca, and your body the temple of worship.

ਬੋਲਨਹਾਰੁ ਪਰਮ ਗੁਰੁ ਏਹੀ ॥੧॥ (1158)

बोलनहारु परम गुरु एही ॥१॥

bolanhaar param gur ayhee. ||1||

Let the Supreme Guru be the One who speaks. ||1||

ਕਹੁ ਰੇ ਮੁਲਾਂ ਬਾਂਗ ਨਿਵਾਜ ॥ (1158)

कहु रे मुलां बांग निवाज ॥

kaho ray mulaaN baaNg nivaaj.

O Mullah, utter the call to prayer.

ਏਕ ਮਸੀਤਿ ਦਸੈ ਦਰਵਾਜ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1158)

एक मसीति दसै दरवाज ॥१॥ रहाउ ॥

ayk maseet dasai darvaaj. ||1|| rahaa-o.

The one mosque has ten doors. ||1||Pause||

ਮਿਸਿਮਿਲਿ ਤਾਮਸੁ ਭਰਮੁ ਕਦੂਰੀ ॥ (1158)

मिसिमिलि तामसु भरमु कदूरी ॥

misimil taamas bharam kadooree.

So slaughter your evil nature, doubt and cruelty;

ਭਾਖਿ ਲੇ ਪੰਚੈ ਹੋਇ ਸਬੂਰੀ ॥੨॥ (1158)

भाखि ले पंचै होइ सबूरी ॥२॥

bhaakh lay panchai ho-ay sabooree. ||2||

consume the five demons and you shall be blessed with contentment. ||2||

ਹਿੰਦੂ ਤੁਰਕ ਕਾ ਸਾਹਿਬੁ ਏਕ ॥ (1158)

हिंदू तुरक का साहिबु एक ॥

hindoo turak kaa saahib ayk.

Hindus and Muslims have the same One Lord and Master.

ਕਹ ਕਰੈ ਮੁਲਾਂ ਕਹ ਕਰੈ ਸੇਖ ॥੩॥ (1158)

कह करै मुलां कह करै सेख ॥३॥

kah karai mulaaN kah karai saykh. ||3||

What can the Mullah do, and what can the Shaykh do? ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਹਉ ਭਇਆ ਦਿਵਾਨਾ ॥ (1158)

कहि कबीर हउ भइआ दिवाना ॥

kahi kabeer ha-o bha-i-aa divaanaa.

Says Kabeer, I have gone insane.

ਮੁਸਿ ਮੁਸਿ ਮਨੂਆ ਸਹਜਿ ਸਮਾਨਾ ॥੪॥੪॥ (1158)

मुसि मुसि मनूआ सहजि समाना ॥४॥४॥

mus mus manoo-aa sahj samaanaa. ||4||4||

Slaughtering, slaughtering my mind, I have merged into the Celestial Lord. ||4||4||

ਗੰਗਾ ਕੈ ਸੰਗਿ ਸਲਿਤਾ ਬਿਗਰੀ ॥ (1158)

गंगा कै संगि सलिता बिगरी ॥

gangaa kai sang salitaa bigree.

When the stream flows into the Ganges,

ਸੋ ਸਲਿਤਾ ਗੰਗਾ ਹੋਇ ਨਿਬਰੀ ॥੧॥ (1158)

सो सलिता गंगा होइ निबरी ॥१॥

so salitaa gangaa ho-ay nibree. ||1||

then it becomes the Ganges. ||1||

ਬਿਗਰਿਓ ਕਬੀਰਾ ਰਾਮ ਦੁਹਾਈ ॥ (1158)

बिगरिओ कबीरा राम दुहाई ॥

bigri-o kabeeraa raam duhaa-ee.

Just so, Kabeer has changed.

ਸਾਚੁ ਭਇਓ ਅਨ ਕਤਹਿ ਨ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1158)

साचु भइओ अन कतहि न जाई ॥१॥ रहाउ ॥

saach bha-i-o an kateh na jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

He has become the Embodiment of Truth, and he does not go anywhere else. ||1||Pause||

ਚੰਦਨ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਰਵਰੁ ਬਿਗਰਿਓ ॥ (1158)

चंदन कै संगि तरवरु बिगरिओ ॥

chandan kai sang tarvar bigri-o.

Associating with the sandalwood tree, the tree nearby is changed;

ਸੋ ਤਰਵਰੁ ਚੰਦਨੁ ਹੋਇ ਨਿਬਰਿਓ ॥੨॥ (1158)

सो तरवरु चंदनु होइ निबरिओ ॥२॥

so tarvar chandan ho-ay nibri-o. ||2||

that tree begins to smell just like the sandalwood tree. ||2||

ਪਾਰਸ ਕੈ ਸੰਗਿ ਤਾਂਬਾ ਬਿਗਰਿਓ ॥ (1158)

पारस कै संगि तांबा बिगरिओ ॥

paaras kai sang taaNbaa bigri-o.

Coming into contact with the philosophers' stone, copper is transformed;

ਸੋ ਤਾਂਬਾ ਕੰਚਨੁ ਹੋਇ ਨਿਬਰਿਓ ॥੩॥ (1158)

सो तांबा कंचनु होइ निबरिओ ॥३॥

so taaNbaa kanchan ho-ay nibri-o. ||3||

that copper is transformed into gold. ||3||

ਸੰਤਨ ਸੰਗਿ ਕਬੀਰਾ ਬਿਗਰਿਓ ॥ (1158)

संतन संगि कबीरा बिगरिओ ॥

santan sang kabeeraa bigri-o.

In the Society of the Saints, Kabeer is transformed;

ਸੋ ਕਬੀਰੁ ਰਾਮੈ ਹੋਇ ਨਿਬਰਿਓ ॥੪॥੫॥ (1158)

सो कबीरु रामै होइ निबरिओ ॥४॥५॥

so kabeer raamai ho-ay nibri-o. ||4||5||

that Kabeer is transformed into the Lord. ||4||5||

ਮਾਥੇ ਤਿਲਕੁ ਹਥਿ ਮਾਲਾ ਬਾਨਾਂ ॥ (1158)

माथे तिलकु हथि माला बानां ॥

maathay tilak hath maalaa baanaaN.

Some apply ceremonial marks to their foreheads, hold malas in their hands, and wear religious robes.

ਲੋਗਨ ਰਾਮੁ ਖਿਲਉਨਾ ਜਾਨਾਂ ॥੧॥ (1158)

लोगन रामु खिलउना जानां ॥१॥

logan raam khil-a-unaa jaanaaN. ||1||

Some people think that the Lord is a play-thing. ||1||

ਜਉ ਹਉ ਬਉਰਾ ਤਉ ਰਾਮ ਤੋਰਾ ॥ (1158)

जउ हउ बउरा तउ राम तोरा ॥

ja-o ha-o ba-uraa ta-o raam toraa.

If I am insane, then I am Yours, O Lord.

ਲੋਗੁ ਮਰਮੁ ਕਹ ਜਾਨੈ ਮੋਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1158)

लोगु मरमु कह जानै मोरा ॥१॥ रहाउ ॥

log maram kah jaanai moraa. ||1|| rahaa-o.

How can people know my secret? ||1||Pause||

ਤੋਰਉ ਨ ਪਾਤੀ ਪੂਜਉ ਨ ਦੇਵਾ ॥ (1158)

तोरउ न पाती पूजउ न देवा ॥

tora-o na paatee pooja-o na dayvaa.

I do not pick leaves as offerings, and I do not worship idols."

ਰਾਮ ਭਗਤਿ ਬਿਨੁ ਨਿਹਫਲ ਸੇਵਾ ॥੨॥ (1158)

राम भगति बिनु निहफल सेवा ॥२॥

raam bhagat bin nihfal sayvaa. ||2||

Without devotional worship of the Lord, service is useless. ||2||

ਸਤਿਗੁਰੁ ਪੂਜਉ ਸਦਾ ਸਦਾ ਮਨਾਵਉ ॥ (1158)

सतिगुरु पूजउ सदा सदा मनावउ ॥

satgur pooja-o sadaa sadaa manaava-o.

I worship the True Guru; forever and ever, I surrender to Him.

ਐਸੀ ਸੇਵ ਦਰਗਹ ਸੁਖੁ ਪਾਵਉ ॥੩॥ (1158)

ऐसी सेव दरगह सुखु पावउ ॥३॥

aisee sayv dargeh sukh paava-o. ||3||

By such service, I find peace in the Court of the Lord. ||3||

ਲੋਗੁ ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਬਉਰਾਨਾ ॥ (1158)

लोगु कहै कबीरु बउराना ॥

log kahai kabeer ba-uraanaa.

People say that Kabeer has gone insane.

ਕਬੀਰ ਕਾ ਮਰਮੁ ਰਾਮ ਪਹਿਚਾਨਾਂ ॥੪॥੬॥ (1158)

कबीर का मरमु राम पहिचानां ॥४॥६॥

kabeer kaa maram raam pahichaanaaN. ||4||6||

Only the Lord realizes the secret of Kabeer. ||4||6||

ਉਲਟਿ ਜਾਤਿ ਕੁਲ ਦੋਊ ਬਿਸਾਰੀ ॥ (1158)

उलटि जाति कुल दोऊ बिसारी ॥

ulat jaat kul do-oo bisaaree.

Turning away from the world, I have forgotten both my social class and ancestry.

ਸੁੰਨ ਸਹਜ ਮਹਿ ਬੁਨਤ ਹਮਾਰੀ ॥੧॥ (1158)

सुंन सहज महि बुनत हमारी ॥१॥

sunn sahj meh bunat hamaaree. ||1||

My weaving now is in the most profound celestial stillness. ||1||

ਹਮਰਾ ਝਗਰਾ ਰਹਾ ਨ ਕੋਊ ॥ (1158)

हमरा झगरा रहा न कोऊ ॥

hamraa jhagraa rahaa na ko-oo.

I have no quarrel with anyone.

ਪੰਡਿਤ ਮੁਲਾਂ ਛਾਡੇ ਦੋਊ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1159)

पंडित मुलां छाडे दोऊ ॥१॥ रहाउ ॥

pandit mulaaN chhaaday do-oo. ||1|| rahaa-o.

I have abandoned both the Pandits, the Hindu religious scholars, and the Mullahs, the Muslim priests. ||1||Pause||

ਬੁਨਿ ਬੁਨਿ ਆਪ ਆਪੁ ਪਹਿਰਾਵਉ ॥ (1159)

बुनि बुनि आप आपु पहिरावउ ॥

bun bun aap aap pahiraava-o.

I weave and weave, and wear what I weave.

ਜਹ ਨਹੀ ਆਪੁ ਤਹਾ ਹੋਇ ਗਾਵਉ ॥੨॥ (1159)

जह नही आपु तहा होइ गावउ ॥२॥

jah nahee aap tahaa ho-ay gaava-o. ||2||

Where egotism does not exist, there I sing God's Praises. ||2||

ਪੰਡਿਤ ਮੁਲਾਂ ਜੋ ਲਿਖਿ ਦੀਆ ॥ (1159)

पंडित मुलां जो लिखि दीआ ॥

pandit mulaaN jo likh dee-aa.

Whatever the Pandits and Mullahs have written,

ਛਾਡਿ ਚਲੇ ਹਮ ਕਛੂ ਨ ਲੀਆ ॥੩॥ (1159)

छाडि चले हम कछू न लीआ ॥३॥

chhaad chalay ham kachhoo na lee-aa. ||3||

I reject; I do not accept any of it. ||3||

ਰਿਦੈ ਇਖਲਾਸੁ ਨਿਰਖਿ ਲੇ ਮੀਰਾ ॥ (1159)

रिदै इखलासु निरखि ले मीरा ॥

ridai ikhlaas nirakh lay meeraa.

My heart is pure, and so I have seen the Lord within.

ਆਪੁ ਖੋਜਿ ਖੋਜਿ ਮਿਲੇ ਕਬੀਰਾ ॥੪॥੭॥ (1159)

आपु खोजि खोजि मिले कबीरा ॥४॥७॥

aap khoj khoj milay kabeeraa. ||4||7||

Searching, searching within the self, Kabeer has met the Lord. ||4||7||

ਨਿਰਧਨ ਆਦਰੁ ਕੋਈ ਨ ਦੇਇ ॥ (1159)

निरधन आदरु कोई न देइ ॥

nirDhan aadar ko-ee na day-ay.

No one respects the poor man.

ਲਾਖ ਜਤਨ ਕਰੈ ਓਹੁ ਚਿਤਿ ਨ ਧਰੇਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1159)

लाख जतन करै ओहु चिति न धरेइ ॥१॥ रहाउ ॥

laakh jatan karai oh chit na Dharay-ay. ||1|| rahaa-o.

He may make thousands of efforts, but no one pays any attention to him. ||1||Pause||

ਜਉ ਨਿਰਧਨੁ ਸਰਧਨ ਕੈ ਜਾਇ ॥ (1159)

जउ निरधनु सरधन कै जाइ ॥

ja-o nirDhan sarDhan kai jaa-ay.

When the poor man goes to the rich man,

ਆਗੇ ਬੈਠਾ ਪੀਠਿ ਫਿਰਾਇ ॥੧॥ (1159)

आगे बैठा पीठि फिराइ ॥१॥

aagay baithaa peeth firaa-ay. ||1||

and sits right in front of him, the rich man turns his back on him. ||1||

ਜਉ ਸਰਧਨੁ ਨਿਰਧਨ ਕੈ ਜਾਇ ॥ (1159)

जउ सरधनु निरधन कै जाइ ॥

ja-o sarDhan nirDhan kai jaa-ay.

But when the rich man goes to the poor man,

ਦੀਆ ਆਦਰੁ ਲੀਆ ਬੁਲਾਇ ॥੨॥ (1159)

दीआ आदरु लीआ बुलाइ ॥२॥

dee-aa aadar lee-aa bulaa-ay. ||2||

the poor man welcomes him with respect. ||2||

ਨਿਰਧਨੁ ਸਰਧਨੁ ਦੋਨਉ ਭਾਈ ॥ (1159)

निरधनु सरधनु दोनउ भाई ॥

nirDhan sarDhan don-o bhaa-ee.

The poor man and the rich man are both brothers.

ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਕਲਾ ਨ ਮੇਟੀ ਜਾਈ ॥੩॥ (1159)

प्रभ की कला न मेटी जाई ॥३॥

parabh kee kalaa na maytee jaa-ee. ||3||

God's pre-ordained plan cannot be erased. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਨਿਰਧਨੁ ਹੈ ਸੋਈ ॥ (1159)

कहि कबीर निरधनु है सोई ॥

kahi kabeer nirDhan hai so-ee.

Says Kabeer, he alone is poor,

ਜਾ ਕੇ ਹਿਰਦੈ ਨਾਮੁ ਨ ਹੋਈ ॥੪॥੮॥ (1159)

जा के हिरदै नामु न होई ॥४॥८॥

jaa kay hirdai naam na ho-ee. ||4||8||

who does not have the Naam, the Name of the Lord, in his heart. ||4||8||

ਗੁਰ ਸੇਵਾ ਤੇ ਭਗਤਿ ਕਮਾਈ ॥ (1159)

गुर सेवा ते भगति कमाई ॥

gur sayvaa tay bhagat kamaa-ee.

Serving the Guru, devotional worship is practiced.

ਤਬ ਇਹ ਮਾਨਸ ਦੇਹੀ ਪਾਈ ॥ (1159)

तब इह मानस देही पाई ॥

tab ih maanas dayhee paa-ee.

Then, this human body is obtained.

ਇਸ ਦੇਹੀ ਕਉ ਸਿਮਰਹਿ ਦੇਵ ॥ (1159)

इस देही कउ सिमरहि देव ॥

is dayhee ka-o simrahi dayv.

Even the gods long for this human body.

ਸੋ ਦੇਹੀ ਭਜੁ ਹਰਿ ਕੀ ਸੇਵ ॥੧॥ (1159)

सो देही भजु हरि की सेव ॥१॥

so dayhee bhaj har kee sayv. ||1||

So vibrate that human body, and think of serving the Lord. ||1||

ਭਜਹੁ ਗੋੁਬਿੰਦ ਭੂਲਿ ਮਤ ਜਾਹੁ ॥ (1159)

भजहु गोबिंद भूलि मत जाहु ॥

bhajahu gobind bhool mat jaahu.

Vibrate, and meditate on the Lord of the Universe, and never forget Him.

ਮਾਨਸ ਜਨਮ ਕਾ ਏਹੀ ਲਾਹੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1159)

मानस जनम का एही लाहु ॥१॥ रहाउ ॥

maanas janam kaa ayhee laahu. ||1|| rahaa-o.

This is the blessed opportunity of this human incarnation. ||1||Pause||

ਜਬ ਲਗੁ ਜਰਾ ਰੋਗੁ ਨਹੀ ਆਇਆ ॥ (1159)

जब लगु जरा रोगु नही आइआ ॥

jab lag jaraa rog nahee aa-i-aa.

As long as the disease of old age has not come to the body,

ਜਬ ਲਗੁ ਕਾਲਿ ਗ੍ਰਸੀ ਨਹੀ ਕਾਇਆ ॥ (1159)

जब लगु कालि ग्रसी नही काइआ ॥

jab lag kaal garsee nahee kaa-i-aa.

and as long as death has not come and seized the body,

ਜਬ ਲਗੁ ਬਿਕਲ ਭਈ ਨਹੀ ਬਾਨੀ ॥ (1159)

जब लगु बिकल भई नही बानी ॥

jab lag bikal bha-ee nahee baanee.

and as long as your voice has not lost its power,

ਭਜਿ ਲੇਹਿ ਰੇ ਮਨ ਸਾਰਿਗਪਾਨੀ ॥੨॥ (1159)

भजि लेहि रे मन सारिगपानी ॥२॥

bhaj layhi ray man saarigpaanee. ||2||

O mortal being, vibrate and meditate on the Lord of the World. ||2||

ਅਬ ਨ ਭਜਸਿ ਭਜਸਿ ਕਬ ਭਾਈ ॥ (1159)

अब न भजसि भजसि कब भाई ॥

ab na bhajas bhajas kab bhaa-ee.

If you do not vibrate and meditate on Him now, when will you, O Sibling of Destiny?

ਆਵੈ ਅੰਤੁ ਨ ਭਜਿਆ ਜਾਈ ॥ (1159)

आवै अंतु न भजिआ जाई ॥

aavai ant na bhaji-aa jaa-ee.

When the end comes, you will not be able to vibrate and meditate on Him.

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕਰਹਿ ਸੋਈ ਅਬ ਸਾਰੁ ॥ (1159)

जो किछु करहि सोई अब सारु ॥

jo kichh karahi so-ee ab saar.

Whatever you have to do - now is the best time to do it.

ਫਿਰਿ ਪਛੁਤਾਹੁ ਨ ਪਾਵਹੁ ਪਾਰੁ ॥੩॥ (1159)

फिरि पछुताहु न पावहु पारु ॥३॥

fir pathutaahu na paavhu paar. ||3||

Otherwise, you shall regret and repent afterwards, and you shall not be carried across to the other side. ||3||

ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਜੋ ਲਾਇਆ ਸੇਵ ॥ (1159)

सो सेवकु जो लाइआ सेव ॥

so sayvak jo laa-i-aa sayv.

He alone is a servant, whom the Lord enjoins to His service.

ਤਿਨ ਹੀ ਪਾਏ ਨਿਰੰਜਨ ਦੇਵ ॥ (1159)

तिन ही पाए निरंजन देव ॥

tin hee paa-ay niranjan dayv.

He alone attains the Immaculate Divine Lord.

ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਤਾ ਕੇ ਖੁਲ੍ਹ੍ਹੇ ਕਪਾਟ ॥ (1159)

गुर मिलि ता के खुल्हे कपाट ॥

gur mil taa kay khulHay kapaat.

Meeting with the Guru, his doors are opened wide,

ਬਹੁਰਿ ਨ ਆਵੈ ਜੋਨੀ ਬਾਟ ॥੪॥ (1159)

बहुरि न आवै जोनी बाट ॥४॥

bahur na aavai jonee baat. ||4||

and he does not have to journey again on the path of reincarnation. ||4||

ਇਹੀ ਤੇਰਾ ਅਉਸਰੁ ਇਹ ਤੇਰੀ ਬਾਰ ॥ (1159)

इही तेरा अउसरु इह तेरी बार ॥

ihee tayraa a-osar ih tayree baar.

This is your chance, and this is your time.

ਘਟ ਭੀਤਰਿ ਤੂ ਦੇਖੁ ਬਿਚਾਰਿ ॥ (1159)

घट भीतरि तू देखु बिचारि ॥

ghat bheetar too daykh bichaar.

Look deep into your own heart, and reflect on this.

ਕਹਤ ਕਬੀਰੁ ਜੀਤਿ ਕੈ ਹਾਰਿ ॥ (1159)

कहत कबीरु जीति कै हारि ॥

kahat kabeer jeet kai haar.

Says Kabeer, you can win or lose.

ਬਹੁ ਬਿਧਿ ਕਹਿਓ ਪੁਕਾਰਿ ਪੁਕਾਰਿ ॥੫॥੧॥੯॥ (1159)

बहु बिधि कहिओ पुकारि पुकारि ॥५॥१॥९॥

baho biDh kahi-o pukaar pukaar. ||5||1||9||

In so many ways, I have proclaimed this out loud. ||5||1||9||

ਸਿਵ ਕੀ ਪੁਰੀ ਬਸੈ ਬੁਧਿ ਸਾਰੁ ॥ (1159)

सिव की पुरी बसै बुधि सारु ॥

siv kee puree basai buDh saar.

In the City of God, sublime understanding prevails.

ਤਹ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹ ਮਿਲਿ ਕੈ ਕਰਹੁ ਬਿਚਾਰੁ ॥ (1159)

तह तुम्ह मिलि कै करहु बिचारु ॥

tah tumH mil kai karahu bichaar.

There, you shall meet with the Lord, and reflect on Him.

ਈਤ ਊਤ ਕੀ ਸੋਝੀ ਪਰੈ ॥ (1159)

ईत ऊत की सोझी परै ॥

eet oot kee sojhee parai.

Thus, you shall understand this world and the next.

ਕਉਨੁ ਕਰਮ ਮੇਰਾ ਕਰਿ ਕਰਿ ਮਰੈ ॥੧॥ (1159)

कउनु करम मेरा करि करि मरै ॥१॥

ka-un karam mayraa kar kar marai. ||1||

What is the use of claiming that you own everything, if you only die in the end? ||1||

ਨਿਜ ਪਦ ਊਪਰਿ ਲਾਗੋ ਧਿਆਨੁ ॥ (1159)

निज पद ऊपरि लागो धिआनु ॥

nij pad oopar laago Dhi-aan.

I focus my meditation on my inner self, deep within.

ਰਾਜਾ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਮੋਰਾ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1159)

राजा राम नामु मोरा ब्रहम गिआनु ॥१॥ रहाउ ॥

raajaa raam naam moraa barahm gi-aan. ||1|| rahaa-o.

The Name of the Sovereign Lord is my spiritual wisdom. ||1||Pause||

ਮੂਲ ਦੁਆਰੈ ਬੰਧਿਆ ਬੰਧੁ ॥ (1159)

मूल दुआरै बंधिआ बंधु ॥

mool du-aarai banDhi-aa banDh.

In the first chakra, the root chakra, I have grasped the reins and tied them.

ਰਵਿ ਊਪਰਿ ਗਹਿ ਰਾਖਿਆ ਚੰਦੁ ॥ (1159)

रवि ऊपरि गहि राखिआ चंदु ॥

rav oopar geh raakhi-aa chand.

I have firmly placed the moon above the sun.

ਪਛਮ ਦੁਆਰੈ ਸੂਰਜੁ ਤਪੈ ॥ (1159)

पछम दुआरै सूरजु तपै ॥

pachham du-aarai sooraj tapai.

The sun blazes forth at the western gate.

ਮੇਰ ਡੰਡ ਸਿਰ ਊਪਰਿ ਬਸੈ ॥੨॥ (1159)

मेर डंड सिर ऊपरि बसै ॥२॥

mayr dand sir oopar basai. ||2||

Through the central channel of the Shushmanaa, it rises up above my head. ||2||

ਪਸਚਮ ਦੁਆਰੇ ਕੀ ਸਿਲ ਓੜ ॥ (1159)

पसचम दुआरे की सिल ओड़ ॥

pascham du-aaray kee sil orh.

There is a stone at that western gate,

ਤਿਹ ਸਿਲ ਊਪਰਿ ਖਿੜਕੀ ਅਉਰ ॥ (1159)

तिह सिल ऊपरि खिड़की अउर ॥

tih sil oopar khirhkee a-or.

and above that stone, is another window.

ਖਿੜਕੀ ਊਪਰਿ ਦਸਵਾ ਦੁਆਰੁ ॥ (1159)

खिड़की ऊपरि दसवा दुआरु ॥

khirhkee oopar dasvaa du-aar.

Above that window is the Tenth Gate.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤਾ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਪਾਰੁ ॥੩॥੨॥੧੦॥ (1159)

कहि कबीर ता का अंतु न पारु ॥३॥२॥१०॥

kahi kabeer taa kaa ant na paar. ||3||2||10||

Says Kabeer, it has no end or limitation. ||3||2||10||

ਸੋ ਮੁਲਾਂ ਜੋ ਮਨ ਸਿਉ ਲਰੈ ॥ (1159)

सो मुलां जो मन सिउ लरै ॥

so mulaaN jo man si-o larai.

He alone is a Mullah, who struggles with his mind,

ਗੁਰ ਉਪਦੇਸਿ ਕਾਲ ਸਿਉ ਜੁਰੈ ॥ (1159)

गुर उपदेसि काल सिउ जुरै ॥

gur updays kaal si-o jurai.

and through the Guru's Teachings, fights with death.

ਕਾਲ ਪੁਰਖ ਕਾ ਮਰਦੈ ਮਾਨੁ ॥ (1159)

काल पुरख का मरदै मानु ॥

kaal purakh kaa mardai maan.

He crushes the pride of the Messenger of Death.

ਤਿਸੁ ਮੁਲਾ ਕਉ ਸਦਾ ਸਲਾਮੁ ॥੧॥ (1159)

तिसु मुला कउ सदा सलामु ॥१॥

tis mulaa ka-o sadaa salaam. ||1||

Unto that Mullah, I ever offer greetings of respect. ||1||

ਹੈ ਹਜੂਰਿ ਕਤ ਦੂਰਿ ਬਤਾਵਹੁ ॥ (1160)

है हजूरि कत दूरि बतावहु ॥

hai hajoor kat door bataavhu.

God is present, right here at hand; why do you say that He is far away?

ਦੁੰਦਰ ਬਾਧਹੁ ਸੁੰਦਰ ਪਾਵਹੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1160)

दुंदर बाधहु सुंदर पावहु ॥१॥ रहाउ ॥

dundar baaDhhu sundar paavhu. ||1|| rahaa-o.

Tie up your disturbing passions, and find the Beauteous Lord. ||1||Pause||

ਕਾਜੀ ਸੋ ਜੁ ਕਾਇਆ ਬੀਚਾਰੈ ॥ (1160)

काजी सो जु काइआ बीचारै ॥

kaajee so jo kaa-i-aa beechaarai.

He alone is a Qazi, who contemplates the human body,

ਕਾਇਆ ਕੀ ਅਗਨਿ ਬ੍ਰਹਮੁ ਪਰਜਾਰੈ ॥ (1160)

काइआ की अगनि ब्रहमु परजारै ॥

kaa-i-aa kee agan barahm parjaarai.

and through the fire of the body, is illumined by God.

ਸੁਪਨੈ ਬਿੰਦੁ ਨ ਦੇਈ ਝਰਨਾ ॥ (1160)

सुपनै बिंदु न देई झरना ॥

supnai bind na day-ee jharnaa.

He does not lose his semen, even in his dreams;

ਤਿਸੁ ਕਾਜੀ ਕਉ ਜਰਾ ਨ ਮਰਨਾ ॥੨॥ (1160)

तिसु काजी कउ जरा न मरना ॥२॥

tis kaajee ka-o jaraa na marnaa. ||2||

for such a Qazi, there is no old age or death. ||2||

ਸੋ ਸੁਰਤਾਨੁ ਜੁ ਦੁਇ ਸਰ ਤਾਨੈ ॥ (1160)

सो सुरतानु जु दुइ सर तानै ॥

so surtaan jo du-ay sar taanai.

He alone is a sultan and a king, who shoots the two arrows,

ਬਾਹਰਿ ਜਾਤਾ ਭੀਤਰਿ ਆਨੈ ॥ (1160)

बाहरि जाता भीतरि आनै ॥

baahar jaataa bheetar aanai.

gathers in his outgoing mind,

ਗਗਨ ਮੰਡਲ ਮਹਿ ਲਸਕਰੁ ਕਰੈ ॥ (1160)

गगन मंडल महि लसकरु करै ॥

gagan mandal meh laskar karai.

and assembles his army in the realm of the mind's sky, the Tenth Gate.

ਸੋ ਸੁਰਤਾਨੁ ਛਤ੍ਰੁ ਸਿਰਿ ਧਰੈ ॥੩॥ (1160)

सो सुरतानु छत्रु सिरि धरै ॥३॥

so surtaan chhatar sir Dharai. ||3||

The canopy of royalty waves over such a sultan. ||3||

ਜੋਗੀ ਗੋਰਖੁ ਗੋਰਖੁ ਕਰੈ ॥ (1160)

जोगी गोरखु गोरखु करै ॥

jogee gorakh gorakh karai.

The Yogi cries out, "Gorakh, Gorakh".

ਹਿੰਦੂ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਉਚਰੈ ॥ (1160)

हिंदू राम नामु उचरै ॥

hindoo raam naam uchrai.

The Hindu utters the Name of Raam.

ਮੁਸਲਮਾਨ ਕਾ ਏਕੁ ਖੁਦਾਇ ॥ (1160)

मुसलमान का एकु खुदाइ ॥

musalmaan kaa ayk khudaa-ay.

The Muslim has only One God.

ਕਬੀਰ ਕਾ ਸੁਆਮੀ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥੪॥੩॥੧੧॥ (1160)

कबीर का सुआमी रहिआ समाइ ॥४॥३॥११॥

kabeer kaa su-aamee rahi-aa samaa-ay. ||4||3||11||

The Lord and Master of Kabeer is all-pervading. ||4||3||11||

ਜਲ ਮਹਿ ਮੀਨ ਮਾਇਆ ਕੇ ਬੇਧੇ ॥ (1160)

जल महि मीन माइआ के बेधे ॥

jal meh meen maa-i-aa kay bayDhay.

The fish in the water is attached to Maya.

ਦੀਪਕ ਪਤੰਗ ਮਾਇਆ ਕੇ ਛੇਦੇ ॥ (1160)

दीपक पतंग माइआ के छेदे ॥

deepak patang maa-i-aa kay chhayday.

The moth fluttering around the lamp is pierced through by Maya.

ਕਾਮ ਮਾਇਆ ਕੁੰਚਰ ਕਉ ਬਿਆਪੈ ॥ (1160)

काम माइआ कुंचर कउ बिआपै ॥

kaam maa-i-aa kunchar ka-o bi-aapai.

The sexual desire of Maya afflicts the elephant.

ਭੁਇਅੰਗਮ ਭ੍ਰਿੰਗ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਖਾਪੇ ॥੧॥ (1160)

भुइअंगम भ्रिंग माइआ महि खापे ॥१॥

bhu-i-angam bharing maa-i-aa meh khaapay. ||1||

The snakes and bumble bees are destroyed through Maya. ||1||

ਮਾਇਆ ਐਸੀ ਮੋਹਨੀ ਭਾਈ ॥ (1160)

माइआ ऐसी मोहनी भाई ॥

maa-i-aa aisee mohnee bhaa-ee.

Such are the enticements of Maya, O Siblings of Destiny.

ਜੇਤੇ ਜੀਅ ਤੇਤੇ ਡਹਕਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1160)

जेते जीअ तेते डहकाई ॥१॥ रहाउ ॥

jaytay jee-a taytay dehkaa-ee. ||1|| rahaa-o.

As many living beings are there are, have been deceived. ||1||Pause||

ਪੰਖੀ ਮ੍ਰਿਗ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਰਾਤੇ ॥ (1160)

पंखी म्रिग माइआ महि राते ॥

pankhee marig maa-i-aa meh raatay.

The birds and the deer are imbued with Maya.

ਸਾਕਰ ਮਾਖੀ ਅਧਿਕ ਸੰਤਾਪੇ ॥ (1160)

साकर माखी अधिक संतापे ॥

saakar maakhee aDhik santaapay.

Sugar is a deadly trap for the flies.

ਤੁਰੇ ਉਸਟ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਭੇਲਾ ॥ (1160)

तुरे उसट माइआ महि भेला ॥

turay usat maa-i-aa meh bhaylaa.

Horses and camels are absorbed in Maya.

ਸਿਧ ਚਉਰਾਸੀਹ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਖੇਲਾ ॥੨॥ (1160)

सिध चउरासीह माइआ महि खेला ॥२॥

siDh cha-oraaseeh maa-i-aa meh khaylaa. ||2||

The eighty-four Siddhas, the beings of miraculous spiritual powers, play in Maya. ||2||

ਛਿਅ ਜਤੀ ਮਾਇਆ ਕੇ ਬੰਦਾ ॥ (1160)

छिअ जती माइआ के बंदा ॥

chhi-a jatee maa-i-aa kay bandaa.

The six celibates are slaves of Maya.

ਨਵੈ ਨਾਥ ਸੂਰਜ ਅਰੁ ਚੰਦਾ ॥ (1160)

नवै नाथ सूरज अरु चंदा ॥

navai naath sooraj ar chandaa.

So are the nine masters of Yoga, and the sun and the moon.

ਤਪੇ ਰਖੀਸਰ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਸੂਤਾ ॥ (1160)

तपे रखीसर माइआ महि सूता ॥

tapay rakheesar maa-i-aa meh sootaa.

The austere disciplinarians and the Rishis are asleep in Maya.

ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਕਾਲੁ ਅਰੁ ਪੰਚ ਦੂਤਾ ॥੩॥ (1160)

माइआ महि कालु अरु पंच दूता ॥३॥

maa-i-aa meh kaal ar panch dootaa. ||3||

Death and the five demons are in Maya. ||3||

ਸੁਆਨ ਸਿਆਲ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਰਾਤਾ ॥ (1160)

सुआन सिआल माइआ महि राता ॥

su-aan si-aal maa-i-aa meh raataa.

Dogs and jackals are imbued with Maya.

ਬੰਤਰ ਚੀਤੇ ਅਰੁ ਸਿੰਘਾਤਾ ॥ (1160)

बंतर चीते अरु सिंघाता ॥

bantar cheetay ar singhaataa.

Monkeys, leopards and lions,

ਮਾਂਜਾਰ ਗਾਡਰ ਅਰੁ ਲੂਬਰਾ ॥ (1160)

मांजार गाडर अरु लूबरा ॥

maaNjaar gaadar ar loobraa.

cats, sheep, foxes,

ਬਿਰਖ ਮੂਲ ਮਾਇਆ ਮਹਿ ਪਰਾ ॥੪॥ (1160)

बिरख मूल माइआ महि परा ॥४॥

birakh mool maa-i-aa meh paraa. ||4||

trees and roots are planted in Maya. ||4||

ਮਾਇਆ ਅੰਤਰਿ ਭੀਨੇ ਦੇਵ ॥ (1160)

माइआ अंतरि भीने देव ॥

maa-i-aa antar bheenay dayv.

Even the gods are drenched with Maya,

ਸਾਗਰ ਇੰਦ੍ਰਾ ਅਰੁ ਧਰਤੇਵ ॥ (1160)

सागर इंद्रा अरु धरतेव ॥

saagar indraa ar Dhartayv.

as are the oceans, the sky and the earth.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਜਿਸੁ ਉਦਰੁ ਤਿਸੁ ਮਾਇਆ ॥ (1160)

कहि कबीर जिसु उदरु तिसु माइआ ॥

kahi kabeer jis udar tis maa-i-aa.

Says Kabeer, whoever has a belly to fill, is under the spell of Maya.

ਤਬ ਛੂਟੇ ਜਬ ਸਾਧੂ ਪਾਇਆ ॥੫॥੫॥੧੩॥ (1160)

तब छूटे जब साधू पाइआ ॥५॥५॥१३॥

tab chhootay jab saaDhoo paa-i-aa. ||5||5||13||

The mortal is emancipated only when he meets the Holy Saint. ||5||5||13||

ਜਬ ਲਗੁ ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਕਰੈ ॥ (1160)

जब लगु मेरी मेरी करै ॥

jab lag mayree mayree karai.

As long as he cries out, "Mine! Mine!",

ਤਬ ਲਗੁ ਕਾਜੁ ਏਕੁ ਨਹੀ ਸਰੈ ॥ (1160)

तब लगु काजु एकु नही सरै ॥

tab lag kaaj ayk nahee sarai.

none of his tasks is accomplished.

ਜਬ ਮੇਰੀ ਮੇਰੀ ਮਿਟਿ ਜਾਇ ॥ (1160)

जब मेरी मेरी मिटि जाइ ॥

jab mayree mayree mit jaa-ay.

When such possessiveness is erased and removed,

ਤਬ ਪ੍ਰਭ ਕਾਜੁ ਸਵਾਰਹਿ ਆਇ ॥੧॥ (1161)

तब प्रभ काजु सवारहि आइ ॥१॥

tab parabh kaaj savaareh aa-ay. ||1||

then God comes and resolves his affairs. ||1||

ਐਸਾ ਗਿਆਨੁ ਬਿਚਾਰੁ ਮਨਾ ॥ (1161)

ऐसा गिआनु बिचारु मना ॥

aisaa gi-aan bichaar manaa.

Contemplate such spiritual wisdom, O mortal man.

ਹਰਿ ਕੀ ਨ ਸਿਮਰਹੁ ਦੁਖ ਭੰਜਨਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1161)

हरि की न सिमरहु दुख भंजना ॥१॥ रहाउ ॥

har kee na simrahu dukh bhanjnaa. ||1|| rahaa-o.

Why not meditate in remembrance on the Lord, the Destroyer of pain? ||1||Pause||

ਜਬ ਲਗੁ ਸਿੰਘੁ ਰਹੈ ਬਨ ਮਾਹਿ ॥ (1161)

जब लगु सिंघु रहै बन माहि ॥

jab lag singh rahai ban maahi.

As long as the tiger lives in the forest,

ਤਬ ਲਗੁ ਬਨੁ ਫੂਲੈ ਹੀ ਨਾਹਿ ॥ (1161)

तब लगु बनु फूलै ही नाहि ॥

tab lag ban foolai hee naahi.

the forest does not flower.

ਜਬ ਹੀ ਸਿਆਰੁ ਸਿੰਘ ਕਉ ਖਾਇ ॥ (1161)

जब ही सिआरु सिंघ कउ खाइ ॥

jab hee si-aar singh ka-o khaa-ay.

But when the jackal eats the tiger,

ਫੂਲਿ ਰਹੀ ਸਗਲੀ ਬਨਰਾਇ ॥੨॥ (1161)

फूलि रही सगली बनराइ ॥२॥

fool rahee saglee banraa-ay. ||2||

then the entire forest flowers. ||2||

ਜੀਤੋ ਬੂਡੈ ਹਾਰੋ ਤਿਰੈ ॥ (1161)

जीतो बूडै हारो तिरै ॥

jeeto boodai haaro tirai.

The victorious are drowned, while the defeated swim across.

ਗੁਰ ਪਰਸਾਦੀ ਪਾਰਿ ਉਤਰੈ ॥ (1161)

गुर परसादी पारि उतरै ॥

gur parsaadee paar utrai.

By Guru's Grace, one crosses over and is saved.

ਦਾਸੁ ਕਬੀਰੁ ਕਹੈ ਸਮਝਾਇ ॥ (1161)

दासु कबीरु कहै समझाइ ॥

daas kabeer kahai samjhaa-ay.

Slave Kabeer speaks and teaches:

ਕੇਵਲ ਰਾਮ ਰਹਹੁ ਲਿਵ ਲਾਇ ॥੩॥੬॥੧੪॥ (1161)

केवल राम रहहु लिव लाइ ॥३॥६॥१४॥

kayval raam rahhu liv laa-ay. ||3||6||14||

remain lovingly absorbed, attuned to the Lord alone. ||3||6||14||

ਸਤਰਿ ਸੈਇ ਸਲਾਰ ਹੈ ਜਾ ਕੇ ॥ (1161)

सतरि सैइ सलार है जा के ॥

satar sai-ay salaar hai jaa kay.

He has 7,000 commanders,

ਸਵਾ ਲਾਖੁ ਪੈਕਾਬਰ ਤਾ ਕੇ ॥ (1161)

सवा लाखु पैकाबर ता के ॥

savaa laakh paikaabar taa kay.

and hundreds of thousands of prophets;

ਸੇਖ ਜੁ ਕਹੀਅਹਿ ਕੋਟਿ ਅਠਾਸੀ ॥ (1161)

सेख जु कहीअहि कोटि अठासी ॥

saykh jo kahee-ahi kot athaasee.

He is said to have 88,000,000 shaykhs,

ਛਪਨ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੇ ਖੇਲ ਖਾਸੀ ॥੧॥ (1161)

छपन कोटि जा के खेल खासी ॥१॥

chhapan kot jaa kay khayl khaasee. ||1||

and 56,000,000 attendants. ||1||

ਮੋ ਗਰੀਬ ਕੀ ਕੋ ਗੁਜਰਾਵੈ ॥ (1161)

मो गरीब की को गुजरावै ॥

mo gareeb kee ko gujraavai.

I am meek and poor - what chance do I have of being heard there?

ਮਜਲਸਿ ਦੂਰਿ ਮਹਲੁ ਕੋ ਪਾਵੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1161)

मजलसि दूरि महलु को पावै ॥१॥ रहाउ ॥

majlas door mahal ko paavai. ||1|| rahaa-o.

His Court is so far away; only a rare few attain the Mansion of His Presence. ||1||Pause||

ਤੇਤੀਸ ਕਰੋੜੀ ਹੈ ਖੇਲ ਖਾਨਾ ॥ (1161)

तेतीस करोड़ी है खेल खाना ॥

taytees karorhee hai khayl khaanaa.

He has 33,000,000 play-houses.

ਚਉਰਾਸੀ ਲਖ ਫਿਰੈ ਦਿਵਾਨਾਂ ॥ (1161)

चउरासी लख फिरै दिवानां ॥

cha-uraasee lakh firai divaanaaN.

His beings wander insanely through 8.4 million incarnations.

ਬਾਬਾ ਆਦਮ ਕਉ ਕਿਛੁ ਨਦਰਿ ਦਿਖਾਈ ॥ (1161)

बाबा आदम कउ किछु नदरि दिखाई ॥

baabaa aadam ka-o kichh nadar dikhaa-ee.

He bestowed His Grace on Adam, the father of mankind,

ਉਨਿ ਭੀ ਭਿਸਤਿ ਘਨੇਰੀ ਪਾਈ ॥੨॥ (1161)

उनि भी भिसति घनेरी पाई ॥२॥

un bhee bhisat ghanayree paa-ee. ||2||

who then lived in paradise for a long time. ||2||

ਦਿਲ ਖਲਹਲੁ ਜਾ ਕੈ ਜਰਦ ਰੂ ਬਾਨੀ ॥ (1161)

दिल खलहलु जा कै जरद रू बानी ॥

dil khalhal jaa kai jarad roo baanee.

Pale are the faces of those whose hearts are disturbed.

ਛੋਡਿ ਕਤੇਬ ਕਰੈ ਸੈਤਾਨੀ ॥ (1161)

छोडि कतेब करै सैतानी ॥

chhod katayb karai saitaanee.

They have forsaken their Bible, and practice Satanic evil.

ਦੁਨੀਆ ਦੋਸੁ ਰੋਸੁ ਹੈ ਲੋਈ ॥ (1161)

दुनीआ दोसु रोसु है लोई ॥

dunee-aa dos ros hai lo-ee.

One who blames the world, and is angry with people,

ਅਪਨਾ ਕੀਆ ਪਾਵੈ ਸੋਈ ॥੩॥ (1161)

अपना कीआ पावै सोई ॥३॥

apnaa kee-aa paavai so-ee. ||3||

shall receive the fruits of his own actions. ||3||

ਤੁਮ ਦਾਤੇ ਹਮ ਸਦਾ ਭਿਖਾਰੀ ॥ (1161)

तुम दाते हम सदा भिखारी ॥

tum daatay ham sadaa bhikhaaree.

You are the Great Giver, O Lord; I am forever a beggar at Your Door.

ਦੇਉ ਜਬਾਬੁ ਹੋਇ ਬਜਗਾਰੀ ॥ (1161)

देउ जबाबु होइ बजगारी ॥

day-o jabaab ho-ay bajgaaree.

If I were to deny You, then I would be a wretched sinner.

ਦਾਸੁ ਕਬੀਰੁ ਤੇਰੀ ਪਨਹ ਸਮਾਨਾਂ ॥ (1161)

दासु कबीरु तेरी पनह समानां ॥

daas kabeer tayree panah samaanaaN.

Slave Kabeer has entered Your Shelter.

ਭਿਸਤੁ ਨਜੀਕਿ ਰਾਖੁ ਰਹਮਾਨਾ ॥੪॥੭॥੧੫॥ (1161)

भिसतु नजीकि राखु रहमाना ॥४॥७॥१५॥

bhisat najeek raakh rehmaanaa. ||4||7||15||

Keep me near You, O Merciful Lord God - that is heaven for me. ||4||7||15||

ਸਭੁ ਕੋਈ ਚਲਨ ਕਹਤ ਹੈ ਊਹਾਂ ॥ (1161)

सभु कोई चलन कहत है ऊहां ॥

sabh ko-ee chalan kahat hai oohaaN.

Everyone speaks of going there,

ਨਾ ਜਾਨਉ ਬੈਕੁੰਠੁ ਹੈ ਕਹਾਂ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1161)

ना जानउ बैकुंठु है कहां ॥१॥ रहाउ ॥

naa jaan-o baikunth hai kahaaN. ||1|| rahaa-o.

but I do not even know where heaven is. ||1||Pause||

ਆਪ ਆਪ ਕਾ ਮਰਮੁ ਨ ਜਾਨਾਂ ॥ (1161)

आप आप का मरमु न जानां ॥

aap aap kaa maram na jaanaaN.

One who does not even know the mystery of his own self,

ਬਾਤਨ ਹੀ ਬੈਕੁੰਠੁ ਬਖਾਨਾਂ ॥੧॥ (1161)

बातन ही बैकुंठु बखानां ॥१॥

baatan hee baikunth bakhaanaaN. ||1||

speaks of heaven, but it is only talk. ||1||

ਜਬ ਲਗੁ ਮਨ ਬੈਕੁੰਠ ਕੀ ਆਸ ॥ (1161)

जब लगु मन बैकुंठ की आस ॥

jab lag man baikunth kee aas.

As long as the mortal hopes for heaven,

ਤਬ ਲਗੁ ਨਾਹੀ ਚਰਨ ਨਿਵਾਸ ॥੨॥ (1161)

तब लगु नाही चरन निवास ॥२॥

tab lag naahee charan nivaas. ||2||

he will not dwell at the Lord's Feet. ||2||

ਖਾਈ ਕੋਟੁ ਨ ਪਰਲ ਪਗਾਰਾ ॥ (1161)

खाई कोटु न परल पगारा ॥

khaa-ee kot na paral pagaaraa.

Heaven is not a fort with moats and ramparts, and walls plastered with mud;

ਨਾ ਜਾਨਉ ਬੈਕੁੰਠ ਦੁਆਰਾ ॥੩॥ (1161)

ना जानउ बैकुंठ दुआरा ॥३॥

naa jaan-o baikunth du-aaraa. ||3||

I do not know what heaven's gate is like. ||3||

ਕਹਿ ਕਮੀਰ ਅਬ ਕਹੀਐ ਕਾਹਿ ॥ (1161)

कहि कमीर अब कहीऐ काहि ॥

kahi kameer ab kahee-ai kaahi.

Says Kabeer, now what more can I say?

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਬੈਕੁੰਠੈ ਆਹਿ ॥੪॥੮॥੧੬॥ (1161)

साधसंगति बैकुंठै आहि ॥४॥८॥१६॥

saaDhsangat baikunthay aahi. ||4||8||16||

The Saadh Sangat, the Company of the Holy, is heaven itself. ||4||8||16||

ਕਿਉ ਲੀਜੈ ਗਢੁ ਬੰਕਾ ਭਾਈ ॥ (1161)

किउ लीजै गढु बंका भाई ॥

ki-o leejai gadh bankaa bhaa-ee.

How can the beautiful fortress be conquered, O Siblings of Destiny?

ਦੋਵਰ ਕੋਟ ਅਰੁ ਤੇਵਰ ਖਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1161)

दोवर कोट अरु तेवर खाई ॥१॥ रहाउ ॥

dovar kot ar tayvar khaa-ee. ||1|| rahaa-o.

It has double walls and triple moats. ||1||Pause||

ਪਾਂਚ ਪਚੀਸ ਮੋਹ ਮਦ ਮਤਸਰ ਆਡੀ ਪਰਬਲ ਮਾਇਆ ॥ (1161)

पांच पचीस मोह मद मतसर आडी परबल माइआ ॥

paaNch pachees moh mad matsar aadee parbal maa-i-aa.

It is defended by the five elements, the twenty-five categories, attachment, pride, jealousy and the awesomely powerful Maya.

ਜਨ ਗਰੀਬ ਕੋ ਜੋਰੁ ਨ ਪਹੁਚੈ ਕਹਾ ਕਰਉ ਰਘੁਰਾਇਆ ॥੧॥ (1161)

जन गरीब को जोरु न पहुचै कहा करउ रघुराइआ ॥१॥

jan gareeb ko jor na pahuchai kahaa kara-o raghuraa-i-aa. ||1||

The poor mortal being does not have the strength to conquer it; what should I do now, O Lord? ||1||

ਕਾਮੁ ਕਿਵਾਰੀ ਦੁਖੁ ਸੁਖੁ ਦਰਵਾਨੀ ਪਾਪੁ ਪੁੰਨੁ ਦਰਵਾਜਾ ॥ (1161)

कामु किवारी दुखु सुखु दरवानी पापु पुंनु दरवाजा ॥

kaam kivaaree dukh sukh darvaanee paap punn darvaajaa.

Sexual desire is the window, pain and pleasure are the gate-keepers, virtue and sin are the gates.

ਕ੍ਰੋਧੁ ਪ੍ਰਧਾਨੁ ਮਹਾ ਬਡ ਦੁੰਦਰ ਤਹ ਮਨੁ ਮਾਵਾਸੀ ਰਾਜਾ ॥੨॥ (1161)

क्रोधु प्रधानु महा बड दुंदर तह मनु मावासी राजा ॥२॥

kroDh parDhaan mahaa bad dundar tah man maavaasee raajaa. ||2||

Anger is the great supreme commander, full of argument and strife, and the mind is the rebel king there. ||2||

ਸ੍ਵਾਦ ਸਨਾਹ ਟੋਪੁ ਮਮਤਾ ਕੋ ਕੁਬੁਧਿ ਕਮਾਨ ਚਢਾਈ ॥ (1161)

स्वाद सनाह टोपु ममता को कुबुधि कमान चढाई ॥

savaad sanaah top mamtaa ko kubuDh kamaan chadhaa-ee.

Their armor is the pleasure of tastes and flavors, their helmets are worldly attachments; they take aim with their bows of corrupt intellect.

ਤਿਸਨਾ ਤੀਰ ਰਹੇ ਘਟ ਭੀਤਰਿ ਇਉ ਗਢੁ ਲੀਓ ਨ ਜਾਈ ॥੩॥ (1161)

तिसना तीर रहे घट भीतरि इउ गढु लीओ न जाई ॥३॥

tisnaa teer rahay ghat bheetar i-o gadh lee-o na jaa-ee. ||3||

The greed that fills their hearts is the arrow; with these things, their fortress is impregnable. ||3||

ਪ੍ਰੇਮ ਪਲੀਤਾ ਸੁਰਤਿ ਹਵਾਈ ਗੋਲਾ ਗਿਆਨੁ ਚਲਾਇਆ ॥ (1161)

प्रेम पलीता सुरति हवाई गोला गिआनु चलाइआ ॥

paraym paleetaa surat havaa-ee golaa gi-aan chalaa-i-aa.

But I have made divine love the fuse, and deep meditation the bomb; I have launched the rocket of spiritual wisdom.

ਬ੍ਰਹਮ ਅਗਨਿ ਸਹਜੇ ਪਰਜਾਲੀ ਏਕਹਿ ਚੋਟ ਸਿਝਾਇਆ ॥੪॥ (1161)

ब्रहम अगनि सहजे परजाली एकहि चोट सिझाइआ ॥४॥

barahm agan sehjay parjaalee aykeh chot sijhaa-i-aa. ||4||

The fire of God is lit by intuition, and with one shot, the fortress is taken. ||4||

ਸਤੁ ਸੰਤੋਖੁ ਲੈ ਲਰਨੇ ਲਾਗਾ ਤੋਰੇ ਦੁਇ ਦਰਵਾਜਾ ॥ (1161)

सतु संतोखु लै लरने लागा तोरे दुइ दरवाजा ॥

sat santokh lai larnay laagaa toray du-ay darvaajaa.

Taking truth and contentment with me, I begin the battle and storm both the gates.

ਸਾਧਸੰਗਤਿ ਅਰੁ ਗੁਰ ਕੀ ਕ੍ਰਿਪਾ ਤੇ ਪਕਰਿਓ ਗਢ ਕੋ ਰਾਜਾ ॥੫॥ (1161)

साधसंगति अरु गुर की क्रिपा ते पकरिओ गढ को राजा ॥५॥

saaDhsangat ar gur kee kirpaa tay pakri-o gadh ko raajaa. ||5||

In the Saadh Sangat, the Company of the Holy, and by Guru's Grace, I have captured the king of the fortress. ||5||

ਭਗਵਤ ਭੀਰਿ ਸਕਤਿ ਸਿਮਰਨ ਕੀ ਕਟੀ ਕਾਲ ਭੈ ਫਾਸੀ ॥ (1162)

भगवत भीरि सकति सिमरन की कटी काल भै फासी ॥

bhagvat bheer sakat simran kee katee kaal bhai faasee.

With the army of God's devotees, and Shakti, the power of meditation, I have snapped the noose of the fear of death.

ਦਾਸੁ ਕਮੀਰੁ ਚੜ੍ਹ੍ਹਿਓ ਗੜ੍ਹ੍ਹ ਊਪਰਿ ਰਾਜੁ ਲੀਓ ਅਬਿਨਾਸੀ ॥੬॥੯॥੧੭॥ (1162)

दासु कमीरु चड़्हिओ गड़्ह ऊपरि राजु लीओ अबिनासी ॥६॥९॥१७॥

daas kameer charhHi-o garhH oopar raaj lee-o abhinaasee. ||6||9||17||

Slave Kabeer has climbed to the top of the fortress; I have obtained the eternal, imperishable domain. ||6||9||17||

ਗੰਗ ਗੁਸਾਇਨਿ ਗਹਿਰ ਗੰਭੀਰ ॥ (1162)

गंग गुसाइनि गहिर ग्मभीर ॥

gang gusaa-in gahir gambheer.

The mother Ganges is deep and profound.

ਜੰਜੀਰ ਬਾਂਧਿ ਕਰਿ ਖਰੇ ਕਬੀਰ ॥੧॥ (1162)

जंजीर बांधि करि खरे कबीर ॥१॥

janjeer baaNDh kar kharay kabeer. ||1||

Tied up in chains, they took Kabeer there. ||1||

ਮਨੁ ਨ ਡਿਗੈ ਤਨੁ ਕਾਹੇ ਕਉ ਡਰਾਇ ॥ (1162)

मनु न डिगै तनु काहे कउ डराइ ॥

man na digai tan kaahay ka-o daraa-ay.

My mind was not shaken; why should my body be afraid?

ਚਰਨ ਕਮਲ ਚਿਤੁ ਰਹਿਓ ਸਮਾਇ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (1162)

चरन कमल चितु रहिओ समाइ ॥ रहाउ ॥

charan kamal chit rahi-o samaa-ay. rahaa-o.

My consciousness remained immersed in the Lotus Feet of the Lord. ||1||Pause||

ਗੰਗਾ ਕੀ ਲਹਰਿ ਮੇਰੀ ਟੁਟੀ ਜੰਜੀਰ ॥ (1162)

गंगा की लहरि मेरी टुटी जंजीर ॥

gangaa kee lahar mayree tutee janjeer.

The waves of the Ganges broke the chains,

ਮ੍ਰਿਗਛਾਲਾ ਪਰ ਬੈਠੇ ਕਬੀਰ ॥੨॥ (1162)

म्रिगछाला पर बैठे कबीर ॥२॥

marigchhaalaa par baithay kabeer. ||2||

and Kabeer was seated on a deer skin. ||2||

ਕਹਿ ਕੰਬੀਰ ਕੋਊ ਸੰਗ ਨ ਸਾਥ ॥ (1162)

कहि क्मबीर कोऊ संग न साथ ॥

kahi kambeer ko-oo sang na saath.

Says Kabeer, I have no friend or companion.

ਜਲ ਥਲ ਰਾਖਨ ਹੈ ਰਘੁਨਾਥ ॥੩॥੧੦॥੧੮॥ (1162)

जल थल राखन है रघुनाथ ॥३॥१०॥१८॥

jal thal raakhan hai raghunaath. ||3||10||18||

On the water, and on the land, the Lord is my Protector. ||3||10||18||

ਭੈਰਉ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਅਸਟਪਦੀ ਘਰੁ ੨ (1162)

भैरउ कबीर जीउ असटपदी घरु २

bhairo kabeer jee-o asatpadee ghar 2

Bhairao, Kabeer Jee, Ashtapadees, Second House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1162)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਅਗਮ ਦ੍ਰੁਗਮ ਗੜਿ ਰਚਿਓ ਬਾਸ ॥ (1162)

अगम द्रुगम गड़ि रचिओ बास ॥

agam darugam garh rachi-o baas.

God constructed a fortress, inaccessible and unreachable, in which He dwells.

ਜਾ ਮਹਿ ਜੋਤਿ ਕਰੇ ਪਰਗਾਸ ॥ (1162)

जा महि जोति करे परगास ॥

jaa meh jot karay pargaas.

There, His Divine Light radiates forth.

ਬਿਜੁਲੀ ਚਮਕੈ ਹੋਇ ਅਨੰਦੁ ॥ (1162)

बिजुली चमकै होइ अनंदु ॥

bijulee chamkai ho-ay anand.

Lightning blazes, and bliss prevails there,

ਜਿਹ ਪਉੜ੍ਹ੍ਹੇ ਪ੍ਰਭ ਬਾਲ ਗੋਬਿੰਦ ॥੧॥ (1162)

जिह पउड़्हे प्रभ बाल गोबिंद ॥१॥

jih pa-orhHay parabh baal gobind. ||1||

where the Eternally Young Lord God abides. ||1||

ਇਹੁ ਜੀਉ ਰਾਮ ਨਾਮ ਲਿਵ ਲਾਗੈ ॥ (1162)

इहु जीउ राम नाम लिव लागै ॥

ih jee-o raam naam liv laagai.

This soul is lovingly attuned to the Lord's Name.

ਜਰਾ ਮਰਨੁ ਛੂਟੈ ਭ੍ਰਮੁ ਭਾਗੈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1162)

जरा मरनु छूटै भ्रमु भागै ॥१॥ रहाउ ॥

jaraa maran chhootai bharam bhaagai. ||1|| rahaa-o.

It is saved from old age and death, and its doubt runs away. ||1||Pause||

ਅਬਰਨ ਬਰਨ ਸਿਉ ਮਨ ਹੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥ (1162)

अबरन बरन सिउ मन ही प्रीति ॥

abran baran si-o man hee pareet.

Those who believe in high and low social classes,

ਹਉਮੈ ਗਾਵਨਿ ਗਾਵਹਿ ਗੀਤ ॥ (1162)

हउमै गावनि गावहि गीत ॥

ha-umai gaavan gaavahi geet.

only sing songs and chants of egotism.

ਅਨਹਦ ਸਬਦ ਹੋਤ ਝੁਨਕਾਰ ॥ (1162)

अनहद सबद होत झुनकार ॥

anhad sabad hot jhunkaar.

The Unstruck Sound-current of the Shabad, the Word of God, resounds in that place,

ਜਿਹ ਪਉੜ੍ਹ੍ਹੇ ਪ੍ਰਭ ਸ੍ਰੀ ਗੋਪਾਲ ॥੨॥ (1162)

जिह पउड़्हे प्रभ स्री गोपाल ॥२॥

jih pa-orhHay parabh saree gopaal. ||2||

where the Supreme Lord God abides. ||2||

ਖੰਡਲ ਮੰਡਲ ਮੰਡਲ ਮੰਡਾ ॥ (1162)

खंडल मंडल मंडल मंडा ॥

khandal mandal mandal mandaa.

He creates planets, solar systems and galaxies;

ਤ੍ਰਿਅ ਅਸਥਾਨ ਤੀਨਿ ਤ੍ਰਿਅ ਖੰਡਾ ॥ (1162)

त्रिअ असथान तीनि त्रिअ खंडा ॥

tari-a asthaan teen tari-a khanda.

He destroys the three worlds, the three gods and the three qualities.

ਅਗਮ ਅਗੋਚਰੁ ਰਹਿਆ ਅਭ ਅੰਤ ॥ (1162)

अगम अगोचरु रहिआ अभ अंत ॥

agam agochar rahi-aa abh ant.

The Inaccessible and Unfathomable Lord God dwells in the heart.

ਪਾਰੁ ਨ ਪਾਵੈ ਕੋ ਧਰਨੀਧਰ ਮੰਤ ॥੩॥ (1162)

पारु न पावै को धरनीधर मंत ॥३॥

paar na paavai ko DharneeDhar mant. ||3||

No one can find the limits or the secrets of the Lord of the World. ||3||

ਕਦਲੀ ਪੁਹਪ ਧੂਪ ਪਰਗਾਸ ॥ (1162)

कदली पुहप धूप परगास ॥

kadlee puhap Dhoop pargaas.

The Lord shines forth in the plantain flower and the sunshine.

ਰਜ ਪੰਕਜ ਮਹਿ ਲੀਓ ਨਿਵਾਸ ॥ (1162)

रज पंकज महि लीओ निवास ॥

raj pankaj meh lee-o nivaas.

He dwells in the pollen of the lotus flower.

ਦੁਆਦਸ ਦਲ ਅਭ ਅੰਤਰਿ ਮੰਤ ॥ (1162)

दुआदस दल अभ अंतरि मंत ॥

du-aadas dal abh antar mant.

The Lord's secret is within the twelve petals of the heart-lotus.

ਜਹ ਪਉੜੇ ਸ੍ਰੀ ਕਮਲਾ ਕੰਤ ॥੪॥ (1162)

जह पउड़े स्री कमला कंत ॥४॥

jah pa-urhay saree kamlaa kant. ||4||

The Supreme Lord, the Lord of Lakshmi dwells there. ||4||

ਅਰਧ ਉਰਧ ਮੁਖਿ ਲਾਗੋ ਕਾਸੁ ॥ (1162)

अरध उरध मुखि लागो कासु ॥

araDh uraDh mukh laago kaas.

He is like the sky, stretching across the lower, upper and middle realms.

ਸੁੰਨ ਮੰਡਲ ਮਹਿ ਕਰਿ ਪਰਗਾਸੁ ॥ (1162)

सुंन मंडल महि करि परगासु ॥

sunn mandal meh kar pargaas.

In the profoundly silent celestial realm, He radiates forth.

ਊਹਾਂ ਸੂਰਜ ਨਾਹੀ ਚੰਦ ॥ (1162)

ऊहां सूरज नाही चंद ॥

oohaaN sooraj naahee chand.

Neither the sun nor the moon are there,

ਆਦਿ ਨਿਰੰਜਨੁ ਕਰੈ ਅਨੰਦ ॥੫॥ (1162)

आदि निरंजनु करै अनंद ॥५॥

aad niranjan karai anand. ||5||

but the Primal Immaculate Lord celebrates there. ||5||

ਸੋ ਬ੍ਰਹਮੰਡਿ ਪਿੰਡਿ ਸੋ ਜਾਨੁ ॥ (1162)

सो ब्रहमंडि पिंडि सो जानु ॥

so barahmand pind so jaan.

Know that He is in the universe, and in the body as well.

ਮਾਨ ਸਰੋਵਰਿ ਕਰਿ ਇਸਨਾਨੁ ॥ (1162)

मान सरोवरि करि इसनानु ॥

maan sarovar kar isnaan.

Take your cleansing bath in the Mansarovar Lake.

ਸੋਹੰ ਸੋ ਜਾ ਕਉ ਹੈ ਜਾਪ ॥ (1162)

सोहं सो जा कउ है जाप ॥

sohaN so jaa ka-o hai jaap.

Chant "Sohan" - "He is me.

ਜਾ ਕਉ ਲਿਪਤ ਨ ਹੋਇ ਪੁੰਨ ਅਰੁ ਪਾਪ ॥੬॥ (1162)

जा कउ लिपत न होइ पुंन अरु पाप ॥६॥

jaa ka-o lipat na ho-ay punn ar paap. ||6||

He is not affected by either virtue or vice. ||6||

ਅਬਰਨ ਬਰਨ ਘਾਮ ਨਹੀ ਛਾਮ ॥ (1162)

अबरन बरन घाम नही छाम ॥

abran baran ghaam nahee chhaam.

He is not affected by either high or low social class, sunshine or shade.

ਅਵਰ ਨ ਪਾਈਐ ਗੁਰ ਕੀ ਸਾਮ ॥ (1162)

अवर न पाईऐ गुर की साम ॥

avar na paa-ee-ai gur kee saam.

He is in the Guru's Sanctuary, and nowhere else.

ਟਾਰੀ ਨ ਟਰੈ ਆਵੈ ਨ ਜਾਇ ॥ (1162)

टारी न टरै आवै न जाइ ॥

taaree na tarai aavai na jaa-ay.

He is not diverted by diversions, comings or goings.

ਸੁੰਨ ਸਹਜ ਮਹਿ ਰਹਿਓ ਸਮਾਇ ॥੭॥ (1162)

सुंन सहज महि रहिओ समाइ ॥७॥

sunn sahj meh rahi-o samaa-ay. ||7||

Remain intuitively absorbed in the celestial void. ||7||

ਮਨ ਮਧੇ ਜਾਨੈ ਜੇ ਕੋਇ ॥ (1162)

मन मधे जानै जे कोइ ॥

man maDhay jaanai jay ko-ay.

One who knows the Lord in the mind -

ਜੋ ਬੋਲੈ ਸੋ ਆਪੈ ਹੋਇ ॥ (1162)

जो बोलै सो आपै होइ ॥

jo bolai so aapai ho-ay.

whatever he says, comes to pass.

ਜੋਤਿ ਮੰਤ੍ਰਿ ਮਨਿ ਅਸਥਿਰੁ ਕਰੈ ॥ (1162)

जोति मंत्रि मनि असथिरु करै ॥

jot mantar man asthir karai.

One who firmly implants the Lord's Divine Light, and His Mantra within the mind-

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਸੋ ਪ੍ਰਾਨੀ ਤਰੈ ॥੮॥੧॥ (1162)

कहि कबीर सो प्रानी तरै ॥८॥१॥

kahi kabeer so paraanee tarai. ||8||1||

says Kabeer, such a mortal crosses over to the other side. ||8||1||

ਕੋਟਿ ਸੂਰ ਜਾ ਕੈ ਪਰਗਾਸ ॥ (1162)

कोटि सूर जा कै परगास ॥

kot soor jaa kai pargaas.

Millions of suns shine for Him,

ਕੋਟਿ ਮਹਾਦੇਵ ਅਰੁ ਕਬਿਲਾਸ ॥ (1162)

कोटि महादेव अरु कबिलास ॥

kot mahaadayv ar kabilaas.

millions of Shivas and Kailash mountains.

ਦੁਰਗਾ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੈ ਮਰਦਨੁ ਕਰੈ ॥ (1162)

दुरगा कोटि जा कै मरदनु करै ॥

durgaa kot jaa kai mardan karai.

Millions of Durga goddesses massage His Feet.

ਬ੍ਰਹਮਾ ਕੋਟਿ ਬੇਦ ਉਚਰੈ ॥੧॥ (1162)

ब्रहमा कोटि बेद उचरै ॥१॥

barahmaa kot bayd uchrai. ||1||

Millions of Brahmas chant the Vedas for Him. ||1||

ਜਉ ਜਾਚਉ ਤਉ ਕੇਵਲ ਰਾਮ ॥ (1162)

जउ जाचउ तउ केवल राम ॥

ja-o jaacha-o ta-o kayval raam.

When I beg, I beg only from the Lord.

ਆਨ ਦੇਵ ਸਿਉ ਨਾਹੀ ਕਾਮ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1162)

आन देव सिउ नाही काम ॥१॥ रहाउ ॥

aan dayv si-o naahee kaam. ||1|| rahaa-o.

I have nothing to do with any other deities. ||1||Pause||

ਕੋਟਿ ਚੰਦ੍ਰਮੇ ਕਰਹਿ ਚਰਾਕ ॥ (1162)

कोटि चंद्रमे करहि चराक ॥

kot chandarmay karahi charaak.

Millions of moons twinkle in the sky.

ਸੁਰ ਤੇਤੀਸਉ ਜੇਵਹਿ ਪਾਕ ॥ (1163)

सुर तेतीसउ जेवहि पाक ॥

sur tayteesa-o jayveh paak.

Three hundred thirty million gods eat the Lord's offerings.

ਨਵ ਗ੍ਰਹ ਕੋਟਿ ਠਾਢੇ ਦਰਬਾਰ ॥ (1163)

नव ग्रह कोटि ठाढे दरबार ॥

nav garah kot thaadhay darbaar.

The nine stars, a million times over, stand at His Door.

ਧਰਮ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੈ ਪ੍ਰਤਿਹਾਰ ॥੨॥ (1163)

धरम कोटि जा कै प्रतिहार ॥२॥

Dharam kot jaa kai partihaar. ||2||

Millions of Righteous Judges of Dharma are His gate-keepers. ||2||

ਪਵਨ ਕੋਟਿ ਚਉਬਾਰੇ ਫਿਰਹਿ ॥ (1163)

पवन कोटि चउबारे फिरहि ॥

pavan kot cha-ubaaray fireh.

Millions of winds blow around Him in the four directions.

ਬਾਸਕ ਕੋਟਿ ਸੇਜ ਬਿਸਥਰਹਿ ॥ (1163)

बासक कोटि सेज बिसथरहि ॥

baasak kot sayj bisathrahi.

Millions of serpents prepare His bed.

ਸਮੁੰਦ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੇ ਪਾਨੀਹਾਰ ॥ (1163)

समुंद कोटि जा के पानीहार ॥

samund kot jaa kay paaneehaar.

Millions of oceans are His water-carriers.

ਰੋਮਾਵਲਿ ਕੋਟਿ ਅਠਾਰਹ ਭਾਰ ॥੩॥ (1163)

रोमावलि कोटि अठारह भार ॥३॥

romaaval kot athaarah bhaar. ||3||

The eighteen million loads of vegetation are His Hair. ||3||

ਕੋਟਿ ਕਮੇਰ ਭਰਹਿ ਭੰਡਾਰ ॥ (1163)

कोटि कमेर भरहि भंडार ॥

kot kamayr bhareh bhandaar.

Millions of treasurers fill His Treasury.

ਕੋਟਿਕ ਲਖਿਮੀ ਕਰੈ ਸੀਗਾਰ ॥ (1163)

कोटिक लखिमी करै सीगार ॥

kotik lakhimee karai seegaar.

Millions of Lakshmis adorn themselves for Him.

ਕੋਟਿਕ ਪਾਪ ਪੁੰਨ ਬਹੁ ਹਿਰਹਿ ॥ (1163)

कोटिक पाप पुंन बहु हिरहि ॥

kotik paap punn baho hireh.

Many millions of vices and virtues look up to Him.

ਇੰਦ੍ਰ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੇ ਸੇਵਾ ਕਰਹਿ ॥੪॥ (1163)

इंद्र कोटि जा के सेवा करहि ॥४॥

indar kot jaa kay sayvaa karahi. ||4||

Millions of Indras serve Him. ||4||

ਛਪਨ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੈ ਪ੍ਰਤਿਹਾਰ ॥ (1163)

छपन कोटि जा कै प्रतिहार ॥

chhapan kot jaa kai partihaar.

Fifty-six million clouds are His.

ਨਗਰੀ ਨਗਰੀ ਖਿਅਤ ਅਪਾਰ ॥ (1163)

नगरी नगरी खिअत अपार ॥

nagree nagree khi-at apaar.

In each and every village, His infinite fame has spread.

ਲਟ ਛੂਟੀ ਵਰਤੈ ਬਿਕਰਾਲ ॥ (1163)

लट छूटी वरतै बिकराल ॥

lat chhootee vartai bikraal.

Wild demons with disheveled hair move about.

ਕੋਟਿ ਕਲਾ ਖੇਲੈ ਗੋਪਾਲ ॥੫॥ (1163)

कोटि कला खेलै गोपाल ॥५॥

kot kalaa khaylai gopaal. ||5||

The Lord plays in countless ways. ||5||

ਕੋਟਿ ਜਗ ਜਾ ਕੈ ਦਰਬਾਰ ॥ (1163)

कोटि जग जा कै दरबार ॥

kot jag jaa kai darbaar.

Millions of charitable feasts are held in His Court,

ਗੰਧ੍ਰਬ ਕੋਟਿ ਕਰਹਿ ਜੈਕਾਰ ॥ (1163)

गंध्रब कोटि करहि जैकार ॥

ganDharab kot karahi jaikaar.

and millions of celestial singers celebrate His victory.

ਬਿਦਿਆ ਕੋਟਿ ਸਭੈ ਗੁਨ ਕਹੈ ॥ (1163)

बिदिआ कोटि सभै गुन कहै ॥

bidi-aa kot sabhai gun kahai.

Millions of sciences all sing His Praises.

ਤਊ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਕਾ ਅੰਤੁ ਨ ਲਹੈ ॥੬॥ (1163)

तऊ पारब्रहम का अंतु न लहै ॥६॥

ta-oo paarbarahm kaa ant na lahai. ||6||

Even so, the limits of the Supreme Lord God cannot be found. ||6||

ਬਾਵਨ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੈ ਰੋਮਾਵਲੀ ॥ (1163)

बावन कोटि जा कै रोमावली ॥

baavan kot jaa kai romaavalee.

Rama, with millions of monkeys,

ਰਾਵਨ ਸੈਨਾ ਜਹ ਤੇ ਛਲੀ ॥ (1163)

रावन सैना जह ते छली ॥

raavan sainaa jah tay chhalee.

conquered Raawan's army.

ਸਹਸ ਕੋਟਿ ਬਹੁ ਕਹਤ ਪੁਰਾਨ ॥ (1163)

सहस कोटि बहु कहत पुरान ॥

sahas kot baho kahat puraan.

Billions of Puraanas greatly praise Him;

ਦੁਰਜੋਧਨ ਕਾ ਮਥਿਆ ਮਾਨੁ ॥੭॥ (1163)

दुरजोधन का मथिआ मानु ॥७॥

durjoDhan kaa mathi-aa maan. ||7||

He humbled the pride of Duyodhan. ||7||

ਕੰਦ੍ਰਪ ਕੋਟਿ ਜਾ ਕੈ ਲਵੈ ਨ ਧਰਹਿ ॥ (1163)

कंद्रप कोटि जा कै लवै न धरहि ॥

kandarap kot jaa kai lavai na Dhareh.

Millions of gods of love cannot compete with Him.

ਅੰਤਰ ਅੰਤਰਿ ਮਨਸਾ ਹਰਹਿ ॥ (1163)

अंतर अंतरि मनसा हरहि ॥

antar antar mansaa hareh.

He steals the hearts of mortal beings.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਸੁਨਿ ਸਾਰਿਗਪਾਨ ॥ (1163)

कहि कबीर सुनि सारिगपान ॥

kahi kabeer sun saarigpaan.

Says Kabeer, please hear me, O Lord of the World.

ਦੇਹਿ ਅਭੈ ਪਦੁ ਮਾਂਗਉ ਦਾਨ ॥੮॥੨॥੧੮॥੨੦॥ (1163)

देहि अभै पदु मांगउ दान ॥८॥२॥१८॥२०॥

deh abhai pad maaNga-o daan. ||8||2||18||20||

I beg for the blessing of fearless dignity. ||8||2||18||20||

ਬਸੰਤੁ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾਂ ਕੀ ॥ (1193)

बसंतु बाणी भगतां की ॥

basant banee bhagtaaN kee.

Basant, The Word Of The Devotees,

ਕਬੀਰ ਜੀ ਘਰੁ ੧ (1193)

कबीर जी घरु १

kabeer jee ghar 1

Kabeer Jee, First House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1193)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਮਉਲੀ ਧਰਤੀ ਮਉਲਿਆ ਅਕਾਸੁ ॥ (1193)

मउली धरती मउलिआ अकासु ॥

ma-ulee Dhartee ma-oli-aa akaas.

The earth is in bloom, and the sky is in bloom.

ਘਟਿ ਘਟਿ ਮਉਲਿਆ ਆਤਮ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ॥੧॥ (1193)

घटि घटि मउलिआ आतम प्रगासु ॥१॥

ghat ghat ma-oli-aa aatam pargaas. ||1||

Each and every heart has blossomed forth, and the soul is illumined. ||1||

ਰਾਜਾ ਰਾਮੁ ਮਉਲਿਆ ਅਨਤ ਭਾਇ ॥ (1193)

राजा रामु मउलिआ अनत भाइ ॥

raajaa raam ma-oli-aa anat bhaa-ay.

My Sovereign Lord King blossoms forth in countless ways.

ਜਹ ਦੇਖਉ ਤਹ ਰਹਿਆ ਸਮਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1193)

जह देखउ तह रहिआ समाइ ॥१॥ रहाउ ॥

jah daykh-a-u tah rahi-aa samaa-ay. ||1|| rahaa-o.

Wherever I look, I see Him there pervading. ||1||Pause||

ਦੁਤੀਆ ਮਉਲੇ ਚਾਰਿ ਬੇਦ ॥ (1193)

दुतीआ मउले चारि बेद ॥

dutee-aa ma-ulay chaar bayd.

The four Vedas blossom forth in duality.

ਸਿੰਮ੍ਰਿਤਿ ਮਉਲੀ ਸਿਉ ਕਤੇਬ ॥੨॥ (1193)

सिम्रिति मउली सिउ कतेब ॥२॥

simrit ma-ulee si-o katayb. ||2||

The Simritees blossom forth, along with the Koran and the Bible. ||2||

ਸੰਕਰੁ ਮਉਲਿਓ ਜੋਗ ਧਿਆਨ ॥ (1193)

संकरु मउलिओ जोग धिआन ॥

sankar ma-uli-o jog Dhi-aan.

Shiva blossoms forth in Yoga and meditation.

ਕਬੀਰ ਕੋ ਸੁਆਮੀ ਸਭ ਸਮਾਨ ॥੩॥੧॥ (1193)

कबीर को सुआमी सभ समान ॥३॥१॥

kabeer ko su-aamee sabh samaan. ||3||1||

Kabeer's Lord and Master pervades in all alike. ||3||1||

ਪੰਡਿਤ ਜਨ ਮਾਤੇ ਪੜ੍ਹ੍ਹਿ ਪੁਰਾਨ ॥ (1193)

पंडित जन माते पड़्हि पुरान ॥

pandit jan maatay parhH puraan.

The Pandits, the Hindu religious scholars, are intoxicated, reading the Puraanas.

ਜੋਗੀ ਮਾਤੇ ਜੋਗ ਧਿਆਨ ॥ (1193)

जोगी माते जोग धिआन ॥

jogee maatay jog Dhi-aan.

The Yogis are intoxicated in Yoga and meditation.

ਸੰਨਿਆਸੀ ਮਾਤੇ ਅਹੰਮੇਵ ॥ (1193)

संनिआसी माते अहमेव ॥

sani-aasee maatay ahamayv.

The Sannyaasees are intoxicated in egotism.

ਤਪਸੀ ਮਾਤੇ ਤਪ ਕੈ ਭੇਵ ॥੧॥ (1193)

तपसी माते तप कै भेव ॥१॥

tapsee maatay tap kai bhayv. ||1||

The penitents are intoxicated with the mystery of penance. ||1||

ਸਭ ਮਦ ਮਾਤੇ ਕੋਊ ਨ ਜਾਗ ॥ (1193)

सभ मद माते कोऊ न जाग ॥

sabh mad maatay ko-oo na jaag.

All are intoxicated with the wine of Maya; no one is awake and aware.

ਸੰਗ ਹੀ ਚੋਰ ਘਰੁ ਮੁਸਨ ਲਾਗ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1193)

संग ही चोर घरु मुसन लाग ॥१॥ रहाउ ॥

sang hee chor ghar musan laag. ||1|| rahaa-o.

The thieves are with them, plundering their homes. ||1||Pause||

ਜਾਗੈ ਸੁਕਦੇਉ ਅਰੁ ਅਕੂਰੁ ॥ (1193)

जागै सुकदेउ अरु अकूरु ॥

jaagai sukday-o ar akoor.

Suk Dayv and Akrur are awake and aware.

ਹਣਵੰਤੁ ਜਾਗੈ ਧਰਿ ਲੰਕੂਰੁ ॥ (1194)

हणवंतु जागै धरि लंकूरु ॥

hanvant jaagai Dhar lankoor.

Hanuman with his tail is awake and aware.

ਸੰਕਰੁ ਜਾਗੈ ਚਰਨ ਸੇਵ ॥ (1194)

संकरु जागै चरन सेव ॥

sankar jaagai charan sayv.

Shiva is awake, serving at the Lord's Feet.

ਕਲਿ ਜਾਗੇ ਨਾਮਾ ਜੈਦੇਵ ॥੨॥ (1194)

कलि जागे नामा जैदेव ॥२॥

kal jaagay naamaa jaidayv. ||2||

Naam Dayv and Jai Dayv are awake in this Dark Age of Kali Yuga. ||2||

ਜਾਗਤ ਸੋਵਤ ਬਹੁ ਪ੍ਰਕਾਰ ॥ (1194)

जागत सोवत बहु प्रकार ॥

jaagat sovat baho parkaar.

There are many ways of being awake, and sleeping.

ਗੁਰਮੁਖਿ ਜਾਗੈ ਸੋਈ ਸਾਰੁ ॥ (1194)

गुरमुखि जागै सोई सारु ॥

gurmukh jaagai so-ee saar.

To be awake as Gurmukh is the most excellent way.

ਇਸੁ ਦੇਹੀ ਕੇ ਅਧਿਕ ਕਾਮ ॥ (1194)

इसु देही के अधिक काम ॥

is dayhee kay aDhik kaam.

The most sublime of all the actions of this body,

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਭਜਿ ਰਾਮ ਨਾਮ ॥੩॥੨॥ (1194)

कहि कबीर भजि राम नाम ॥३॥२॥

kahi kabeer bhaj raam naam. ||3||2||

says Kabeer, is to meditate and vibrate on the Lord's Name. ||3||2||

ਜੋਇ ਖਸਮੁ ਹੈ ਜਾਇਆ ॥ (1194)

जोइ खसमु है जाइआ ॥

jo-ay khasam hai jaa-i-aa.

The wife gives birth to her husband.

ਪੂਤਿ ਬਾਪੁ ਖੇਲਾਇਆ ॥ (1194)

पूति बापु खेलाइआ ॥

poot baap khaylaa-i-aa.

The son leads his father in play.

ਬਿਨੁ ਸ੍ਰਵਣਾ ਖੀਰੁ ਪਿਲਾਇਆ ॥੧॥ (1194)

बिनु स्रवणा खीरु पिलाइआ ॥१॥

bin sarvanaa kheer pilaa-i-aa. ||1||

Without breasts, the mother nurses her baby. ||1||

ਦੇਖਹੁ ਲੋਗਾ ਕਲਿ ਕੋ ਭਾਉ ॥ (1194)

देखहु लोगा कलि को भाउ ॥

daykhhu logaa kal ko bhaa-o.

Behold, people! This is how it is in the Dark Age of Kali Yuga.

ਸੁਤਿ ਮੁਕਲਾਈ ਅਪਨੀ ਮਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1194)

सुति मुकलाई अपनी माउ ॥१॥ रहाउ ॥

sut muklaa-ee apnee maa-o. ||1|| rahaa-o.

The son marries his mother. ||1||Pause||

ਪਗਾ ਬਿਨੁ ਹੁਰੀਆ ਮਾਰਤਾ ॥ (1194)

पगा बिनु हुरीआ मारता ॥

pagaa bin huree-aa maartaa.

Without feet, the mortal jumps.

ਬਦਨੈ ਬਿਨੁ ਖਿਰ ਖਿਰ ਹਾਸਤਾ ॥ (1194)

बदनै बिनु खिर खिर हासता ॥

badnai bin khir khir haastaa.

Without a mouth, he bursts into laughter.

ਨਿਦ੍ਰਾ ਬਿਨੁ ਨਰੁ ਪੈ ਸੋਵੈ ॥ (1194)

निद्रा बिनु नरु पै सोवै ॥

nidraa bin nar pai sovai.

Without feeling sleepy, he lays down and sleeps.

ਬਿਨੁ ਬਾਸਨ ਖੀਰੁ ਬਿਲੋਵੈ ॥੨॥ (1194)

बिनु बासन खीरु बिलोवै ॥२॥

bin baasan kheer bilovai. ||2||

Without a churn, the milk is churned. ||2||

ਬਿਨੁ ਅਸਥਨ ਗਊ ਲਵੇਰੀ ॥ (1194)

बिनु असथन गऊ लवेरी ॥

bin asthan ga-oo lavayree.

Without udders, the cow gives milk.

ਪੈਡੇ ਬਿਨੁ ਬਾਟ ਘਨੇਰੀ ॥ (1194)

पैडे बिनु बाट घनेरी ॥

paiday bin baat ghanayree.

Without travelling, a long journey is made.

ਬਿਨੁ ਸਤਿਗੁਰ ਬਾਟ ਨ ਪਾਈ ॥ (1194)

बिनु सतिगुर बाट न पाई ॥

bin satgur baat na paa-ee.

Without the True Guru, the path is not found.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸਮਝਾਈ ॥੩॥੩॥ (1194)

कहु कबीर समझाई ॥३॥३॥

kaho kabeer samjhaa-ee. ||3||3||

Says Kabeer, see this, and understand. ||3||3||

ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਪਠਾਏ ਪੜਨ ਸਾਲ ॥ (1194)

प्रहलाद पठाए पड़न साल ॥

parahlaad pathaa-ay parhan saal.

Prahlaad was sent to school.

ਸੰਗਿ ਸਖਾ ਬਹੁ ਲੀਏ ਬਾਲ ॥ (1194)

संगि सखा बहु लीए बाल ॥

sang sakhaa baho lee-ay baal.

He took many of his friends along with him.

ਮੋ ਕਉ ਕਹਾ ਪੜ੍ਹ੍ਹਾਵਸਿ ਆਲ ਜਾਲ ॥ (1194)

मो कउ कहा पड़्हावसि आल जाल ॥

mo ka-o kahaa parhHaavas aal jaal.

He asked his teacher, "Why do you teach me about worldly affairs?

ਮੇਰੀ ਪਟੀਆ ਲਿਖਿ ਦੇਹੁ ਸ੍ਰੀ ਗੋੁਪਾਲ ॥੧॥ (1194)

मेरी पटीआ लिखि देहु स्री गोपाल ॥१॥

mayree patee-aa likh dayh saree gopaal. ||1||

Write the Name of the Dear Lord on my tablet."||1||

ਨਹੀ ਛੋਡਉ ਰੇ ਬਾਬਾ ਰਾਮ ਨਾਮ ॥ (1194)

नही छोडउ रे बाबा राम नाम ॥

nahee chhoda-o ray baabaa raam naam.

O Baba, I will not forsake the Name of the Lord.

ਮੇਰੋ ਅਉਰ ਪੜ੍ਹ੍ਹਨ ਸਿਉ ਨਹੀ ਕਾਮੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1194)

मेरो अउर पड़्हन सिउ नही कामु ॥१॥ रहाउ ॥

mayro a-or parhHan si-o nahee kaam. ||1|| rahaa-o.

I will not bother with any other lessons. ||1||Pause||

ਸੰਡੈ ਮਰਕੈ ਕਹਿਓ ਜਾਇ ॥ (1194)

संडै मरकै कहिओ जाइ ॥

sandai markai kahi-o jaa-ay.

Sanda and Marka went to the king to complain.

ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਬੁਲਾਏ ਬੇਗਿ ਧਾਇ ॥ (1194)

प्रहलाद बुलाए बेगि धाइ ॥

parahlaad bulaa-ay bayg Dhaa-ay.

He sent for Prahlaad to come at once.

ਤੂ ਰਾਮ ਕਹਨ ਕੀ ਛੋਡੁ ਬਾਨਿ ॥ (1194)

तू राम कहन की छोडु बानि ॥

too raam kahan kee chhod baan.

He said to him, "Stop uttering the Lord's Name.

ਤੁਝੁ ਤੁਰਤੁ ਛਡਾਊ ਮੇਰੋ ਕਹਿਓ ਮਾਨਿ ॥੨॥ (1194)

तुझु तुरतु छडाऊ मेरो कहिओ मानि ॥२॥

tujh turat chhadaa-oo mayro kahi-o maan. ||2||

I shall release you at once, if you obey my words."||2||

ਮੋ ਕਉ ਕਹਾ ਸਤਾਵਹੁ ਬਾਰ ਬਾਰ ॥ (1194)

मो कउ कहा सतावहु बार बार ॥

mo ka-o kahaa sataavahu baar baar.

Prahlaad answered, "Why do you annoy me, over and over again?

ਪ੍ਰਭਿ ਜਲ ਥਲ ਗਿਰਿ ਕੀਏ ਪਹਾਰ ॥ (1194)

प्रभि जल थल गिरि कीए पहार ॥

parabh jal thal gir kee-ay pahaar.

God created the water, land, hills and mountains.

ਇਕੁ ਰਾਮੁ ਨ ਛੋਡਉ ਗੁਰਹਿ ਗਾਰਿ ॥ (1194)

इकु रामु न छोडउ गुरहि गारि ॥

ik raam na chhoda-o gureh gaar.

I shall not forsake the One Lord; if I did, I would be going against my Guru.

ਮੋ ਕਉ ਘਾਲਿ ਜਾਰਿ ਭਾਵੈ ਮਾਰਿ ਡਾਰਿ ॥੩॥ (1194)

मो कउ घालि जारि भावै मारि डारि ॥३॥

mo ka-o ghaal jaar bhaavai maar daar. ||3||

You might as well throw me into the fire and kill me."||3||

ਕਾਢਿ ਖੜਗੁ ਕੋਪਿਓ ਰਿਸਾਇ ॥ (1194)

काढि खड़गु कोपिओ रिसाइ ॥

kaadh kharhag kopi-o risaa-ay.

The king became angry and drew his sword.

ਤੁਝ ਰਾਖਨਹਾਰੋ ਮੋਹਿ ਬਤਾਇ ॥ (1194)

तुझ राखनहारो मोहि बताइ ॥

tujh raakhanhaaro mohi bataa-ay.

Show me your protector now!

ਪ੍ਰਭ ਥੰਭ ਤੇ ਨਿਕਸੇ ਕੈ ਬਿਸਥਾਰ ॥ (1194)

प्रभ थ्मभ ते निकसे कै बिसथार ॥

parabh thambh tay niksay kai bisthaar.

So God emerged out of the pillar, and assumed a mighty form.

ਹਰਨਾਖਸੁ ਛੇਦਿਓ ਨਖ ਬਿਦਾਰ ॥੪॥ (1194)

हरनाखसु छेदिओ नख बिदार ॥४॥

harnaakhas chhaydi-o nakh bidaar. ||4||

He killed Harnaakhash, tearing him apart with his nails. ||4||

ਓਇ ਪਰਮ ਪੁਰਖ ਦੇਵਾਧਿ ਦੇਵ ॥ (1194)

ओइ परम पुरख देवाधि देव ॥

o-ay param purakh dayvaaDh dayv.

The Supreme Lord God, the Divinity of the divine,

ਭਗਤਿ ਹੇਤਿ ਨਰਸਿੰਘ ਭੇਵ ॥ (1194)

भगति हेति नरसिंघ भेव ॥

bhagat hayt narsingh bhayv.

for the sake of His devotee, assumed the form of the man-lion.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਕੋ ਲਖੈ ਨ ਪਾਰ ॥ (1194)

कहि कबीर को लखै न पार ॥

kahi kabeer ko lakhai na paar.

Says Kabeer, no one can know the Lord's limits.

ਪ੍ਰਹਲਾਦ ਉਧਾਰੇ ਅਨਿਕ ਬਾਰ ॥੫॥੪॥ (1194)

प्रहलाद उधारे अनिक बार ॥५॥४॥

parahlaad uDhaaray anik baar. ||5||4||

He saves His devotees like Prahlaad over and over again. ||5||4||

ਇਸੁ ਤਨ ਮਨ ਮਧੇ ਮਦਨ ਚੋਰ ॥ (1194)

इसु तन मन मधे मदन चोर ॥

is tan man maDhay madan chor.

Within the body and mind are thieves like sexual desire,

ਜਿਨਿ ਗਿਆਨ ਰਤਨੁ ਹਿਰਿ ਲੀਨ ਮੋਰ ॥ (1194)

जिनि गिआन रतनु हिरि लीन मोर ॥

jin gi-aan ratan hir leen mor.

which has stolen my jewel of spiritual wisdom.

ਮੈ ਅਨਾਥੁ ਪ੍ਰਭ ਕਹਉ ਕਾਹਿ ॥ (1194)

मै अनाथु प्रभ कहउ काहि ॥

mai anaath parabh kaha-o kaahi.

I am a poor orphan, O God; unto whom should I complain?

ਕੋ ਕੋ ਨ ਬਿਗੂਤੋ ਮੈ ਕੋ ਆਹਿ ॥੧॥ (1194)

को को न बिगूतो मै को आहि ॥१॥

ko ko na bigooto mai ko aahi. ||1||

Who has not been ruined by sexual desire? What am I? ||1||

ਮਾਧਉ ਦਾਰੁਨ ਦੁਖੁ ਸਹਿਓ ਨ ਜਾਇ ॥ (1194)

माधउ दारुन दुखु सहिओ न जाइ ॥

maaDha-o daarun dukh sahi-o na jaa-ay.

O Lord, I cannot endure this agonizing pain.

ਮੇਰੋ ਚਪਲ ਬੁਧਿ ਸਿਉ ਕਹਾ ਬਸਾਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1194)

मेरो चपल बुधि सिउ कहा बसाइ ॥१॥ रहाउ ॥

mayro chapal buDh si-o kahaa basaa-ay. ||1|| rahaa-o.

What power does my fickle mind have against it? ||1||Pause||

ਸਨਕ ਸਨੰਦਨ ਸਿਵ ਸੁਕਾਦਿ ॥ (1194)

सनक सनंदन सिव सुकादि ॥

sanak sanandan siv sukaad.

Sanak, Sanandan, Shiva and Suk Dayv

ਨਾਭਿ ਕਮਲ ਜਾਨੇ ਬ੍ਰਹਮਾਦਿ ॥ (1194)

नाभि कमल जाने ब्रहमादि ॥

naabh kamal jaanay barahmaad.

were born out of Brahma's naval chakra.

ਕਬਿ ਜਨ ਜੋਗੀ ਜਟਾਧਾਰਿ ॥ (1194)

कबि जन जोगी जटाधारि ॥

kab jan jogee jataaDhaar.

The poets and the Yogis with their matted hair

ਸਭ ਆਪਨ ਅਉਸਰ ਚਲੇ ਸਾਰਿ ॥੨॥ (1194)

सभ आपन अउसर चले सारि ॥२॥

sabh aapan a-osar chalay saar. ||2||

all lived their lives with good behavior. ||2||

ਤੂ ਅਥਾਹੁ ਮੋਹਿ ਥਾਹ ਨਾਹਿ ॥ (1194)

तू अथाहु मोहि थाह नाहि ॥

too athaahu mohi thaah naahi.

You are Unfathomable; I cannot know Your depth.

ਪ੍ਰਭ ਦੀਨਾ ਨਾਥ ਦੁਖੁ ਕਹਉ ਕਾਹਿ ॥ (1194)

प्रभ दीना नाथ दुखु कहउ काहि ॥

parabh deenaa naath dukh kaha-o kaahi.

O God, Master of the meek, unto whom should I tell my pains?

ਮੋਰੋ ਜਨਮ ਮਰਨ ਦੁਖੁ ਆਥਿ ਧੀਰ ॥ (1194)

मोरो जनम मरन दुखु आथि धीर ॥

moro janam maran dukh aath Dheer.

Please rid me of the pains of birth and death, and bless me with peace.

ਸੁਖ ਸਾਗਰ ਗੁਨ ਰਉ ਕਬੀਰ ॥੩॥੫॥ (1194)

सुख सागर गुन रउ कबीर ॥३॥५॥

sukh saagar gun ra-o kabeer. ||3||5||

Kabeer utters the Glorious Praises of God, the Ocean of peace. ||3||5||

ਨਾਇਕੁ ਏਕੁ ਬਨਜਾਰੇ ਪਾਚ ॥ (1194)

नाइकु एकु बनजारे पाच ॥

naa-ik ayk banjaaray paach.

There is one merchant and five traders.

ਬਰਧ ਪਚੀਸਕ ਸੰਗੁ ਕਾਚ ॥ (1194)

बरध पचीसक संगु काच ॥

baraDh pacheesak sang kaach.

The twenty-five oxen carry false merchandise.

ਨਉ ਬਹੀਆਂ ਦਸ ਗੋਨਿ ਆਹਿ ॥ (1194)

नउ बहीआं दस गोनि आहि ॥

na-o bahee-aaN das gon aahi.

There are nine poles which hold the ten bags.

ਕਸਨਿ ਬਹਤਰਿ ਲਾਗੀ ਤਾਹਿ ॥੧॥ (1194)

कसनि बहतरि लागी ताहि ॥१॥

kasan bahtar laagee taahi. ||1||

The body is tied by the seventy-two ropes. ||1||

ਮੋਹਿ ਐਸੇ ਬਨਜ ਸਿਉ ਨਹੀਨ ਕਾਜੁ ॥ (1194)

मोहि ऐसे बनज सिउ नहीन काजु ॥

mohi aisay banaj si-o naheen kaaj.

I don't care at all about such commerce.

ਜਿਹ ਘਟੈ ਮੂਲੁ ਨਿਤ ਬਢੈ ਬਿਆਜੁ ॥ ਰਹਾਉ ॥ (1195)

जिह घटै मूलु नित बढै बिआजु ॥ रहाउ ॥

jih ghatai mool nit badhai bi-aaj. rahaa-o.

It depletes my capital, and the interest charges only increase. ||Pause||

ਸਾਤ ਸੂਤ ਮਿਲਿ ਬਨਜੁ ਕੀਨ ॥ (1195)

सात सूत मिलि बनजु कीन ॥

saat soot mil banaj keen.

Weaving the seven threads together, they carry on their trade.

ਕਰਮ ਭਾਵਨੀ ਸੰਗ ਲੀਨ ॥ (1195)

करम भावनी संग लीन ॥

karam bhaavnee sang leen.

They are led on by the karma of their past actions.

ਤੀਨਿ ਜਗਾਤੀ ਕਰਤ ਰਾਰਿ ॥ (1195)

तीनि जगाती करत रारि ॥

teen jagaatee karat raar.

The three tax-collectors argue with them.

ਚਲੋ ਬਨਜਾਰਾ ਹਾਥ ਝਾਰਿ ॥੨॥ (1195)

चलो बनजारा हाथ झारि ॥२॥

chalo banjaaraa haath jhaar. ||2||

The traders depart empty-handed. ||2||

ਪੂੰਜੀ ਹਿਰਾਨੀ ਬਨਜੁ ਟੂਟ ॥ (1195)

पूंजी हिरानी बनजु टूट ॥

poonjee hiraanee banaj toot.

Their capital is exhausted, and their trade is ruined.

ਦਹ ਦਿਸ ਟਾਂਡੋ ਗਇਓ ਫੂਟਿ ॥ (1195)

दह दिस टांडो गइओ फूटि ॥

dah dis taaNdo ga-i-o foot.

The caravan is scattered in the ten directions.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮਨ ਸਰਸੀ ਕਾਜ ॥ (1195)

कहि कबीर मन सरसी काज ॥

kahi kabeer man sarsee kaaj.

Says Kabeer, O mortal, your tasks will be accomplished,

ਸਹਜ ਸਮਾਨੋ ਤ ਭਰਮ ਭਾਜ ॥੩॥੬॥ (1195)

सहज समानो त भरम भाज ॥३॥६॥

sahj samaano ta bharam bhaaj. ||3||6||

when you merge in the Celestial Lord; let your doubts run away. ||3||6||

ਬਸੰਤੁ ਹਿੰਡੋਲੁ ਘਰੁ ੨ (1195)

बसंतु हिंडोलु घरु २

basant hindol ghar 2

Basant Hindol, Second House:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1195)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਮਾਤਾ ਜੂਠੀ ਪਿਤਾ ਭੀ ਜੂਠਾ ਜੂਠੇ ਹੀ ਫਲ ਲਾਗੇ ॥ (1195)

माता जूठी पिता भी जूठा जूठे ही फल लागे ॥

maataa joothee pitaa bhee joothaa joothay hee fal laagay.

The mother is impure, and the father is impure. The fruit they produce is impure.

ਆਵਹਿ ਜੂਠੇ ਜਾਹਿ ਭੀ ਜੂਠੇ ਜੂਠੇ ਮਰਹਿ ਅਭਾਗੇ ॥੧॥ (1195)

आवहि जूठे जाहि भी जूठे जूठे मरहि अभागे ॥१॥

aavahi joothay jaahi bhee joothay joothay mareh abhaagay. ||1||

Impure they come, and impure they go. The unfortunate ones die in impurity. ||1||

ਕਹੁ ਪੰਡਿਤ ਸੂਚਾ ਕਵਨੁ ਠਾਉ ॥ (1195)

कहु पंडित सूचा कवनु ठाउ ॥

kaho pandit soochaa kavan thaa-o.

Tell me, O Pandit, O religious scholar, which place is uncontaminated?

ਜਹਾਂ ਬੈਸਿ ਹਉ ਭੋਜਨੁ ਖਾਉ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1195)

जहां बैसि हउ भोजनु खाउ ॥१॥ रहाउ ॥

jahaaN bais ha-o bhojan khaa-o. ||1|| rahaa-o.

Where should I sit to eat my meal? ||1||Pause||

ਜਿਹਬਾ ਜੂਠੀ ਬੋਲਤ ਜੂਠਾ ਕਰਨ ਨੇਤ੍ਰ ਸਭਿ ਜੂਠੇ ॥ (1195)

जिहबा जूठी बोलत जूठा करन नेत्र सभि जूठे ॥

jihbaa joothee bolat joothaa karan naytar sabh joothay.

The tongue is impure, and its speech is impure. The eyes and ears are totally impure.

ਇੰਦ੍ਰੀ ਕੀ ਜੂਠਿ ਉਤਰਸਿ ਨਾਹੀ ਬ੍ਰਹਮ ਅਗਨਿ ਕੇ ਲੂਠੇ ॥੨॥ (1195)

इंद्री की जूठि उतरसि नाही ब्रहम अगनि के लूठे ॥२॥

indree kee jooth utras naahee barahm agan kay loothay. ||2||

The impurity of the sexual organs does not depart; the Brahmin is burnt by the fire. ||2||

ਅਗਨਿ ਭੀ ਜੂਠੀ ਪਾਨੀ ਜੂਠਾ ਜੂਠੀ ਬੈਸਿ ਪਕਾਇਆ ॥ (1195)

अगनि भी जूठी पानी जूठा जूठी बैसि पकाइआ ॥

agan bhee joothee paanee joothaa joothee bais pakaa-i-aa.

The fire is impure, and the water is impure. The place where you sit and cook is impure.

ਜੂਠੀ ਕਰਛੀ ਪਰੋਸਨ ਲਾਗਾ ਜੂਠੇ ਹੀ ਬੈਠਿ ਖਾਇਆ ॥੩॥ (1195)

जूठी करछी परोसन लागा जूठे ही बैठि खाइआ ॥३॥

joothee karchhee parosan laagaa joothay hee baith khaa-i-aa. ||3||

Impure is the ladle which serves the food. Impure is the one who sits down to eat it. ||3||

ਗੋਬਰੁ ਜੂਠਾ ਚਉਕਾ ਜੂਠਾ ਜੂਠੀ ਦੀਨੀ ਕਾਰਾ ॥ (1195)

गोबरु जूठा चउका जूठा जूठी दीनी कारा ॥

gobar joothaa cha-ukaa joothaa joothee deenee kaaraa.

Impure is the cow dung, and impure is the kitchen square. Impure are the lines that mark it off.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਤੇਈ ਨਰ ਸੂਚੇ ਸਾਚੀ ਪਰੀ ਬਿਚਾਰਾ ॥੪॥੧॥੭॥ (1195)

कहि कबीर तेई नर सूचे साची परी बिचारा ॥४॥१॥७॥

kahi kabeer tay-ee nar soochay saachee paree bichaaraa. ||4||1||7||

Says Kabeer, they alone are pure, who have obtained pure understanding. ||4||1||7||

ਬਸੰਤੁ ਕਬੀਰ ਜੀਉ (1196)

बसंतु कबीर जीउ

basant kabeer jee-o

Basant, Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1196)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਸੁਰਹ ਕੀ ਜੈਸੀ ਤੇਰੀ ਚਾਲ ॥ (1196)

सुरह की जैसी तेरी चाल ॥

surah kee jaisee tayree chaal.

You walk like a cow.

ਤੇਰੀ ਪੂੰਛਟ ਊਪਰਿ ਝਮਕ ਬਾਲ ॥੧॥ (1196)

तेरी पूंछट ऊपरि झमक बाल ॥१॥

tayree pooNchhat oopar jhamak baal. ||1||

The hair on your tail is shiny and lustrous. ||1||

ਇਸ ਘਰ ਮਹਿ ਹੈ ਸੁ ਤੂ ਢੂੰਢਿ ਖਾਹਿ ॥ (1196)

इस घर महि है सु तू ढूंढि खाहि ॥

is ghar meh hai so too dhoondh khaahi.

Look around, and eat anything in this house.

ਅਉਰ ਕਿਸ ਹੀ ਕੇ ਤੂ ਮਤਿ ਹੀ ਜਾਹਿ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1196)

अउर किस ही के तू मति ही जाहि ॥१॥ रहाउ ॥

a-or kis hee kay too mat hee jaahi. ||1|| rahaa-o.

But do not go out to any other. ||1||Pause||

ਚਾਕੀ ਚਾਟਹਿ ਚੂਨੁ ਖਾਹਿ ॥ (1196)

चाकी चाटहि चूनु खाहि ॥

chaakee chaateh choon khaahi.

You lick the grinding bowl, and eat the flour.

ਚਾਕੀ ਕਾ ਚੀਥਰਾ ਕਹਾਂ ਲੈ ਜਾਹਿ ॥੨॥ (1196)

चाकी का चीथरा कहां लै जाहि ॥२॥

chaakee kaa cheethraa kahaaN lai jaahi. ||2||

Where have you taken the kitchen rags? ||2||

ਛੀਕੇ ਪਰ ਤੇਰੀ ਬਹੁਤੁ ਡੀਠਿ ॥ (1196)

छीके पर तेरी बहुतु डीठि ॥

chheekay par tayree bahut deeth.

Your gaze is fixed on the basket in the cupboard.

ਮਤੁ ਲਕਰੀ ਸੋਟਾ ਤੇਰੀ ਪਰੈ ਪੀਠਿ ॥੩॥ (1196)

मतु लकरी सोटा तेरी परै पीठि ॥३॥

mat lakree sotaa tayree parai peeth. ||3||

Watch out - a stick may strike you from behind. ||3||

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਭੋਗ ਭਲੇ ਕੀਨ ॥ (1196)

कहि कबीर भोग भले कीन ॥

kahi kabeer bhog bhalay keen.

Says Kabeer, you have over-indulged in your pleasures.

ਮਤਿ ਕੋਊ ਮਾਰੈ ਈਂਟ ਢੇਮ ॥੪॥੧॥ (1196)

मति कोऊ मारै ईंट ढेम ॥४॥१॥

mat ko-oo maarai eeNt dhaym. ||4||1||

Watch out - someone may throw a brick at you. ||4||1||

ਰਾਗੁ ਸਾਰੰਗ ਬਾਣੀ ਭਗਤਾਂ ਕੀ ॥ (1251)

रागु सारंग बाणी भगतां की ॥

raag saarang banee bhagtaaN kee.

Raag Saarang, The Word Of The Devotees.

ਕਬੀਰ ਜੀ ॥ (1251)

कबीर जी ॥

kabeer jee.

Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1251)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਕਹਾ ਨਰ ਗਰਬਸਿ ਥੋਰੀ ਬਾਤ ॥ (1251)

कहा नर गरबसि थोरी बात ॥

kahaa nar garbas thoree baat.

O mortal, why are you so proud of small things?

ਮਨ ਦਸ ਨਾਜੁ ਟਕਾ ਚਾਰਿ ਗਾਂਠੀ ਐਂਡੌ ਟੇਢੌ ਜਾਤੁ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1251)

मन दस नाजु टका चारि गांठी ऐंडौ टेढौ जातु ॥१॥ रहाउ ॥

man das naaj takaa chaar gaaNthee aiNdou taydhou jaat. ||1|| rahaa-o.

With a few pounds of grain and a few coins in your pocket, you are totally puffed up with pride. ||1||Pause||

ਬਹੁਤੁ ਪ੍ਰਤਾਪੁ ਗਾਂਉ ਸਉ ਪਾਏ ਦੁਇ ਲਖ ਟਕਾ ਬਰਾਤ ॥ (1251)

बहुतु प्रतापु गांउ सउ पाए दुइ लख टका बरात ॥

bahut partaap gaaN-o sa-o paa-ay du-ay lakh takaa baraat.

With great pomp and ceremony, you control a hundred villages, with an income of hundreds of thousands of dollars.

ਦਿਵਸ ਚਾਰਿ ਕੀ ਕਰਹੁ ਸਾਹਿਬੀ ਜੈਸੇ ਬਨ ਹਰ ਪਾਤ ॥੧॥ (1251)

दिवस चारि की करहु साहिबी जैसे बन हर पात ॥१॥

divas chaar kee karahu saahibee jaisay ban har paat. ||1||

The power you exert will last for only a few days, like the green leaves of the forest. ||1||

ਨਾ ਕੋਊ ਲੈ ਆਇਓ ਇਹੁ ਧਨੁ ਨਾ ਕੋਊ ਲੈ ਜਾਤੁ ॥ (1251)

ना कोऊ लै आइओ इहु धनु ना कोऊ लै जातु ॥

naa ko-oo lai aa-i-o ih Dhan naa ko-oo lai jaat.

No one has brought this wealth with him, and no one will take it with him when he goes.

ਰਾਵਨ ਹੂੰ ਤੇ ਅਧਿਕ ਛਤ੍ਰਪਤਿ ਖਿਨ ਮਹਿ ਗਏ ਬਿਲਾਤ ॥੨॥ (1251)

रावन हूं ते अधिक छत्रपति खिन महि गए बिलात ॥२॥

raavan hooN tay aDhik chhatarpat khin meh ga-ay bilaat. ||2||

Emperors, even greater than Raawan, passed away in an instant. ||2||

ਹਰਿ ਕੇ ਸੰਤ ਸਦਾ ਥਿਰੁ ਪੂਜਹੁ ਜੋ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਜਪਾਤ ॥ (1252)

हरि के संत सदा थिरु पूजहु जो हरि नामु जपात ॥

har kay sant sadaa thir poojahu jo har naam japaat.

The Lord's Saints are steady and stable forever; they worship and adore Him, and chant the Lord's Name.

ਜਿਨ ਕਉ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਤ ਹੈ ਗੋਬਿਦੁ ਤੇ ਸਤਸੰਗਿ ਮਿਲਾਤ ॥੩॥ (1252)

जिन कउ क्रिपा करत है गोबिदु ते सतसंगि मिलात ॥३॥

jin ka-o kirpaa karat hai gobid tay satsang milaat. ||3||

Those who are mercifully blessed by the Lord of the Universe, join the Sat Sangat, the True Congregation. ||3||

ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਬਨਿਤਾ ਸੁਤ ਸੰਪਤਿ ਅੰਤਿ ਨ ਚਲਤ ਸੰਗਾਤ ॥ (1252)

मात पिता बनिता सुत स्मपति अंति न चलत संगात ॥

maat pitaa banitaa sut sampat ant na chalat sangaat.

Mother, father, spouse, children and wealth will not go along with you in the end.

ਕਹਤ ਕਬੀਰੁ ਰਾਮ ਭਜੁ ਬਉਰੇ ਜਨਮੁ ਅਕਾਰਥ ਜਾਤ ॥੪॥੧॥ (1252)

कहत कबीरु राम भजु बउरे जनमु अकारथ जात ॥४॥१॥

kahat kabeer raam bhaj ba-uray janam akaarath jaat. ||4||1||

Says Kabeer, meditate and vibrate on the Lord, O madman. Your life is uselessly wasting away. ||4||1||

ਰਾਜਾਸ੍ਰਮ ਮਿਤਿ ਨਹੀ ਜਾਨੀ ਤੇਰੀ ॥ (1252)

राजास्रम मिति नही जानी तेरी ॥

raajaasaram mit nahee jaanee tayree.

I do not know the limits of Your Royal Ashram.

ਤੇਰੇ ਸੰਤਨ ਕੀ ਹਉ ਚੇਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1252)

तेरे संतन की हउ चेरी ॥१॥ रहाउ ॥

tayray santan kee ha-o chayree. ||1|| rahaa-o.

I am the humble slave of Your Saints. ||1||Pause||

ਹਸਤੋ ਜਾਇ ਸੁ ਰੋਵਤੁ ਆਵੈ ਰੋਵਤੁ ਜਾਇ ਸੁ ਹਸੈ ॥ (1252)

हसतो जाइ सु रोवतु आवै रोवतु जाइ सु हसै ॥

hasto jaa-ay so rovat aavai rovat jaa-ay so hasai.

The one who goes laughing returns crying, and the one who goes crying returns laughing.

ਬਸਤੋ ਹੋਇ ਹੋਇ ਸੋੁ ਊਜਰੁ ਊਜਰੁ ਹੋਇ ਸੁ ਬਸੈ ॥੧॥ (1252)

बसतो होइ होइ सो ऊजरु ऊजरु होइ सु बसै ॥१॥

basto ho-ay ho-ay so oojar oojar ho-ay so basai. ||1||

What is inhabited becomes deserted, and what is deserted becomes inhabited. ||1||

ਜਲ ਤੇ ਥਲ ਕਰਿ ਥਲ ਤੇ ਕੂਆ ਕੂਪ ਤੇ ਮੇਰੁ ਕਰਾਵੈ ॥ (1252)

जल ते थल करि थल ते कूआ कूप ते मेरु करावै ॥

jal tay thal kar thal tay koo-aa koop tay mayr karaavai.

The water turns into a desert, the desert turns into a well, and the well turns into a mountain.

ਧਰਤੀ ਤੇ ਆਕਾਸਿ ਚਢਾਵੈ ਚਢੇ ਅਕਾਸਿ ਗਿਰਾਵੈ ॥੨॥ (1252)

धरती ते आकासि चढावै चढे अकासि गिरावै ॥२॥

Dhartee tay aakaas chadhaavai chadhay akaas giraavai. ||2||

From the earth, the mortal is exalted to the Akaashic ethers; and from the ethers on high, he is thrown down again. ||2||

ਭੇਖਾਰੀ ਤੇ ਰਾਜੁ ਕਰਾਵੈ ਰਾਜਾ ਤੇ ਭੇਖਾਰੀ ॥ (1252)

भेखारी ते राजु करावै राजा ते भेखारी ॥

bhaykhaaree tay raaj karaavai raajaa tay bhaykhaaree.

The beggar is transformed into a king, and the king into a beggar.

ਖਲ ਮੂਰਖ ਤੇ ਪੰਡਿਤੁ ਕਰਿਬੋ ਪੰਡਿਤ ਤੇ ਮੁਗਧਾਰੀ ॥੩॥ (1252)

खल मूरख ते पंडितु करिबो पंडित ते मुगधारी ॥३॥

khal moorakh tay pandit karibo pandit tay mugDhaaree. ||3||

The idiotic fool is transformed into a Pandit, a religious scholar, and the Pandit into a fool. ||3||

ਨਾਰੀ ਤੇ ਜੋ ਪੁਰਖੁ ਕਰਾਵੈ ਪੁਰਖਨ ਤੇ ਜੋ ਨਾਰੀ ॥ (1252)

नारी ते जो पुरखु करावै पुरखन ते जो नारी ॥

naaree tay jo purakh karaavai purkhan tay jo naaree.

The woman is transformed into a man, and the men into women.

ਕਹੁ ਕਬੀਰ ਸਾਧੂ ਕੋ ਪ੍ਰੀਤਮੁ ਤਿਸੁ ਮੂਰਤਿ ਬਲਿਹਾਰੀ ॥੪॥੨॥ (1252)

कहु कबीर साधू को प्रीतमु तिसु मूरति बलिहारी ॥४॥२॥

kaho kabeer saaDhoo ko pareetam tis moorat balihaaree. ||4||2||

Says Kabeer, God is the Beloved of the Holy Saints. I am a sacrifice to His image. ||4||2||

ਸਾਰੰਗ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ॥ (1253)

सारंग कबीर जीउ ॥

saarang kabeer jee-o.

Saarang, Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1253)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਕਉਨੁ ਸਹਾਈ ਮਨ ਕਾ ॥ (1253)

हरि बिनु कउनु सहाई मन का ॥

har bin ka-un sahaa-ee man kaa.

Other than the Lord, who is the Help and Support of the mind?

ਮਾਤ ਪਿਤਾ ਭਾਈ ਸੁਤ ਬਨਿਤਾ ਹਿਤੁ ਲਾਗੋ ਸਭ ਫਨ ਕਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1253)

मात पिता भाई सुत बनिता हितु लागो सभ फन का ॥१॥ रहाउ ॥

maat pitaa bhaa-ee sut banitaa hit laago sabh fan kaa. ||1|| rahaa-o.

Love and attachment to mother, father, sibling, child and spouse, is all just an illusion. ||1||Pause||

ਆਗੇ ਕਉ ਕਿਛੁ ਤੁਲਹਾ ਬਾਂਧਹੁ ਕਿਆ ਭਰਵਾਸਾ ਧਨ ਕਾ ॥ (1253)

आगे कउ किछु तुलहा बांधहु किआ भरवासा धन का ॥

aagay ka-o kichh tulhaa baaNDhahu ki-aa bharvaasaa Dhan kaa.

So build a raft to the world hereafter; what faith do you place in wealth?

ਕਹਾ ਬਿਸਾਸਾ ਇਸ ਭਾਂਡੇ ਕਾ ਇਤਨਕੁ ਲਾਗੈ ਠਨਕਾ ॥੧॥ (1253)

कहा बिसासा इस भांडे का इतनकु लागै ठनका ॥१॥

kahaa bisaasaa is bhaaNday kaa itnak laagai thankaa. ||1||

What confidence do you place in this fragile vessel; it breaks with the slightest stroke. ||1||

ਸਗਲ ਧਰਮ ਪੁੰਨ ਫਲ ਪਾਵਹੁ ਧੂਰਿ ਬਾਂਛਹੁ ਸਭ ਜਨ ਕਾ ॥ (1253)

सगल धरम पुंन फल पावहु धूरि बांछहु सभ जन का ॥

sagal Dharam punn fal paavhu Dhoor baaNchhahu sabh jan kaa.

You shall obtain the rewards of all righteousness and goodness, if you desire to be the dust of all.

ਕਹੈ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਰੇ ਸੰਤਹੁ ਇਹੁ ਮਨੁ ਉਡਨ ਪੰਖੇਰੂ ਬਨ ਕਾ ॥੨॥੧॥੯॥ (1253)

कहै कबीरु सुनहु रे संतहु इहु मनु उडन पंखेरू बन का ॥२॥१॥९॥

kahai kabeer sunhu ray santahu ih man udan pankhayroo ban kaa. ||2||1||9||

Says Kabeer, listen, O Saints: this mind is like the bird, flying above the forest. ||2||1||9||

ਬਿਭਾਸ ਪ੍ਰਭਾਤੀ ਬਾਣੀ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀ ਕੀ (1349)

बिभास प्रभाती बाणी भगत कबीर जी की

bibhaas parbhaatee banee bhagat kabeer jee kee

Bibhaas, Prabhaatee, The Word Of Devotee Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1349)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਮਰਨ ਜੀਵਨ ਕੀ ਸੰਕਾ ਨਾਸੀ ॥ (1349)

मरन जीवन की संका नासी ॥

maran jeevan kee sankaa naasee.

My anxious fears of death and rebirth have been taken away.

ਆਪਨ ਰੰਗਿ ਸਹਜ ਪਰਗਾਸੀ ॥੧॥ (1349)

आपन रंगि सहज परगासी ॥१॥

aapan rang sahj pargaasee. ||1||

The Celestial Lord has shown His Love for me. ||1||

ਪ੍ਰਗਟੀ ਜੋਤਿ ਮਿਟਿਆ ਅੰਧਿਆਰਾ ॥ (1349)

प्रगटी जोति मिटिआ अंधिआरा ॥

pargatee jot miti-aa anDhi-aaraa.

The Divine Light has dawned, and darkness has been dispelled.

ਰਾਮ ਰਤਨੁ ਪਾਇਆ ਕਰਤ ਬੀਚਾਰਾ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1349)

राम रतनु पाइआ करत बीचारा ॥१॥ रहाउ ॥

raam ratan paa-i-aa karat beechaaraa. ||1|| rahaa-o.

Contemplating the Lord, I have obtained the Jewel of His Name. ||1||Pause||"

ਜਹ ਅਨੰਦੁ ਦੁਖੁ ਦੂਰਿ ਪਇਆਨਾ ॥ (1349)

जह अनंदु दुखु दूरि पइआना ॥

jah anand dukh door pa-i-aanaa.

Pain runs far away from that place where there is bliss.

ਮਨੁ ਮਾਨਕੁ ਲਿਵ ਤਤੁ ਲੁਕਾਨਾ ॥੨॥ (1349)

मनु मानकु लिव ततु लुकाना ॥२॥

man maanak liv tat lukaanaa. ||2||

The jewel of the mind is focused and attuned to the essence of reality. ||2||

ਜੋ ਕਿਛੁ ਹੋਆ ਸੁ ਤੇਰਾ ਭਾਣਾ ॥ (1349)

जो किछु होआ सु तेरा भाणा ॥

jo kichh ho-aa so tayraa bhaanaa.

Whatever happens is by the Pleasure of Your Will.

ਜੋ ਇਵ ਬੂਝੈ ਸੁ ਸਹਜਿ ਸਮਾਣਾ ॥੩॥ (1349)

जो इव बूझै सु सहजि समाणा ॥३॥

jo iv boojhai so sahj samaanaa. ||3||

Whoever understands this, is intuitively merged in the Lord. ||3||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਕਿਲਬਿਖ ਗਏ ਖੀਣਾ ॥ (1349)

कहतु कबीरु किलबिख गए खीणा ॥

kahat kabeer kilbikh ga-ay kheenaa.

Says Kabeer, my sins have been obliterated.

ਮਨੁ ਭਇਆ ਜਗਜੀਵਨ ਲੀਣਾ ॥੪॥੧॥ (1349)

मनु भइआ जगजीवन लीणा ॥४॥१॥

man bha-i-aa jagjeevan leenaa. ||4||1||

My mind has merged into the Lord, the Life of the World. ||4||1||

ਪ੍ਰਭਾਤੀ ॥ (1349)

प्रभाती ॥

parbhaatee.

Prabhaatee:

ਅਲਹੁ ਏਕੁ ਮਸੀਤਿ ਬਸਤੁ ਹੈ ਅਵਰੁ ਮੁਲਖੁ ਕਿਸੁ ਕੇਰਾ ॥ (1349)

अलहु एकु मसीति बसतु है अवरु मुलखु किसु केरा ॥

alhu ayk maseet basat hai avar mulakh kis kayraa.

If the Lord Allah lives only in the mosque, then to whom does the rest of the world belong?

ਹਿੰਦੂ ਮੂਰਤਿ ਨਾਮ ਨਿਵਾਸੀ ਦੁਹ ਮਹਿ ਤਤੁ ਨ ਹੇਰਾ ॥੧॥ (1349)

हिंदू मूरति नाम निवासी दुह महि ततु न हेरा ॥१॥

hindoo moorat naam nivaasee duh meh tat na hayraa. ||1||

According to the Hindus, the Lord's Name abides in the idol, but there is no truth in either of these claims. ||1||

ਅਲਹ ਰਾਮ ਜੀਵਉ ਤੇਰੇ ਨਾਈ ॥ (1349)

अलह राम जीवउ तेरे नाई ॥

alah raam jeeva-o tayray naa-ee.

O Allah, O Raam, I live by Your Name.

ਤੂ ਕਰਿ ਮਿਹਰਾਮਤਿ ਸਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1349)

तू करि मिहरामति साई ॥१॥ रहाउ ॥

too kar mihraamat saa-ee. ||1|| rahaa-o.

Please show mercy to me, O Master. ||1||Pause||

ਦਖਨ ਦੇਸਿ ਹਰੀ ਕਾ ਬਾਸਾ ਪਛਿਮਿ ਅਲਹ ਮੁਕਾਮਾ ॥ (1349)

दखन देसि हरी का बासा पछिमि अलह मुकामा ॥

dakhan days haree kaa baasaa pachhim alah mukaamaa.

The God of the Hindus lives in the southern lands, and the God of the Muslims lives in the west.

ਦਿਲ ਮਹਿ ਖੋਜਿ ਦਿਲੈ ਦਿਲਿ ਖੋਜਹੁ ਏਹੀ ਠਉਰ ਮੁਕਾਮਾ ॥੨॥ (1349)

दिल महि खोजि दिलै दिलि खोजहु एही ठउर मुकामा ॥२॥

dil meh khoj dilai dil khojahu ayhee tha-ur mukaamaa. ||2||

So search in your heart - look deep into your heart of hearts; this is the home and the place where God lives. ||2||

ਬ੍ਰਹਮਨ ਗਿਆਸ ਕਰਹਿ ਚਉਬੀਸਾ ਕਾਜੀ ਮਹ ਰਮਜਾਨਾ ॥ (1349)

ब्रहमन गिआस करहि चउबीसा काजी मह रमजाना ॥

barahman gi-aas karahi cha-ubeesaa kaajee mah ramjaanaa.

The Brahmins observe twenty-four fasts during the year, and the Muslims fast during the month of Ramadaan.

ਗਿਆਰਹ ਮਾਸ ਪਾਸ ਕੈ ਰਾਖੇ ਏਕੈ ਮਾਹਿ ਨਿਧਾਨਾ ॥੩॥ (1349)

गिआरह मास पास कै राखे एकै माहि निधाना ॥३॥

gi-aareh maas paas kai raakhay aikai maahi niDhaanaa. ||3||

The Muslims set aside eleven months, and claim that the treasure is only in the one month. ||3||

ਕਹਾ ਉਡੀਸੇ ਮਜਨੁ ਕੀਆ ਕਿਆ ਮਸੀਤਿ ਸਿਰੁ ਨਾਂਏਂ ॥ (1349)

कहा उडीसे मजनु कीआ किआ मसीति सिरु नांएं ॥

kahaa udeesay majan kee-aa ki-aa maseet sir naaN-ayN.

What is the use of bathing at Orissa? Why do the Muslims bow their heads in the mosque?

ਦਿਲ ਮਹਿ ਕਪਟੁ ਨਿਵਾਜ ਗੁਜਾਰੈ ਕਿਆ ਹਜ ਕਾਬੈ ਜਾਂਏਂ ॥੪॥ (1349)

दिल महि कपटु निवाज गुजारै किआ हज काबै जांएं ॥४॥

dil meh kapat nivaaj gujaarai ki-aa haj kaabai jaaN-ayN. ||4||

If someone has deception in his heart, what good is it for him to utter prayers? And what good is it for him to go on pilgrimage to Mecca? ||4||

ਏਤੇ ਅਉਰਤ ਮਰਦਾ ਸਾਜੇ ਏ ਸਭ ਰੂਪ ਤੁਮ੍ਹ੍ਹਾਰੇ ॥ (1349)

एते अउरत मरदा साजे ए सभ रूप तुम्हारे ॥

aytay a-urat mardaa saajay ay sabh roop tumHaaray.

You fashioned all these men and women, Lord. All these are Your Forms.

ਕਬੀਰੁ ਪੂੰਗਰਾ ਰਾਮ ਅਲਹ ਕਾ ਸਭ ਗੁਰ ਪੀਰ ਹਮਾਰੇ ॥੫॥ (1349)

कबीरु पूंगरा राम अलह का सभ गुर पीर हमारे ॥५॥

kabeer poongraa raam alah kaa sabh gur peer hamaaray. ||5||

Kabeer is the child of God, Allah, Raam. All the Gurus and prophets are mine. ||5||

ਕਹਤੁ ਕਬੀਰੁ ਸੁਨਹੁ ਨਰ ਨਰਵੈ ਪਰਹੁ ਏਕ ਕੀ ਸਰਨਾ ॥ (1349)

कहतु कबीरु सुनहु नर नरवै परहु एक की सरना ॥

kahat kabeer sunhu nar narvai parahu ayk kee sarnaa.

Says Kabeer, listen, O men and women: seek the Sanctuary of the One.

ਕੇਵਲ ਨਾਮੁ ਜਪਹੁ ਰੇ ਪ੍ਰਾਨੀ ਤਬ ਹੀ ਨਿਹਚੈ ਤਰਨਾ ॥੬॥੨॥ (1349)

केवल नामु जपहु रे प्रानी तब ही निहचै तरना ॥६॥२॥

kayval naam japahu ray paraanee tab hee nihchai tarnaa. ||6||2||

Chant the Naam, the Name of the Lord, O mortals, and you shall surely be carried across. ||6||2||

ਪ੍ਰਭਾਤੀ ॥ (1349)

प्रभाती ॥

parbhaatee.

Prabhaatee:

ਅਵਲਿ ਅਲਹ ਨੂਰੁ ਉਪਾਇਆ ਕੁਦਰਤਿ ਕੇ ਸਭ ਬੰਦੇ ॥ (1349)

अवलि अलह नूरु उपाइआ कुदरति के सभ बंदे ॥

aval alah noor upaa-i-aa kudrat kay sabh banday.

First, Allah created the Light; then, by His Creative Power, He made all mortal beings.

ਏਕ ਨੂਰ ਤੇ ਸਭੁ ਜਗੁ ਉਪਜਿਆ ਕਉਨ ਭਲੇ ਕੋ ਮੰਦੇ ॥੧॥ (1349)

एक नूर ते सभु जगु उपजिआ कउन भले को मंदे ॥१॥

ayk noor tay sabh jag upji-aa ka-un bhalay ko manday. ||1||

From the One Light, the entire universe welled up. So who is good, and who is bad? ||1||

ਲੋਗਾ ਭਰਮਿ ਨ ਭੂਲਹੁ ਭਾਈ ॥ (1350)

लोगा भरमि न भूलहु भाई ॥

logaa bharam na bhoolahu bhaa-ee.

O people, O Siblings of Destiny, do not wander deluded by doubt.

ਖਾਲਿਕੁ ਖਲਕ ਖਲਕ ਮਹਿ ਖਾਲਿਕੁ ਪੂਰਿ ਰਹਿਓ ਸ੍ਰਬ ਠਾਂਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1350)

खालिकु खलक खलक महि खालिकु पूरि रहिओ स्रब ठांई ॥१॥ रहाउ ॥

khaalik khalak khalak meh khaalik poor rahi-o sarab thaaN-ee. ||1|| rahaa-o.

The Creation is in the Creator, and the Creator is in the Creation, totally pervading and permeating all places. ||1||Pause||

ਮਾਟੀ ਏਕ ਅਨੇਕ ਭਾਂਤਿ ਕਰਿ ਸਾਜੀ ਸਾਜਨਹਾਰੈ ॥ (1350)

माटी एक अनेक भांति करि साजी साजनहारै ॥

maatee ayk anayk bhaaNt kar saajee saajanhaarai.

The clay is the same, but the Fashioner has fashioned it in various ways.

ਨਾ ਕਛੁ ਪੋਚ ਮਾਟੀ ਕੇ ਭਾਂਡੇ ਨਾ ਕਛੁ ਪੋਚ ਕੁੰਭਾਰੈ ॥੨॥ (1350)

ना कछु पोच माटी के भांडे ना कछु पोच कु्मभारै ॥२॥

naa kachh poch maatee kay bhaaNday naa kachh poch kumbhaarai. ||2||

There is nothing wrong with the pot of clay - there is nothing wrong with the Potter. ||2||

ਸਭ ਮਹਿ ਸਚਾ ਏਕੋ ਸੋਈ ਤਿਸ ਕਾ ਕੀਆ ਸਭੁ ਕਛੁ ਹੋਈ ॥ (1350)

सभ महि सचा एको सोई तिस का कीआ सभु कछु होई ॥

sabh meh sachaa ayko so-ee tis kaa kee-aa sabh kachh ho-ee.

The One True Lord abides in all; by His making, everything is made.

ਹੁਕਮੁ ਪਛਾਨੈ ਸੁ ਏਕੋ ਜਾਨੈ ਬੰਦਾ ਕਹੀਐ ਸੋਈ ॥੩॥ (1350)

हुकमु पछानै सु एको जानै बंदा कहीऐ सोई ॥३॥

hukam pachhaanai so ayko jaanai bandaa kahee-ai so-ee. ||3||

Whoever realizes the Hukam of His Command, knows the One Lord. He alone is said to be the Lord's slave. ||3||

ਅਲਹੁ ਅਲਖੁ ਨ ਜਾਈ ਲਖਿਆ ਗੁਰਿ ਗੁੜੁ ਦੀਨਾ ਮੀਠਾ ॥ (1350)

अलहु अलखु न जाई लखिआ गुरि गुड़ु दीना मीठा ॥

alhu alakh na jaa-ee lakhi-aa gur gurh deenaa meethaa.

The Lord Allah is Unseen; He cannot be seen. The Guru has blessed me with this sweet molasses.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਮੇਰੀ ਸੰਕਾ ਨਾਸੀ ਸਰਬ ਨਿਰੰਜਨੁ ਡੀਠਾ ॥੪॥੩॥ (1350)

कहि कबीर मेरी संका नासी सरब निरंजनु डीठा ॥४॥३॥

kahi kabeer mayree sankaa naasee sarab niranjan deethaa. ||4||3||

Says Kabeer, my anxiety and fear have been taken away; I see the Immaculate Lord pervading everywhere. ||4||3||

ਪ੍ਰਭਾਤੀ ॥ (1350)

प्रभाती ॥

parbhaatee.

Prabhaatee:

ਬੇਦ ਕਤੇਬ ਕਹਹੁ ਮਤ ਝੂਠੇ ਝੂਠਾ ਜੋ ਨ ਬਿਚਾਰੈ ॥ (1350)

बेद कतेब कहहु मत झूठे झूठा जो न बिचारै ॥

bayd katayb kahhu mat jhoothay jhoothaa jo na bichaarai.

Do not say that the Vedas, the Bible and the Koran are false. Those who do not contemplate them are false.

ਜਉ ਸਭ ਮਹਿ ਏਕੁ ਖੁਦਾਇ ਕਹਤ ਹਉ ਤਉ ਕਿਉ ਮੁਰਗੀ ਮਾਰੈ ॥੧॥ (1350)

जउ सभ महि एकु खुदाइ कहत हउ तउ किउ मुरगी मारै ॥१॥

ja-o sabh meh ayk khudaa-ay kahat ha-o ta-o ki-o murgee maarai. ||1||

You say that the One Lord is in all, so why do you kill chickens? ||1||

ਮੁਲਾਂ ਕਹਹੁ ਨਿਆਉ ਖੁਦਾਈ ॥ (1350)

मुलां कहहु निआउ खुदाई ॥

mulaaN kahhu ni-aa-o khudaa-ee.

O Mullah, tell me: is this God's Justice?

ਤੇਰੇ ਮਨ ਕਾ ਭਰਮੁ ਨ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1350)

तेरे मन का भरमु न जाई ॥१॥ रहाउ ॥

tayray man kaa bharam na jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

The doubts of your mind have not been dispelled. ||1||Pause||

ਪਕਰਿ ਜੀਉ ਆਨਿਆ ਦੇਹ ਬਿਨਾਸੀ ਮਾਟੀ ਕਉ ਬਿਸਮਿਲਿ ਕੀਆ ॥ (1350)

पकरि जीउ आनिआ देह बिनासी माटी कउ बिसमिलि कीआ ॥

pakar jee-o aani-aa dayh binaasee maatee ka-o bismil kee-aa.

You seize a living creature, and then bring it home and kill its body; you have killed only the clay.

ਜੋਤਿ ਸਰੂਪ ਅਨਾਹਤ ਲਾਗੀ ਕਹੁ ਹਲਾਲੁ ਕਿਆ ਕੀਆ ॥੨॥ (1350)

जोति सरूप अनाहत लागी कहु हलालु किआ कीआ ॥२॥

jot saroop anaahat laagee kaho halaal ki-aa kee-aa. ||2||

The light of the soul passes into another form. So tell me, what have you killed? ||2||

ਕਿਆ ਉਜੂ ਪਾਕੁ ਕੀਆ ਮੁਹੁ ਧੋਇਆ ਕਿਆ ਮਸੀਤਿ ਸਿਰੁ ਲਾਇਆ ॥ (1350)

किआ उजू पाकु कीआ मुहु धोइआ किआ मसीति सिरु लाइआ ॥

ki-aa ujoo paak kee-aa muhu Dho-i-aa ki-aa maseet sir laa-i-aa.

And what good are your purifications? Why do you bother to wash your face? And why do you bother to bow your head in the mosque?

ਜਉ ਦਿਲ ਮਹਿ ਕਪਟੁ ਨਿਵਾਜ ਗੁਜਾਰਹੁ ਕਿਆ ਹਜ ਕਾਬੈ ਜਾਇਆ ॥੩॥ (1350)

जउ दिल महि कपटु निवाज गुजारहु किआ हज काबै जाइआ ॥३॥

ja-o dil meh kapat nivaaj gujaarahu ki-aa haj kaabai jaa-i-aa. ||3||

Your heart is full of hypocrisy; what good are your prayers or your pilgrimage to Mecca? ||3||

ਤੂੰ ਨਾਪਾਕੁ ਪਾਕੁ ਨਹੀ ਸੂਝਿਆ ਤਿਸ ਕਾ ਮਰਮੁ ਨ ਜਾਨਿਆ ॥ (1350)

तूं नापाकु पाकु नही सूझिआ तिस का मरमु न जानिआ ॥

tooN naapaak paak nahee soojhi-aa tis kaa maram na jaani-aa.

You are impure; you do not understand the Pure Lord. You do not know His Mystery.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਭਿਸਤਿ ਤੇ ਚੂਕਾ ਦੋਜਕ ਸਿਉ ਮਨੁ ਮਾਨਿਆ ॥੪॥੪॥ (1350)

कहि कबीर भिसति ते चूका दोजक सिउ मनु मानिआ ॥४॥४॥

kahi kabeer bhisat tay chookaa dojak si-o man maani-aa. ||4||4||

Says Kabeer, you have missed out on paradise; your mind is set on hell. ||4||4||

ਪ੍ਰਭਾਤੀ ॥ (1350)

प्रभाती ॥

parbhaatee.

Prabhaatee:

ਸੁੰਨ ਸੰਧਿਆ ਤੇਰੀ ਦੇਵ ਦੇਵਾਕਰ ਅਧਪਤਿ ਆਦਿ ਸਮਾਈ ॥ (1350)

सुंन संधिआ तेरी देव देवाकर अधपति आदि समाई ॥

sunn sanDhi-aa tayree dayv dayvaakar aDhpat aad samaa-ee.

Hear my prayer, Lord; You are the Divine Light of the Divine, the Primal, All-pervading Master.

ਸਿਧ ਸਮਾਧਿ ਅੰਤੁ ਨਹੀ ਪਾਇਆ ਲਾਗਿ ਰਹੇ ਸਰਨਾਈ ॥੧॥ (1350)

सिध समाधि अंतु नही पाइआ लागि रहे सरनाई ॥१॥

siDh samaaDh ant nahee paa-i-aa laag rahay sarnaa-ee. ||1||

The Siddhas in Samaadhi have not found Your limits. They hold tight to the Protection of Your Sanctuary. ||1||

ਲੇਹੁ ਆਰਤੀ ਹੋ ਪੁਰਖ ਨਿਰੰਜਨ ਸਤਿਗੁਰ ਪੂਜਹੁ ਭਾਈ ॥ (1350)

लेहु आरती हो पुरख निरंजन सतिगुर पूजहु भाई ॥

layho aartee ho purakh niranjan satgur poojahu bhaa-ee.

Worship and adoration of the Pure, Primal Lord comes by worshipping the True Guru, O Siblings of Destiny.

ਠਾਢਾ ਬ੍ਰਹਮਾ ਨਿਗਮ ਬੀਚਾਰੈ ਅਲਖੁ ਨ ਲਖਿਆ ਜਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥ (1350)

ठाढा ब्रहमा निगम बीचारै अलखु न लखिआ जाई ॥१॥ रहाउ ॥

thaadhaa barahmaa nigam beechaarai alakh na lakhi-aa jaa-ee. ||1|| rahaa-o.

Standing at His Door, Brahma studies the Vedas, but he cannot see the Unseen Lord. ||1||Pause||

ਤਤੁ ਤੇਲੁ ਨਾਮੁ ਕੀਆ ਬਾਤੀ ਦੀਪਕੁ ਦੇਹ ਉਜ੍ਯ੍ਯਾਰਾ ॥ (1350)

ततु तेलु नामु कीआ बाती दीपकु देह उज्यारा ॥

tat tayl naam kee-aa baatee deepak dayh uj-yaaraa.

With the oil of knowledge about the essence of reality, and the wick of the Naam, the Name of the Lord, this lamp illuminates my body.

ਜੋਤਿ ਲਾਇ ਜਗਦੀਸ ਜਗਾਇਆ ਬੂਝੈ ਬੂਝਨਹਾਰਾ ॥੨॥ (1350)

जोति लाइ जगदीस जगाइआ बूझै बूझनहारा ॥२॥

jot laa-ay jagdees jagaa-i-aa boojhai boojhanhaaraa. ||2||

I have applied the Light of the Lord of the Universe, and lit this lamp. God the Knower knows. ||2||

ਪੰਚੇ ਸਬਦ ਅਨਾਹਦ ਬਾਜੇ ਸੰਗੇ ਸਾਰਿੰਗਪਾਨੀ ॥ (1350)

पंचे सबद अनाहद बाजे संगे सारिंगपानी ॥

panchay sabad anaahad baajay sangay saringpaanee.

The Unstruck Melody of the Panch Shabad, the Five Primal Sounds, vibrates and resounds. I dwell with the Lord of the World.

ਕਬੀਰ ਦਾਸ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ਕੀਨੀ ਨਿਰੰਕਾਰ ਨਿਰਬਾਨੀ ॥੩॥੫॥ (1350)

कबीर दास तेरी आरती कीनी निरंकार निरबानी ॥३॥५॥

kabeer daas tayree aartee keenee nirankaar nirbaanee. ||3||5||

Kabeer, Your slave, performs this Aartee, this lamp-lit worship service for You, O Formless Lord of Nirvaanaa. ||3||5||

ਸਲੋਕ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਜੀਉ ਕੇ (1364)

सलोक भगत कबीर जीउ के

salok bhagat kabeer jee-o kay

Shaloks Of Devotee Kabeer Jee:

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥ (1364)

ੴ सतिगुर प्रसादि ॥

ik-oNkaar satgur parsaad.

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਕਬੀਰ ਮੇਰੀ ਸਿਮਰਨੀ ਰਸਨਾ ਊਪਰਿ ਰਾਮੁ ॥ (1364)

कबीर मेरी सिमरनी रसना ऊपरि रामु ॥

kabeer mayree simrnee rasnaa oopar raam.

Kabeer, my rosary is my tongue, upon which the Lord's Name is strung.

ਆਦਿ ਜੁਗਾਦੀ ਸਗਲ ਭਗਤ ਤਾ ਕੋ ਸੁਖੁ ਬਿਸ੍ਰਾਮੁ ॥੧॥ (1364)

आदि जुगादी सगल भगत ता को सुखु बिस्रामु ॥१॥

aad jugaadee sagal bhagat taa ko sukh bisraam. ||1||

From the very beginning, and throughout the ages, all the devotees abide in tranquil peace. ||1||

ਕਬੀਰ ਮੇਰੀ ਜਾਤਿ ਕਉ ਸਭੁ ਕੋ ਹਸਨੇਹਾਰੁ ॥ (1364)

कबीर मेरी जाति कउ सभु को हसनेहारु ॥

kabeer mayree jaat ka-o sabh ko rasnayhaar.

Kabeer, everyone laughs at my social class.

ਬਲਿਹਾਰੀ ਇਸ ਜਾਤਿ ਕਉ ਜਿਹ ਜਪਿਓ ਸਿਰਜਨਹਾਰੁ ॥੨॥ (1364)

बलिहारी इस जाति कउ जिह जपिओ सिरजनहारु ॥२॥

balihaaree is jaat ka-o jih japi-o sirjanhaar. ||2||

I am a sacrifice to this social class, in which I chant and meditate on the Creator. ||2||

ਕਬੀਰ ਡਗਮਗ ਕਿਆ ਕਰਹਿ ਕਹਾ ਡੁਲਾਵਹਿ ਜੀਉ ॥ (1364)

कबीर डगमग किआ करहि कहा डुलावहि जीउ ॥

kabeer dagmag ki-aa karahi kahaa dulaaveh jee-o.

Kabeer, why do you stumble? Why does your soul waver?

ਸਰਬ ਸੂਖ ਕੋ ਨਾਇਕੋ ਰਾਮ ਨਾਮ ਰਸੁ ਪੀਉ ॥੩॥ (1364)

सरब सूख को नाइको राम नाम रसु पीउ ॥३॥

sarab sookh ko naa-iko raam naam ras pee-o. ||3||

He is the Lord of all comforts and peace; drink in the Sublime Essence of the Lord's Name. ||3||

ਕਬੀਰ ਕੰਚਨ ਕੇ ਕੁੰਡਲ ਬਨੇ ਊਪਰਿ ਲਾਲ ਜੜਾਉ ॥ (1364)

कबीर कंचन के कुंडल बने ऊपरि लाल जड़ाउ ॥

kabeer kanchan kay kundal banay oopar laal jarhaa-o.

Kabeer, earrings made of gold and studded with jewels,

ਦੀਸਹਿ ਦਾਧੇ ਕਾਨ ਜਿਉ ਜਿਨ੍ਹ੍ਹ ਮਨਿ ਨਾਹੀ ਨਾਉ ॥੪॥ (1364)

दीसहि दाधे कान जिउ जिन्ह मनि नाही नाउ ॥४॥

deeseh daaDhay kaan ji-o jinH man naahee naa-o. ||4||

look like burnt twigs, if the Name is not in the mind. ||4||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਏਕੁ ਆਧੁ ਜੋ ਜੀਵਤ ਮਿਰਤਕੁ ਹੋਇ ॥ (1364)

कबीर ऐसा एकु आधु जो जीवत मिरतकु होइ ॥

kabeer aisaa ayk aaDh jo jeevat mirtak ho-ay.

Kabeer, rare is such a person, who remains dead while yet alive.

ਨਿਰਭੈ ਹੋਇ ਕੈ ਗੁਨ ਰਵੈ ਜਤ ਪੇਖਉ ਤਤ ਸੋਇ ॥੫॥ (1364)

निरभै होइ कै गुन रवै जत पेखउ तत सोइ ॥५॥

nirbhai ho-ay kai gun ravai jat paykha-o tat so-ay. ||5||

Singing the Glorious Praises of the Lord, he is fearless. Wherever I look, the Lord is there. ||5||

ਕਬੀਰ ਜਾ ਦਿਨ ਹਉ ਮੂਆ ਪਾਛੈ ਭਇਆ ਅਨੰਦੁ ॥ (1364)

कबीर जा दिन हउ मूआ पाछै भइआ अनंदु ॥

kabeer jaa din ha-o moo-aa paachhai bha-i-aa anand.

Kabeer, on the day when I die, afterwards there shall be bliss.

ਮੋਹਿ ਮਿਲਿਓ ਪ੍ਰਭੁ ਆਪਨਾ ਸੰਗੀ ਭਜਹਿ ਗੋੁਬਿੰਦੁ ॥੬॥ (1364)

मोहि मिलिओ प्रभु आपना संगी भजहि गोबिंदु ॥६॥

mohi mili-o parabh aapnaa sangee bhajeh gobind. ||6||

I shall meet with my Lord God. Those with me shall meditate and vibrate on the Lord of the Universe. ||6||

ਕਬੀਰ ਸਭ ਤੇ ਹਮ ਬੁਰੇ ਹਮ ਤਜਿ ਭਲੋ ਸਭੁ ਕੋਇ ॥ (1364)

कबीर सभ ते हम बुरे हम तजि भलो सभु कोइ ॥

kabeer sabh tay ham buray ham taj bhalo sabh ko-ay.

Kabeer, I am the worst of all. Everyone else is good.

ਜਿਨਿ ਐਸਾ ਕਰਿ ਬੂਝਿਆ ਮੀਤੁ ਹਮਾਰਾ ਸੋਇ ॥੭॥ (1364)

जिनि ऐसा करि बूझिआ मीतु हमारा सोइ ॥७॥

jin aisaa kar boojhi-aa meet hamaaraa so-ay. ||7||

Whoever understands this is a friend of mine. ||7||

ਕਬੀਰ ਆਈ ਮੁਝਹਿ ਪਹਿ ਅਨਿਕ ਕਰੇ ਕਰਿ ਭੇਸ ॥ (1364)

कबीर आई मुझहि पहि अनिक करे करि भेस ॥

kabeer aa-ee mujheh peh anik karay kar bhays.

Kabeer, she came to me in various forms and disguises.

ਹਮ ਰਾਖੇ ਗੁਰ ਆਪਨੇ ਉਨਿ ਕੀਨੋ ਆਦੇਸੁ ॥੮॥ (1364)

हम राखे गुर आपने उनि कीनो आदेसु ॥८॥

ham raakhay gur aapnay un keeno aadays. ||8||

My Guru saved me, and now she bows humbly to me. ||8||

ਕਬੀਰ ਸੋਈ ਮਾਰੀਐ ਜਿਹ ਮੂਐ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥ (1364)

कबीर सोई मारीऐ जिह मूऐ सुखु होइ ॥

kabeer so-ee maaree-ai jih moo-ai sukh ho-ay.

Kabeer, kill only that, which, when killed, shall bring peace.

ਭਲੋ ਭਲੋ ਸਭੁ ਕੋ ਕਹੈ ਬੁਰੋ ਨ ਮਾਨੈ ਕੋਇ ॥੯॥ (1364)

भलो भलो सभु को कहै बुरो न मानै कोइ ॥९॥

bhalo bhalo sabh ko kahai buro na maanai ko-ay. ||9||

Everyone shall call you good, very good, and no one shall think you are bad. ||9||

ਕਬੀਰ ਰਾਤੀ ਹੋਵਹਿ ਕਾਰੀਆ ਕਾਰੇ ਊਭੇ ਜੰਤ ॥ (1364)

कबीर राती होवहि कारीआ कारे ऊभे जंत ॥

kabeer raatee hoveh kaaree-aa kaaray oobhay jant.

Kabeer, the night is dark, and men go about doing their dark deeds.

ਲੈ ਫਾਹੇ ਉਠਿ ਧਾਵਤੇ ਸਿ ਜਾਨਿ ਮਾਰੇ ਭਗਵੰਤ ॥੧੦॥ (1365)

लै फाहे उठि धावते सि जानि मारे भगवंत ॥१०॥

lai faahay uth Dhaavtay se jaan maaray bhagvant. ||10||

They take the noose and run around; but rest assured that God shall destroy them. ||10||

ਕਬੀਰ ਚੰਦਨ ਕਾ ਬਿਰਵਾ ਭਲਾ ਬੇੜ੍ਹ੍ਹਿਓ ਢਾਕ ਪਲਾਸ ॥ (1365)

कबीर चंदन का बिरवा भला बेड़्हिओ ढाक पलास ॥

kabeer chandan kaa birvaa bhalaa bayrheha-o dhaak palaas.

Kabeer, the sandalwood tree is good, even though it is surrounded by weeds.

ਓਇ ਭੀ ਚੰਦਨੁ ਹੋਇ ਰਹੇ ਬਸੇ ਜੁ ਚੰਦਨ ਪਾਸਿ ॥੧੧॥ (1365)

ओइ भी चंदनु होइ रहे बसे जु चंदन पासि ॥११॥

o-ay bhee chandan ho-ay rahay basay jo chandan paas. ||11||

Those who dwell near the sandalwood tree, become just like the sandalwood tree. ||11||

ਕਬੀਰ ਬਾਂਸੁ ਬਡਾਈ ਬੂਡਿਆ ਇਉ ਮਤ ਡੂਬਹੁ ਕੋਇ ॥ (1365)

कबीर बांसु बडाई बूडिआ इउ मत डूबहु कोइ ॥

kabeer baaNs badaa-ee boodi-aa i-o mat doobahu ko-ay.

Kabeer, the bamboo is drowned in its egotistical pride. No one should drown like this.

ਚੰਦਨ ਕੈ ਨਿਕਟੇ ਬਸੈ ਬਾਂਸੁ ਸੁਗੰਧੁ ਨ ਹੋਇ ॥੧੨॥ (1365)

चंदन कै निकटे बसै बांसु सुगंधु न होइ ॥१२॥

chandan kai niktay basai baaNs suganDh na ho-ay. ||12||

Bamboo also dwells near the sandalwood tree, but it does not take up its fragrance. ||12||

ਕਬੀਰ ਦੀਨੁ ਗਵਾਇਆ ਦੁਨੀ ਸਿਉ ਦੁਨੀ ਨ ਚਾਲੀ ਸਾਥਿ ॥ (1365)

कबीर दीनु गवाइआ दुनी सिउ दुनी न चाली साथि ॥

kabeer deen gavaa-i-aa dunee si-o dunee na chaalee saath.

Kabeer, the mortal loses his faith, for the sake of the world, but the world shall not go along with him in the end.

ਪਾਇ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਿਆ ਗਾਫਲਿ ਅਪੁਨੈ ਹਾਥਿ ॥੧੩॥ (1365)

पाइ कुहाड़ा मारिआ गाफलि अपुनै हाथि ॥१३॥

paa-ay kuhaarhaa maari-aa gaafal apunai haath. ||13||

The idiot strikes his own foot with the axe by his own hand. ||13||

ਕਬੀਰ ਜਹ ਜਹ ਹਉ ਫਿਰਿਓ ਕਉਤਕ ਠਾਓ ਠਾਇ ॥ (1365)

कबीर जह जह हउ फिरिओ कउतक ठाओ ठाइ ॥

kabeer jah jah ha-o firi-o ka-utak thaa-o thaa-ay.

Kabeer, wherever I go, I see wonders everywhere.

ਇਕ ਰਾਮ ਸਨੇਹੀ ਬਾਹਰਾ ਊਜਰੁ ਮੇਰੈ ਭਾਂਇ ॥੧੪॥ (1365)

इक राम सनेही बाहरा ऊजरु मेरै भांइ ॥१४॥

ik raam sanayhee baahraa oojar mayrai bhaaN-ay. ||14||

But without the devotees of the One Lord, it is all wilderness to me. ||14||

ਕਬੀਰ ਸੰਤਨ ਕੀ ਝੁੰਗੀਆ ਭਲੀ ਭਠਿ ਕੁਸਤੀ ਗਾਉ ॥ (1365)

कबीर संतन की झुंगीआ भली भठि कुसती गाउ ॥

kabeer santan kee jhungee-aa bhalee bhath kustee gaa-o.

Kabeer, the dwelling of the Saints is good; the dwelling of the unrighteous burns like an oven.

ਆਗਿ ਲਗਉ ਤਿਹ ਧਉਲਹਰ ਜਿਹ ਨਾਹੀ ਹਰਿ ਕੋ ਨਾਉ ॥੧੫॥ (1365)

आगि लगउ तिह धउलहर जिह नाही हरि को नाउ ॥१५॥

aag laga-o tih Dha-ulhar jih naahee har ko naa-o. ||15||

Those mansions in which the Lord's Name is not chanted might just as well burn down. ||15||

ਕਬੀਰ ਸੰਤ ਮੂਏ ਕਿਆ ਰੋਈਐ ਜੋ ਅਪੁਨੇ ਗ੍ਰਿਹਿ ਜਾਇ ॥ (1365)

कबीर संत मूए किआ रोईऐ जो अपुने ग्रिहि जाइ ॥

kabeer sant moo-ay ki-aa ro-ee-ai jo apunay garihi jaa-ay.

Kabeer, why cry at the death of a Saint? He is just going back to his home.

ਰੋਵਹੁ ਸਾਕਤ ਬਾਪੁਰੇ ਜੁ ਹਾਟੈ ਹਾਟ ਬਿਕਾਇ ॥੧੬॥ (1365)

रोवहु साकत बापुरे जु हाटै हाट बिकाइ ॥१६॥

rovhu saakat baapuray jo haatai haat bikaa-ay. ||16||

Cry for the wretched, faithless cynic, who is sold from store to store. ||16||

ਕਬੀਰ ਸਾਕਤੁ ਐਸਾ ਹੈ ਜੈਸੀ ਲਸਨ ਕੀ ਖਾਨਿ ॥ (1365)

कबीर साकतु ऐसा है जैसी लसन की खानि ॥

kabeer saakat aisaa hai jaisee lasan kee khaan.

Kabeer, the faithless cynic is like a piece of garlic.

ਕੋਨੇ ਬੈਠੇ ਖਾਈਐ ਪਰਗਟ ਹੋਇ ਨਿਦਾਨਿ ॥੧੭॥ (1365)

कोने बैठे खाईऐ परगट होइ निदानि ॥१७॥

konay baithay khaa-ee-ai pargat ho-ay nidaan. ||17||

Even if you eat it sitting in a corner, it becomes obvious to everyone. ||17||

ਕਬੀਰ ਮਾਇਆ ਡੋਲਨੀ ਪਵਨੁ ਝਕੋਲਨਹਾਰੁ ॥ (1365)

कबीर माइआ डोलनी पवनु झकोलनहारु ॥

kabeer maa-i-aa dolnee pavan jhakolanhaar.

Kabeer, Maya is the butter-churn, and the breath is the churning-stick.

ਸੰਤਹੁ ਮਾਖਨੁ ਖਾਇਆ ਛਾਛਿ ਪੀਐ ਸੰਸਾਰੁ ॥੧੮॥ (1365)

संतहु माखनु खाइआ छाछि पीऐ संसारु ॥१८॥

santahu maakhan khaa-i-aa chhaachh pee-ai sansaar. ||18||

The Saints eat the butter, while the world drinks the whey. ||18||

ਕਬੀਰ ਮਾਇਆ ਡੋਲਨੀ ਪਵਨੁ ਵਹੈ ਹਿਵ ਧਾਰ ॥ (1365)

कबीर माइआ डोलनी पवनु वहै हिव धार ॥

kabeer maa-i-aa dolnee pavan vahai hiv Dhaar.

Kabeer, Maya is the butter-churn; the breath flows like ice water.

ਜਿਨਿ ਬਿਲੋਇਆ ਤਿਨਿ ਖਾਇਆ ਅਵਰ ਬਿਲੋਵਨਹਾਰ ॥੧੯॥ (1365)

जिनि बिलोइआ तिनि खाइआ अवर बिलोवनहार ॥१९॥

jin bilo-i-aa tin khaa-i-aa avar bilovanhaar. ||19||

Whoever does the churning eats the butter; the others are just churning-sticks. ||19||

ਕਬੀਰ ਮਾਇਆ ਚੋਰਟੀ ਮੁਸਿ ਮੁਸਿ ਲਾਵੈ ਹਾਟਿ ॥ (1365)

कबीर माइआ चोरटी मुसि मुसि लावै हाटि ॥

kabeer maa-i-aa chortee mus mus laavai haat.

Kabeer, Maya is the thief, which breaks in and plunders the store.

ਏਕੁ ਕਬੀਰਾ ਨਾ ਮੁਸੈ ਜਿਨਿ ਕੀਨੀ ਬਾਰਹ ਬਾਟ ॥੨੦॥ (1365)

एकु कबीरा ना मुसै जिनि कीनी बारह बाट ॥२०॥

ayk kabeeraa naa musai jin keenee baarah baat. ||20||

Only Kabeer is not plundered; he has cut her into twelve pieces. ||20||

ਕਬੀਰ ਸੂਖੁ ਨ ਏਂਹ ਜੁਗਿ ਕਰਹਿ ਜੁ ਬਹੁਤੈ ਮੀਤ ॥ (1365)

कबीर सूखु न एंह जुगि करहि जु बहुतै मीत ॥

kabeer sookh na ayNh jug karahi jo bahutai meet.

Kabeer, peace does not come in this world by making lots of friends.

ਜੋ ਚਿਤੁ ਰਾਖਹਿ ਏਕ ਸਿਉ ਤੇ ਸੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਨੀਤ ॥੨੧॥ (1365)

जो चितु राखहि एक सिउ ते सुखु पावहि नीत ॥२१॥

jo chit raakhahi ayk si-o tay sukh paavahi neet. ||21||

Those who keep their consciousness focused on the One Lord shall find eternal peace. ||21||

ਕਬੀਰ ਜਿਸੁ ਮਰਨੇ ਤੇ ਜਗੁ ਡਰੈ ਮੇਰੇ ਮਨਿ ਆਨੰਦੁ ॥ (1365)

कबीर जिसु मरने ते जगु डरै मेरे मनि आनंदु ॥

kabeer jis marnay tay jag darai mayray man aanand.

Kabeer, the world is afraid of death - that death fills my mind with bliss.

ਮਰਨੇ ਹੀ ਤੇ ਪਾਈਐ ਪੂਰਨੁ ਪਰਮਾਨੰਦੁ ॥੨੨॥ (1365)

मरने ही ते पाईऐ पूरनु परमानंदु ॥२२॥

marnay hee tay paa-ee-ai pooran parmaanand. ||22||

It is only by death that perfect, supreme bliss is obtained. ||22||

ਰਾਮ ਪਦਾਰਥੁ ਪਾਇ ਕੈ ਕਬੀਰਾ ਗਾਂਠਿ ਨ ਖੋਲ੍ਹ੍ਹ ॥ (1365)

राम पदारथु पाइ कै कबीरा गांठि न खोल्ह ॥

raam padaarath paa-ay kai kabeeraa gaaNth na kholH.

The Treasure of the Lord is obtained, O Kabeer, but do not undo its knot.

ਨਹੀ ਪਟਣੁ ਨਹੀ ਪਾਰਖੂ ਨਹੀ ਗਾਹਕੁ ਨਹੀ ਮੋਲੁ ॥੨੩॥ (1365)

नही पटणु नही पारखू नही गाहकु नही मोलु ॥२३॥

nahee patan nahee paarkhoo nahee gaahak nahee mol. ||23||

There is no market to sell it, no appraiser, no customer, and no price. ||23||

ਕਬੀਰ ਤਾ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਕਰਿ ਜਾ ਕੋ ਠਾਕੁਰੁ ਰਾਮੁ ॥ (1365)

कबीर ता सिउ प्रीति करि जा को ठाकुरु रामु ॥

kabeer taa si-o pareet kar jaa ko thaakur raam.

Kabeer, be in love with only that one, whose Master is the Lord.

ਪੰਡਿਤ ਰਾਜੇ ਭੂਪਤੀ ਆਵਹਿ ਕਉਨੇ ਕਾਮ ॥੨੪॥ (1365)

पंडित राजे भूपती आवहि कउने काम ॥२४॥

pandit raajay bhooptee aavahi ka-unay kaam. ||24||

The Pandits, the religious scholars, kings and landlords - what good is love for them? ||24||

ਕਬੀਰ ਪ੍ਰੀਤਿ ਇਕ ਸਿਉ ਕੀਏ ਆਨ ਦੁਬਿਧਾ ਜਾਇ ॥ (1365)

कबीर प्रीति इक सिउ कीए आन दुबिधा जाइ ॥

kabeer pareet ik si-o kee-ay aan dubiDhaa jaa-ay.

Kabeer, when you are in love with the One Lord, duality and alienation depart.

ਭਾਵੈ ਲਾਂਬੇ ਕੇਸ ਕਰੁ ਭਾਵੈ ਘਰਰਿ ਮੁਡਾਇ ॥੨੫॥ (1365)

भावै लांबे केस करु भावै घररि मुडाइ ॥२५॥

bhaavai laaNbay kays kar bhaavai gharar mudaa-ay. ||25||

You may have long hair, or you may shave your head bald. ||25||

ਕਬੀਰ ਜਗੁ ਕਾਜਲ ਕੀ ਕੋਠਰੀ ਅੰਧ ਪਰੇ ਤਿਸ ਮਾਹਿ ॥ (1365)

कबीर जगु काजल की कोठरी अंध परे तिस माहि ॥

kabeer jag kaajal kee kothree anDh paray tis maahi.

Kabeer, the world is a room filled with black soot; the blind fall into its trap.

ਹਉ ਬਲਿਹਾਰੀ ਤਿਨ ਕਉ ਪੈਸਿ ਜੁ ਨੀਕਸਿ ਜਾਹਿ ॥੨੬॥ (1365)

हउ बलिहारी तिन कउ पैसि जु नीकसि जाहि ॥२६॥

ha-o balihaaree tin ka-o pais jo neekas jaahi. ||26||

I am a sacrifice to those who are thrown in, and still escape. ||26||

ਕਬੀਰ ਇਹੁ ਤਨੁ ਜਾਇਗਾ ਸਕਹੁ ਤ ਲੇਹੁ ਬਹੋਰਿ ॥ (1365)

कबीर इहु तनु जाइगा सकहु त लेहु बहोरि ॥

kabeer ih tan jaa-igaa sakahu ta layho bahor.

Kabeer, this body shall perish; save it, if you can.

ਨਾਂਗੇ ਪਾਵਹੁ ਤੇ ਗਏ ਜਿਨ ਕੇ ਲਾਖ ਕਰੋਰਿ ॥੨੭॥ (1365)

नांगे पावहु ते गए जिन के लाख करोरि ॥२७॥

naaNgay paavhu tay ga-ay jin kay laakh karor. ||27||

Even those who have tens of thousands and millions, must depart bare-footed in the end. ||27||

ਕਬੀਰ ਇਹੁ ਤਨੁ ਜਾਇਗਾ ਕਵਨੈ ਮਾਰਗਿ ਲਾਇ ॥ (1365)

कबीर इहु तनु जाइगा कवनै मारगि लाइ ॥

kabeer ih tan jaa-igaa kavnai maarag laa-ay.

Kabeer, this body shall perish; place it on the path.

ਕੈ ਸੰਗਤਿ ਕਰਿ ਸਾਧ ਕੀ ਕੈ ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਨ ਗਾਇ ॥੨੮॥ (1365)

कै संगति करि साध की कै हरि के गुन गाइ ॥२८॥

kai sangat kar saaDh kee kai har kay gun gaa-ay. ||28||

Either join the Saadh Sangat, the Company of the Holy, or sing the Glorious Praises of the Lord. ||28||

ਕਬੀਰ ਮਰਤਾ ਮਰਤਾ ਜਗੁ ਮੂਆ ਮਰਿ ਭੀ ਨ ਜਾਨਿਆ ਕੋਇ ॥ (1365)

कबीर मरता मरता जगु मूआ मरि भी न जानिआ कोइ ॥

kabeer martaa martaa jag moo-aa mar bhee na jaani-aa ko-ay.

Kabeer, dying, dying, the whole world has to die, and yet, none know how to die.

ਐਸੇ ਮਰਨੇ ਜੋ ਮਰੈ ਬਹੁਰਿ ਨ ਮਰਨਾ ਹੋਇ ॥੨੯॥ (1366)

ऐसे मरने जो मरै बहुरि न मरना होइ ॥२९॥

aisay marnay jo marai bahur na marnaa ho-ay. ||29||

Let those who die, die such a death, that they shall never have to die again. ||29||

ਕਬੀਰ ਮਾਨਸ ਜਨਮੁ ਦੁਲੰਭੁ ਹੈ ਹੋਇ ਨ ਬਾਰੈ ਬਾਰ ॥ (1366)

कबीर मानस जनमु दुल्मभु है होइ न बारै बार ॥

kabeer maanas janam dulambh hai ho-ay na baarai baar.

Kabeer, it is so difficult to obtain this human body; it does not just come over and over again.

ਜਿਉ ਬਨ ਫਲ ਪਾਕੇ ਭੁਇ ਗਿਰਹਿ ਬਹੁਰਿ ਨ ਲਾਗਹਿ ਡਾਰ ॥੩੦॥ (1366)

जिउ बन फल पाके भुइ गिरहि बहुरि न लागहि डार ॥३०॥

ji-o ban fal paakay bhu-ay gireh bahur na laageh daar. ||30||

It is like the ripe fruit on the tree; when it falls to the ground, it cannot be re-attached to the branch. ||30||

ਕਬੀਰਾ ਤੁਹੀ ਕਬੀਰੁ ਤੂ ਤੇਰੋ ਨਾਉ ਕਬੀਰੁ ॥ (1366)

कबीरा तुही कबीरु तू तेरो नाउ कबीरु ॥

kabeeraa tuhee kabeer too tayro naa-o kabeer.

Kabeer, you are Kabeer; your name means great.

ਰਾਮ ਰਤਨੁ ਤਬ ਪਾਈਐ ਜਉ ਪਹਿਲੇ ਤਜਹਿ ਸਰੀਰੁ ॥੩੧॥ (1366)

राम रतनु तब पाईऐ जउ पहिले तजहि सरीरु ॥३१॥

raam ratan tab paa-ee-ai ja-o pahilay tajeh sareer. ||31||

O Lord, You are Kabeer. The Jewel of the Lord is obtained, when the mortal first gives up his body. ||31||

ਕਬੀਰ ਝੰਖੁ ਨ ਝੰਖੀਐ ਤੁਮਰੋ ਕਹਿਓ ਨ ਹੋਇ ॥ (1366)

कबीर झंखु न झंखीऐ तुमरो कहिओ न होइ ॥

kabeer jhankh na jhankhee-ai tumro kahi-o na ho-ay.

Kabeer, do not struggle in stubborn pride; nothing happens just because you say so.

ਕਰਮ ਕਰੀਮ ਜੁ ਕਰਿ ਰਹੇ ਮੇਟਿ ਨ ਸਾਕੈ ਕੋਇ ॥੩੨॥ (1366)

करम करीम जु करि रहे मेटि न साकै कोइ ॥३२॥

karam kareem jo kar rahay mayt na saakai ko-ay. ||32||

No one can erase the actions of the Merciful Lord. ||32||

ਕਬੀਰ ਕਸਉਟੀ ਰਾਮ ਕੀ ਝੂਠਾ ਟਿਕੈ ਨ ਕੋਇ ॥ (1366)

कबीर कसउटी राम की झूठा टिकै न कोइ ॥

kabeer kasa-utee raam kee jhoothaa tikai na ko-ay.

Kabeer, no one who is false can withstand the Touchstone of the Lord.

ਰਾਮ ਕਸਉਟੀ ਸੋ ਸਹੈ ਜੋ ਮਰਿ ਜੀਵਾ ਹੋਇ ॥੩੩॥ (1366)

राम कसउटी सो सहै जो मरि जीवा होइ ॥३३॥

raam kasa-utee so sahai jo mar jeevaa ho-ay. ||33||

He alone can pass the test of the Lord's Touchstone, who remains dead while yet alive. ||33||

ਕਬੀਰ ਊਜਲ ਪਹਿਰਹਿ ਕਾਪਰੇ ਪਾਨ ਸੁਪਾਰੀ ਖਾਹਿ ॥ (1366)

कबीर ऊजल पहिरहि कापरे पान सुपारी खाहि ॥

kabeer oojal pahirahi kaapray paan supaaree khaahi.

Kabeer, some wear gaudy robes, and chew betel leaves and betel nuts.

ਏਕਸ ਹਰਿ ਕੇ ਨਾਮ ਬਿਨੁ ਬਾਧੇ ਜਮ ਪੁਰਿ ਜਾਂਹਿ ॥੩੪॥ (1366)

एकस हरि के नाम बिनु बाधे जम पुरि जांहि ॥३४॥

aykas har kay naam bin baaDhay jam pur jaaNhi. ||34||

Without the Name of the One Lord, they are bound and gagged and taken to the City of Death. ||34||

ਕਬੀਰ ਬੇੜਾ ਜਰਜਰਾ ਫੂਟੇ ਛੇਂਕ ਹਜਾਰ ॥ (1366)

कबीर बेड़ा जरजरा फूटे छेंक हजार ॥

kabeer bayrhaa jarjaraa footay chhayNk hajaar.

Kabeer, the boat is old, and it has thousands of holes.

ਹਰੂਏ ਹਰੂਏ ਤਿਰਿ ਗਏ ਡੂਬੇ ਜਿਨ ਸਿਰ ਭਾਰ ॥੩੫॥ (1366)

हरूए हरूए तिरि गए डूबे जिन सिर भार ॥३५॥

haroo-ay haroo-ay tir ga-ay doobay jin sir bhaar. ||35||

Those who are light get across, while those who carry the weight of their sins on their heads are drowned. ||35||

ਕਬੀਰ ਹਾਡ ਜਰੇ ਜਿਉ ਲਾਕਰੀ ਕੇਸ ਜਰੇ ਜਿਉ ਘਾਸੁ ॥ (1366)

कबीर हाड जरे जिउ लाकरी केस जरे जिउ घासु ॥

kabeer haad jaray ji-o laakree kays jaray ji-o ghaas.

Kabeer, the bones burn like wood, and the hair burns like straw.

ਇਹੁ ਜਗੁ ਜਰਤਾ ਦੇਖਿ ਕੈ ਭਇਓ ਕਬੀਰੁ ਉਦਾਸੁ ॥੩੬॥ (1366)

इहु जगु जरता देखि कै भइओ कबीरु उदासु ॥३६॥

ih jag jartaa daykh kai bha-i-o kabeer udaas. ||36||

Seeing the world burning like this, Kabeer has become sad. ||36||

ਕਬੀਰ ਗਰਬੁ ਨ ਕੀਜੀਐ ਚਾਮ ਲਪੇਟੇ ਹਾਡ ॥ (1366)

कबीर गरबु न कीजीऐ चाम लपेटे हाड ॥

kabeer garab na keejee-ai chaam lapaytay haad.

Kabeer, do not be so proud of your bones wrapped up in skin.

ਹੈਵਰ ਊਪਰਿ ਛਤ੍ਰ ਤਰ ਤੇ ਫੁਨਿ ਧਰਨੀ ਗਾਡ ॥੩੭॥ (1366)

हैवर ऊपरि छत्र तर ते फुनि धरनी गाड ॥३७॥

haivar oopar chhatar tar tay fun Dharnee gaad. ||37||

Those who were on their horses and under their canopies, were eventually buried under the ground. ||37||

ਕਬੀਰ ਗਰਬੁ ਨ ਕੀਜੀਐ ਊਚਾ ਦੇਖਿ ਅਵਾਸੁ ॥ (1366)

कबीर गरबु न कीजीऐ ऊचा देखि अवासु ॥

kabeer garab na keejee-ai oochaa daykh avaas.

Kabeer, do not be so proud of your tall mansions.

ਆਜੁ ਕਾਲ੍ਹ੍ਹਿ ਭੁਇ ਲੇਟਣਾ ਊਪਰਿ ਜਾਮੈ ਘਾਸੁ ॥੩੮॥ (1366)

आजु काल्हि भुइ लेटणा ऊपरि जामै घासु ॥३८॥

aaj kaaliH bhu-ay laytnaa oopar jaamai ghaas. ||38||

Today or tomorrow, you shall lie beneath the ground, and the grass shall grow above you. ||38||

ਕਬੀਰ ਗਰਬੁ ਨ ਕੀਜੀਐ ਰੰਕੁ ਨ ਹਸੀਐ ਕੋਇ ॥ (1366)

कबीर गरबु न कीजीऐ रंकु न हसीऐ कोइ ॥

kabeer garab na keejee-ai rank na hasee-ai ko-ay.

Kabeer, do not be so proud, and do not laugh at the poor.

ਅਜਹੁ ਸੁ ਨਾਉ ਸਮੁੰਦ੍ਰ ਮਹਿ ਕਿਆ ਜਾਨਉ ਕਿਆ ਹੋਇ ॥੩੯॥ (1366)

अजहु सु नाउ समुंद्र महि किआ जानउ किआ होइ ॥३९॥

ajahu so naa-o samundar meh ki-aa jaan-o ki-aa ho-ay. ||39||

Your boat is still out at sea; who knows what will happen? ||39||

ਕਬੀਰ ਗਰਬੁ ਨ ਕੀਜੀਐ ਦੇਹੀ ਦੇਖਿ ਸੁਰੰਗ ॥ (1366)

कबीर गरबु न कीजीऐ देही देखि सुरंग ॥

kabeer garab na keejee-ai dayhee daykh surang.

Kabeer, do not be so proud, looking at your beautiful body.

ਆਜੁ ਕਾਲ੍ਹ੍ਹਿ ਤਜਿ ਜਾਹੁਗੇ ਜਿਉ ਕਾਂਚੁਰੀ ਭੁਯੰਗ ॥੪੦॥ (1366)

आजु काल्हि तजि जाहुगे जिउ कांचुरी भुयंग ॥४०॥

aaj kaaliH taj jaahugay ji-o kaaNchuree bhuyang. ||40||

Today or tomorrow, you will have to leave it behind, like the snake shedding its skin. ||40||

ਕਬੀਰ ਲੂਟਨਾ ਹੈ ਤ ਲੂਟਿ ਲੈ ਰਾਮ ਨਾਮ ਹੈ ਲੂਟਿ ॥ (1366)

कबीर लूटना है त लूटि लै राम नाम है लूटि ॥

kabeer lootnaa hai ta loot lai raam naam hai loot.

Kabeer, if you must rob and plunder, then plunder the plunder of the Lord's Name.

ਫਿਰਿ ਪਾਛੈ ਪਛੁਤਾਹੁਗੇ ਪ੍ਰਾਨ ਜਾਹਿੰਗੇ ਛੂਟਿ ॥੪੧॥ (1366)

फिरि पाछै पछुताहुगे प्रान जाहिंगे छूटि ॥४१॥

fir paachhai pachhutaahugay paraan jaahingay chhoot. ||41||

Otherwise, in the world hereafter, you will regret and repent, when the breath of life leaves the body. ||41||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਕੋਈ ਨ ਜਨਮਿਓ ਅਪਨੈ ਘਰਿ ਲਾਵੈ ਆਗਿ ॥ (1366)

कबीर ऐसा कोई न जनमिओ अपनै घरि लावै आगि ॥

kabeer aisaa ko-ee na janmi-o apnai ghar laavai aag.

Kabeer, there is no one born, who burns his own home,

ਪਾਂਚਉ ਲਰਿਕਾ ਜਾਰਿ ਕੈ ਰਹੈ ਰਾਮ ਲਿਵ ਲਾਗਿ ॥੪੨॥ (1366)

पांचउ लरिका जारि कै रहै राम लिव लागि ॥४२॥

paaNcha-o larikaa jaar kai rahai raam liv laag. ||42||

and burning his five sons, remains lovingly attuned to the Lord. ||42||

ਕੋ ਹੈ ਲਰਿਕਾ ਬੇਚਈ ਲਰਿਕੀ ਬੇਚੈ ਕੋਇ ॥ (1366)

को है लरिका बेचई लरिकी बेचै कोइ ॥

ko hai larikaa baych-ee larikee baychai ko-ay.

Kabeer, how rare are those who sell their son and sell their daughter

ਸਾਝਾ ਕਰੈ ਕਬੀਰ ਸਿਉ ਹਰਿ ਸੰਗਿ ਬਨਜੁ ਕਰੇਇ ॥੪੩॥ (1366)

साझा करै कबीर सिउ हरि संगि बनजु करेइ ॥४३॥

saajhaa karai kabeer si-o har sang banaj karay-i. ||43||

and, entering into partnership with Kabeer, deal with the Lord. ||43||

ਕਬੀਰ ਇਹ ਚੇਤਾਵਨੀ ਮਤ ਸਹਸਾ ਰਹਿ ਜਾਇ ॥ (1366)

कबीर इह चेतावनी मत सहसा रहि जाइ ॥

kabeer ih chaytaavnee mat sahsaa reh jaa-ay.

Kabeer, let me remind you of this. Do not be skeptical or cynical.

ਪਾਛੈ ਭੋਗ ਜੁ ਭੋਗਵੇ ਤਿਨ ਕੋ ਗੁੜੁ ਲੈ ਖਾਹਿ ॥੪੪॥ (1366)

पाछै भोग जु भोगवे तिन को गुड़ु लै खाहि ॥४४॥

paachhai bhog jo bhogvay tin ko gurh lai khaahi. ||44||

Those pleasures which you enjoyed so much in the past - now you must eat their fruits. ||44||

ਕਬੀਰ ਮੈ ਜਾਨਿਓ ਪੜਿਬੋ ਭਲੋ ਪੜਿਬੇ ਸਿਉ ਭਲ ਜੋਗੁ ॥ (1366)

कबीर मै जानिओ पड़िबो भलो पड़िबे सिउ भल जोगु ॥

kabeer mai jaani-o parhibo bhalo parhibay si-o bhal jog.

Kabeer, at first, I thought learning was good; then I thought Yoga was better.

ਭਗਤਿ ਨ ਛਾਡਉ ਰਾਮ ਕੀ ਭਾਵੈ ਨਿੰਦਉ ਲੋਗੁ ॥੪੫॥ (1366)

भगति न छाडउ राम की भावै निंदउ लोगु ॥४५॥

bhagat na chhaada-o raam kee bhaavai ninda-o log. ||45||

I shall never abandon devotional worship of the Lord, even though people may slander me. ||45||

ਕਬੀਰ ਲੋਗੁ ਕਿ ਨਿੰਦੈ ਬਪੁੜਾ ਜਿਹ ਮਨਿ ਨਾਹੀ ਗਿਆਨੁ ॥ (1366)

कबीर लोगु कि निंदै बपुड़ा जिह मनि नाही गिआनु ॥

kabeer log ke nindai bapurhaa jih man naahee gi-aan.

Kabeer, how can the wretched people slander me? They have no wisdom or intelligence.

ਰਾਮ ਕਬੀਰਾ ਰਵਿ ਰਹੇ ਅਵਰ ਤਜੇ ਸਭ ਕਾਮ ॥੪੬॥ (1366)

राम कबीरा रवि रहे अवर तजे सभ काम ॥४६॥

raam kabeeraa rav rahay avar tajay sabh kaam. ||46||

Kabeer continues to dwell upon the Lord's Name; I have abandoned all other affairs. ||46||

ਕਬੀਰ ਪਰਦੇਸੀ ਕੈ ਘਾਘਰੈ ਚਹੁ ਦਿਸਿ ਲਾਗੀ ਆਗਿ ॥ (1366)

कबीर परदेसी कै घाघरै चहु दिसि लागी आगि ॥

kabeer pardaysee kai ghaaghrai chahu dis laagee aag.

Kabeer, the robe of the stranger-soul has caught fire on all four sides.

ਖਿੰਥਾ ਜਲਿ ਕੋਇਲਾ ਭਈ ਤਾਗੇ ਆਂਚ ਨ ਲਾਗ ॥੪੭॥ (1366)

खिंथा जलि कोइला भई तागे आंच न लाग ॥४७॥

khinthaa jal ko-ilaa bha-ee taagay aaNch na laag. ||47||

The cloth of the body has been burnt and reduced to charcoal, but the fire did not touch the thread of the soul. ||47||

ਕਬੀਰ ਖਿੰਥਾ ਜਲਿ ਕੋਇਲਾ ਭਈ ਖਾਪਰੁ ਫੂਟ ਮਫੂਟ ॥ (1366)

कबीर खिंथा जलि कोइला भई खापरु फूट मफूट ॥

kabeer khinthaa jal ko-ilaa bha-ee khaapar foot mafoot.

Kabeer, the cloth has been burnt and reduced to charcoal, and the begging bowl is shattered into pieces.

ਜੋਗੀ ਬਪੁੜਾ ਖੇਲਿਓ ਆਸਨਿ ਰਹੀ ਬਿਭੂਤਿ ॥੪੮॥ (1366)

जोगी बपुड़ा खेलिओ आसनि रही बिभूति ॥४८॥

jogee bapurhaa khayli-o aasan rahee bibhoot. ||48||

The poor Yogi has played out his game; only ashes remain on his seat. ||48||

ਕਬੀਰ ਥੋਰੈ ਜਲਿ ਮਾਛੁਲੀ ਝੀਵਰਿ ਮੇਲਿਓ ਜਾਲੁ ॥ (1367)

कबीर थोरै जलि माछुली झीवरि मेलिओ जालु ॥

kabeer thorai jal maachhulee jheevar mayli-o jaal.

Kabeer, the fish is in the shallow water; the fisherman has cast his net.

ਇਹ ਟੋਘਨੈ ਨ ਛੂਟਸਹਿ ਫਿਰਿ ਕਰਿ ਸਮੁੰਦੁ ਸਮ੍ਹ੍ਹਾਲਿ ॥੪੯॥ (1367)

इह टोघनै न छूटसहि फिरि करि समुंदु सम्हालि ॥४९॥

ih toghnai na chhootsahi fir kar samund samHaal. ||49||

You shall not escape this little pool; think about returning to the ocean. ||49||

ਕਬੀਰ ਸਮੁੰਦੁ ਨ ਛੋਡੀਐ ਜਉ ਅਤਿ ਖਾਰੋ ਹੋਇ ॥ (1367)

कबीर समुंदु न छोडीऐ जउ अति खारो होइ ॥

kabeer samund na chhodee-ai ja-o at khaaro ho-ay.

Kabeer, do not leave the ocean, even if it is very salty.

ਪੋਖਰਿ ਪੋਖਰਿ ਢੂਢਤੇ ਭਲੋ ਨ ਕਹਿਹੈ ਕੋਇ ॥੫੦॥ (1367)

पोखरि पोखरि ढूढते भलो न कहिहै कोइ ॥५०॥

pokhar pokhar dhoodh-tay bhalo na kahihai ko-ay. ||50||

If you poke around searching from puddle to puddle, no one will call you smart. ||50||

ਕਬੀਰ ਨਿਗੁਸਾਂਏਂ ਬਹਿ ਗਏ ਥਾਂਘੀ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥ (1367)

कबीर निगुसांएं बहि गए थांघी नाही कोइ ॥

kabeer nigusaaN-ayN bahi ga-ay thaaNghee naahee ko-ay.

Kabeer, those who have no guru are washed away. No one can help them.

ਦੀਨ ਗਰੀਬੀ ਆਪੁਨੀ ਕਰਤੇ ਹੋਇ ਸੁ ਹੋਇ ॥੫੧॥ (1367)

दीन गरीबी आपुनी करते होइ सु होइ ॥५१॥

deen gareebee aapunee kartay ho-ay so ho-ay. ||51||

Be meek and humble; whatever happens is what the Creator Lord does. ||51||

ਕਬੀਰ ਬੈਸਨਉ ਕੀ ਕੂਕਰਿ ਭਲੀ ਸਾਕਤ ਕੀ ਬੁਰੀ ਮਾਇ ॥ (1367)

कबीर बैसनउ की कूकरि भली साकत की बुरी माइ ॥

kabeer baisna-o kee kookar bhalee saakat kee buree maa-ay.

Kabeer, even the dog of a devotee is good, while the mother of the faithless cynic is bad.

ਓਹ ਨਿਤ ਸੁਨੈ ਹਰਿ ਨਾਮ ਜਸੁ ਉਹ ਪਾਪ ਬਿਸਾਹਨ ਜਾਇ ॥੫੨॥ (1367)

ओह नित सुनै हरि नाम जसु उह पाप बिसाहन जाइ ॥५२॥

oh nit sunai har naam jas uh paap bisaahan jaa-ay. ||52||

The dog hears the Praises of the Lord's Name, while the other is engaged in sin. ||52||

ਕਬੀਰ ਹਰਨਾ ਦੂਬਲਾ ਇਹੁ ਹਰੀਆਰਾ ਤਾਲੁ ॥ (1367)

कबीर हरना दूबला इहु हरीआरा तालु ॥

kabeer harnaa dooblaa ih haree-aaraa taal.

Kabeer, the deer is weak, and the pool is lush with green vegetation.

ਲਾਖ ਅਹੇਰੀ ਏਕੁ ਜੀਉ ਕੇਤਾ ਬੰਚਉ ਕਾਲੁ ॥੫੩॥ (1367)

लाख अहेरी एकु जीउ केता बंचउ कालु ॥५३॥

laakh ahayree ayk jee-o kaytaa bancha-o kaal. ||53||

Thousands of hunters are chasing after the soul; how long can it escape death? ||53||

ਕਬੀਰ ਗੰਗਾ ਤੀਰ ਜੁ ਘਰੁ ਕਰਹਿ ਪੀਵਹਿ ਨਿਰਮਲ ਨੀਰੁ ॥ (1367)

कबीर गंगा तीर जु घरु करहि पीवहि निरमल नीरु ॥

kabeer gangaa teer jo ghar karahi peeveh nirmal neer.

Kabeer, some make their homes on the banks of the Ganges, and drink pure water.

ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਭਗਤਿ ਨ ਮੁਕਤਿ ਹੋਇ ਇਉ ਕਹਿ ਰਮੇ ਕਬੀਰ ॥੫੪॥ (1367)

बिनु हरि भगति न मुकति होइ इउ कहि रमे कबीर ॥५४॥

bin har bhagat na mukat ho-ay i-o kahi ramay kabeer. ||54||

Without devotional worship of the Lord, they are not liberated. Kabeer proclaims this. ||54||

ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਨਿਰਮਲੁ ਭਇਆ ਜੈਸਾ ਗੰਗਾ ਨੀਰੁ ॥ (1367)

कबीर मनु निरमलु भइआ जैसा गंगा नीरु ॥

kabeer man nirmal bha-i-aa jaisaa gangaa neer.

Kabeer, my mind has become immaculate, like the waters of the Ganges.

ਪਾਛੈ ਲਾਗੋ ਹਰਿ ਫਿਰੈ ਕਹਤ ਕਬੀਰ ਕਬੀਰ ॥੫੫॥ (1367)

पाछै लागो हरि फिरै कहत कबीर कबीर ॥५५॥

paachhai laago har firai kahat kabeer kabeer. ||55||

The Lord follows after me, calling, "Kabeer! Kabeer!" ||55||

ਕਬੀਰ ਹਰਦੀ ਪੀਅਰੀ ਚੂੰਨਾਂ ਊਜਲ ਭਾਇ ॥ (1367)

कबीर हरदी पीअरी चूंनां ऊजल भाइ ॥

kabeer hardee pee-aree chooNnaaN oojal bhaa-ay.

Kabeer, tumeric is yelow, and lime is white.

ਰਾਮ ਸਨੇਹੀ ਤਉ ਮਿਲੈ ਦੋਨਉ ਬਰਨ ਗਵਾਇ ॥੫੬॥ (1367)

राम सनेही तउ मिलै दोनउ बरन गवाइ ॥५६॥

raam sanayhee ta-o milai don-o baran gavaa-ay. ||56||

You shall meet the Beloved Lord, only when both colors are lost. ||56||

ਕਬੀਰ ਹਰਦੀ ਪੀਰਤਨੁ ਹਰੈ ਚੂਨ ਚਿਹਨੁ ਨ ਰਹਾਇ ॥ (1367)

कबीर हरदी पीरतनु हरै चून चिहनु न रहाइ ॥

kabeer hardee peertan harai choon chihan na rahaa-ay.

Kabeer, tumeric has lost its yellow color, and no trace of lime's whiteness remains.

ਬਲਿਹਾਰੀ ਇਹ ਪ੍ਰੀਤਿ ਕਉ ਜਿਹ ਜਾਤਿ ਬਰਨੁ ਕੁਲੁ ਜਾਇ ॥੫੭॥ (1367)

बलिहारी इह प्रीति कउ जिह जाति बरनु कुलु जाइ ॥५७॥

balihaaree ih pareet ka-o jih jaat baran kul jaa-ay. ||57||

I am a sacrifice to this love, by which social class and status, color and ancestry are taken away. ||57||

ਕਬੀਰ ਮੁਕਤਿ ਦੁਆਰਾ ਸੰਕੁਰਾ ਰਾਈ ਦਸਏਂ ਭਾਇ ॥ (1367)

कबीर मुकति दुआरा संकुरा राई दसएं भाइ ॥

kabeer mukat du-aaraa sankuraa raa-ee das-ayN bhaa-ay.

Kabeer, the door of liberation is very narrow, less than the width of a mustard seed.

ਮਨੁ ਤਉ ਮੈਗਲੁ ਹੋਇ ਰਹਿਓ ਨਿਕਸੋ ਕਿਉ ਕੈ ਜਾਇ ॥੫੮॥ (1367)

मनु तउ मैगलु होइ रहिओ निकसो किउ कै जाइ ॥५८॥

man ta-o maigal ho-ay rahi-o nikso ki-o kai jaa-ay. ||58||

Your mind is larger than an elephant; how will it pass through? ||58||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਜੇ ਮਿਲੈ ਤੁਠਾ ਕਰੇ ਪਸਾਉ ॥ (1367)

कबीर ऐसा सतिगुरु जे मिलै तुठा करे पसाउ ॥

kabeer aisaa satgur jay milai tuthaa karay pasaa-o.

Kabeer, if I meet such a True Guru, who mercifully blesses me with the gift,

ਮੁਕਤਿ ਦੁਆਰਾ ਮੋਕਲਾ ਸਹਜੇ ਆਵਉ ਜਾਉ ॥੫੯॥ (1367)

मुकति दुआरा मोकला सहजे आवउ जाउ ॥५९॥

mukat du-aaraa moklaa sehjay aava-o jaa-o. ||59||

then the door of liberation will open wide for me, and I will easily pass through. ||59||

ਕਬੀਰ ਨਾ ਮੋੁਹਿ ਛਾਨਿ ਨ ਛਾਪਰੀ ਨਾ ਮੋੁਹਿ ਘਰੁ ਨਹੀ ਗਾਉ ॥ (1367)

कबीर ना मोहि छानि न छापरी ना मोहि घरु नही गाउ ॥

kabeer naa mohi chhaan na chhaapree naa mohi ghar nahee gaa-o.

Kabeer, I have no hut or hovel, no house or village.

ਮਤ ਹਰਿ ਪੂਛੈ ਕਉਨੁ ਹੈ ਮੇਰੇ ਜਾਤਿ ਨ ਨਾਉ ॥੬੦॥ (1367)

मत हरि पूछै कउनु है मेरे जाति न नाउ ॥६०॥

mat har poochhai ka-un hai mayray jaat na naa-o. ||60||

I hope that the Lord will not ask who I am. I have no social status or name. ||60||

ਕਬੀਰ ਮੁਹਿ ਮਰਨੇ ਕਾ ਚਾਉ ਹੈ ਮਰਉ ਤ ਹਰਿ ਕੈ ਦੁਆਰ ॥ (1367)

कबीर मुहि मरने का चाउ है मरउ त हरि कै दुआर ॥

kabeer muhi marnay kaa chaa-o hai mara-o ta har kai du-aar.

Kabeer, I long to die; let me die at the Lord's Door.

ਮਤ ਹਰਿ ਪੂਛੈ ਕਉਨੁ ਹੈ ਪਰਾ ਹਮਾਰੈ ਬਾਰ ॥੬੧॥ (1367)

मत हरि पूछै कउनु है परा हमारै बार ॥६१॥

mat har poochhai ka-un hai paraa hamaarai baar. ||61||

I hope that the Lord does not ask, "Who is this, lying at my door?" ||61||

ਕਬੀਰ ਨਾ ਹਮ ਕੀਆ ਨ ਕਰਹਿਗੇ ਨਾ ਕਰਿ ਸਕੈ ਸਰੀਰੁ ॥ (1367)

कबीर ना हम कीआ न करहिगे ना करि सकै सरीरु ॥

kabeer naa ham kee-aa na karhigay naa kar sakai sareer.

Kabeer, I have not done anything; I shall not do anything; my body cannot do anything.

ਕਿਆ ਜਾਨਉ ਕਿਛੁ ਹਰਿ ਕੀਆ ਭਇਓ ਕਬੀਰੁ ਕਬੀਰੁ ॥੬੨॥ (1367)

किआ जानउ किछु हरि कीआ भइओ कबीरु कबीरु ॥६२॥

ki-aa jaan-o kichh har kee-aa bha-i-o kabeer kabeer. ||62||

I do not know what the Lord has done, but the call has gone out: "Kabeer, Kabeer". ||62||

ਕਬੀਰ ਸੁਪਨੈ ਹੂ ਬਰੜਾਇ ਕੈ ਜਿਹ ਮੁਖਿ ਨਿਕਸੈ ਰਾਮੁ ॥ (1367)

कबीर सुपनै हू बरड़ाइ कै जिह मुखि निकसै रामु ॥

kabeer supnai hoo barrhaa-ay kai jih mukh niksai raam.

Kabeer, if someone utters the Name of the Lord even in dreams,

ਤਾ ਕੇ ਪਗ ਕੀ ਪਾਨਹੀ ਮੇਰੇ ਤਨ ਕੋ ਚਾਮੁ ॥੬੩॥ (1367)

ता के पग की पानही मेरे तन को चामु ॥६३॥

taa kay pag kee paanhee mayray tan ko chaam. ||63||

I would make my skin into shoes for his feet. ||63||

ਕਬੀਰ ਮਾਟੀ ਕੇ ਹਮ ਪੂਤਰੇ ਮਾਨਸੁ ਰਾਖਿਓ‍ੁ ਨਾਉ ॥ (1367)

कबीर माटी के हम पूतरे मानसु राखिओ नाउ ॥

kabeer maatee kay ham pootray maanas raakhi-o naa-o.

Kabeer, we are puppets of clay, but we take the name of mankind.

ਚਾਰਿ ਦਿਵਸ ਕੇ ਪਾਹੁਨੇ ਬਡ ਬਡ ਰੂੰਧਹਿ ਠਾਉ ॥੬੪॥ (1367)

चारि दिवस के पाहुने बड बड रूंधहि ठाउ ॥६४॥

chaar divas kay paahunay bad bad rooNDheh thaa-o. ||64||

We are guests here for only a few days, but we take up so much space. ||64||

ਕਬੀਰ ਮਹਿਦੀ ਕਰਿ ਘਾਲਿਆ ਆਪੁ ਪੀਸਾਇ ਪੀਸਾਇ ॥ (1367)

कबीर महिदी करि घालिआ आपु पीसाइ पीसाइ ॥

kabeer mahidee kar ghaali-aa aap peesaa-ay peesaa-ay.

Kabeer, I have made myself into henna, and I grind myself into powder.

ਤੈ ਸਹ ਬਾਤ ਨ ਪੂਛੀਐ ਕਬਹੁ ਨ ਲਾਈ ਪਾਇ ॥੬੫॥ (1367)

तै सह बात न पूछीऐ कबहु न लाई पाइ ॥६५॥

tai sah baat na poochhee-ai kabahu na laa-ee paa-ay. ||65||

But You, O my Husband Lord, have not asked about me; You have never applied me to Your Feet. ||65||

ਕਬੀਰ ਜਿਹ ਦਰਿ ਆਵਤ ਜਾਤਿਅਹੁ ਹਟਕੈ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥ (1367)

कबीर जिह दरि आवत जातिअहु हटकै नाही कोइ ॥

kabeer jih dar aavat jaati-ahu hatkai naahee ko-ay.

Kabeer, that door, through which people never stop coming and going -

ਸੋ ਦਰੁ ਕੈਸੇ ਛੋਡੀਐ ਜੋ ਦਰੁ ਐਸਾ ਹੋਇ ॥੬੬॥ (1367)

सो दरु कैसे छोडीऐ जो दरु ऐसा होइ ॥६६॥

so dar kaisay chhodee-ai jo dar aisaa ho-ay. ||66||

how can I leave such a door as that? ||66||

ਕਬੀਰ ਡੂਬਾ ਥਾ ਪੈ ਉਬਰਿਓ ਗੁਨ ਕੀ ਲਹਰਿ ਝਬਕਿ ॥ (1367)

कबीर डूबा था पै उबरिओ गुन की लहरि झबकि ॥

kabeer doobaa thaa pai ubri-o gun kee lahar jhabak.

Kabeer, I was drowning, but the waves of virtue saved me in an instant.

ਜਬ ਦੇਖਿਓ ਬੇੜਾ ਜਰਜਰਾ ਤਬ ਉਤਰਿ ਪਰਿਓ ਹਉ ਫਰਕਿ ॥੬੭॥ (1368)

जब देखिओ बेड़ा जरजरा तब उतरि परिओ हउ फरकि ॥६७॥

jab daykhi-o bayrhaa jarjaraa tab utar pari-o ha-o farak. ||67||

When I saw that my boat was rotten, then I immediately got out. ||67||

ਕਬੀਰ ਪਾਪੀ ਭਗਤਿ ਨ ਭਾਵਈ ਹਰਿ ਪੂਜਾ ਨ ਸੁਹਾਇ ॥ (1368)

कबीर पापी भगति न भावई हरि पूजा न सुहाइ ॥

kabeer paapee bhagat na bhaav-ee har poojaa na suhaa-ay.

Kabeer, the sinner does not like devotion to the Lord; he does not appreciate worship.

ਮਾਖੀ ਚੰਦਨੁ ਪਰਹਰੈ ਜਹ ਬਿਗੰਧ ਤਹ ਜਾਇ ॥੬੮॥ (1368)

माखी चंदनु परहरै जह बिगंध तह जाइ ॥६८॥

maakhee chandan parharai jah biganDh tah jaa-ay. ||68||

The fly abandons the sandalwood tree, and goes after the rotten smell. ||68||

ਕਬੀਰ ਬੈਦੁ ਮੂਆ ਰੋਗੀ ਮੂਆ ਮੂਆ ਸਭੁ ਸੰਸਾਰੁ ॥ (1368)

कबीर बैदु मूआ रोगी मूआ मूआ सभु संसारु ॥

kabeer baid moo-aa rogee moo-aa moo-aa sabh sansaar.

Kabeer, the physician is dead, and the patient is dead; the whole world is dead.

ਏਕੁ ਕਬੀਰਾ ਨਾ ਮੂਆ ਜਿਹ ਨਾਹੀ ਰੋਵਨਹਾਰੁ ॥੬੯॥ (1368)

एकु कबीरा ना मूआ जिह नाही रोवनहारु ॥६९॥

ayk kabeeraa naa moo-aa jih naahee rovanhaar. ||69||

Only Kabeer is not dead; there is no one to mourn for him. ||69||

ਕਬੀਰ ਰਾਮੁ ਨ ਧਿਆਇਓ ਮੋਟੀ ਲਾਗੀ ਖੋਰਿ ॥ (1368)

कबीर रामु न धिआइओ मोटी लागी खोरि ॥

kabeer raam na Dhi-aa-i-o motee laagee khor.

Kabeer, I have not meditated on the Lord; such is the bad habit I have developed.

ਕਾਇਆ ਹਾਂਡੀ ਕਾਠ ਕੀ ਨਾ ਓਹ ਚਰ੍ਹੈ ਬਹੋਰਿ ॥੭੦॥ (1368)

काइआ हांडी काठ की ना ओह चर्है बहोरि ॥७०॥

kaa-i-aa haaNdee kaath kee naa oh charHai bahor. ||70||

The body is a wooden pot; it cannot be put back on the fire. ||70||

ਕਬੀਰ ਐਸੀ ਹੋਇ ਪਰੀ ਮਨ ਕੋ ਭਾਵਤੁ ਕੀਨੁ ॥ (1368)

कबीर ऐसी होइ परी मन को भावतु कीनु ॥

kabeer aisee ho-ay paree man ko bhaavat keen.

Kabeer, it came to pass, that I did whatever I pleased.

ਮਰਨੇ ਤੇ ਕਿਆ ਡਰਪਨਾ ਜਬ ਹਾਥਿ ਸਿਧਉਰਾ ਲੀਨ ॥੭੧॥ (1368)

मरने ते किआ डरपना जब हाथि सिधउरा लीन ॥७१॥

marnay tay ki-aa darapnaa jab haath siDha-uraa leen. ||71||

Why should I be afraid of death? I have invited death for myself. ||71||

ਕਬੀਰ ਰਸ ਕੋ ਗਾਂਡੋ ਚੂਸੀਐ ਗੁਨ ਕਉ ਮਰੀਐ ਰੋਇ ॥ (1368)

कबीर रस को गांडो चूसीऐ गुन कउ मरीऐ रोइ ॥

kabeer ras ko gaaNdo choosee-ai gun ka-o maree-ai ro-ay.

Kabeer, the mortals suck at the sugar cane, for the sake of the sweet juice. They should work just as hard for virtue.

ਅਵਗੁਨੀਆਰੇ ਮਾਨਸੈ ਭਲੋ ਨ ਕਹਿਹੈ ਕੋਇ ॥੭੨॥ (1368)

अवगुनीआरे मानसै भलो न कहिहै कोइ ॥७२॥

avgunee-aaray maansai bhalo na kahihai ko-ay. ||72||

The person who lacks virtue - no one calls him good. ||72||

ਕਬੀਰ ਗਾਗਰਿ ਜਲ ਭਰੀ ਆਜੁ ਕਾਲ੍ਹ੍ਹਿ ਜੈਹੈ ਫੂਟਿ ॥ (1368)

कबीर गागरि जल भरी आजु काल्हि जैहै फूटि ॥

kabeer gaagar jal bharee aaj kaaliH jaihai foot.

Kabeer, the pitcher is full of water; it will break, today or tomorrow.

ਗੁਰੁ ਜੁ ਨ ਚੇਤਹਿ ਆਪਨੋ ਅਧ ਮਾਝਿ ਲੀਜਹਿਗੇ ਲੂਟਿ ॥੭੩॥ (1368)

गुरु जु न चेतहि आपनो अध माझि लीजहिगे लूटि ॥७३॥

gur jo na cheeteh aapno aDh maajh leejhigay loot. ||73||

Those who do not remember their Guru, shall be plundered on the way. ||73||

ਕਬੀਰ ਕੂਕਰੁ ਰਾਮ ਕੋ ਮੁਤੀਆ ਮੇਰੋ ਨਾਉ ॥ (1368)

कबीर कूकरु राम को मुतीआ मेरो नाउ ॥

kabeer kookar raam ko mutee-aa mayro naa-o.

Kabeer, I am the Lord's dog; Moti is my name.

ਗਲੇ ਹਮਾਰੇ ਜੇਵਰੀ ਜਹ ਖਿੰਚੈ ਤਹ ਜਾਉ ॥੭੪॥ (1368)

गले हमारे जेवरी जह खिंचै तह जाउ ॥७४॥

galay hamaaray jayvree jah khinchai tah jaa-o. ||74||

There is a chain around my neck; wherever I am pulled, I go. ||74||

ਕਬੀਰ ਜਪਨੀ ਕਾਠ ਕੀ ਕਿਆ ਦਿਖਲਾਵਹਿ ਲੋਇ ॥ (1368)

कबीर जपनी काठ की किआ दिखलावहि लोइ ॥

kabeer japnee kaath kee ki-aa dikhlaavahi lo-ay.

Kabeer, why do you show other people your rosary beads?

ਹਿਰਦੈ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤਹੀ ਇਹ ਜਪਨੀ ਕਿਆ ਹੋਇ ॥੭੫॥ (1368)

हिरदै रामु न चेतही इह जपनी किआ होइ ॥७५॥

hirdai raam na chaythee ih japnee ki-aa ho-ay. ||75||

You do not remember the Lord in your heart, so what use is this rosary to you? ||75||

ਕਬੀਰ ਬਿਰਹੁ ਭੁਯੰਗਮੁ ਮਨਿ ਬਸੈ ਮੰਤੁ ਨ ਮਾਨੈ ਕੋਇ ॥ (1368)

कबीर बिरहु भुयंगमु मनि बसै मंतु न मानै कोइ ॥

kabeer birahu bhuyangam man basai mant na maanai ko-ay.

Kabeer, the snake of separation from the Lord abides within my mind; it does not respond to any mantra.

ਰਾਮ ਬਿਓਗੀ ਨਾ ਜੀਐ ਜੀਐ ਤ ਬਉਰਾ ਹੋਇ ॥੭੬॥ (1368)

राम बिओगी ना जीऐ जीऐ त बउरा होइ ॥७६॥

raam bi-ogee naa jee-ai jee-ai ta ba-uraa ho-ay. ||76||

One who is separated from the Lord does not live; if he does live, he goes insane. ||76||

ਕਬੀਰ ਪਾਰਸ ਚੰਦਨੈ ਤਿਨ੍ਹ੍ਹ ਹੈ ਏਕ ਸੁਗੰਧ ॥ (1368)

कबीर पारस चंदनै तिन्ह है एक सुगंध ॥

kabeer paaras chandnai tinH hai ayk suganDh.

Kabeer, the philosopher's stone and sandalwood oil have the same good quality.

ਤਿਹ ਮਿਲਿ ਤੇਊ ਊਤਮ ਭਏ ਲੋਹ ਕਾਠ ਨਿਰਗੰਧ ॥੭੭॥ (1368)

तिह मिलि तेऊ ऊतम भए लोह काठ निरगंध ॥७७॥

tih mil tay-oo ootam bha-ay loh kaath nirganDh. ||77||

Whatever comes into contact with them is uplifted. Iron is transformed into gold, and ordinary wood becomes fragrant. ||77||

ਕਬੀਰ ਜਮ ਕਾ ਠੇਂਗਾ ਬੁਰਾ ਹੈ ਓਹੁ ਨਹੀ ਸਹਿਆ ਜਾਇ ॥ (1368)

कबीर जम का ठेंगा बुरा है ओहु नही सहिआ जाइ ॥

kabeer jam kaa thayNgaa buraa hai oh nahee sahi-aa jaa-ay.

Kabeer, Death's club is terrible; it cannot be endured.

ਏਕੁ ਜੁ ਸਾਧੂ ਮੋੁਹਿ ਮਿਲਿਓ ਤਿਨ੍ਹ੍ਹਿ ਲੀਆ ਅੰਚਲਿ ਲਾਇ ॥੭੮॥ (1368)

एकु जु साधू मोहि मिलिओ तिन्हि लीआ अंचलि लाइ ॥७८॥

ayk jo saaDhoo mohi mili-o tiniH lee-aa anchal laa-ay. ||78||

I have met with the holy man; he has attached me to the hem of his robe. ||78||

ਕਬੀਰ ਬੈਦੁ ਕਹੈ ਹਉ ਹੀ ਭਲਾ ਦਾਰੂ ਮੇਰੈ ਵਸਿ ॥ (1368)

कबीर बैदु कहै हउ ही भला दारू मेरै वसि ॥

kabeer baid kahai ha-o hee bhalaa daaroo mayrai vas.

Kabeer, the physician says that he alone is good, and all the medicine is under his control.

ਇਹ ਤਉ ਬਸਤੁ ਗੁਪਾਲ ਕੀ ਜਬ ਭਾਵੈ ਲੇਇ ਖਸਿ ॥੭੯॥ (1368)

इह तउ बसतु गुपाल की जब भावै लेइ खसि ॥७९॥

ih ta-o basat gupaal kee jab bhaavai lay-ay khas. ||79||

But these things belong to the Lord; He takes them away whenever He wishes. ||79||

ਕਬੀਰ ਨਉਬਤਿ ਆਪਨੀ ਦਿਨ ਦਸ ਲੇਹੁ ਬਜਾਇ ॥ (1368)

कबीर नउबति आपनी दिन दस लेहु बजाइ ॥

kabeer na-ubat aapnee din das layho bajaa-ay.

Kabeer, take your drum and beat it for ten days.

ਨਦੀ ਨਾਵ ਸੰਜੋਗ ਜਿਉ ਬਹੁਰਿ ਨ ਮਿਲਹੈ ਆਇ ॥੮੦॥ (1368)

नदी नाव संजोग जिउ बहुरि न मिलहै आइ ॥८०॥

nadee naav sanjog ji-o bahur na milhai aa-ay. ||80||

Life is like people meeting on a boat on a river; they shall not meet again. ||80||

ਕਬੀਰ ਸਾਤ ਸਮੁੰਦਹਿ ਮਸੁ ਕਰਉ ਕਲਮ ਕਰਉ ਬਨਰਾਇ ॥ (1368)

कबीर सात समुंदहि मसु करउ कलम करउ बनराइ ॥

kabeer saat samundeh mas kara-o kalam kara-o banraa-ay.

Kabeer, if I could change the seven seas into ink and make all the vegetation my pen,

ਬਸੁਧਾ ਕਾਗਦੁ ਜਉ ਕਰਉ ਹਰਿ ਜਸੁ ਲਿਖਨੁ ਨ ਜਾਇ ॥੮੧॥ (1368)

बसुधा कागदु जउ करउ हरि जसु लिखनु न जाइ ॥८१॥

basuDhaa kaagad ja-o kara-o har jas likhan na jaa-ay. ||81||

and the earth my paper, even then, I could not write the Praises of the Lord. ||81||

ਕਬੀਰ ਜਾਤਿ ਜੁਲਾਹਾ ਕਿਆ ਕਰੈ ਹਿਰਦੈ ਬਸੇ ਗੁਪਾਲ ॥ (1368)

कबीर जाति जुलाहा किआ करै हिरदै बसे गुपाल ॥

kabeer jaat julaahaa ki-aa karai hirdai basay gupaal.

Kabeer, what can my lowly status as a weaver do to me? The Lord dwells in my heart.

ਕਬੀਰ ਰਮਈਆ ਕੰਠਿ ਮਿਲੁ ਚੂਕਹਿ ਸਰਬ ਜੰਜਾਲ ॥੮੨॥ (1368)

कबीर रमईआ कंठि मिलु चूकहि सरब जंजाल ॥८२॥

kabeer rama-ee-aa kanth mil chookeh sarab janjaal. ||82||

Kabeer, the Lord hugs me close in His Embrace; I have forsaken all my entanglements. ||82||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਕੋ ਨਹੀ ਮੰਦਰੁ ਦੇਇ ਜਰਾਇ ॥ (1368)

कबीर ऐसा को नही मंदरु देइ जराइ ॥

kabeer aisaa ko nahee mandar day-ay jaraa-ay.

Kabeer, will anyone set fire to his home

ਪਾਂਚਉ ਲਰਿਕੇ ਮਾਰਿ ਕੈ ਰਹੈ ਰਾਮ ਲਿਉ ਲਾਇ ॥੮੩॥ (1368)

पांचउ लरिके मारि कै रहै राम लिउ लाइ ॥८३॥

paaNcha-o larikay maar kai rahai raam li-o laa-ay. ||83||

and kill his five sons (the five thieves) to remain lovingly attached to the Lord? ||83||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਕੋ ਨਹੀ ਇਹੁ ਤਨੁ ਦੇਵੈ ਫੂਕਿ ॥ (1368)

कबीर ऐसा को नही इहु तनु देवै फूकि ॥

kabeer aisaa ko nahee ih tan dayvai fook.

Kabeer, will anyone burn his own body?

ਅੰਧਾ ਲੋਗੁ ਨ ਜਾਨਈ ਰਹਿਓ ਕਬੀਰਾ ਕੂਕਿ ॥੮੪॥ (1368)

अंधा लोगु न जानई रहिओ कबीरा कूकि ॥८४॥

anDhaa log na jaan-ee rahi-o kabeeraa kook. ||84||

The people are blind - they do not know, although Kabeer continues to shout at them. ||84||

ਕਬੀਰ ਸਤੀ ਪੁਕਾਰੈ ਚਿਹ ਚੜੀ ਸੁਨੁ ਹੋ ਬੀਰ ਮਸਾਨ ॥ (1368)

कबीर सती पुकारै चिह चड़ी सुनु हो बीर मसान ॥

kabeer satee pukaarai chih charhee sun ho beer masaan.

Kabeer, the widow mounts the funeral pyre and cries out, "Listen, O brother funeral pyre.

ਲੋਗੁ ਸਬਾਇਆ ਚਲਿ ਗਇਓ ਹਮ ਤੁਮ ਕਾਮੁ ਨਿਦਾਨ ॥੮੫॥ (1368)

लोगु सबाइआ चलि गइओ हम तुम कामु निदान ॥८५॥

log sabaa-i-aa chal ga-i-o ham tum kaam nidaan. ||85||

All people must depart in the end; it is only you and I". ||85||

ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਪੰਖੀ ਭਇਓ ਉਡਿ ਉਡਿ ਦਹ ਦਿਸ ਜਾਇ ॥ (1369)

कबीर मनु पंखी भइओ उडि उडि दह दिस जाइ ॥

kabeer man pankhee bha-i-o ud ud dah dis jaa-ay.

Kabeer, the mind has become a bird; it soars and flies in the ten directions.

ਜੋ ਜੈਸੀ ਸੰਗਤਿ ਮਿਲੈ ਸੋ ਤੈਸੋ ਫਲੁ ਖਾਇ ॥੮੬॥ (1369)

जो जैसी संगति मिलै सो तैसो फलु खाइ ॥८६॥

jo jaisee sangat milai so taiso fal khaa-ay. ||86||

According to the company it keeps, so are the fruits it eats. ||86||

ਕਬੀਰ ਜਾ ਕਉ ਖੋਜਤੇ ਪਾਇਓ ਸੋਈ ਠਉਰੁ ॥ (1369)

कबीर जा कउ खोजते पाइओ सोई ठउरु ॥

kabeer jaa ka-o khojtay paa-i-o so-ee tha-ur.

Kabeer, you have found that place which you were seeking.

ਸੋਈ ਫਿਰਿ ਕੈ ਤੂ ਭਇਆ ਜਾ ਕਉ ਕਹਤਾ ਅਉਰੁ ॥੮੭॥ (1369)

सोई फिरि कै तू भइआ जा कउ कहता अउरु ॥८७॥

so-ee fir kai too bha-i-aa jaa ka-o kahtaa a-or. ||87||

You have become that which you thought was separate from yourself. ||87||

ਕਬੀਰ ਮਾਰੀ ਮਰਉ ਕੁਸੰਗ ਕੀ ਕੇਲੇ ਨਿਕਟਿ ਜੁ ਬੇਰਿ ॥ (1369)

कबीर मारी मरउ कुसंग की केले निकटि जु बेरि ॥

kabeer maaree mara-o kusang kee kaylay nikat jo bayr.

Kabeer, I have been ruined and destroyed by bad company, like the banana plant near the thorn bush.

ਉਹ ਝੂਲੈ ਉਹ ਚੀਰੀਐ ਸਾਕਤ ਸੰਗੁ ਨ ਹੇਰਿ ॥੮੮॥ (1369)

उह झूलै उह चीरीऐ साकत संगु न हेरि ॥८८॥

uh jhoolai uh cheeree-ai saakat sang na hayr. ||88||

The thorn bush waves in the wind, and pierces the banana plant; see this, and do not associate with the faithless cynics. ||88||

ਕਬੀਰ ਭਾਰ ਪਰਾਈ ਸਿਰਿ ਚਰੈ ਚਲਿਓ ਚਾਹੈ ਬਾਟ ॥ (1369)

कबीर भार पराई सिरि चरै चलिओ चाहै बाट ॥

kabeer bhaar paraa-ee sir charai chali-o chaahai baat.

Kabeer, the mortal wants to walk on the path, carrying the load of others' sins on his head.

ਅਪਨੇ ਭਾਰਹਿ ਨਾ ਡਰੈ ਆਗੈ ਅਉਘਟ ਘਾਟ ॥੮੯॥ (1369)

अपने भारहि ना डरै आगै अउघट घाट ॥८९॥

apnay bhaareh naa darai aagai a-ughat ghaat. ||89||

He is not afraid of his own load of sins; the road ahead shall be difficult and treacherous. ||89||

ਕਬੀਰ ਬਨ ਕੀ ਦਾਧੀ ਲਾਕਰੀ ਠਾਢੀ ਕਰੈ ਪੁਕਾਰ ॥ (1369)

कबीर बन की दाधी लाकरी ठाढी करै पुकार ॥

kabeer ban kee daaDhee laakree thaadhee karai pukaar.

Kabeer, the forest is burning; the tree standing in it is crying out,

ਮਤਿ ਬਸਿ ਪਰਉ ਲੁਹਾਰ ਕੇ ਜਾਰੈ ਦੂਜੀ ਬਾਰ ॥੯੦॥ (1369)

मति बसि परउ लुहार के जारै दूजी बार ॥९०॥

mat bas para-o luhaar kay jaarai doojee baar. ||90||

Do not let me fall into the hands of the blacksmith, who would burn me a second time. ||90||

ਕਬੀਰ ਏਕ ਮਰੰਤੇ ਦੁਇ ਮੂਏ ਦੋਇ ਮਰੰਤਹ ਚਾਰਿ ॥ (1369)

कबीर एक मरंते दुइ मूए दोइ मरंतह चारि ॥

kabeer ayk marantay du-ay moo-ay do-ay marantah chaar.

Kabeer, when one died, two were dead. When two died, four were dead.

ਚਾਰਿ ਮਰੰਤਹ ਛਹ ਮੂਏ ਚਾਰਿ ਪੁਰਖ ਦੁਇ ਨਾਰਿ ॥੯੧॥ (1369)

चारि मरंतह छह मूए चारि पुरख दुइ नारि ॥९१॥

chaar marantah chhah moo-ay chaar purakh du-ay naar. ||91||

When four died, six were dead, four males and two females. ||91||

ਕਬੀਰ ਦੇਖਿ ਦੇਖਿ ਜਗੁ ਢੂੰਢਿਆ ਕਹੂੰ ਨ ਪਾਇਆ ਠਉਰੁ ॥ (1369)

कबीर देखि देखि जगु ढूंढिआ कहूं न पाइआ ठउरु ॥

kabeer daykh daykh jag dhooNdhi-aa kahoo-aN na paa-i-aa tha-ur.

Kabeer, I have seen and observed, and searched all over the world, but I have found no place of rest anywhere.

ਜਿਨਿ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਨ ਚੇਤਿਓ ਕਹਾ ਭੁਲਾਨੇ ਅਉਰ ॥੯੨॥ (1369)

जिनि हरि का नामु न चेतिओ कहा भुलाने अउर ॥९२॥

jin har kaa naam na chayti-o kahaa bhulaanay a-or. ||92||

Those who do not remember the Lord's Name - why do they delude themselves in other pursuits? ||92||

ਕਬੀਰ ਸੰਗਤਿ ਕਰੀਐ ਸਾਧ ਕੀ ਅੰਤਿ ਕਰੈ ਨਿਰਬਾਹੁ ॥ (1369)

कबीर संगति करीऐ साध की अंति करै निरबाहु ॥

kabeer sangat karee-ai saaDh kee ant karai birbaahu.

Kabeer, associate with the Holy people, who will take you to Nirvaanaa in the end.

ਸਾਕਤ ਸੰਗੁ ਨ ਕੀਜੀਐ ਜਾ ਤੇ ਹੋਇ ਬਿਨਾਹੁ ॥੯੩॥ (1369)

साकत संगु न कीजीऐ जा ते होइ बिनाहु ॥९३॥

saakat sang na keejee-ai jaa tay ho-ay binaahu. ||93||

Do not associate with the faithless cynics; they would bring you to ruin. ||93||

ਕਬੀਰ ਜਗ ਮਹਿ ਚੇਤਿਓ ਜਾਨਿ ਕੈ ਜਗ ਮਹਿ ਰਹਿਓ ਸਮਾਇ ॥ (1369)

कबीर जग महि चेतिओ जानि कै जग महि रहिओ समाइ ॥

kabeer jag meh chayti-o jaan kai jag meh rahi-o samaa-ay.

Kabeer, I contemplate the Lord in the world; I know that He is permeating the world.

ਜਿਨ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਮੁ ਨ ਚੇਤਿਓ ਬਾਦਹਿ ਜਨਮੇਂ ਆਇ ॥੯੪॥ (1369)

जिन हरि का नामु न चेतिओ बादहि जनमें आइ ॥९४॥

jin har kaa naam na chayti-o baadeh janmayN aa-ay. ||94||

Those who do not contemplate the Name of the Lord - their birth into this world is useless. ||94||

ਕਬੀਰ ਆਸਾ ਕਰੀਐ ਰਾਮ ਕੀ ਅਵਰੈ ਆਸ ਨਿਰਾਸ ॥ (1369)

कबीर आसा करीऐ राम की अवरै आस निरास ॥

kabeer aasaa karee-ai raam kee avrai aas niraas.

Kabeer, place your hopes in the Lord; other hopes lead to despair.

ਨਰਕਿ ਪਰਹਿ ਤੇ ਮਾਨਈ ਜੋ ਹਰਿ ਨਾਮ ਉਦਾਸ ॥੯੫॥ (1369)

नरकि परहि ते मानई जो हरि नाम उदास ॥९५॥

narak pareh tay maan-ee jo har naam udaas. ||95||

Those who dissociate themselves from the Lord's Name - when they fall into hell, then they will appreciate its value. ||95||

ਕਬੀਰ ਸਿਖ ਸਾਖਾ ਬਹੁਤੇ ਕੀਏ ਕੇਸੋ ਕੀਓ ਨ ਮੀਤੁ ॥ (1369)

कबीर सिख साखा बहुते कीए केसो कीओ न मीतु ॥

kabeer sikh saakhaa bahutay kee-ay kayso kee-o na meet.

Kabeer has made many students and disciples, but he has not made God his friend.

ਚਾਲੇ ਥੇ ਹਰਿ ਮਿਲਨ ਕਉ ਬੀਚੈ ਅਟਕਿਓ ਚੀਤੁ ॥੯੬॥ (1369)

चाले थे हरि मिलन कउ बीचै अटकिओ चीतु ॥९६॥

chaalay thay har milan ka-o beechai atki-o cheet. ||96||

He set out on a journey to meet the Lord, but his consciousness failed him half-way. ||96||

ਕਬੀਰ ਕਾਰਨੁ ਬਪੁਰਾ ਕਿਆ ਕਰੈ ਜਉ ਰਾਮੁ ਨ ਕਰੈ ਸਹਾਇ ॥ (1369)

कबीर कारनु बपुरा किआ करै जउ रामु न करै सहाइ ॥

kabeer kaaran bapuraa ki-aa karai ja-o raam na karai sahaa-ay.

Kabeer, what can the poor creature do, if the Lord does not give him assistance?

ਜਿਹ ਜਿਹ ਡਾਲੀ ਪਗੁ ਧਰਉ ਸੋਈ ਮੁਰਿ ਮੁਰਿ ਜਾਇ ॥੯੭॥ (1369)

जिह जिह डाली पगु धरउ सोई मुरि मुरि जाइ ॥९७॥

jih jih daalee pag Dhara-o so-ee mur mur jaa-ay. ||97||

Whatever branch he steps on breaks and collapses. ||97||

ਕਬੀਰ ਅਵਰਹ ਕਉ ਉਪਦੇਸਤੇ ਮੁਖ ਮੈ ਪਰਿ ਹੈ ਰੇਤੁ ॥ (1369)

कबीर अवरह कउ उपदेसते मुख मै परि है रेतु ॥

kabeer avrah ka-o updaystay mukh mai par hai rayt.

Kabeer, those who only preach to others - sand falls into their mouths.

ਰਾਸਿ ਬਿਰਾਨੀ ਰਾਖਤੇ ਖਾਯਾ ਘਰ ਕਾ ਖੇਤੁ ॥੯੮॥ (1369)

रासि बिरानी राखते खाया घर का खेतु ॥९८॥

raas biraanee raakh-tay khaa-yaa ghar kaa khayt. ||98||

They keep their eyes on the property of others, while their own farm is being eaten up. ||98||

ਕਬੀਰ ਸਾਧੂ ਕੀ ਸੰਗਤਿ ਰਹਉ ਜਉ ਕੀ ਭੂਸੀ ਖਾਉ ॥ (1369)

कबीर साधू की संगति रहउ जउ की भूसी खाउ ॥

kabeer saaDhoo kee sangat raha-o ja-o kee bhoosee khaa-o.

Kabeer, I will remain in the Saadh Sangat, the Company of the Holy, even if I have only coarse bread to eat.

ਹੋਨਹਾਰੁ ਸੋ ਹੋਇਹੈ ਸਾਕਤ ਸੰਗਿ ਨ ਜਾਉ ॥੯੯॥ (1369)

होनहारु सो होइहै साकत संगि न जाउ ॥९९॥

honhaar so ho-ihai saakat sang na jaa-o. ||99||

Whatever will be, will be. I will not associate with the faithless cynics. ||99||

ਕਬੀਰ ਸੰਗਤਿ ਸਾਧ ਕੀ ਦਿਨ ਦਿਨ ਦੂਨਾ ਹੇਤੁ ॥ (1369)

कबीर संगति साध की दिन दिन दूना हेतु ॥

kabeer sangat saaDh kee din din doonaa hayt.

Kabeer, in the Saadh Sangat, love for the Lord doubles day by day.

ਸਾਕਤ ਕਾਰੀ ਕਾਂਬਰੀ ਧੋਏ ਹੋਇ ਨ ਸੇਤੁ ॥੧੦੦॥ (1369)

साकत कारी कांबरी धोए होइ न सेतु ॥१००॥

saakat kaaree kaaNbree Dho-ay ho-ay na sayt. ||100||

The faithless cynic is like a black blanket, which does not become white by being washed. ||100||

ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਮੂੰਡਿਆ ਨਹੀ ਕੇਸ ਮੁੰਡਾਏ ਕਾਂਇ ॥ (1369)

कबीर मनु मूंडिआ नही केस मुंडाए कांइ ॥

kabeer man mooNdi-aa nahee kays mundaa-ay kaaN-ay.

Kabeer, you have not shaved your mind, so why do you shave your head?

ਜੋ ਕਿਛੁ ਕੀਆ ਸੋ ਮਨ ਕੀਆ ਮੂੰਡਾ ਮੂੰਡੁ ਅਜਾਂਇ ॥੧੦੧॥ (1369)

जो किछु कीआ सो मन कीआ मूंडा मूंडु अजांइ ॥१०१॥

jo kichh kee-aa so man kee-aa mooNdaa moond ajaaN-ay. ||101||

Whatever is done, is done by the mind; it is useless to shave your head. ||101||

ਕਬੀਰ ਰਾਮੁ ਨ ਛੋਡੀਐ ਤਨੁ ਧਨੁ ਜਾਇ ਤ ਜਾਉ ॥ (1369)

कबीर रामु न छोडीऐ तनु धनु जाइ त जाउ ॥

kabeer raam na chhodee-ai tan Dhan jaa-ay ta jaa-o.

Kabeer, do not abandon the Lord; your body and wealth shall go, so let them go.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਚਿਤੁ ਬੇਧਿਆ ਰਾਮਹਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਉ ॥੧੦੨॥ (1369)

चरन कमल चितु बेधिआ रामहि नामि समाउ ॥१०२॥

charan kamal chit bayDhi-aa raameh naam samaa-o. ||102||

My consciousness is pierced by the Lord's Lotus Feet; I am absorbed in the Name of the Lord. ||102||

ਕਬੀਰ ਜੋ ਹਮ ਜੰਤੁ ਬਜਾਵਤੇ ਟੂਟਿ ਗਈਂ ਸਭ ਤਾਰ ॥ (1369)

कबीर जो हम जंतु बजावते टूटि गईं सभ तार ॥

kabeer jo ham jant bajaavtay toot ga-eeN sabh taar.

Kabeer, all the strings of the instrument I played are broken.

ਜੰਤੁ ਬਿਚਾਰਾ ਕਿਆ ਕਰੈ ਚਲੇ ਬਜਾਵਨਹਾਰ ॥੧੦੩॥ (1369)

जंतु बिचारा किआ करै चले बजावनहार ॥१०३॥

jant bichaaraa ki-aa karai chalay bajaavanhaar. ||103||

What can the poor instrument do, when the player has departed as well. ||103||

ਕਬੀਰ ਮਾਇ ਮੂੰਡਉ ਤਿਹ ਗੁਰੂ ਕੀ ਜਾ ਤੇ ਭਰਮੁ ਨ ਜਾਇ ॥ (1369)

कबीर माइ मूंडउ तिह गुरू की जा ते भरमु न जाइ ॥

kabeer maa-ay moonda-o tih guroo kee jaa tay bharam na jaa-ay.

Kabeer, shave the mother of that guru, who does not take away one's doubt.

ਆਪ ਡੁਬੇ ਚਹੁ ਬੇਦ ਮਹਿ ਚੇਲੇ ਦੀਏ ਬਹਾਇ ॥੧੦੪॥ (1370)

आप डुबे चहु बेद महि चेले दीए बहाइ ॥१०४॥

aap dubay chahu bayd meh chaylay dee-ay bahaa-ay. ||104||

He himself is drowning in the four Vedas; he drowns his disciples as well. ||104||

ਕਬੀਰ ਜੇਤੇ ਪਾਪ ਕੀਏ ਰਾਖੇ ਤਲੈ ਦੁਰਾਇ ॥ (1370)

कबीर जेते पाप कीए राखे तलै दुराइ ॥

kabeer jaytay paap kee-ay raakhay talai duraa-ay.

Kabeer, whatever sins the mortal has committed, he tries to keep hidden under cover.

ਪਰਗਟ ਭਏ ਨਿਦਾਨ ਸਭ ਜਬ ਪੂਛੇ ਧਰਮ ਰਾਇ ॥੧੦੫॥ (1370)

परगट भए निदान सभ जब पूछे धरम राइ ॥१०५॥

pargat bha-ay nidaan sabh jab poochhay Dharam raa-ay. ||105||

But in the end, they shall all be revealed, when the Righteous Judge of Dharma investigates. ||105||

ਕਬੀਰ ਹਰਿ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਛਾਡਿ ਕੈ ਪਾਲਿਓ ਬਹੁਤੁ ਕੁਟੰਬੁ ॥ (1370)

कबीर हरि का सिमरनु छाडि कै पालिओ बहुतु कुट्मबु ॥

kabeer har kaa simran chhaad kai paali-o bahut kutamb.

Kabeer, you have given up meditating on the Lord, and you have raised a large family.

ਧੰਧਾ ਕਰਤਾ ਰਹਿ ਗਇਆ ਭਾਈ ਰਹਿਆ ਨ ਬੰਧੁ ॥੧੦੬॥ (1370)

धंधा करता रहि गइआ भाई रहिआ न बंधु ॥१०६॥

DhanDhaa kartaa reh ga-i-aa bhaa-ee rahi-aa na banDh. ||106||

You continue to involve yourself in worldly affairs, but none of your brothers and relatives remain. ||106||

ਕਬੀਰ ਹਰਿ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਛਾਡਿ ਕੈ ਰਾਤਿ ਜਗਾਵਨ ਜਾਇ ॥ (1370)

कबीर हरि का सिमरनु छाडि कै राति जगावन जाइ ॥

kabeer har kaa simran chhaad kai raat jagaavan jaa-ay.

Kabeer, those who give up meditation on the Lord, and get up at night to wake the spirits of the dead,

ਸਰਪਨਿ ਹੋਇ ਕੈ ਅਉਤਰੈ ਜਾਏ ਅਪੁਨੇ ਖਾਇ ॥੧੦੭॥ (1370)

सरपनि होइ कै अउतरै जाए अपुने खाइ ॥१०७॥

sarpan ho-ay kai a-utarai jaa-ay apunay khaa-ay. ||107||

shall be reincarnated as snakes, and eat their own offspring. ||107||

ਕਬੀਰ ਹਰਿ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਛਾਡਿ ਕੈ ਅਹੋਈ ਰਾਖੈ ਨਾਰਿ ॥ (1370)

कबीर हरि का सिमरनु छाडि कै अहोई राखै नारि ॥

kabeer har kaa simran chhaad kai aho-ee raakhai naar.

Kabeer, the woman who gives up meditation on the Lord, and observes the ritual fast of Ahoi,

ਗਦਹੀ ਹੋਇ ਕੈ ਅਉਤਰੈ ਭਾਰੁ ਸਹੈ ਮਨ ਚਾਰਿ ॥੧੦੮॥ (1370)

गदही होइ कै अउतरै भारु सहै मन चारि ॥१०८॥

gadhee ho-ay kai a-utarai bhaar sahai man chaar. ||108||

shall be reincarnated as a donkey, to carry heavy burdens. ||108||

ਕਬੀਰ ਚਤੁਰਾਈ ਅਤਿ ਘਨੀ ਹਰਿ ਜਪਿ ਹਿਰਦੈ ਮਾਹਿ ॥ (1370)

कबीर चतुराई अति घनी हरि जपि हिरदै माहि ॥

kabeer chaturaa-ee at ghanee har jap hirdai maahi.

Kabeer, it is the most clever wisdom, to chant and meditate on the Lord in the heart.

ਸੂਰੀ ਊਪਰਿ ਖੇਲਨਾ ਗਿਰੈ ਤ ਠਾਹਰ ਨਾਹਿ ॥੧੦੯॥ (1370)

सूरी ऊपरि खेलना गिरै त ठाहर नाहि ॥१०९॥

sooree oopar khaylnaa girai ta thaahar naahi. ||109||

It is like playing on a pig; if you fall off, you will find no place of rest. ||109||

ਕਬੀਰ ਸੋੁਈ ਮੁਖੁ ਧੰਨਿ ਹੈ ਜਾ ਮੁਖਿ ਕਹੀਐ ਰਾਮੁ ॥ (1370)

कबीर सोई मुखु धंनि है जा मुखि कहीऐ रामु ॥

kabeer so-ee mukh Dhan hai jaa mukh kahee-ai raam.

Kabeer, blessed is that mouth, which utters the Lord's Name.

ਦੇਹੀ ਕਿਸ ਕੀ ਬਾਪੁਰੀ ਪਵਿਤ੍ਰੁ ਹੋਇਗੋ ਗ੍ਰਾਮੁ ॥੧੧੦॥ (1370)

देही किस की बापुरी पवित्रु होइगो ग्रामु ॥११०॥

dayhee kis kee baapuree pavitar ho-igo garaam. ||110||

It purifies the body, and the whole village as well. ||110||

ਕਬੀਰ ਸੋਈ ਕੁਲ ਭਲੀ ਜਾ ਕੁਲ ਹਰਿ ਕੋ ਦਾਸੁ ॥ (1370)

कबीर सोई कुल भली जा कुल हरि को दासु ॥

kabeer so-ee kul bhalee jaa kul har ko daas.

Kabeer, that family is good, in which the Lord's slave is born.

ਜਿਹ ਕੁਲ ਦਾਸੁ ਨ ਊਪਜੈ ਸੋ ਕੁਲ ਢਾਕੁ ਪਲਾਸੁ ॥੧੧੧॥ (1370)

जिह कुल दासु न ऊपजै सो कुल ढाकु पलासु ॥१११॥

jih kul daas na oopjai so kul dhaak palaas. ||111||

But that family in which the Lord's slave is not born is as useless as weeds. ||111||

ਕਬੀਰ ਹੈ ਗਇ ਬਾਹਨ ਸਘਨ ਘਨ ਲਾਖ ਧਜਾ ਫਹਰਾਹਿ ॥ (1370)

कबीर है गइ बाहन सघन घन लाख धजा फहराहि ॥

kabeer hai ga-ay baahan saghan ghan laakh Dhajaa fahraahi.

Kabeer, some have lots of horses, elephants and carriages, and thousands of banners waving.

ਇਆ ਸੁਖ ਤੇ ਭਿਖ੍ਯ੍ਯਾ ਭਲੀ ਜਉ ਹਰਿ ਸਿਮਰਤ ਦਿਨ ਜਾਹਿ ॥੧੧੨॥ (1370)

इआ सुख ते भिख्या भली जउ हरि सिमरत दिन जाहि ॥११२॥

i-aa sukh tay bhikh-yaa bhalee ja-o har simrat din jaahi. ||112||

But begging is better than these comforts, if one spends his days meditating in remembrance on the Lord. ||112||

ਕਬੀਰ ਸਭੁ ਜਗੁ ਹਉ ਫਿਰਿਓ ਮਾਂਦਲੁ ਕੰਧ ਚਢਾਇ ॥ (1370)

कबीर सभु जगु हउ फिरिओ मांदलु कंध चढाइ ॥

kabeer sabh jag ha-o firi-o maaNdal kanDh chadhaa-ay.

Kabeer, I have wandered all over the world, carrying the drum on my shoulder.

ਕੋਈ ਕਾਹੂ ਕੋ ਨਹੀ ਸਭ ਦੇਖੀ ਠੋਕਿ ਬਜਾਇ ॥੧੧੩॥ (1370)

कोई काहू को नही सभ देखी ठोकि बजाइ ॥११३॥

ko-ee kaahoo ko nahee sabh daykhee thok bajaa-ay. ||113||

No one belongs to anyone else; I have looked and carefully studied it. ||113||

ਮਾਰਗਿ ਮੋਤੀ ਬੀਥਰੇ ਅੰਧਾ ਨਿਕਸਿਓ ਆਇ ॥ (1370)

मारगि मोती बीथरे अंधा निकसिओ आइ ॥

maarag motee beethray anDhaa niksi-o aa-ay.

The pearls are scattered on the road; the blind man comes along.

ਜੋਤਿ ਬਿਨਾ ਜਗਦੀਸ ਕੀ ਜਗਤੁ ਉਲੰਘੇ ਜਾਇ ॥੧੧੪॥ (1370)

जोति बिना जगदीस की जगतु उलंघे जाइ ॥११४॥

jot binaa jagdees kee jagat ulanghay jaa-ay. ||114||

Without the Light of the Lord of the Universe, the world just passes them by. ||114||

ਬੂਡਾ ਬੰਸੁ ਕਬੀਰ ਕਾ ਉਪਜਿਓ ਪੂਤੁ ਕਮਾਲੁ ॥ (1370)

बूडा बंसु कबीर का उपजिओ पूतु कमालु ॥

boodaa bans kabeer kaa upji-o poot kamaal.

My family is drowned, O Kabeer, since the birth of my son Kamaal.

ਹਰਿ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਛਾਡਿ ਕੈ ਘਰਿ ਲੇ ਆਯਾ ਮਾਲੁ ॥੧੧੫॥ (1370)

हरि का सिमरनु छाडि कै घरि ले आया मालु ॥११५॥

har kaa simran chhaad kai ghar lay aa-yaa maal. ||115||

He has given up meditating on the Lord, in order to bring home wealth. ||115||

ਕਬੀਰ ਸਾਧੂ ਕਉ ਮਿਲਨੇ ਜਾਈਐ ਸਾਥਿ ਨ ਲੀਜੈ ਕੋਇ ॥ (1370)

कबीर साधू कउ मिलने जाईऐ साथि न लीजै कोइ ॥

kabeer saaDhoo ka-o milnay jaa-ee-ai saath na leejai ko-ay.

Kabeer, go out to meet the holy man; do not take anyone else with you.

ਪਾਛੈ ਪਾਉ ਨ ਦੀਜੀਐ ਆਗੈ ਹੋਇ ਸੁ ਹੋਇ ॥੧੧੬॥ (1370)

पाछै पाउ न दीजीऐ आगै होइ सु होइ ॥११६॥

paachhai paa-o na deejee-ai aagai ho-ay so ho-ay. ||116||

Do not turn back - keep on going. Whatever will be, will be. ||116||

ਕਬੀਰ ਜਗੁ ਬਾਧਿਓ ਜਿਹ ਜੇਵਰੀ ਤਿਹ ਮਤ ਬੰਧਹੁ ਕਬੀਰ ॥ (1370)

कबीर जगु बाधिओ जिह जेवरी तिह मत बंधहु कबीर ॥

kabeer jag baaDhi-o jih jayvree tih mat banDhhu kabeer.

Kabeer, do not bind yourself with that chain, which binds the whole world.

ਜੈਹਹਿ ਆਟਾ ਲੋਨ ਜਿਉ ਸੋਨ ਸਮਾਨਿ ਸਰੀਰੁ ॥੧੧੭॥ (1370)

जैहहि आटा लोन जिउ सोन समानि सरीरु ॥११७॥

jaiheh aataa lon ji-o son samaan sareer. ||117||

As the salt is lost in the flour, so shall your golden body be lost. ||117||

ਕਬੀਰ ਹੰਸੁ ਉਡਿਓ ਤਨੁ ਗਾਡਿਓ ਸੋਝਾਈ ਸੈਨਾਹ ॥ (1370)

कबीर हंसु उडिओ तनु गाडिओ सोझाई सैनाह ॥

kabeer hans udi-o tan gaadi-o sojhaa-ee sainaah.

Kabeer, the soul-swan is flying away, and the body is being buried, and still he makes gestures.

ਅਜਹੂ ਜੀਉ ਨ ਛੋਡਈ ਰੰਕਾਈ ਨੈਨਾਹ ॥੧੧੮॥ (1370)

अजहू जीउ न छोडई रंकाई नैनाह ॥११८॥

ajhoo jee-o na chhod-ee rankaa-ee nainaah. ||118||

Even then, the mortal does not give up the cruel look in his eyes. ||118||

ਕਬੀਰ ਨੈਨ ਨਿਹਾਰਉ ਤੁਝ ਕਉ ਸ੍ਰਵਨ ਸੁਨਉ ਤੁਅ ਨਾਉ ॥ (1370)

कबीर नैन निहारउ तुझ कउ स्रवन सुनउ तुअ नाउ ॥

kabeer nain nihaara-o tujh ka-o sarvan sun-o tu-a naa-o.

Kabeer: with my eyes, I see You, Lord; with my ears, I hear Your Name.

ਬੈਨ ਉਚਰਉ ਤੁਅ ਨਾਮ ਜੀ ਚਰਨ ਕਮਲ ਰਿਦ ਠਾਉ ॥੧੧੯॥ (1370)

बैन उचरउ तुअ नाम जी चरन कमल रिद ठाउ ॥११९॥

bain uchara-o tu-a naam jee charan kamal rid thaa-o. ||119||

With my tongue I chant Your Name; I enshrine Your Lotus Feet within my heart. ||119||

ਕਬੀਰ ਸੁਰਗ ਨਰਕ ਤੇ ਮੈ ਰਹਿਓ ਸਤਿਗੁਰ ਕੇ ਪਰਸਾਦਿ ॥ (1370)

कबीर सुरग नरक ते मै रहिओ सतिगुर के परसादि ॥

kabeer surag narak tay mai rahi-o satgur kay parsaad.

Kabeer, I have been spared from heaven and hell, by the Grace of the True Guru.

ਚਰਨ ਕਮਲ ਕੀ ਮਉਜ ਮਹਿ ਰਹਉ ਅੰਤਿ ਅਰੁ ਆਦਿ ॥੧੨੦॥ (1370)

चरन कमल की मउज महि रहउ अंति अरु आदि ॥१२०॥

charan kamal kee ma-uj meh raha-o ant ar aad. ||120||

From beginning to end, I abide in the joy of the Lord's Lotus Feet. ||120||

ਕਬੀਰ ਚਰਨ ਕਮਲ ਕੀ ਮਉਜ ਕੋ ਕਹਿ ਕੈਸੇ ਉਨਮਾਨ ॥ (1370)

कबीर चरन कमल की मउज को कहि कैसे उनमान ॥

kabeer charan kamal kee ma-uj ko kahi kaisay unmaan.

Kabeer, how can I even describe the extent of the joy of the Lord's Lotus Feet?

ਕਹਿਬੇ ਕਉ ਸੋਭਾ ਨਹੀ ਦੇਖਾ ਹੀ ਪਰਵਾਨੁ ॥੧੨੧॥ (1370)

कहिबे कउ सोभा नही देखा ही परवानु ॥१२१॥

kahibay ka-o sobhaa nahee daykhaa hee parvaan. ||121||

I cannot describe its sublime glory; it has to be seen to be appreciated. ||121||

ਕਬੀਰ ਦੇਖਿ ਕੈ ਕਿਹ ਕਹਉ ਕਹੇ ਨ ਕੋ ਪਤੀਆਇ ॥ (1370)

कबीर देखि कै किह कहउ कहे न को पतीआइ ॥

kabeer daykh kai kih kaha-o kahay na ko patee-aa-ay.

Kabeer, how can I describe what I have seen? No one will believe my words.

ਹਰਿ ਜੈਸਾ ਤੈਸਾ ਉਹੀ ਰਹਉ ਹਰਖਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ॥੧੨੨॥ (1370)

हरि जैसा तैसा उही रहउ हरखि गुन गाइ ॥१२२॥

har jaisaa taisaa uhee raha-o harakh gun gaa-ay. ||122||

The Lord is just as He is. I dwell in delight, singing His Glorious Praises. ||122||

ਕਬੀਰ ਚੁਗੈ ਚਿਤਾਰੈ ਭੀ ਚੁਗੈ ਚੁਗਿ ਚੁਗਿ ਚਿਤਾਰੇ ॥ (1371)

कबीर चुगै चितारै भी चुगै चुगि चुगि चितारे ॥

kabeer chugai chitaarai bhee chugai chug chug chitaaray.

Kabeer, the flamingo pecks and feeds, and remembers her chicks. She pecks and pecks and feeds, and remembers them always.

ਜੈਸੇ ਬਚਰਹਿ ਕੂੰਜ ਮਨ ਮਾਇਆ ਮਮਤਾ ਰੇ ॥੧੨੩॥ (1371)

जैसे बचरहि कूंज मन माइआ ममता रे ॥१२३॥

jaisay bachrahi kooNj man maa-i-aa mamtaa ray. ||123||

Just as the chicks are very dear to flamingo, so is the love of wealth and Maya to the mortal's mind. ||123||

ਕਬੀਰ ਅੰਬਰ ਘਨਹਰੁ ਛਾਇਆ ਬਰਖਿ ਭਰੇ ਸਰ ਤਾਲ ॥ (1371)

कबीर अ्मबर घनहरु छाइआ बरखि भरे सर ताल ॥

kabeer ambar ghanhar chhaa-i-aa barakh bharay sar taal.

Kabeer, the sky is overcast and cloudy; the ponds and lakes are overflowing with water.

ਚਾਤ੍ਰਿਕ ਜਿਉ ਤਰਸਤ ਰਹੈ ਤਿਨ ਕੋ ਕਉਨੁ ਹਵਾਲੁ ॥੧੨੪॥ (1371)

चात्रिक जिउ तरसत रहै तिन को कउनु हवालु ॥१२४॥

chaatrik ji-o tarsat rahai tin ko ka-un havaal. ||124||

Like the rainbird, some remain thirsty - what is their condition? ||124||

ਕਬੀਰ ਚਕਈ ਜਉ ਨਿਸਿ ਬੀਛੁਰੈ ਆਇ ਮਿਲੈ ਪਰਭਾਤਿ ॥ (1371)

कबीर चकई जउ निसि बीछुरै आइ मिलै परभाति ॥

kabeer chak-ee ja-o nis beechhurai aa-ay milai parbhaat.

Kabeer, the chakvi duck is separated from her love through the night, but in the morning, she meets him again.

ਜੋ ਨਰ ਬਿਛੁਰੇ ਰਾਮ ਸਿਉ ਨਾ ਦਿਨ ਮਿਲੇ ਨ ਰਾਤਿ ॥੧੨੫॥ (1371)

जो नर बिछुरे राम सिउ ना दिन मिले न राति ॥१२५॥

jo nar bichhuray raam si-o naa din milay na raat. ||125||

Those who are separated from the Lord do not meet Him in the day, or in the night. ||125||

ਕਬੀਰ ਰੈਨਾਇਰ ਬਿਛੋਰਿਆ ਰਹੁ ਰੇ ਸੰਖ ਮਝੂਰਿ ॥ (1371)

कबीर रैनाइर बिछोरिआ रहु रे संख मझूरि ॥

kabeer rainaa-ir bichhori-aa rahu ray sankh majhoor.

Kabeer: O conch shell, remain in the ocean.

ਦੇਵਲ ਦੇਵਲ ਧਾਹੜੀ ਦੇਸਹਿ ਉਗਵਤ ਸੂਰ ॥੧੨੬॥ (1371)

देवल देवल धाहड़ी देसहि उगवत सूर ॥१२६॥

dayval dayval Dhaahrhee dayseh ugvat soor. ||126||

If you are separated from it, you shall scream at sunrise from temple to temple. ||126||

ਕਬੀਰ ਸੂਤਾ ਕਿਆ ਕਰਹਿ ਜਾਗੁ ਰੋਇ ਭੈ ਦੁਖ ॥ (1371)

कबीर सूता किआ करहि जागु रोइ भै दुख ॥

kabeer sootaa ki-aa karahi jaag ro-ay bhai dukh.

Kabeer, what are you doing sleeping? Wake up and cry in fear and pain.

ਜਾ ਕਾ ਬਾਸਾ ਗੋਰ ਮਹਿ ਸੋ ਕਿਉ ਸੋਵੈ ਸੁਖ ॥੧੨੭॥ (1371)

जा का बासा गोर महि सो किउ सोवै सुख ॥१२७॥

jaa kaa baasaa gor meh so ki-o sovai sukh. ||127||

Those who live in the grave - how can they sleep in peace? ||127||

ਕਬੀਰ ਸੂਤਾ ਕਿਆ ਕਰਹਿ ਉਠਿ ਕਿ ਨ ਜਪਹਿ ਮੁਰਾਰਿ ॥ (1371)

कबीर सूता किआ करहि उठि कि न जपहि मुरारि ॥

kabeer sootaa ki-aa karahi uth ke na jaapeh muraar.

Kabeer, what are you doing sleeping? Why not rise up and meditate on the Lord?

ਇਕ ਦਿਨ ਸੋਵਨੁ ਹੋਇਗੋ ਲਾਂਬੇ ਗੋਡ ਪਸਾਰਿ ॥੧੨੮॥ (1371)

इक दिन सोवनु होइगो लांबे गोड पसारि ॥१२८॥

ik din sovan ho-igo laaNbay god pasaar. ||128||

One day you shall sleep with your legs outstretched. ||128||

ਕਬੀਰ ਸੂਤਾ ਕਿਆ ਕਰਹਿ ਬੈਠਾ ਰਹੁ ਅਰੁ ਜਾਗੁ ॥ (1371)

कबीर सूता किआ करहि बैठा रहु अरु जागु ॥

kabeer sootaa ki-aa karahi baithaa rahu ar jaag.

Kabeer, what are you doing sleeping? Wake up, and sit up.

ਜਾ ਕੇ ਸੰਗ ਤੇ ਬੀਛੁਰਾ ਤਾ ਹੀ ਕੇ ਸੰਗਿ ਲਾਗੁ ॥੧੨੯॥ (1371)

जा के संग ते बीछुरा ता ही के संगि लागु ॥१२९॥

jaa kay sang tay beechhuraa taa hee kay sang laag. ||129||

Attach yourself to the One, from whom you have been separated. ||129||

ਕਬੀਰ ਸੰਤ ਕੀ ਗੈਲ ਨ ਛੋਡੀਐ ਮਾਰਗਿ ਲਾਗਾ ਜਾਉ ॥ (1371)

कबीर संत की गैल न छोडीऐ मारगि लागा जाउ ॥

kabeer sant kee gail na chhodee-ai maarag laagaa jaa-o.

Kabeer, do not leave the Society of the Saints; walk upon this Path.

ਪੇਖਤ ਹੀ ਪੁੰਨੀਤ ਹੋਇ ਭੇਟਤ ਜਪੀਐ ਨਾਉ ॥੧੩੦॥ (1371)

पेखत ही पुंनीत होइ भेटत जपीऐ नाउ ॥१३०॥

paykhat hee punneet ho-ay bhaytat japee-ai naa-o. ||130||

See them, and be sanctified; meet them, and chant the Name. ||130||

ਕਬੀਰ ਸਾਕਤ ਸੰਗੁ ਨ ਕੀਜੀਐ ਦੂਰਹਿ ਜਾਈਐ ਭਾਗਿ ॥ (1371)

कबीर साकत संगु न कीजीऐ दूरहि जाईऐ भागि ॥

kabeer saakat sang na keejee-ai dooreh jaa-ee-ai bhaag.

Kabeer, do not associate with the faithless cynics; run far away from them.

ਬਾਸਨੁ ਕਾਰੋ ਪਰਸੀਐ ਤਉ ਕਛੁ ਲਾਗੈ ਦਾਗੁ ॥੧੩੧॥ (1371)

बासनु कारो परसीऐ तउ कछु लागै दागु ॥१३१॥

baasan kaaro parsee-ai ta-o kachh laagai daag. ||131||

If you touch a vessel stained with soot, some of the soot will stick to you. ||131||

ਕਬੀਰਾ ਰਾਮੁ ਨ ਚੇਤਿਓ ਜਰਾ ਪਹੂੰਚਿਓ ਆਇ ॥ (1371)

कबीरा रामु न चेतिओ जरा पहूंचिओ आइ ॥

kabeeraa raam na chayti-o jaraa pahooNchi-o aa-ay.

Kabeer, you have not contemplated the Lord, and now old age has overtaken you.

ਲਾਗੀ ਮੰਦਿਰ ਦੁਆਰ ਤੇ ਅਬ ਕਿਆ ਕਾਢਿਆ ਜਾਇ ॥੧੩੨॥ (1371)

लागी मंदिर दुआर ते अब किआ काढिआ जाइ ॥१३२॥

laagee mandir du-aar tay ab ki-aa kaadhi-aa jaa-ay. ||132||

Now that the door of your mansion is on fire, what can you take out? ||132||

ਕਬੀਰ ਕਾਰਨੁ ਸੋ ਭਇਓ ਜੋ ਕੀਨੋ ਕਰਤਾਰਿ ॥ (1371)

कबीर कारनु सो भइओ जो कीनो करतारि ॥

kabeer kaaran so bha-i-o jo keeno kartaar.

Kabeer, the Creator does whatever He pleases.

ਤਿਸੁ ਬਿਨੁ ਦੂਸਰੁ ਕੋ ਨਹੀ ਏਕੈ ਸਿਰਜਨਹਾਰੁ ॥੧੩੩॥ (1371)

तिसु बिनु दूसरु को नही एकै सिरजनहारु ॥१३३॥

tis bin doosar ko nahee aikai sirjanhaar. ||133||

There is none other than Him; He alone is the Creator of all. ||133||

ਕਬੀਰ ਫਲ ਲਾਗੇ ਫਲਨਿ ਪਾਕਨਿ ਲਾਗੇ ਆਂਬ ॥ (1371)

कबीर फल लागे फलनि पाकनि लागे आंब ॥

kabeer fal laagay falan paakan laagay aaNb.

Kabeer, the fruit trees are bearing fruit, and the mangoes are becoming ripe.

ਜਾਇ ਪਹੂਚਹਿ ਖਸਮ ਕਉ ਜਉ ਬੀਚਿ ਨ ਖਾਹੀ ਕਾਂਬ ॥੧੩੪॥ (1371)

जाइ पहूचहि खसम कउ जउ बीचि न खाही कांब ॥१३४॥

jaa-ay pahoocheh khasam ka-o ja-o beech na khaahee kaaNb. ||134||

They will reach the owner, only if the crows do not eat them first. ||134||

ਕਬੀਰ ਠਾਕੁਰੁ ਪੂਜਹਿ ਮੋਲਿ ਲੇ ਮਨਹਠਿ ਤੀਰਥ ਜਾਹਿ ॥ (1371)

कबीर ठाकुरु पूजहि मोलि ले मनहठि तीरथ जाहि ॥

kabeer thaakur poojeh mol lay manhath tirath jaahi.

Kabeer, some buy idols and worship them; in their stubborn-mindedness, they make pilgrimages to sacred shrines.

ਦੇਖਾ ਦੇਖੀ ਸ੍ਵਾਂਗੁ ਧਰਿ ਭੂਲੇ ਭਟਕਾ ਖਾਹਿ ॥੧੩੫॥ (1371)

देखा देखी स्वांगु धरि भूले भटका खाहि ॥१३५॥

daykhaa daykhee savaaNg Dhar bhoolay bhatkaa khaahi. ||135||

They look at one another, and wear religious robes, but they are deluded and lost. ||135||

ਕਬੀਰ ਪਾਹਨੁ ਪਰਮੇਸੁਰੁ ਕੀਆ ਪੂਜੈ ਸਭੁ ਸੰਸਾਰੁ ॥ (1371)

कबीर पाहनु परमेसुरु कीआ पूजै सभु संसारु ॥

kabeer paahan parmaysur kee-aa poojai sabh sansaar.

Kabeer, someone sets up a stone idol and all the world worships it as the Lord.

ਇਸ ਭਰਵਾਸੇ ਜੋ ਰਹੇ ਬੂਡੇ ਕਾਲੀ ਧਾਰ ॥੧੩੬॥ (1371)

इस भरवासे जो रहे बूडे काली धार ॥१३६॥

is bharvaasay jo rahay booday kaalee Dhaar. ||136||

Those who hold to this belief will be drowned in the river of darkness. ||136||

ਕਬੀਰ ਕਾਗਦ ਕੀ ਓਬਰੀ ਮਸੁ ਕੇ ਕਰਮ ਕਪਾਟ ॥ (1371)

कबीर कागद की ओबरी मसु के करम कपाट ॥

kabeer kaagad kee obree mas kay karam kapaat.

Kabeer, the paper is the prison, and the ink of rituals are the bars on the windows.

ਪਾਹਨ ਬੋਰੀ ਪਿਰਥਮੀ ਪੰਡਿਤ ਪਾੜੀ ਬਾਟ ॥੧੩੭॥ (1371)

पाहन बोरी पिरथमी पंडित पाड़ी बाट ॥१३७॥

paahan boree pirathmee pandit paarhee baat. ||137||

The stone idols have drowned the world, and the Pandits, the religious scholars, have plundered it on the way. ||137||

ਕਬੀਰ ਕਾਲਿ ਕਰੰਤਾ ਅਬਹਿ ਕਰੁ ਅਬ ਕਰਤਾ ਸੁਇ ਤਾਲ ॥ (1371)

कबीर कालि करंता अबहि करु अब करता सुइ ताल ॥

kabeer kaal karantaa abeh kar ab kartaa su-ay taal.

Kabeer, that which you have to do tomorrow - do it today instead; and that which you have to do now - do it immediately!

ਪਾਛੈ ਕਛੂ ਨ ਹੋਇਗਾ ਜਉ ਸਿਰ ਪਰਿ ਆਵੈ ਕਾਲੁ ॥੧੩੮॥ (1371)

पाछै कछू न होइगा जउ सिर परि आवै कालु ॥१३८॥

paachhai kachhoo na ho-igaa ja-o sir par aavai kaal. ||138||

Later on, you will not be able to do anything, when death hangs over your head. ||138||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਜੰਤੁ ਇਕੁ ਦੇਖਿਆ ਜੈਸੀ ਧੋਈ ਲਾਖ ॥ (1371)

कबीर ऐसा जंतु इकु देखिआ जैसी धोई लाख ॥

kabeer aisaa jant ik daykhi-aa jaisee Dho-ee laakh.

Kabeer, I have seen a person, who is as shiny as washed wax.

ਦੀਸੈ ਚੰਚਲੁ ਬਹੁ ਗੁਨਾ ਮਤਿ ਹੀਨਾ ਨਾਪਾਕ ॥੧੩੯॥ (1371)

दीसै चंचलु बहु गुना मति हीना नापाक ॥१३९॥

deesai chanchal baho gunaa mat heenaa naapaak. ||139||

He seems very clever and very virtuous, but in reality, he is without understanding, and corrupt. ||139||

ਕਬੀਰ ਮੇਰੀ ਬੁਧਿ ਕਉ ਜਮੁ ਨ ਕਰੈ ਤਿਸਕਾਰ ॥ (1371)

कबीर मेरी बुधि कउ जमु न करै तिसकार ॥

kabeer mayree buDh ka-o jam na karai tiskaar.

Kabeer, the Messenger of Death shall not compromise my understanding.

ਜਿਨਿ ਇਹੁ ਜਮੂਆ ਸਿਰਜਿਆ ਸੁ ਜਪਿਆ ਪਰਵਿਦਗਾਰ ॥੧੪੦॥ (1371)

जिनि इहु जमूआ सिरजिआ सु जपिआ परविदगार ॥१४०॥

jin ih jamoo-aa sirji-aa so japi-aa parvidagaar. ||140||

I have meditated on the Lord, the Cherisher, who created this Messenger of Death. ||140||

ਕਬੀਰੁ ਕਸਤੂਰੀ ਭਇਆ ਭਵਰ ਭਏ ਸਭ ਦਾਸ ॥ (1371)

कबीरु कसतूरी भइआ भवर भए सभ दास ॥

kabeer kastooree bha-i-aa bhavar bha-ay sabh daas.

Kabeer, the Lord is like musk; all His slaves are like bumble bees.

ਜਿਉ ਜਿਉ ਭਗਤਿ ਕਬੀਰ ਕੀ ਤਿਉ ਤਿਉ ਰਾਮ ਨਿਵਾਸ ॥੧੪੧॥ (1372)

जिउ जिउ भगति कबीर की तिउ तिउ राम निवास ॥१४१॥

ji-o ji-o bhagat kabeer kee ti-o ti-o raam nivaas. ||141||

The more Kabeer worships Him, the more the Lord abides within his mind. ||141||

ਕਬੀਰ ਗਹਗਚਿ ਪਰਿਓ ਕੁਟੰਬ ਕੈ ਕਾਂਠੈ ਰਹਿ ਗਇਓ ਰਾਮੁ ॥ (1372)

कबीर गहगचि परिओ कुट्मब कै कांठै रहि गइओ रामु ॥

kabeer gahgach pari-o kutamb kai kaaNthai reh ga-i-o raam.

Kabeer, the mortal has fallen into the grip of family life, and the Lord has been set aside.

ਆਇ ਪਰੇ ਧਰਮ ਰਾਇ ਕੇ ਬੀਚਹਿ ਧੂਮਾ ਧਾਮ ॥੧੪੨॥ (1372)

आइ परे धरम राइ के बीचहि धूमा धाम ॥१४२॥

aa-ay paray Dharam raa-ay kay beecheh Dhoomaa Dhaam. ||142||

The messengers of the Righteous Judge of Dharma descend upon the mortal, in the midst of all his pomp and ceremony. ||142||

ਕਬੀਰ ਸਾਕਤ ਤੇ ਸੂਕਰ ਭਲਾ ਰਾਖੈ ਆਛਾ ਗਾਉ ॥ (1372)

कबीर साकत ते सूकर भला राखै आछा गाउ ॥

kabeer saakat tay sookar bhalaa raakhai aachhaa gaa-o.

Kabeer, even a pig is better than the faithless cynic; at least the pig keeps the village clean.

ਉਹੁ ਸਾਕਤੁ ਬਪੁਰਾ ਮਰਿ ਗਇਆ ਕੋਇ ਨ ਲੈਹੈ ਨਾਉ ॥੧੪੩॥ (1372)

उहु साकतु बपुरा मरि गइआ कोइ न लैहै नाउ ॥१४३॥

uho saakat bapuraa mar ga-i-aa ko-ay na laihai naa-o. ||143||

When the wretched, faithless cynic dies, no one even mentions his name. ||143||

ਕਬੀਰ ਕਉਡੀ ਕਉਡੀ ਜੋਰਿ ਕੈ ਜੋਰੇ ਲਾਖ ਕਰੋਰਿ ॥ (1372)

कबीर कउडी कउडी जोरि कै जोरे लाख करोरि ॥

kabeer ka-udee ka-udee jor kai joray laakh karor.

Kabeer, the mortal gathers wealth, shell by shell, accumulating thousands and millions.

ਚਲਤੀ ਬਾਰ ਨ ਕਛੁ ਮਿਲਿਓ ਲਈ ਲੰਗੋਟੀ ਤੋਰਿ ॥੧੪੪॥ (1372)

चलती बार न कछु मिलिओ लई लंगोटी तोरि ॥१४४॥

chaltee baar na kachh mili-o la-ee langotee tor. ||144||

But when the time of his departure comes, he takes nothing at all with him. He is even stripped of his loin-cloth. ||144||

ਕਬੀਰ ਬੈਸਨੋ ਹੂਆ ਤ ਕਿਆ ਭਇਆ ਮਾਲਾ ਮੇਲੀਂ ਚਾਰਿ ॥ (1372)

कबीर बैसनो हूआ त किआ भइआ माला मेलीं चारि ॥

kabeer baisno hoo-aa ta ki-aa bha-i-aa maalaa mayleeN chaar.

Kabeer, what good is it to become a devotee of Vishnu, and wear four malas?

ਬਾਹਰਿ ਕੰਚਨੁ ਬਾਰਹਾ ਭੀਤਰਿ ਭਰੀ ਭੰਗਾਰ ॥੧੪੫॥ (1372)

बाहरि कंचनु बारहा भीतरि भरी भंगार ॥१४५॥

baahar kanchan baarhaa bheetar bharee bhangaar. ||145||

On the outside, he may look like pure gold, but on the inside, he is stuffed with dust. ||145||

ਕਬੀਰ ਰੋੜਾ ਹੋਇ ਰਹੁ ਬਾਟ ਕਾ ਤਜਿ ਮਨ ਕਾ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥ (1372)

कबीर रोड़ा होइ रहु बाट का तजि मन का अभिमानु ॥

kabeer rorhaa ho-ay rahu baat kaa taj man kaa abhimaan.

Kabeer, let yourself be a pebble on the path; abandon your egotistical pride.

ਐਸਾ ਕੋਈ ਦਾਸੁ ਹੋਇ ਤਾਹਿ ਮਿਲੈ ਭਗਵਾਨੁ ॥੧੪੬॥ (1372)

ऐसा कोई दासु होइ ताहि मिलै भगवानु ॥१४६॥

aisaa ko-ee daas ho-ay taahi milai bhagvaan. ||146||

Such a humble slave shall meet the Lord God. ||146||

ਕਬੀਰ ਰੋੜਾ ਹੂਆ ਤ ਕਿਆ ਭਇਆ ਪੰਥੀ ਕਉ ਦੁਖੁ ਦੇਇ ॥ (1372)

कबीर रोड़ा हूआ त किआ भइआ पंथी कउ दुखु देइ ॥

kabeer rorhaa hoo-aa ta ki-aa bha-i-aa panthee ka-o dukh day-ay.

Kabeer, what good would it be, to be a pebble? It would only hurt the traveller on the path.

ਐਸਾ ਤੇਰਾ ਦਾਸੁ ਹੈ ਜਿਉ ਧਰਨੀ ਮਹਿ ਖੇਹ ॥੧੪੭॥ (1372)

ऐसा तेरा दासु है जिउ धरनी महि खेह ॥१४७॥

aisaa tayraa daas hai ji-o Dharnee meh khayh. ||147||

Your slave, O Lord, is like the dust of the earth. ||147||

ਕਬੀਰ ਖੇਹ ਹੂਈ ਤਉ ਕਿਆ ਭਇਆ ਜਉ ਉਡਿ ਲਾਗੈ ਅੰਗ ॥ (1372)

कबीर खेह हूई तउ किआ भइआ जउ उडि लागै अंग ॥

kabeer khayh hoo-ee ta-o ki-aa bha-i-aa ja-o ud laagai ang.

Kabeer, what then, if one could become dust? It is blown up by the wind, and sticks to the body.

ਹਰਿ ਜਨੁ ਐਸਾ ਚਾਹੀਐ ਜਿਉ ਪਾਨੀ ਸਰਬੰਗ ॥੧੪੮॥ (1372)

हरि जनु ऐसा चाहीऐ जिउ पानी सरबंग ॥१४८॥

har jan aisaa chaahee-ai ji-o paanee sarbang. ||148||

The humble servant of the Lord should be like water, which cleans everything. ||148||

ਕਬੀਰ ਪਾਨੀ ਹੂਆ ਤ ਕਿਆ ਭਇਆ ਸੀਰਾ ਤਾਤਾ ਹੋਇ ॥ (1372)

कबीर पानी हूआ त किआ भइआ सीरा ताता होइ ॥

kabeer paanee hoo-aa ta ki-aa bha-i-aa seeraa taataa ho-ay.

Kabeer, what then, if one could become water? It becomes cold, then hot.

ਹਰਿ ਜਨੁ ਐਸਾ ਚਾਹੀਐ ਜੈਸਾ ਹਰਿ ਹੀ ਹੋਇ ॥੧੪੯॥ (1372)

हरि जनु ऐसा चाहीऐ जैसा हरि ही होइ ॥१४९॥

har jan aisaa chaahee-ai jaisaa har hee ho-ay. ||149||

The humble servant of the Lord should be just like the Lord. ||149||

ਊਚ ਭਵਨ ਕਨਕਾਮਨੀ ਸਿਖਰਿ ਧਜਾ ਫਹਰਾਇ ॥ (1372)

ऊच भवन कनकामनी सिखरि धजा फहराइ ॥

ooch bhavan kankaamnee sikhar Dhajaa fehraa-ay.

The banners wave above the lofty mansions, filled with gold and beautiful women.

ਤਾ ਤੇ ਭਲੀ ਮਧੂਕਰੀ ਸੰਤਸੰਗਿ ਗੁਨ ਗਾਇ ॥੧੫੦॥ (1372)

ता ते भली मधूकरी संतसंगि गुन गाइ ॥१५०॥

taa tay bhalee maDhookree satsang gun gaa-ay. ||150||

But better than these is dry bread, if one sings the Glorious Praises of the Lord in the Society of the Saints. ||150||

ਕਬੀਰ ਪਾਟਨ ਤੇ ਊਜਰੁ ਭਲਾ ਰਾਮ ਭਗਤ ਜਿਹ ਠਾਇ ॥ (1372)

कबीर पाटन ते ऊजरु भला राम भगत जिह ठाइ ॥

kabeer paatan tay oojar bhalaa raam bhagat jih thaa-ay.

Kabeer, the wilderness is better than a city, if the Lord's devotees live there.

ਰਾਮ ਸਨੇਹੀ ਬਾਹਰਾ ਜਮ ਪੁਰੁ ਮੇਰੇ ਭਾਂਇ ॥੧੫੧॥ (1372)

राम सनेही बाहरा जम पुरु मेरे भांइ ॥१५१॥

raam sanayhee baahraa jam pur mayray bhaaN-ay. ||151||

Without my Beloved Lord, it is like the City of Death for me. ||151||

ਕਬੀਰ ਗੰਗ ਜਮੁਨ ਕੇ ਅੰਤਰੇ ਸਹਜ ਸੁੰਨ ਕੇ ਘਾਟ ॥ (1372)

कबीर गंग जमुन के अंतरे सहज सुंन के घाट ॥

kabeer gang jamun kay antray sahj sunn kay ghaat.

Kabeer, between the Ganges and Jamunaa Rivers, on the shore of Celestial Silence,

ਤਹਾ ਕਬੀਰੈ ਮਟੁ ਕੀਆ ਖੋਜਤ ਮੁਨਿ ਜਨ ਬਾਟ ॥੧੫੨॥ (1372)

तहा कबीरै मटु कीआ खोजत मुनि जन बाट ॥१५२॥

tahaa kabeerai mat kee-aa khojat mun jan baat. ||152||

there, Kabeer has made his home. The silent sages and the humble servants of the Lord search for the way to get there. ||152||

ਕਬੀਰ ਜੈਸੀ ਉਪਜੀ ਪੇਡ ਤੇ ਜਉ ਤੈਸੀ ਨਿਬਹੈ ਓੜਿ ॥ (1372)

कबीर जैसी उपजी पेड ते जउ तैसी निबहै ओड़ि ॥

kabeer jaisee upjee payd tay ja-o taisee nibhai orh.

Kabeer, if the mortal continues to love the Lord in the end, as he pledged in the beginning,

ਹੀਰਾ ਕਿਸ ਕਾ ਬਾਪੁਰਾ ਪੁਜਹਿ ਨ ਰਤਨ ਕਰੋੜਿ ॥੧੫੩॥ (1372)

हीरा किस का बापुरा पुजहि न रतन करोड़ि ॥१५३॥

heeraa kis kaa baapuraa pujeh na ratan karorh. ||153||

no poor diamond, not even millions of jewels, can equal him. ||153||

ਕਬੀਰਾ ਏਕੁ ਅਚੰਭਉ ਦੇਖਿਓ ਹੀਰਾ ਹਾਟ ਬਿਕਾਇ ॥ (1372)

कबीरा एकु अच्मभउ देखिओ हीरा हाट बिकाइ ॥

kabeeraa ayk achambha-o daykhi-o heeraa haat bikaa-ay.

Kabeer, I saw a strange and wonderful thing. A jewel was being sold in a store.

ਬਨਜਨਹਾਰੇ ਬਾਹਰਾ ਕਉਡੀ ਬਦਲੈ ਜਾਇ ॥੧੫੪॥ (1372)

बनजनहारे बाहरा कउडी बदलै जाइ ॥१५४॥

banjanhaaray baahraa ka-udee badlai jaa-ay. ||154||

Because there was no buyer, it was going in exchange for a shell. ||154||

ਕਬੀਰਾ ਜਹਾ ਗਿਆਨੁ ਤਹ ਧਰਮੁ ਹੈ ਜਹਾ ਝੂਠੁ ਤਹ ਪਾਪੁ ॥ (1372)

कबीरा जहा गिआनु तह धरमु है जहा झूठु तह पापु ॥

kabeeraa jahaa gi-aan tah Dharam hai jahaa jhooth tah paap.

Kabeer, where there is spiritual wisdom, there is righteousness and Dharma. Where there is falsehood, there is sin.

ਜਹਾ ਲੋਭੁ ਤਹ ਕਾਲੁ ਹੈ ਜਹਾ ਖਿਮਾ ਤਹ ਆਪਿ ॥੧੫੫॥ (1372)

जहा लोभु तह कालु है जहा खिमा तह आपि ॥१५५॥

jahaa lobh tah kaal hai jahaa khimaa tah aap. ||155||

Where there is greed, there is death. Where there is forgiveness, there is God Himself. ||155||

ਕਬੀਰ ਮਾਇਆ ਤਜੀ ਤ ਕਿਆ ਭਇਆ ਜਉ ਮਾਨੁ ਤਜਿਆ ਨਹੀ ਜਾਇ ॥ (1372)

कबीर माइआ तजी त किआ भइआ जउ मानु तजिआ नही जाइ ॥

kabeer maa-i-aa tajee ta ki-aa bha-i-aa ja-o maan taji-aa nahee jaa-ay.

Kabeer, what good is it to give up Maya, if the mortal does not give up his pride?

ਮਾਨ ਮੁਨੀ ਮੁਨਿਵਰ ਗਲੇ ਮਾਨੁ ਸਭੈ ਕਉ ਖਾਇ ॥੧੫੬॥ (1372)

मान मुनी मुनिवर गले मानु सभै कउ खाइ ॥१५६॥

maan munee munivar galay maan sabhai ka-o khaa-ay. ||156||

Even the silent sages and seers are destroyed by pride; pride eats up everything. ||156||

ਕਬੀਰ ਸਾਚਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਮੈ ਮਿਲਿਆ ਸਬਦੁ ਜੁ ਬਾਹਿਆ ਏਕੁ ॥ (1372)

कबीर साचा सतिगुरु मै मिलिआ सबदु जु बाहिआ एकु ॥

kabeer saachaa satgur mai mili-aa sabad jo baahi-aa ayk.

Kabeer, the True Guru has met me; He aimed the Arrow of the Shabad at me.

ਲਾਗਤ ਹੀ ਭੁਇ ਮਿਲਿ ਗਇਆ ਪਰਿਆ ਕਲੇਜੇ ਛੇਕੁ ॥੧੫੭॥ (1372)

लागत ही भुइ मिलि गइआ परिआ कलेजे छेकु ॥१५७॥

laagat hee bhu-ay mil ga-i-aa pari-aa kalayjay chhayk. ||157||

As soon as it struck me, I fell to the ground with a hole in my heart. ||157||

ਕਬੀਰ ਸਾਚਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਕਿਆ ਕਰੈ ਜਉ ਸਿਖਾ ਮਹਿ ਚੂਕ ॥ (1372)

कबीर साचा सतिगुरु किआ करै जउ सिखा महि चूक ॥

kabeer saachaa satgur ki-aa karai ja-o sikhaa meh chook.

Kabeer, what can the True Guru do, when His Sikhs are at fault?

ਅੰਧੇ ਏਕ ਨ ਲਾਗਈ ਜਿਉ ਬਾਂਸੁ ਬਜਾਈਐ ਫੂਕ ॥੧੫੮॥ (1372)

अंधे एक न लागई जिउ बांसु बजाईऐ फूक ॥१५८॥

anDhay ayk na laag-ee ji-o baaNs bajaa-ee-ai fook. ||158||

The blind do not take in any of His Teachings; it is as useless as blowing into bamboo. ||158||

ਕਬੀਰ ਹੈ ਗੈ ਬਾਹਨ ਸਘਨ ਘਨ ਛਤ੍ਰਪਤੀ ਕੀ ਨਾਰਿ ॥ (1372)

कबीर है गै बाहन सघन घन छत्रपती की नारि ॥

kabeer hai gai baahan saghan ghan chhatarpatee kee naar.

Kabeer, the wife of the king has all sorts of horses, elephants and carriages.

ਤਾਸੁ ਪਟੰਤਰ ਨਾ ਪੁਜੈ ਹਰਿ ਜਨ ਕੀ ਪਨਿਹਾਰਿ ॥੧੫੯॥ (1373)

तासु पटंतर ना पुजै हरि जन की पनिहारि ॥१५९॥

taas patantar naa pujai har jan kee panihaar. ||159||

But she is not equal to the water-carrier of the Lord's humble servant. ||159||

ਕਬੀਰ ਨ੍ਰਿਪ ਨਾਰੀ ਕਿਉ ਨਿੰਦੀਐ ਕਿਉ ਹਰਿ ਚੇਰੀ ਕਉ ਮਾਨੁ ॥ (1373)

कबीर न्रिप नारी किउ निंदीऐ किउ हरि चेरी कउ मानु ॥

kabeer nrip naaree ki-o nindee-ai ki-o har chayree ka-o maan.

Kabeer, why do you slander the wife of the king? Why do you honor the slave of the Lord?

ਓਹ ਮਾਂਗ ਸਵਾਰੈ ਬਿਖੈ ਕਉ ਓਹ ਸਿਮਰੈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ॥੧੬੦॥ (1373)

ओह मांग सवारै बिखै कउ ओह सिमरै हरि नामु ॥१६०॥

oh maaNg savaarai bikhai ka-o oh simrai har naam. ||160||

Because one combs her hair for corruption, while the other remembers the Name of the Lord. ||160||

ਕਬੀਰ ਥੂਨੀ ਪਾਈ ਥਿਤਿ ਭਈ ਸਤਿਗੁਰ ਬੰਧੀ ਧੀਰ ॥ (1373)

कबीर थूनी पाई थिति भई सतिगुर बंधी धीर ॥

kabeer thoonee paa-ee thit bha-ee satgur banDhee Dheer.

Kabeer, with the Support of the Lord's Pillar, I have become steady and stable.

ਕਬੀਰ ਹੀਰਾ ਬਨਜਿਆ ਮਾਨ ਸਰੋਵਰ ਤੀਰ ॥੧੬੧॥ (1373)

कबीर हीरा बनजिआ मान सरोवर तीर ॥१६१॥

kabeer heeraa banji-aa maan sarovar teer. ||161||

The True Guru has given me courage. Kabeer, I have purchased the diamond, on the banks of the Mansarovar Lake. ||161||

ਕਬੀਰ ਹਰਿ ਹੀਰਾ ਜਨ ਜਉਹਰੀ ਲੇ ਕੈ ਮਾਂਡੈ ਹਾਟ ॥ (1373)

कबीर हरि हीरा जन जउहरी ले कै मांडै हाट ॥

kabeer har heeraa jan ja-uharee lay kai maaNdai haat.

Kabeer, the Lord is the Diamond, and the Lord's humble servant is the jeweller who has set up his shop.

ਜਬ ਹੀ ਪਾਈਅਹਿ ਪਾਰਖੂ ਤਬ ਹੀਰਨ ਕੀ ਸਾਟ ॥੧੬੨॥ (1373)

जब ही पाईअहि पारखू तब हीरन की साट ॥१६२॥

jab hee paa-ee-ah paarkhoo tab heeran kee saat. ||162||

As soon as an appraiser is found, the price of the jewel is set. ||162||

ਕਬੀਰ ਕਾਮ ਪਰੇ ਹਰਿ ਸਿਮਰੀਐ ਐਸਾ ਸਿਮਰਹੁ ਨਿਤ ॥ (1373)

कबीर काम परे हरि सिमरीऐ ऐसा सिमरहु नित ॥

kabeer kaam paray har simree-ai aisaa simrahu nit.

Kabeer, you remember the Lord in meditation, only when the need arises. You should remember Him all the time.

ਅਮਰਾ ਪੁਰ ਬਾਸਾ ਕਰਹੁ ਹਰਿ ਗਇਆ ਬਹੋਰੈ ਬਿਤ ॥੧੬੩॥ (1373)

अमरा पुर बासा करहु हरि गइआ बहोरै बित ॥१६३॥

amraa pur baasaa karahu har ga-i-aa bahorai bit. ||163||

You shall dwell in the city of immortality, and the Lord shall restore the wealth you lost. ||163||

ਕਬੀਰ ਸੇਵਾ ਕਉ ਦੁਇ ਭਲੇ ਏਕੁ ਸੰਤੁ ਇਕੁ ਰਾਮੁ ॥ (1373)

कबीर सेवा कउ दुइ भले एकु संतु इकु रामु ॥

kabeer sayvaa ka-o du-ay bhalay ayk sant ik raam.

Kabeer, it is good to perform selfless service for two - the Saints and the Lord.

ਰਾਮੁ ਜੁ ਦਾਤਾ ਮੁਕਤਿ ਕੋ ਸੰਤੁ ਜਪਾਵੈ ਨਾਮੁ ॥੧੬੪॥ (1373)

रामु जु दाता मुकति को संतु जपावै नामु ॥१६४॥

raam jo daataa mukat ko sant japaavai naam. ||164||

The Lord is the Giver of liberation, and the Saint inspires us to chant the Naam. ||164||

ਕਬੀਰ ਜਿਹ ਮਾਰਗਿ ਪੰਡਿਤ ਗਏ ਪਾਛੈ ਪਰੀ ਬਹੀਰ ॥ (1373)

कबीर जिह मारगि पंडित गए पाछै परी बहीर ॥

kabeer jih maarag pandit ga-ay paachhai paree baheer.

Kabeer, the crowds follow the path which the Pandits, the religious scholars, have taken.

ਇਕ ਅਵਘਟ ਘਾਟੀ ਰਾਮ ਕੀ ਤਿਹ ਚੜਿ ਰਹਿਓ ਕਬੀਰ ॥੧੬੫॥ (1373)

इक अवघट घाटी राम की तिह चड़ि रहिओ कबीर ॥१६५॥

ik avghat ghaatee raam kee tih charh rahi-o kabeer. ||165||

There is a difficult and treacherous cliff on that path to the Lord; Kabeer is climbing that cliff. ||165||

ਕਬੀਰ ਦੁਨੀਆ ਕੇ ਦੋਖੇ ਮੂਆ ਚਾਲਤ ਕੁਲ ਕੀ ਕਾਨਿ ॥ (1373)

कबीर दुनीआ के दोखे मूआ चालत कुल की कानि ॥

kabeer dunee-aa kay dokhay moo-aa chaalat kul kee kaan.

Kabeer, the mortal dies of his worldly troubles and pain, after worrying about his family.

ਤਬ ਕੁਲੁ ਕਿਸ ਕਾ ਲਾਜਸੀ ਜਬ ਲੇ ਧਰਹਿ ਮਸਾਨਿ ॥੧੬੬॥ (1373)

तब कुलु किस का लाजसी जब ले धरहि मसानि ॥१६६॥

tab kul kis kaa laajsee jab lay Dhareh masaan. ||166||

Whose family is dishonored, when he is placed on the funeral pyre? ||166||

ਕਬੀਰ ਡੂਬਹਿਗੋ ਰੇ ਬਾਪੁਰੇ ਬਹੁ ਲੋਗਨ ਕੀ ਕਾਨਿ ॥ (1373)

कबीर डूबहिगो रे बापुरे बहु लोगन की कानि ॥

kabeer doob-higo ray baapuray baho logan kee kaan.

Kabeer, you shall drown, you wretched being, from worrying about what other people think.

ਪਾਰੋਸੀ ਕੇ ਜੋ ਹੂਆ ਤੂ ਅਪਨੇ ਭੀ ਜਾਨੁ ॥੧੬੭॥ (1373)

पारोसी के जो हूआ तू अपने भी जानु ॥१६७॥

paarosee kay jo hoo-aa too apnay bhee jaan. ||167||

You know that whatever happens to your neighbors, will also happen to you. ||167||

ਕਬੀਰ ਭਲੀ ਮਧੂਕਰੀ ਨਾਨਾ ਬਿਧਿ ਕੋ ਨਾਜੁ ॥ (1373)

कबीर भली मधूकरी नाना बिधि को नाजु ॥

kabeer bhalee maDhookree naanaa biDh ko naaj.

Kabeer, even dry bread, made of various grains, is good.

ਦਾਵਾ ਕਾਹੂ ਕੋ ਨਹੀ ਬਡਾ ਦੇਸੁ ਬਡ ਰਾਜੁ ॥੧੬੮॥ (1373)

दावा काहू को नही बडा देसु बड राजु ॥१६८॥

daavaa kaahoo ko nahee badaa days bad raaj. ||168||

No one brags about it, throughout the vast country and great empire. ||168||

ਕਬੀਰ ਦਾਵੈ ਦਾਝਨੁ ਹੋਤੁ ਹੈ ਨਿਰਦਾਵੈ ਰਹੈ ਨਿਸੰਕ ॥ (1373)

कबीर दावै दाझनु होतु है निरदावै रहै निसंक ॥

kabeer daavai daajhan hot hai nirdaavai rahai nisank.

Kabeer, those who brag, shall burn. Those who do not brag remain carefree.

ਜੋ ਜਨੁ ਨਿਰਦਾਵੈ ਰਹੈ ਸੋ ਗਨੈ ਇੰਦ੍ਰ ਸੋ ਰੰਕ ॥੧੬੯॥ (1373)

जो जनु निरदावै रहै सो गनै इंद्र सो रंक ॥१६९॥

jo jan nirdaavai rahai so ganai indar so rank. ||169||

That humble being who does not brag, looks upon the gods and the poor alike. ||169||

ਕਬੀਰ ਪਾਲਿ ਸਮੁਹਾ ਸਰਵਰੁ ਭਰਾ ਪੀ ਨ ਸਕੈ ਕੋਈ ਨੀਰੁ ॥ (1373)

कबीर पालि समुहा सरवरु भरा पी न सकै कोई नीरु ॥

kabeer paal samuhaa sarvar bharaa pee na sakai ko-ee neer.

Kabeer, the pool is filled to overflowing, but no one can drink the water from it.

ਭਾਗ ਬਡੇ ਤੈ ਪਾਇਓ ਤੂੰ ਭਰਿ ਭਰਿ ਪੀਉ ਕਬੀਰ ॥੧੭੦॥ (1373)

भाग बडे तै पाइओ तूं भरि भरि पीउ कबीर ॥१७०॥

bhaag baday tai paa-i-o tooN bhar bhar pee-o kabeer. ||170||

By great good fortune, you have found it; drink it in handfuls, O Kabeer. ||170||

ਕਬੀਰ ਪਰਭਾਤੇ ਤਾਰੇ ਖਿਸਹਿ ਤਿਉ ਇਹੁ ਖਿਸੈ ਸਰੀਰੁ ॥ (1373)

कबीर परभाते तारे खिसहि तिउ इहु खिसै सरीरु ॥

kabeer parbhaatay taaray khiseh ti-o ih khisai sareer.

Kabeer, just as the stars disappear at dawn, so shall this body disappear.

ਏ ਦੁਇ ਅਖਰ ਨਾ ਖਿਸਹਿ ਸੋ ਗਹਿ ਰਹਿਓ ਕਬੀਰੁ ॥੧੭੧॥ (1373)

ए दुइ अखर ना खिसहि सो गहि रहिओ कबीरु ॥१७१॥

ay du-ay akhar naa khiseh so geh rahi-o kabeer. ||171||

Only the letters of God's Name do not disappear; Kabeer holds these tight. ||171||

ਕਬੀਰ ਕੋਠੀ ਕਾਠ ਕੀ ਦਹ ਦਿਸਿ ਲਾਗੀ ਆਗਿ ॥ (1373)

कबीर कोठी काठ की दह दिसि लागी आगि ॥

kabeer kothee kaath kee dah dis laagee aag.

Kabeer, the wooden house is burning on all sides.

ਪੰਡਿਤ ਪੰਡਿਤ ਜਲਿ ਮੂਏ ਮੂਰਖ ਉਬਰੇ ਭਾਗਿ ॥੧੭੨॥ (1373)

पंडित पंडित जलि मूए मूरख उबरे भागि ॥१७२॥

pandit pandit jal moo-ay moorakh ubray bhaag. ||172||

The Pandits, the religious scholars, have been burnt to death, while the illiterate ones run to safety. ||172||

ਕਬੀਰ ਸੰਸਾ ਦੂਰਿ ਕਰੁ ਕਾਗਦ ਦੇਹ ਬਿਹਾਇ ॥ (1373)

कबीर संसा दूरि करु कागद देह बिहाइ ॥

kabeer sansaa door kar kaagad dayh bihaa-ay.

Kabeer, give up your skepticism; let your papers float away.

ਬਾਵਨ ਅਖਰ ਸੋਧਿ ਕੈ ਹਰਿ ਚਰਨੀ ਚਿਤੁ ਲਾਇ ॥੧੭੩॥ (1373)

बावन अखर सोधि कै हरि चरनी चितु लाइ ॥१७३॥

baavan akhar soDh kai har charnee chit laa-ay. ||173||

Find the essence of the letters of the alphabet, and focus your consciousness on the Lord. ||173||

ਕਬੀਰ ਸੰਤੁ ਨ ਛਾਡੈ ਸੰਤਈ ਜਉ ਕੋਟਿਕ ਮਿਲਹਿ ਅਸੰਤ ॥ (1373)

कबीर संतु न छाडै संतई जउ कोटिक मिलहि असंत ॥

kabeer sant na chhaadai sant-ee ja-o kotik mileh asant.

Kabeer, the Saint does not forsake his Saintly nature, even though he meets with millions of evil-doers.

ਮਲਿਆਗਰੁ ਭੁਯੰਗਮ ਬੇਢਿਓ ਤ ਸੀਤਲਤਾ ਨ ਤਜੰਤ ॥੧੭੪॥ (1373)

मलिआगरु भुयंगम बेढिओ त सीतलता न तजंत ॥१७४॥

mali-aagar bhuyangam baydhi-o ta seetaltaa na tajant. ||174||

Even when sandalwood is surrounded by snakes, it does not give up its cooling fragrance. ||174||

ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਸੀਤਲੁ ਭਇਆ ਪਾਇਆ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੁ ॥ (1373)

कबीर मनु सीतलु भइआ पाइआ ब्रहम गिआनु ॥

kabeer man seetal bha-i-aa paa-i-aa barahm gi-aan.

Kabeer, my mind is cooled and soothed; I have become God-conscious.

ਜਿਨਿ ਜੁਆਲਾ ਜਗੁ ਜਾਰਿਆ ਸੁ ਜਨ ਕੇ ਉਦਕ ਸਮਾਨਿ ॥੧੭੫॥ (1373)

जिनि जुआला जगु जारिआ सु जन के उदक समानि ॥१७५॥

jin ju-aalaa jag jaari-aa so jan kay udak samaan. ||175||

The fire which has burnt the world is like water to the Lord's humble servant. ||175||

ਕਬੀਰ ਸਾਰੀ ਸਿਰਜਨਹਾਰ ਕੀ ਜਾਨੈ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥ (1373)

कबीर सारी सिरजनहार की जानै नाही कोइ ॥

kabeer saaree sirjanhaar kee jaanai naahee ko-ay.

Kabeer, no one knows the Play of the Creator Lord.

ਕੈ ਜਾਨੈ ਆਪਨ ਧਨੀ ਕੈ ਦਾਸੁ ਦੀਵਾਨੀ ਹੋਇ ॥੧੭੬॥ (1373)

कै जानै आपन धनी कै दासु दीवानी होइ ॥१७६॥

kai jaanai aapan Dhanee kai daas deevaanee ho-ay. ||176||

Only the Lord Himself and the slaves at His Court understand it. ||176||

ਕਬੀਰ ਭਲੀ ਭਈ ਜੋ ਭਉ ਪਰਿਆ ਦਿਸਾ ਗਈ ਸਭ ਭੂਲਿ ॥ (1373)

कबीर भली भई जो भउ परिआ दिसा गईं सभ भूलि ॥

kabeer bhalee bha-ee jo bha-o pari-aa disaa ga-eeN sabh bhool.

Kabeer, it is good that I feel the Fear of God; I have forgotten everything else.

ਓਰਾ ਗਰਿ ਪਾਨੀ ਭਇਆ ਜਾਇ ਮਿਲਿਓ ਢਲਿ ਕੂਲਿ ॥੧੭੭॥ (1374)

ओरा गरि पानी भइआ जाइ मिलिओ ढलि कूलि ॥१७७॥

oraa gar paanee bha-i-aa jaa-ay mili-o dhal kool. ||177||

The hail-stone has melted into water, and flowed into the ocean. ||177||

ਕਬੀਰਾ ਧੂਰਿ ਸਕੇਲਿ ਕੈ ਪੁਰੀਆ ਬਾਂਧੀ ਦੇਹ ॥ (1374)

कबीरा धूरि सकेलि कै पुरीआ बांधी देह ॥

kabeeraa Dhoor sakayl kai puree-aa baaNDhee dayh.

Kabeer, the body is a pile of dust, collected and packed together.

ਦਿਵਸ ਚਾਰਿ ਕੋ ਪੇਖਨਾ ਅੰਤਿ ਖੇਹ ਕੀ ਖੇਹ ॥੧੭੮॥ (1374)

दिवस चारि को पेखना अंति खेह की खेह ॥१७८॥

divas chaar ko paykhnaa ant khayh kee khayh. ||178||

It is a show which lasts for only a few days, and then dust returns to dust. ||178||

ਕਬੀਰ ਸੂਰਜ ਚਾਂਦ ਕੈ ਉਦੈ ਭਈ ਸਭ ਦੇਹ ॥ (1374)

कबीर सूरज चांद कै उदै भई सभ देह ॥

kabeer sooraj chaaNd kai udai bha-ee sabh dayh.

Kabeer, bodies are like the rising and setting of the sun and the moon."

ਗੁਰ ਗੋਬਿੰਦ ਕੇ ਬਿਨੁ ਮਿਲੇ ਪਲਟਿ ਭਈ ਸਭ ਖੇਹ ॥੧੭੯॥ (1374)

गुर गोबिंद के बिनु मिले पलटि भई सभ खेह ॥१७९॥

gur gobind kay bin milay palat bha-ee sabh khayh. ||179||

Without meeting the Guru, the Lord of the Universe, they are all reduced to dust again. ||179||

ਜਹ ਅਨਭਉ ਤਹ ਭੈ ਨਹੀ ਜਹ ਭਉ ਤਹ ਹਰਿ ਨਾਹਿ ॥ (1374)

जह अनभउ तह भै नही जह भउ तह हरि नाहि ॥

jah anbha-o tah bhai nahee jah bha-o tah har naahi.

Where the Fearless Lord is, there is no fear; where there is fear, the Lord is not there.

ਕਹਿਓ ਕਬੀਰ ਬਿਚਾਰਿ ਕੈ ਸੰਤ ਸੁਨਹੁ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥੧੮੦॥ (1374)

कहिओ कबीर बिचारि कै संत सुनहु मन माहि ॥१८०॥

kahi-o kabeer bichaar kai sant sunhu man maahi. ||180||

Kabeer speaks after careful consideration; hear this, O Saints, in your minds. ||180||

ਕਬੀਰ ਜਿਨਹੁ ਕਿਛੂ ਜਾਨਿਆ ਨਹੀ ਤਿਨ ਸੁਖ ਨੀਦ ਬਿਹਾਇ ॥ (1374)

कबीर जिनहु किछू जानिआ नही तिन सुख नीद बिहाइ ॥

kabeer jinahu kichhoo jaani-aa nahee tin sukh need bihaa-ay.

Kabeer, those who do not know anything, pass their lives in peaceful sleep.

ਹਮਹੁ ਜੁ ਬੂਝਾ ਬੂਝਨਾ ਪੂਰੀ ਪਰੀ ਬਲਾਇ ॥੧੮੧॥ (1374)

हमहु जु बूझा बूझना पूरी परी बलाइ ॥१८१॥

hamhu jo boojhaa boojhnaa pooree paree balaa-ay. ||181||

But I have understood the riddle; I am faced with all sorts of troubles. ||181||

ਕਬੀਰ ਮਾਰੇ ਬਹੁਤੁ ਪੁਕਾਰਿਆ ਪੀਰ ਪੁਕਾਰੈ ਅਉਰ ॥ (1374)

कबीर मारे बहुतु पुकारिआ पीर पुकारै अउर ॥

kabeer maaray bahut pukaari-aa peer pukaarai a-or.

Kabeer, those who are beaten cry a lot; but the cries of the pain of separation are different.

ਲਾਗੀ ਚੋਟ ਮਰੰਮ ਕੀ ਰਹਿਓ ਕਬੀਰਾ ਠਉਰ ॥੧੮੨॥ (1374)

लागी चोट मरम की रहिओ कबीरा ठउर ॥१८२॥

laagee chot maramm kee rahi-o kabeeraa tha-ur. ||182||

Struck by the Mystery of God, Kabeer remains silent. ||182||

ਕਬੀਰ ਚੋਟ ਸੁਹੇਲੀ ਸੇਲ ਕੀ ਲਾਗਤ ਲੇਇ ਉਸਾਸ ॥ (1374)

कबीर चोट सुहेली सेल की लागत लेइ उसास ॥

kabeer chot suhaylee sayl kee laagat lay-ay usaas.

Kabeer, the stroke of a lance is easy to bear; it takes away the breath.

ਚੋਟ ਸਹਾਰੈ ਸਬਦ ਕੀ ਤਾਸੁ ਗੁਰੂ ਮੈ ਦਾਸ ॥੧੮੩॥ (1374)

चोट सहारै सबद की तासु गुरू मै दास ॥१८३॥

chot sahaarai sabad kee taas guroo mai daas. ||183||

But one who endures the stroke of the Word of the Shabad is the Guru, and I am his slave. ||183||

ਕਬੀਰ ਮੁਲਾਂ ਮੁਨਾਰੇ ਕਿਆ ਚਢਹਿ ਸਾਂਈ ਨ ਬਹਰਾ ਹੋਇ ॥ (1374)

कबीर मुलां मुनारे किआ चढहि सांई न बहरा होइ ॥

kabeer mulaaN munaaray ki-aa chadheh saaN-ee na bahraa ho-ay.

Kabeer: O Mullah, why do you climb to the top of the minaret? The Lord is not hard of hearing.

ਜਾ ਕਾਰਨਿ ਤੂੰ ਬਾਂਗ ਦੇਹਿ ਦਿਲ ਹੀ ਭੀਤਰਿ ਜੋਇ ॥੧੮੪॥ (1374)

जा कारनि तूं बांग देहि दिल ही भीतरि जोइ ॥१८४॥

jaa kaaran tooN baaNg deh dil hee bheetar jo-ay. ||184||

Look within your own heart for the One, for whose sake you shout your prayers. ||184||

ਸੇਖ ਸਬੂਰੀ ਬਾਹਰਾ ਕਿਆ ਹਜ ਕਾਬੇ ਜਾਇ ॥ (1374)

सेख सबूरी बाहरा किआ हज काबे जाइ ॥

saykh sabooree baahraa ki-aa haj kaabay jaa-ay.

Why does the Shaykh bother to go on pilgrimage to Mecca, if he is not content with himself?

ਕਬੀਰ ਜਾ ਕੀ ਦਿਲ ਸਾਬਤਿ ਨਹੀ ਤਾ ਕਉ ਕਹਾਂ ਖੁਦਾਇ ॥੧੮੫॥ (1374)

कबीर जा की दिल साबति नही ता कउ कहां खुदाइ ॥१८५॥

kabeer jaa kee dil saabat nahee taa ka-o kahaaN khudaa-ay. ||185||

Kabeer, one whose heart is not healthy and whole - how can he attain his Lord? ||185||

ਕਬੀਰ ਅਲਹ ਕੀ ਕਰਿ ਬੰਦਗੀ ਜਿਹ ਸਿਮਰਤ ਦੁਖੁ ਜਾਇ ॥ (1374)

कबीर अलह की करि बंदगी जिह सिमरत दुखु जाइ ॥

kabeer alah kee kar bandagee jih simrat dukh jaa-ay.

Kabeer, worship the Lord Allah; meditating in remembrance on Him, troubles and pains depart.

ਦਿਲ ਮਹਿ ਸਾਂਈ ਪਰਗਟੈ ਬੁਝੈ ਬਲੰਤੀ ਨਾਂਇ ॥੧੮੬॥ (1374)

दिल महि सांई परगटै बुझै बलंती नांइ ॥१८६॥

dil meh saaN-ee pargatai bujhai balantee naaN-ay. ||186||

The Lord shall be revealed within your own heart, and the burning fire within shall be extinguished by His Name. ||186||

ਕਬੀਰ ਜੋਰੀ ਕੀਏ ਜੁਲਮੁ ਹੈ ਕਹਤਾ ਨਾਉ ਹਲਾਲੁ ॥ (1374)

कबीर जोरी कीए जुलमु है कहता नाउ हलालु ॥

kabeer joree kee-ay julam hai kahtaa naa-o halaal.

Kabeer, to use force is tyranny, even if you call it legal.

ਦਫਤਰਿ ਲੇਖਾ ਮਾਂਗੀਐ ਤਬ ਹੋਇਗੋ ਕਉਨੁ ਹਵਾਲੁ ॥੧੮੭॥ (1374)

दफतरि लेखा मांगीऐ तब होइगो कउनु हवालु ॥१८७॥

daftar laykhaa maaNgee-ai tab ho-igo ka-un havaal. ||187||

When your account is called for in the Court of the Lord, what will your condition be then? ||187||

ਕਬੀਰ ਖੂਬੁ ਖਾਨਾ ਖੀਚਰੀ ਜਾ ਮਹਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਲੋਨੁ ॥ (1374)

कबीर खूबु खाना खीचरी जा महि अम्रितु लोनु ॥

kabeer khoob khaanaa kheechree jaa meh amrit lon.

Kabeer, the dinner of beans and rice is excellent, if it is flavored with salt.

ਹੇਰਾ ਰੋਟੀ ਕਾਰਨੇ ਗਲਾ ਕਟਾਵੈ ਕਉਨੁ ॥੧੮੮॥ (1374)

हेरा रोटी कारने गला कटावै कउनु ॥१८८॥

hayraa rotee kaarnay galaa kataavai ka-un. ||188||

Who would cut his throat, to have meat with his bread? ||188||

ਕਬੀਰ ਗੁਰੁ ਲਾਗਾ ਤਬ ਜਾਨੀਐ ਮਿਟੈ ਮੋਹੁ ਤਨ ਤਾਪ ॥ (1374)

कबीर गुरु लागा तब जानीऐ मिटै मोहु तन ताप ॥

kabeer gur laagaa tab jaanee-ai mitai moh tan taap.

Kabeer, one is known to have been touched by the Guru, only when his emotional attachment and physical illnesses are eradicated.

ਹਰਖ ਸੋਗ ਦਾਝੈ ਨਹੀ ਤਬ ਹਰਿ ਆਪਹਿ ਆਪਿ ॥੧੮੯॥ (1374)

हरख सोग दाझै नही तब हरि आपहि आपि ॥१८९॥

harakh sog daajhai nahee tab har aapeh aap. ||189||

He is not burned by pleasure or pain, and so he becomes the Lord Himself. ||189||

ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਕਹਨ ਮਹਿ ਭੇਦੁ ਹੈ ਤਾ ਮਹਿ ਏਕੁ ਬਿਚਾਰੁ ॥ (1374)

कबीर राम कहन महि भेदु है ता महि एकु बिचारु ॥

kabeer raam kahan meh bhayd hai taa meh ayk bichaar.

Kabeer, it does make a difference, how you chant the Lord's Name, 'Raam'. This is something to consider.

ਸੋਈ ਰਾਮੁ ਸਭੈ ਕਹਹਿ ਸੋਈ ਕਉਤਕਹਾਰ ॥੧੯੦॥ (1374)

सोई रामु सभै कहहि सोई कउतकहार ॥१९०॥

so-ee raam sabhai kaheh so-ee ka-utakhaar. ||190||

Everyone uses the same word for the son of Dasrath and the Wondrous Lord. ||190||

ਕਬੀਰ ਰਾਮੈ ਰਾਮ ਕਹੁ ਕਹਿਬੇ ਮਾਹਿ ਬਿਬੇਕ ॥ (1374)

कबीर रामै राम कहु कहिबे माहि बिबेक ॥

kabeer raamai raam kaho kahibay maahi bibayk.

Kabeer, use the word 'Raam', only to speak of the All-pervading Lord. You must make that distinction.

ਏਕੁ ਅਨੇਕਹਿ ਮਿਲਿ ਗਇਆ ਏਕ ਸਮਾਨਾ ਏਕ ॥੧੯੧॥ (1374)

एकु अनेकहि मिलि गइआ एक समाना एक ॥१९१॥

ayk anaykeh mil ga-i-aa ayk samaanaa ayk. ||191||

One 'Raam' is pervading everywhere, while the other is contained only in himself. ||191||

ਕਬੀਰ ਜਾ ਘਰ ਸਾਧ ਨ ਸੇਵੀਅਹਿ ਹਰਿ ਕੀ ਸੇਵਾ ਨਾਹਿ ॥ (1374)

कबीर जा घर साध न सेवीअहि हरि की सेवा नाहि ॥

kabeer jaa ghar saaDh na sayvee-ah har kee sayvaa naahi.

Kabeer, those houses in which neither the Holy nor the Lord are served -

ਤੇ ਘਰ ਮਰਹਟ ਸਾਰਖੇ ਭੂਤ ਬਸਹਿ ਤਿਨ ਮਾਹਿ ॥੧੯੨॥ (1374)

ते घर मरहट सारखे भूत बसहि तिन माहि ॥१९२॥

tay ghar marhat saarkhay bhoot baseh tin maahi. ||192||

those houses are like cremation grounds; demons dwell within them. ||192||

ਕਬੀਰ ਗੂੰਗਾ ਹੂਆ ਬਾਵਰਾ ਬਹਰਾ ਹੂਆ ਕਾਨ ॥ (1374)

कबीर गूंगा हूआ बावरा बहरा हूआ कान ॥

kabeer goongaa hoo-aa baavraa bahraa hoo-aa kaan.

Kabeer, I have become mute, insane and deaf.

ਪਾਵਹੁ ਤੇ ਪਿੰਗੁਲ ਭਇਆ ਮਾਰਿਆ ਸਤਿਗੁਰ ਬਾਨ ॥੧੯੩॥ (1374)

पावहु ते पिंगुल भइआ मारिआ सतिगुर बान ॥१९३॥

paavhu tay pingul bha-i-aa maari-aa satgur baan. ||193||

I am crippled - the True Guru has pierced me with His Arrow. ||193||

ਕਬੀਰ ਸਤਿਗੁਰ ਸੂਰਮੇ ਬਾਹਿਆ ਬਾਨੁ ਜੁ ਏਕੁ ॥ (1374)

कबीर सतिगुर सूरमे बाहिआ बानु जु एकु ॥

kabeer satgur soormay baahi-aa baan jo ayk.

Kabeer, the True Guru, the Spiritual Warrior, has shot me with His Arrow.

ਲਾਗਤ ਹੀ ਭੁਇ ਗਿਰਿ ਪਰਿਆ ਪਰਾ ਕਰੇਜੇ ਛੇਕੁ ॥੧੯੪॥ (1374)

लागत ही भुइ गिरि परिआ परा करेजे छेकु ॥१९४॥

laagat hee bhu-ay gir pari-aa paraa karayjay chhayk. ||194||

As soon as it struck me, I fell to the ground, with a hole in my heart. ||194||

ਕਬੀਰ ਨਿਰਮਲ ਬੂੰਦ ਅਕਾਸ ਕੀ ਪਰਿ ਗਈ ਭੂਮਿ ਬਿਕਾਰ ॥ (1374)

कबीर निरमल बूंद अकास की परि गई भूमि बिकार ॥

kabeer nirmal boond akaas kee par ga-ee bhoom bikaar.

Kabeer, the pure drop of water falls from the sky, onto the dirty ground.

ਬਿਨੁ ਸੰਗਤਿ ਇਉ ਮਾਂਨਈ ਹੋਇ ਗਈ ਭਠ ਛਾਰ ॥੧੯੫॥ (1375)

बिनु संगति इउ मांनई होइ गई भठ छार ॥१९५॥

bin sangat i-o maaNn-ee ho-ay ga-ee bhath chhaar. ||195||

You must acknowledge this, that without the Sangat, the Holy Congregation, it turns into burnt ashes. ||195||

ਕਬੀਰ ਨਿਰਮਲ ਬੂੰਦ ਅਕਾਸ ਕੀ ਲੀਨੀ ਭੂਮਿ ਮਿਲਾਇ ॥ (1375)

कबीर निरमल बूंद अकास की लीनी भूमि मिलाइ ॥

kabeer nirmal boond akaas kee leenee bhoom milaa-ay.

Kabeer, the pure drop of water falls from the sky, and mixes with the dust.

ਅਨਿਕ ਸਿਆਨੇ ਪਚਿ ਗਏ ਨਾ ਨਿਰਵਾਰੀ ਜਾਇ ॥੧੯੬॥ (1375)

अनिक सिआने पचि गए ना निरवारी जाइ ॥१९६॥

anik si-aanay pach ga-ay naa nirvaaree jaa-ay. ||196||

Millions of clever people may try, but they will fail - it cannot be made separate again. ||196||

ਕਬੀਰ ਹਜ ਕਾਬੇ ਹਉ ਜਾਇ ਥਾ ਆਗੈ ਮਿਲਿਆ ਖੁਦਾਇ ॥ (1375)

कबीर हज काबे हउ जाइ था आगै मिलिआ खुदाइ ॥

kabeer haj kaabay ha-o jaa-ay thaa aagai mili-aa khudaa-ay.

Kabeer, I was going on a pilgrimage to Mecca, and God met me on the way.

ਸਾਂਈ ਮੁਝ ਸਿਉ ਲਰਿ ਪਰਿਆ ਤੁਝੈ ਕਿਨ੍ਹ੍ਹਿ ਫੁਰਮਾਈ ਗਾਇ ॥੧੯੭॥ (1375)

सांई मुझ सिउ लरि परिआ तुझै किन्हि फुरमाई गाइ ॥१९७॥

saaN-ee mujh si-o lar pari-aa tujhai kiniH furmaa-ee gaa-ay. ||197||

He scolded me and asked, "Who told you that I am only there?" ||197||

ਕਬੀਰ ਹਜ ਕਾਬੈ ਹੋਇ ਹੋਇ ਗਇਆ ਕੇਤੀ ਬਾਰ ਕਬੀਰ ॥ (1375)

कबीर हज काबै होइ होइ गइआ केती बार कबीर ॥

kabeer haj kaabai ho-ay ho-ay ga-i-aa kaytee baar kabeer.

Kabeer, I went to Mecca - how many times, Kabeer?

ਸਾਂਈ ਮੁਝ ਮਹਿ ਕਿਆ ਖਤਾ ਮੁਖਹੁ ਨ ਬੋਲੈ ਪੀਰ ॥੧੯੮॥ (1375)

सांई मुझ महि किआ खता मुखहु न बोलै पीर ॥१९८॥

saaN-ee mujh meh ki-aa khataa mukhahu na bolai peer. ||198||

O Lord, what is the problem with me? You have not spoken to me with Your Mouth. ||198||

ਕਬੀਰ ਜੀਅ ਜੁ ਮਾਰਹਿ ਜੋਰੁ ਕਰਿ ਕਹਤੇ ਹਹਿ ਜੁ ਹਲਾਲੁ ॥ (1375)

कबीर जीअ जु मारहि जोरु करि कहते हहि जु हलालु ॥

kabeer jee-a jo maareh jor kar kahtay heh jo halaal.

Kabeer, they oppress living beings and kill them, and call it proper.

ਦਫਤਰੁ ਦਈ ਜਬ ਕਾਢਿ ਹੈ ਹੋਇਗਾ ਕਉਨੁ ਹਵਾਲੁ ॥੧੯੯॥ (1375)

दफतरु दई जब काढि है होइगा कउनु हवालु ॥१९९॥

daftar da-ee jab kaadh hai ho-igaa ka-un havaal. ||199||

When the Lord calls for their account, what will their condition be? ||199||

ਕਬੀਰ ਜੋਰੁ ਕੀਆ ਸੋ ਜੁਲਮੁ ਹੈ ਲੇਇ ਜਬਾਬੁ ਖੁਦਾਇ ॥ (1375)

कबीर जोरु कीआ सो जुलमु है लेइ जबाबु खुदाइ ॥

kabeer jor kee-aa so julam hai lay-ay jabaab khudaa-ay.

Kabeer, it is tyranny to use force; the Lord shall call you to account."

ਦਫਤਰਿ ਲੇਖਾ ਨੀਕਸੈ ਮਾਰ ਮੁਹੈ ਮੁਹਿ ਖਾਇ ॥੨੦੦॥ (1375)

दफतरि लेखा नीकसै मार मुहै मुहि खाइ ॥२००॥

daftar laykhaa neeksai maar muhai muhi khaa-ay. ||200||

When your account is called for, your face and mouth shall be beaten. ||200||

ਕਬੀਰ ਲੇਖਾ ਦੇਨਾ ਸੁਹੇਲਾ ਜਉ ਦਿਲ ਸੂਚੀ ਹੋਇ ॥ (1375)

कबीर लेखा देना सुहेला जउ दिल सूची होइ ॥

kabeer laykhaa daynaa suhaylaa ja-o dil soochee ho-ay.

Kabeer, it is easy to render your account, if your heart is pure.

ਉਸੁ ਸਾਚੇ ਦੀਬਾਨ ਮਹਿ ਪਲਾ ਨ ਪਕਰੈ ਕੋਇ ॥੨੦੧॥ (1375)

उसु साचे दीबान महि पला न पकरै कोइ ॥२०१॥

us saachay deebaan meh palaa na pakrai ko-ay. ||201||

In the True Court of the Lord, no one will seize you. ||201||

ਕਬੀਰ ਧਰਤੀ ਅਰੁ ਆਕਾਸ ਮਹਿ ਦੁਇ ਤੂੰ ਬਰੀ ਅਬਧ ॥ (1375)

कबीर धरती अरु आकास महि दुइ तूं बरी अबध ॥

kabeer Dhartee ar aakaas meh du-ay tooN baree abaDh.

Kabeer: O duality, you are mighty and powerful in the earth and the sky.

ਖਟ ਦਰਸਨ ਸੰਸੇ ਪਰੇ ਅਰੁ ਚਉਰਾਸੀਹ ਸਿਧ ॥੨੦੨॥ (1375)

खट दरसन संसे परे अरु चउरासीह सिध ॥२०२॥

khat darsan sansay paray ar cha-oraaseeh siDh. ||202||

The six Shaastras and the eighty-four Siddhas are entrenched in skepticism. ||202||

ਕਬੀਰ ਮੇਰਾ ਮੁਝ ਮਹਿ ਕਿਛੁ ਨਹੀ ਜੋ ਕਿਛੁ ਹੈ ਸੋ ਤੇਰਾ ॥ (1375)

कबीर मेरा मुझ महि किछु नही जो किछु है सो तेरा ॥

kabeer mayraa mujh meh kichh nahee jo kichh hai so tayraa.

Kabeer, nothing is mine within myself. Whatever there is, is Yours, O Lord.

ਤੇਰਾ ਤੁਝ ਕਉ ਸਉਪਤੇ ਕਿਆ ਲਾਗੈ ਮੇਰਾ ॥੨੦੩॥ (1375)

तेरा तुझ कउ सउपते किआ लागै मेरा ॥२०३॥

tayraa tujh ka-o sa-upatay ki-aa laagai mayraa. ||203||

If I surrender to You what is already Yours, what does it cost me? ||203||

ਕਬੀਰ ਤੂੰ ਤੂੰ ਕਰਤਾ ਤੂ ਹੂਆ ਮੁਝ ਮਹਿ ਰਹਾ ਨ ਹੂੰ ॥ (1375)

कबीर तूं तूं करता तू हूआ मुझ महि रहा न हूं ॥

kabeer tooN tooN kartaa too hoo-aa mujh meh rahaa na hooN.

Kabeer, repeating, "You, You", I have become like You. Nothing of me remains in myself.

ਜਬ ਆਪਾ ਪਰ ਕਾ ਮਿਟਿ ਗਇਆ ਜਤ ਦੇਖਉ ਤਤ ਤੂ ॥੨੦੪॥ (1375)

जब आपा पर का मिटि गइआ जत देखउ तत तू ॥२०४॥

jab aapaa par kaa mit ga-i-aa jat daykh-a-u tat too. ||204||

When the difference between myself and others is removed, then wherever I look, I see only You. ||204||

ਕਬੀਰ ਬਿਕਾਰਹ ਚਿਤਵਤੇ ਝੂਠੇ ਕਰਤੇ ਆਸ ॥ (1375)

कबीर बिकारह चितवते झूठे करते आस ॥

kabeer bikaareh chitvatay jhoothay kartay aas.

Kabeer, those who think of evil and entertain false hopes -

ਮਨੋਰਥੁ ਕੋਇ ਨ ਪੂਰਿਓ ਚਾਲੇ ਊਠਿ ਨਿਰਾਸ ॥੨੦੫॥ (1375)

मनोरथु कोइ न पूरिओ चाले ऊठि निरास ॥२०५॥

manorath ko-ay na poori-o chaalay ooth niraas. ||205||

none of their desires shall be fulfilled; they shall depart in despair. ||205||

ਕਬੀਰ ਹਰਿ ਕਾ ਸਿਮਰਨੁ ਜੋ ਕਰੈ ਸੋ ਸੁਖੀਆ ਸੰਸਾਰਿ ॥ (1375)

कबीर हरि का सिमरनु जो करै सो सुखीआ संसारि ॥

kabeer har kaa simran jo karai so sukhee-aa sansaar.

Kabeer, whoever meditates in remembrance on the Lord, he alone is happy in this world.

ਇਤ ਉਤ ਕਤਹਿ ਨ ਡੋਲਈ ਜਿਸ ਰਾਖੈ ਸਿਰਜਨਹਾਰ ॥੨੦੬॥ (1375)

इत उत कतहि न डोलई जिस राखै सिरजनहार ॥२०६॥

it ut kateh na dol-ee jis raakhai sirjanhaar. ||206||

One who is protected and saved by the Creator Lord, shall never waver, here or hereafter. ||206||

ਕਬੀਰ ਘਾਣੀ ਪੀੜਤੇ ਸਤਿਗੁਰ ਲੀਏ ਛਡਾਇ ॥ (1375)

कबीर घाणी पीड़ते सतिगुर लीए छडाइ ॥

kabeer ghaanee peerh-tay satgur lee-ay chhadaa-ay.

Kabeer, I was being crushed like sesame seeds in the oil-press, but the True Guru saved me.

ਪਰਾ ਪੂਰਬਲੀ ਭਾਵਨੀ ਪਰਗਟੁ ਹੋਈ ਆਇ ॥੨੦੭॥ (1375)

परा पूरबली भावनी परगटु होई आइ ॥२०७॥

paraa poorablee bhaavnee pargat ho-ee aa-ay. ||207||

My pre-ordained primal destiny has now been revealed. ||207||

ਕਬੀਰ ਟਾਲੈ ਟੋਲੈ ਦਿਨੁ ਗਇਆ ਬਿਆਜੁ ਬਢੰਤਉ ਜਾਇ ॥ (1375)

कबीर टालै टोलै दिनु गइआ बिआजु बढंतउ जाइ ॥

kabeer taalai tolai din ga-i-aa bi-aaj badhanta-o jaa-ay.

Kabeer, my days have passed, and I have postponed my payments; the interest on my account continues to increase.

ਨਾ ਹਰਿ ਭਜਿਓ ਨ ਖਤੁ ਫਟਿਓ ਕਾਲੁ ਪਹੂੰਚੋ ਆਇ ॥੨੦੮॥ (1375)

ना हरि भजिओ न खतु फटिओ कालु पहूंचो आइ ॥२०८॥

naa har bhaji-o na khat fati-o kaal pahooNcho aa-ay. ||208||

I have not meditated on the Lord and my account is still pending, and now, the moment of my death has come! ||208||

ਨਾਮਾ ਮਾਇਆ ਮੋਹਿਆ ਕਹੈ ਤਿਲੋਚਨੁ ਮੀਤ ॥ (1375)

नामा माइआ मोहिआ कहै तिलोचनु मीत ॥

naamaa maa-i-aa mohi-aa kahai tilochan meet.

Trilochan says, O Naam Dayv, Maya has enticed you, my friend.

ਕਾਹੇ ਛੀਪਹੁ ਛਾਇਲੈ ਰਾਮ ਨ ਲਾਵਹੁ ਚੀਤੁ ॥੨੧੨॥ (1375)

काहे छीपहु छाइलै राम न लावहु चीतु ॥२१२॥

kaahay chheepahu chhaa-ilai raam na laavhu cheet. ||212||

Why are you printing designs on these sheets, and not focusing your consciousness on the Lord? ||212||

ਨਾਮਾ ਕਹੈ ਤਿਲੋਚਨਾ ਮੁਖ ਤੇ ਰਾਮੁ ਸੰਮ੍ਹ੍ਹਾਲਿ ॥ (1375)

नामा कहै तिलोचना मुख ते रामु सम्हालि ॥

naamaa kahai tilochanaa mukh tay raam samHaal.

Naam Dayv answers, O Trilochan, chant the Lord's Name with your mouth.

ਹਾਥ ਪਾਉ ਕਰਿ ਕਾਮੁ ਸਭੁ ਚੀਤੁ ਨਿਰੰਜਨ ਨਾਲਿ ॥੨੧੩॥ (1376)

हाथ पाउ करि कामु सभु चीतु निरंजन नालि ॥२१३॥

haath paa-o kar kaam sabh cheet niranjan naal. ||213||

With your hands and feet, do all your work, but let your consciousness remain with the Immaculate Lord. ||213||

ਕਬੀਰ ਕੀਚੜਿ ਆਟਾ ਗਿਰਿ ਪਰਿਆ ਕਿਛੂ ਨ ਆਇਓ ਹਾਥ ॥ (1376)

कबीर कीचड़ि आटा गिरि परिआ किछू न आइओ हाथ ॥

kabeer keecharh aataa gir pari-aa kichhoo na aa-i-o haath.

Kabeer, the flour has fallen into the mud; nothing has come into my hands.

ਪੀਸਤ ਪੀਸਤ ਚਾਬਿਆ ਸੋਈ ਨਿਬਹਿਆ ਸਾਥ ॥੨੧੫॥ (1376)

पीसत पीसत चाबिआ सोई निबहिआ साथ ॥२१५॥

peesat peesat chaabi-aa so-ee nibhi-aa saath. ||215||

That which was eaten while it was being ground - that alone is of any use. ||215||

ਕਬੀਰ ਮਨੁ ਜਾਨੈ ਸਭ ਬਾਤ ਜਾਨਤ ਹੀ ਅਉਗਨੁ ਕਰੈ ॥ (1376)

कबीर मनु जानै सभ बात जानत ही अउगनु करै ॥

kabeer man jaanai sabh baat jaanat hee a-ugan karai.

Kabeer, the mortal knows everything, and knowing, he still makes mistakes.

ਕਾਹੇ ਕੀ ਕੁਸਲਾਤ ਹਾਥਿ ਦੀਪੁ ਕੂਏ ਪਰੈ ॥੨੧੬॥ (1376)

काहे की कुसलात हाथि दीपु कूए परै ॥२१६॥

kaahay kee kuslaat haath deep koo-ay parai. ||216||

What good is a lamp in one's hand, if he falls into the well? ||216||

ਕਬੀਰ ਲਾਗੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਸੁਜਾਨ ਸਿਉ ਬਰਜੈ ਲੋਗੁ ਅਜਾਨੁ ॥ (1376)

कबीर लागी प्रीति सुजान सिउ बरजै लोगु अजानु ॥

kabeer laagee pareet sujaan si-o barjai log ajaan.

Kabeer, I am in love with the All-knowing Lord; the ignorant ones try to hold me back.

ਤਾ ਸਿਉ ਟੂਟੀ ਕਿਉ ਬਨੈ ਜਾ ਕੇ ਜੀਅ ਪਰਾਨ ॥੨੧੭॥ (1376)

ता सिउ टूटी किउ बनै जा के जीअ परान ॥२१७॥

taa si-o tootee ki-o banai jaa kay jee-a paraan. ||217||

How could I ever break with the One, who owns our soul and breath of life. ||217||

ਕਬੀਰ ਕੋਠੇ ਮੰਡਪ ਹੇਤੁ ਕਰਿ ਕਾਹੇ ਮਰਹੁ ਸਵਾਰਿ ॥ (1376)

कबीर कोठे मंडप हेतु करि काहे मरहु सवारि ॥

kabeer kothay mandap hayt kar kaahay marahu savaar.

Kabeer, why kill yourself for your love of decorations of your home and mansion?

ਕਾਰਜੁ ਸਾਢੇ ਤੀਨਿ ਹਥ ਘਨੀ ਤ ਪਉਨੇ ਚਾਰਿ ॥੨੧੮॥ (1376)

कारजु साढे तीनि हथ घनी त पउने चारि ॥२१८॥

kaaraj saadhay teen hath ghanee ta pa-unay chaar. ||218||

In the end, only six feet, or a little more, shall be your lot. ||218||

ਕਬੀਰ ਜੋ ਮੈ ਚਿਤਵਉ ਨਾ ਕਰੈ ਕਿਆ ਮੇਰੇ ਚਿਤਵੇ ਹੋਇ ॥ (1376)

कबीर जो मै चितवउ ना करै किआ मेरे चितवे होइ ॥

kabeer jo mai chitva-o naa karai ki-aa mayray chitvay ho-ay.

Kabeer, whatever I wish for does not happen. What can I accomplish by merely thinking?

ਅਪਨਾ ਚਿਤਵਿਆ ਹਰਿ ਕਰੈ ਜੋ ਮੇਰੇ ਚਿਤਿ ਨ ਹੋਇ ॥੨੧੯॥ (1376)

अपना चितविआ हरि करै जो मेरे चिति न होइ ॥२१९॥

apnaa chitvi-aa har karai jo mayray chit na ho-ay. ||219||

The Lord does whatever He wishes; it is not up to me at all. ||219||

ਕਬੀਰ ਕਾਇਆ ਕਾਚੀ ਕਾਰਵੀ ਕੇਵਲ ਕਾਚੀ ਧਾਤੁ ॥ (1376)

कबीर काइआ काची कारवी केवल काची धातु ॥

kabeer kaa-i-aa kaachee kaarvee kayval kaachee Dhaat.

Kabeer, the body is like a clay vessel or a brittle metal pot.

ਸਾਬਤੁ ਰਖਹਿ ਤ ਰਾਮ ਭਜੁ ਨਾਹਿ ਤ ਬਿਨਠੀ ਬਾਤ ॥੨੨੨॥ (1376)

साबतु रखहि त राम भजु नाहि त बिनठी बात ॥२२२॥

saabat rakheh ta raam bhaj naahi ta binthee baat. ||222||

If you wish to keep it safe and sound, then vibrate and meditate on the Lord; otherwise, the thing shall break. ||222||

ਕਬੀਰ ਕੇਸੋ ਕੇਸੋ ਕੂਕੀਐ ਨ ਸੋਈਐ ਅਸਾਰ ॥ (1376)

कबीर केसो केसो कूकीऐ न सोईऐ असार ॥

kabeer kayso kayso kookee-ai na so-ee-ai asaar.

Kabeer, chant the Name of the Beautifully-haired Lord; do not sleep unaware.

ਰਾਤਿ ਦਿਵਸ ਕੇ ਕੂਕਨੇ ਕਬਹੂ ਕੇ ਸੁਨੈ ਪੁਕਾਰ ॥੨੨੩॥ (1376)

राति दिवस के कूकने कबहू के सुनै पुकार ॥२२३॥

raat divas kay kooknay kabhoo kay sunai pukaar. ||223||

Chanting His Name night and day, the Lord will eventually hear your call. ||223||

ਕਬੀਰ ਕਾਇਆ ਕਜਲੀ ਬਨੁ ਭਇਆ ਮਨੁ ਕੁੰਚਰੁ ਮਯ ਮੰਤੁ ॥ (1376)

कबीर काइआ कजली बनु भइआ मनु कुंचरु मय मंतु ॥

kabeer kaa-i-aa kajlee ban bha-i-aa man kunchar ma-y mant.

Kabeer, the body is a banana forest, and the mind is an intoxicated elephant.

ਅੰਕਸੁ ਗ੍ਯ੍ਯਾਨੁ ਰਤਨੁ ਹੈ ਖੇਵਟੁ ਬਿਰਲਾ ਸੰਤੁ ॥੨੨੪॥ (1376)

अंकसु ग्यानु रतनु है खेवटु बिरला संतु ॥२२४॥

ankas ga-yaan ratan hai khayvat birlaa sant. ||224||

The jewel of spiritual wisdom is the prod, and the rare Saint is the rider. ||224||

ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਰਤਨੁ ਮੁਖੁ ਕੋਥਰੀ ਪਾਰਖ ਆਗੈ ਖੋਲਿ ॥ (1376)

कबीर राम रतनु मुखु कोथरी पारख आगै खोलि ॥

kabeer raam ratan mukh kothree paarakh aagai khol.

Kabeer, the Lord's Name is the jewel, and the mouth is the purse; open this purse to the Appraiser.

ਕੋਈ ਆਇ ਮਿਲੈਗੋ ਗਾਹਕੀ ਲੇਗੋ ਮਹਗੇ ਮੋਲਿ ॥੨੨੫॥ (1376)

कोई आइ मिलैगो गाहकी लेगो महगे मोलि ॥२२५॥

ko-ee aa-ay milaigo gaahkee laygo mahgay mol. ||225||

If a buyer can be found, it will go for a high price. ||225||

ਕਬੀਰ ਰਾਮ ਨਾਮੁ ਜਾਨਿਓ ਨਹੀ ਪਾਲਿਓ ਕਟਕੁ ਕੁਟੰਬੁ ॥ (1376)

कबीर राम नामु जानिओ नही पालिओ कटकु कुट्मबु ॥

kabeer raam naam jaani-o nahee paali-o katak kutamb.

Kabeer, the mortal does not know the Lord's Name, but he has raised a very large family.

ਧੰਧੇ ਹੀ ਮਹਿ ਮਰਿ ਗਇਓ ਬਾਹਰਿ ਭਈ ਨ ਬੰਬ ॥੨੨੬॥ (1376)

धंधे ही महि मरि गइओ बाहरि भई न ब्मब ॥२२६॥

DhanDhay hee meh mar ga-i-o baahar bha-ee na bamb. ||226||

He dies in the midst of his worldly affairs, and then he is not heard in the external world. ||226||

ਕਬੀਰ ਆਖੀ ਕੇਰੇ ਮਾਟੁਕੇ ਪਲੁ ਪਲੁ ਗਈ ਬਿਹਾਇ ॥ (1376)

कबीर आखी केरे माटुके पलु पलु गई बिहाइ ॥

kabeer aakhee kayray maatukay pal pal ga-ee bihaa-ay.

Kabeer, in the blink of an eye, moment by moment, life is passing by.

ਮਨੁ ਜੰਜਾਲੁ ਨ ਛੋਡਈ ਜਮ ਦੀਆ ਦਮਾਮਾ ਆਇ ॥੨੨੭॥ (1376)

मनु जंजालु न छोडई जम दीआ दमामा आइ ॥२२७॥

man janjaal na chhod-ee jam dee-aa damaamaa aa-ay. ||227||

The mortal does not give up his worldly entanglements; the Messenger of Death walks in and beats the drum. ||227||

ਕਬੀਰ ਤਰਵਰ ਰੂਪੀ ਰਾਮੁ ਹੈ ਫਲ ਰੂਪੀ ਬੈਰਾਗੁ ॥ (1376)

कबीर तरवर रूपी रामु है फल रूपी बैरागु ॥

kabeer tarvar roopee raam hai fal roopee bairaag.

Kabeer, the Lord is the tree, and disillusionment with the world is the fruit.

ਛਾਇਆ ਰੂਪੀ ਸਾਧੁ ਹੈ ਜਿਨਿ ਤਜਿਆ ਬਾਦੁ ਬਿਬਾਦੁ ॥੨੨੮॥ (1376)

छाइआ रूपी साधु है जिनि तजिआ बादु बिबादु ॥२२८॥

chhaa-i-aa roopee saaDh hai jin taji-aa baad bibaad. ||228||

The Holy man, who has abandoned useless arguments, is the shade of the tree. ||228||

ਕਬੀਰ ਐਸਾ ਬੀਜੁ ਬੋਇ ਬਾਰਹ ਮਾਸ ਫਲੰਤ ॥ (1376)

कबीर ऐसा बीजु बोइ बारह मास फलंत ॥

kabeer aisaa beej bo-ay baarah maas falant.

Kabeer, plant the seeds of such a plant, which shall bear fruit throughout the twelve months,

ਸੀਤਲ ਛਾਇਆ ਗਹਿਰ ਫਲ ਪੰਖੀ ਕੇਲ ਕਰੰਤ ॥੨੨੯॥ (1376)

सीतल छाइआ गहिर फल पंखी केल करंत ॥२२९॥

seetal chhaa-i-aa gahir fal pankhee kayl karant. ||229||

with cooling shade and abundant fruit, upon which birds joyously play. ||229||

ਕਬੀਰ ਦਾਤਾ ਤਰਵਰੁ ਦਯਾ ਫਲੁ ਉਪਕਾਰੀ ਜੀਵੰਤ ॥ (1376)

कबीर दाता तरवरु दया फलु उपकारी जीवंत ॥

kabeer daataa tarvar da-yaa fal upkaaree jeevant.

Kabeer, the Great Giver is the tree, which blesses all with the fruit of compassion.

ਪੰਖੀ ਚਲੇ ਦਿਸਾਵਰੀ ਬਿਰਖਾ ਸੁਫਲ ਫਲੰਤ ॥੨੩੦॥ (1376)

पंखी चले दिसावरी बिरखा सुफल फलंत ॥२३०॥

pankhee chalay disaavaree birkhaa sufal falant. ||230||

When the birds migrate to other lands, O Tree, you bear the fruits. ||230||

ਕਬੀਰ ਸਾਧੂ ਸੰਗੁ ਪਰਾਪਤੀ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇ ਲਿਲਾਟ ॥ (1376)

कबीर साधू संगु परापती लिखिआ होइ लिलाट ॥

kabeer saaDhoo sang paraapatee likhi-aa ho-ay lilaat.

Kabeer, the mortal finds the Saadh Sangat, the Company of the Holy, if he has such destiny written upon his forehead.

ਮੁਕਤਿ ਪਦਾਰਥੁ ਪਾਈਐ ਠਾਕ ਨ ਅਵਘਟ ਘਾਟ ॥੨੩੧॥ (1377)

मुकति पदारथु पाईऐ ठाक न अवघट घाट ॥२३१॥

mukat padaarath paa-ee-ai thaak na avghat ghaat. ||231||

He obtains the treasure of liberation, and the difficult road to the Lord is not blocked. ||231||

ਕਬੀਰ ਏਕ ਘੜੀ ਆਧੀ ਘਰੀ ਆਧੀ ਹੂੰ ਤੇ ਆਧ ॥ (1377)

कबीर एक घड़ी आधी घरी आधी हूं ते आध ॥

kabeer ayk gharhee aaDhee gharee aaDhee hooN tay aaDh.

Kabeer, whether is is for an hour, half an hour, or half of that,

ਭਗਤਨ ਸੇਤੀ ਗੋਸਟੇ ਜੋ ਕੀਨੇ ਸੋ ਲਾਭ ॥੨੩੨॥ (1377)

भगतन सेती गोसटे जो कीने सो लाभ ॥२३२॥

bhagtan saytee gostay jo keenay so laabh. ||232||

whatever it is, it is worthwhile to speak with the Holy. ||232||

ਕਬੀਰ ਭਾਂਗ ਮਾਛੁਲੀ ਸੁਰਾ ਪਾਨਿ ਜੋ ਜੋ ਪ੍ਰਾਨੀ ਖਾਂਹਿ ॥ (1377)

कबीर भांग माछुली सुरा पानि जो जो प्रानी खांहि ॥

kabeer bhaaNg maachhulee suraa paan jo jo paraanee khaaNhi.

Kabeer, those mortals who consume marijuana, fish and wine -

ਤੀਰਥ ਬਰਤ ਨੇਮ ਕੀਏ ਤੇ ਸਭੈ ਰਸਾਤਲਿ ਜਾਂਹਿ ॥੨੩੩॥ (1377)

तीरथ बरत नेम कीए ते सभै रसातलि जांहि ॥२३३॥

tirath barat naym kee-ay tay sabhai rasaatal jaaNhi. ||233||

no matter what pilgrimages, fasts and rituals they follow, they will all go to hell. ||233||

ਨੀਚੇ ਲੋਇਨ ਕਰਿ ਰਹਉ ਲੇ ਸਾਜਨ ਘਟ ਮਾਹਿ ॥ (1377)

नीचे लोइन करि रहउ ले साजन घट माहि ॥

neechay lo-in kar raha-o lay saajan ghat maahi.

Kabeer, I keep my eyes lowered, and enshrine my Friend within my heart.

ਸਭ ਰਸ ਖੇਲਉ ਪੀਅ ਸਉ ਕਿਸੀ ਲਖਾਵਉ ਨਾਹਿ ॥੨੩੪॥ (1377)

सभ रस खेलउ पीअ सउ किसी लखावउ नाहि ॥२३४॥

sabh ras khayla-o pee-a sa-o kisee lakhaava-o naahi. ||234||

I enjoy all pleasures with my Beloved, but I do not let anyone else know. ||234||

ਆਠ ਜਾਮ ਚਉਸਠਿ ਘਰੀ ਤੁਅ ਨਿਰਖਤ ਰਹੈ ਜੀਉ ॥ (1377)

आठ जाम चउसठि घरी तुअ निरखत रहै जीउ ॥

aath jaam cha-usath gharee tu-a nirkhat rahai jee-o.

Twenty-four hours a day, every hour, my soul continues to look to You, O Lord.

ਨੀਚੇ ਲੋਇਨ ਕਿਉ ਕਰਉ ਸਭ ਘਟ ਦੇਖਉ ਪੀਉ ॥੨੩੫॥ (1377)

नीचे लोइन किउ करउ सभ घट देखउ पीउ ॥२३५॥

neechay lo-in ki-o kara-o sabh ghat daykh-a-u pee-o. ||235||

Why should I keep my eyes lowered? I see my Beloved in every heart. ||235||

ਸੁਨੁ ਸਖੀ ਪੀਅ ਮਹਿ ਜੀਉ ਬਸੈ ਜੀਅ ਮਹਿ ਬਸੈ ਕਿ ਪੀਉ ॥ (1377)

सुनु सखी पीअ महि जीउ बसै जीअ महि बसै कि पीउ ॥

sun sakhee pee-a meh jee-o basai jee-a meh basai ke pee-o.

Listen, O my companions: my soul dwells in my Beloved, and my Beloved dwells in my soul.

ਜੀਉ ਪੀਉ ਬੂਝਉ ਨਹੀ ਘਟ ਮਹਿ ਜੀਉ ਕਿ ਪੀਉ ॥੨੩੬॥ (1377)

जीउ पीउ बूझउ नही घट महि जीउ कि पीउ ॥२३६॥

jee-o pee-o boojha-o nahee ghat meh jee-o ke pee-o. ||236||

I realize that there is no difference between my soul and my Beloved; I cannot tell whether my soul or my Beloved dwells in my heart. ||236||

ਕਬੀਰ ਬਾਮਨੁ ਗੁਰੂ ਹੈ ਜਗਤ ਕਾ ਭਗਤਨ ਕਾ ਗੁਰੁ ਨਾਹਿ ॥ (1377)

कबीर बामनु गुरू है जगत का भगतन का गुरु नाहि ॥

kabeer baaman guroo hai jagat kaa bhagtan kaa gur naahi.

Kabeer, the Brahmin may be the guru of the world, but he is not the Guru of the devotees.

ਅਰਝਿ ਉਰਝਿ ਕੈ ਪਚਿ ਮੂਆ ਚਾਰਉ ਬੇਦਹੁ ਮਾਹਿ ॥੨੩੭॥ (1377)

अरझि उरझि कै पचि मूआ चारउ बेदहु माहि ॥२३७॥

arajh urajh kai pach moo-aa chaara-o baydahu maahi. ||237||

He rots and dies in the perplexities of the four Vedas. ||237||

ਹਰਿ ਹੈ ਖਾਂਡੁ ਰੇਤੁ ਮਹਿ ਬਿਖਰੀ ਹਾਥੀ ਚੁਨੀ ਨ ਜਾਇ ॥ (1377)

हरि है खांडु रेतु महि बिखरी हाथी चुनी न जाइ ॥

har hai khaaNd rayt meh bikhree haathee chunee na jaa-ay.

The Lord is like sugar, scattered in the sand; the elephant cannot pick it up.

ਕਹਿ ਕਬੀਰ ਗੁਰਿ ਭਲੀ ਬੁਝਾਈ ਕੀਟੀ ਹੋਇ ਕੈ ਖਾਇ ॥੨੩੮॥ (1377)

कहि कबीर गुरि भली बुझाई कीटी होइ कै खाइ ॥२३८॥

kahi kabeer gur bhalee bujhaa-ee keetee ho-ay kai khaa-ay. ||238||

Says Kabeer, the Guru has given me this sublime understanding: become an ant, and feed on it. ||238||

ਕਬੀਰ ਜਉ ਤੁਹਿ ਸਾਧ ਪਿਰੰਮ ਕੀ ਸੀਸੁ ਕਾਟਿ ਕਰਿ ਗੋਇ ॥ (1377)

कबीर जउ तुहि साध पिरम की सीसु काटि करि गोइ ॥

kabeer ja-o tuhi saaDh piramm kee sees kaat kar go-ay.

Kabeer, if you desire to play the game of love with the Lord, then cut off your head, and make it into a ball.

ਖੇਲਤ ਖੇਲਤ ਹਾਲ ਕਰਿ ਜੋ ਕਿਛੁ ਹੋਇ ਤ ਹੋਇ ॥੨੩੯॥ (1377)

खेलत खेलत हाल करि जो किछु होइ त होइ ॥२३९॥

khaylat khaylat haal kar jo kichh ho-ay ta ho-ay. ||239||

Lose yourself in the play of it, and then whatever will be, will be. ||239||

ਕਬੀਰ ਜਉ ਤੁਹਿ ਸਾਧ ਪਿਰੰਮ ਕੀ ਪਾਕੇ ਸੇਤੀ ਖੇਲੁ ॥ (1377)

कबीर जउ तुहि साध पिरम की पाके सेती खेलु ॥

kabeer ja-o tuhi saaDh piramm kee paakay saytee khayl.

Kabeer, if you desire to play the game of love with the Lord, play it with someone with committment.

ਕਾਚੀ ਸਰਸਉਂ ਪੇਲਿ ਕੈ ਨਾ ਖਲਿ ਭਈ ਨ ਤੇਲੁ ॥੨੪੦॥ (1377)

काची सरसउं पेलि कै ना खलि भई न तेलु ॥२४०॥

kaachee sarsa-uN payl kai naa khal bha-ee na tayl. ||240||

Pressing the unripe mustard seeds produces neither oil nor flour. ||240||

ਢੂੰਢਤ ਡੋਲਹਿ ਅੰਧ ਗਤਿ ਅਰੁ ਚੀਨਤ ਨਾਹੀ ਸੰਤ ॥ (1377)

ढूंढत डोलहि अंध गति अरु चीनत नाही संत ॥

dhooNdhat doleh anDh gat ar cheenat naahee sant.

Searching, the mortal stumbles like a blind person, and does not recognize the Saint.

ਕਹਿ ਨਾਮਾ ਕਿਉ ਪਾਈਐ ਬਿਨੁ ਭਗਤਹੁ ਭਗਵੰਤੁ ॥੨੪੧॥ (1377)

कहि नामा किउ पाईऐ बिनु भगतहु भगवंतु ॥२४१॥

kahi naamaa ki-o paa-ee-ai bin bhagtahu bhagvant. ||241||

Says Naam Dayv, how can one obtain the Lord God, without His devotee? ||241||

ਹਰਿ ਸੋ ਹੀਰਾ ਛਾਡਿ ਕੈ ਕਰਹਿ ਆਨ ਕੀ ਆਸ ॥ (1377)

हरि सो हीरा छाडि कै करहि आन की आस ॥

har so heeraa chhaad kai karahi aan kee aas.

Forsaking the Diamond of the Lord, the mortals put their hopes in another.

ਤੇ ਨਰ ਦੋਜਕ ਜਾਹਿਗੇ ਸਤਿ ਭਾਖੈ ਰਵਿਦਾਸ ॥੨੪੨॥ (1377)

ते नर दोजक जाहिगे सति भाखै रविदास ॥२४२॥

tay nar dojak jaahigay sat bhaakhai ravidaas. ||242||

Those people shall go to hell; Ravi Daas speaks the Truth. ||242||

ਕਬੀਰ ਜਉ ਗ੍ਰਿਹੁ ਕਰਹਿ ਤ ਧਰਮੁ ਕਰੁ ਨਾਹੀ ਤ ਕਰੁ ਬੈਰਾਗੁ ॥ (1377)

कबीर जउ ग्रिहु करहि त धरमु करु नाही त करु बैरागु ॥

kabeer ja-o garihu karahi ta Dharam kar naahee ta kar bairaag.

Kabeer, if you live the householder's life, then practice righteousness; otherwise, you might as well retire from the world.

ਬੈਰਾਗੀ ਬੰਧਨੁ ਕਰੈ ਤਾ ਕੋ ਬਡੋ ਅਭਾਗੁ ॥੨੪੩॥ (1377)

बैरागी बंधनु करै ता को बडो अभागु ॥२४३॥

bairaagee banDhan karai taa ko bado abhaag. ||243||

If someone renounces the world, and then gets involved in worldly entanglements, he shall suffer terrible misfortune. ||243||